THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 7TH SEPTEMBER, 1923. PRIJS 6d. [No. 1341.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 190, 1923.]

DEPROCLAMATION FARM LIBERTON No. 561, MINING DISTRICT PIETERSBURG.

Whereas by Proclamation No. 33 (Admn.) of 1907, dated 9th May, 1907, and published in the *Government Gazette* of the 10th of May, 1907, certain areas of Crown land situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, were proclaimed a public digging under the provisions of article *thirty-five* of Law No. 15 of 1908, as from the 12th day of June 1907;

And whereas in respect of a certain portion of the public digging thus proclaimed, herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), having been found to exist it is now expedient to close and deproclaim the same as a public digging;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim and make known that the portion of the said public digging, namely the farm Liberton No. 561 (formerly Palmerston No. 1201), situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the 8th day of September, 1923.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Victoria Falls this Eighteenth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

M.M. 1571/20.

✱ No. 191, 1923.]

Amendment of Proclamation Nos. 297 of 1893 (Cape), 18 of 1912, and 34 of 1913: Boundaries of the Districts of Kentani and Butterworth, and Enthlambe Ward in the District of Butterworth.

Whereas it is desirable to amend the definitions of the boundaries of the District of Kentani, the District of Butterworth, and the Enthlambe Ward in the District of Butterworth as defined in Cape Proclamation No. 297 of 1893, Proclamation No. 18 of 1912, and Proclamation No. 34 of 1913, respectively

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 190, 1923.]

DEPROKLAMATIE PLAATS LIBERTON No. 561, MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.

Nademaal bij Proklamatie No. 33 (Admn.) van 1907, gedateerd 9 Mei 1907, en gepubliceerd in de *Goevernements Koerant* van 10 Mei 1907, zekere streken Kroongrond gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Transvaal Provincie, geproklameerd werden als een publieke delverij onder de bepalingen van artikel *vijf en dertig* van Wet No. 15 van 1908, vanaf de 12de dag van Junie 1907;

En nademaal ten opzichte van een zeker deel van de publieke delverij aldus geproklameerd, hierna meer in 't biezonder omschreven en bepaald, de toestanden uiteengezet in subsektie (1) van sektie *een en dertig* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), gevonden zijnde te bestaan, is het nu raadzaam dezelve als een publieke delverij te sluiten en deproklameren;

En nademaal alle bepalingen van subsektie (3) van de gezegde sektie in ieder opzicht uitgevoerd zijn;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de machten mij verleend bij subsektie (1) van sektie *een en dertig* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hierbij verklaar, proklameer en bekendmaak dat het gedeelte van de gezegde publieke delverij, dat wil zeggen, de plaats Liberton No. 561 (vroeger Palmerston No. 1201), gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Transvaal Provincie, zal worden en wordt hiermede gesloten en gedeproklameerd als een publieke delverij vanaf de 8ste dag van September 1923.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Victoria Falls, deze Achttiende dag van Augustus Een duizend Negen honderd en Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op bevel van Zijn Koninklike Hoogheid
de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 191, 1923.]

Wysiging van Proklamasies Nos. 297 van 1893 (Kaap), 18 van 1912 en 34 van 1913: Grense van die Distrikte Kentani en Butterworth en die Enthlambe Wyk in die Distrik Butterworth.

Nademaal dit wenselik is om die bepalinge van die grense van die Distrik Kentani, die Distrik Butterworth en die Wyk Enthlambe in die Distrik Butterworth, soos hulle neergelê is in Proklamasie No. 297 van 1893 (Kaap), Proklamasie No. 18 van 1912 en Proklamasie No. 34 van 1913 respektiewelik, te wysig.

Now therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby declare, proclaim, and make known that from and after the date of the promulgation hereof, in lieu of the boundaries set forth in the Proclamations aforesaid, the boundaries of the District of Kentani shall be those set forth in Schedule " A " hereto, the boundaries of the District of Butterworth shall be those set forth in Schedule " B " hereto, and the boundaries of the Enthlambe Ward in the District of Butterworth shall be those set forth in Schedule " C " hereto.

Provided, however, that nothing in this Proclamation contained shall affect any legal proceedings commenced, acts done, rights acquired, or liabilities incurred before the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Mahalapye, this Twenty-second day of August One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

SCHEDULE " A."

BOUNDARIES OF THE DISTRICT OF KENTANI.

From a point in the middle line of the Gcuwa River at its junction with the middle line of the Great Kei River; thence up the middle line of the said Gcuwa River to a point opposite the south-western beacon of Lot No. 24, situate on the left bank of the river; thence to that beacon and along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this district: Lot No. 24; Lot No. 7A; Enthlambe Residency; Lot No. 9A; Lot No. 10A; Lot No. 11B; Lot No. 14A; portion of Farm No. 69 granted to T. T. Fourie on the 17th October, 1901; Farm No. 71; Farm No. 74; to the intersection of the prolongation of the south-eastern boundary of the last-named farm with the middle line of the Qora River; thence in a south-easterly direction down the middle line of the Qora River to its mouth; thence in a south-westerly direction along the low-water mark of the sea to the mouth of the Great Kei River; thence up the middle line of the Great Kei River to the point first named.

SCHEDULE " B."

BOUNDARIES OF THE DISTRICT OF BUTTERWORTH.

From a point in the middle line of the Great Kei River at its junction with the middle line of the Gcuwa River; thence up the middle line of the Great Kei River to a point at its junction with the middle line to the Tyinira River; thence up the middle line of the Tyinira River to its junction with the middle line of the Mgobozo River; thence up to the middle line of the Mgobozo River to its intersection with the straight line produced westwards from beacon No. 37 through beacon No. 37B, the positions of which are marked on Plan No. 180R filed in the Surveyor-General's Office, Capetown; thence in straight lines between the beacons in the order given: Nos. 37B, 37, 36, 35, 35A, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, Trigonometrical Station called " Nqamakwe," 70, 63, 62, 61, 60, 475, 474 and 447 to the middle line of the Gcuwa River the point of intersection of a straight line from beacon 474 through 447; thence up the middle line of the Gcuwa River to its junction with the Nqamakwe River; thence in straight lines between the following beacons in the order given: Nos. 241, 240, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, Trigonometrical Station called " Nkata," 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, " Brooks," 0, 02, 03, 04, the last named being the most westerly beacon of the farm No. 75; thence in an easterly direction along the middle of the road forming the north-western boundaries of farms Nos. 75 and 76 to the point where it crosses the middle line of the Qora River; thence down the middle line of the Qora River to the point where it is intersected by the prolongation of the south-eastern boundary of Farm No. 74; thence in a straight line to the most easterly beacon of Farm No. 74; thence along the boundaries of the following properties so as to include them in this district: Farm No. 74, Farm No. 71, that portion of Farm No. 69 granted to T. T. Fourie on the 17th October, 1901, Lot No. 14A, Lot No. 11B, Lot No. 10A, Lot No. 9A, Enthlambe Residency, Lot No. No. 7A, and Lot No. 24 to the point where the prolongation of the southern boundary of the last-named lot intersects the middle line of the Gcuwa River; thence down the middle line of the Gcuwa River to its junction with the middle line of the Great Kei River, being the point first named.

SCHEDULE " C."

BOUNDARIES OF THE ENTHLAMBE WARD, DISTRICT OF BUTTERWORTH.

From the intersection of the prolongation of the southern boundary of Lot No. 24 with the middle line of the Gcuwa River in an easterly direction along the boundaries of the following properties so as to include them in this Field Cornetcy:—Lot No. 24, Lot No. 7A, Enthlambe Residency, Lot No. 9A, Lot No. 10A, Lot No. 11B, Lot No. 14A, western portion of the Farm No. 69 granted to T. T. Fourie on the 17th October, 1901, and Farm No. 71 to its north-easterly beacon, common to it and to Farm No. 74; thence along the south-eastern boundary of Farm No. 74 to the intersection of the prolongation of that boundary with the middle line of the Qora River; thence up the middle line of the Qora River to the point where it is intersected by the middle of the road forming the north-western boundaries of Farms Nos. 76 and 75; thence in a westerly direction along the middle of the said road to a point opposite to the most northerly beacon of the Ibeka Forest Reserve; thence in a straight line to the last-named beacon; thence in a south-westerly direction along the boundaries of the Ibeka Forest Reserve, Farm No. 73 and Farm No. 17 so as to include them in this Field Cornetcy; thence down the middle line of the stream which forms the southern boundary of the Butterworth Town Commonage to its junction with the Gcuwa River; thence down the middle line of the Gcuwa River to the point first named.

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag en bevoegdheid my by wet verleen, verklaar, proklameer en bekendmaak dat van en na die datum van die afkondiging hiervan, inpleks van die grense soos uiteengeset in die genoemde Proklamsies, die grense van die Distrik Kentani daardies sal wees soos uiteengeset word in Bylaag " A " hieronder, die grense van die Distrik Butterworth daardies sal wees soos uiteengeset word in Bylaag " B " hieronder, en die grense van die Wyk Enthlambe in die Distrik Butterworth daardies sal wees soos uiteengeset in Bylaag " C " hieronder.

Met de verstande egter, dat niks in hierdie Proklamasie, enige ingestelde regsgedinge, dade verrig, regte verkry of verantwoordelikheid voor die datum hiervan onderneem, sal aantas nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegewe onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Mahalapye, op hierdie Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd en Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

BYLAAG " A."

GRENSE VAN DIE DISTRIK KENTANI.

Van 'n punt in die middellyn van die Gcuwarivier by sy aansluiting met die middellyn van die Groot Keirivier; daarvandaan met die middellyn op van die genoemde Gcuwarivier tot by 'n punt regoor die suidwestelike baken van Lot No. 24, geleë aan die linker oewer van die rivier; verder na daardie baken en met die grense van die volgende eiendomme sodat hulle van hierdie distrik uitgesluit word: Lot No. 24, Lot No. 7A, Enthlambe Residensie, Lot No. 9A, Lot No. 10A, Lot No. 11B, Lot No. 14A, deel van Plaas No. 69 aan T. T. Fourie op 17 Oktober 1901 toegeken, Plaas No. 71, Plaas No. 74, na die snypunt van die verlenging van die suidoostelike grens van die laasgenoemde plaas met die middellyn van die Qorarivier; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting af met die middellyn van die Qorarivier na sy mond; dan in 'n suidwestelike rigting met die laagwater-merk van die see tot die mond van die Groot Keirivier; verder op met die middellyn van die Groot Keirivier na die eersgenoemde punt.

BYLAAG " B."

GRENSE VAN DIE DISTRIK BUTTERWORTH.

Van 'n punt in die middellyn van die Groot Keirivier by sy aansluiting met die middellyn van die Gcuwarivier; daarvandaan met die middellyn van die Groot Keirivier op na 'n punt by sy aansluiting met die middellyn van die Tyinirarivier; dan met die middellyn van die Tyinirarivier op tot by sy aansluiting met die middellyn van die Mgobozorivier; dan met die middellyn van die Mgobozorivier op tot by sy snypunt met die reguit lyn weswaarts wat verkry word deur verlenging van baken No. 37 oor baken No. 37B, die posiesies waarvan afgemerk staan op kaart No. 180R, opgeborg in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad; dan met reguit lyne tussen die bakens in die opgenoemde orde: Nos. 37B, 37, 36, 35, 35A, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28, 79, 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71, Driehoekmetingstasie genoem " Nqamakwe," 70, 63, 62, 61, 60, 475, 474 en 447 na die middellyn van die Gcuwarivier die snypunt van 'n reguit lyn van baken 474 oor 447; daarvandaan met die middellyn van die Gcuwarivier op tot by sy aansluiting met die Nqamakwerivier; dan met reguit lyne tussen die volgende bakens in die opgenoemde orde: Nos. 241, 240, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, Driehoekmetingstasie genoem " Nkata," 52, 51, 50, 49, 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 41, " Brooks," 0, 02, 03, 04, waarby laasgenoemde die westelikste baken is van die Plaas No. 75; dan in 'n oostelike rigting met die middel van die pad wat die noordwestelike grense vorm van Plase Nos. 75 en 76 na de punt waar dit die middellyn kruis van die Qorarivier; daarvandaan met die middellyn van die Qorarivier af na die punt waar dit gesny word deur die verlenging van die suidoostelike grens van Plaas No. 74; dan met 'n reguit lyn na die oostelikste baken van Plaas No. 74; verder met die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie distrik ingesluit word: Plaas No. 74, Plaas No. 71, daardie deel van Plaas No. 69 aan T. T. Fourie op 17 Oktober 1901 toegeken, Lot No. 14A, Lot No. 11B, Lot No. 10A, Lot No. 9A, Enthlambe Residensie, Lot No. 7A en Lot No. 24 na die punt waar die verlenging van die suidelike grens van die laasgenoemde lot die middellyn van die Gcuwarivier sny; dan met die middellyn van die Gcuwarivier af na sy aansluiting met die middellyn van die Groot Keirivier, wat de eersgenoemde punt vorm.

BLYAAG " C."

GRENSE VAN DIE WYK ENTHLAMBE, DISTRIK BUTTERWORTH.

Van die snypunt van die verlenging van die suidelike grens van Lot No. 24 met die middellyn van die Gcuwarivier in 'n oostelike rigting langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie Veldkornetskap ingesluit word: Lot No. 24, Lot No. 7A, Enthlambe Residensie, Lot No. 9A, Lot No. 10A, Lot No. 11B, Lot No. 14A, westelike deel van Plaas No. 69 aan T. T. Fourie toegeken op 17 Oktober 1901, en Plaas No. 71 tot aan sy noordoostlike baken, wat daarvoor en vir Plaats No. 74 'n gesamelike baken vorm; daarvandaan met die suidoostelike grens van plaas No. 74 tot aan die snypunt van die verlenging van daardie grens met die middellyn van die Qorarivier; dan met die middellyn van die Qorarivier op tot aan die punt waar dit gesny word deur die middel van die pad wat die noordwestelike grense vorm van die Plase Nos. 76 en 75; dan in 'n westelike rigting met die middel van die genoemde pad na 'n punt teenoor die noordelikste baken van die Ibeka Bosreserwaat; daarvandaan met 'n reguit lyn na die laasgenoemde baken; dan in 'n suidwestelike rigting met die grense van die Ibeka Bosreserwaat, Plase Nos. 73 en 17 so dat hulle in hierdie Veldkornetskap ingesluit word; dan met die middellyn van die stroom af wat die suidelike grens vorm van die Butterworth Dorpsgrond tot by sy aansluiting met die Gcuwarivier; dan met die middellyn van die Gcuwarivier af tot die eersgenoemde punt.

✱ No. 192, 1923.]

PROCLAMATION OF LOTS C AND F, KLAPMUTS, DIVISION OF PAARL, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE, AS PUBLIC OUTSPANS.

Under and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 13 of 1906 of the Cape of Good Hope I do hereby proclaim, declare and make known that the pieces of land described in the subjoined schedule shall be and are hereby reserved for use as public outspans.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Mahalapye this Twenty-ninth day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

SCHEDULE.

1. A certain piece of Crown land, being Lot C, Klapmuts, in extent about 502 morgen, situate in the Division of Paarl, bounded as follows: North by Groenefontein, Lands Kroon, and land granted to P. Roux (J.'s son) on the 1st June, 1827; east by Lot B; south by Railway property and Outspan; west by Groenefontein.

2. A certain piece of Crown land, being Lot F, Klapmuts, in extent about 530 morgen, situate in the Division of Paarl, bounded as follows: North-east by Groenefontein; south by Railway property and De Vlei; south-west by Mulders Vlei; north-west by Lot C, Zand Dam.

✱ No. 193, 1923.]

ELECTION OF A SENATOR.

Whereas a vacancy has occurred in the representation in the Senate of the Province of the Orange Free State by reason of the death of Senator the Honourable Charles Gerhardus Marais;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *twenty-five* of the South Africa Act, 1909, and sub-paragraph (2) of paragraph *two*, sub-paragraph (1) of paragraph *five* and paragraph *thirty-four* of the Regulations in regard to the joint election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended by Government Notice No. 155 of the 25th January, 1921, I do hereby proclaim declare and make known as follows:—

(1) That a vacancy exists in the representation in the Senate of the said Province of the Orange Free State;
(2) that a sitting of all members of the House of Assembly and of the Provincial Council within the meaning of sub-paragraph (1) of paragraph *one* of the aforesaid regulations, shall be held on Tuesday the twenty-fifth day of September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, in the Chamber of the Provincial Council, Bloemfontein, for the purpose of the election of a Senator to fill the said vacancy;
(3) that Johannes Petrus Rossouw, Esquire, Clerk Assistant, Orange Free State Provincial Council, or other person lawfully acting for him shall be and is hereby appointed to be an assistant returning officer at the election.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Mahalapye this Third day of September One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 194, 1923.]

DELEGATION TO PROVINCIAL COUNCILS OF POWERS TO LEGISLATE ON MATTERS MENTIONED IN THE SECOND SCHEDULE TO THE FINANCIAL RELATIONS ACT, 1913, AS AMENDED.

Whereas by sub-section (1) of section *twelve* of the Financial Relations Act, 1913 (No. 10 of 1913), as amended by the Financial Relations Act Extension Act, 1917 (No. 9 of 1917) and the Financial Relations Fourth Extension Act, 1922 (No. 5 of 1922), the Governor-General may, with the concurrence of the Executive Committee of any Province, determine whether a matter specified in the Second Schedule to the said Financial Relations Act, 1913, shall be entrusted to that Province;

And whereas by sub-section (2) of section *twelve* of the Financial Relations Act, 1913, the fact that any such matter has been entrusted to a Province as aforesaid must be notified by Proclamation in the *Gazette*;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority in me vested by section *twelve* of the Financial Relations Act, 1913, amended as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known, that I have determined with the concurrence of the Executive Committees of the Provinces of the Cape of Good Hope, Transvaal, Natal and Orange Free State, that as from the date

✱ No. 192, 1923.]

PROKLAMATIE VAN PERCELEN C EN F, KLAPMUTS, AFDELING PAARL, PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP, TOT PUBLIEKE UITSPANNINGEN.

Onder en krachtens de machten en bevoegdheden mij bij Wet No. 13 van 1906 van de Kaap de Goede Hoop verleend, proklameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat de stukken grond in de hieronder voorkomende schedule beschreven als publieke uitspanningen gereserveerd zullen worden en mits deze als zodanig gereserveerd zijn.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Mahalapye, deze Negen en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid
de Goeverneur-generaal-in-Rade.

D. REITZ.

SCHEDULE.

1. Een zeker stuk Kroongrond, zijnde Perceel C, Klapmuts, ongeveer 502 morgen groot, gelegen in de Afdeling Paarl, als volgt begrensd: Ten noorden door Groenefontein, Lands Kroon en grond op 1 Junie 1827 aan P. Roux (J.zoon) toegekend; ten oosten door Perceel B; ten zuiden door Spoorweg-eigendom en uitspanning; ten westen door Groenefontein.

2. Een zeker stuk Kroongrond, zijnde Perceel F, Klapmuts, ongeveer 530 morgen groot, gelegen in de Afdeling Paarl, als volgt begrensd: Ten noordoosten door Groenefontein; ten zuiden door Spoorweg-eigendom en De Vlei; ten zuidwesten door Mulders Vlei; ten noordwesten door Perceel G, Zand Dam.

✱ No. 193, 1923.]

VERKIESING VAN EEN SENATOR.

Aangesien een vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Senaat van die Provinsie Oranje Vrystaat weens die dood van Senator die Edelagbare Charles Gerhardus Marais;

Daarom is dit dat ek, kragtens en uit hoofde van de mag en bevoegdheid my verleen deur artiekel *vyf-en-twintig* van die Suidafrikawet, 1909, en subparagraaf (2) van paragraaf *twee*, subparagraaf (1) van paragraaf *vyf* en paragraaf *vier-en-dertig* van die regulasies met betrekking tot die gesaamlike verkiesing van Senatore, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 155 van 25 Januarie 1921, hiermee proklameer, verklaar en bekendmaak as volg:—

(1) Dat daar een vakature bestaan in die verteenwoordiging in die Senaat van gemelde Provinsie Oranje Vrystaat;
(2) dat een sitting van alle lede van die Volksraad en van die Provinsiale Raad volgens die bedoeling van subparagraaf (1) van paragraaf *een* van voormelde regulasies sal plaasvind op Dinsdag, die vyf-en-twintigste dag van September 1923, om tien uur in die voormiddag, in die Provinsiale Raadsaal, Bloemfontein, met die doel om een Senator te verkies vir die aanvulling van genoemde vakature;
(3) dat die Weledele Heer Johannes Petrus Rossouw. Klerkassistent, Oranje Vrystaat Provinsiale Raad of ander persoon wat wettiglik in sy plek fungeer sal wees, en hierby benoem word tot, assistent kiesbeampte by die verkiesing.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Mahalapye, hierdie Derde dag van September Eenduisend Negehonderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid
die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 194, 1923.]

TOEWYSING AAN PROVINSIALE RADE VAN MAG OM WETTE TE MAAK OOR SAKE GENOEM IN DIE TWEDE BYLAE VAN DIE FINANSIËLE VERHOUDINGSWET, 1913, SOOS GEWYSIG.

Aangesien volgens onderartiekel (1) van artiekel *twaalf* van die Finansiële Verhoudingswet, 1913 (No. 10 van 1913), soos gewysig deur die Finansiële Verhoudingswet Verlengingswet, 1917 (No. 9 van 1917) en die Finansiële Verhouding Vierde Verlengingswet, 1922 (No. 5 van 1922), die Goewerneurgeneraal die mag het om, met toestemming van die Uitvoerende Komitee van enige Provinsie, te beslis of een saak genoem in die twede bylae van gemelde Finansiële Verhoudingswet, 1913, sal opgedra word aan so'n Provinsie;

En, aangesien volgens onderartiekel (2) van artiekel *twaalf* van die Finansiële Verhoudingswet, 1913, die feit dat enig sodanige saak aan so'n Provinsie opgedra is deur middel van een Proklamasie in die *Staatskoerant* moet aangekondig word;

Daarom is dit dat ek, kragtens en uit hoofde van die mag en gesag my verleen deur artiekel *twaalf* van die Finansiële Verhoudingswet, 1913, gewysig soos voornoemd, hiermee proklameer, verklaar en bekend maak dat ek, met toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinsies Kaap die Goede Hoop, Transvaal, Natal en Oranje Vrystaat, besluit het dat vanaf datum

of the signing of this Proclamation the matters specified in paragraphs 6 and 12, as amended, and in paragraph 14 of the Second Schedule to the said Financial Relations Act, 1913, amended as aforesaid, shall be entrusted to the said Provinces of the Cape of Good Hope, Transvaal, Natal, and Orange Free State.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Mahalapye on the Twenty-seventh day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

deser die sake genoem in paragrafe 6 en 12, soos gewysig, en in paragraaf 14 van die Twede Bylae van gemelde Finansiële Verhoudingswet, 1913, gewysig soos voornoemd, sal opgedra word aan die genoemde Provinsies Kaap die Goede Hoop, Transvaal, Natal en Oranje Vrystaat.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Mahalapye, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid
die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. N. VENN,
Acting Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✲ No. 1482.] [30th August, 1923.

CONSUL OF DENMARK AT DURBAN.

The King's Exequatur empowering Mr. E. A. W. Anderson to act as Consul of Denmark at Durban has received His Majesty's signature.

✲ No. 1513.] [5th September, 1923.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of sub-section (1) (*h*) of section *ninety-eight* of the Public Service and Pensions Act, 1923, to prescribe the following regulations in connection with a Public Service Advisory Council.

1. In these regulations—
"Association" shall mean an association recognized by the Commission in accordance with rules made by the Commission under paragraph 7 hereof.
"Officer" shall mean a person employed on the fixed establishment of the Public Service.
"The Commission" shall mean the Public Service Commission appointed under the Public Service and Pensions Act, 1923.

2. There shall be established a Public Service Advisory Council, herein after in these regulations styled the Council, to advise the Commission upon the matters referred to in paragraphs 5 and 6 of these regulations.

3. The Council shall consist of not more than eight (8) members, who, save as otherwise provided in paragraph 4 of these regulations, shall be officers of the Public Service. Membership of the Council shall expire on the 30th day of September in each year.

4. (1) The members of the Council shall be nominated on or before the 1st day of October in each year by the respective associations from amongst their members in each of the following groups, viz.:—

In Departments other than the Department of Posts and Telegraphs:—

(*a*) The administrative division, one member.
(*b*) The clerical division, one member.
(*c*) The general division, one member.
In the Department of Posts and Telegraphs:—
(*d*) The administrative division, one member.
(*e*) The clerical division, one member.
(*f*) The general division, one member.

In all Departments:—
(*g*) The professional division (higher branch), one member.
(*h*) The professional division (lower branch), one member.

Provided that for the purpose of the nomination by associations of the first members of the Council the members to represent groups (*d*), (*e*), and (*f*) may be nominated by associations representing each of the following classes of officers in the Department of Posts and Telegraphs:—

(i) The operating division (i.e. that portion of the executive branch classified in Group I, Chapter VIII, of the Public Service Regulations and female officers employed as post and telegraph assistants and postmistresses), one member.
(ii) The telephone and engineering staff (exclusive of such officers as fall within Group II of Chapter VIII of the Public Service Regulations), one member.
(iii) The uniformed staff (excluding telegraph messengers), one member.

Officers of the Department of Posts and Telegraphs who are members of an association representing groups (*a*) and (*b*) may, for the purpose of the nomination by such association of the first members of the Council for those groups continue their membership of such association.

(2) Where a member nominated by an association cannot attend a meeting of the Council, an accredited deputy, who shall be an officer of the group concerned, may be appointed *pro hac vice* by such association.

(3) A person who, at the 1st August, 1923, was and has thereafter continued to be employed as a whole-time official of an association may be nominated as the member of the Council for a group of which that association is representative.

(4) In the event of a group being represented by more than one association and more than one nomination being received by the Commission, the nominee of the association which possesses a membership of at least fifty per cent. (50 per cent.) of the group concerned shall be declared by the Commission to be the elected member.

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. N. VENN,
Waarnemende Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

✲ No. 1482.] [30 Augustus 1923.

KONSUL VAN DENEMARKE TE DURBAN.

Die Koning se Eksekwatur waardeur Mnr. E. A. W. Anderson gemagtig word om as Konsul van Denemarke te Durban op te tree is deur Sy Majesteit se handtekening bekragtig geword.

✲ No. 1513.] [5 September 1923.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, ingevolge de bepalingen van subartikel (1) (*h*) van artikel *acht en negentig* van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1923, de volgende regulaties voor te schrijven in verband met een Staatsdienst Raad van Advies:—

1. In deze regulaties beteken—
"vereniging" een vereniging erkend door de Kommissie, overeenkomstig regels door de Kommissie gemaakt ingevolge paragraaf 7 hiervan;
"beambte" een persoon op de vaste dienststaat in de Staatsdienst;
"de Kommissie" de Staatsdienst Kommissie aangesteld krachtens de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1923.

2. Er wordt een Staatsdienst Raad van Advies ingesteld, verder in deze regulaties de Raad genaamd, om de Kommissie van advies te dienen over aangelegenheden genoemd in paragrafen 5 en 6 van deze regulaties.

3. De Raad bestaat uit niet meer dan acht (8) leden, die, behoudens zoals voorzien in paragraaf 4 van deze regulaties, beambten van de Staatsdienst zullen zijn. Lidmaatschap van de Raad vervalt op de 30ste dag van September van elk jaar.

4. (1) De leden van de Raad worden op of vóór de 1ste dag van Oktober in elk jaar door de respektieve verenigingen genomineerd uit hun leden in ieder van de volgende groepen, nl.:—
In andere Departementen dan het Departement van Posterijen en Telegrafie:—

(*a*) De administratieve tak van dienst, een lid.
(*b*) De klerkelike tak van dienst, een lid.
(*c*) De algemene tak van dienst, een lid.
In het Departement van Posterijen en Telegrafie:—
(*d*) De administratieve tak van dienst, een lid.
(*e*) De klerkelike tak van dienst, een lid.
(*f*) De algemene tak van dienst, een lid.
In alle Departementen:—
(*g*) De vakkundige tak van dienst (hogere afdeling), een lid.
(*h*) De vakkundige tak van dienst (lagere afdeling), een lid.

Met dien verstande dat voor het doel van de nominatie door verenigingen van de eerste leden van de Raad de leden die groepen (*d*), (*e*) en (*f*) vertegenwoordigen, zullen genomineerd mogen worden door verenigingen die elk van de volgende klassen van beambten van het Departement van Posterijen en Telegrafie vertegenwoordigen:—

(i) De telegraafafdeling (d.w.z. dat gedeelte van de uitvoerende tak geklassificeerd in Groep I, Hoofdstuk VIII, van de Staatsdienst Regulaties en vrouwelike beambten geëmployeerd als post- en telegraafassistenten en postmeesteresse), een lid.
(ii) De telefoon- en ingenieurstaf (met uitzondering van die beambten die in Groep II van Hoofdstuk VIII van de Staatsdienst Regulaties vallen), een lid.
(iii) De uniformdragende staf (met uitzondering van telegraafboden), een lid.

Beambten van het Departement van Posterijen en Telegrafie die leden zijn van een vereniging welke groepen (*a*) en (*b*) vertegenwoordigt, mogen voor het doel van de nominatie door zulke vereniging van de eerste leden van de Raad voor deze groepen lid van zulke vereniging blijven.

(2) Indien een door een vereniging genomineerd lid een vergadering van de Raad niet kan bijwonen, mag door zulke vereniging een geakkrediteerde afgevaardigde, die een beambte van de betrokken groep moet zijn, *pro hac vice* aangesteld worden

(3) Een persoon die op de 1ste Augustus 1923 in dienst was en daarna in dienst is gebleven als een gehele tijd beambte van een vereniging, mag genomineerd worden als het lid van de Raad voor een groep welke door die vereniging vertegenwoordigd wordt.

(4) In het geval dat een groep vertegenwoordigd wordt door meer dan een vereniging en meer dan een nominatie door de Kommissie ontvangen wordt, wordt de genomineerde van de vereniging welke een ledental van minstens vijftig percent (50 percent) van de betrokken groep heeft door de Kommissie als het gekozen lid verklaard.

But in the event of none of the associations which have submitted a nomination being possessed of a membership of fifty per cent. (50 per cent.) of the group concerned, the Commission shall immediately arrange for an election by ballot by the officers of such group of a member and an alternate (or substitute) from amongst the officers of such group.

(5) If a group is not represented by an association or if an association fail to nominate a member for any group which it represents, the Commission shall arrange for an election by ballot by the officers of such group of a member and an alternate (or substitute) from amongst the officers of such group.

(6) In the event of the withdrawal by the Commission of official recognition of any association, the member nominated by such association shall no longer be entitled to sit upon the Council; the Commission may thereupon arrange for the election by ballot by the officers of the group concerned of a member and an alternate (or substitute) from amongst the officers of such group.

(7) An officer who, after nomination or election to the Council, is transferred or promoted from the group he is representing may continue to represent that group until the expiry of the period for which he has been appointed a member of the Council.

(8) In the absence of a member elected by ballot, the duly elected alternate (or substitute) member shall be entitled to attend a meeting of the Council.

(9) The Commission may prescribe the conditions for the conduct of ballots under these regulations.

5. The functions of the Council shall be to act in an advisory capacity to the Commission when so requested by the Commission for the purpose of securing the greatest measure of co-operation between the Government in its capacity as employer and the general body of the staff in matters affecting public servants, of obtaining increased efficiency or promoting the well-being of those employed and generally of affording the Commission the benefit of the experience and different points of view of the various sections in regard to conditions of service.

6. (1) The functions and duties of the Council shall include advising upon:—

(i) The best means of utilizing the ideas and experience of the staff;

(ii) the general principles governing conditions of service, recruitment, hours, promotion, advancement, discipline, tenure, remuneration, and superannuation;

(iii) the means for encouraging the further training and education of the public servant; also their training in higher administration and organization;

(iv) the introduction of improvements in office machinery and organization, and the provision of opportunities for the full consideration of suggestions by the staff on this subject;

(v) legislation so far as it has a bearing upon the position of public servants in relation to their employment;

(vi) any matter referred to it by the Commission.

(2) In no circumstances shall individual cases be taken into consideration by the Council.

7. The Commission may prescribe rules, not inconsistent with these regulations, for—

(*a*) the recognition of associations;
(*b*) the government and the conduct of the business of the Council; and
(*c*) any other matter arising under these regulations in respect of which the Commission deems it advisable to make rules.

The following rules have been prescribed by the Commission under the provisions of paragraph 7 of the foregoing regulations, and are in substitution of those published under Government Notice No. 1650 of the 3rd October, 1922, which are hereby cancelled:—

(a) *Rules for the recognition of associations.*

1. Subject to these regulations official recognition will be afforded by the Public Service Commission to associations representative of and comprising exclusively permanent officers of the Public Service as defined by Act No. 27 of 1923, but not including "The Services"; provided that temporary employees who were members of an association as at 1st August, 1923, may be permitted to retain membership thereof.

2. No officer with the rank of secretary, under-secretary, assistant secretary, or chief clerk of a Department of State or Provincial Administration or the Mandated Territory and no officer attached to the Public Service Commission shall become or continue to be a member of any association.

3. (1) An association shall not be recognized or continue to be recognized unless it includes as subscribing members at least 50 per cent. of the permanent officers of the division or class which it represents.

(2) A subscribing member shall mean a member who is not more than six months in arrear with his subscription.

(3) The Public Service Commission shall have authority to cause an examination of the books and records of an association to be made at any time in order to ascertain that the conditions imposed by these rules are being fulfilled.

4. Whenever an association has been formed and recognized any officer of the division or class of whom it is representative shall be eligible for membership only of that association.

5. Each association shall submit for the information of the Public Service Commission, with its application for recognition, a copy of its constitution and if required by the Commission a list in alphabetical order of its members.

6. All communications from an association shall be signed by, or on behalf of, the secretary of such association and copies of all communications from an association to the Public Service Commission or to the Advisory Council affecting a particular department, shall be furnished simultaneously to the head of such department by the secretary of the association.

Doch in het geval dat geen van de verenigingen die een nominatie hebben ingediend een ledetal van vijftig percent (50 percent) van de betrokken groep hebben, treft de Kommissie onmiddellik regelingen voor een verkiezing bij stemming door de beambten van zulke groep van een lid en een alternatief (of plaatsvervangd) lid uit de beambten van zulke groep.

(5) Indien een groep niet door een vereniging vertegenwoordigd is, of indien een vereniging in gebreke blijft voor een groep welke zij vertegenwoordigt een lid te nomineren, treft de Kommissie regelingen voor een verkiezing door stemming bij stemming door de beambten van zulke groep van een lid en een alternatief (of plaatsvervangend) lid uit de beambten van zulke groep.

(6) In het geval van de intrekking door de Kommissie van officiële erkenning van een vereniging, is het door zulke vereniging genomineerde lid niet langer gerechtigd om in de Raad zitting te nemen; de Kommissie kan alsdan regelingen treffen voor de verkiezing bij stemming door de beambten van de betrokken groep van een lid en een alternatief (of plaatsvervangend) lid uit de beambten van zulke groep.

(7) Een beambte die na nominatie of verkiezing voor de Raad uit de groep die hij vertegenwoordigt verplaatst of bevorderd wordt kan blijven doorgaan die groep te vertegenwoordigen tot de verstrijking van het tijdperk waarvoor hij als lid van de Raad aangesteld werd.

(8) Bij afwezigheid van een bij stemming verkozen lid is het behoorlik verkozen alternatief (of plaatsvervangend) lid gerechtigd een vergadering van de Raad bij te wonen.

(9) De Kommissie kan de voorwaarden voor het houden van stemmingen ingevolge deze regulaties voorschrijven.

5. De funkties van de Raad bestaan in het de Kommissie van advies dienen wanneer door de Kommissie daarom verzocht wordt met het doel om de grootst mogelike samenwerking te verkrijgen tussen de Regering in zijn hoedanigheid van werkgever en het personeel in het algemeen in aangelegenheden betrekking hebbende op staatsambtenaren, om een meerdere doeltreffendheid te verkrijgen of het welzijn van de geëmployeerden te bevorderen en in het algemeen om de ervaring en verschillende zienswijzen van de verschillende afdelingen wat betreft toestanden in de dienst ter beschikking van de Kommissie te stellen.

6. (1) De funkties en plichten van de Raad sluiten in het adviseren nopens—

(i) de beste middelen voor het benutten van de ideeën en onder—vinding van de staf;

(ii) de algemene beginselen regelende dienstvoorwaarden aanneming van personeel, uren, promotie, bevordering, tucht, ambtsbekleding, bezoldiging en pensionering bij het bereiken van de leeftijdsgrens;

(iii) de middelen voor de aanmoediging van de verdere bekwaming en onderrichting van staatsambtenaren; alsook hun bekwaming in hogere administratie en organisatie;

(iv) het invoeren van verbeteringen in kantoorinrichting en organisatie en het verschaffen van gelegenheden voor het grondig overwegen van voorstellen door de staf over dit onderwerp;

(v) wetgeving voor zover deze betrekking heeft op de positie van staatsambtenaren in verband met hun dienst.

(vi) enige zaak welke door de Kommissie aan hem mocht worden voorgelegd.

(2) Onder geen omstandigheden zullen individuele gevallen door de Raad in overweging worden genomen.

7. De Kommissie kan regels voorschrijven, niet in strijd met deze regulaties, voor—

(*a*) het erkennen van verenigingen;
(*b*) de regeling en de leiding van de bezigheid van de Raad; en
(*c*) elke andere zaak welke zich ingevolge deze regulaties voordoet ten opzichte waarvan de Kommissie het raadzaam oordeelt regels te maken.

De volgende regels zijn door de Kommissie ingevolge de bepalingen van paragraaf 7 van de voorgaande regulaties neergelegd; vervangen die gepubliceerd met Goevernements Kennisgeving No. 1650 van 3 Oktober 1922, welke hierbij ingetrokken worden:—

(*a*) *Regels voor de erkenning van verenigingen.*

1. Onderworpen aan deze regulaties wordt door de Staatsdienst Kommissie officiële erkenning geschonken aan verenigingen vertegenwoordigende en uitsluitend bestaande uit ambtenaren in vaste dienst van de Staatsdienst zoals omschreven door Wet No. 27 van 1923, doch niet insluitende "De Diensten"; met dien verstande dat tijdelike employees die op 1 Augustus 1923, leden van een Vereniging waren, veroorloofd kunnen worden om lid daarvan te blijven.

2. Geen beambte met de rang van Sekretaris, Ondersekretaris, Assistent Sekretaris of Hoofdklerk van een Departement van Staat of Provinciale Administratie of het Mandaatgebied en geen beambte verbonden aan de Staatsdienst Kommissie mag lid zijn of lid blijven van een vereniging.

3. (1) Een vereniging wordt niet erkend of blijft niet erkend worden tenzij daarin als betalende leden minstens 50 percent van de beambten in vaste dienst van de tak of klasse welke hij vertegenwoordigt zijn inbegrepen.

(2) Een betalend lid betekent een lid dat niet meer dan zes maanden met zijn kontributie ten achteren is.

(3) De Staatsdienst Kommissie heeft het recht om te eniger tijd de boeken en aantekeningen van een Vereniging te laten onderzoeken ten einde vast te stellen of de voorwaarden opgelegd door deze regels worden nagekomen.

4. Wanneer een vereniging gevormd of erkend is kan iedere beambte van de tak of klasse die er door vertegenwoordigd wordt als lid van slechts die vereniging verkozen worden.

5. Elke vereniging legt voor de informatie van de Staatsdienst Kommissie tegelijk met zijn aanzoek om erkenning een kopie van zijn reglement over en indien verlangd door de Kommissie een lijst in alfabetiese volgorde van zijn leden.

6. Alle kommunikaties van een vereniging moeten getekend worden door, of ten behoeve van, de Sekretaris van zulke vereniging en kopieën van alle kommunikaties van een vereniging aan de Staatsdienst Kommissie of aan de Raad van Advies welke op een biezonder departement betrekking hebben, moeten door de Sekretaris van de vereniging tegelijkertijd ook aan het hoofd van zodanig departement gezonden worden.

7. An association shall not affiliate or without the special sanction of the Public Service Commission being first obtained be connected with any other association of employees outside the Public Service or trade organization.

8. Failure on the part of any association to comply with any of the foregoing requirements shall subject the association concerned at the instance of the Public Service Commission to a withdrawal of official recognition.

(b) *Rules for the government and the conduct of the business of the Council.*

1. A chairman of the Council shall be elected from amongst its members.

The Council shall appoint a secretary, who may or may not be a member of the Council.

2. Ordinary meetings of the Council shall be held at such places and at such times as may be determined by the Commission. An agenda shall be circulated by the chairman to all members of the Council and the Commission not less than fourteen (14) days before the meeting.

3. Business not on the agenda shall be taken only by permission of the chairman.

4. A special meeting of the Council shall be called by the chairman upon request by the Commission and may also, with the concurrence of the Commission, be called by the chairman upon his own initiative.

5. For the conduct of its business the Council shall draw up such standing orders and rules as it may deem necessary, which shall be subject to the approval of the Commission.

6. The Council shall keep minutes of its proceedings, and send copies to the Commission.

7. Only statements issued under the authority of the Council shall be published, and such statements shall be as full and informative as possible.

8. The resolutions of the Council shall be signed by the chairman and transmitted to the Commission. (It shall be the duty of the chairman to ensure that such resolutions are so communicated without delay).

9. The expenses of the Council shall be borne by the associations represented thereon. For purpose of attending meetings of the Council, members will be regarded as upon official duty and, if resident elsewhere than at centres where such meetings are held, will be furnished with return railway warrant and be granted subsistence allowance at rates authorized by the Commission.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1486.] [3rd September, 1923.

Statement, under the provision of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 1st September, 1923:—

Gold certificates issued up to 25th August, 1923	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 1st September, 1923	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 1st September, 1923 ...	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 1st September, 1923	£10,239,073

✱ No. 1488.] [4th September, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at 73 Williams Road, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 1333 of 23rd August, 1921, for the free warehousing of petrol, benzine, lubricating oils, and paraffin products, in the name of Messrs. William Cotts & Company, of Durban; notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 1489.] [4th September, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at 478 Point Road, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 666 of 18th April, 1923, for the free warehousing of general merchandise, in the name of Messrs. Natal Ship Chandlers and Forwarding Agents, of Durban; notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 1490.] [4th September, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Theo. Schloss & Company, Limited, of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of general merchandise, in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof containing one

7. Een vereniging mag zich niet affiliëren met of, zonder dat daartoe eerst de speciale toestemming van de Staatsdienst Kommissie verkregen is, verbonden zijn met een andere vereniging van employees buiten de Staatsdienst of vakvereniging.

8. Verzuim van de kant van een vereniging om aan de voorgaande vereisten te voldoen maakt de betrokken vereniging ten verzoeke van de Staatsdienst Kommissie onderhevig aan een intrekking van de officiële erkenning.

(b) *Regels voor de regeling en de leiding van de bezigheid van de Raad.*

1. Er wordt een voorzitter van de Raad gekozen uit zijn leden.

De Raad stelt een sekretaris aan, die al of niet lid van de Raad kan zijn.

2. Gewone vergaderingen van de Raad worden gehouden op zodanige plaatsen en op zodanige tijden als door de Kommissie bepaald mocht worden. Een agenda wordt door de voorzitter niet minder dan veertien (14) dagen voor de vergadering aan alle leden van de Raad en aan de Kommissie rondgezonden.

3. Bezigheid niet voorkomende op de agenda wordt slechts met toestemming van de voorzitter in bespreking genomen.

4. Een speciale vergadering van de Raad wordt op verzoek van de Kommissie door de voorzitter belegd en kan ook, met goedvinden van de Kommissie, door de voorzitter op eigen initiatief belegd worden.

5. Voor de leiding van zijn bezigheid stelt de Raad zodanige staande orders en regels op als hij nodig mocht oordelen, welke onderworpen zijn aan de goedkeuring van de Kommissie.

6. De Raad houdt notulen van zijn verrichtingen en zendt kopieën daarvan aan de Kommissie.

7. Enkel verklaringen uitgegeven op gezag van de Raad worden gepubliceerd en zodanige verklaringen moeten zo volledig en informatiegevend zijn als mogelik.

8. De besluiten van de Raad worden getekend door de voorzitter en zullen aan de Kommissie gezonden worden (het is de plicht van de voorzitter toe te zien dat zodanige besluiten aldus zonder verzuim medegedeeld worden).

9. De onkosten van de Raad worden door de daarop vertegenwoordigde verenigingen gedragen. Voor het bijwonen van vergaderingen van de Raad worden leden beschouwd als op officiële dienst te zijn, en indien zij elders wonen dat in de centrums waar zodanige vergaderingen gehouden worden, worden hun retourspoorlastbrieven verstrekt en wordt hun onderhoudstoelage toegestaan tegen het door de Kommissie toegestane tarief.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,
Waarnemende Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

✱ No. 1486.] [3 September 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten op Zaterdag, 1 September 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 25 Augustus 1923 ...	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 1 September 1923	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 1 September 1923 ...	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 1 September 1923	£10,239,073

✱ No. 1488.] [4 September 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te 73 Williams Weg, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1333 van 23 Augustus 1923, voor het vrij opslaan van petrol, benzine, smeerolieën en petroleum produkten, op naam van de heren William Cotts en Kompanjie, van Durban; zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

✱ No. 1489.] [4 September 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te 478 Point Weg, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 666 van 18 April 1923, voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen op naam van de heren De Natal Ships Chandlers en Forwarding Agents, van Durban; zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

✱ No. 1490.] [4 September 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Theo. Schloss en Kompanjie, Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen gebouw onder ijzeren dak

floor measuring 40 feet by 120 feet, and a lobby measuring 12 feet by 12 feet, situated at 152 to 174 Umgeni Road, Durban, the property of the firm; notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

bevattende een verdieping metende 40 voet bij 120 voet en een portaal metende 12 voet bij 12 voet, gelegen te 152 tot 174, Umgeni Weg, Durban, zijnde eigendom van de firma; zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Douane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

✱No. 1496.] [4th September, 1923.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 1st day of September, 1923.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Notes in Circulation	10,740,253	10	0
Deposits :—			
(*a*) Government	5,624,631	15	7
(*b*) Bankers	1,676	18	2
(*c*) Other	—		
Bills Payable	158,522	19	7
Other Liabilities			
	£17,564,797	16	1

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	533,462	0	0
Gold Certificates	10,092,285	0	0
Subsidiary Coin	125,117	13	11
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	2,759,399	14	5
(*b*) Foreign	370,053	17	8
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
(*d*) British Government Treasury Bills	1,300,000	0	0
Loans and Advances to the Government	2,250,000	0	0
Other Loans and Advances	—		
Investments	16,731	10	0
Other Assets	117,748	0	1
	£17,564,797	16	1

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 65·6 per cent.

Dated this 1st day of September, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 1496.] [4 September 1923.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 1ste dag van September 1923.

VERPLICHTINGEN

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Banknoten in Omloop	10,740,253	10	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	5,624,631	15	7
(*b*) Bankiers	1,676	18	2
(*c*) Anderen	—		
Te betalen Wissels	158,522	19	7
Andere Verplichtingen			
	£17,564,797	16	1

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	533,462	0	0
Goudcertifikaten	10,092,285	0	0
Pasmunt	125,117	13	11
Gediskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnenlandse	2,759,399	14	5
(*b*) Buitenlandse	370,053	17	8
(*c*) Unie Regering Schatkist Promessen	—		
(*d*) Britse Regering Schatkist Promessen	1,300,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	2,250,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	—		
Beleggingen	16,731	10	0
Andere Baten	117,748	0	1
	£17,564,797	16	1

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 65·6 percent.

Gedateerd de 1ste dag van September 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

✱No. 1497.] [5th September, 1923.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1923, to 31st August, 1923 :—

✱No. 1497.] [5 September 1923.

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 April 1923 tot 31 Augustus 1923 :—

RECEIPTS.—ONTVANGSTEN.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/8/23–31/8/23.	1/4/23–31/8/23.	*1/4/22–31/8/22.*
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Exchequer Balances, 31st March, 1923	Schatkistsaldo, 31 Maart 1923	—	2,382,109 0 11	—
Exchequer Balances, 31st July, 1923	Schatkistsaldo, 31 Julie 1923	833,723 11 11	—	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*			
Customs and Excise	Invoerrechten en Aksijns	739,541 10 8	3,453,211 2 7	*3,089,937 5 9*
Posts, Telegraphs, and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwezen	233,696 0 11	1,225,417 11 9	*1,204,849 19 11*
Inland Revenue	Binnenlandse Inkomsten	592,330 12 1	3,856,843 7 10	*3,919,566 13 10*
		1,565,568 3 8	8,536,472 2 2	*8,214,353 19 6*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*			
Loan Recoveries	Terugbetaalde Leningen	58,064 6 10	187,514 19 5	*335,996 0 5*
Temporary Loans Raised	Tijdelike Leningen aangegaan	262,500 0 0	4,267,600 0 0	—
Union Loan Certificates	Unie Leningscertifikaten	48,000 0 0	590,228 0 0	—
Union of South Africa 5 % Local Registered Stock, 1929–1939 (Third Issue)	Unie van Zuid-Afrika 5 % Plaatselike Geregistreerde Fondsen, 1929–39 (Derde Uitgifte)	4,410,959 5 8	9,816,002 3 8	—
Other Receipts.	*Andere Ontvangsten.*			
Surrenders Revenue Votes, 1922–23	Terugstortingen Inkomstebegrotingsposten, 1922–23	39,900 17 6	145,879 11 8	—
Surrenders Loan Votes, 1922–23	Terugstortingen Leningsbegrotingsposten, 1922–23	6,387 15 9	271,653 8 3	—
Defence Endowment Account—Surrender, 1922–1923	Verdedigingsbegiftiging Rekening—Terugstorting 1922–23	—	7,500 0 0	—
TOTAL	TOTAAL	£ 6,391,38 9 5	23,821,850 5 2	—
TOTAL (including opening Balance)	TOTAAL (insluitende Beginsaldo)	£ 7,225,104 1 4	26,203,959 6 1	—

ISSUES.—UITBETALINGEN.

SERVICE.	DIENSTEN.	Estimates, *Begroting.* 1923–24.	1/8/23–31/8/23.	1/4/23 31/8/23.	*1/4/22–31/8/22.*
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£	£ s. d.	£ s. d.	*£ s. d*
1. H.R.H. the Governor-General ...	Z.E. de Goeverneur-generaal	25,766	2,000 0 0	10,000 0 0	*11,000 0 0*
2. Senate	Senaat	28,315	2,000 0 0	11,975 0 0	*11,800 0 0*
3. House of Assembly	Volksraad	90,540	6,170 0 0	36,079 0 0	*36,755 0 0*
4. Prime Minister	Eerste Minister	38,488	1,000 0 0	7,000 0 0	*7,000 0 0*
5. Treasury	Thesaurie	83,334	7,000 0 0	35,000 0 0	*37,000 0 0*
6. Public Debt	Publieke Schuld...	3,942.191	84,073 0 0	1,621,404 0 0	*2,084,726 18 7*
7. Pensions	Pensioenen	1,805,000	170,000 0 0	785,000 0 0	*813,000 0 0*
8. Provincial Administrations... ...	Provinciale Administraties	4,321,466	360,539 0 0	2,968,288 0 0	*2,990,916 0 0*
9. Miscellaneous Services	Diverse Diensten	147,766	7,000 0 0	51,000 0 0	*44,000 0 0*
10. High Commissioner in London ...	Hoge Kommissaris in Londen	64,740	5,500 0 0	27,000 0 0	*31,000 0 0*
11. Inland Revenue	Binnenlandse Inkomsten	135,220	11,000 0 0	55,000 0 0	*52,500 0 0*
12. Customs and Excise...	Invoerrechten en Aksijns	220,163	18,300 0 0	89,463 0 0	*88,715 0 0*
13. Audit	Auditeurskantoor	73,034	5,700 0 0	28,700 0 0	*28,800 0 0*
14. Justice	Justitie	72,845	6,100 0 0	30,500 0 0	*32,500 0 0*
15. Superior Courts	Hogere Hoven	216,683	15,100 0 0	93,500 0 0	*95,900 0 0*
16. Magistrates	Magistraten	555,722	46,300 0 0	239,500 0 0	*230,750 0 0*
17. Prisons and Reformatories	Gevangenissen en Verbeterhuizen ...	785,670	63,000 0 0	308,000 0 0	*311,000 0 0*
18. Police...	Politie	2,574,199	210,000 0 0	1,015,000 0 0	*1,040,440 0 0*
19. Defence	Verdediging	935,262	87,500 0 0	357,500 0 0	*337,500 0 0*
20. Interior	Binnenlandse Zaken	179,070	17,600 0 0	80,070 0 0	*64,000 0 0*
21. Mental Hospitals and Leper Institutions	Hospitalen voor Geesteskranken en Gestichten voor Melaatsen	590,642	45,000 0 0	200,642 0 0	*189,000 0 0*
22. Printing and Stationery	Drukwerk en Schrijfbehoeften ...	268,450	20,000 0 0	105,000 0 0	*88,000 0 0*
23. Public Health	Openbare Gezondheid	259,676	20,000 0 0	89,676 0 0	*105,000 0 0*
24. Native Affairs	Naturellezaken	374,522	30,000 0 0	164,000 0 0	*170,000 0 0*
25. Mines and Industries	Mijnwezen en Industrieën	382,128	25,000 0 0	132,128 0 0	*132,000 0 0*
26. Higher Education	Hoger Onderwijs	333,417	24,000 0 0	141,800 0 0	*128,000 0 0*
27. Child Welfare	Kinderzorg	160,525	11,500 0 0	65,500 0 0	*51,000 0 0*
28. Agriculture	Landbouw	812,913	70,000 0 0	343,000 0 0	*292,000 0 0*
29. Agriculture (Education)	Landbouw (Onderwijs)...	151,345	12,000 0 0	6[illegible],000 0 0	*56,000 0 0*
30. Forestry	Boswezen	167,524	12,600 0 0	65,060 0 0	*64,634 0 0*
31. Posts, Telegraphs, and Telephones...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	2,828,796	230,796 0 0	1,230,796 0 0	*1,105,876 0 0*
32. Public Works	Publieke Werken	800,766	80,000 0 0	325,000 0 0	*305,000 0 0*
33. Lands, Deeds, and Surveys... ...	Landen, Registratiekantoren en Opmetingen	228,940	18,000 0 0	84,000 0 0	*90,000 0 0*
34. Irrigation	Besproeiing	133,744	10,000 0 0	51,000 0 0	*68,000 0 0*
35. Public Service Commission... ...	Publieke Diensten Kommissie ...	31,706	2,000 0 0	11,700 0 0	*9,500 0 0*
36. Unemployment Expenditure ...	Uitgaven voor Werkelozen	250,000	15,000 0 0	81,500 0 0	*170,000 0 0*
Industrial Disturbances	Industrieel Oproer	—	—	—	*73,000 0 0*
	£	24,070,568	1,751,778 0 0	11,000,781 0 0	*11,446,312 18 7*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*				
A. Railways and Harbours	Spoorwegen en Havens...	7,000,000	560,000 0 0	1,421,630 0 7	*834,510 11 4*
B. Public Works	Publieke Werken	661,000	25,000 0 0	158,000 0 0	*148,000 0 0*
C. Telegraphs and Telephones... ...	Telegrafen en Telefonen	500,000	40,000 0 0	195,000 0 0.	*160,000 0 0*
D. Lands and Settlements	Landen en Nederzettingen	350,000	17,000 0 0	92,000 0 0	*93,000 0 0*
E. Irrigation	Besproeiing	1,000,000	87,000 0 0	346,000 0 0	*385,000 0 0*
F. Local Works and Loans	Plaatselike Werken en Leningen ...	1,924,000	94,906 0 0	271,045 0 0	*314,806 0 0*
G. Land and Agricultural Bank ...	Land en Landbouwbank	500,000	—	—	—
H. Forestry	Boswezen	200,000	16,190 0 0	82,550 0 0	*84,795 0 0*
J. Native Affairs	Naturellezaken	2,000	—	500 0 0	*1,000 0 0*
K. Defence	Verdediging	66,000	5,000 0 0	7,000 0 0	*14,000 0 0*
L. Agriculture	Landbouw	26,000	—	14,000 0 0	—
M. Special Advances to Provincial Administrations	Speciale Voorschotten aan Provinciale Administratraties	722,000	—	38,205 0 0	—
Post-War Expenditure	Na de Oorlogskosten	—	—	—	*24,700 0 0*
	£	12,951,000	845,096 0 0	2,625,930 0 7	*2,059,811 11 4*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalingen op Appropriatie ... £	37,021,568	2,596,874 0 0	13,626,711 0 7	*13,506,124 9 11*
Other Issues.	*Andere Uitbetalingen.*				
Temporary Loans Repaid ...	Terugbetaling van Tijdelike Leningen	—	466,536 0 0	4,697,661 0 0	—
Conversion of Union of S.A. 5 % Local Registered Stock, 1921–36	Konversie van Unie van Z.A. 5 % Plaatselike Geregistreerde Fondsen 1921–36	—	3,415,772 6 6	7,059,959 5 2	—
Cost of Raising Loans	Kosten van Aangegane Leningen ...	—	41,840 9 5	115,538 12 0	—
Issues in respect of 1921–22 Revenue Votes	Uitbetalingen betreffende 1921–22 Inkomstebegrotingsposten	—	—	8 2 11	—
		—	6,521,022 15 11	25,499,878 0 8	—
Exchequer Balances, 31st August, 1923	Schatkistsaldo, 31 Augustus 1923 ...	—	704,081 5 5	704,081 5 5	—
TOTALS	TOTALEN ... ... £	—	7,225,104 1 4	26,203,959 6 1	—

J. J. I. MIDDLETON,
Acting Secretary for Finance.—Waarnemende Sekretaris voor Financieën.

✱ No. 1498.] [5th September, 1923.

RENT BOARD APPOINTMENT.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920) and its various extensions, has been pleased to appoint Albertus Wynand Eksteen to act as Chairman of the Rent Board constituted for the Magisterial District of Wolmaransstad, with effect from the 25th June, 1923, and for the period of the absence on leave of Alexander Charles Hadfield.

✱ No. 1499.] [5th September, 1923.

RENT BOARD APPOINTMENT.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920) and its various extensions, has been pleased to appoint Bernard Isaac Goldschmidt to act as Chairman of the Rent Board constituted for the Magisterial District of Kingwilliamstown, with effect from the 24th July, 1923, and for the period of the absence on other duties of James Wilson Ord.

✱ No. 1498.] [5 September 1923.

HUURRAAD-AANSTELLING.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920) en de verschillende verlengingen daarvan, goedgevonden heeft Albertus Wynand Eksteen aan te stellen om op te treden als Voorzitter van de Huurraad voor het Magistraatsdistrikt Wolmaransstad ingesteld, met ingang van af de 25ste Junie 1923 en gedurende de afwezigheid op verlof van Alexander Charles Hadfield.

✱ No. 1499.] [5 September 1923.

HUURRAAD-AANSTELLING.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920) en de verschillende verlengingen daarvan, goedgevonden heeft Bernard Isaac Goldschmidt aan te stellen om op te treden als Voorzitter van de Huurraad voor het Magistraatsdistrikt van Kingwilliamstown ingesteld, met ingang van af de 24ste Julie 1923, en gedurende de afwezigheid op andere diensten van James Wilson Ord.

✱ No. 1514.] [5th September, 1923.

With reference to Government Notice No. 1311, dated the 1st August, 1923, it is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to issue his commission appointing Dr. James Gunson Lawn, C.B.E., of Johannesburg, a member of the Education Administration Commission gazetted under the Government Notice above quoted, *vice* Sir Ernest Chappell, C.B.E., resigned.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased further to designate Dr. James Gunson Lawn, C.B.E., as Chairman of the Commission aforesaid.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. MITCHELL BAKER, Colonel,
Acting Chief of the General Staff and Secretary for Defence.
Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 1494.] [3rd September, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to short-service commissions in the Union Defence Forces:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

As Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Albert Percy Rapson, from Lieutenant, South African Air Force Special Reserve of Pilot Officers, 9th June, 1923; William Thomas Beaumont Tasker, from Lieutenant, South African Air Force Special Reserve of Pilot Officers, 9th June, 1923

✱ No. 1495.] [3rd September, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

8th Infantry (Transvaal Scottish)—
As Second Lieutenant (on probation).—Sergeant Robert Jameson Southey, 8th August, 1923.

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Garrison Artillery Branch—
As Lieutenant.—James Donald Lancaster Beckett, late Second Lieutenant, South African Heavy Artillery (Oversea), 2nd August, 1923.

Infantry Branch—
As Lieutenant.—Riddiford Percy Hubert West, late Lieutenant, 3rd Battalion, The Gloucestershire Regiment, Special Reserve, Imperial Army, 19th July, 1923.

Transport and Remount Branch—
As Lieutenant.—James Martin Morris, late Lieutenant, Cape Auxiliary Horse Transport Companies, 1st August, 1923.

Section II.

Mounted Rifles Branch—

As Majors (in alphabetical order).—Lourens Rasmus Botha, Commandant, Kroonstad Commando, 8th August, 1923; Jan Johannes Lubbe, Commandant, Dealesville Commando, 3rd August, 1923.

As Captain.—James Thomas Moore, Field Cornet, Aliwal North Commando, 11th July, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Lourens Petrus Johannes Badenhorst, Assistant Field Cornet, Hopetown Commando, 7th August, 1923; Johannes Hermanus Bosch, Assistant Field Cornet, Pietersburg Commando, 23rd July, 1923; Duncan Fraser, late Assistant Field Cornet, Pretoria War Commando, 4th August, 1923; Petrus Johannis Lourens, Assistant Field Cornet, Hopetown Commando, 12th July, 1923; Charles Nathaniel Nelson, Assistant Field Cornet, Hopetown Commando, 7th August, 1923; Joseph Johannes van Niekerk, Assistant Field Cornet, Hopetown Commando, 16th July, 1923; Petrus Phillippus Christoffel Veldman, Assistant Field Cornet, Wakkerstroom Commando, 7th August, 1923; Phillippus Rudolph Vermeulen, Assistant Field Cornet, Hopetown Commando, 1st August, 1923.

As Quartermaster, with the rank of Lieutenant.—Frederick James Ford, Assistant Field Cornet and Quartermaster, Winburg Commando, late temporary Assistant Field Cornet and Quartermaster, Winburg War Commando, 20th July, 1923.

Section III.

Mounted Rifles Branch—
As Major.—Cornelius Bernardus Jacobus Grobler, late temporary Major, Supernumerary List, Active Citizen Force, 21st July, 1923.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH.
Secretary for Mines and Industries.
Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1379.] [18th August, 1923.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a

✱ No. 1514.] [5 September 1923.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1311 van 1 Augustus 1923, wordt hiermede bekend gemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal goedgevonden heeft zijn kommissie uit te reiken tot aanstelling van Dokter James Gunson Lawn, C.B.E., van Johannesburg, als lid van de Kommissie op de Administratie van Onderwijs, in de *Staatskoerant* gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving hierboven aangehaald, in plaats van Sir Ernest Chappell, C.B.E., die bedankt heeft.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft verder goedgevonden Dokter James Gunson Lawn, C.B.E., te benoemen als Voorzitter van de Kommissie voormeld.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. MITCHELL BAKER, Kolonel,
Waarnemende Hoof van die Generale Staf en Sekretaris vir Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 1494.] [3 September 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, as offisier met kort diens by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

As Luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde) —Albert Percy Rapson, van Luitenant, Suidafrikaanse Lugmag Spesiale Reserwe van Offisier-vliegers, 9 Junie 1923; William Thomas Beaumont Tasker, van Luitenant, Suidafrikaanse Lugmag Spesiale Reserwe van Offisier-vliegers, 9 Junie 1923.

✱ No. 1495.] [3 September 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisierrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

8ste Infanterie (Transvaal Scottish)—
As Twede Luitenant (op proef).—Sersant Robert Jameson Southey, 8 Augustus 1923.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling I.

Vestingartillerie—
As Luitenant.—James Donald Lancaster Beckett, voorheen Twede Luitenant, Suidafrikaanse Swaar Artillerie (Oorsee), 2 Augustus 1923.

Infanterie—
As Luitenant.—Riddiford Percy Hubert West, voorheen Luitenant, 3de Bataljon, The Gloucestershire Regiment, Spesiale Reserwe, Britse Leër, 19 Julie 1923.

Transport en Remonte—
As Luitenant.—James Martin Morris, voorheen Luitenant, Kaapse Hulpkompanjies vir Transport met Perde, 1 Augustus 1923.

Afdeling II.

Berede Skutters—
As Majoor (in alfabetiese volgorde).—Lourens Rasmus Botha, Kommandant, Kroonstad Kommando, 8 Augustus 1923; Jan Johannes Lubbe, Kommandant, Dealesville Kommando, 3 Augustus 1923.

As Kaptein.—James Thomas Moore, Veldkornet, Aliwal-Noord Kommando, 11 Julie 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Lourens Petrus Johannes Badenhorst, Assistent Veldkornet, Hopetown Kommando, 7 Augustus 1923; Johannes Hermanus Bosch, Assistent Veldkornet, Pietersburg Kommando, 23 Julie 1923; Duncan Fraser, voorheen Assistent Veldkornet, Pretoria Oorlogskommando, 4 Augustus 1923; Petrus Johannes Lourens, Assistent Veldkornet, Hopetown Kommando, 12 Julie 1923; Charles Nathaniel Nelson, Assistent Veldkornet, Hopetown Kommando, 7 Augustus 1923; Joseph Johannes van Niekerk, Assistent Veldkornet, Hopetown Kommando, 16 Julie 1923; Petrus Phillippus Christoffel Veldman, Assistent Veldkornet, Wakkerstroom Kommando, 7 Augustus 1923; Phillippus Rudolph Vermeulen, Assistent Veldkornet, Hopetown Kommando, 1 Augustus 1923.

As Kwartiermeester met die rang van Luitenant.—Frederick James Ford, Asistent Veldkornet-kwartiermeester, Winburg Kommando, voorheen tydelike Assistent Veldkornet-kwartiermeester, Winburg Kommando, 20 Julie 1923.

Afdeling III.

Berede Skutters—
As Majoor.—Cornelius Bernardus Jacobus Grobler voorheen tydelike Majoor, Supernumerêre Lys, Aktiewe Burgermag, 21 Julie 1923.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1379.] [18 Augustus 1923.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens

public digging portion of the farm Wolverand No. 383, in extent approximately 365 morgen 24 square roods 16 square feet, as shown on sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 1174, situate in the District of Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, and registered in the names of William Campbell and Bernard Schwartz. M.C.C. 126/23.

No. 1446.] [25th August, 1923.

NOTICE OF INTENTION TO DEPROCLAIM PORTION OF FARM VOGELSTRUISFONTEIN No. 62, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Vogelstruisfontein No. 62, registered in the name of the Bantjes Consolidated Mines, Limited, situate in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximatoly four morgen twenty-one square roods fifty-eight square feet, according to the plan filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 1171.

✱ No. 1483.] [1st September, 1923.

It is notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to appoint a Commission—

(1) To inquire whether any equitable terms of amalgamation or other working arrangement between the Cinderella Consolidated Mines, Limited, and the East Rand Proprietary Mines, Limited, can be devised with the object of ensuring the opening up and working of the Cinderella Company's property, in whole or in part, and the continuation of operations by the East Rand Proprietary Mines;

(2) to negotiate with the respective parties for the acceptance by them of such terms or working arrangement;

(3) to report to the Government the results of such inquiry and negotiations and to make any further recommendations with reference to the matter which the Commission may consider desirable in order to achieve the object stated in (1).

And further, to appoint as members of the said Commission—

Walter Solomon Webber, Esquire, M.L.A., Chairman;
Sir Robert Nelson Kotzé, Kt. (Government Mining Engineer); and
Walter Edward Hudson, Esquire; with
James Robertson Mackinlay, Esquire, as Secretary.

And to confer upon the said Commission the powers, jurisdiction, and privileges described in the Commissions Powers Ordinance, 1902, of the Transvaal.

M.M. 2640/23.

✱ No. 1484.] [1st September, 1923.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 17th, 18th, and 19th October, 1923, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Building, corner of Joubert and Bree Streets, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 1st October, 1923.

The following syllabus of examination is published for information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

Mechanical Engineers—
Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Elementary).

Electrical Engineers—
Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant."

7-14-21

✱ No. 1485.] [3rd September, 1923.

WITHDRAWAL OF MINE FROM SCHEDULED LIST.

Notice is hereby given that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries, under the powers vested in him by section *one* of the Miners' Phthisis Act, 1919 (Act No. 40 of 1919), has withdrawn the New Unified Main Reef Gold Mining Company, Limited, from the list of mines published under Government Notice No. 968 of 1919 in the *Government Gazette Extraordinary* dated the 29th July, 1919, the said company having liquidated all liabilities in terms of the Act. M.M. 2220/23.

is gedeelte van de plaats Wolverand No. 383, groot ongeveer 365 morgen 24 vierkante roeden 16 vierkante voeten, zoals aangewezen op schetskaart geregistreerd ten Kantore van Mijntitels, Johannesburg, en ten Kantore van de Mijnkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 1174, gelegen in het Distrikt Potchefstroom, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, en geregistreerd in de namen van William Campbell en Barnard Schwartz, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1446.] [25 Augustus 1923.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM GEDEELTE VAN PLAAS VOGELSTRUISFONTEIN No. 62, JOHANNESBURG MYNDISTRIKT, TE DEPROKLAMEER.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis hiermede gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is een gedeelte van de plaats Vogelstruisfontein No. 62, geregistreerd in de naam van The Bantjes Consolidated Mines, Limited, gelegen in het Distrikt Krugersdorp, Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, groot 4 morgen 21 vierkante roeden en 58 vierkante voeten, volgens de sketskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor en in het Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg, onder No. 1171, als een publieke delverij te deproklameren. M.M. 2264/23.—M.C.A. 722/23. 31-7-14-21

✱ No. 1483.] [1 September 1923.

Het wordt bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft een Kommissie aan te stellen—

(1) om onderzoek in te stellen of enige billike termen van amalgamatie of ander samenwerking tussen de Cinderella Consolidated Mines, Limited, en de East Rand Proprietary Mines, Limited, bewerkstelligd kan worden met het oog de ontginning, en bewerking van het eigendom van de Cinderella Maatschappij geheel of ten dele en het voortzetten van werkzaamhéden door de East Rand Proprietary Mines te verzekeren;

(2) met de respektieve partijen voor de aanname door hen van zodanige termen of samenwerking te onderhandelen;

(3) aan het Goevernement de resultaten van zodanige onderzoek en onderhandelingen te rapporteren en enige verdere aanbevelingen ten aanzien van de zaak te maken welke de Kommissie raadzaam moge achten ten einde het oogmerk vermeld in (1) te behalen.

En voorts aan te stellen als leden van de gezegde Kommissie:
De heer Walter Solomon Webber, L.V., Voorzitter.
Sir Robert Nelson Kotzé, Kt. (Goevernements Mijn Ingenieur); en
De heer Walter Edward Hudson; met
De heer James Robertson Mackinlay, als Sekretaris.

En de gezegde Kommissie te belasten met de machten, jurisdiktie en voorrechten vermeld in de Kommissies Machten Ordonantie, 1902, van de Transvaal.

✱ No. 1484.] [1 September 1923.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurs Sertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 17, 18 en 19 Oktober 1923, om 9 v.m., in die Y.M.C.A. Gebou, hoek van Joubert- en Breestraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoen aantal kandidate is, op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe applikasie-formulier vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur, sodat hulle hem op of voor 1 Oktober 1923 bereik.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe.

Werktuigkundige Ingenieurs—
Wetskennis.
Sterkte van materiale en die maken van machineontwerpe.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elektro-Techniek (elementair).

Elektriese Ingenieurs—
Wetskennis.
Sterkte van materiale.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elektro-Techniek (uitbereid).

Kandidate vir eksamen als mechaniese of elektriese ingenieurs belast met machinerie op myne sal, behalwe dit bowegenoemde, geëksamineer word in "Mijntoestelle."

✱ No. 1485.] [3 September 1923.

SCHRAPPING VAN MIJN VAN GEPUBLISEERDE LIJST.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, krachtens de macht hem verleend bij artikel *een* van de Mijntering Wet. 1919 (Wet No. 40 van 1919), de New Unified Main Reef Gold Mining Company, Limited, van de lijst van mijnen gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 968 van 1919 in de *Buitengewone Staatskoerant* van 29 Julie 1919, geschrapt heeft, daar de maatschappij alle verantwoordelikheid in termen van de wet gelikwideerd heeft.

✱ No. 1487.] [3rd September, 1923.

SEASONAL EXEMPTION.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
North Bay Canning Co., Dock Road, Capetown	Crayfish-canning	159	16/9/23 to 14/5/24.
Paternoster Cannery, Paternoster, Cape Province	"	99	15/9/23 to 14/5/24.
North Bay Canning Co., Ltd., Steensbergs Cove, St. Helena Bay, Cape Province	"	166	" "
John Ovenstone, Ltd., Woodstock, Cape Province	"	106	" "
Hickson & Sons, Woodstock, Cape Province	"	42	" "
Hout Bay Canning Co. (1920), Ltd., Hout Bay, Cape Province	"	79	" "
The Sun Canning Co., Ltd., Woodstock, Cape Province	"	165	" "
St. Helena Bay Cannery, Steensbergs Cove, St. Helena Bay, Cape Province	"	99	" "
North Bay Canning Co., Ltd., Hoetjes Bay, Cape Province	"	101	" "

M.M. F15/23.

✱ No. 1491.] [4th September, 1923.

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG, TRANSVAAL PROVINCE.

Notice is hereby given that the right to a licence in respect of the following stand situated in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, which stand has lapsed to Government, will be sold by public auction on the 25th day of September, 1923, at 11 a.m., in front of the Office of the Mining Commissioner (New Law Courts, Johannesburg), under the provisions of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

The conditions under which the right to a licence in respect of such stand will be sold may be obtained from the Mining Commissioner, Johannesburg.

✱ No. 1487.] [3 September 1923.

VRIJSTELLING VOLGENS JAARGETIJ.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperken:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
North Bay Canning Co., Dock Dockweg, Kaapstad	Inmaken van Kreeft	159	16/9/23 tot 14/5/24
Paternoster Cannery, Paternoster, Kaap Provincie	"	99	15/9/23 tot 14/5/24.
North Bay Canning Co., Ltd., Steensbergs Cove, St. Helena Baai, Kaap Provincie	"	166	" "
John Ovenstone, Ltd., Woodstock, Kaap Provincie	"	106	" "
Hickson & Sons, Woodstock, Kaap Provincie	"	42	" "
Hout Bay Canning Co. (1920), Ltd., Hout Baai, Kaap Provincie	"	79	" "
The Sun Canning Co., Ltd., Woodstock, Kaap Provincie	"	165	" "
St. Helena Bay Cannery, Steensbergs Cove, St. Helena Baai, Kaap Provincie	"	99	" "
North Bay Canning Co., Ltd., Hoetjes Baai, Kaap Provincie	"	101	" "

✱ No. 1491.] [4 September 1923.

MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG, PROVINCIE TRANSVAAL.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het recht voor het verkrijgen van een licentie in verband met de volgende standplaats gelegen in het Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, welke standplaats aan het Gouvernement vervallen is, bij publieke veiling verkocht zal worden op de 25ste dag van September 1923, ten 11 v.m., voor het Mijnkommissariskantoor (New Law Courts, Johannesburg), onder de bepalingen van sektie *een honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

De voorwaarden onder welke het recht voor het verkrijgen van een licentie ten opzichte van zodanige standplaatsen verkocht zal worden zijn verkrijgbaar bij de Mijnkommissaris, Johannesburg.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

SPECIALLY REGISTERED STANDS (Section *one hundred and two* of Act No. 35 of 1908)—SPESIAAL GEREGISTREERDE STANDPLAATSEN (Artikel *een honderd en twee* van Wet No. 35 van 1908).

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. of Stands. *Duidelike No. van Standplaatsen.*	Total No. of Stands. *Totaal aantal Standplaatsen.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Holder. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*	Rate. *Bedrag.*	Licence Money paid to. *Licentiegeld opbetaald te.*
663	147	1	199	J. Wilson	Elandsfontein No. 11	Simmer and Jack Proprietary Mines, Ltd.	11s. 3d.	30/9/22

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notice is published for general information.

P. COLEMAN,
Acting Secretary for Education.

Pretoria.

✱ No. 1500.] [5th September, 1923.

It is hereby notified, in terms of section *two* (2) of the Higher Education Act, No. 30 of 1923, that the following scheme of government of the undermentioned college, which it is proposed shall be declared an institution under section *one* of the said Act, has been submitted for the approval of the Honourable the Minister of Education:—

SOUTH AFRICAN NATIVE COLLEGE.

DRAFT SCHEME OF GOVERNMENT.

1. (*a*) The South African Native College is established primarily for the benefit of the native races of South Africa.

(*b*) The college shall be a Christian College, and, while no special religious tests may be applied, all members of the staff shall be professing Christians and of missionary sympathies.

2. The administration of the college shall be subject to the provisions of the Higher Education Act of 1923 and the regulations framed thereunder. The regulations respecting the appointment, functions, and powers of councils and boards of studies shall be deemed to be part of this scheme. The council shall have the powers for which provision is made in sub-section (2) of section *six* of the Act.

3. The government and executive control of the college shall be vested in the council, which shall consist of not more than thirty members including the principal and other members appointed as follows:—

(i) Four by the Minister of Education.
(ii) Two by the Council of the University of South Africa.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

P. COLEMAN,
Waarnemende Sekretaris van Onderwijs.

Pretoria.

✱ No. 1500.] [5 September 1923.

Dit word hiermee, ooreenkomstig seksie *twee* (2) van die Hoër Onderwys Wet, No. 30 van 1923, bekendgemaak dat die volgende skema vir die bestuur van die hierna genoemde kollege wat onder seksie *een* van die gesegde wet as 'n erkende inrigting sal verklaar word, vir die goedkeuring van die Minister van Onderwys voorgelê is:—

SUIDAFRIKAANSE NATURELLE-KOLLEGE.

ONTWERPSKEMA VAN BESTUUR.

1. (*a*) Die Suidafrikaanse Naturelle-kollege is opgerig hoofsaaklik vir die voordeel van die naturellerasse van Suidafrika.

(*b*) Die kollege sal 'n kristelike kollege wees en terwyl geen spesiale godsdienstoetse mag ingestel word nie, sal al die lede van die personeel beleidende kristene wees en in simpatie met die sending.

2. Die administratie van die kollege sal onderworpe wees aan die voorsieninge van die Hoër Onderwys Wet van 1923 en die daaronder vasgestelde regulasies. Die regulasies betreffende die aanstelling, funksies en magte van rade en studierade sal as deel van hierdie skema erken word. Die Raad sal die magte besit waarvoor voorsiening gemaak is by seksie *ses* (2) van die wet.

3. Die bestuur en die uitvoerende beheer van die kollege sal by die Raad berus wat sal bestaan uit hoogstens dertig lede met inbegrip van die prinsipaal as volg te word benoem:—

(i) Vier deur die Minister van Onderwys.
(ii) Twee deur die Raad van die Universiteit van Suidafrika.

(iii) One by each territory, state, colony, protectorate, or native council making an annual grant of at least £250.
(iv) One by institutions for native secondary education.
(v) Two by the board of studies appointed annually from among its own members.
(vi) Representatives of donors on the following scale:—
Any person, corporation, or society contributing a sum of £5,000 to the capital fund of the college shall be entitled to appoint one member to the council, and if the sum contributed be £10,000 or more two members.
All donors contributing amounts of at least £5 and less than £5,000 shall together be entitled to elect one member to represent them on the council, and when their collective contributions shall be £10,000 or more, two members.
The voting powers of these donors shall be as follows:—
Those contributing from £5 to £15, one vote each.
Those contributing from £16 to £50, two votes each.
Those contributing from £51 to £100, three votes each.
Those contributing from £101 to £250, four votes each; and one additional vote for every additional £250.
The method of election shall be determined by the council, subject to the approval of the Minister.
(vii) Not more than one representative from each body—
(*a*) erecting and maintaining a hostel or contributing not less than £250 annually to the council for the general purposes of the college; and
(*b*) fulfilling such other conditions as may be prescribed by the council with the approval of the Minister.

4. The person or body appointing any member of the council shall be entitled to name an alternate who shall have power to act for the primarius whenever he is unable to attend meetings of the council. An alternate so appointed shall have the right to be present and speak at all meetings of council, but not to vote when his primarius is present.

5. Each member of the council holding office at the date of approval of this scheme and appointed in accordance with the provisions of paragraph 3 shall be deemed to have been appointed under this scheme and shall hold office until the 31st December, 1925.

6. Until the first meeting of the first council appointed under the Act, the powers of the council shall be vested in the Council of the South African Native College.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

✱ No. 1512.] [5th September, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Durban Harbour Advisory Board, with effect from 1st September, 1923, viz.:—

Nominated by Chamber of Commerce—
William Fortescue Curry, Esquire, O.B.E., J.P.
Frederick James Lennox, Esquire.
William Folster Johnstone, Esquire.

Nominated by Municipal Council—
Thomas Burman, Esquire, M.B.E.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

No. 1442.] [25th August, 1923.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under and by virtue of section *twenty-four* (4) of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), to approve of the amendments to the Rules under the Act framed by the Rules Board appointed under section *twenty-four* (1), as set out in the accompanying Schedule; these amendments to come into force on the 1st day of November, 1923.

SCHEDULE

1. Rule 3 of Order VI shall be deleted and the following new Rule 3 substituted therefor:—

3. (1) Where the application to the court is for an order affecting the liberty of the respondent, the process therefor shall be served by delivery of a copy thereof to the respondent personally, unless the court shall for good cause shown give leave for such process to be served in some other specified manner.

(2) All other process shall, subject to the provisions of this order, be served upon the person affected thereby by delivery of a copy thereof in one or other of the following manners:—

(*a*) To the said person personally or to his duly authorized agent;

(*b*) at his residence or place of business or employment to some person apparently not less than sixteen years of age and apparently residing at or employed there;

(*c*) if the person to be served has chosen a *domicilium citandi*, at the domicile so chosen;

(*d*) in the case of a corporation or company at its local office or in any other manner specially provided by law;

(iii) Een van elke naturellegebied, staat, kolonie, protektoraat of naturelleraad wat 'n jaarlikse toelaag van minstens £250 bydra.
(iv) Een deur inrigtings vir naturelle sekondêre-onderwys.
(v) Twee deur die studieraad jaarliks van uit sy eie ledetal te word benoem.
(vi) Verteenwoordigers van donateurs op die volgende skaal:—
Elke persoon, korporasie, of vereniging wat 'n som van £5,000 tot die kapitale fondse van die kollege bydra sal die reg hê om een lid op die Raad aan te stel. en in gevalle waar die som van £10,000 of meer is, twee lede.
Alle donateurs wat bydrae van minstens £5 en minder as £5,000 maak sal die gesamenlike reg hê om een lid te kies om hul op die Raad te verteenwoordig en wanneer hulle gesamelike bydraes £10,000 of meer is, twee lede.
Die getal stemme van elke donateur sal as volg wees:—
Die wat van £5 tot £15 bydra, een.
Die wat van £16 tot £50 bydra, twee.
Die wat van £51 tot £100 bydra, drie.
Die wat van £101 tot £250 bydra, vier;
en een ekstra stem vir elke addisionele £250.
Die wyse van verkiesing sal deur die Raad vasgestel word onderworpe aan die goedkeuring van die Minister.
(vii) Nie meer as een verteenwoordiger van elke liggaam wat—
(*a*) 'n koshuis bou en onderhou en wat nie minder as £250 jaarliks vir die algemene doeleindes van die kollege bydra;
(*b*) sulke ander voorwaardes nakom as wat deur die Raad mag voorskrewe word met die goedkeuring van die Minister.

4. Die persoon of liggaam wat enige lid van die Raad aanstel sal geregtig wees 'n sekundus te benoem wat die bevoegdheid sal hê om vir die primarius te ageer, so dikwels as laasgenoemde nie die vergaderinge van die Raad kan bywoon nie. 'n Sekundus aldus benoem sal die reg hê raadsvergaderinge by te woon en deel te neem aan die besprekings, maar sal nie mag stem nie op vergaderings waarop sy primarius aanwesig is nie.

5. Elke lid van die Raad wat in funksie is tydens die goedkeuring van hierdie skema en wat aangestel is ooreenkomstig die voorsieninge van paragraaf 3 sal beskou word as onder die skema aangestel en sal as lid aanbly tot die 31ste Desember 1925.

6. Hangende die eerste vergadering van die eerste Raad, kragtens die wet aangestel, sal die magte van die Raad berus op die bestaande Raad van die Suidafrikaanse Naturelle-kollege.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene kennisname gepubliceerd.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Johannesburg.

✱ No. 1512.] [5 September 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens artiekel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, die volgende here aan te stel as lede van die Durban Hawe Raad van Advies, met effek van af die 1ste September 1923, t.w.:—

Genomineer deur Kamer van Koophandel—
Die WelEd. Heer William Fortesque Curry, O.B.E., V.R.
Die WelEd. Heer Frederick James Lennox.
Die WelEd. Heer William Folster Johnstone.

Genomineer deur Munisipale Raad—
Die WelEd. Heer Thomas Burman, M.B.E.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

No. 1442.] [25 Augustus 1923.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft, ingevolge en krachtens artikel *vier en twintig* (4) van de Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), de wijzigingen van de Regels ingevolge de Wet, opgesteld door de Regelingsraad, aangesteld ingevolge artikel *vier en twintig* (1). zoals uiteengezet in de nevensgaande bijlage, goed te keuren; deze wijzigingen in werking te treden op de 1ste dag van November 1923.

BIJLAGE.

1. Regel 3 van Order VI wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 3 daarvoor in de plaats gesteld:—

3. (1) Wanneer bij het hof applikatie gemaakt wordt voor een order die de vrijheid betreft van de respondent, dan wordt het desbetreffend gerechtelike akten gediend door afgifte van een afschrift daarvan aan de respondent in persoon, tenzij het hof om geldige redenen mocht toestaan dat de gerechtelike akte op een andere bepaalde wijze gediend wordt.

(2) Alle andere gerechtelike akten worden met inachtneming van deze order op de betrokken persoon gediend door afgifte van een afschrift daarvan op een van de volgende wijzen:—

(*a*) aan de persoon zelf of zijn behoorlik gemachtigde agent;

(*b*) aan zijn woning of plaats van bezigheid of dienstbetrekking aan iemand die op het oog ten minste zestien jaren oud is en blijkbaar aldaar woont of in dienst is;

(*c*) ingeval de te bedienen persoon *domicilium citandi* gekozen heeft, aan zijn gekozen woonplaats;

(*d*) in het geval van een korporatie of maatschappij aan het plaatselik kantoor daarvan of op enige andere uitdrukkelik bij de wet bepaalde wijze;

(*e*) if the address of the person to be served is within the area of jurisdiction of the court for which the messenger has been appointed, and the plaintiff or his authorized agent has given written instructions to the messenger to serve by registered post, the process shall be so served:

provided that where service has been effected in the manner prescribed by paragraph (*c*) or (*e*) of this sub-rule, the court or clerk of the court as the case may be, if there is reason to doubt whether the process served has come to the actual knowledge of the person to be served, treat such service as invalid.

(3) The messenger shall, on demand by the person upon or against whom process is served, exhibit to him the original of the process except where service has been effected by post, in which case the original may be inspected where it is filed of record.

2. Clause (*c*) of Sub-rule (2) of Rule 7 of Order VI shall be amended by the insertion after the words "registered post" of the words "under this sub-rule."

3. Sub-clauses (*e*) and (*f*) of Sub-rule (2) of Rule 8 of Order VI are relettered (*d*) and (*e*) respectively.

4. Rule 10 of Order VI shall be deleted and the following new Rule 10 substituted therefor:—

10. (1) Where under any rule other than Rule 7 of this Order service of any summons or process may be effected by registered post the service shall be so effected by the messenger placing a copy thereof in an envelope, addressing and posting it by pre-paid registered letter to the address of the party to be served and at the time of registration making application requiring to be furnished with an acknowledgment by the addressee of the receipt thereof as provided in section *fifty-four* of Government Notice No. 1468 published in the *Union Gazette* of the 29th August, 1911.

A receipt form completed as provided in section *fifty-seven* of the said Government Notice shall be a sufficient acknowledgment of receipt for the purposes hereof.

(2) Every such letter shall have on the envelope a printed or typewritten notice in the following terms:—

"If delivery of this letter cannot be made within ..... days it is to be returned to the sender."

5. Rule 3 of Order X shall be deleted and the following new Rule 3 substituted therefor:—

3. (1) Where a defendant so consents to judgment, or where he has failed to enter an appearance to defend and the plaintiff has so requested judgment, the clerk of the court shall at such hour or hours of the day (if any) as the magistrate may fix, enter judgment in the terms, as the case may be, of the defendant's consent or of the plaintiff's request for judgment;

provided that if the action be on a liquid document the plaintiff shall first file of record the original of such document duly stamped;

provided further, that the clerk of the court may refer any claim to the magistrate for judgment, who may thereupon—

(*a*) call upon the plaintiff to produce such evidence, either written or oral, in support of his claim, as he may deem necessary; or

(*b*) order judgment to be entered as requested or otherwise; or

(*c*) refuse judgment; or

(*d*) make such other order as he may deem fit;

provided further, that if the action be one for damages, the plaintiff shall furnish to the court proof of the nature and extent of such damages, and in such case judgment shall be entered only for the amount of the damages allowed by the court;

and provided also that default judgment on a summons sent by post shall not be given unless there is filed by the messenger with his return the acknowledgment of the addressee referred to in Sub-rule (1) of Rule 10 of Order VI. Where such acknowledgment is not filed the messenger shall endorse on his return that he has not received such acknowledgment.

(2) If a plea is not delivered as provided by Order XV, the clerk of the court may, on request of the plaintiff *ex parte* enter a default judgment against the defendant in the same manner as if the defendant had failed to enter an appearance to defend.

(3) Such judgments shall be entered by recording in the Civil Judgment Book the date and particulars of the judgment.

(4) Where there are several defendants, of whom one or more consent to judgment, or fail to appear to defend, and another or others appear to defend, the clerk of the court may enter judgment against such as have so consented or failed to appear, and the plaintiff may proceed on such judgment without prejudice to his right to continue the action against such as have so appeared to defend.

6. Sub-rule (4) of Rule 1 of Order XV shall be deleted.

7. The following Sub-rule (12) is added to Rule 5 of Order XXV:

(12) Should the messenger have a balance in hand after payment of the judgment creditor's claim and costs he shall pay the same to the judgment debtor if he can be found; otherwise he shall pay such balance into court.

(*e*) indien het adres van de te bedienen persoon binnen het gebied van jurisdiktie van het hof is waarvoor de bode aangesteld is en de eiser of zijn behoorlik gemachtigde agent schriftelik instrukties gegeven heeft aan de bode om per geregistreerde brief te dienen wordt de gerechtelike akte aldus gediend;

met dien verstande dat wanneer de diening geschied is op de wijze bepaald bij paragraaf (*c*) of (*e*) van deze subregel, het hof of de klerk van het hof naar het geval mocht zijn, indien er reden is om te betwijfelen of de gediende gerechtelike akte ter kennisse van de bediende persoon gekomen is, zulke diening als ongeldig kan behandelen.

(3) De bode moet op verlangen van de persoon op of tegen wie een gerechtelike akte gediend wordt het origineel van de akte aan hem vertonen, uitgezonderd in geval dat de bediening per post geschied is, in welk geval het origineel geïnspekteerd kan worden alwaar het ingediend is en bewaard wordt.

2. Klausule (*c*) van subregel (2) van regel 7 van Order VI wordt gewijzigd door de invoeging na de woorden "bij geregistreerde brief" van de woorden "ingevolge deze subregel."

3. Subklausules (*e*) en (*f*) van subregel (2) van Regel 8 van Order VI worden respektievelik (*d*) en (*e*) herletterd.

4. Regel 10 van Order VI wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 10 daarvoor in de plaats gesteld:—

10. (1) Wanneer ingevolge een andere regel dan Regel 7 van deze Order diening van een dagvaarding of gerechtelike akte per aangetekende brief geschieden kan, vindt de diening aldus plaats door het plaatsen van een afschrift daarvan in een koevert door de bode, het adresseren en posten per vooruitbetaalde aangetekende brief aan het adres van de te bedienen partij en het maken van applikatie ten tijde van de aantekening verzoekende om erkenning van ontvangst door de geadresseerde persoon zoals bepaald in artikel *vier en vijftig* van Goevernements Kennisgeving No. 1468 gepubliceerd in de *Staatskoerant* van de 29ste Augustus 1911.

Een ontvangstbewijs ingevuld zoals bepaald bij artikel *zeven en vijftig* van de gezegde Goevernements Kennisgeving is een voldoend ontvangstbewijs voor de doeleinden hiervan.

2) Elke zodanige brief heeft op het koevert een gedrukt of getypt opschrift, van de volgende inhoud:—
"Indien aflevering van deze brief niet binnen.....dagen kan geschieden, moet hij aan de afzender teruggezonden worden."

5. Regel 3 van Order X wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 3 daarvoor in de plaats gesteld:—

3. (1) Wanneer een verweerder aldus in een veroordeling toestemt, of wanneer hij in gebreke gebleven is om verschijning aan te tekenen om zich te verdedigen en de eiser aldus vonnis verzocht heeft, moet de klerk van het hof op zodanig uur of uren van de dag als de magistraat eventueel mocht vaststellen, vonnis aantekenen overeenkomstig de toestemming van de verweerder, of het verzoek om vonnis van de eiser, naar het geval mocht zijn;

Met dien verstande dat indien de zaak gegrond is op een likwiede dokument, de eiser eerst het origineel van zodanig dokument behoorlik van zegels voorzien moet indienen;

met dien verstande voorts, dat de klerk van het hof een vordering aan de magistraat voor vonnis kan voorleggen. De magistraat kan daarop—

(*a*) van de eiser verlangen om zulk bewijs, hetzij schriftelik of mondeling, ter staving van zijn vordering over te leggen, als door hem nodig geoordeeld mocht worden, of

(*b*) bevelen dat vonnis aangetekend wordt zoals verzocht of anderszins, of

(*c*) vonnis weigeren, of

(*d*) zulk ander bevel geven als door hem geschikt geacht mocht worden;

met dien verstande voorts, dat indien de vordering voor schadevergoeding is, de eiser aan het hof bewijs moet leveren van de aard en de omvang van zulke schade, en in zulk geval word vonnis aangetekend voor niet meer dan het bedrag van de schadevergoeding door het hof toegestaan;

en met dien verstande verder, dat geen vonnis bij verstek gegeven wordt op een dagvaarding per post verzonden tenzij door de bode tesamen met zijn relaas het ontvangstbewijs van de geadresseerde persoon bedoeld in Subregel (1) van Regel 10 van Order VI ingediend is. Indien zulk ontvangstbewijs niet ingediend wordt, moet de bode op zijn relaas aantekenen dat hij geen zodanig ontvangstbewijs ontvangen heeft.

(2) Wanneer een antwoord niet ingeleverd is zoals bepaald bij Order XV kan de klerk van het hof op verzoek van de eiser *ex parte* een vonnis bij verstek tegen de verweerder aantekenen op dezelfde wijze alsof de verweerder in gebreke was gebleven verschijning aan te tekenen om zich te verdedigen.

(3) Zulke vonnissen worden aangetekend door inschrijving in het Civiele Vonnissen Register van de datum en biezonderheden van het vonnis.

(4) Wanneer er verscheidene verweerders zijn waarvan een of meer toestemmen tot vonnis, of in gebreke gebleven zijn om verschijning om zich te verdedigen aan te tekenen en een of meer verschijnen om zich te verdedigen, kan de klerk van het hof vonnis aantekenen tegen dezulken die aldus toegestemd hebben of in gebreke gebleven zijn verschijning aan te tekenen en de eiser kan zulk vonnis ten uitvoer doen leggen zonder afbreuk aan zijn recht om de aktie voort te zetten tegen dezulken die verschijning aangetekend hebben om zich te verdedigen.

6. Subregel (4) van Regel 1 van Order XV wordt geschrapt.

7. De volgende Subregel (12) wordt toegevoegd aan Regel 5 van Order XXV:—

(12) Indien de bode na betaling van de vordering van de krediteur en de kosten een saldo in handen heeft betaalt hij hetzelve aan de vonnis-schuldenaar indien dezelve gevonden kan worden, anders betaalt hij zulk saldo bij het hof in.

8. Rule 10 of Order XXXIV is deleted and the following new Rule 10 is substituted therefor:—

10. In all undefended cases where no steps have been taken by the plantiff to proceed with the action within twelve months after the issue of the summons, the summons shall automatically lapse.

9. Sub-rule (1) of Rule 1 of Order XXXVI is amended by the deletion therefrom of the word "conviction" where it appears in the third line and the substitution therefor of the words "such conviction or sentence."

10. The form of summons No. 7 is amended (*a*) by the insertion after the words "with me" in the third line of the words "and also the plaintiff or his attorney at the address specified herein," (*b*) by the substitution for the word "two" in clause (1) of the third paragraph of the word "seven."

11. Form No. 25—Order obtained *ex parte*—is amended by the deletion of the words "forty-eight hours" from paragraph 2 thereof and the substitution therefor of the following: "——— days."

12. Form No. 47—Daily Return of Judgments—is deleted.

13. Correction: In the amendment of Order XII, Rule 3, in Government Notice No. 2323 of the 22nd of December, 1920, in the *Gazettes* of the 24th and 31st of December, 1920, the word "conditionally" was printed in error for "unconditionally."

✱ No. 1501.] [4th September, 1923.

APPOINTMENT OF ASSISTANT MAGISTRATE.

His Royal Highness the Governor-General has, under the provisions of section *eight* of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, appointed Harold Gough Palmer, to be senior clerk and assistant magistrate on the staff of the Magistrate of Barberton, with effect from the 1st September, 1923.

✱ No. 1502.] [4th September, 1923.

JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace, during pleasure, for the wards indicated opposite their names; (2) cancelled the appointments held by the persons set forth in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

APPOINTMENTS.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Willowmore	Baviaanskloof	Ignatius Michael Smith	Coega, P.O. Zandvlakte.
Wodehouse	Upper Stormberg	Peter Hendrik Grobler (P.'s son)	Horatio, P.O. Dordrecht.
Stockenstrom	Balfour	John Michael Cecil Kotze	Paradise, Private Bag, Fort Beaufort.
Beaufort West	Gouph No. 3	Gideon Leonardus Jooste	La Paix, P.O. Jagerskraal.
Middelburg (Cape)	Nauwpoort	Hendrik Petrus Botha	Wilgefontein, P.O. Middelburg, C.P.
Peddie	Keiskama	Fredrich Philip Leih	Bell, P.O. Bell.
Mapumulo	No. 61	Vivian Victor Butler	Insuzi, P.O. Insuzi, via Tongaat.
Namaqualand	Onder Kamiesberg	Cornelius Philippus Cornelissen	Grootberg, P.O. Bowesdorp.

CANCELLATION OF APPOINTMENTS.

District.	*Ward.*	*Person.*
Wodehouse	Upper Stormberg	Petrus Hendrik Grobler (C.'s son).
Stockenstrom	Balfour	Francis Augustus Hatton.
Middelburg (Cape)	Nauwpoort	Louis Stephanus van der Walt.
Richmond (Cape)	South Winterveld	Thomas Edward Sieberhagen.
Heidelberg (Transvaal)	Roodekoppen	Pieter Daniel van der Westhuizen.

✱ No. 1503.] [4th September, 1923.

COMMISSIONERS OF OATHS.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names; and (2) appointed the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths while holding the offices or performing the duties specified.

SCHEDULE.

(1) APPOINTMENTS (DURING PLEASURE).

J. A. Duminy, sen., Sea View, Bellville: The Cape District.
Gus. E. Simmons, City House, Johannesburg: Transvaal Province.

(2) APPOINTMENTS (WHILE HOLDING THE OFFICES OR PERFORMING THE DUTIES SPECIFIED).

Captain E. H. Cluver, Whilst an Officer in the Active Citizen Force: Johannesburg District.

Mark Israel, Clerk on Staff of Detached Clerk, Native Affairs Department, stationed at Hamanskraal: Pretoria District.

Henry Benjamin Norden, Native Pass Officer, Krugersdorp: Krugersdorp District.

8. Regel 10 van Order XXXIV wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 10 daarvoor in de plaats gesteld:—

10. In alle onverdedigde zaken waar door de eiser geen stappen genomen zijn om met zijn vordering binnen twaalf maanden na de uitreiking van de dagvaarding aan te gaan, vervalt de dagvaarding vanzelf.

9. Subregel (1) van Regel 1 van Order XXXVI wordt gewijzigd door de schrapping van de woorden "acht en veertig uren" van de tweede paragraaf daarvan, en de in de plaats stelling daarvoor van het volgende: "——— dagen."

10. De vorm van dagvaarding No. 7 wordt gewijzigd (*a*) door de invoeging na de woorden "bij mij" in de tweede regel van de woorden "en ook bij de eiser of zijn prokureur aan het hierin opgegeven adres," (*b*) door de vervanging van het woord "twee" in klausule (1) van de derde paragraaf door het woord "zeven."

11. Vorm No. 25—Order verkregen *ex parte*—wordt gewijzigd door de schrapping van de woorden "acht en veertig uren" van de tweede paragraaf daarvan, en de indeplaatsstelling daarvoor van het volgende: "——— dagen."

12. Vorm No. 47—Dagelikse Lijst van Vonnissen—wordt geschrapt.

13. Verbetering: In de wijziging van Order XII, Regel 3, in Goevernements Kennisgeving No. 2323 van de 22ste Desember 1920 in de *Staatskoerante*n van de 24ste en 31ste Desember 1920, was het woord "voorwaardelik" bij vergissing gedrukt voor "onvoorwaardelik."

✱ No. 1501.] [4 September 1923.

AANSTELLING ASSISTENT MAGISTRAAT.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft, ingevolge de bepalingen van artikel *acht* van de Magistraatshoven Wet, No. 32 van 1917, Harold Gough Palmer aangesteld tot senior klerk en assistent magistraat op de staf van de Magistraat van Barberton, met effekt van 1 September 1923.

✱ No. 1502.] [4 September 1923.

VREDERECHTERS.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914 (1) voor zolang het hem zal behagen de personen genoemd in het eerste gedeelte van de nevensgaande lijst tot vrederechters voor de tegenover hun namen vermelde wijken aangesteld; en (2) de aanstellingen gehouden door de personen genoemd in het tweede gedeelte van die lijst weder ingetrokken:—

LIJST.

AANSTELLINGEN.

Distrikt.	*Wijk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Willowmore	Baviaanskloof	Ignatius Michael Smith	Coega, P.K. Zandvlakte.
Wodehouse	Boven Stormberg	Peter Hendrik Grobler (P.zoon)	Horatio, P.K. Dordrecht.
Stockenstrom	Balfour	John Michael Cecil Kotze	Paradise, Private Postzak, Fort Beaufort.
Beaufort West	Gouph No. 3	Gideon Leonardus Jooste	La Paix, P.K. Jagerskraal.
Middelburg (Kaap)	Nauwpoort	Hendrik Petrus Botha	Wilgefontein, P.K. Middelburg, K.P.
Peddie	Keiskama	Fredrich Philip Leih	Bell, P.K. Bell.
Mapumulo	No. 61	Vivian Victor Butler	Insuzi, P.K. Insuzi, via Tongaat.
Namaqualand	Onder Kamiesberg	Cornelius Philippus Cornelissen	Grootberg, P.K. Bowesdorp.

INTREKKING VAN AANSTELLINGEN.

Distrikt.	*Wijk.*	*Persoon.*
Wodehouse	Boven Stormberg	Petrus Hendrik Grobler (C.zoon).
Stockenstrom	Balfour	Francis Augustus Hatton.
Middelburg (Kaap)	Nauwpoort	Louis Stephanus van der Walt.
Richmond (Kaap)	Zuid Winterveld	Thomas Edward Sieberhagen.
Heidelberg (Transvaal)	Roodekoppen	Pieter Daniel van der Westhuizen.

✱ No. 1503.] [4 September 1923.

KOMMISSARISSEN VAN EDEN.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 16 van 1914 (1) voor zolang het hem zal behagen de personen genoemd in het eerste gedeelte van de bijgaande lijst tot Kommissarissen van Eden voor de tegenover hunne namen genoemde streken aangesteld; en (2) de personen genoemd in het tweede gedeelte van die lijst tot Kommissarissen van Eden aangesteld voor zolang zij de daarin genoemde betrekkingen bekleden of de daarin genoemde werkzaamheden verrichten.

LIJST.

(1) AANSTELLINGEN (VOOR ZOLANG HET ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID DE GOEVERNEUR-GENERAAL ZAL BEHAGEN).

J. A. Duminy, sen., Sea View, Bellville: Distrikt De Kaap.
Gus. E. Simmons, City House, Johannesburg: Provincie Transvaal.

(2) AANSTELLINGEN (GEDURENDE DE TIJD DAT ZIJ DE GENOEMDE AMBTEN BEKLEDEN OF DE GENOEMDE WERKZAAMHEDEN DOOR HEN VERRICHT WORDEN).

Kapitein E. H. Cluyer, zolang hij een officier is in de Aktieve Burgermacht: Distrikt Johannesburg.
Mark Israel, Klerk op de staf van Gedetacheerde Klerk, Departement van Naturellezaken, gestationeerd te Hamanskraal: Distrikt Pretoria.
Henry Benjamin Norden, Naturellepasambtenaar, Krugersdorp: Distrikt Krugersdorp.

Charles Ross Eagar, Native Pass Officer, Roodepoort; Krugersdorp District.
Horace Hale Walton, Native Pass Officer, Driehoek: Germiston District.
Maurice Masta Woods, Native Pass Officer, Germiston: Germiston District.
Douglas Robert Yeadall Moor, Native Pass Officer, Boksburg: Boksburg District.
William George Thompson, Native Pass Officer, Benoni: Benoni District.
Charles William Gimingham Ratsey, Native Pass Officer, Springs: Springs District.

✱ No. 1504.] [4th September, 1923.

POLICE RETIREMENT.

It is hereby notified for general information that Inspector Louis Perio Jerome Caminada has been retired from the South African Police, with effect from the 3rd August, 1923, in terms of sections *nine* and *ten* of Natal Government Notice No. 579 of 1898.

Inspector Caminada is permitted on retirement to retain his rank and to wear the uniform of his rank on State occasions.

✱ No. 1505.] [4th September, 1923.

CLERKS OF COURT.

The Acting Minister of Justice has, in terms of section *twelve* of Act No. 32 of 1917, appointed the following persons as Clerks of Court, with effect in each case from the date of assumption of duty, except where otherwise stated:—

Thomas Walter Howes, at Nkandhla.

Abraham Johannes Pretorius, at Lichtenburg, with effect from 20th August, 1923, *vice* G. S. Malan.

Cyril Parker Titterton, at Robertson, with effect from 1st September, 1923, *vice* J. D. Preiss.

William Hortop, as Assistant, at Kimberley, *vice* J. W. von Mollendorf.

Pieter Troost, as Assistant, at East London, with effect from the 4th August, 1923.

✱ No. 1506.] [4th September, 1923.

PERIODICAL COURTS.—DATES FOR HOLDING.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Periodical Courts will in future be held on the days indicated:—

Warrenton, District Kimberley, on the second and fourth Thursdays each month.

Brandvlei, District Calvinia, Tuesday following second Monday in the months of March, June, September, and December.

Loeriesfontein, District Calvinia, Wednesday following second Monday in the months of March, June, September, and December, or so soon thereafter as the magistrate may arrive.

Nieuwoudtville, District Calvinia, Thursday following second Monday in the months of March, June, September, and December, or so soon thereafter as the magistrate may arrive.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

✱ No. 1492.] [4th September, 1923.

MINISTER'S ORDER.

COMPULSORY DIPPING.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (*f*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the District of Clanwilliam whose flocks have been (*a*) infected during the twelve months ended 15th October, 1923, and (*b*) in-contacts during the twelve months ended 15th October, 1923, shall cause the same to be dipped in the manner prescribed by the regulations framed under section *twenty-three* of the said Act, and published under section 10 of Government Notice No. 1703 of 1919, and he further ordered that the dipping shall commence on 15th October, 1923, and be completed on the 31st December, 1923.

✱ No. 1493.] [4th September, 1923.

EXCISION OF PORTION OF RESERVE III (*a*), UITVLUGT PLANTATION, CAPE DIVISION.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section *six* of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament, during the 1923 Session (Assembly, 18th June, 1923; Senate, 20th June, 1923), a certain piece of land, in extent approximately 10 morgen, portion of Reserve No. III (*a*), Uitvlugt Plantation, situate in the District of Cape, Province of the Cape of Good Hope, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 575 of 1890.

Charles Ross Eagar, Naturellepasambtenaar, Roodepoort: Distrikt Krugersdorp.
Horace Hale Walton, Naturellepasambtenaar, Driehoek: Distrikt Germiston.
Maurice Masta Woods, Naturellepasambtenaar, Germiston: Distrikt Germiston.
Douglas Robert Yeadall Moor, Naturellepasambtenaar, Boksburg: Distrikt Boksburg.
William George Thompson, Naturellepasambtenaar, Benoni: Distrikt Benoni.
Charles William Gimingham Ratsey, Naturellepasambtenaar, Springs: Distrikt Springs.

✱ No. 1504.] [4 September 1923.

AFTREDINGEN UIT DE POLITIEMACHT.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat Inspekteur Louis Perio Jerome Caminada uit de Zuidafrikaanse Politiemacht is getreden met effekt van 3 Augustus 1923, ingevolge de bepalingen van artikels *negen* en *tien* van Natalse Goevernements Kennisgeving No. 579 van 1898.

Inspekteur Caminada wordt toegestaan om bij zijn uitdiensttreding zijn rang te behouden en bij Staatsgelegenheden de uniform van zijn rang te dragen.

✱ No. 1505.] [4 September 1923.

KLERKEN VAN HET HOF.

De Waarnemende Minister van Justitie heeft, in termen van artikel *twaalf* van Wet No. 32 van 1917, de volgende personen als Klerken van het Hof aangesteld, met effekt in ieder van de gevallen van de datum van dienstopneming, behalve waar anders vermeld is:—

Thomas Walter Howes, te Nkandhla.

Abraham Johannes Pretorius, te Lichtenburg, met effekt van 20 Augustus 1923, in de plaats van G. S. Malan.

Cyril Parker Titterton, te Robertson, met effekt van 1 September 1923, in de plaats van J. D. Preiss.

William Hortop, als assistent, te Kimberley, in de plaats van J. W. von Mollendorf.

Pieter Troost, als assistent, te Oost-Londen, met effekt van 4 Augustus 1923.

✱ No. 1506.] [4 September 1923.

PERIODIEKE HOVEN.—DATUMS VOOR HET HOUDEN VAN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de onder genoemde Periodieke Hoven voortaan op de aangegeven datums gehouden zullen worden:—

Warrenton, Distrikt Kimberley, op de tweede en vierde Donderdag van elke maand.

Brandvlei, Distrikt Calvinia, Dinsdag volgende de tweede Maandag in de maanden Maart, Junie, September en Desember.

Loeriesfontein, Distrikt Calvinia, Woensdag volgende op de tweede Maandag in de maanden Maart, Junie, September en Desember, of zo spoedig daarna als de magistraat daar kan aankomen.

Nieuwoudtville, Distrikt Calvinia, Donderdag volgende op de tweede Maandag in de maanden Maart, Junie, September en Desember, of zo spoedig daarna als de magistraat daar kan aankomen.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

✱ No. 1492.] [4 September 1923.

MINISTERS BEVEL.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend, ingevolge paragraaf (*f*) van artikel *zestien* van de Veeziekten Wet, No. 14 van 1911, heeft de Minister van Landbouw bevolen dat ieder eigenaar van schapen en bokken, in het Distrikt Clanwilliam, wiens kudden (*a*) gedurende de twaalf maanden, geëindigd 15 Oktober 1923, besmet geweest zijn, en (*b*) gedurende de zes maanden geëindigd 15 Oktober 1923, in aanraking met besmetting geweest zijn, dezelve moet laten dippen op de wijze voorgeschreven bij de regulaties, opgetrokken onder artikel *drie en twintig* van de genoemde wet, en gepubliceerd onder artikel 10 van Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1917, en verder beveelt hij dat het dippen een aanvang neemt op 15 Oktober 1923 en voleindigd dient te zijn op 31 Desember 1923.

✱ No. 1493.] [4 September 1923.

ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN RESERVAAT III (*a*), UITVLUGT PLANTAGE, DISTRIKT KAAP.

Het wordt ter algemene informatie kennis gegeven dat, volgens het besluit aangenomen, krachtens afdeling *zes* van de Boswet No. 16 van 1913, door beide Parlementshuizen gedurende de 1923 Zitting (Volksraad, 18 Junie 1923; Senaat, 20 Junie 1923), 'n zeker stuk grond ongeveer 10 morgen groot, gedeelte van Reservaat No. III (*a*), Uitvlugt Plantage, gelegen in het Distrikt Kaap, Provincie Kaap de Goede Hoop, hiermede onttrokken wordt aan de gedemarkeerde bosstreek, als zulks verklaard door Goevernements Kennisgeving No. 575 van 1890.

✱No. 1507.] [5th September, 1923.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 30th August, 1923 :—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Hamilton	Richmond.
"	" " "	Mapumulo Tank Area—Dipstreek	Mapumulo.
"	Anthrax—Miltziekte	Lot No. 30	Mtunzini.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	" "	Erfdeel	Winburg.
" " ...	" "	Johannesdeel	Bloemfontein.
" " ...	" "	Cyferfontein	"
" " ...	" "	Helderfontein	Ficksburg.
" " ...	" "	Town Lands—Doapsgronden, Brandfort	Bloemfontein.
" " ...	" "	Balenis' Location—Lokatie	Bizana.
Transkeian Territories—Transkeigebied	" "	Magxuma's Location—Lokatie	Port St. John's.
" " "	" "	Ben Solontsi's Location—Lokatie	Willowvale.
" " "	" "	Manxiweni's Location—Lokatie	Tsolo.
" " "	" "	Ngqwangele's Location—Lokatie	Elliotdale.
Transvaal	" "	80 Earp Street—Straat, Ophirton	Johannesburg.
"	" "	Wildealskraal No. 147	Heidelberg.
"	" "	Groenfontein No. 122	"
"	" "	Brandkraal No. 55...	"
"	" "	Welbedacht	Standerton.
"	" "	Bon Accord...	Pretoria.
"	" "	Kleinwaterfontein No. 273	"
"	" "	Du Plessiskraal No. 529	Potchefstroom.
"	" "	Rietgat No. 649	"
"	" "	Haaskraal No. 173...	"
"	" "	Hoopdal No. 577	Rustenburg.
"	Mange—Schurft	Stand No. 726, Twenty-fourth Street—Straat, Vrededorp	Johannesburg.
"	" "	Roodepoort No. 290	Standerton.
"	" "	Weltevreden No. 80	"
"	" "	Vogelstruisfontein No. 245	"
"	" "	Bankfontein No. 177	Middelburg.
Cape—Kaap	" "	Grahamstown Commonage—Dorpsgronden	Albany.
" "	" "	Highlands	"
" "	" "	Retreat	Cape—Kaap.
" "	" "	Humansdorp	Humansdorp.
" "	" "	Kruisfontein	"
" "	" "	Mamata's Location—Lokatie	Kingwilliamstown.
" "	" "	Walmer	Port Elizabeth.
" "	" "	Main Street—Straat, Belville	Cape—Kaap.
" "	Tuberculosis—Tuberkulose ...	Braeside	Stutterheim.
" "	Glanders—Droes	Delporte Hope	Barkly West.
" "	Anthrax—Miltziekte	Quankeni	Kingwilliamstown.
" "	" "	Peddie Commonage—Dorpsgronden	Peddie.
" "	" "		

✱No. 1507.] [5 September 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 30 Augustus 1923, binnen de Unie gerapporteerd :—

✱ No. 1508.] [5th September, 1923.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the Schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notice mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Ganna Hoek	Estcourt	1781—24/12/17
Langfontein	Dundee	1339—28/7/20
Dewaar (Mrs. H. Bruyn's portion)	"	" "
Yoonger Hill	"	" "
Rooderand, A, B, and C, Doornkop, Drieover, and Spelskop	"	" "

✱ No. 1508.] [5 September 1923.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte Schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de Schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Ganna Hoek	Estcourt	1781—24/12/17
Langfontein	Dundee	1339—28/7/20
Dewaar (Mevr. H. Bruyn's gedeelte)	"	" "
Yoonger Hill	"	" "
Rooderand, A, B en C, Doornkop, Drieover en Spelskop	"	" "

✱ No. 1509.] [15th September, 1923.

SHANNON VALLEY IRRIGATION DISTRICT.—REVISION OF VOTERS' LIST.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Water Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the regulations under the said Act, it is hereby notified that the Voters' List for the Shannon Valley Irrigation District has been revised and will be open for inspection at the Office of the Secretary to the Shannon Valley Irrigation Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from 10th September, 1923.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the Magistrate of Bloemfontein will hold a court in the Court-house, Bloemfontein, on Saturday, 29th September, 1923, at 10 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted in the Voters' List or objections to any names included therein.

✱ No. 1509.] [5 September 1923.

SHANNON VALLEY BESPROEIINGSDISTRIKT.—HERZIENING VAN KIEZERSLIJST.

Overeenkomstig artikel *zes en tachtig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klausule 3, Afdeling IV, van de regulaties ingevolge genoemde wet vastgesteld, wordt hiermede bekendgemaakt dat de kiezerslijst voor de Shannon Vallei Besproeiingsdistrikt herzien is geworden door de Magistraat van Bloemfontein, en ter inzage zal leggen ten kantore van de Sekretaris van de Shannon Vallei Besproeiingsraad, gedurende de gewone kantooruren, gedurende een tijdperk van minstens veertien dagen van af 10 September 1923.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig klausule 4 van de vorengenoemde regulaties, dat de Magistraat van Bloemfontein een zitting zal houden op Zaterdag, 29 September 1923, te 10 uur v.m., in de Hofzaal, Bloemfontein, ten einde alle aanspraken van personen om op de kiezerslijst te worden geplaast, of bezwaren tegen namen daarin voorkomende, te horen en te beslissen.

✱ No. 1511.] [5th September, 1923.

PROPOSED PROCLAMATION OF KUILS RIVER RIVER DISTRICT, DIVISION OF STELLENBOSCH, CAPE PROVINCE.

Notce is hereby given that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *forty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, if no sufficient cause shall have been shown against the proposed exercise of the powers, by proclamation in the *Union Gazette*, to constitute the area described hereunder a river district and assign a name to the river district.

✱ No. 1511.] [5 September 1923.

VOORGESTELDE PROKLAMATIE VAN KUILSRIVIER RIVIERDISTRIKT, AFDELING VAN STELLENBOSCH, KAAP PROVINCIE.

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is, ingevolge en krachtens de macht hem verleend bij subartikel (1) van artikel *zes en veertig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, tenzij geen genoegzame gronden tegen de voorgenomen uitoefening van de bevoegdheden zijn ingebracht bij proklamatie in de *Staatskoerant* de streek hieronder omschreven tot een rivierdistrikt te verklaren en een naam aan 't rivierdistrikt te geven.

BOUNDARIES OF PROPOSED RIVER DISTRICT.

From the most south-westerly beacon of Lot No. 6 granted to P. A. M. Brink on the 14th March 1899 common to it and Lot A transferred to P. A. M. Brink on the 28th January 1920 and Belville Demarcated Forest Reserve; thence along the boundaries of the following properties in succession so as to include them in this area: Lot A portion of advertised Lot No. 1957 transferred to P. A. M. Brink on the 28th January 1920, Lot A transferred to P. A. M. Brink on the 7th August 1913, remaining extent of the property granted to J. van Renen on the 25th August 1821, portion of above granted property called "Nooiensfontein" transferred to D. J. Brink on the 7th August 1913, portion of the land granted to A. Dreyer on the 7th December 1855 called "Nooiensfontein" and transferred to D. J. Brink on the 7th August 1913, portion of grant to J. van Renen on the 10th September 1818 called "Nooiensfontein" transferred to D. J. Brink on the 7th August 1913, remainder of the land granted to J. van Renen on the 10th September 1818, remaining extent of Lot No. 14 granted to P. J. J. Joubert on the 22nd November 1892, remaining extent of Lot No. 17 granted to C. Thomas on the 29th November 1892, portion of land granted to H. F. Bosman on the 30th April 1833 and transferred to J. G. Carinus on the 13th November 1835, land granted to H. F. Bosman on the 13th October 1813, land granted to D. Bosman on the 2nd January 1816, freehold land called "De Kuilen" granted to Olof Berg on the 28th July 1705, land granted to Widow L. Jansens on the 20th April 1819, Lot D of the farm "De Kuilen" granted to D. Bosman (H/son) on the 2nd January 1816 and transferred to J. P. Bosman on the 15th September 1897, crossing main road to Capetown, Lot H of "De Kuilen" transferred to N. Sive on the 9th May 1903, crossing Station Road, Lot SR and Lot J of the farm "De Kuilen" transferred to A. B. du Toit Joubert on the 13th April 1923 and the Colonial Government on the 2nd September 1904 respectively, land granted to D. Bosman on the 2nd January 1816, land granted to H. F. Bosman on the 13th October 1813, land transferred to J. G. Carinus on the 13th November 1835, Lot B granted to S. M. D. Bosman on the 13th November 1893, Portion A of Lot 17 transferred to J. A. Thomas on the 10th August 1909, portion A of Lot No. 14 transferred to J. D. de Villiers on the 6th May 1898, remaining extent of the land granted to A. Dreyer on the 1st October 1856 and Lot A of the above grant transferred to P. A. M. Brink on the 28th January 1920 to the beacon first named.

7-14-21

GRENZEN VAN VOORGESTELDE RIVIERDISTRIKT.

Vanaf het meest zuidwestelike baken van Perceel No. 6 toegekend aan P. A. M. Brink op 14 Maart 1899 gezamenlik baken daarvan en Perceel A getransporteerd aan P. A. M. Brink op 28 Januarie 1920 en Belville Afgebakend Bosstreek; van daar langs de grenzen van de volgende eigendommen in volgorde zodat zij binnen dit gebied ingesloten worden: Perceel A gedeelte van geadverteerde Perceel No. 1957 getransporteerd aan P. A. M. Brink op 28 Januarie 1920, Perceel A getransporteerd aan P. A. M. Brink op 7 Augustus 1913, resterend gedeelte van het eigendom toegekend aan J. van Renen op 25 Augustus 1821, gedeelte van toegekend eigendom hierboven vermeld bekend als "Nooiensfontein" getransporteerd aan D. J. Brink op 7 Augustus 1913, gedeelte van de gronden toegekend aan A. Dreyer op 7 Desember 1855, bekend als "Nooiensfontein" en getransporteerd aan D. J. Brink op 7 Augustus 1913, gedeelte van toekenning aan J. van Renen op 10 September 1818 genaamd "Nooiensfontein" getransporteerd aan D. J. Brink op 7 Augustus 1913, resterend gedeelte van de gronden toegekend aan J. van Renen op 10 September 1818, resterend gedeelte van Perceel 14 toegekend aan P. J. J. Joubert op 7 Augustus 1913, resterend gedeelte van het eigendom toegekend aan C. Thomas op 29 November 1892; gedeelte van grond toegekend aan H. F. Bosman op 30 April 1833 en getransporteerd aan J. G. Carinus op 13 November 1835; grond toegekend aan H. F. Bosman op 13 Oktober 1813, grond toegekend aan D. Bosman op 2 Januarie 1816, onbezwaard eigendom genaamd "De Kuilen" toegekend aan Olaf Berg op 28 Julie 1705, grond toegekend aan Weduwe L. Jansen op 20 April 1819, Perceel D van de plaats "De Kuilen" toegekend aan D. Bosman H.zoon op 2 Januarie 1816 en getransporteerd aan J. P. Bosman op 15 September 1897, door welk het hoofdpad naar Kaapstad loopt, Perceel H van "De Kuilen" getransporteerd aan N. Sive op 9 Mei 1903 door welk het Station Pad loopt; Perceel SR en Perceel J van de plaats "De Kuilen" getransporteerd aan A. B. du Toit Joubert op 13 April 1923 en aan het Koloniale Goevernement op 2 September 1904 respektievelik, grond toegekend aan D. Bosman op 2 Januarie 1816, grond toegekend aan H. F. Bosman op 13 Oktober 1813, grond getransporteerd aan J. G. Carinus op 13 November 1835, Perceel B toegekend aan S. M. D. Bosman op 13 November 1893, gedeelte A van Perceel 17 getransporteerd aan J. A. Thomas op 10 Augustus 1909, gedeelte A van Perceel 14 getransporteerd aan J. D. de Villiers op 6 Mei 1898, resterend gedeelte van grond toegekend aan A. Dreyer op 1 Oktober 1856 en Perceel A van bovenvermelde toekenning getransporteerd aan P. A. M. Brink op 28 Januarie 1920 tot bij het eerstgenoemd baken.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

✱ No. 1481.] [7th September, 1923.

TENDERS INVITED FOR TEMPORARY LEASING OF FARMS.

Tenders are hereby invited and will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of one month from the date of this notice, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for a lease for five years of the undermentioned farms, under and subject to the provisions of the Crown Land Disposal Act, 1908 (Orange Free State). The highest or any tender will not necessarily be accepted:—

KROONSTAD DISTRICT.

Farm.	*Area.* *Morgen.*	*Sq. Rds.*
Barberspan No. 452	704	427
Hormah No. 1276	704	427

Particulars of Holdings—

The farms are suitable for agricultural and stock farming; water supply from boreholes and wells; no indigenous timber. The veld on these holdings is fairly good for cattle, but is suitable for sheep during a portion of the year only. Situate about three miles from Vierfontein Station.

The following improvements exist on the farms:—

Barberspan No. 452.—Five-roomed house, outhouse, borehole in disrepair, and three wells.

Hormah No. 1276.—Six-roomed house, stable, kraal, four wells, some gum and fruit trees, and fencing.

The successful tenderers will be required to find security for the due payment of the rent offered to the satisfaction of the Minister of Lands.

Tenders, setting forth the amount of the half-yearly rental tenderers are prepared to pay, and giving full particulars of the land, capital, stock, and implements possessed by them, should be addressed to the Secretary for Lands, Pretoria, in a sealed envelope marked "Tenders for Farms, Orange Free State."

All mineral rights are reserved to the Crown.

Occupation can be granted immediately on allotment. The lease to be issued will contain, *inter alia*, the following conditions.

The rent shall be payable half-yearly and shall become due for the first half-year six months after the date of the lease, and for each succeeding half-year six months after the date when the rent for the previous half-year became due.

The amount due shall be paid to the Receiver of Revenue of the district in which the land is situate.

Should the rent for any half-year be more than three months in arrear, the Minister may declare the lease to be forfeited, provided that no such declaration shall be made unless the Minister

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

✱ No. 1481.] [7 September 1923.

TENDERS GEVRAAGD VOOR TIJDELIKE HUUR VAN PLAATSEN.

Tenders worden mits deze gevraagd en zullen op het Departement van Landen, Pretoria, in ontvangst genomen worden gedurende een termijn van een maand vanaf de datum van deze kennisgeving en zolang daarna als de hoeven of enige ervan nog niet mochten zijn toegewezen voor een huurkontrakt voor vijf jaar van de hieronder genoemde plaatsen, krachtens en behoudens de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Wet, 1908 (Oranje Vrijstaat). Het zal niet noodzakelik zijn de hoogste of enige tender aan te nemen:—

DISTRIKT KROONSTAD.

Plaats.	*Grootte.* *Morgen.*	*Vk. roeden.*
Barberspan No. 452	704	427
Hormah No. 1276	704	427

Biezonderheden van Hoeven—

De plaatsen zijn geschikt voor landbouw- en veeboerderij; watervoorziening uit boorgaten en putten; geen inheemse hout. Het veld op deze hoeven is vrij goed voor beesten, maar slechts een gedeelte van het jaar geschikt voor schapen. Ongeveer drie mijl van Vierfontein Statie gelegen.

Op de plaatsen bestaan de volgende verbeteringen:—

Barberspan No. 452.—Huis van vijf kamers, buitengebouw, boorgat, dat slecht onderhouden is, en drie putten.

Hormah No. 1276.—Huis van zes kamers, stal, kraal, vier putten, enige gom- en vruchtebomen en omheining.

De gelukkige tenderaars zullen voor de behoorlike betaling van de aangeboden huur sekuriteit moeten geven tot tevredenheid van de Minister van Landen.

Tenders, het bedrag vermeldende van de halfjaarlikse huur welke tenderaars bereid zijn te betalen, en volledige biezonderheden bevattende aangaande grond, kapitaal, vee en gereedschappen door hen bezeten, moeten geadresseerd worden aan de Sekretaris voor Landen, Pretoria, in een verzegeld koevert het opschrift dragende "Tenders voor Plaatsen in Oranje Vrijstaat."

Alle minerale rechten zijn ten faveure van de Kroon gereserveerd.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan.

Het huurkontrakt te worden uitgegeven zal onder andere de volgende voorwaarden bevatten:—

De huur zal halfjaarliks betaalbaar zijn en zal voor het eerste halfjaar betaalbaar worden zes maanden na de datum van het huurkontrakt en voor elk volgend halfjaar zes maanden na de datum waarop de huur voor het vorig halfjaar betaalbaar geworden is.

Het verschuldigd bedrag moet aan de Ontvanger van Staatsinkomsten van het distrikt waarin de grond gelegen is betaald worden.

Indien de huur voor enig halfjaar langer dan drie maanden achterstallig mocht zijn kan de Minister het huurkontrakt voor vervallen verklaren, met dien verstande dat zulks niet gedaan

shall have given to the lessee at least one month's notice in writing of his intention so to declare. On such declaration being made as aforesaid the land shall revert to the Government.

The lessee shall not during the period of his tenancy cede, assign, or in any other manner dispose of his lease, or sub-let or attempt to sub-let the land or any portion thereof without the consent in writing of the Minister.

The lessee shall not borrow money on the security of his interest in the land so leased or any portion thereof.

The lessee's interest in the land shall not be capable, during the currency of the lease, of being hypothecated, attached, or taken in execution.

The lessee shall not cut down or destroy any trees on the land so leased without the permission in writing of the Minister: provided that the lessee shall always be entitled to use such natural dead wood as there may be on the land from time to time for fuel for domestic purposes.

The lessee shall not drive away, kill, catch, hunt, sell, or destroy or otherwise dispose of any game on the land or knowingly permit any person to do so except in so far as may be specially provided for in the lease.

Copies of this notice may be obtained from the Magistrate, Kroonstad, the Assistant Magistrate, Bothaville, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

✱ No. 1510.] [7th September, 1923.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(i.e. expiring on the 19th October, 1923)**, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

zal worden tenzij de Minister minstens een maand van te voren aan de huurder schriftelik kennis gegeven heeft van zijn voornemen om het aldus vervallen te verklaren.

De huurder mag gedurende zijn huurtermijn zonder de schriftelike toestemming van de Minister zijn huurkontrakt niet overdragen, afstaan of op enige andere wijze van de hand zetten of de grond of enig gedeelte ervan onderverhuren of trachten onder te verhuren.

De huurder mag geen geld opnemen tegen de sekuriteit van zijn belangen in de aldus verhuurde grond of enig gedeelte daarvan.

Gedurende de geldigheidstermijn van het huurkontrakt zullen de belangen van de huurder in de grond niet kunnen worden verpand, in beslag of in eksekutie genomen.

De huurder mag zonder schriftelik verlof van de Minister geen bomen op de aldus gehuurde grond kappen of vernielen; behoudens zijn recht om te allen tijde natuurlik dood hout, dat van tijd tot tijd op de grond te vinden is, als brandstof voor huishoudelike doeleinden te gebruiken.

De huurder mag geen wild op de grond verdrijven, doden, vangen, jagen, verkopen of vernietigen of er anderszins over beschikken of willens en wetens aan iemand daartoe vergunning geven, behalve voor zover daarvoor uitdrukkelik in het huurkontrakt voorziening mocht zijn gemaakt.

Eksemplaren van deze kennisgeving zijn verkrijgbaar bij de Magistraat van Kroonstad, de Assistent Magistraat van Bothaville of de Sekretaris voor Landen, Pretoria.

✱ No. 1510.] [7 September 1923.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGS WET.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving **(dus vervallende op 19 Oktober 1923)**, en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde hoeven, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *PLAATSEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Roeden.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* 1st Year, Nil.—*1ste Jaar, Niets.* 2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:—*2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:—*4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:—*Indien optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarlikse Paaiement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—*
TRANSVAAL PROVINCE.—*PROVINCIE TRANSVAAL.*						
BOKSBURG DISTRICT—*DISTRIKT.*						
			£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Hughes Settlement (*Nederzetting*) Plot (*Perceel*) No. 1 ...	7	19	113	1 2 7	1 19 7	4 10 3
" " " 2 ...	5	219	90	0 18 0	1 11 6	3 11 8
" " " 3 ...	5	99	88	0 17 7	1 10 10	3 10 1
" " " 5 ...	5	230	90	0 18 0	1 11 6	3 11 8
" " " 9 ...	7	360	120	1 4 0	2 2 0	4 15 7
" " " 10 ...	7	595	125	1 5 0	2 3 9	4 19 7
" " " 17 ...	4	416	81	0 16 2	1 8 4	3 4 6
" " " 18 ...	3	222	63	0 12 7	1 2 1	2 10 2
" " " 19 ...	6	13	99	0 19 10	1 14 8	3 18 10
" " " 24 ...	4	181	75	0 15 0	1 6 3	2 19 9
" " " 25 ...	7	485	122	1 4 5	2 2 8	4 17 2
" " " 28 ...	6	197	103	1 0 7	1 16 1	4 2 1
" " " 29 ...	5	426	95	0 19 0	1 13 3	3 15 7
" " " 30 ...	3	432	68	0 13 7	1 3 10	2 14 2
" " " 34 ...	4	176	76	0 15 2	1 6 7	3 0 7
" " " 37 ...	8	519	137	1 7 5	2 7 11	5 9 2
" " " 39 ...	5	15	85	0 17 0	1 9 9	3 7 9
" " " 40 ...	4	585	85	0 17 0	1 9 9	3 7 9
" " " 45 ...	7	136	115	1 3 0	2 0 3	4 11 7
The following plots, each in extent 5 morgen, and each valued at £85 (*De volgende percelen ieder groot 5 morgen en ieder gewaardeerd tegen £85*):—Nos. 4, 7, 8, 20, 22, 27, 35, 38, 41, 42, 43, 44, 99, 100	—	—	—	0 17 0	1 9 9	3 7 9
The following plots, each in extent 5 morgen 125 sq. roods, and each valued at £88 (*De volgende percelen ieder groot 5 morgen 125 vk. roeden en ieder gewaardeerd tegen £88*):—Nos. 6, 21, 23, 26, 69	—	—	—	0 17 7	1 10 10	3 10 1
The following plots, each in extent 5 morgen 403 sq. roods, and each valued at £94 (*De volgende percelen ieder groot 5 morgen 403 vk. roeden en ieder gewaardeerd tegen £94*):—Nos. 12, 14, 16	—	—	—	0 18 10	1 12 11	3 14 11
The following plots, each in extent 5 morgen 267 sq. roods, and each valued at £91 (*De volgende percelen ieder groot 5 morgen 267 vk. roeden en ieder gewaardeerd tegen £91*):—Nos. 13, 15, 36	—	—	—	0 18 2	1 11 10	3 12 6

Description of Holdings—

The settlement, known as The Hughes Settlement, is portion "D" of the farm Driefontein No. 1, District Boksburg; the Pretoria-Johannesburg railway line traverses the extreme north-western corner. The nearest railway stations are Rietfontein and Driefontein. The land, which is red and grey loam, is considered to be suitable for summer crops, vegetables, and deciduous fruit trees. Dairying can be carried on. High veld climate with an average annual rainfall of 28 inches.

No surface water exists on any of the holdings advertised in this notice, and the successful applicants will have to make their own arrangements for obtaining a water supply.

The water in the pan on Plot No. 11 will not be available for the use of the settlers.

Special Conditions—

It will be a condition of allotment that each lessee/grantee shall, at his own expense, erect on his holding a dwelling-house of a value of not less than £250 and of a type to be approved of by the Minister of Lands; such building to be completed within a period of three years from the date of allotment.

Not more than one residence with the necessary outbuildings and appurtenances may be built on one holding without the written approval of the Minister of Lands.

The settlement is situate within the limits of the Boksburg Municipality, and the lessees/grantees shall pay to that local authority such taxes, rates, and other charges as may customarily and legally be required to be paid by a private landowner; and they shall observe such by-laws and regulations as may now be in force in, or may hereafter be brought into operation by, the said municipality.

No canteen, beerhall, restaurant, place for the sale of wines or spirituous liquors, or place of business, or store whatsoever may be opened or conducted on a holding without the written approval of the Minister of Lands.

A right-of-way to and from a public road shall be given over each holding to the lessees/grantees of other holdings as shown on the general plan of the settlement.

The lessee/grantee on whose holding a right-of-way exists, as shown on the said general plan, shall, together with the lessee/grantee of the holding adjacent to such right-of-way be responsible for the maintenance thereof. In case of dispute the decision of the Minister of Lands shall be final.

Such rights as are referred to in this notice, or that may be expressed in the lease/Crown grant to be issued, in favour of the Minister may in whole or in part be transferred or assigned by the Minister to any person or local authority.

Mining Rights—

The land comprising the settlement will be subject to certain servitudes of pipe-lines, rights-of-way, electrical overhead lines, telephone lines, etc., and these servitudes will be inserted in the leases/Crown grants to be issued in respect of the holdings affected. The undermentioned plots are specially subject to the following:—

Plot No. 18.—Claim No. 1874 and Stand outside townships No. 22.

Plot No. 39.—Stand outside townships No. 436.

NOTE.—The buildings and other improvements on the above mining rights will not be included in the allotments to lessees on the settlement.

The mineral rights on the settlement are reserved to the Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, as shown in Certificate of Consolidated Title No. 10056/1921.

The land will further be subject to such other conditions as are mentioned or referred to in the aforesaid certificate of consclidated title.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. The Department will be prepared to consider applications for Crown grants provided the building and other conditions of allotment are complied with.

NOTE.—Successful applicants for these holdings should not assume that financial assistance will be rendered them by the Department for the purpose of developing their holdings.

The lease shall contain the following special conditions which will also be inserted in the Crown grant when issued:—

"The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sub-divided, sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained."

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions inevitably and legally arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the

Beschrijving van Hoeven—

De nederzetting, bekend als "Hughes Nederzetting," is gedeelte D van de plaats Driefontein No. 1, Distrikt Boksburg; de Pretoria-Johannesburg spoorlijn doorkruist de uiterste noordwestelike hoek. De dichtstbij gelegen spoorwegstaties zijn Rietfontein en Driefontein. De grond, uit rooie en grijse kleiaarde bestaande, wordt geschikt geacht voor zomergezaaide, groenten en bladwerpende vruchtbomen. Melkboerderij kan beoefend worden. Hogeveld-klimaat met een gemiddeld jaarlikse regenval van 28 duim.

Op geen van de bij deze kennisgeving geadverteerde hoeven bestaat er bovengrondswater en zullen de suksesvolle applikanten zelf een plan moeten maken om water te verkrijgen.

Het water in de pan op Perceel No. 11 zal niet voor het gebruik van de settelaars beschikbaar zijn.

Biezondere bepalingen—

Aan de toekenning zal een voorwaarde zijn verbonden dat ieder huurder/eigenaar voor eigen rekening op zijn hoeve een woonhuis moet oprichten dat minstens £250 waarde is en van een soort door de Minister van Landen te worden goedgekeurd; dat gebouw binnen drie jaar van af de datum van toekenning te worden voltooid.

Zonder schriftelike toestemming van de Minister van Landen mag op een en dezelfde hoeve slechts één woning met de nodige buitengebouwen en toebehoren gebouwd worden.

De nederzetting ligt binnen de grenzen van de Boksburgse Municipaliteit en de huurders/eigenaars moeten aan dat plaatselik bestuur alle belastingen, tarieven en andere koster betalen, welke volgens gebruik en wet door een privaat grondbezitter betaald zouden moeten worden; en moeten zij alle bijwetten en regulaties nakomen, welke tans in de genoemde municipaliteit van kracht mochten zijn of later in werking worden gesteld.

Zonder de schriftelike toestemming van de Minister van Landen mag op een hoeve geen kantien, bierhuis, restaurant, plaats voor de verkoop van wijnen of spiritualieën of bezigheidsplek of winkel hoegenaamd geopend of gedreven worden.

Een recht van toegang naar en van een publieke weg, zoals op het algemeen plan van de nederzetting aangeduid, moet over alle hoeven aan de huurders/eigenaars van andere hoeven verleend worden.

De huurder/eigenaar van een hoeve, waarop een overgangsrecht bestaat, zoals op voornoemd plan aangeduid, zal voor het onderhoud van dat overgangsrecht verantwoordelik zijn tezamen met de huurder/eigenaar van de aan dat overgangsrecht grenzende hoeve. Ingeval van dispuut zal de beslissing van de Minister van Landen finaal zijn.

Alle rechten ten gunste van de Minister in deze kennisgeving genoemd of welke in het huurkontrakt/de Kroongrondbrief te worden uitgereikt uitdrukkelik vermeld mochten zijn, kunnen door de Minister geheel of gedeeltelik aan een persoon of plaatselik bestuur getransporteerd of overgemaakt worden.

Mijnrechten—

De grond, waaruit de nederzetting bestaat, zal onderhevig zijn aan zekere servituten van pijpleiding, overgangsrechten, elektriese geleiding bovengronds, telefoonlijnen, enz., en zullen deze servituten opgenomen worden in de huurkontrakten/Kroongrondbrieven voor de hoeven in kwestie te worden uitgegeven. De nagenoemde percelen zijn in 't biezonder onderhevig aan het volgende:—

Perceel 18.—Claim No. 1874 en Standplaats No. 22.
Perceel No. 39.—Standplaats No. 436.

N.B.—De gebouwen en andere verbeteringen op de bovengenoemde mijnrechten zullen niet in de toekenningen aan huurders op de nederzetting ingerekend worden.

De minerale rechten op de nederzetting zijn ten behoeve van de Witwatersrand Goudmijn Maatschappij, Beperkt, gereserveerd, zoals blijkt uit het Certifikaat van Gekonsolideerde Titel No. 10056/1921.

Aan de grond zullen verder alle andere voorwaarden verbonden zijn, welke in het bovengenoemde certifikaat van gekonsolideerde titel zijn vermeld of aangehaald.

Uitreiking van Kroongrondbrieven—

In speciale gevallen kunnen, met toestemming van de Goeverneur-generaal, ook voor hoeven Kroongrondbrieven uitgegeven worden en vóórdat een termijn van tien (10) jaar vanaf de datum van toekenning verstreken is. Het Departement zal bereid zijn om applikaties voor Kroongrondbrieven in aanmerking te nemen mits de voorwaarde betreffende het bouwen en andere voorwaarden van toekenning nagekomen worden.

NOOT.—Applikanten voor deze hoeven moeten niet rekenen op financiële steun van het Departement voor het doel hun hoeven te ontginnen.

Het huurkontrakt zal ook de volgende biezondere voorwaarde bevatten die ook in de Kroongrondbrief zal worden opgenomen:—

De grond hiermede toegekend of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin zal niet worden onderverdeeld, verkocht, overgedragen, geschonken, getransporteerd, verhuurd, verbonden of op enigerlei wijze vervreemd of belast worden door de persoon aan wie het is toegekend, of zijn rechtverkrijgenden, eksekuteuren, administrateurs of cessionarissen, zonder vooraf de toestemming van de Minister van Landen verkregen te hebben.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, onvermijdelik en wettig ontstaande uit prospekteeren mijnwerkzaamheden, ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Ingeval het Goevernement overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage

registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

Applicants may apply for more than one plot as one holding, provided the plots applied for adjoin.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrates of Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan, Roodepoort, and Krugersdorp, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

✱ No. 1515.] [7th September, 1923.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for such time as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

Intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

All previous notices advertising these holdings are hereby withdrawn.

moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouw-huurkontrakten, uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Applikanten kunnen applikatie indienen voor meer dan een perceel als een hoeve, doch moeten de percelen waarvoor applikatie ingediend wordt aan elkander grenzen.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontrakt dat zal worden uitgereikt, van de Landdrosten van Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan, Roodepoort en Krugersdorp, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

✱ No. 1515.] [7 September 1923.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGSWET.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, zolang als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven, in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

Applikanten behoren eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enig een daarvan te gaan inspekteren.

Alle vorige kennisgevingen deze hoeven adverterende worden hierbij teruggetrokken.

FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *PLAATSEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Roeden.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* 1st Year, Nil.—*1ste Jaar, Niets.* 2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarlikse Paatement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—*
TRANSVAAL PROVINCE—*PROVINCIE TRANSVAAL.*						
KRUGERSDORP DISTRICT (*DISTRIKT*).						
			£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Remaining extent of the farm (*resterend gedeelte van de plaats*) Roodepoort No. 49, commonly known as (*algemeen bekend als*) Rosenearh Estate—						
Portion (*gedeelte*) ... ... U	5	496	800	8 0 0	14 0 0	31 17 5
„ „ ... ... W	6	234	850	8 10 0	14 17 6	33 17 3
„ „ ... ... Z	5	300	730	7 6 0	12 15 6	29 1 7

Description of Holdings.

The land comprising the holdings is situate between Roseneath Township and Ennerdale North Township, and is traversed by the Vereeniging-Langlaagte railway line, Lawley Station adjoining the northern boundary.

The situation is healthy and the land is generally suitable for all summer crops, fruit-growing, and all classes of stock. Dairying should be carried out successfully owing to the close proximity of the railway and of markets, Johannesburg, being about 17 miles distant. Tree-planting is successful, as is evidenced by the existing plantations of firs and gums, and also of apple orchards. The mean annual rainfall is 31.96 inches.

Improvements and Water Supplies—

Portion U.—Some fir trees; some internal and railway boundary fencing; water from main dam; grazing over Portion JJ and use of buildings on Portion QQ on a communal basis.

Portion W.—Some fir trees; some internal and railway boundary fencing; water from main dam; grazing over Portion JJ and use of buildings on Portion QQ on a communal basis. See paragraph hereafter headed "Servitudes."

Portion Z.—Some gum and fir trees; some boundary fencing; water from main dam; grazing over Portion JJ and use of buildings on Portion QQ on a communal basis.

Communal Grazing Area for Certain Portions—

Portion JJ is the grazing area for Portions O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, BB, GG, and HH. To each portion will be attached the right to graze over portion JJ ten head of cattle and no more. The borehole, windmill, and reservoir on the grazing area shall not be interefered with by the lessees.

Communal Use of the Buildings, etc., on Portion QQ—

The buildings on Portion QQ will be for the communal use of the lessees of Portions O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, BB, CC, DD, EE, FF, GG, and HH.

These buildings consist of a large cow-byre, silo, and engine-house containing pumping machinery, which delivers water from the borehole on Portion JJ to the cow-byre. The use of the buildings and machinery, and the maintenance and repair of the same, as well as of the windmill and reservoir, shall be regulated by the Committee of Management hereafter mentioned.

Servitudes—

Portion JJ.—On this portion there is a concrete reservoir from which it may be possible to lead water along the spruit into an existing furrow, in connection with which this portion will be subject to servitudes of storage and aqueduct in favour of Portions O, P, Q, S, T, U, W, Y, and AA, and the lessees of the portions named shall give to each other reciprocally the necessary servitudes of aqueduct, ingress and egress in connection with this furrow.

Portion OO.—From the dam on this portion water is led by means of two furrows—

(1) across portions JJ, P, R, V, X, and Z;

(2) across Portions JJ, O, Q, S, T, U, W, Y, and AA. The portions traversed by the two furrows will be subject to the necessary servitudes of aqueduct, ingress and egress. Further, Portion R will be subject to a servitude of storage in connection with the "leidam" thereon, and Portion S will be subject to a servitude of storage in respect of the storage dam thereon.

Portions O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, BB, CC, DD, EE, and FF.—The lessees of these portions shall keep the spruit clear of weeds and other obstructions for the length thereof traversing their respective holdings so that water may run freely and not cause flooding of the land.

Portions W and Y shall be subject to a servitude of flood-water from the railway culvert opposite Portion Y.

Formation of Committee of Management—

The following conditions appeared in Government Notice No. 492 of 1922, and are still of force:—

"The lessees of Portions O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, BB, CC, DD, EE, FF, GG, and HH, or the lessees of such portions as may be allotted, shall be required to form a Committee of Management to provide for—

(*a*) the control and distribution of the water supply to the irrigable portions;

(*b*) the maintenance of the existing irrigation works;

(*c*) the regulation of the grazing and the maintenance of the borehole, windmill, and reservoir on Portion JJ;

(*d*) the use of the buildings and machinery on Portion QQ and the maintenance thereof; and

(*e*) such other matters as may be of communal interest to the lessees concerned.

The Government shall, as from the date of allotment of the holdings, or any of them, cease to be responsible for the upkeep of the irrigation works and furrows, the buildings, machinery, and other items specified herein, or for any other duties in connection therewith."

Special Conditions.

No guarantee is given by the Government that a sufficient supply of water will be available for the irrigation of any portion of any holding, and no responsibility is or will be accepted by the Government for any loss or damage that may be sustained by any lessee at any time owing to the diminution in the volume of the water available for the irrigation of the land, or that may be due to flooding or diversion.

The right will be reserved to the Minister of Lands or his duly authorized representative to lead water over all or any of the holdings by distributory or other furrows or pipes or any other means for the benefit of any other holdings or Government land or for public purposes, without compensation to the lessees affected, as also the right of ingress to or egress from any holding.

Beschrijving van Hoeven.

De landstreek door deze hoeven gevormd is gelegen tussen het dorp Roseneath en het dorp Ennerdale North en wordt doorkruist door de Vereeniging-Langlaagte spoorlijn, Lawley Station aan de noordelike grens gelegen zijnde.

De ligging is gezond en de grond is over het algemeen geschikt voor alle zomer-gezaaide, vruchtbomen en alle soorten vee. Melkerij zou met sukses gedreven kunnen worden wegens de dichte nabijheid van de spoorweg en markten; de afstand van Johannesburg ongeveer 17 mijlen zijnde. De aanplant van bomen is suksesvol, zoals blijkt uit de bestaande plantages van denne- en gombomen, alsook van appelboomgaarden. De gemiddelde jaarlikse regenval is 31.96 duim.

Verbeteringen en Watervoorziening—

Gedeelte U.—Enige dennebomen; enige kamp- en spoorweggrensheiningen; water uit de hoofddam; weiding over gedeelte JJ en het gebruik van de gebouwen op gedeelte QQ op een gemeenschappelike basis.

Gedeelte W.—Enige dennebomen; enige binnen- en spoorweggrensheiningen; water uit de hoofddam; weiding over gedeelte JJ en het gebruik van de gebouwen op gedeelte QQ op een gemeenschappelike basis. Zie paragraaf hierachter onder het hoofd "Servituten."

Gedeelte Z.—Enige gom- en dennebomen; enige grensheiningen; water uit de hoofddam; weiding over gedeelte JJ en het gebruik van de gebouwen op gedeelte QQ op een gemeenschappelike basis.

Gemeenschappelike Weigronden voor zekere Gedeelten—

Gedeelte JJ is de weigrond voor gedeelten O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, BB, GG en HH. Aan elk gedeelte zal het recht verbonden zijn om op gedeelte JJ hoogstens 10 beesten te laten grazen. De huurders mogen geen inbreuk maken op het boorgat, windmolen en reservoir op de weigrond.

Gemeenschappelik Gebruik van de Gebouwen, enz., op Gedeelte QQ—

De gebouwen op gedeelte QQ zullen zijn voor het gemeenschappelik gebruik van de huurders van gedeelte O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, BB, CC, DD, EE, FF, GG en HH.

Deze gebouwen bestaan uit een grote koeiestal, silo en machinekamer, pompinstallatie bevattende, waardoor water uit het boorgat op gedeelte JJ naar de koeiestal gebracht wordt. Het gebruik van de gebouwen en de machines, en het onderhoud en de reparatie daarvan, zowel als van de windmolen en het reservoir, zal door het Komitee van Beheer als hierna vermeld worden geregeld.

Servituten—

Gedeelte JJ.—Op die gedeelte is een reservoir van konkreet gebouwd, waaruit het mogelik zou kunnen zijn water te leiden langs de spruit in de bestaande voor, in verband waarmede aan dit gedeelte servituten van waterbewaring en waterleiding verbonden zullen zijn ten gunste van gedeelten O, P, Q, S, T, U, W, Y en AA, en moeten de huurders van de genoemde gedeelten wederkerig van elkaar in verband met deze voor de nodige servituten van waterleiding, toegang en uitgang verlenen.

Gedeelte OO.—Uit een dam op dit gedeelte wordt water door middel van twee voren geleid—

(1) over gedeelten JJ, P, R, V, X en Z!

(2) over gedeelten JJ, O, Q, S, T, U, W, Y en AA.

Aan die gedeelten waarover de twee voren gaan zullen de nodige servituten van waterleiding, toegang en uitgang verbonden zijn. Aan gedeelte R zal verder een servituut van waterbewaring in verband met de daarop zijnde "leidam" verbonden zijn en aan gedeelte S van servituut van waterbewaring in verband met de zich daarop bevindende opvangdam.

Gedeelten O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, BB, CC, DD, EE en FF. De huurders van deze gedeelten moeten de spruit, voor zover die over hun respektieve hoeven loopt, schoonhouden van onkruiden en andere belemmeringen, zodat het water vrij kan lopen en geen overstroming van het land veroorzaakt.

Aan gedeelten W en Y zal een servituut verbonden zijn van vloedwater uit de spoorweg-duiker tegenover gedeelte Y.

Samenstelling van Komitee van Beheer—

De volgende voorwaarden kwamen voor in Goevernements Kennisgeving No. 492 van 1922, en zijn nog steeds geldig:—

"De huurders van gedeelten O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, BB, CC, DD, EE, FF, GG en HH, of de huurders van zulke gedeelten als toegewezen mochten worden, zullen een Komitee van Beheer moeten vormen om voorziening te maken voor—

(*a*) het beheer over en de verdeling van het water voor de besproeibare gedeelten;

(*b*) het onderhoud van de bestaande besproeiingswerken;

(*c*) de regeling van de weiding en het onderhoud van boorgat, windmolen en reservoir op gedeelte JJ;

(*d*) het gebruik van de gebouwen en machines op gedeelte QQ en het onderhoud daarvan; en

(*e*) alle andere zaken welke in het gemeenschappelik belang van de betrokken huurders mochten zijn.

Het Goevernement zal, vanaf de datum waarop de hoeven of enige daarvan toegewezen worden, ophouden verantwoordelik te zijn voor het onderhoud van de besproeiingswerken, voren, gebouwen, machines en andere zaken hierin gespecificeerd of voor alle andere werkzaamheden daaraan verbonden."

Biezondere Opmerkingen.

Van Goevernementswege wordt geen waarborg gegeven dat er voor de besproeiing van enig gedeelte van een hoeve voldoende water beschikbaar zijn zal en geen verantwoordelikheid wordt of zal worden aanvaard door het Goevernement voor verliezen of schade, welke een huurder te eniger tijd mocht lijden tengevolge van het minder worden van de hoeveelheid water beschikbaar om de grond te besproeien of welke het gevolg mochten zijn van overstroming of de afleiding van water.

De Minister van Landen of zijn behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger behoudt zich het recht voor om over al deze hoeven of enigeen ervan ten bate van andere hoeven of Goevernementsgrond of voor publieke doeleinden door middel van distributie- of andere voren of pijpen of op andere wijze water te leiden, zonder daarvoor aan de betrokken huurders vergoeding te betalen, alsmede het recht van toegang tot of uitgang van enige hoeve.

A right of access by a convenient route to and from a public road shall be given over each holding to the lessees of other holdings.

No growing trees on the grazing area shall be felled or damaged by the settlers, and the shooting and snaring of, or coursing for, game and birds will be strictly prohibited.

All roads on the settlement, not being public roads under the administration of the Provincial authorities, shall be kept in order and maintained by the settlers themselves at their own expense.

The lease shall contain the following special condition for insertion in the Crown grant when issued:—

"The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained."

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash or, at the option of the allottee, it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

General Remarks.

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and are mentioned or referred to in the Government's title-deeds of the land and preceding deeds.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally, or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrates of Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan, Roodepoort, and Krugersdorp, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

✱ No. 1516.] [7th September, 1923.

PROPOSED RESUMPTION OF A PORTION OF THE KUILS RIVER OUTSPAN, DIVISION OF STELLENBOSCH.

It is hereby notified for general information that it is the intention of his Royal Highness the Governor-General to resume, in terms of sub-section (1) of section *three* of Act No. 41 of 1902 (Cape), approximately 92 morgen of the Kuils River outspan, Division of Stellenbosch, Province of the Cape of Good Hope, the said land being no longer used or required for outspan purposes.

A plan showing the land in question will lie open for inspection at the Office of the Magistrate, Stellenbosch, during the currency of this notice.

All persons desirous of raising objections to the foregoing must lodge them in writing at the office of the Secretary for Lands, Pretoria, before the 7th November, 1923.

Over elke hoeve moet aan de huurders van andere hoeven een recht van toegang verleend worden met een geriefelike weg naar en van een publieke weg.

Bomen op de weigrond groeiende mogen niet door settelaars omgekapt of beschadigd worden en het zal streng verboden zijn om wild en vogels te schieten en te vangen of te vervolgen.

Alle wegen op de nederzetting, geen publieke wegen zijnde onder de administratie van de provinciale autoriteiten vallende, moeten door de settelaars zelf op hun eigen kosten in orde gebracht en onderhouden worden.

Het huurkontrakt zal de volgende speciale voorwaarde bevatten om bij uitreiking van de Kroongrondbrief daarin te worden opgenomen:—

"De hierbij toegewezen grond of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin mag niet worden verkocht, overgedragen, vermaakt, getransporteerd, verpacht, verbonden of op andere wijze door de persoon aan wie de grond is toegewezen of zijn opvolger of opvolgers in rechten of zijn of hun eksekuteurs, administrateurs of rechtverkrijgenden worden vervreemd of bezwaard, tenzij daartoe eerst de schriftelike toestemming van de Minister van Landen is verkregen."

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon, aan wie die plaats wordt toegekend, in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welke geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Algemene Opmerkingen.

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en vermeld of aangehaald zijn in de Goevernements Titelbewijzen van de grond en voorafgaande akten.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennsgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen plaatsen persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven verleend.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontrakt dat zal worden uitgereikt, van de Landdrosten van Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Brakpan, Roodepoort en Krugersdorp, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

✱ No. 1516.] [7 September 1923.

PLAN OM EEN GEDEELTE VAN DE KUILSRIVIER UITSPANNING, AFDELING STELLENBOSCH, WEDER IN BEZIT TE NEMEN.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is om, in termen van subartikel (1) van artikel *drie* van Wet No. 41 van 1902 (Kaap), ongeveer 92 morgen van de Kuilsrivier Uitspanning, Afdeling Stellenbosch, Provincie Kaap de Goede Hoop, weder in bezit te nemen, daar de grond in kwestie niet meer voor uitspanningsdoeleinden gebruikt wordt of benodigd is.

Een plan, de grond in kwestie aantonende, zal gedurende de geldigheidstermijn van deze kennisgeving ter inzage liggen op het kantoor van de Magistraat te Stellenbosch.

Alle personen, die tegen het bovenstaande bezwaren mochten wensen in te brengen, moeten dezelve vóór de 7de November 1923 schriftelik indienen op het kantoor van de Sekretaris voor Landen, Pretoria.

✱No. 1517.]

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT.

Applications will be received by the Secretary for Lands, c/o the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (**i.e. expiring on the 19th October, 1923**), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of conditional purchase lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw the holdings offered for disposal by this notice.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands whether the holdings are still available before proceeding to inspect it any of them.

✱No. 1517.]

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGS WET.

Applikaties zullen worden ingewacht door de Sekretaris voor Landen, p/a de Landmeter-generaal, te Pietermaritzburg, Natal, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving (**dus vervallende op 19 Oktober 1923**), en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan te verkrijgen, onder voorwaardelik koop-huurkontrakt, lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en behoudens de bepalingen van de Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920, en 21 van 1922, en de Regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor, om de hoeven, in deze Kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen of de hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens het te gaan inspekteren.

Holding No. *Volgnummer.*	Registered Name. *Geregistreerde Naam.*	Area. *Grootte.* Acres.	Roods.	Perches.	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* 1st Year, Nil.—*1ste Jaar, Niets.* 2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:—*2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:—*4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:—*Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarliks Paaiement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Interest tegen 5 percent over twintig jaren:—*	Character of Land. *Aard van de Grond.*	Nearest Township *Naaste Dorp.* Miles. *Mijlen.*	Nearest Railway Station. *Naaste Spoorwegstation.* Miles. *Mijlen.*
	PROVINCE OF (*PROVINCIE*) NATAL.										
	DISTRICT OF (*DISTRIKT*) IXOPO.										
1	Touraine	3,079	3	16	£ s. d. 2,142 0 0	£ s. d. 21 8 5	£ s. d. 37 9 10	£ s. d. 85 6 5	Arable and pastoral (*Bouw- en weiland*)	Stuartstown 24	Stuartstown 24
	DISTRICT OF (*DISTRIKT*) POLELA.										
2	Hewitt	1,211	1	14	1,565 0 0	15 13 0	27 7 9	62 6 9	Arable and pastoral (*Bouw- en weiland*)	Himeville 6	Underberg 10

Particulars of Holdings :—

No. 1. This holding is considered suitable for stock and agriculture. The rainfall is poor, but several streams traverse the holding. The following improvements have been effected, and the value thereof has been added to the purchase price:—Fencing, dipping tank. In connection with the tank the lease to be issued will contain the following clause:—

> The lessee shall maintain the dipping tank in good order and condition to the satisfaction of the Government, and the tank shall at all reasonable times be available for dipping cattle in the vicinity. The fees to be charged to users of the tank shall not exceed such rates as may from time to time be laid down by the Government Veterinary Surgeon for the district in which the aforesaid holding is situate, such fees being retainable by the lessee.

No. 2. This farm is considered suitable for stock and agriculture. The climate is healthy. Rain is very plentiful, and numerous small streams traverse the holding. The lot is suited for mealies, oats, potatoes, and artificial grasses. Cattle, merino sheep, and horses should do well. The following improvements have been effected, and the value thereof has been added to the purchase price:—Fencing on three sides, dwelling-house, outhouses and stable of stone and iron. There are three kraals of natives resident on the holding.

General Conditions and Remarks :

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof to contribute towards the cost of fencing the boundaries or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

Biezonderheden van Hoeven :—

No. 1. Deze hoeve wordt geschikt geacht voor landbouw en veeteelt. Regenval is zwak, maar er lopen verscheidene stromen over de hoeve. De volgende verbeteringen, waarvan de waarde bij de koopprijs gevoegd is, zijn op deze hoeve:—Omheining, dipbak. Het huurkontrakt te worden uitgegeven zal in verband hiermede de volgende klausule bevatten:—

> De huurder moet de dipbak tot de tevredenheid van het Goevernement in goede orde en toestand houden en de bak moet op alle redelike tijden voor het dippen van beesten in de buurt beschikbaar zijn. De fooien aan gebruikers van de bak in rekening te worden gebracht mogen niet de tarieven te boven gaan, welke van tijd tot tijd door de Goevernementsveearts voor het distrikt waarin de genoemde hoeve gelegen is, mochten worden neergelegd, welke fooien de huurder kan behouden.

No. 2. Deze hoeve wordt geschikt geacht voor landbouw en veeteelt. Het klimaat is gezond. Het regent veel en verscheidene kleine stroompjes lopen door de hoeve. Dit perceel is geschikt voor mielies, haver, aardappels, en kunstgrassen. Grootvee, wolschapen en paarden behoren aldaar goed te aarden. De volgende verbeteringen, waarvan de waarde bij de koopprijs gevoegd is, zijn op deze hoeve:—Heining aan drie kanten, woonhuis, buitengebouwen en stal van stenen en ijzer. Er zijn drie kralen van naturellen die op de hoeve wonen.

Algemene Voorwaarden en Opmerkingen—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen of enig deel daarvan, van de hoeve in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen, of voor de betaling van zodanige bijdragen aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant, bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten ervan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Het huurkontrakt, dat zal worden uitgereikt, zal voorwaarden bevatten, betreffende woning, verbeteringen, omheiningen, mineralen, uitspanningen, wegen en zodanige andere voorwaarden, als gewoonlik voorkomen in landbouw-huurkontrakten, verleend overeenkomstig de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten No. 23 van 1917, No. 28 van 1920 en No. 21 van 1922.

De huur gedurende de huurtermijn van vijf jaren betaald wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval de optie tot aankoop wordt uitgeoefend.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn ten faveure van de Kroon gereserveerd.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form.

Forms of application and copies of the regulations framed under the Acts in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate, the Secretary for Lands, Pretoria, or the Surveyor-General, Pietermaritzburg.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement in Natal are advised to apply for such information direct to the Secretary for Lands, Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.

* No. 1518.] [7th September, 1923.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(i.e. expiring on the 19th October, 1923),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

After the expiry of this notice, intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeve persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik, of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessie worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten op de voorgeschreven vorm worden ingezonden.

Applikatievormen en kopieën van de regulaties overeenkomstig de wetten opgetrokken waarin een proefeksemplaar voorkomt van het huurkontrakt dat zal worden uitgereikt, zijn verkrijgbaar bij de magistraten van de distrikten, waarin de plaatsen gelegen zijn, de Sekretaris voor Landen te Pretoria, of de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting in Natal informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot de Sekretaris voor Landen, Landmeter-generaalskantoor, Pietermaritzburg.

* No. 1518.] [7 September 1923.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGS WET, No. 12 VAN 1912 (ZOALS GEWIJZIGD).

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving **(dus vervallende op 19 Oktober 1923),** en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde hoeven, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontakt of bij 't verstrijken daarvan te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven, in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Holding No. *Volgnommer.*	FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *PLAATSEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Rden.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* First year, nil.—*1ste jaar, niets.* 2nd and 3rd years. 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *2de en 3de jaar. 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	4th and 5th years. 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *4de en 5de jaar. 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarliks Paaiement waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—*
	TRANSVAAL.						
	BLOEMHOF DISTRICT (*DISTRIK*).						
1	Kaffraria No. 206	1,871	380	£ 1,912	£ s. d. 19 2 5	£ s. d. 33 9 2	£ s. d. 76 3 4
2	Krompan No. 137, Portion—*Gedeelte* A	802	74	1,409	14 1 10	24 13 2	56 2 7
3	" " " " B	802	57	1,272	12 14 5	22 5 2	50 13 5
4	" " " " D	802	67	1,438	14 7 7	25 3 4	57 5 8

Description of Holdings—

1. Suitable for agricultural and stock farming; fairly well wooded; healthy; water from borehole; the following improvements exist: Dwelling-house, stable, dairy, windmill, well, tanks, stone kraal, dip, and internal and boundary fencing. Situate about 7 miles north of Christiana.

2, 3, and 4. Suitable for agricultural and stock farming; very healthy; some thorn trees. Situate about 6 miles from Schweizer Reneke. The following improvements exist, the value of which is included in the purchase prices:—

Portion A.—Well, 45 feet; some boundary fencing.

Portion B.—Stone hut; well, 40 feet; some boundary fencing.

Portion D.—Some boundary fencing.

General Conditions—

In the event of the Government being required in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced

Biezonderheden van Hoeven—

1. Geschikt voor landbouw en veeteelt; tamelik bosrijk; gezond; water uit boorgat; er zijn de volgende verbeteringen: Woonhuis, stal, melkerij; windmolen, put, waterbakken, klip kralen, dip en binnen- en grensomheining. Ongeveer 7 mijlen ten noorden van Christiana gelegen.

2, 3 en 4. Geschikt voor landbouw en veeteelt; gezond; enige doornbomen. Ongeveer 6 mijlen van Schweizer Reneke gelegen. Er zijn de volgende verbeteringen de waarde waarvan inbegrepen is in de koopprijzen:—

Gedeelte A.—Put, 45 voet; enige grensomheining.
Gedeelte B.—Kliphuisje; put, 40 voet; enige grensomheining.
Gedeelte D.—Enige grensomheining.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bedragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden,

shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrates of Bloemhof, Christiana, and Schweizer Reneke, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden, ondernomen vóór de datum van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouw-huurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de magistraten van Bloemhof, Christiana en Schweizer Reneke, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande setteluars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★ NOTICE No. 618 OF 1923.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 4th September, 1923.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

★ KENNISGEVING No. 618 VAN 1923.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 4 September 1923.

PIETERSBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
91	Baer, Theodor Max	Diamant, P.K. Pietersburg.
92	Campbell, Percival Sanderson	Bergzicht, P.O. Box 15, Pietersburg.
93	Erskine, Stuart Harding	Palmietfontein No. 219, P.O. Box 86, Pietersburg.
94	Goosen, Samuel McCune	Waterplaats, P.O. Box 157, Pietersburg.
95	Hutton, John Sanderson	Biesjesfontein, P.O. Box 79, Pietersburg.
96	Kleinenberg, Theunis Johannes	Matiebaskraal, Bus 40, Pietersburg.
97	Knoop, Martin Johannes	Triangle, P.K. Pietersburg.
98	McComb, Albert Zeiler	Waterplaats No. 793, P.O. Box 157, Pietersburg.
99	McComb, Henry Herbert	Waterplaats No. 794, P.O. Box 157, Pietersburg.
100	Moulder, Adriaan Jacobus	Palmietfontein No. 219, P.K. Pietersburg.
101	Naude, Pieter Jacobus	Rietfontein, P.K. Marabastad.
102	Nel, Louis Adriaan	Papkuil, P.K. Pietersburg.
103	Nigrini, Jacobus Michael	Eensgevonden, P.O. Nebo, District Middelburg.
104	Plessis, du, Nicolaas Jacobus Charles	Klipspruit, Postbus 112, Pietersburg.
105	Probart, Harcourt Gilmore	Uitkyk 2379, Private Bag, Rietfontein, via Pietersburg.
106	Rensburg, van, Johannes Hendrik Janse	New Hanover, P.K. Zoutdoorns.
107	Rooyen, van, Louis Johannes Botha	Rietgat, Private Bag Rietfontein via Pietersburg.
108	Schulze, Ferdinand	Rietgat, Private Bag Rietfontein, via Pietersburg.
109	Udem, Rudolph	De Beers, P.K. Molsgat.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BE-EINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beeindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. *Reden voor beeindiging van lidmaatschap.*
2830	Jager, de, Izak, Spitskop, P.K. Vlakhoek	15/8/1922	Death *Overlijden.*
1283	Staden, van, Gerhardus Jacobus, Zoutpansdrift, Brits Station	13/4/1922	,,

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
399	Brink, Abraham Benjiman	De la Rey, P.K. Libertas.
400	Heyns, Gert Cornelis	Morgenster, P.K. Libertas.
401	Heyns, Hilgard Marthinus	Vreugde, P.K. Libertas.
402	Heyns, Michiel	Mignonette, P.K. Libertas.
403	Kirchner, Jan Dirk	Fraaiuitzicht, P.K. Senekal.
404	Marais, Jacobus Daniel	Bakenpan, P.K. Libertas.
405	Preez, du, Frederick Johannes	Schietfontein, P.K. Libertas.
406	Pretorius, Johannes (M.zoon)	Holpan, P.K. Senekal.
407	Strydom, Coenraad Josephus	Dorothea, P.K. Senekal.
408	Villiers, de, Johannes Pieter	P.K. Senekal.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

RESIGNATION OF MEMBER.
BEDANKING VAN LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum van effektieve bedanking.*
268	Villiers, de, Matthys J. A.	Boskloof, P. Bag, Caledon	30/6/1923.

HOOGEVELD BOEREN KO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
891	Burger, Andries Johannes	Rietkuil, P.K. Delmas.
892	Lombard, Johannes Daniel	Rietkuil, P.K. Delmas.
893	Neethling, Andries Jacobus	Vlakplaats, Bus 23, Delmas.
894	Neethling, Schalk Willem	Vlakplaats, P.K. Delmas.
895	Potgieter, Evert Frederick	Rietkuil, P.K. Delmas.
896	Potgieter, Paul Lodewyk	Rietkuil, P.K. Delmas.
897	Rensburg, van, Willem Christiaan Janse	Rietkuil, P.K. Delmas.
898	Schoeman, Karel Pieter Gerhard	Vlakplaats, Bus 18, Devon.
899	Schutte, Philippus Jacobus Wilhelmus	Rodebloom 28, P.K. Kriel.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LIJST VAN BEDANKINGEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum van effektieve bedanking.*
430	Beer, de, Willem Abram	Rhenosterpoort, P.K. Rankinspass	31/7/23
492	Brits, Johann George	Zanddrift, P.K. Vier-en-Twintig Rivier	,,
394	Louw, Jacobus Coenraad	Hanover, P.K. Settlers	,,
456	Pienaar, Petrus Gerhardus Jacobus	Rhenosterfontein, P.K. Nylstroom	,,
433	Pretorius, Hening Petrus Nicolaas	Berlijn, P.K. Settlers	,,
428	Pretorius, Martienis Wessel (M.J.zoon)	Leeuwdoorns, P.K. Maroelaskop	,,
434	Riekert, Hendrek Jacobus	Gegund 1766, P.K. Meisjesvlei	,,
277	Snyman, Frederik Hendrik	Groot Nylsoog, Warmbaths	,,
353	Steynberg, Hendrik Coenraad	Tweefontein, Warmbad	,,
445	Walt, van der, Jacobus	Doornfontein, P.K. Kareefontein	,,

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MAMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1611	Badenhorst, Andries Benjamin	Kingstraat, P.K. Kroonstad.
1612	Berg, van den, Samuel Jacobus (J.G.zoon)	Blesbokfontein, P.K. Dovesdale, via Ventersdorp.
1613	Bester, Samuel Willem	Wildebeestvlakte, P.K. Winkelpost.
1614	Blane, James Starr	Doornkop, P.O. Viljoenskroon, District Kroonstad.
1615	Botha, Hendrik Jozef	Oshoek, P.K. Kroonstad.
1616	Botha, Lourens Rasmus	Lerna, Bus 167, P.K. Kroonstad.
1617	Botha, Phillip Rudolph, jun.	Klipplaatsfontein, P.K. Viljoenskroon.
1618	Botha, Theunis Jacobus Petrus	Uithoek, Bus 177, P.K. Kroonstad.
1619	Botha, Willem Hendrik	Uithoek, Bus 177, P.K. Kroonstad.
1620	Compton, Percy George William	Cumberland, P.K. Rustig.
1621	Eadie, John	Palmietfontein No. 280, Rykaarts Post, P.K. Klerksdorp.
1622	Erasmus, Hendrik Stephanus, jun.	Klein Constantia, P.K. Bothaville.
1623	Freeman, Wallace Cedric	Elandsheuvel, P.K. Klerksdorp.
1624	Geldenhuijs, Barend Petrus, jun.	Rosebank, P.K. Holfontein.
1625	Geldenhuijs, Barend Petrus, sen.	Rosebank, P.K. Holfontein.
1626	Geldenhuijs, Jurie Human	Doornspruit, P.K. Kroonstad.
1627	Griesel, Frederick Jacobus	Platrand, P.K. Honingspruit.
1628	Grobler, Josias Alexander	Uitzoek, P.K. Kroonstad.
1629	Grobler, Nicolaas Johannes (J.J.zoon)	Mahemsvlei, P.K. Klerksdorp.
1630	Grove, Hermanes Gerhardus Petrus	Rocky Ridge, P.K. Kroonstad.
1631	Jacobsz, Gert Petrus	Palmietfontein, P.K. Rijkaart.
1632	Jager, de, Lourens Jacob	Doornkop, P.K. Kroonstad.
1633	Jordaan, Hendrik Johannes Gert	Vryheid, P.K. Honingspruit.
1634	Jordaan, Johannes Jacobus	Kleinfontein, P.K. La Reys Kraal, via Vierfontein.
1635	Kleijnhans, Jan Hendrik, jun.	Khaialama, P.K. Honingspruit.
1636	Kleijnhans, Jan Lodewijk	Khaialama, P.K. Honingspruit.
1637	Kruger, Jacobus Alwyn	Uitkyk, P.K. Groenebloem.
1638	Mammes, Johanna	Irene, Bus 166, P.K. Kroonstad.
1639	Mouton, Jacobus Adriaan	Doorndraai, P.K. Bothaville.
1640	Payne, Alfred Edgar	Koeberg, P.K. Bothaville.
1641	Pretorius, Gerhardus Petrus	Renzi, P.K. Bus 180, Kroonstad.
1642	Prinsloo, Christoffel Bernardus	Helderwater, P.K. Honingspruit.
1643	Prinsloo, Willem Jacobus	Helderwater, P.K. Honingspruit.
1644	Roux, Christoffel Antonie	Brakpan, P.K. Hauptsrust.
1645	Schultz, Albert Herman Wilhelm	Overlap, P.K. Westleigh.
1646	Taljaard, Corneules Jansen Peterus	Kleinblesboklaagte, P.K. Sunbeam.
1647	Terreblanche, Johan Andries Muller	Rustpan, P.K. Westleigh.
1648	Toit, du, Franscois Johannes	Johannarust, P.K. Holfontein.
1649	Toit, du, Pieter Lodewkes	Middelbuld, P.K. Kroonstad.
1650	Tolmay, Catrina Maria	P.K. Ventersdorp.
1651	Vuuren, van, Gideon Petrus Jansen	Golden Fleece, P.K. Bothaville.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 608.] [29th August, 1923.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 608.] [29 Augustus 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Registered Owners. / *Geregistreerde Eigenaren.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 93/22	Claims Nos. 5108/5153	Luipaardsvlei	8	Krugersdorp	Johannesburg	G. Bedford	31	351	6	W. J. A. Reid.
B. 72/23	,, Nos. 2269/2368	Witpoortje	44	,,	,,	D. E. McLennan, W. H. Thorburn, J. S. A. Thorburn [now (*nu*) Far West Rand, Ltd.]	66	496	—	H. J. E. W. Halberstadt.

✱ No. 619.] [5th September, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him,

✱ No. 619.] [5 September 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Gereg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owners. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Mor. *Mor.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 75/23	Claims Nos. 55503/55602	Segalla and (*en*) Mundts Concession	231	Barberton	Barberton	A. Tuhtan, R. C. Evans, now (*nu*) E. C. Dicey	68	526	—	A. H. Matthews

✱ No. 620.] [5th September, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 620.] [5 September 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or piece of Land. / *Naam van de Plaats of stuk Grond.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie gemeten*
A. 2990/22	Waterval. portion (*gedeelte*)	544	Rustenburg	S.A. Townships Mining and Finance Corporation, Limited	950	158	E. Currey	E. Currey.
A. 1725/23	" " "	514	"	"	64	492	E. Currey	E. Currey.
A. 1813/23	Vermaakskraal, portion (*gedeelte*)	117	Wakkerstroom	G. J. v. d. Merwe "	210	280	V. d. Merwe, Cloete, and (*en*) Boshoff	F. W. J. le Roex.

✱ No. 621.] [5th September, 1923.

It is hereby notified in accordance with article 2 of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owner for cancellation of the diagrams of the following farms:—

(1) Waterval No. 544, portion A of portion, District Rustenburg; owner, S.A. Townships, Mining, and Finance Corp., Ltd.;

(2) Waterval No. 544, remainder of portion, District Rustenburg; owner, S.A. Townships, Mining, and Finance Corp., Ltd.;

for the reason that these diagrams are incorrect in that they do not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries of the above farms with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid obejction to the cancellation of the above diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 7th December, 1923, after which date no objections can be considered.

✱ No. 621.] [5 September 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaar voor vernietiging van de landmeterskaarten van de volgende plaatsen:—

(1) Waterval No. 544, gedeelte A van gedeelte, Distrikt Rustenburg, eigenaar S.A. Townships, Mining, and Finance Corp., Ltd.;

(2) Waterval No. 544, restant van gedeelte, Distrikt Rustenburg, eigenaar S.A. Townships, Mining, and Finance Corp., Ltd.;

om reden dat deze kaarten foutief zijn daar zij niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenslijnen van bovengemelde plaatsen met voldoende nauwkeurigheid aantonen.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of of 7 Desember 1923 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 599 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF DURBAN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Durban (exclusive of the Borough of Durban), Natal, will be held at the Court-house, Durban, at 10 a.m., on Tuesday, the 2nd October, 1923, and following days, if necessary, for the purpose of considering all applications for the granting, renewal, transfer, or removal of any liquor licence for or in respect of which proper notice shall have been given.

B. COLENBRANDER,
Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Durban (exclusive of the Borough of Durban).

NOTICE No. 600 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF PINETOWN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Pinetown will be held in the Court-room, Pinetown, on Wednesday, 26th September, 1923, at 11 a.m.

Dated at Pinetown, 25th August, 1923.

B. HODSON.
Chairman, Liquor Licensing Board, Pinetown.

✱ NOTICE No. 612 OF 1923.

TZANEEN IRRIGATION BOARD.

In terms of section 19 of Part IV of the regulations published under Act No. 8 of 1912, it is hereby notified that Willem Maartens Botha has been duly elected as a member of the above Board *vice* Pieter Colia, who has resigned.

J. YOUNG,
Magistrate, Returning Officer.
Pietersburg, 22nd August, 1923.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 599 VAN 1923.

Hiermede wordt kennis gegeven dat een zitting van het Durban Distrikt Dranklicentiehof (uitsluitend de Stad Durban), Natal, zal gehouden worden in het Magistraatshof te Durban, op Dinsdag, 2 Oktober 1923, te 10 uur in de voormiddag (en volgende dagen indien nodig), ten einde alle applikaties in overweging te nemen voor het toestaan, vernieuwen, overdragen of verplaatsen van enige licentie, ten opzichte van vooraf behoorlike kennisgeving zal zijn gedaan.

B. COLENBRANDER,
Voorzitter van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Durban (uitsluitend de Stad Durban).

KENNISGEVING No. 600 VAN 1923.

LICENTIEHOF, AFDELING VAN PINETOWN.

Kennis word hiermede gegeven dat een Speciale Vergadering van die Licentiehof voor de Afdeling van Pinetown zal gehouden worden in de Magistraatskantoor, te Pinetown, op Woensdag, 26 September 1923, ten 11 v.m.

Gedateerd te Pinetown, deze 25ste dag van Augustus 1923.

B. HODSON,
Voorsitter, Licentiehof.

✱ KENNISGEVING No. 612 VAN 1923.

TZANEEN BESPROEIINGSRAAD.

In termen van sektie 19 van Part IV van de regulaties gepubliceerd onder Wet No. 8 van 1912 zij het hiermede bekend dat de heer Willem Maartens Botha behoorlik gekozen is als een lid van de bovengemelde Raad, in die plaats van de heer Pieter Colia, die bedankt heeft.

J. YOUNG,
Magistraat, Stemopnemende Beambte.
Pietersburg, 22 Augustus 1923.

✱ NOTICE No. 613 OF 1923.

RANCH-KARINO IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under Act No. 8 of 1912, that a Public Court will be held at Plaston on Friday, the 21st September, 1923, at 11 a.m., for the election of two members for the Ranch-Karino Irrigation Board in place of Messrs. John Kells Ingram and Leslie Theodore Pepler, such members to hold office for a period of three years from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

W. J. THOMPSON,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Barberton, 29th August, 1923.

✱ NOTICE No. 614 OF 1923.

ZANDSPRUIT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

In pursuance of the provisions of regulations No. 10 and No. 14, Part IV, of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, notice is hereby given for general information that the Magistrate of the Pretoria District will hold a Public Court at the residence of Mr. B. S. Golding, Zandspruit, P.O. De Wildt, at 10.30 a.m., on Saturday, the 15th day of September, 1923, for the nomination of persons proposed, in terms of regulation No. 10 of the aforesaid regulations, to fill the vacancy created by the outgoing member, Mr. Archibald John Irvine.

F. H. DAMANT,
Magistrate and Returning Officer

Magistrate's Office,
Pretoria, 30th August, 1923.

✱ NOTICE No. 615 OF 1923.

Specification of rough and uncut diamonds registered at the Office of the Magistrate, Jagersfontein, during the month of August, 1923:—

Carats, 11,867½; value, £29,667. 15s.

H. TANNER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Jagersfontein, 31st August, 1923.

✱ NOTICE No. 616 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 35, 1923,
for week ended 1st September, 1923.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Arnold's Farm, Amalinda, East London District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Herbert, Herschel, Komgha (Cape); Rouxville, Zastron (Orange Free State); Bethal (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Bolotwa and Mount Arthur, Glen Grey District; Locations Nos. 2 and 3, Kimberley District; Tarkastad Municipal Location, Tarka District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly West, Hay, Kingwilliamstown, Maclear, Queenstown, Qumbu (Cape); Thaba 'Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bombay, Calcutta, Rangoon, Karachi; Shanghai; Saigon; Manila.

Plague in Kampala (Uganda); Mwanza (Tanganyika); Fort Hall, Central Kavirondo, South Kavirondo, Kyambu, Kilindini (Kenya Colony); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Dakar, Rufisque (Senegal); St. Vincent (Cape Verde); Bombay, Calcutta, Karachi, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Sourabaya; Alexandria, Port Said, Suez; Saigon; Bangkok; Bagdad.

Smallpox in Basutoland; Inhambane (Mozambique); Tanga, Tabora (Tanganyika); Belgian Congo; Zanzibar; Oporto; Patras; Turin, Ravenna; Bombay, Madras, Karachi, Rangoon; Hong-Kong, Amoy, Antung, Chung King, Foochow; Saigon; Bangkok; Bagdad, Basrah; Dairen; Valparaiso; Rio de Janeiro; Vancouver.

Typhus Fever in Basutoland; Algeria; Oporto; Londonderry; Constantinople; Alexandria, Cairo.

Yellow Fever.—No reports.

J. ALEXANDER MITCHELL.
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 617 OF 1923.

ELECTION OF MEMBERS OF IRRIGATION BOARDS, DISTRICT OF ROBERTSON.

With reference to my Notices Nos. 583, 584, and 585, respectively, appearing in the *Union Gazette* of the 24th August, 1923, notice is hereby given that the undermentioned gentlemen were duly elected as members of the respective boards stated for a period of three years in each case, viz.:—

1. Willem Nels River: Gabriel J. Marais.
2. Angora: (1) Adrian I. van Zyl; (2) Andries L. v. d. Westhuizen.
3. Noree: (1) Christian P. Klopper; (2) Johannes H. Conradie.

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Robertson, 1st September, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 613 VAN 1923.

RANCH-KARINO BESPROEIINGSDISTRIKT.

Kennis geschiedt hiermede dat, overeenkomstig klausules 10 en 19, Deel IV, van de regulaties onder Wet No. 8 van 1912, een openbaar hof zal gehouden worden te Plaston op Vrijdag, de 21ste September 1923, om 11 uur v.m., ten einde twee leden te kiezen voor de Ranch-Karino Besproeiingsraad, in plaats van de heren John Kells Ingram en Leslie Theodore Pepler, zulke leden dienst te houden voor een tijdperk van drie jaren vanaf datum van publikatie van hun namen in de *Staatskoerant*.

W. J. THOMPSON,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Barberton, 29 Augustus 1923.

✱ KENNISGEVING No. 614 VAN 1923.

ZANDSPRUIT BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LID.

Ooreenkomstig die voorsieninge van artiekels 10 en 19 van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hiermee algemeen bekendgemaak dat die Magistraat van die Distrik Pretoria een openbare hofsitting sal hou by die woning van die heer B. S. Golding op Zandspruit, P.K. De Wildt, om 10.30 in die môre, op Zaterdag, die 15de September 1923, vir die nominasie van persone ooreenkomstig artiekel 10 van die regulasies voormeld, om die vakature te vul, ontstaan deur die aftree van die lid Archibald John Irvine.

F. H. DAMANT,
Magistraat en Stemopnemende Beampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 30 Augustus 1923.

✱ KENNISGEVING No. 615 VAN 1923.

Spesifikatie van ruwe diamanten geregistreerd ten kantore van de Magistraat, Jagersfontein, gedurende de maand Augustus 1923:

Karaten, 11,867½; waarde £29,667. 15s.

H. TANNER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Jagersfontein, 31 Augustus 1923.

✱ KENNISGEVING No. 616 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 35, 1923,
voor week geëindigd 1 September 1923.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Uitbrekingen.—Arnold's plaats, Amalinda, Distrikt Oost-Londen (Kaap).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Herbert, Herschel, Komgha (Kaap); Rouxville, Zastron (Oranje Vrijstaat); Bethal (Transvaal).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe Uitbrekingen.—Bolotwa en Mount Arthur, Glen Grey Distrikt; Lokaties Nos. 2 en 3, Distrikt Kimberley; Tarkastad Municipale Lokatie, Distrikt Tarka (Kaap).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Barkly West, Hay, Kingwilliamstown, Maclear, Queenstown, Qumbu (Kaap), Thaba 'Ncho (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestonden er:—

Cholera in Bombay, Calcutta, Rangoen, Karatsji, Shanghai; Saigon; Manila.

De Pest in Kampala (Oeganda); Mwanza (Tanganyika); Fort Hall, Centrale Kavirondo, Zuid Kavirondo, Kyambu, Kilindini (Kenya Kolonie); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Dakar, Rufisque (Senekal); St. Vincent (Kaap Verde); Bombay, Calcutta, Karatsji, Rangoen; Colombo; Hong-Kong; Soerabaja; Alexandrië, Port Said, Suez; Saigon; Bangkok; Bagdad.

Kinderpokken in Basoetoland; Inhambane (Mozambique); Tanga, Tabora (Tanganyika); Belgies Congo; Zanzibar; Oporto; Patras; Turyn, Ravenna; Bombay, Madras, Karatsji, Rangoen; Hong-Kong, Amoy, Antung, Chung King, Foochow; Saigon; Bangkok; Bagdad, Basrah; Dairen; Valparaiso; Rio de Janeiro; Vancouver.

Tyfuskoorts in Basoetoeland; Algeria; Oporto; Londonderry; Konstantinopel; Alexandrië, Cairo.

Gele Koorts.—Geen berichten.

J. ALEXANDER MITCHELL.
Sekretaris voor Volksgesondheid.

✱ KENNISGEVING No. 617 VAN 1923.

VERKIEZING VAN LEDEN VAN BESPROEIINGSRADEN, AFDELING ROBERTSON.

Met betrekking tot mij Kennisgevingen Nos. 583, 584 en 585, respektievelik, in die *Staatskoerant* van 24 Augustus 1923, geschied kennis hierdoor, dat de volgende heren behoorlik gekozen zijn als leden van de respektieve Raden vermeld voor een tijdperk van drie jaar in ieder geval, nl.:—

Willem Nelsrivier: Gabriel J. Marais.
Angora: (1) Adrian I. van Zyl; (2) Andries L. v. d. Westhuizen.
Noree: (1) Christian P. Klopper; (2) Johannes H. Conradie.

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Robertson, 1 September 1923.

✱ NOTICE No. 622 OF 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 7th September, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 622 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 7 September 1923.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
A.B.C. Co.	Levi, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Aaron (27201)	Aaron (27201)	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Abantu Grand Hotel	Stathakis, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Abramson, Harry	Abramson, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Achterbergh, J. G. F. van	Achterbergh, J. G. F. v.	Dairy—Melkerij	Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
Achoo, Ranchor	Achoo, R.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Adam, Essop	Adam, E.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Adamjee, Ebrahim	Adamjee, E.	Pedlar—Marskramer	Doornfontein, Johannesburg.
African Finance Agency	Porter, W. H.; Brown, J. A. D.	Agents and Brokers—Agent en Makelaar	Pretoria.
Afrikander Winkel	Moloi, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Agrella, Mrs.	Agrella, E.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Agrilla, J.	Agrilla, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Ahmed, D.	Admed, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Avondster, Dist. Bloemhof.
Ahmod, Ayob	Ahmod, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Akoojee, Abramjee	Akoojee, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Forrest Hill, Johannesburg.
Albion Café	Bloom, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Alblas, M. W.	Alblas, M. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Alge & Paiken	Alge, A. D.; Paiken, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Droogelaagte, Dist. Nylstroom.
Allen & Co., R. L.	Allen, R. L.	Auctioneer—Afslager	Benoni.
Allen & Co., R. L.	Allen, R. L. and T. F.	General Agent and General Dealer—Algemene Agent en Algemene Handelaar	Benoni.
Alswang & Beare	Alswang, M.; Beare, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal (Lichtenburg).
Alswang & Gordon	Alswang, M.; Gordon, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Lichtenburg.
Amaidas, Chila	Amaidas, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Amin, Buba, and Mahomed Adam	Amin, B.; Adam, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Amiras, G.	Amiras, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ammall, Thawanai	Ammall, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Amod, Hajee	Amod, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brits, Dist. Pretoria.
Amod, Khatya Hajee	Amod, K. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Amod & Co., D.	Amod, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Anderson, C.	Anderson, C.	Hawker—Venter	Boksburg.
Anderson, James	Anderson, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Anderson & Morrogh, J. D.	Anderson, J. D.; Morgh, W. J.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Anthony, George	Anthony, G.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Aplin's Exchange and Auction Mart	Aplin, F. H.	Auctioneer—Afslager	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Appel, Max	Appel, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Appel's Estate Commercial and Trust Agency	Appel, S.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Arcade Tearoom	Miller, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Arcadia Tailors and Outfitters	Shindler, I.; Rostowsky, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Archibald & Co., W.	Archibald, W.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Arendse, J., Mrs.	Arendse, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Asvat, A. E.	Kassoojee, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Engelbrechtsdrift, Dist. Heidelberg.
Aswegen, P. G. van	Aswegen, P. G. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkfontein, Dist. Lichtenburg.
Atlantic Leather Co.	Kaplan, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Attia, Caleb Jacob	Attia, C. J.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Aucamp, J. C.	Aucamp, J. C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
August, Thebe	August, T.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Aukrett, H.	Aukrett, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Bagash, Mahomed	Bagash, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Baildon, A. E.	Baildon, A. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Baltick Timber & Iron Co.	Herzenberg, H.; Gutkin, I.; Plumberg, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Baltim, Mahomed	Morad, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Oppaslaagte, Dist. Lichtenburg.
Bapoo, Mahomed	Bapoo, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Bark, Max	Bark, M.	Blacksmith—Smid	Willemsdal.
Barnard, Jacobus Martinus, & Stephanus Petrus van Heerden	Heerden, S. P.; Barnard, J. M.	Hawker—Venter	Boksburg.
Barnett, D.	Barnett, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Barnett, J.	Barnett, J.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Barnett, Louis Nathan	Barnett, L. N.	General Agent—Algemene Agent	Witbank.
Bartle, Edward John	Bartle, E. J.	Butcher—Slachter	Witbank.
Bartman, Isaac	Bartman, I.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Basson, Eli	Basson, E.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Bathasis	Bathasis	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Baumann, J.	Baumann, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Bauwer, C. E. S.	Bauwer, C. E. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietspruit, Dist. Potchefstroom.
Beer, M. J. de	Beer, M. J. d.	Hawker—Venter	Waterberg.
Berg, C. A. L. van der	Berg, C. A. L. v. d.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Berg & Co., Van der	Berg, C. J. v. d. & A. J. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Berman, L.	Berman, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Berman, N.	Berman, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Bernard & Sons, I.	Bernard, I. & B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Besetsi, France	Besetsi, F.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Bester, H. C.	Bester, H. C.	Hawker—Venter	Zoutpansberg.
Bethal Cash Supply Stores	Galonsky, B. I.; Ornoti, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Bethal Furniture Mart	Caminsky, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Beukes, J. C. F.	Beukes, J. C. F.	Hawker—Venter	Standerton.
Bevis, A. V.	Bevis, A. V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Bhagvan, L.	Bhagvan, L.	Hawker—Venter	Potchefstroom.
Bhagwan, Khoosal	Bhagwan, K.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Bhajee, Fatima	Bhajee, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief.
Bhika, Bhula	Bhika, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
Bhika, Bhula	Bhika, B.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Bhorat, Suleman Dawood	Bhorat, S. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Birch, A. E.	Birch, A. E.	Hawker—Venter	Benoni.
Bjornson & Sather	Bjornson, P.; Sather, L. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marshalls, Johannesburg.
Blecher, Ben	Blecher, B.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Blesbok Tearoom	Syvret, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesbokfontein, Dist. Bloemhof.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Bloch's Garage	Bloch, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Bloemhof Bazaar	Marks, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Bloomberg, Meyer	Bloomberg, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Blumberg, D.	Blumberg, D.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Bon Marche	Strachan, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Florida, Dist. Krugersdorp.
Booysen, G. G. F.	Booysen, G. G. F.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Boshoff & Van Heerden	Boshoff, H. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Bosman, E. C.	Bosman, E. C.	Hawker—Venter	Brakpan.
Bosman, J. W.	Bosman, J. W.	Hawker—Venter	Pretoria.
Botha, G. J.	Botha, G. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Bothma, A. J.	Bothma, A. J.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Bothma, Jan Adriaan	Bothma, J. A.	Hawker—Venter	Brakpan.
Botses, John	Botses, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Bougo Tearoom	Carlin, M. M.; Spurr, A. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marshalls, Johannesburg.
Bowerman, William Edgar	Bowerman, W. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Bowman, Alexander	Bowman, A.	Representative—Vertegenwoordiger	Potchefstroom.
Braamfontein Social Club	Ewing, D. W.	Public Hall—Publieke Zaal	Johannesburg.
Bradbury, James	Bradbury, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Brits, G. N.	Brits, G. N.	Agent or Broker and Hawker—Agent of Makelaar en Venter	Patriotsfontein, Dist. Vereeniging.
Broadway's Home-made Confectionery	Broadway, J. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fairview, Johannesburg.
Brooklyn Dairy	Middelbrook, E. J.	Dairy—Melkerij	Elandsfontein, Dist. Johannesburg.
Brower, Joseph	Brower, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Brown, C. E.	Brown, C. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Browne, William Hart	Brown, W. H.	Auctioneer—Afslager	Pretoria.
Bruce, Geo.	Bruce, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Brugspruit Slaghuis, Die	Rooyen, I. v., P. & L. v.	Butcher—Slachter	Brugspruit, Dist. Witbank.
Brussels House	Topper, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Bulla, Kaloo	Bulla, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Burmister, B.	Burmister, B. H. D. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kruisrivier, Dist. Marico.
Burnbright Coal Co.	Tarrant, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Buroot, Mahomed Ismail	Buroot, M. I.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Burroughs, Welcome & Co.	Whiteheid, J.	Representative—Vertegenwoordiger	Volksrust.
Butler, Harvey	Butler, H.	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus eigenaar	Johannesburg.
Canals Irrigation Stores	Boyer, J.; Kroomer, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hartebeestfontein, Brits, Dist. Pretoria.
Campbell, R. J.	Campbell, R. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Carolina Bankrupt Store	Perry, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Carolina.
Carrim, A.	Esak, A. C. E. E. A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Carrim & Co., A. C.	Osman, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodewalshoek, Dist. Lydenburg.
Carroll & Ley	Carroll, J. C.; Ley, E.	Auctioneer—Afslager	Lichtenburg.
Cass, Herbert	Cass, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Cassim, Dawood	Patel, D. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Cassim, Gani	Cassim, G.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Cassim, R. H. M.	Cassim, R. H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Catherine	Catherine	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Cavanagh, A. C.	Cavanagh, A. C.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Central Boot Manufacturer	Nichols, R. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Central Garage	Lindenburg, J. C. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lydenburg.
Central Garage	Otto, S. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Erasmus, Dist. Pretoria.
Chabaleke, Stephen	Chabaleke, S.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Chesler & Co., H. J.	Isaacs, H. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Chetty, Chana Moonsamy	Chetty, C. M.	Tearoom and Grocer—Teekamer en Kruidenier	Benoni.
Chiba, Susan	Chiba, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Chidi, Jerome	Chidi, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Chinamal, P.	Chinamal, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Chipa, Emanuel	Chipa, E.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Chissick & Smollan	Chissick, M. B.; Smollan, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Chokie, Georgina	Chokie, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg.
Ciring, R. L.	Ciring, R. L.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Ciro, Mohamed Sali	Ciro, M. S.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
City Silk Bazaar	Lalchand, J. & L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Clairette	Harris, C.; Goldstein, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Clarke's Drapers and Outfitters	Clarke, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Club Cycle and Motor Works	Kirkel, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Club Garage	Pate, F. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Coetsee, D. J.	Coetsee, D. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Coetzee, C.	Coetzee, C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Coetzee, Jan Hendrik	Coetzee, J. H.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Cohen, B.	Cohen, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cohen, M.	Cohen, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Collyn, W. A.	Collyn, W. A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Colville's Family Butchery	Colville, F. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Comber, C.	Comber, C.	Hawker—Venter	Pretoria.
Comet Supply Store	Tanner, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Commercial Cartage Co.	Beddow, P. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Concordia	Pickard, A. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Coouk, B.	Coouk, B.	Butcher—Slachter	Schweizer Reneke.
Cornelius, A.	Cornelius, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Cornelius, P. B. J.	Cornelius, P. B. J.	Hawker—Venter	Ermelo.
Coustas & White	Coustas, E.; White, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Coutley, W. R. Donaldson	Coutley, W. R. D.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Cox, A. E.	Cox, A. E.	Hawker—Venter	Pretoria.
Cox, A. E.	Cox, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Criterion Motor and Cycle Works	Rubenstein, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cronje, Daniel Johannes Cornelis	Cronje, D. J. C.	Bootmaker—Schoenmaker	Willemsdal.
Cross & Co., George	Cross, G.; Norris, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Crossman, C. J.	Crossman, C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kliptown, Dist. Krugersdorp.
Crowe, E.	Crowe, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Dak	Dak	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dangatye, Jeremiah	Dangatye, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Dargin, G. M., Miss	Dargin, G. M.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
Davidson, A., Mrs.	Davidson, A.	Dairy—Melkerij	Krugersdorp.
Davis & Co., A.	Davis, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dawjee, Mahomed	Dawjee, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Waaikraal, Dist. Rustenburg.
Dawood, Ismail	Bharooche, I. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mooifontein, Dist. Bloemhof.
Dawood, Sayed	Dawood, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Daws' Home-made Sweets	Daws, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dayal, Jivan	Dayal, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Deflex Screen Manufacturers	Gill, F. J.; Naylor, P. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Delphi Hairdresser and Tobacconist	Dembo, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dembo & Lipson	Dembo, J. W.; Lipson, M. L.	Kaffir eating-house—Kaffer-eethuis	Klipfontein, Witbank Dist.
Denar, Essop Mahomed	Denar, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Dexter, A., Mrs.	Dexter, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Dhlamini, Hlabati	Dhlamini, H.	Pedlar—Marskramer	Volksrust.
Dhulal, Hansjee	Dhulal, H.	Hawker—Venter	Brakpan.
Dicken's Cash Produce Supply	Dickens, J. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Dindar Brothers	Dindar, C. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Carolina.
Dogon, A.	Dogon, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Donenberg, J.	Donenberg, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Doolabh, Makan	Doolabh, M.	Hawker—Venter	Boksburg.
Ducie, P.	Ducie, P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Dulabh, Banjwan	Dulabh, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Dungaree, A.	Dungaree, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bakenkop, Dist. Piet Retief.
Dunlop's Drapery Stores	Dunlop, W. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Dusse, C. W.	Dusse, C. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Lichtenburg.
Dutch Chocolates	Globe Manufacturers, Limited (Herbert Lowenstein, Director).	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dyk, J. van	Dyk, J. v.	Hawker—Venter	Pietersburg.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Additions to Public Offices	Ventersdorp	Transvaal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 31st August	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1923. 19th Sept
Police Buildings	Isipingo	Natal	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" "	"
Male Attendants' Quarters (1923–24) at Mental Hospital	Pietermaritzburg	"	"	7th Sept.	" "	" "	"
Physician-Superintendent's House at Mental Hospital	"	"	"	"	" "	" "	"
Drainage Connections, alterations, and additions to various Government Buildings	Kimberley	Cape	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
✱Additional Laboratories and Offices to Agricultural Block, T.U.C.	Pretoria	Transvaal	"	10th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
✱Additional Classrooms to Educational Block, Weston Industrial School	Weenen	Natal	"	14th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" "	3rd Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Aanbouw van Goevernementskantoren	Ventersdorp	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 31 Augustus	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1923. 19 Sept.
Politiegebouwen te	Isipingo	Natal	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	" "	"
Woningen (1923–24) voor kranke oppassers bij het Hospitaal voor Zielsziekten	Pietermaritzburg	"	"	7 Sept.	" "	" "	"
Huis voor Hoofddokter bij het Hospitaal voor Zielsziekten	"	"	"	"	" "	" "	"
Draineringsaansluitingen, veranderingen en aanbouw aan verschillende Goevernementsgebouwen	Kimberley	Kaap	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
✱Additionele Laboratoriums en Kantoren aan Landbouwblok, T.U.K.	Pretoria	Transvaal	"	10 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
✱Additionele Klaslokalen aan Onderwijsblok Industrieschool te Weston	Weenen	Natal	"	14 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Dist. Ingr. D.P.W., Pietermaritzburg	" "	3 Okt.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald za worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Additions to School at Witbank	Witbank	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 31st August	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1923. 19th Sept.
Heating Installation, Voortrekker High School	Boksburg	„	7th September	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	„	„
✱Type Teachers' Quarters (in brick) at Kaffirs Kraal No. 227, Ventersdorp	Ventersdorp	„	14th September	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., Potchefstroom	„	3rd Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Aanbouw van School te Witbank	Witbank	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 31 Augustus	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 19 Sept.
Verwarmings installatie Voortrekker Hoge School	Boksburg	„	7 September	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., Johannesburg	„	„
✱Type Onderwijzerswoning (in baksteen) te Kaffirskraal No. 227, Ventersdorp	Ventersdorp	„	14 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	„	3 Okt.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Hostel at Grey College School	Bloemfontein	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923. 7th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1923. 18th Sept.
Alterations and Additions to Service Equipment for the Botanical and Zoological Departments of the Grey University College, Bloemfontein	„	Plans and specifications only	„	Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	Registrar, Grey University College, Bloemfontein	21st Sept.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders. vervallen vóór of op Middag op
			1923.			1923.
Tehuis bij Grey Kollege School	Bloemfontein	Tendervormen, plannen bestekken en lijsten van hoeveelheden	7 September	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	18 Sept.
Veranderingen en toevoegingen aan de Wetenschappelike Uitrusting voor de afdelingen Dier- en Plantkunde, Grey Universiteitskollege	„	Slechts tekeningen en bestek	„	Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Tenders moeten in handen zijn van de Registrateur van het Grey Universiteitskollege, Bloemfontein.	21 Sept.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Capetown.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
✱Between the Post Offices, Grahamstown and Carlisle Bridge, twice a week each way	5th November, 1923, to 31st March, 1926	The Assistant Secretary, General Post Office, Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters, Grahamstown and Carlisle Bridge.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofdpostkantoor, Kaapstad.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
✱Tussen de Postkantoren Grahamstown en Carlisle Bridge, tweemaal per week heen en terug	5 November 1923 tot 31 Maart 1926	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad; De Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters, Grahamstown en Carlisle Bridge.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF ARMS, WOOD, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs. Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tenders for Wood Arms, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and should be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 19th September, 1923.

	Quantity.
(1) Arms, Wood (Ironwood) ... ... To drawing No. 928.	4,600
(2) Bitumen	700 lb.
(3) Gates, Tubular, 3 feet	100
(4) Grease Preservative	1,200 lb.
(5) Stay Guards, Wood ... ... To drawing No. 762, except that the wood to be used should be of sneezewood or some other type of hard wood. The type of wood should be stated.	600
(6) Stay Pegs, Iron, 3 feet long, 7-lb. weight (For farmers' telephone lines.) To drawing No. 949.	6,000
(7) Pipes, Reinforced Concrete, 6 feet by 4 inches ... ... To Specification No. 48. Supplies to be drawn as required.	1,300
(8) Saddles, Brass, ¾ inch	1,500
(9) Solution, Rubber ... ... To be supplied as required in lots of 100.	300 tubes
(10) Waste, Cotton (sample to be submitted).. To be supplied as required in 500-lb. lots.	4,000 lb.

Quotations must be per each item f.o.r. nearest railway station, or delivery into the Department's store at Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, or Bloemfontein.

The date of delivery should be stated.

The drawings and specifications may be viewed, and forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerk, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain a copy of the drawing on application at the offices mentioned on payment of ten shillings each, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender, and provided the drawings are returned within one month after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 24th August, 1923.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN ARMS, HOUT, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde artiekels aan die Departement van Posterye en Telegrafie. Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif " Tenders vir die lewering van Hout, Arms, ens.," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees op Woensdag, 19 September 1923:—

	Hoeveelheid.
(1) Arms, Hout (Ysterhout) ... ... Volgens skets No. 928.	4,600
(2) Aardpek (Bitumen)	700 lb.
(3) Hekke (Silindervormig), 3 voet	100
(4) Smeerbewaarder (Grease Preservative) ...	1,200 lb.
(5) Sutbeskermers, Hout ... ... Volgens skets No. 762, behalwe dat dit nieshout of ander harde hout moet wees. Die soort hout moet vermeld word.	600
(6) Stutpenne, Yster, 3 voet lang en 7 lb. gewig. (Vir boere telefoonlyne) ... Volgens skets No. 949.	6,000
(7) Pype, Versterkte Konkreet, 6 voet 4 duim Volgens spesifikasie No. 48. Voorrade weggeneem te word wanneer benodig.	1,300
(8) Saals, Koper, ¾ duim	1,500
(9) Gomlastiek Preparaat ... ... Te word gelewer op aanvraag, in hoeveelhede van 100.	300 buise
(10) Katoen Afval (monster moet verskaf word) ... ... Te word gelewer op aanvraag, in hoeveelhede van 500 lb.	4,000 lb.

Afsonderlike prysopgawes word vereis vir elke ietem v.o.s. naaste spoorwegstasie, of aflewering in die departementale magasyn, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oost-Londen, Pietermaritzburg of Bloemfontein. Die datum van aflewering moet vermeld word.

Die sketse en spesifikasie kan gesien word, en tendervorms en alle andere besonderhede is verkrybaar op aanvraag by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justiesie, Pretoria; Distrikmagasynklerk, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan 'n kopie van die sketse verkry op aanvraag by die vermelde kantore teën betaling van 10s. elk, en welk bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender, en mits die sketse binne 'n maand na die vasgestelde datum vir lewering van die tenders, terugbesorg word.

Die kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële vorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 14 Augustus 1923.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

TENDER FOR SUPPLY OF THREE CAPE CARTS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

Tenders are hereby invited for the supply of Three Cape Carts to the South African Police.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Cape Carts to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 12th day of September, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to The Quartermaster, South African Police, 345a Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

TENDER FOR SUPPLY OF SIX SETS OF TWO-SPAN CAPE CART HARNESS TO THE SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Cape Cart Harness to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 26th day of September, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, 345A Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* TENDER FOR PURCHASE OF EMPTY AEROPLANE CASES.

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned commodities from the Department of Defence, South African Air Force.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Purchase of Empty Aeroplane Cases," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 3rd day of October, 1923.

Number of empty aeroplane cases available for disposal: 18.
Description: Average length, 28 feet; average height, 8 feet; average width, 7 feet.

Constructed of deal; average framework material, 3 inches by 2 inches; boarded and floored with average 5 inches by ⅝ inch. Whole case covered and lined with malthoid. Small door at one end and louvre for ventilation at each end. Each case is strapped with iron 2 inches by ¼ inch, the strapping being fitted with rings for purpose of lifting. Cases eminently suitable for living huts or small store rooms.

Any further particulars may be obtained upon application to the Officer Commanding Aircraft Depot, Roberts Heights

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

* DEFENCE DEPARTMENT.

Tenders are invited for the supply of building and electrical materials for South African Engineer Corps, Roberts Heights and Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Building and Electrical Materials, S.A.E.C.," must be delivered to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, to be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 26th September, 1923.

Full particulars may be obtained from the Officer in Charge, South African Engineer Corps, Roberts Heights.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

TENDERS FOR MEALIES AND MEALIE MEAL, FREE ON RAIL.

Tenders are hereby invited for the supply of Mealies and Mealie Meal, free on rail, to the Government of the Union of South Africa, during the period ending 31st August, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Mealies and Mealie Meal, free on rail," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 12th day of September, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

TENDER VOOR DE LEVERING VAN DRIE KAPKARREN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van Drie Kapkarren aan de Zuidafrikaanse Politie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de vering van Kapkarren aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op Woensdag, de 12de dag van September 1923.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, 345a Skinnerstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden aan de kondities op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

TENDER VOOR LEVERING VAN ZES STELLEN KARTUIGEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE, PRETORIA.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Zuidafrikaanse Politie, Pretoria.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de Levering van Kartuigen aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 26ste dag van September 1923.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, 345A Skinnerstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige trnder aan te nemen en alle tenderaars zijn verbonden aan de kondities op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* TENDER VIR KOOP VAN LEE VLIEGTUIGKASTE.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van die onderstaande baten van die Departement van Verdediging, Suidafrikaanse Lugmag.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staat "Tender vir die Aankoop van Leë Vliegtuigkaste," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 3de dag van Oktober 1923.

Nommer van leë vliegtuigkaste dienstig om af te staan, 18.
Beskrywing: Algemene lengte, 28 voet; algemene hoogte, 8 voet; algemene breedte, 7 voet.

Gebou van deel, algemeen omtrekmateriaal 3 duim by 2 duim, met planke beslaan en uitvloer met algemeen 5 duim by ⅝ duim; geheel kas oortrek en blavon met "malthoid." 'n Klein deur op die een eind en 'n luggat vir ventilasie op beide einde.

Elke kas is vasbeslaan met yser, 2 duim by ¼ duim; die binding is aanpas met ringe vir opligdoeleinde.

Kaste uitstekelik geskik vir woonhutte of klein stoorkamers.

Enige verdere biesonderhede kan verkryg word op applikatie by die Offisier in Bevel, Vliegtuigdepot, Robertshoogte.

Die Kommissie behou hul die reg vir enig gedeelte van een tender sonder die geheel aan te neem en verbind hul nie die hoogste of enige tender aan te neem.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

* DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders word gevra vir die lewering van bou- en elektriese materiale vir die Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte, en Pretoria.

Versegelde tenders, met die opskrif "Tenders vir Bou- en Elektriese Materiale, Suidafrikaanse Geniekorps," moet gelewer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, 26 September 1923.

Volle besonderhede kan verkry word van die Bevelvoerende Offisier, Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR MIELIES EN MIELIEMEEL, VRY AAN SPOOR.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Mielies en Mieliemeel, vry aan spoor, aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk eindigende 31 Augustus 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Mielies en Mieliemeel, vry aan spoor," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 12de dag van September 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Postbus 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

31st August, 1923.

✱ TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st January to 31st December, 1924.

(*a*) Disinfectant Fluid.
(*b*) Uniform Clothing.
(*c*) Blankets and Blanketing.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 3rd day of October, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

7th September, 1923.

UNION TENDER BOARD.

✱ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

R. S. WARREN,
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

Supply of Chilled Shot—
Reid Bros. (Johannesburg), at 21s. per cwt.

Supply of Dry Cells—
The S.A. General Electric Co. (Johannesburg), at 2s. 9d. and 2s. 4d. each.

Erection of Telephone Line, Prince Alfred's Hamlet to De Keur—
J. H. W. de Koch (Ceres).

Erection of New Government Printing Works, Pretoria—
Kelly & Hingle (Johannesburg), at £93,479.

Supply of Produce—
Pretoria Coal Co., Orkin Bros., Jaffe & Boner, L. Shulman, Orlek Bros. (Pretoria), F. E. P. Ball (Irene), Gerstle & Hochstadter, The Rand Mines Produce Supply Co., S. Pillemer, Verseput Bros. (Johannesburg), L. K. Harvey (Germiston), F. L. White, Kynoch's, Ltd., The Union Flour Mills, Ltd. (Durban), McDonald & Co., Mason & Son, Greenberg, Anderson & Co. (Pietermaritzburg), Champions, Ltd., H. Ruffel, A. J. van Wijk (Bloemfontein), R. Senderovitz & Co. (Beaconsfield), J. J. Mountford, Irving & Co. (Grahamstown), Barbour Bros. (Coombs), H. H. Keeton (Port Alfred), H. H. Randall (Southwell), Wilson & Dugmore (Fort Beaufort), Calder & Co. (Wynberg), A. J. Abrahamse & Son, The S.A. Milling Co., A. Chiat & Co., Druker & Etkin, H. Druker & Co. (Capetown).

Binding of Books, etc. (Natal Province)—
The Union Bookbinding and Stationery Works (Pietermaritzburg).

Supply of Paper—
The Swedish Steel, Timber, and Paper Agencies, Werring, Juel & Co., J. Dickinson & Co. (Johannesburg), Storm & Bull (Capetown).

Erection of Seven Staff Houses, Sea Point, Capetown—
A. W. Duigan (Capetown), £14,426.

Supply of Telephone Silence Cabinets—
Hillman Bros. (Johannesburg), at £18. 18s. each.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Sealed tenders are hereby invited for the erection of a teacher's house at Taaiboschspruit, Heilbron.

Plans, specifications, and all particulars may be obtained from the undersigned on a deposit of £2, which will be refunded when a bona fide tender has been received and the plans, etc., have been returned.

Tenders addressed to the Chairman, Provincial Tender Board, Bloemfontein, must be superscribed "Tender for Teacher's House," and should reach the addressee not later than 12 o'clock noon on the 22nd September, 1923.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

J. PELS,
Secretary, School Board.

Heilbron, 24th August, 1923.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

31 Augustus 1923.

✱ TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924:—

(*a*) Ontsmettings Vloeistof.
(*b*) Uniforms.
(*c*) Komberse en Kombersgoed.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif soos aangedui op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 3de dag van Oktober 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

7 September 1923.

UNIE-TENDERKOMMISSIE.

✱ AANGENOMEN TENDERS.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekend gemaakt dat de volgende tenders aangenomen zijn voor de verschillende diensten genoemd.

R. S. WARREN,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

Die Lewering van Verkoeld Hael—
Reid Bros. (Johannesburg), teen 21s. per cwt.

Die Lewering van Droë Selle—
The S.A. General Electric Co. (Johannesburg), teen 2s. 9d. en 2s. 4d. elk.

Die Aanleg van Telefoonlyn, Prince Alfred's Hamlet naar De Keur—
J. H. W. de Koch (Ceres).

Die Oprigting van Nuwe Goewernementsdrukkery te Pretoria—
Kelly & Hingle (Johannesburg), teen £93,479.

Die Lewering van Produkte—
Pretoria Coal Co., Orkin Bros., Jaffe & Boner, L. Shulman, Orlek Bros. (Pretoria), F. E. P. Ball (Irene), Gerstle & Hochstadter, The Rand Mines Produce Supply Co., S. Pillemer, Verseput Bros. (Johannesburg), L. K. Harvey (Germiston), F. L. White, Kynoch's, Ltd., The Union Flour Mills, Ltd. (Durban), McDonald & Co., Mason & Son, Greenberg, Anderson & Co. (Pietermaritzburg), Champions, Ltd., H. Ruffel, A. J. van Wijk (Bloemfontein), R. Senderovitz & Co. (Beaconsfield), J. J. Mountford, Irving & Co. (Grahamstown), Barbour Bros. (Coombs), H. H. Keeton (Port Alfred), H. H. Randall (Southwell), Wilson & Dugmore (Fort Beaufort), Calder & Co. (Wynberg), A. J. Abrahamse & Son, The S.A. Milling Co., A. Chiat & Co., Druker & Etkin, H. Druker (Kaapstad).

Die Binde van Boeke, ens. (Natal Provinsie)—
The Union Bookbinding and Stationery Works (Pietermaritzburg).

Die Lewering van Papier—
The Swedish Steel, Timber, and Paper Agencies, Werring, Juel & Co., J. Dickinson & Co. (Johannesburg), Storm & Bull (Kaapstad).

Die Oprigting van Sewe Stafhuise te Sea Point, Kaapstad—
A. W. Duigan (Kaapstad), teen £14,426.

Die Lewering van Telefoonspreekselle—
Hillman Bros. (Johannesburg), teen £18. 18s. elk.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Verseëlde tenders word hiermee gevra vir die oprigting van 'n onderwyserswoning te Taaiboschspruit, Heilbron.

Planne, bestekke en alle besonderhede is verkrygbaar by die ondergetekende op 'n deposito van £2, wat teruggegee sal word wanneer 'n bona fide tender ontvang is en die planne, ens., teruggestuur is.

Tenders gerig aan die Voorsitter, Prowinsiale Tenderkommissie, Bloemfontein, moet gemerk wees "Tender vir Onderwyserswoning," en moet die geadresseerde bereik nie later nie dan 12 uur 's middags op 22 September 1923.

Die laagste of enige tender nie noodsakelik aan te neem nie.

J. PELS,
Sekretaris, Skoolraad

Heilbron, 24 Augustus 1923.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

LEASE OF HOTEL SITE, CAPETOWN.

Tenders are invited for the lease of a site for an up-to-date and high-class hotel on the Table Bay Foreshore, Capetown, for a period of twenty-five years, with the option of renewal for a further period of twenty-five years.

A plan of the site, which adjoins the pier, may be inspected at the Estates Office, General Manager's Office, Johannesburg, and the Estates Office, Assistant General Manager's Office, Capetown, where full particulars may also be obtained of the lease which the successful tenderer will be required to execute upon the acceptance of his tender.

Every tender must be accompanied by a deposit of £100 or a bank-initialed cheque for that amount. The deposit of the successful tenderer will be retained and appropriated towards rental, and the deposits of all other bona fide tenderers will be refunded.

The successful tenderer must provide two sureties, each of whom will bind himself as co-principal debtor in an amount not exceeding £15,000 for the due fulfilment of the tenderer's obligations under the lease to the date of the completion of the hotel.

Tenders, in sealed envelopes marked "Hotel Site," must be addressed to the Assistant General Manager (Estates), South African Railways, Capetown, and must reach that officer not later than noon on Tuesday, the 2nd day of October, 1923.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender.

Johannesburg, August, 1923. 8480—3-17-31 A., 7 S.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✲ TENDERS FOR THE SUPPLY OF MATERIAL.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, not later than noon on the dates specified for the supply of the following:—

Electrical Cables and Wires: Monday, 5th November, 1923.
Brass Piping, Brass and Copper Sheets: Monday, 5th November, 1923.
Steel Wire Ropes: Monday, 12th November, 1923.
Copper Tubes for Locomotive Requirements: Monday, 12th November, 1923.

Forms of tender, together with full particulars, can be had on application to the Railway Stores, Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Durban, Pretoria; and the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration reserves to itself the right to accept any tender wholly or in part.

Johannesburg.

✲ ACCEPTED TENDERS.

The undermentioned tender has been accepted for the supply of woollen waste:—

Tender No. 460: Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg, £1,430.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 4th September, 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

✲ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 21st September, 1923. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Natal—	£	£
Kranskop	250	10
Ngotshe	250	10
Transvaal—		
Amsterdam	175	10

The salaries mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

HUUR VAN HOTELTERREIN, KAAPSTAD.

Tenders word gevra vir die huur van 'n terrein vir 'n goed ingerigte hoë klas hotel op die voorstrand van Tafelbaai, Kaapstad, vir 'n tydperk van vyf-en-twintig jaar, met opsie van vernuwing vir 'n verder tydvak van vyf-en-twintig jaar.

'n Plan van die grond, wat langsaan die pier lê kan gesien word op die "Landgoedere Kantoor," Algemene Bestuurderskantoor, Johannesburg, en die Landgoedere Kantoor, Assistent Algemene Bestuurderskantoor, Kaapstad, waar alle besonderhede ook kan verkry word aangaande die huurkontrak wat die suksesvolle tenderaar by aanname van sy tender moet teken.

Elke tender moet vergesel gaan van 'n deposito van £100 of 'n tjek vir daardie bedrag wat deur die bank geteken is. Die deposito van die suksesvolle tenderaar sal behou word en vir die huur bestee word en die deposito's van al die ander bona fide tenderaars sal terugbetaal word.

Die suksesvolle tenderaar moet twee borge verskaf, elk van wie hom sal verbindt as mede-prinsipale skuldenaar vir 'n bedrag nie te bogaande £15,000, vir die behoorlike nakoming van die verpligtinge van die tenderaar onder die huurkontrak tot die datum van die voltooiing van die hotel.

Tenders in verseëlde koeverte gemerk "Hotelterrein," moet aan die Assistent Algemene Bestuurder (Landgoedere), Suidafrikaanse Spoorweë, Kaapstad, gestuur word en moet daardie ambtenaar nie later bereik dan die middaguur van Dinsdag, die 2de dag van Oktober 1923.

Die Administrasie verbind sigself nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, Augustus 1923.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

✲ TENDERS VIR DIE LEWERING VAN MATERIAAL.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, ingewag word, nie later dan middag op die hieronder genoemde datums, vir die lewering van die volgende:—

Elektriese Kabels en Draad: Maandag, 5 November 1923.
Geelkoper Buise en Geel en Rooikoper Plate: Maandag, 5 November 1923.
Staaldraad Toue: Maandag, 12 November 1923.
Koper Buise vir Lokomotiefbenodighede: Maandag, 12 November 1923.

Tendervorms tesame met volle besonderhede kan op aansoek verkry word by die Spoorwegmagasyne, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein, Durban, Pretoria; en die kantoor van die Hoofspoorwegmagasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg.

Die Administrasie behou die reg voor om enige tender geheel of gedeeltelik aan te neem.

Johannesburg. 9671—7

AANGENOME TENDERS.

Die ondergenoemde tender is aangeneem vir die lewering van poetskatoen:—

Tender No. 460: Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg, £1,430.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 4 September 1923. 9784—7

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

✲ VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distrikgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 21 September 1923 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petiesies of andersins nie. Die betrekkings is op 'n gedeelte-tyds basis, en privaat praktijk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer as een pos moet 'n aparte applikasie vir elke pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
Natal—	£	£
Krantzkop	250	10
Ngotshe	250	10
Transvaal—		
Amsterdam	175	10

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en roetienedienste dog een reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 1ST SEPTEMBER, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 1 SEPTEMBER 1923.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification. *Datum van Specifikatie.*
820	24/8/23	Gilbert Probart	Glenharry, in the District of Graaff-Reinet, Cape Province	A chemical mixture for the destruction of prickly pear by incision and introduction into the leaf	Provisional
821	25/8/23	John Glynn	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in crates for the transport of poultry and other birds	Provisional
822	27/8/23	David Isaac Marcuson	149A President Street, P.O. Box 4029, Johannesburg, Transvaal	Safety-chain fastener	Provisional
823	27/8/23	Ernest Borland Stanbury	Lynton, 47 Colin Street, West Perth, Western Australia	A device for use in advertising	Complete
824	27/8/23	Crevelly Shelton Agar	19 Sanderson Buildings, Harrison Street, Johannesburg, in the Transvaal Province, of the Union of South Africa	Improvements in and relating to articles of clothing	Complete
825	28/8/23	Frederick Victor Swanton	28 Miller Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal	Improvements in door-stops	Provisional
826	28/8/23	John Mitchell Shippen	292 King Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in coolers for milk, cream, and the like	Complete
827	28/8/23	Herbert Isaacman-Barzell	Imperial Hotel, Pretoria, Transvaal	Extracting water from oats and the conversion of the starch which the oats contain to dextrin by process of heating	Provisional
828	28/8/23	Bertie Gray Moorcroft Edwards	Danielsrust, District of Krugersdorp, Transvaal	An improved hosepipe connection	Provisional
829	29/8/23	Harry August Stockman	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in tipping trucks and the like	Provisional
830	29/8/23	Henry Dance	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in chimneys for lamps	Provisional
831	29/8/23	Joseph Miller	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in or relating to tables for typewriting machines, calculating machines, and the like	Provisional
832	29/8/23	Dr. Heinrich Voge	Premnitz, near Rathenow, Westhavelland, Prussia	Process for the manufacture of colloidal sulphur	Complete
833	29/8/23	Lever Brothers, Limited	Port Sunlight, in the County of Chester, England	Improvements in and relating to the hydrogeneration of oils and fats	Complete
834	29/8/23	Carl Ernest Julius Goedecke	68 Major Street, Manchester, England	Improvements relating to the manufacture of silicates of the basic dyestuffs	Complete
835	29/8/23	(1) Soen Johan Nordstrom (2) The Merrill Company	Both of 121 Second Street, San Francisco, in the State of California, U.S.A.	Improvements in valves	Complete
836	30/8/23	Charles Albert Griffiths	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in apparatus for distilling carbonaceous materials	Provisional
837	30/8/23	Monotype Machine (Colonial Patents) Syndicate	43 Fetter Lane, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to typographic casting and composing machines	Complete
838	30/8/23	Monotype Machine (Colonial Patents) Syndicate	43 Fetter Lane, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to typographical or record strip preparing or composing machines	Complete
839	29/8/23	Liquid Oxygen Explosives, Limited	1 Albemarle Street, London, W. 1, England	Improvements in or relating to explosive cartridges	Complete

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
480	6/6/22	31/8/23	Arthur Percy Lawrence Sharp	Rack for use in mines, works, and the like
589	4/7/22	31/8/23	Harry August Stockman	Improvements in apparatus for comminuting ores and amalgamating the metal values
656	19/7/22	31/8/23	James August McGeorge	Improvements in connections for pipes, bars, and the like
699	29/7/22	31/8/23	William Henry Ponter	A new or improved preparation for removing paint, varnish, and the like
708	1/8/22	31/8/23	The Central Mining and Investment Corporation, Limited	Improvements in the preservative treatment of wood
987	17/10/22	31/8/23	John George Surtees	Self-fixing device for securing doors, gates, fanlights, casement-windows, and the like, and for analogous purposes
43	13/1/23	31/8/23	(1) James Harvey (2) Reginald Henry Rippon	A water-tight rail track for trams and the like
95	30/1/23	31/8/23	William Harrison Glover	Improvements in or relating to road construction or paving substances or compositions, or similar substances or compositions
176	21/2/23	31/8/23	Isaac William Burns-Lindow	Resilient wheel
347	11/4/23	31/8/23	(1) Herbert Hamilton Scott (2) George McIntosh Scott	Improvements relating to the production of show-cards, advertisements, signs, decorations, or the like, by stencilling
348	11/4/23	31/8/23	United States Wool Company	Improvements in wool product and a process for making the same
349	11/4/23	31/8/23	Thomas Debenham	Improvements in and relating to the manufacture of concrete pipes
351	11/4/23	31/8/23	(1) Dunford & Elliott (Sheffield), Limited (2) Adam Helmer Pehrson	An improved process and apparatus for the manufacture of zinc

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED (*continued*).—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD* (vervolg.)

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
352	11/4/23	31/8/23	(1) Walter Sydney Roberts (2) Joseph Hallam Burton (3) The Railway Signal Company, Limited	Improvements relating to key-operated locking mechanism for railway point and signal apparatus
361	14/4/23	31/8/23	Walter Stubbs	An electric water-heating appliance
367	17/4/23	31/8/23	(1) John Macdonald & Son, Limited (2) John Birch Neesham	An improved moulding machine for foundry use
368	17/4/23	31/8/23	Commonwealth Steel Company	Articulated car
387	24/4/23	31/8/23	James Frame	Machine for removing burrs and other entangled substances from skins and pelts
390	25/4/23	31/8/23	David Solomon Ellis	A combined key and counter for automatically registering, deregistering, or counting effective telephone calls and means for carrying same into effect
393	26/4/23	31/8/23	George Garthwaite Rimington	Improvements in or connected with apparatus for washing dishes, clothes, and the like
394	26/4/23	31/8/23	(1) William Buckley, Limited (2) George Arthur Buckley	Improvements relating to the manufacture of ornamental cloths
395	26/4/23	31/8/23	(1) Robert Pile Doxford (2) Karl Otto Keller	Improvements in or relating to compressed air inlet valves for internal combustion engines
396	26/4/23	31/8/23	(1) Robert Pile Doxford (2) Karl Otto Keller	Improvements in or relating to fuel-injection devices for internal combustion engines
397	26/4/23	31/8/23	Martinus Hendricus Caron	Improvements in and relating to processes of recovering values from nickel and cobalt nickel ores
398	26/4/23	31/8/23	L'Air Liquide, Societe Anonyme Pour L'Etude et l'Exploitation des procedes Georges Claude	Improvements in or relating to the manufacture of nitrogen peroxide
399	26/4/23	31/8/23	International General Electric Company, Incorporated	Improvements in and relating to elastic fluid turbines
400	26/4/23	31/8/23	International General Electric Company, Incorporated	Improvements in and relating to elastic fluid turbines
401	26/4/23	31/8/23	International General Electric Company, Incorporated	Improvements in and relating to alternating current commutator electric machines
402	26/4/23	31/8/23	International General Electric Company, Incorporated	Improvements in and relating to elastic fluid turbines
417	2/5/23	31/8/23	Henry James Craymer	Improvements in or relating to decorticating fibrous materials
418	2/5/23	31/8/23	The Tomadelli Corporation	Method of and means for supplying energy
420	2/5/23	31/8/23	Anthony Vanderveld	Improvements in measuring and computing machines
421	2/5/23	31/8/23	John Clifford Savage	Improvements relating to the formation of trails from aircraft in flight
422	2/5/23	31/8/23	John Clifford Savage	Improvements relating to the formation of trails from aircraft in flight
425	2/5/23	31/8/23	John Bruce Bolitho	Improvements relating to wireless and wired wireless telegraphy and telephony
447	9/5/23	31/8/23	Worthington Pump and Machinery Corporation	Improvements in pumping-plants
449	9/5/23	31/8/23	Henry Selby Hele-Shaw	An improved method of and apparatus for separating out and removing matter suspended in a fluid

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
916	26/9/22	28/8/23	Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in and relating to apparatus for concentrating crushed ore products and other materials
938	4/10/22	1/11/22	Alfred Edwin Roggers	27 and 28 Farringdon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in processes and apparatus for the treatment of sewage and the like
1036	3/11/22	28/8/23	David Stanislaus O'Donovan	12 Plantation, Vogelfontein, Transvaal	Improvements in furnaces for heating rock-drills and the like
1054	10/11/22	28/8/23	Adolf Sidersky	72 Harrison Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in wrist-watch bracelets
1064	15/11/22	21/11/22	The Honourable Sir Charles Algernon Parsons	Heaton Works, Newcastle-on-Tyne, County of Northumberland, England	Improvements in and relating to dynamo-electric machines
1074	16/11/22	17/8/23	Charles Alfred Jaques	12–14 O'Connell Street, Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in the manufacture of portland cement mortars
156	15/2/23	17/8/23	William Berry	Rossall Road, Cleveleys, near Blackpool, in the County of Lancaster, England	Improvements relating to the obtaining of grain and like effects in painting
253	14/3/23	14/8/23	Thomas Quig Ryan	Holly Lodge, Kloof Street, Capetown, Cape	Paving material
359	13/4/23	28/8/23	Waygood-Otis (South Africa), Limited	54–55 Fetter Lane, London, E.C. 4, England	Improvements in push-button lifts or the like
404	27/4/23	24/8/23	Emmanuel Fostinis	8 Traverse de Gas, Marseilles, France	Improvements in driving motions for shafts
450	9/5/23	17/8/23	Leonard Hugh Bonnard	10 Kent Gardens, Ealing, London, W. England	Improvements in or relating to the production of vegetable coke
627	30/6/23	14/8/23	James Frenrick Bates	Belmont, Lower Hutt, in the Provincial District of Wellington, in the Dominion of New Zealand	An improved device for preventing damage due to back-firing in internal combustion engines
684	18/7/23	24/8/23	The Governors of the University of Toronto	In the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Dominion of Canada	A product obtainable from the mammalian pancreas, the related glands of fishes, and other sources, useful in the treatment of *Diabetes mellitus*, and a method of preparing it

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
704	25/7/23	14/8/23	The Koppers Company	800 Union Arcade Building, in the City of Pittsburgh, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for removing hydrogen sulphide from gases
710	25/7/23	14/8/23	Ferdinand Mora Canda	11 Pine Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Apparatus for forming balls
712	25/7/23	14/8/23	International General Electric Company, Inc.	New York, County of New York, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to filaments for incandescent lamps
714	26/7/23	14/8/23	Johan Sigismund Fasting	Monrads Alle 9, Valby, near Copenhagen, Denmark	Ball or tube mill
715	26/7/23	14/8/23	Cecil Albert Jardine	61 Gayville Road, Wandsworth Common, London, S.W. 11, England	Improvements in pruning shears
722	1/8/23	17/8/23	Electrical Improvements, Limited	34 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to fuels
723	1/8/23	17/8/23	Gill Propeller Company, Limited	Blackfriars Street, King's Lynn, Norfolk, England	Improvements in or relating to screw propellers or the like
724	1/8/23	17/8/23	Frank Vincent Elsden	Richmount, Ayr Road, Prestwick, Ayr, Scotland	Improvements in or relating to sluices
725	1/8/23	17/8/23	Minimax, Limited	Staines Road, Bedfont, Middlesex, England	Improvements relating to fire extinguishers
726	1/8/23	17/8/23	(1) Morton Arendt (2) Woolridge Brown Morton	(1) 216 West One Hundredth Street, Borough of Manhattan, City, County, and State of New York, U.S.A. (2) 165 Broadway, Borough of Manhattan, aforesaid	Self-charging electric vehicles
730	1/8/23	17/8/23	John Virtue Rice, jun.	Bank Street, Bordentown, County of Burlington, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in gas-actuated rock-drill
740	2/8/23	21/8/23	(1) William Alexander Moir (2) Arthur Robert Marks	(1) 67 Liverpool Road, Burwood, near Sydney, New South Wales, Australia (2) Angel Road, Strathfield, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in or relating to differential gears for road and similar vehicles
743	2/8/23	28/8/23	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to telephone systems employing selecting devices
746	2/8/23	21/8/23	Ivo Arthyr Exley Edwards, C.M.G.	56 Buckingham Gate, London, England	Improvements in or relating to devices for suspending garments
747	2/8/23	21/8/23	Alfred Harry Huddart, M.B.E.	The Retreat, Chalk Road, Godalming, Surrey, England	Improvements in or connected with ambulance vehicles
754	7/8/23	21/8/23	John Friend	31 Carr Street, Coogee, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in machines for weaving slat blinds
757	8/8/23	28/8/23	Milton James Trumble	816 Higgins Building, City of Los Angeles, State of California, U.S.A.	Process of treating hydrocarbons
758	8/8/23	21/8/23	Robert Alexander Presslie	17 Pier Road, Erith, in the County of Kent, England	Improvements in or relating to dental forceps, pliers, and other gripping appliances
759	8/8/23	21/8/23	L'Air Liquide Societe Anonyme pour l'Etude et l'Exploitation des Procedes Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Paris, in the Republic of France	Improvements in or relating to thick-walled tubes wherein large quantities of heat are produced or introduced
760	8/8/23	24/8/23	(1) Elmer Oscar Beardsley (2) Walter Francis Piper	(1) 747 Irving Park Boulevard (2) 431 Oakdale Avenue Both of Chicago, State of Illinois, U.S.A.	Sand projectors for filling moulds
761	8/8/23	28/8/23	(1) Elmer Oscar Beardsley (2) Walter Francis Piper	(1) 747 Irving Park Boulevard (2) 431 Oakdale Avenue Both of Chicago, State of Illinois, U.S.A.	Portable moulding machines
762	8/8/23	24/8/23	William Paterson	Windsor House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in apparatus for treating liquids with chemical reagents
765	8/8/23	28/8/23	(1) Frank Edward Adams (2) Reginald Blakeney Moon	(1) The Grove, Lower Bebington, in the County of Chester, England (2) Roscarel, West Kirby, in the County of Chester, England	Improvements connected with opening means of or for sheet-metal boxes
767	8/8/23	24/8/23	Charles William Watson	1 York Street, Saint Kilda, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to the manufacture of structures of plastic material and apparatus therefor
772	9/8/23	24/8/23	(1) Elmer Viz (2) Max Meinhardt	(1) The City of Ujpest, in the State of Hungaria (2) City of Coventry, in the United Kingdom of Great Britain and Ireland	Improvements in the method for the production of thermo-induction currents
773	9/8/23	24/8/23	Edward Geisler Herbert	Of the firm of Edward G. Herbert, Ltd., of Atlas Works, Levershulme, Manchester	Method of and means for testing the hardness of metals and other materials
774	9/8/23	24/8/23	(1) Edward Carr (2) Harry Delamere Dansey	(1) East Coast Road, Milford, Auckland, in the Dominion of New Zealand (2) 17 Shortland Street, Auckland, aforesaid	An improved water-heater
775	10/8/23	28/8/23	Franz Pawlik	Neustadstrasse 8, Rorschach, St. Gallen, Switzerland	Improvements in and relating to vapour-driven engines and method of operating the same
778	10/8/23	28/8/23	(1) John Ayton Metcalf (2) Alfred Lennox	(1) 1 Church Terrace, Wallsend-on-Tyne, England (2) 13 Park View, Wallsend-on-Tyne, England	Improvements in tube-expanding tools
779	11/8/23	28/8/23	Yngve Florell	Karlavägen 86, Stockholm, Sweden	Improvements in bearings
786	15/8/23	28/8/23	Minimax, Limited	Staines Road, Bedfont, Middlesex, England	Improvements relating to fire-extinguishing apparatus
788	15/8/23	28/8/23	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to automatic sub-station control equipment
790	15/8/23	28/8/23	William Davis Moore	Birmingham, County of Jefferson, State of Alabama, U.S.A.	Improvements in and relating to method of and apparatus for casting hollow metal bodies
791	15/8/23	28/8/23	William Davis Moore	Birmingham, County of Jefferson, State of Alabama, U.S.A.	Improvements in and relating to method of preparing a refractory mould, the mould so prepared, and metal castings produced by the use of said mould
796	16/8/23	28/8/23	Ventimotors, Limited	Friars House, New Broad Street, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to wind motors
798	16/8/23	28/8/23	Alexander Albert Holle	60 Oxford Terrace, Hyde Park, London, England	Improvements in and relating to motor road vehicles
801	17/8/23	28/8/23	Alfred Edwin Culley	The Cedars, Newton Solney, Burton-on-Trent, England	Improvements in the method of and in apparatus for expressing oil or other liquid from vegetable or other substances

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
778	21/8/22	20/8/23	Ernest George Thompson	The Magazine, Pietermaritzburg, Natal	Improvements in the method of heating incubators by the application of electricity and in the apparatus therefor
764	9/8/23	24/8/23	George Henry Wallace	81 Russel Street, Durban	Improvements in electrically operated totalisators

THIRD ADVERTISEMENT.

774	17/8/22	16/8/23	Emily Godwin Fry Lockyer	62–63 Fulwood House, Fulwood Place, Holborn, London, W.C. 1, England	Improvements in and connected with food containers and carriers
780	21/8/22	18/8/23	William James Charleston	13 Dolcoath Road, Camborne, Cornwall, England	Automatic window lock and sash fastener
389	25/4/23	14/8/23	John Berry List	C/o P.O. Box 1289, Johannesburg, Transvaal	An improved envelope
688	18/7/23	10/8/23	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, London, S.W. 1, England	Improvements relating to the metering of calls in telephone systems
718	27/7/23	14/8/23	Frederick Harry Eeles	14 Shouldham Street, London, W. 1, England	Improvements in or relating to thermal switch adapter or coupling units for incandescent electric lamps
719	27/7/23	14/8/23	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in thermionic valve circuits
720	27/7/23	17/8/23	Frank Reuben Daniel	Gqobonco, Post Office, Coghlan, District Engcobo, Tembuland, in the Union of South Africa	An apparatus for the automatic measurement of liquids
744	2/8/23	17/8/23	Kirsch Manufacturing Company	Chicago Street, City of Sturgis, County of St. Joseph, State of Michigan, U.S.A.	Window shade rollers
745	2/8/23	17/8/23	Societe Francaise Radio-Electrique	79 Boulevard Haussmann, Paris, France	Improvements in wireless telephone receivers
748	3/8/23	17/8/23	Adriaan Willem Petrus Bester	P.O. Leeuwnek	Improvements in and relating to primary cells

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Charles Stanley Robinson, of Somerset West, in the Province of the Cape of Good Hope, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification of Patent Application No. 1033 of 1922 for "Improvements in and relating to the Recovery and Refining of Sulphur."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

7-14-21

The billiard-room licence in respect of billiard-room at Radium Bar, Stands Nos. 85-6 Marshall Street, Jeppestown, carried on by ISAAC COHEN, has been transferred to HERBERT OSBORNE HOLT as from 24th August, 1923. 9342—24-31-7

The business heretofore carried on by ALEXANDER KIRSCHNER and ADA YOUNGELSON, as general dealers, and milk shop, etc., has been abandoned as and from the 4th day of August, 1923.—S. Goldberg, Burchmore's Buildings, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

9343—24-31-7

Business known as the EXCHANGE RESTAURANT hitherto carried on by ARCHIBALD BROWN as a tearoom and restaurant at No. 82a Smal Street, Johannesburg, has been sold as from 16th instant to ANTHONY POURNARA, who will carry it on in his own name and for his own account. 9344—24-31-7

The business of FUR REMODELLING COMPANY, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 15th April, 1923, by B. SHOMBERG, at Central City Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned as from 15th August, 1923.

9345—24-31-7

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by CHARLES MOZZATI, at Rothsay House, corner of Kerk and Mooi Streets, Johannesburg, has been transferred to JOSEPH PRESTO as from 24th August, 1923.

9346—24-31-7

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ERNEST ILLING, on Stand No. 384, corner of Bree and Loveday Streets, Johannesburg, will be transferred to CHARLES JEFFERIES (Jun.) on the expiration of this advertisement.

9347—24-31-7

The business registered in the name of ELIAS GORDON as agent or broker at Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned on 1st July, 1923.—M. Smith & Co., party's agents, High Court Buildings, Johannesburg. 9377—24-31-7

The general dealer business carried on by PHILIP LOCHOFF, trading as THE ALLIES' STORES, corner Bree and Twist Streets, Johannesburg, has been abandoned on 1st July, 1923.—M. Smith & Co., party's agents, High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 9378—24-31-7

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name HO MING, Stand No. 228, 85 Loveday Street, Johannesburg, transferred to DHANGEE DOOLABH as from 1st June, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9379—24-31-7

Notice is hereby given that the business of F. WEINBERG at Putfontein No. 70, District Lichtenburg, has been sold and transferred to E. S. RAJAH as and from the 7th day of August, 1923.

P. J. HUYSER,
Agent for the parties.

9367—24-31-7

Notice is given that the general dealer's business conducted by KARAM KAROUZ at Avondster has been transferred to Zevenfontein (both District Bloemhof).

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 21st August, 1923.

9370—24-31-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name GEORGE LEAL (THE YORKSHIRE CLOTH HOUSE), 55 Loveday Street, Johannesburg, removed to 123 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9380—24-31-7

The general dealer's business, registered January, 1923, Revenue Office, Krugersdorp, by SAMUEL KRAWITZ, Stand No. 424, Paardekraal No. 42, will be transferred to PHILIP KOTZEN as from 8th September, 1923. 9349—24-31-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT. 1909.

Notice is hereby given in terms of the above Act, that the businesses of tearoom proprietor and general dealer carried on by AGNES BLAIR IMRIE, a widow, on Stand No. 353, situate in Sixth Avenue, Boksburg North, and known as the VIOLET TEA-ROOM, will be sold and transferred to MARY FAULL, a widow, together with all assets and stock-in-trade held or used for the purpose of the said businesses on the 31st day of August, 1923.

Dated at Boksburg North, this 21st day of August, 1923.—Alexander Rosenthal, Attorney for the parties, 33 Sixth Avenue, Boksburg North. 9350—24-31-7

The general dealer's businesses carried on by BARNET BRESGI at 20a and 20b Market Avenue, Benoni, will be transferred to MYER SMITH from the 1st September, 1923 (notice in terms of Act No. 36 of 1909 and Section 33 of Act No. 32 of 1916).—M. Toker, solicitor, Benoni. 9351—24-31-7

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between WALTER LLEWELLYN MORGAN and EDWARD KELLY, carrying on business as book-keepers and agents under the style or firm of MORGAN AND KELLY on Lot No. 1146, Cranbourne Avenue, Benoni, has been dissolved, with effect from the 16th day of August, 1923. The said EDWARD KELLY has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will henceforth conduct the said business under the style of EDWARD KELLY for his own account and benefit at the above address.

Dated at Benoni, this the 20th day of August, 1923. 9352—24-31-7-14

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

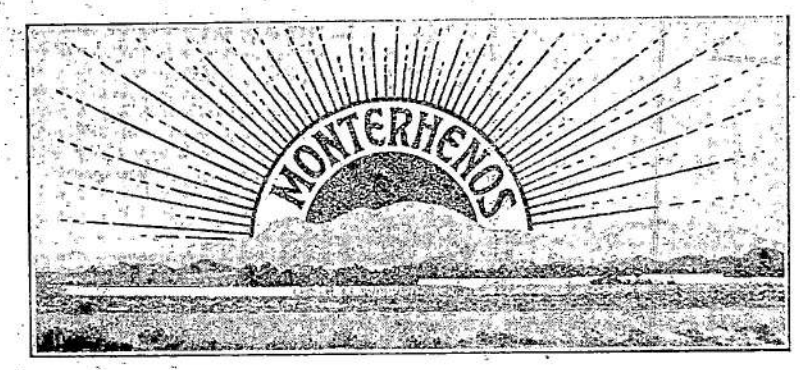
APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 670/23, in Class 43, in respect of wines and brandies, in the name of Hyman Cohen, wine and spirit merchant and general dealer, of Meintjes Street, Middelburg, Cape.

Filed 26th June, 1923.



9653—1st Advt.

No. 538/23, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Mech. Trikotweberei Stuttgart Ludwig Maier & Co., Aktiengesellschaft, a joint stock company organized and existing under the laws of Germany, of Boblingen, Stuttgart, Karlstrasse 536, Germany, manufacturers.

Filed 25th May, 1923.

9818—1st Advt.

Nos. 508 to 510/23. No. 508/23, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; and No. 509/23, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; and No. 510/23, in Class 14, in respect of goods of precious metals (including aluminium, nickel, britannia metal, etc.), and jewellery and imitations of such goods and jewellery, in the name of Anaconda Copper Mining Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Montana, of 25 Broadway, New York City, New York, United States of America.

Filed 17th May, 1923.

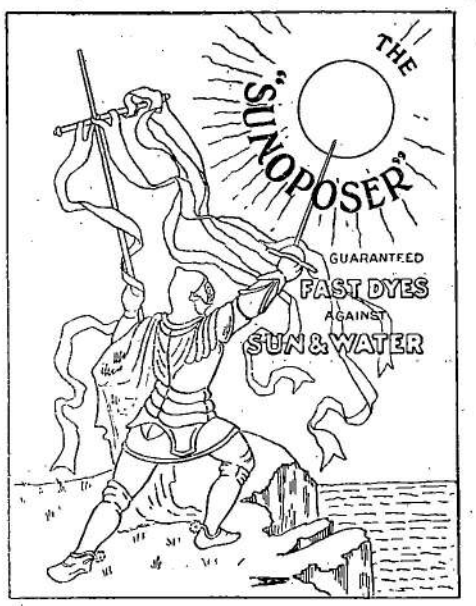
(To be associated.)

9820—1st Advt.

Nos. 768 to 770/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of John Israel Hart, trading as Fourgees Cotton Mills, of 27 and 29 Cannon Street, Manchester, Lancaster, merchant and shipper.

Filed 2nd August, 1923.

No. 768/23.



No. 739/23, in Class 42, in respect of fresh fruit and dried fruit, in the name of Daniel Francois Rossouw, of "Welbedacht," Wellington, Cape Province.

Filed 24th July, 1923.

The Transvaal Province is excluded from the registration of this mark.

9841—1st Advt.

No. 769/23.

GLADETTE

No. 770/23.

GAMBRETTE

9813—1st Advt.

Nos. 798 to 800/23. No. 798/23, in Class 2, in respect of chemically treated material (for use in absorbing moisture) included in Class 2, No. 799/23, in Class 15, in respect of jars or containers of glass, and lids, covers, or stoppers of glass, included in said class, and No. 800/23, Class 13, in respect of jars or containers of ordinary metal, also lids, covers, or stoppers of metal included in said class, in the name of Aridor Patents, Limited, of 9 Park Place, St. James, London, S.W.1, England, manufacturers.

Filed 10th August, 1923.

ARIDOR

(To be associated.)

9768—1st Advt.

No. 797/23, in Class 47, in respect of soap, included in said Class in the name of The New Transvaal Chemical Company, Limited, of Delmore, Transvaal Province.

Filed 10th August, 1923.

SOAKO

9769—1st Advt.

Nos. 774 to 779/23. Nos. 774, 776, and 778/23, in Class 2, and Nos. 775, 777, and 779/23, in Class 3, in respect of all goods included in these columns, in the name of Farbenfabriken Vormals Friedrick Bayer & Company, a company duly organized under the laws of Germany, of Leverkusen, near Cologne, on the Rhine, Germany.

Filed 3rd August, 1923.

Nos. 774-775/23.

TOLID

Nos. 776-777/23.

NEGUVON

Nos. 778-779/23.

PULBIT

(All to be associated.)

9767—1st Advt.

No. 801/23, in Class 42, in respect of food preparations included in said class, in the name of Dr. Laboschin-Hageda Aktiengesellschaft Fabrik Chemisch-Pharmaceutischer Praparate, Chemical Manufacturers, a company organized under the laws of Germany, of 104 Alt Moabit, Berlin, Germany.

Filed 10th August, 1923.

REJUVEN

9770—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 788/23, in Class 42, in respect of cereals, in the name of Pyott (Durban), Limited, of Stamford Hill, Durban, biscuit manufacturers.

Filed 8th August, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Pyott" in the possessive case.

9756—1st Advt.

Nos. 1098 and 1099/22. No. 1098/22, in Class 10, in respect of watches, clocks, and chronometers, and No. 1099/22, in Class 14, in respect of goods of precious metals (including aluminium, nickel, Britannia metal, etc.), and jewellery, and imitations of such goods and jewellery, in the name of Abel & Katz, Limited, of Atlantic House, 45-50 Holborn Viaduct, London, E.C. 1, England, manufacturers and exporters.

Filed 23rd December, 1922.

NIRVANA

(*To be associated.*)

9654—1st Advt.

No. 796/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, included in said class, in the name of The Norwich Pharmacal Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, and having a place of business at 70 Fulton Street, in the Village of Norwich, City of New York, County of Chenango, State of New York, United States of America.

Filed 10th August, 1923.

UNGUENTINE

9771—1st Advt.

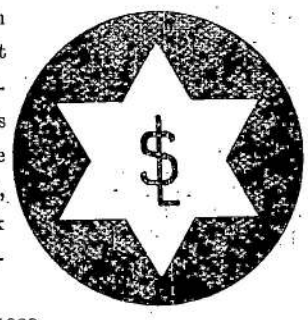
No. 822/23, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, included in said class, in the name of Ardath Tobacco Company, Limited, of State Express Works, 39, 41, 43, 45, 47, 49, and 51 Worship Street, London, E.C., England, tobacco manufacturers.

Filed 18th August, 1923.

UPPER TEN

9772—1st Advt.

No. 556/23, in Class 38, in respect of footwear included in this class, in the name of Searles, Limited, of Great Brak River, Cape Province.



Filed 1st June, 1923.

9321—3rd Advt.

Nos. 540 to 545/23. Nos. 540, in Class 42, 541, in Class 43, 542, in Class 44, in respect of lemon squash included in these classes, and Nos. 543, in Class 42, 544, in Class 43, 545, in Class 44, in respect of orange squash included in these classes, in the name of Ziman Bros., Limited, of 294 Vermeulen Street, Pretoria, mineral water manufacturers.

Filed, 26th May, 1923.

Nos. 540 to 542/23.

Nos. 543 to 545/23.

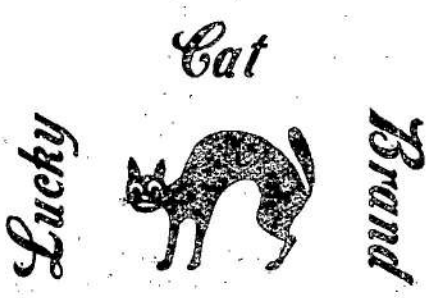
(*All to be associated.*)

Nos. 543 to 545/23.—No claim is made to any right to the exclusive use of the representation of an orange.

9541—2nd Advt.

No. 963/22, in Class 42, in respect of fresh, dried, and canned fruit and vegetables, excluding peanuts, peanut butter, and other peanut products, in the name of Henry Alfred Pare and Alfred Gordon Taylor, trading as Pare & Taylor, of Cascade, Ceres, fruit growers.

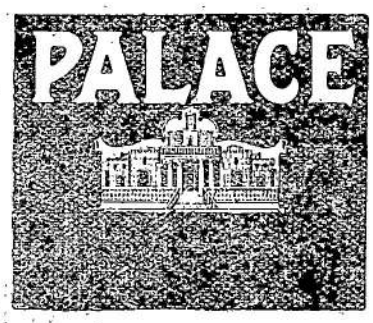
Filed 8th November, 1922.



9751—1st Advt.

Nos. 762 and 763/23. No. 762/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, and No. 763/23, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents, illuminating, heating, or lubricating oils, matches, and starch; blue, and other preparations for laundry purposes, in the name of H. & A. Payne, Limited, of 72 Queen Street, Durban, Natal.

Filed 2nd August, 1923.



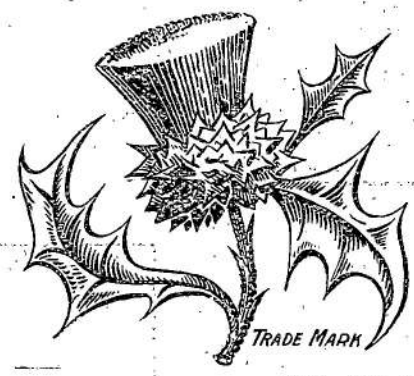
(*To be associated.*)

9616—2nd Advt.

No. 747/23, in Class 47, in respect of lubricating grease and oil, in the name of the S.A. Lubricants and Chemical Works, Limited, of corner of Pine and Prince Alfred Streets, Durban.

Filed 27th July, 1923.

THISTLE BRAND



9366—3rd Advt.

No. 608/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, but excluding condensed milk and flour, in the name of William Stoddart, trading as Stoddart & Hansford, of Islington Green, London, N. 1, England, manufacturers.

Filed 19th June, 1923.

SUNSHINE

(*To be associated.*)

9547—2nd Advt.

No. 111/23, in Class 3, in respect of all goods included in that class, in the name of William Alfred Watts, Frederick John Ward, Dudley John Hedderly Ward, trading as W. J. Rendell, of 15 Chadwell Street, Clerkenwell, London, E.C. 1.

Filed 26th January, 1923.

W. J. Rendell

(*To be associated.*)

9330—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 821/23, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives, included in said class, in the name of Bitulac, Limited, of 17 Sandhill, Newcastle-on-Tyne, England, chemical manufacturers.

Filed 18th August, 1923.

BITULAC

9773—1st Advt.

No. 792/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, gaiters, socks for boots and shoes, and hoisery, in the name of Samuel Beal, Limited, of 31 to 39 Sanvey Gate, Leicester, England, manufacturers.

Filed, 9th August, 1923.

9810—1st Advt.

Nos. 809 to 811/23, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, in the name of Teofani & Company, Limited, of 5 Old Bond Street, London, W., England, tobacco and cigarette manufacturers.

Filed 15th August, 1923.

No. 809/23.

No. 810/23.

LONDON LIFE

No. 811/23.

ACHILLES

No. 809/23.—The description of goods appearing on the mark in use varies.

(*All to be associated.*)

9817—1st Advt.

No. 297/23, in Class 13, in respect of lamps, horns, bells, and all kinds of other accessories for cycles, motor-cycles, and other motor vehicles, in so far as such goods are included in this class, in the name of Joseph Lucas, Limited, of Great King Street, in the City of Birmingham, England, manufacturers.

Filed 8th March, 1923.

LUCAS

(*To be associated.*)

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

9819—1st Advt.

Nos. 740 and 741/23, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of Charles H. Watts Company, Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of 44 Whitehall Street, City, County, and State of New York, United States of America, manufacturers and merchants.

Filed 25th July, 1923.

No. 740/23.

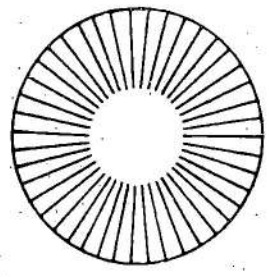
LADY RUTH

No. 741/23.

(*To be associated.*)

9814—1st Advt.

No. 1113/22, in Class 3, in respect of medicated soap for human use, medicated skin preparations for human use, gargles, antiseptic and pharmaceutical preparations, bronchial tablets and pastilles, dressings (medicated) for human use, sanitary preparations (medicated) for human use, and fruit essences prepared for human use as medicine, in so far as such goods are included in this class, in the name of Aktiebolaget Pastill, of Norra Skeppsregatan 28, Gefle, Sweden, manufacturers.



Filed 29th December, 1922.

(*To be associated.*)

9822—1st Advt.

Nos. 602 and 603/23. No. 602/23 in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, and gaiters included in this class, and No. 603/23, in Class 40, in respect of india-rubber heels, pads, and soles for boots and shoes included in this class, in the name of Padmore and Barnes, Limited, of Moccasin Works, Northampton, England, manufacturers.

Filed 14th June, 1923.

MOHAWK

(*To be associated.*)

9821—1st Advt.

No. 795/23, in Class 47, in respect of illuminating, heating, and lubricating oils and greases, petroleum oil, refined oil, and substances composed either wholly or in part of the products of petroleum, in so far as such goods are included in this class, in the name of Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, of Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown, oil merchants.

Filed, 10th August, 1923.

INSULATUM

9847—1st Advt.

No. 791/23, in Class 45, in respect of tobacco, cigars, and cigarettes, in the name of B. Morris & Sons, Limited, of 21, 23, 25, 27, and 29 Mansell Street, London, E. 1, England, tobacco, cigar, and cigarette manufacturers.

Filed 9th August, 1923.

LAWN

9811—1st Advt.

No. 766/23, in Class 2, in respect of weed-killer and insecticides, in the name of Acme Chemical Company, Limited, of Vale Road East, Tonbridge, Kent, and River Street, Bolton, Lancashire, England, chemical manufacturers.

Filed 2nd August, 1923.

ACME

9812—1st Advt.

No. 808/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of Badminton Distemper Cure Company, Limited, of 9 Knightsbridge, in the City of Westminster and County of London, England, manufacturers.

Filed 15th August, 1923.

LINTOX

9815—1st Advt.

No. 813/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of A. Wander, Limited, of 45 Cowcross Street, London, E.C., England, manufacturing chemists.

Filed 15th August, 1923.

NUTROMALT

9816—1st Advt.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by CHARLES GREENBERG, under the style of THE WORKER'S CHEAP MEAT SUPPLY, at Erf No. 70, Second Avenue, Springs, has been sold and transferred, together with all assets, to CLEMENT HENRY WEBSTER, who will continue the business under the style of WEBSTER BROTHERS, at the same address, with effect from the 17th August, 1923. Liabilities existing at that date are to be settled by the said CHARLES GREENBERG.

Springs, this 17th August, 1923.

IVAN DAVIES,
Attorney for the parties.
Court Chambers, Springs. 9353—24-31-7

Notice is hereby given that the business of H. WOLF, trading as NORWOOD MEAT MARKET, Stand No. 141a, Grant Avenue, Norwood, will be removed to Stand No. 139a, Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9388—24-31-7

The general dealer business registered at Germiston, 1923, name LAZAR AARON, Stand No. 813, Primrose, Germiston, abandoned on 31st July, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9375—24-31-7

The general dealer business registered at Germiston, 1923, name BARNARD PRAG, Fifth Avenue, Alberton, Germiston, abandoned on 30th June, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9376—24-31-7

The tailoring business registered Johannesburg, 1923, name ENRICO LAMBERTI, BASILIO LAMBERTI, and CAMILLO LAMBERTI (E. LAMBERTI & CO.), 40b Pritchard Street, Johannesburg, transferred to ENRICO LAMBERTI (E. LAMBERTI & CO.) from 7th September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 9386—24-31-7

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name HENRY ISAAC COHEN (H. I. COHEN), 6a Von Weilligh Street, Johannesburg, removed to Stand No. 738, 17c Bedford Road, Yeoville, as from 20th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9387—24-31-7

The general dealer and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1923, name AH LOCK, Stand No. 471, 4 Pritchard Street, Johannesburg, transferred to AH NIE as from 1st September, 1923.—B. de R. Malraison, attorney for both parties. 9381—24-31-7

The general dealer, tearoom, and trading licence No. 32, registered Johannesburg, 1923, name AH LOCK, Stand No. 355, cor. Currey and Buxton Streets, Doornfontein, transferred to AH NIE as from 1st September, 1923.—B. de R. Malraison, attorney for both parties. 9382—24-31-7

ADVERTISEMENTS.

The general agent's business registered in the name of HUGH STEWART McALISTER at 65 Joubert Street, Germiston, has been transferred to 2 Knox Street, Germiston, as from 1st August, 1923.

9432—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of bottle-store keepers carried on by LOUIS SNEIDER and ALBERT ARENSON in co-partnership under the style of SNEIDER & ARENSON at Stand No. 6, Richmond, Johannesburg, will be changed by the retirement of the said ALBERT ARENSON from the business and the admission of HARRY ARENSON as a partner in his stead. The said LOUIS SNEIDER and HARRY ARENSON will continue the business under the same style of SNEIDER & ARENSON, and transfer of the business to the new firm will take effect as from the 8th September, 1923, provided the consent of the Johannesburg Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

Johannesburg, this 27th day of August, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9507—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by F. C. SMIT and T. F. A. MEYER under the style or firm of SMIT & MEYER'S GARAGE at Piet Retief has been dissolved as and from the 17th August, 1923, and the said F. C. SMIT has taken over all liabilities and assets of the said firm and will carry on same on his own account.

Dated 17th day of August, 1923.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for the parties.

Box 88, Piet Retief. 9508—31-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909, AND ACT No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given, in terms of the above, that the business of fishmonger and provision merchant carried on by JOSEPH HENRY LAWTON at Stand No. 1041, Brakpan, under the style of the BRAKPAN FISHERIES, with all attaching assets, will be transferred to ISAAC SHEPHERD on the 17th September, 1923.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,
Solicitor for the parties.

Bank Chambers,
Brakpan.

9513—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. HERMIA MARY GERTRUDE HAMILTON (born TAINTON), married out of community of property to LACHLAN McNEIL HAMILTON, as a boarding-house keeper, at the premises situate at 324 and 328 Skinner Street, Pretoria, has been sold and transferred to Mrs. EDITH LILIAN FLETCHER (born PARKER), widow, of Johannesburg, as and from the 1st September, 1923.

LUNNON & TINDALL,
Attorneys for Mrs. Hamilton.

Pretoria. 9523—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Johannesburg by MILTON ESPLEY JONES, trading as ESPLEY JONES & CO., 9 Commercial Exchange Buildings, Johannesburg, has been abandoned. Johannesburg, 27th August, 1923.—Steytler, Grimmer & Murray, attorneys, Johannesburg, 9527—31-7-14

Notice is hereby given that the business carried on at Stand No. 131-2, Maraisburg, known as MARAISBURG DRAPERY STORE, by I. GOWER, has been abandoned from 31st August, 1923. 9532—31-7-14

The general dealer's business carried on by MICHEL JACQUES JAEGER, Stand No. 1706, Johannesburg, as M. J. JAEGER'S GARAGE, will be transferred as from the 15th September, 1923, to premises at present known as the CENTRAL GARAGE, 13a Loveday Street, Stands Nos. 221-2, Marshalls. 9533—31-7-14

NOTICE.

The general dealer's business carried on at Stand No. 359, 35 Bezuidenhout Street, Troyeville, by ALIDA VAN DEN HOOGEN, trading as RONDIS CANDY KITCHEN, will be transferred to BERENDINA SCHRÖDEL as from the 1st day of September, 1923.

Johannesburg, the 28th August, 1923.

VAN GORKOM & NOONAN,
Solicitors for the parties.

Standard Bank Chambers,
Fox Street, Johannesburg.

9535—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business previously carried on by WINGS, LIMITED, at St. Mary's Buildings, corner Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, was sold and transferred by ABRAHAM BENEDICTUS PRETORIUS COETSEE, in his capacity as Liquidator of WINGS, LIMITED to SIMON GOLDFOOT as from the 30th July, 1923.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.

8-10 Meischke's Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 9536—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 9th January, 1923, by GOPAL BHULA (2175/V1387), Stand No. 522, Seventeenth Street, Vrededorp, has been removed to Stand No. 617, Twentieth Street, Vrededorp, Johannesburg, from 10th August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 9550—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Pretoria, January, 1923, by Messrs. WEITZMAN BROS., 220 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned and stock removed to 206 Prinsloo Street, Pretoria, from 31st August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 9551—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 16th July, 1923, by SAMUEL MEYERSOHN and ALBERT AMDOOR, trading AMDOOR & MEYERSOHN, Barkly Arcade, West Street, Johannesburg, has been removed to corner Commissioner and Kort Streets, Johannesburg, from 25th August, 1923.—P. Cronson & Son. 9552—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 6th July, 1923, by ALLY JAFFER (7449, E14583, V6673), Stand No. 23, 31 Wolhuter Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1, Wolhuter Road, Jeppe, Johannesburg, from 1st September, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 9553—31-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of general dealer and grocer carried on by the EAST RAND CO-OPERATIVE STORES at 13 Cason Road on Stand No. 520, Boksburg North, will be transferred to Stand No. 529, Cason Road, Boksburg North, on the 31st day of August, 1923.

EAST RAND CO-OPERATIVE STORES.
Fifth Avenue, Boksburg North.

9554—31-7-14

The general dealer's business, name E. GAVRONSKY, trading as A.B.C. DRAPERS at Stand No. 108, Knox Street, Germiston, will be removed to Stand No. 88, Knox Street, where the business will be carried on under the style of KAY'S DRAPERY as from the 1st September, 1923.—J. DAVIS. 9555—31-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Waterkloof No. 4, District Rustenburg, by ISMAIL MAHOMED BULBOLIA and MAHOMED ESSOP under the style or firm of M. ISMAIL & CO., has been abandoned as from the 14th February, 1923.

P. R. DE VILLIERS,
Attorneys for M. Essop.

Rustenburg, 31st August, 1923.

9556—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership registered at Benoni on the 30th July, 1923, between FREDERICK SIMON VERSEPUT and EDWARD MUNNIK, trading as VERSEPUT & MUNNIK, has been dissolved as from the 22nd August, 1923, and that the business has been purchased as a going concern, together with the assets thereof, by CHRISTIAAN HUIBERT VERSEPUT and EDZARD ADOLPH CAREL VERSEPUT, trading as VERSEPUT BROS., who will be responsible for all contracts and obligations of VERSEPUT & MUNNIK. Mr. FREDERICK SIMON VERSEPUT will continue as manager for VERSEPUT BROS. at Benoni.

HULL, PEARSON & TAYLOR,
Attorneys for the parties.

60 Cranbourne Avenue, Benoni,
28th August, 1923. 9557—31-7-14

The general dealer's and milk shop business hitherto carried on by BENNY BORTZ, trading as THE BALTIC DAIRY at 3 Derby Road (Stand No. 217), Bertrams, Johannesburg, has been abandoned as from the 27th August, 1923. Johannesburg, 28th August, 1923.—Lubbers & Witkin, Johannesburg. 9558—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name BARNETT CRYSTALL, trading as THE TOWNSHIP AUCTION MART on Stand No. 31a, 51 Betty Street, Jeppe, abandoned on 31st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9559—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name ABRAHAM CHAI, on Stand No. 176, 37a Beit Street, Doornfontein, has been removed to 3 Cornelius Street, City and Suburban, Johannesburg, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9560—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name S. J. LOCHOFF, corner Albert and Nugget Streets, City and Suburban, will be removed to 111 Bree Street, Johannesburg, on 31st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9562—31-7-14

The general dealer's business registered Rustenburg, 1923, name HAJEE ESSOP ISMAIL MIA and MOOSA ISMAIL MIA (SULIMAN ISMAIL MIA & CO.), Rietfontein No. 299, District Rustenburg, transferred to MOOSAJIE AHMED HANS as from 1st August, 1923, and transfer will be applied for in due course.

9563—31-7-14

The general dealer's business registered at Boksburg, name TRIANTAFILO MICHALAROS, Stand No. 516, Boksburg North, known as ECONOMIC CASH STORE, will be removed to Stand No. 518, Boksburg North, as from the 1st day of September, 1923. 9580—31-7-14

The representatives' business registered at Johannesburg under the business name of ARTHUR D. HOBBS, National Bank Buildings, will be transferred to HOBBS & ARMSTRONG, LTD., as from the 1st day of July, 1923. 9581—31-7-14

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between CHARLES EDWARD SAUNDERS and CHRISTOPHER LOANE in respect of the general dealer's business carried on by them at 83 Market Avenue, Benoni, under the style or firm of THE FARMERS' DEPOT, has been dissolved as from the 30th June, 1923, and that the said business will, as from the 1st day of July, 1923, be carried on at the same place and under the same name by the said CHRISTOPHER LOANE for his own account.

Dated at Benoni, this 13th August, 1923.

MEYER, FOLEY, LEVY & REID,
Attorneys for parties.

51c Market Avenue, Benoni. 9200—24-31-7

NOTICE.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The business carried on by ALFRED PERCY HAWKEN at Zebedeila's Location at the Head Kraal has been sold to MALCOLM HALLIDAY, which sale will take effect as from the 3rd day of September, 1923.

R. P. DEWAR,
Solicitor for parties.

Box 42,
Potgietersrust. 15th August, 1923.

9201—24-31-7

The general dealer's business carried on by M. MUSHK at the Bethal Railway Station Café, has been transferred to J. HAZEN as from 1st August, 1923, and the said J. HAZEN has removed his business from Erf No. 107, New Bethal, to the Railway Café.

9202—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. A. SHARTON at 56 Bloed Street, Pretoria, has been removed to 85 Boom Street as from 17th August, 1923.

9222—24-31-7

Notice is hereby given that the partnership of BERTIE PATRICK COOKE and JAMES REGINALD THOMAS, who are carrying on business as blacksmiths and general dealers at Vereeniging, will be dissolved as and from the 10th day of September, 1923, and that as and from the 10th day of September, 1923, the said COOKE will continue the business for his own benefit and account.

Dated at Vereeniging on this the 16th day of August, 1923.

VORSTER & ROOD BROS.,
Solicitors for the parties.

P.O. Box 38,
Vereeniging. 9227—24-31-7

The general dealer's business carried on by HENNAH TAITZ on Stand No. 208, New Township, Springs, has been abandoned as from 12th July, 1923.—Hennah Taitz. 9228—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the auctioneer's business carried on by JOHANNES BURGER WOLMARANS, JOSEPH WULFSOHN, and SIMOL MORRIS under the style of FOCHVILLE VENDU-AFSLAGERS MAATSCHAPPIJ at Fochville has been abandoned as and from the 1st August, 1923.

C. W. ADENDORFF,
C/o Vorster & Rood Bros.,
Attorneys for parties.

Fochville, 14th August, 1923.

9234—24-31-7

The general dealer and greengrocer licence registered at Germiston, name CH. MAVROIDAKIS, Stand No. 34, 215 President Street, has been abandoned from the 1st of July, 1923.

9260—24-31-7

The general dealer and Kaffir eating-house licence registered Benoni, name CH. MAVROIDAKIS and JOHN ANYFANDAKIS, Stand No. 2623, Market Avenue, Benoni, has been transferred to CH. MAVROIDAKIS from 9th of August, 1923.

9261—24-31-7

The general dealer and Kaffir eating-house licence registered in Johannesburg, name JOSEPH FASOULAKIS, Stand No. 1103, 38a Fraser Street, Johannesburg, will be transferred to NICOLAS MACRIS as from the 15th of August, 1923.

9262—24-31-7

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by JAMES ROBERT RATCLIFFE at 643 Modder Road, Brakpan, has been removed to 630 Modder Road, Brakpan.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,
Solicitor.

Brakpan. 9263—24-31-7

Notice is hereby given that the business of retail jewellers and general dealers hitherto carried on by ALFRED ABRAHAM EMDON under the style of HENRY SIMPSON in Royal Arcade, 63 Pritchard Street, has, as from the 16th August, 1923, been sold, and is to be transferred to HENRY SIMPSON, LTD.

Johannesburg, this 20th day of August, 1923.

C/o RAPHAELY, GRATUS & LIEBSON,
Attorneys for the parties.

11 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

9284—24-31-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by JAMES ROBERT RATCLIFF, chemist and druggist, 643 Modder Road, Brakpan, has been removed to 630 Modder Road, Brakpan.—Jas. R. Ratcliff.

9287—24-31-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of butchers carried on by JAN JACOBUS DE KLERK and JAN HENDRIK COETZEE at Krokodildrift No. 327, District Pretoria, under the style or firm of DE KLERK and COETZEE, has been dissolved as from the 30th June, 1923, and that the business will in future be carried on by the said JAN JACOBUS DE KLERK under the style of J. J. DE KLERK.

Rustenburg, the 24th August, 1923.

P. R. DE VILLIERS,
Attorney for J. J. de Klerk.

9305—24-31-7

Notice is hereby given that the plumbing business carried on by ADOLF ALBERT RICHTER at Erf No. 145, Long Street, Middelburg, Transvaal, has been sold and transferred to WESSEL HENDRIK ROBINSON, with effect from 16th August, 1923. 9306—24-31-7

Notice is hereby given that ANNIE FISHER has severed her connection with the business of Misses FISHER & GILLESPIE, known as DUNDEE TEAROOMS, 113 President Street, Johannesburg, as from 1st August, 1923.

ANNIE FISHER.

9307—24-31-7

Notice is hereby given that the bakery business heretofore carried on by ALBERTUS PETRUS FAUL, trading under the style or firm of A. P. FAUL on Stand No. 45, Lewisham Extension, has been transferred to DAVID LURIE and ABRAM CHIERT, who will henceforth carry on the said business for their own benefit at the same address. The said transfer will take effect from the 16th August, 1923.

HENNING & KEMPEN,
Solicitors for parties.

20 Monument Street,
Krugersdorp. 9308—24-31-7

Registration of Businesses Act.—Notice is hereby given that the business of general dealer, fruiterer, and greengrocer, carried on by the undersigned at Stand No. 2782, Johannesburg, has been removed to Stand No. 2808, Johannesburg, as from the 13th August, 1923.

JOHN SMITH.

Johannesburg, 14th August, 1923.

9311—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED KADER BAKHAS at Stand No. 210, Volksrust, Transvaal, has been abandoned as from 18th August, 1923.

M. K. BAKHAS.

9313—24-31-7

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MISS ADA KENNEDY under the style of THE BERESFORD TEAROOMS at 20 Simmonds Street, Johannesburg, has been sold to Mrs. ELSIE JOSEPHINE VAN DER MERWE, and that application will be made for the transfer of the licence on 8th September, 1923.

Johannesburg, this 15th day of August, 1923.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Attorneys for parties.

Standard Bank Chambers,
Commissioner Street, Johannesburg.

9334—24-31-7

The business known as the COURT FLORIST, 85 Market Avenue, Benoni, registered in the name of SYDNEY ALFRED COETZER, was sold to LOUISA DICKERSON on the 1st day of August, 1923.

9335—24-31-7

WELCOME TEAROOM registered at Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, January, 1923, by Mrs. E. M. MYNHARDT, Stand No. 633, 94 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg. Tearoom abandoned from 30th June, 1923, and grocery business will be carried on.—P. Cronson & Son. 9355—24-31-7

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 20th March, 1923, by PHILLIP ABEL, Stand No. 23, 31 Wolhuter Street, Jeppes, Johannesburg, has been removed to Stand No. 150, Shurmer Road, Prospect Township, Johannesburg, from 13th August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 9356—24-31-7

Tearoom business registered at Receiver Revenue, 22nd May, 1923, and Municipality, Johannesburg, 16th March, 1923, by NGH JOHN KO (1542V751), Stand No. 38, Prospect Township, Johannesburg, has been abandoned from 17th August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

9357—24-31-7

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 23rd January, 1923, by BESSIE LEVIN, 51b Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to ALTER LEVIN from 31st August, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 9358—24-31-7

Business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 19th May, 1923, and 14th August, 1923, by VICTOR CHARLES WOODBERG, Stand No. 40, 54 Fox and MacLaren Streets, Ferreiras, Johannesburg, has been transferred to FREDA ISAACS from 1st August, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9359—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, butcher, and native eating-house hitherto carried on by S. J. WILLIAMS on Stand No. 314, Driefontein, District Boksburg, was transferred to GEORGE MINOPETROS on the 20th day of July, 1923.

Dated at Boksburg, this 22nd day of August, 1923.

KNIGHT & ELMES,
Solicitors to the parties.

Boksburg. 9361—24-31-7

ADVERTISEMENTS.

General dealer's business registered at Pretoria, name E. DUSTING & CO., LTD., 270A Church Street, Pretoria, removed to 272 Church Street, Pretoria, 30th August, 1923. 9635—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name MAHOMED ESSOP, EBRAHIM ESSOP, and MAHOMED EBRAHIM (MAHOMED ESSOP & CO.), Stand No. 388, corner Bertha and Garden Street, Turffontein, abandoned on 13th August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9608—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name KALIAN GOPAL and PARAG GOPAL (P. K. GOPAL & CO.), Stand No. 384, Delarey Street, Vrededorp, transferred to KALIAN GOPAL (P. K. GOPAL & CO.) as from 28th August, 1923, and transfer will be applied for in due course. 9609—31-7-14

Butcher's and general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, 22nd January, 1923, by ISIDORE ALSTADT and LEWIS KUSHNER, trading as SHEFFIELD MEAT MARKET, in respect of Stand No. 34, being 47 Betty Street, Jeppestown, will be transferred to LEWIS KUSHNER, trading as aforesaid as from 15th September, 1923. 9610—31-7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business of DUNCAN & RUSSELL, dairymen, carried on at Wilgespruit, District Roodepoort, will be dissolved as from the 1st September, 1923, from which date the same will be carried on by GEORGE DUNCAN, who will take over all the assets and liabilities and to whom all accounts must be paid.

Dated at Roodepoort, this 28th day of August, 1923.

HARDY, PHILIP & ANDERSON,
Attorneys for the parties.
Van Wyk Street, Roodepoort. 9610A—31-7-14

NOTICE.

The general dealer's business carried on by H. I. HOFFMAN on Stand No. 370, Brakpan, has been abandoned as from 7th August, 1923.

H. I. HOFFMAN.
9611—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH KRAMER, trading as THE GERMISTON COAL COMPANY, situate at 13 Knox Street, Germiston, and at Stands Nos. 28 and 29, Germiston North, will be transferred to GERMISTON COAL COMPANY, LIMITED (a company about to be registered under the Company Laws of the Transvaal Province), as and from the 1st day of September, 1923.

Dated at Germiston, on this the 29th day of August, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.
151 Meyer Street, Germiston.
9583—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business (hairdresser, etc.) heretofore carried on on Erf No. 126, King Edward Street, Potchefstroom, by B. R. VAN DER WALT, will, at the expiration of three weeks from the date of the first publication hereof, be transferred to MARK WOOD.

A. R. FLEISCHACK,
Attorney for parties.
Potchefstroom, 28th August, 1923.
9584—31-7-14

The business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th January, 1923, by ROSIE FREDA LEVEY, trading as THE FASHION HOUSE, 26c Beit Street, Doornfontein, has been abandoned as and from the 30th August, 1923. 9577—31-7-14

The partnership hitherto existing between JAMES WILLIAM AITCHISON and CHARLES BRIDSON CALEY, trading as AITCHISON & CALEY, stationers and booksellers, etc., is dissolved by mutual consent as and from 18th day of August, 1923. The business will be carried on by J. W. AITCHISON at 79 Market Avenue, Benoni. 9590—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name M. KALAN and G. RANCHOD (M. GOPAL & CO.), Stand No. 334, 300 Main Road, Fordsburg, transferred to ZINA PARAGJE and G. RANCHOD (Z. GOPAL & CO.) from 14th September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9564—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name M. KALAN and G. RANCHOD (M. GOPAL & CO.), Stand No. 19, 129 Booysens Road, Ophirton, transferred to MOTI KALAN and HARI LALLOO (H. M. KALAN & CO.) from 14th September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9565—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name RAPHAEL WOOLF and HARRY WOOLF (R. WOOLF & SON), Stand No. 2417, 40b Pretoria Street, transferred to R. WOOLF (R. WOOLF & SON) with all assets and liabilities from 1st August, 1923, and transfer will be applied for in due course. 9566—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name R. GORDON, Alhambra Theatre Buildings, Beit Street, Doornfontein, removed to 32 Beit Street, Doornfontein, from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9567—31-7-14

Notice is hereby given that the business in the Assigned Estate of BENNY BLOCH, of 78 Klein Street, Johannesburg, has been sold to J. CURICH as from 11th August, 1923.—Morris Cohen, L. Feldman, Assignees. 9568—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name OOKA VALABH, Stand No. 7, 28b West Street, Johannesburg, has been transferred to B. K. DESAI as from 16th August, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9569—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name ROBERT BLOCH, Stand No. 149, 9a Park Drive, Mayfair, abandoned on 1st August, 1923, and stock removed to 9 Park Drive, Mayfair.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9570—31-7-14

The general dealer's, grocer's, and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1923, name SHIN QUON, Stand No. 2427, High Street, Turffontein, transferred to LEONG AT TIM as from 20th August, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 9571—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAKOOR KHAMISSA at 351 Church Street, Pretoria, will be removed to 88 Prinsloo Street, Pretoria, as from 31st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9572—31-7-114

The general dealer's business carried on by ABDOOL GANI HASSIM on Erf No. 54, Market Street, Pietersburg, has been removed to Erf No. 50, Market Street, Pietersburg, from 25th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9573—31-7-14

The general dealer's business registered Lydenburg, 1923, name H. HURWITZ and M. MARKUSOWITZ, Oliphantspoort, District Lydenburg, will be transferred to H. HURWITZ as from 18th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9561—31-7-14

The business of chemist and druggist registered Revenue Office, Brakpan, 28th January, 1923, by JAMES ROBERT RATCLIFF, Stand No. 1025, 830 Modder Road, Brakpan, will be transferred to PERCIVAL DONALD OLIVER as from 1st October, 1923. 9574—31-7-14

The business of motor engineers registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st January, 1923, by SCOTT BROS. at 82 Frederick Street, Johannesburg, has been removed to 77 Anderson Street, Johannesburg, as from 1st May, 1923. 9575—31-7-14

The restaurant licence registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 26th June, 1923, by Miss A. CHEVRIER, trading as DOUBLE A TEAROOM, has been transferred to Mrs. A. HOWARTH as from 1st September, 1923. 9576—31-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by CORNELIUS LAURENCE STRAUB, under the style of PEDLER & CLAPHAM, at 253 Vermeulen Street, Pretoria, will, from the 1st day of September, 1923, be carried on in Burke Trust Buildings, St. Andries Street, Pretoria. 9582—31-7-14

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name ADAM EBRAHIM, HASSEN ADAM, and ISMAIL HASSIM (ADAM EBRAHIM & SON), Stand No. 684, 276 Main Street, City and Suburban, will be removed to Stand No. 157, 51a MacIntyre Street, Jeppes, Johannesburg, on 1st September, 1923. 9384—24-31-7

The general dealer business carried on by W. D. DIAB & BROS. at Blesbokfontein, District Bloemhof, has been removed to Bloemhof Commonage, Bloemhof, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9385—24-31-7

The general dealer's business of SYMONS & TILLARD will be removed on 1st September, 1923, to 22 Market Street, Krugersdorp, and the business will be carried on by R. O. TILLARD in his own name from that date. 9489—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by PERCY BUNTON at 22 Van der Walt Street, Pretoria, under the style or firm of THE NATIONAL BUTCHERY, has been sold and transferred to HENRY GORDON HEAD, and will, from date hereof, be carried on by the said Transferee for his sole account and benefit.

Dated at Pretoria, this 16th day of August, 1923.

GEO. L. HUTCHINSON,
Attorney for parties.
52-9 Tudor Chambers,
Church Square,
Pretoria. 9221—31-7-14

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOOSA ISMAIL MANSOOR on Erf No. 494, Long Street, Middelburg, has been abandoned as from the 15th August, 1923. 9424—31-7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the business heretofore carried on by FREDERICK CHRISTOFFEL FISCHER and ANTONIE WILHELMUS LOMBARD, and known as THE CENTRAL COAL DEPOT, on portion Erf No. 117, Market Square, Standerton, has been sold to GERHARDUS JOHANNES MARTHINUS SCHEEPERS and COENRAD FREDERIK SCHEEPERS as and from the 1st September, 1923, and said business will, after the said date, be carried on by the said purchasers under the style or firm of SCHEEPERS & CO.

Dated at Standerton, 23rd August, 1923.

JOHAN NEPGEN,
Attorney for the parties.
Box 73, Market Street, Standerton.
9439—31-7-14

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business of general dealer now carried on by CASSIM ESSOP AGJEE at Malvern will be disposed of to MAHOMED AMOD KAJEE at the expiry of fourteen days from the date of publication hereof.

9692—7-14

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of CHANG TIM, and carrying on business at 100 Pretorius Street, Pretoria, has been sold to LAI SUN as from 1st September, 1923.

9700—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on under general dealer's licence as SAFRIC DEPOT by HARRY BERNARD COWHAN and JOHN STEPHEN GREGORY at 92 Pritchard Street, Johannesburg, will, on or after 24th September, 1923, be sold and transferred to WARRIORS, LIMITED.

ANDREWS & BENJAMIN,
Solicitors for the parties.

9715—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotelkeeper carried on by the late MARK ISAAC GREENBERG in the premises known as THE MANOR HOUSE HOTEL, Hanau and Jules Streets, Jeppestown, will, together with the assets thereof, be transferred into the name of CHRISTOPHER PHILIP on the 22nd day of September, 1923, subject to the provisional transfer of the liquor licences of the said premises into his name.

Johannesburg, 28th August, 1923.

H. HEIMANN,
Solicitor for the parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9717—7-14-21

THE PROSPECT DAIRY registered E. C. v. D. MERWE at 67 Kingdon Street, Krugersdop, removed to Stand No. 5 of Erf No. 56, Kingdon Street, Krugersdorp, as from the 1st September, 1923.

9723—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer lately carried on by A. M. PETERS on Stand No. 18, farm Langlaagte No. 13, Transvaal, has been abandoned as from the 31st August, 1923.

9725—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Lydenburg in the name of SUSANNA JACOMINA LE ROUX (born WINTERBACH), trading under the style or firm of WINTERBACH & CO., has been sold, and is to be transferred to WILLEM ADRIAAN LE ROUX, who will continue the said business under the said name and style as and from the 1st September, 1923.

C. J. TRUTER,
Attorney for parties.

Lydenburg, 1st September, 1923.

9734—7-14-21

The business carried on by GEORGE JOSEPH as tearoom and general dealer on Erf No. 314, Von Hagen Street, Carolina, will be sold and transferred to ANDRIES ADRIAAN VAN LOGGERENBERG from the 7th of September, 1923.

9740—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by S. PELUNSKY as the BENONI ELECTRICAL CO. has been removed from 5 Benoni Arcade to 93b Market Avenue, Benoni, as from the 1st May, 1923. 9636—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocer registered at the Municipal and Revenue Offices, Krugersdorp, in the name of LUN PUN in respect of Naude's Ground, Paardekraal No. 73, District Krugersdorp, will be transferred to MA YORK as from date hereof.

TOM S. RHODES,
Agent for the parties.

32 Monument Street,
Krugersdorp, 29th August, 1923.

9637—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on under the style or firm of GOOLAM M. EBRAHIM and MOOSA ALARKHIA, and trading as EBRAHIM BROS., at Witpoort, P.O. Bosmansrust, District Wolmaransstad, has been abandoned as from the 31st August, 1923.

9639—7-14-21

The business carried on by PERCY WM. CAIRNS and EDWARD WATTS, trading as E. WATTS & CO., furniture dealers, 65 Rissik Street, Johannesburg, will be abandoned from 31st August, 1923.

9640—7-14-21

The business carried on by JACOB MORRIS under the style of BRAKPAN BILLIARD SALOON on Stand No. 897, Modder Road, Brakpan, has been transferred to MORRIS & SOUTTER, LTD., Johannesburg, 29th August, 1923.—Roos & Morris, Attorneys for the parties.

9641—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotelkeeper carried on by CHARLES KAHN in the premises known as the GRAND HOTEL, Lot No. 1152, Cranbourne Avenue, Benoni, will, together with the assets thereof, be transferred to DANIEL HURLEY on the 22nd day of September, 1923, subject to the provisional transfer of the liquor licences into his name.

Johannesburg, 29th August, 1923.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9643—7-14-21

The general dealer's business conducted by OKERT JOHANNES LABUSCHAGNE and EGHBERT DANIEL GREEFF, styled LABUSCHAGNE & GREEFF, at Avondster, District Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 29th August, 1923. 9657—7-14-21

Notice is hereby given that the registered office of ALLEN, WACK & SHEPHERD, LTD., has been removed from Barsdorf's Buildings, Marshall Street, to 49-53 Exploration Buildings, Fox Street, Johannesburg.

9670—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ALFRED PERCY HAWKEN on Erf No. 297, Potgietersrust, shall, as from the 1st October, 1923, be carried on by ALFRED PERCY HAWKEN and OLIVER COLE KEMSLEY in partnership under the style or firm of A. P. HAWKEN.

R. P. DEWAR,
Solicitor for parties.

Box 42,
Potgietersrust, 3rd September, 1923.

9741—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Act No. 32 of 1916, that the general dealers' business carried on by THOMAS FREDERIK DREYER and PETRUS JACOBUS JOHANNES OPPERMAN in co-partnership under the style or firm of DREYER & OPPERMAN, on Stand No. 366, Fochville, District Potchefstroom, has been sold to, and will, as and from the 25th day of August, 1923, be transferred, together with all assets and liabilities to THOMAS FREDERIK DREYER and BARNETT KRETZMER, who will, as and from that date aforementioned, carry on the said business under the style of DRYER & KRETZMER at Stand No. 366, Fochville.

Dated at Fochville, this 1st September, 1923.

C. W. ADENDORFF,
Attorney for parties.

C/o Vorster & Rood Bros.,
Fochville, Transvaal.

9742 —7-14-21

Notice is hereby given that the partnership business carried on by A. SONNENBERG and J. FALCKE under the style of the SHIRLEY BUS AND TRADING COMPANY, of Germiston and Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st September, 1923, from which date the said FALCKE will continue to carry on the said business under the same style as heretofore, for his own account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

L. W. RITCH,
Attorney for the parties.

New Chambers, New Street,
P.O. Box 3971, Johannesburg.
Johannesburg. 9755—7-14-21

Notice is hereby given that the business of agents or brokers carried on by W. F. ZIPP & SON at Nos. 5, 6, and 7 Birch's Buildings, 92 Market Street, Johannesburg, has been transferred to W. F. ZIPP & SON, LIMITED, as from 1st September, 1923, who will continue to carry on the business at the same address.

Johannesburg, this 1st day of September, 1923.

W. A. MORISON ABEL,
Solicitor for the parties.

Investment Buildings,
Cor. Commissioner and Rissik Streets,
Johannesburg. 9774—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the businesses of garage proprietors, motor engineers, and dealers in motor-cars, motor accessories and spares, carried on by the STANDARD MOTOR COMPANY OF AFRICA, LTD., in—

(*a*) Stella Buildings, corner of Rissik and Marshall Streets, Johannesburg;
(*b*) in the premises at the corner of Frederick and Rissik Streets, Johannesburg;
(*c*) in the premises 227-231 Pretorius Street, Pretoria; and
(*d*) in the premises at the corner of Smith and Aliwal Streets, Durban,

will, together with the goodwill of such businesses and the assets thereof, be transferred to MENDEL STOLPINSKY and ISAAC ABRAHAMSON, trading in partnership as the "NASH SOUTH AFRICAN MOTORS COMPANY, on the 22nd day of September, 1923.

Johannesburg, 1st September, 1923.

H. HEIMAN,
Solicitor for the parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9776—7-14-21

General dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 25th January, 1923, Stand No. 1452, 54 Rissik Street, Johannesburg, has, on 3rd September, been sold to LOUIS and HENRY PHILLIPS, trading as PHILLIPS BROS.—S. L. Nathan, Provisional Trustee Inst. Estate S. H. Berman, Johannesburg.

9786—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

The general dealer business registered at Johannesburg, 1923, name MAHOMED ADAM, Stand No. 157, 51a MacIntyre Street, Jeppes, Johannesburg, will be abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9383—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNA SUSANNA MAGDALENA B. BEUKES at Palmietspruit No. 134, District Wakkerstroom, has been abandoned as from the 31st December, 1922.—De Jager & Beck, party's agents, Amersfoort. 9371—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style of VARYAVA BROS. will be transferred from Klipkuil, P.O. Maquassi, to Kruger Street, Wolmaransstad, as from 27th August, 1923. 9372—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HAFFIJEE ISMAIL at farm Balmoral No. 263, District Wakkerstroom, Ward Amersfoort, has been sold with all stock-in-trade on the 8th May, 1923, to CASSIM DAWJEE, who has, from the above date, been carrying on and will continue to carry on the said business for his sole benefit under the style or firm of DAWOOD CASSIM.

Amersfoort, 23rd July, 1923.

DE JAGER & BECK,
Agents for the parties.

Amersfoort, Transvaal. 9389—24-31-7

Notice is hereby given that the partnership subsisting between FRANCIS DUNBAR GLADWIN and GEORGE COENRAAD STEGMAN DU PLESSIS under the style or firm of the DUNBAR GLADWIN AGENCY, carrying on business on Erf No. 91, Church Street, Heidelberg, Transvaal, as general agents and dealers, was dissolved as from the 19th August, 1923; the said FRANCIS DUNBAR GLADWIN taking over the business under the said style or firm and at the same address.

O. C. MEEK,
Attorney for the parties.

P.O. Box 21,
Heidelberg, Transvaal, 21st August, 1923.
9392—24-31-7

Representatives and general dealer's business registered Johannesburg by L. J. SHEFFIELD and J. H. R. LAMBERG, trading as SWEDISH IRON AND STEEL COMPANY, Investment Buildings, corner Rissik and Commissioner Streets, has been transferred to L. J. SHEFFIELD, J. H. R. LAMBERG, and M. F. DIDRING from 1st July, 1923, trading as heretofore.

9404—24-31-7

Notice is hereby given under the Registration of Businesses Act that the business carried on at 196 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of AMOD HAJEE EBRAHIM & CO., has been transferred to ESSA HASSIM on and from the 1st July, 1923.—J. P. VYAS, agent for the parties.

9405—24-31-7

Notice is hereby given that the business registered in the name of EBRAHIM HAFFEJEE MOOSA on Venter's farm, near Kingswood, District Wolmaransstad, has been abandoned as from the 16th of August, 1923.

E. H. MOOSA.

9444—31-7-14

The business registered at Johannesburg under the business name of S.A. CASH STORES (A. M. OLIVIER), 60 Bertrams Road, Bertrams, will be transferred to JOHN TURNBULL WHITE ANDERSON (THE JOHN ANDERSON GROCERY CO.) as from the 16th of August, 1923.

9481—31-7-14

The business carried on by MISS GWYNNIE PAGAN on Stand No. 1322, Third Street, Springs, and known as the COSY TEAROOM, has been discontinued, and MISS PAGAN will continue the florist business at Gray Smith Buildings, Stand No. 1317, Fourth Street, Springs, as from the 31st August, 1923. 9488—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ANDRE JULES MICHELIN and EDOUARD ETIENNE MICHELIN, under the firm or style of A. MICHELIN ET CIE, at Johannesburg and elsewhere in South Africa, will be carried on as and from the 1st October, 1923, by MARCEL MICHELIN and the said EDOUARD ETIENNE MICHELIN, under the firm of M. MICHELIN ET CIE, the said A. J. Michelin having retired from the business, and the said Marcel Michelin having been admitted as a partner. The new firm will take over all the assets and will discharge all liabilities of the present firm.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.

Colonial Mutual Chambers,
Fox Stereet, Johannesburg.
9777—7-14-21

Notice is hereby given that the dairy business carried on at 232 Turf Club Street, Kenilworth (Stand No. 53, Kenilworth), by NORMA DOWNES will be transferred to SARAH WILLCOX on 1st September, 1923.—Richard Mansfield, 33 Rissik Street, agent for the parties. 9779—7-14-21

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, on 29th January, 1923, by LEIB RANCHIN in respect of Stand No. 137, being 111 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1923, and stock removed to 25 Lamoen Street, Belgravia.

9796—7-14-21

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th January, 1923, by ANNIE BRUDO, trading as BRUDO'S DRAPERY STORE, on Stands Nos. 317-44, Plein Street, Johannesburg, has been removed to 89 Main Road, Fordsburg, and trading as THE WEST RAND DRAPERS, as from 15th August, 1923.

9797—7-14-21

The bakery business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th July, 1923, by WILLIAM ROBERT BURGESS, trading as the KEW BAKERY, at Kew Township, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1923. 9798—7-14-21

The restaurant business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st April, 1923, by R. H. PRINCE, trading as PRINCESS CAFÉ, at 168 Main Street, Johannesburg, has been removed to Stand 124, Concord Street, Prospect Township, and trading as Township Café and Restaurant, as from 1st July, 1923. 9799—7-14-21

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name M. I. DAWOOD and M. SAIB, Stand No. 384, 15 Rockey Street, Doornfontein, transferred to BABA SAHIB from 21st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9864—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name KHUSAL HEERA, Stand No. 122, 83 Wolhuter Road, Jeppe, will be transferred to RONSOD JEVA as from 15th September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9865—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name M. E. AKALWAYA, Stand No. 184, 198A Market Street, Johannesburg, removed to 60 Bree Street, Newtown, Johannesburg, from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9866—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name A. JASPAN (BOLTON'S LINEN SPECIALIST), 89A President Street, Johannesburg, abandoned on 30th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9867—7-14-21

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name MARINOS PETER DEFTEREOS (BROADWAY TEAROOM), Stand No. 788, Main Street, Rosettenville, Johannesburg, transferred to MARINOS PETER DEFTEREOS and PETER DEFTEREOS from 1st September, 1923, and transfer will be applied for in due course. 9868—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name HELEN GEORGE (Cape woman), trading as H. GEORGE, Stand No. 105, Garrick Street, Prospect Township, abandoned on 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9869—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name FAKIR ADAM and ADAWJEE FAKIR, 126 Anderson Street, Johannesburg, removed to Stand No. 424, 27 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, as from 29th August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9870—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MORRIS FREEMAN, Stand 980, 74 Avenue Road, Fordsburg, removed to Stand No. 341, 144 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9871—7-14-21

The general dealer business carried on by M. M. PAILWAN at Stand No. 28, Nigel, has been transferred to R. M. ISMAIL as and from the 23rd August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9872—7-14-21

The general dealer, grocer, and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1923, name MARUGISH KISTAMMY RAMAYA, Stand No. 207, Hospital Street, Cleveland, will be abandoned on 30th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg. 9873—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name JAIRAM GOSAI, Stand No. 469, 22A Diagonal Street, Johannesburg, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9874—7-14-21

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name D. M. FREED, Stand No. 208, corner Seventh and Delarey Streets, Vrededorp, removed to Stand No. 272, corner Ninth and Delarey Streets, Vrededorp, from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9875—7-14-21

The general dealer business carried on by JOSEPH STEINBERG, in his capacity as Sole Trustee in the Insolvent Estate of DENVER BON MARCHÉ, at Stands Nos. 318-19, Station Street, Denver, transferred to ABRAHAM SHER as from 4th September, 1923.—J. Steinberg, Sole Trustee.

9876—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MORRIS ISAACSON, Stand No. 665, 44 Raleigh Street, Yeoville, transferred to JOEL DAVIDOFF as from 1st September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.

9877—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name LAI TIM, Stand No. 109, Crown Road, Fordsburg, abandoned on 30th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9878—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name NG FOOK, Stand No. 212, Main Reef Road, George Goch, abandoned from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9879—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name B. GROLMAN, Stand No. 809-10, 164 Market Street, Johannesburg, removed to Stand No. 92, 162 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9880—7-14-21

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name GOVIND DHULABH, Stand No. 448, corner Fox and End Streets, City and Suburban, transferred to GOAN NANA as from 4th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.
9881—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name L. FLEKSER and I. LIKNAITZKY (L. FLEKSER & CO.), Stand No. 1598, 62 Troye Street, Johannesburg, removed to Stands Nos. 520-9, 216 Main Street, City and Suburban, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.
9882—7-14-21

Notice is hereby given that the business registered Johannesburg, under the name of HAROLD RHODES BERRY on Stand No. 315, corner Op de Bergen and Ford Streets, Fairview, will be transferred to HARRY LAZAR GOODMAN, trading as SAXON MEAT MART, as from the 22nd September. 1923. 9883—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by S. WOLSON, trading as S. WOLSON & COMPANY, at 149 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from the 1st day of September, 1923.
9887—7-14-21

H. Sheinboum's Sales, Benoni, Mart.—Stock-in-trade in the Insolvent Estate ISRAEL MORRIS GOLDSTEIN at my Mart, Friday, 14th September, morning and afternoon, no reserve.—H. Sheinboum, auctioneer and appraiser, opposite Hotel Cecil, Benoni, Box 57, Phone 385.
9884—7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The dairy business known as STANDARD DAIRY, carried on by CHARLES EDWARD WHISKEN at 39 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg (Stand No. 195, Norwood), has been sold to JOHN HENRY McMURTRY, to whom the licence will be transferred in due course.

The said business will henceforth be carried on by the said JOHN HENRY McMURTRY under the name of GARDENS DAIRY.

Dated this 1st September, 1923.

P. KNOCKER,
Solicitor for the parties.

Trust Buildings, Johannesburg.
9789—7-14-21

General dealer's business registered at the Revenue Office, Johannesburg, in respect of Stand No. 723, 46 Market Street, Johannesburg, has been altered in the following particulars:—AHMED MAHOMED COOVADIA (E.25880) is retiring from the said business as and from 1st October, 1923, and MOOSA SALAGEE (B/7171), ISMAIL MOOSA (5384/4600), ABDULHAK MOOSA (E26775), MAHOMED MOOSA (E/25687) will continue to trade under the style of M. S. COOVADIA & SONS for their sole interest and benefit. 9800—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by G. MAVRANDONIS on Stand No. 1538, corner of Fort Street and Harper Avenue, Benoni, under the name and style of the MARKET TEAROOMS, has been transferred to O. MORAITES as from 1st September, 1923. 9802—7-14-21

The business registered at Johannesburg under the business name of MATHIESON & ASHLEY, High Court Buildings, will be transferred to Beresford Buildings, 86 Main Street, as from the 1st day of August, 1923.
9804—7-14-21

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by ISRAEL SOSKALNE, JOSEPH WOLMAN, and OSBORNE WATTON, under the style of OUR BOYS' BUTCHERY, will be dissolved as from the 1st day of October, 1923, and the general dealer's and butchery businesses at present carried on by the said firm at Stand No. 161, Jeppes, and Stand No. 47, New Market, Newtown, respectively, will, as from the said date be carried on as follows:—ISRAEL SOSKALNE and OSBORNE WATTON will retain and carry on the business on Stand No. 161, Jeppes, for their own benefit, under the style of OUR BOYS BUTCHERY, and JOSEPH WOLMAN will retain and carry on for his own and sole benefit the business at No. 47 New Market, Newtown, under the style of LONDON FRESH MEAT CO.

Johannesburg, this 4th September, 1923.

REEDERS & ROSETTENSTEIN,
Attorneys for parties.

Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.
9801—7-14-21

The business registered at Johannesburg under the business name of PHOENIX HAIRDRESSING SALOON (VINCENT VIETRI), 80B Harrison Street, will be transferred to 75 Harrison Street, as from the 30th day of August, 1923.
9805—7-14-21

General dealer's business registered Boksburg, name M. M. NOLTE & S. F. HOFFMANN at 24 Cason Road, Boksburg North, removed on the 1st July, 1923, to Stand No. 513, 6 Cason Road, Boksburg North.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.
9806—7-14-21

General dealer's business registered Boksburg, name LEAH COHEN, on Stand No. 146, 25 Hoofd Street, Boksburg, transferred to LEAH COHEN and M. S. BEUKES as from the 1st September, 1923.—Chas. Hoppenstein, Box 424, Benoni.
9807—7-14-21

General dealer's business registered Benoni, name LEAH MELTZER, at 38B Harpur Avenue, Benoni, removed on the 11th August, 1923, to 102 Elston Avenue, Benoni.—Chas. Hoppenstein, Agent, 91A Lake Avenue, Benoni. 9808—7-14-21

The branch business carried on by the TOWNSHIP SUPPLY STORES, LIMITED, at Stand No. 62, Haig Avenue, Witbank, will be abandoned as and from the 29th day of September, 1923. Witbank, 3rd September, 1923.—E. R. de Villiers, Attorney for party, Main Street, Witbank.
9809—7-14-21

The general dealer's business carried on by ESSOPJEE SULIMAN on the farm Putfontein No. 70, District Lichtenburg, has been removed to the farm Omega No. 227, District Lichtenburg, as from the 1st September, 1923.

J. W. VAN DYK, Attorney.
Coligny, 1st September, 1923.
9827—7-14-21

BUSINESSES REGISTRATION ACT,

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY BURBAITZKY and JOSEPH HARRY BURBAITZKY, carrying on business in partnership on Erf No. 428, Garsfontein, District Pretoria, under the style of B. & J. H. BURBAITZKY, has been sold, and will be transferred to ELIAS BARNETT MARIK, who will carry on the business under the name or style of E. B. MARIK, as from 22nd September, 1923.

SAUL A. KLAGSBRUN,
Solicitor for parties.

Hamilton Chambers, Pretoria.
9840—7-1[illegible]

The business of boys' and gentlemen's outfitters carried on by JOHN PATRICK KELLY and ALPHONSUS KELLY under the style or firm of KELLY'S at 299 Church Street, Pretoria, will be abandoned as and from the 30th September, 1923.—Adams & Adams, Attorneys for the Licensees.
9845—7-14-21

The Laundry Licence registered Johannesburg, 1923, name H. RITCH and A. NEL (THE HAMPSTEAD STEAM LAUNDRY), Stand N. 1272, 212 Jeppe Street, Johannesburg, removed to 37 Frere Road, Bertrams, as from 1st July, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg. 9860—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name SAMUEL GREENBLATT (G. G. IMPORTING CO.), Stand No. 1797, 159A President Street, Johannesburg, has been removed to Stands No. 809/10, 164 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1923.
9861—7-14-21

The general dealer and dairy licences registered Johannesburg, 1923, name A. WULFSOHN (THE WEST END DAIRIES), 29 West Street, Johannesburg, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg. 9862—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name ISAAC HACKER, 44 Market Street, Johannesburg, removed to 46A Market Street, Johannesburg, as from 1st July, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
9863—7-14-21

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that AARON WEITZMAN, of 20 Market Avenue, Benoni, tailor, has made an assignment of his property in favour of ROBERT BARNET, of 121 Market Avenue, Benoni, in trust for the Creditors of the said Aaron Weitzman, if they accept the same; and that the schedules of the said Aaron Weitzman will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1923, to the 24th day of September, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 27th day of September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Aaron Weitzman as insolvent.

KATZEN & LEVY,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 172,
Benoni. 9890—7

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of TURFFONTEIN ESTATE, LTD. (in liquidation).

All persons claiming to be local Creditors (as defined in Act No. 7 of 1907, Transvaal) against this Company are required to take notice that the appointment of ALFRED GEORGE SLACK as Liquidator has been duly recognized by the Supreme Court, and that the Master has appointed a meeting to be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, on Friday, the 21st day of September, 1923, at 10 a.m. in the forenoon precisely, for the filing of the claims of such local Creditors against the said Company, the admission and rejection of claims to be regulated by the law and practice in insolvency.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 4th September, 1923.
9775—7

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 4th September, 1923.

In the matter between LENA BUSBY, Applicant, and WILLIAM PARRY (C.8228), Respondent.

Notice is hereby given that the Final Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of September, 1922, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been set aside and discharged by order of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), dated the 3rd day of September, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 4 September 1923.

In de zaak tussen LENA BUSBY, Applikant, en WILLIAM PARRY (C.8228), Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Finale Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 7de dag van September 1922, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet, en ontslaan door order van het Hooggerechtshof (Transvaal Provinsiale Afdeling), gedateerd de 3de dag van September 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

9891—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 4th September, 1923.

In the matter between JACOB KUSSMAN, Applicant, and ISRAEL ROSENBERG, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of August, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded and the petition discharged by order of the said Court, dated the 30th day of August, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 4 September 1923.

In de zaak tussen JACOB KUSSMAN, Applikant, en ISRAEL ROSENBERG, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 23ste dag van Augustus 1923, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling), is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 30ste dag van Augustus 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

9892—7

Estate late WILLEM JOHANNES MULLER.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

E. C. MULLER.

94 De Korte Street,
Braamfontein. 9713—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)

Master's Office,
Pretoria, 4th September, 1923.

In the matter between PHILLIPPUS ARNOLDUS VENTER, Applicant, and JOSEPH WARD KROG, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 9th day of August, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded and the petition discharged by order of the said Court, dated the 30th day of August, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 4 September 1923.

In de zaak tussen PHILLIPPUS ARNOLDUS VENTER, Applikant, en JOSEPH WARD KROG, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak verleend op de 9de dag van Augustus 1923, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling), is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 30ste dag van Augustus 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

9893—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HAROLD RITCH and ABRAM NEL, carrying on business in partnership at Johannesburg under the style or firm of the HAMPSTEAD STEAM LAUNDRY, have made an assignment of their property to and in favour of SAMUEL LAWRENCE HARRIS, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Harold Ritch and Abram Nel, trading as the Hampstead Steam Laundry, if they accept the same; and that the schedules of the said Harold Ritch and Abram Nel, trading as the Hampstead Steam Laundry, will lie open for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from the 8th day of September, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court at Johannesburg on Thursday, the 4th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Harold Ritch and Abram Nel, trading as aforesaid, as insolvent.

Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

L. W. RITCH,
Attorney for Hampstead Steam Laundry.

P.O. Box 3971,
New Chambers, New Street,
Johannesburg. 9885—7

In the Estate of the late MARK ISAAC GREENBERG (No. 59105).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 7th day of September, 1923.

D. L. SHAFFER,
Attorney for the Executors.

19 and 20 Steytler's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
9888—7

In the Estate of the late FRANZ BURECH.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from publication hereof.

Nelspruit, this 3rd September, 1923.

J. D. LINDSAY,
Executor Dative.

P.O. Box 23,
Nelspruit, Eastern Transvaal.

9733—7

In the Estate of the late THOMAS HENRY GILL WHITEHAIR (No. 49471) and surviving spouse, FRANCIS JANE CAROLINE HARRIET WHITEHAIR (born HOHNE).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the date of publication hereof.

Johannesburg, this 29th day of August, 1923.

COTTRILL & JOOSTE,
Attorneys for Executor Dative.

10-12 Jeppe Arcade,
Johannesburg. 9781—7

Re Estate late JACOBUS ALBERTUS FOUCHE (No. 51541) and surviving spouse, MYRTLE QUEEN CHARLOTTE FOUCHE (born ROBINSON).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty (30) days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 7th day of September, 1923.

COTTRILL & JOOSTE,
Solicitors for the Executrix Dative.

10-12 Jeppe Arcade.
Johannesburg. 9782—7

In the Estate of the late GUSTAF ADOLF WIKNER, Boksburg (No. 51888).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the un[illegible]
within fourteen days from date of publication hereof.

MAY GLADYS WIKNER,
Executrix Testamentary.

P.O. Box 83,
Boksburg, 7th September, 1923.

9803—7

Boedel wylen JOHANNES ALBERTUS FURSTENBERG en nagelaten echtgenoote, MARTHA SOFIA FURSTENBERG (geboren ELLIS) (No. 52075).

Kennisgeving aan Crediteuren en Debiteuren om hun vorderingen in te zenden of hun schulden te betalen in bovengenoemde Boedel binnen dertig dagen vanaf heden.

Potchefstroom, 7 September 1923.

F. VAN SWIETEN,
Agent voor Executrice Testamentair.

Postbus 92,
Kerkplein, Potchefstroom. 9824—7

In the Insolvent Estate ANTONEY CHRISTOPHER PORTER, of Pretoria.

Messrs Dely and De Kock will sell by public auction in their Mart, Bureau Street, Pretoria, on Saturday, 22nd September, 1923, at 11 a.m., portions of Erven Nos. 776, 777, 778, and 780, Kirkness Street, Sunnyside, Pretoria, with building of double-story dwelling-house thereon.

A. P. BRUGMAN
(Altmann & Brugman),
Sole Trustee.

P.O. Box 956,
Bank Street, Pretoria.

9843—7

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of GEORGE HAMILTON ABERDEEN and ANTONEY CHRISTOPHER PORTER, trading as ABERDEEN & PORTER, building contractors, Pretoria.

Messrs Lezard & Co. will sell by public auction at 1210 Pretorius Street, Hatfield, Pretoria, on Wednesday, the 12th September, 1923, at 10 a.m., builder's plant and tools, comprising morticing machines, scaffolding, etc., and at their Mart, Church Street, Pretoria, on Friday, 14th September, 1923, at 10.30 a.m., typewriter, lead lights, etc. Full information from the undersigned.

A. P. BRUGMAN
(Altmann & Brugman),
Sole Trustee.

P.O. Box 956,
Bank Street, Pretoria.

9842—7

Insolvent Estate of ALEXANDER MORRISON (trading as MORRISON'S, Pretoria).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the business of the above as a going concern, consisting of Stock-in-Trade, comprising Silver Ware, Plated Ware, Glassware, Leather Goods, Fancy Goods, Stationery, and General Bazaar Goods, Fixtures, and Book Debts.

Alternatively, tenders may be submitted for (*a*) Stock, (*b*) Fixtures, (*c*) Book Debts, and must be lodged with the undersigned on or before Monday, 17th September, 1923.

All information may be obtained from the Trustee.

The highest or any tender not necessarily accepted.

LAWRENCE HANDLEY,
Sole Trustee.

14 and 16 Bureau Lane,
Box 1005, Pretoria. 9763—7

SALE OF PROPERTIES.

WITHOUT RESERVE.

Insolvent Estate P. J. PIENAAR.

Stand No. 920, Melville, Johannesburg, with buildings thereon.

Insolvent Estate H. J. VENTER.

Stand No. 7537, Royal Oak Street, Kensington, with residence thereon.

Stand No. 278, Brakpan, with buildings thereon.

Insolvent Estate G. H. ABERDEIN.

Stand No. 775, Geduld (vacant).

At the Mart, Burchmore's Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, on Wednesday, 12th September, at 11 a.m.

J. C. BURCHMORE, LTD.,
Auctioneers and Sworn Appraisers.

P.O. Box 722, Phone 300.

9780—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 4th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of DAVID BENJAMIN JOHANNES LINDEQUE, farmer, of Eenzaamheid No. 421, in the Sub-district of Witbank, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate for the Sub-district of Witbank at Witbank for a period of fourteen days reckoned from the 11th day of September, 1923.

Witbank, this 4th day of September, 1923.

HARVEY & PRINSLOO,
Attorneys for Applicant.

Main Street, P.O. Box 61,
Witbank. 9846—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 27th September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NICOLAAS CLAUDIUS GEY VAN PITTIUS, a farmer, of Ventersdorp, Sub-district Ventersdorp, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days as and from the 7th September, 1923.

G. VAN NIEKERK,
Applicant's Attorney.

Ventersdorp,
31st August, 1923. 9833—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 27th September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of FRANCOIS JACOBUS VAN EEDEN, junior, farmer of Klipplaatsdrift No. 6, Sub-district Ventersdorp, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days as and from the 7th September, 1923.

G. VAN NIEKERK,
Applicant's Attorney.

Ventersdorp,
31st August, 1923. 9834—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 27th September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of WILLEM PETRUS VAN EEDEN, a farmer, of Klipplaatsdrift No. 6, Sub-district Ventersdorp, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days as and from the 7th September, 1923.

G. VAN NIEKERK,
Applicant's Attorney.

Ventersdorp,
31st August, 1923. 9835—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 27th September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of JOHN PHILLIP TOLMAY, a farmer, of Tweelingsfontein, Sub-district Ventersdorp, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days as and from the 7th day of September, 1923.

G. VAN NIEKERK,
Applicant's Attorney.

Ventersdorp,
31st August, 1923. 9836—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 27th day of September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of LOURENS HERMANUS SWART, a farmer, of Oshoek No. 33, District Ermelo, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Ermelo for a period of fourteen days from the 8th September to the 21st day of September, 1923.

Dated at Ermelo, this 3rd day of September, 1923.

LOUW & COLLINS,
Applicant's Attorneys.

Natal Bank Chambers,
Joubert Street, Ermelo.

9746—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 27th day of September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HASSIN DAWOOD, general dealer, of Amersfoort and Zuidvaal, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Wakkerstroom for a period of fourteen days reckoned from the 10th day of September, 1923.

M. J. H. KEET,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 9,
Volksrust. 9826—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 27th September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of JOHAN ALFRED STROMBECK, a farmer, of Rooipoort, Sub-district Ventersdorp, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days as and from the 7th September, 1923.

G. VAN NIEKERK,
Applicant's Attorney.

Ventersdorp,
31st August, 1923. 9832—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11543/1904 dated 19th December, 1904, passed in favour of Herman Gerhard Budke in respect of certain Erf No. 26, situate in the Village of Nylstroom, measuring 39 square roods and 9 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Nylstroom, this 24th August, 1923.

BUDLER & MEINTJES,
Applicant's Attorneys, Nylstroom.

H. G. Budke, Applicant.

9455—31-7-14

ADVERTISEMENTS.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 52892 for £200 on the life of MISS K. G. A. CROUCH.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
H. S. BISHOP,
Resident Manager.

Cor. Harrison and Commissioner Streets,
Johannesburg.

7474—6-J., 3-A., 7-S.

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 227955 for £1,000 on the life of MRS. MARTHA MITCHELL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be issued.

B. W. B. DOCKRALL,
Transvaal Manager.

90 Fox Street,
Johannesburg, 28th June, 1923.

7424—6-J., 3-A., 7-S.

LOST DEED OF LEASE, DEED OF TRANSFER, AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for—

(*a*) A certified copy of Deed of Lease dated the 12th day of February, 1897, whereby the Turffontein Estate, Ltd., as lessor, leased to John Henry Spowart, as lessee, leasehold Stand or Lot No. 1995, situate in the Township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg;

(*b*) a certified copy of Deed of Transfer No. L.787/22, made on the 2nd day of September, 1922, whereby John Wilson Campbell transferred to John Henry Spowart certain leasehold Stand or Lot No. 1995, situate in the Township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg;

(*c*) a certified copy of Mortgage Bond No. L.854/22, passed by John Henry Spowart in favour of the United Building Society for £425 on the 2nd day of September, 1922, hypothecating Lot No. 1995, situate in the Township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg;

and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Applicants' Attorneys.

United Buildings,
Fox Street,
Johannesburg. 9766—7-14-21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5180/1915, dated the 11th September, 1915, in respect of the following erven, to wit:—

Certain Erf No. 910, situate on Buiten and Hugo Streets, in the town of Zeerust, in extent 400 square roods. Certain Erf No. 912, situate on Buiten Street, in the town of Zeerust, in extent 400 square roods, and certain Erf No. 914, situate on Kop and Buiten Streets, in the town of Zeerust, in extent 400 square roods, transferred by the National Bank of South Africa, Ltd., together with three other erven in Zeerust to Henry Francis Bolt; and all persons having objection to the issue of the said copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the date of publication of this notice.

FINDLAY & NIEMEYER,
Applicant's Attorneys.

187 Pretorius Street, Pretoria.

9701—7

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 8309—£250—on the life of N. SEGAL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Cor. Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 9738—7

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 86385—£1,000—on the lives of H. F. C. and I. E. M. KUSEL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Cor. Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 9790—7

In the matter between ZUID-AFRIKAANSCHE HYPOTHEEK-BANK, BEPERKT, Plaintiff, and JAN ABRAHAM STEPHANUS JOUBERT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Pretoria, on Tuesday, the 11th day of September, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

(1) Certain undivided half share in Portion B of Elandsfontein No. 214, District Carolina, and (2) remaining extent of Elandsfontein No. 214, District Carolina, the property of the Defendant.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 29th August, 1923.

9511—31-7

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between WILLEM ABRAM DE KLERK, Plaintiff, *versus* MICHIEL DANIEL MEYER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale will be held in front of the Magistrate's Court at Nylstroom on Saturday, the 15th day of September, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:

Portion C of Zandrivier No. 1105, Waterberg District, formerly No. 2136, in extent 951 morgen 439 square roods, as held by the Defendant under Partition Title No. 1218/1922.

The property is 34 miles from Nylstroom. About 20 acres have been under cultivation. There is a dwelling-house of 4 rooms, raw brick walls, with thatched roof, and a school building 14 by 32 feet of burnt brick walls and thatched roof. The property is well timbered, and provides good grazing for stock.

Conditions of Sale.—Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 10 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees and tax, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 29th August, 1923.

9510—31-7

In the matter between TRUSTEE OF WARD JACKSON TRUST, Plaintiff, and CHARLES FREDERICK JONES, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Pretoria, on Tuesday, the 11th day of September, 1923, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of Wallacedale No. 2489, now No. 387 Zoutpansberg, the property of the Defendant.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 29th August, 1923.

9509—31-7

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain an overhead electric power distribution line, and underground electric high tension distribution cable, and an underground pilot and telephone cable, which will traverse open proclaimed ground, owners' reservation, and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Open proclaimed ground: freehold owner, Daggafontein Mines, Ltd.

Owners' Reservation: Daggafontein Mines, Ltd.

Owners' Reservation Mynpacht No. 657, held by the Daggafontein Mines Ltd.: freehold owner, Daggafontein Mines Ltd.

Claims Nos. 950 to 956, 946, 964, and 959, held by the Daggafontein Mines, Ltd.: freehold owner, Daggafontein Mines, Ltd.

All the foregoing are situated on the farm Daggafontein No. 9, District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The distribution line and cables will intersect in their course the following surface rights:—

1. North Daggafontein Road.
2. South Daggafontein Road.
3. Pipe-line, Rand Water Board.

Full particulars of the distribution line and cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 2nd day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 25th day of September, 1923.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1923.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner.

M.C.A. 836/23. 9445—31-7-14

In the Liquidation of THE RUSTENBURG ORANGE EXPORT CO., LTD.

Notice is hereby given that the undersigned, the Liquidator herein, intends to apply to the Master of the Supreme Court after the expiration of fourteen days from date hereof for an extension of three months in which time to file the Liquidation and Distribution Accounts herein.

D. G. HAYHOE,
Liquidator.

25 Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 4th September, 1923.

9792—7

ADVERTISEMENTS.

FRANK STEVENS, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 159 (1) of the Companies Act, No. 31 of 1909, that by Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on 14th August, 1923, and confirmed at a subsequent Extraodinary General Meeting on the 29th August, 1923, the above Company has been placed in Voluntary Liquidation and that HARRY LOURIE and JOHN KATZ, of Johannesburg, have been appointed Liquidators.

Notice is further given, in terms of Section 162 (1) of the said Act that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of Messrs Franks & Steinberg, solicitors, Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, on Monday, the 17th September, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

HARRY LOURIE,
JOHN KATZ,
Liquidators.

Franks & Steinberg,
Attorneys for Liquidators,
Clonmell Chambers,
Eloff Street, Johannesburg.

9794—7

ROSELIN TRADING COMPANY, LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 159 (1) of the Companies Act, No. 31 of 1909, that by Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 3rd August, 1923, and confirmed on the 30th August, 1923, the above Company was placed in voluntary liquidation and the undersigned were appointed Liquidators.

Notice is further given, in terms of Section 162 (1) of the said Act, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Registered Office of the Company, 5 Clonmel Chambers, corner Market and Eloff Streets, Johannesburg, on Monday, the 17th September, 1923, at 3 p.m.

I. GREVLER,
M. COOPER,
J. STEINBERG,
Liquidators.

Franks & Steinberg,
Attorneys for Liquidators,
Clonmell Chambers, Johannesburg.

9793—7

TRANSVAAL NIGEL, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-fifth Ordinary Meeting of Shareholders will be held in Room No. 29, Transvaal Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 25th September, 1923, at 10 a.m.

Business.

1. To receive and consider the Balance-sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1923, together with Directors' and Auditors' Reports.
2. To elect Directors in the place of the present Directors who retire, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To elect two Auditors in the place of Messrs. F. A. Stokes and H. J. Macrae, who retire, but are eligible for re-election, and to fix their remuneration for the past audit.
4. To transact general business.

By Order of the Board.

D. G. IRVING,
Secretary.

Johannesburg, 1st September, 1923.

9838—7

NOTICE.

Notice is hereby given that all claims against ISMAIL FAKIR or ISMAIL FAKIR & SON, of Muiskraal No. 41, District Potchefstroom, must be lodged with and all debts due paid to A. R. FLEISCHACK, Solicitor, Box 64, Potchefstroom, within 14 days from date. After the period stated no claims will be recognized.

A. R. FLEISCHACK,
Attorney.

Potchefstroom. 9745—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

(Before the Hon. Mr. Justice Feetham, in Chambers.)

In the matter of the application of JOHN ALEXANDER CHARLES VAN HEERDEN in his capacity as Official Liquidator of the GRENS EXSEKUTEURS KAMER EN WAARBORG MAATSCHAPPY, BEPERK.

Pretoria, this 3rd day of September, 1923.

Upon hearing Mr. Murray, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons interested to show cause (if any) to this Court on the 17th day of September, 1923, why an Order shall not be granted—
   (*a*) Recognizing Applicant as Liquidator of the Grens Eksekuteurs Kamer en Waarborg Maatschappy, Beperk, by virtue of his appointment as such Liquidator by Order of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) dated 16th day of July, 1923;
   (*b*) empowering the Liquidator to take proceedings against I. E. Judes and B. Harris for recovery of the sum of £2,585. 7s. 5d. plus certain interest and commission, under and by virtue of certain mortgage bond in this province, and to employ an Attorney or Attorneys for that purpose; and
   (*c*) declaring the Liquidator entitled to the sole administration of all the assets of the Company in this Province, both movable and immovable, subject to the conditions specified in the Order granted by this Court in the application of the Liquidator of the Diamond Exploration and Finance Syndicate, Limited, on the 28th day of September, 1916.
2. That this Order be published once in the *Union Gazette* and twice in a Johannesburg paper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Acting Assistant Registrar.

MacRobert & De Villiers,
Applicant's Attorneys,
Bourke Trust Buildings,
Pretoria. 9889—7

5s. Revenue Stamp cancelled 31st August, 1923.

Registrar of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division).

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Tindall.

Johannesburg, Thursday, the 30th day of August, 1923.

In the matter of the *Ex parte* Application of the LIQUIDATOR of C. L. BOYD, LIMITED (in Liquidation).

Upon the motion of Mr. W. H. Ramsmottom, of Counsel for the applicant, and upon reading the notice of motion and the Master's report filed,

It is Ordered,

1. That the Liquidator be, and he is hereby, discharged.
2. That the Company be, and is hereby, dissolved.
3. That the books and documents of the Company may be destroyed in six months after one publication of this order in the *Union Gazette* and a Johannesburg daily newspaper within seven days from date hereof.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Assistant Registrar.

Moodie & Robertson,
Solicitors for the Applicant,
25-30 Meischke's Building,
Harrison Street, Johannesburg.

9744—7

NOTICE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACTS.

Notice is hereby given that after the expiration of fifteen days from the date hereof application will be made to the Minister of Lands for the Union of South Africa, in terms of Section 6 of Act No. 21 of 1922, for authority authorizing the Registrar of Deeds at Pretoria to substitute the name of MICHAEL PETRUS LOTTER as Lessee of certain portion No. 6 of the farm Beginsel No. 19, District Standerton, measuring 150 morgen, registered in the name of JAMES DAVIDSON under Settler's Lease No. 166/1921 on the 2nd February, 1921, the said MICHAEL PETRUS LOTTER having purchased from the said JAMES DAVIDSON all his rights and privileges under the said lease, and that the said lease be ceded to the said MICHAEL PETRUS LOTTER.

Standerton, this 5th day of September, 1923.

E. J. WOOD,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 115. 9858—7-14

CONSOLIDATED MAIN REEF MINES AND ESTATE, LTD.

(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 30th June, 1923, will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Tuesday, the 6th November, 1923, at noon, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1923, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of the present Board, all of whom retire in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 31st October, 1923, to the 6th November, 1923, both days inclusive.

Holders of Share Warrants who desire to be present or represented at the Meeting shall deposit their Share Warrants at the places and within the times following:—

(*a*) At the Head Office of the Company in Johannesburg at least twenty-four hours before the time appointed for the holding of the meeting;
(*b*) at the London Office of the Company, 1 London Wall Buildings, London, E.C. 2, at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting;
(*c*) at the Office of the Crédit Mobilier Francais, 30 and 32 Rue Taitbout, Paris, at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting;

and shall otherwise comply with the "Conditions as to the issue of Bearer Shares" now in force.

Upon such deposit a Certificate with Proxy Form will be issued, under which the holders of such Share Warrants may attend the Meeting in person or be represented thereat by proxy.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries,
per S. C. STEIL.

Head Office:
The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
3rd September, 1923.

9716—7

ADVERTISEMENTS.

NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING CO., LTD.

(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-sixth Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 30th June, 1923, will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Tuesday, the 6th November, 1923, at 10.30 a.m. for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1923, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation or otherwise, in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 31st October, 1923, to the 6th November, 1923, both days inclusive.

Holders of Share Warrants who desire to be present or represented at the Meeting shall produce their Share Warrants (or may at their option deposit same) at the places and within the times following:—

(*a*) At the Head Office of the Company in Johannesburg at least twenty-four hours before the time appointed for the holding of the meeting;
(*b*) at the London Office of the Company, 1 London Wall Buildings, London, E.C. 2, at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting;
(*c*) at the Office of the Crédit Mobilier Francais, 30 and 32 Rue Taitbout, Paris, at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting; only Share Warrants bearing French stamps can be produced or deposited at the Crédit Mobilier Français;

and shall otherwise comply with the "Conditions as to the issue of "Share Warrants" now in force.

Upon such production or deposit a Certificate with Proxy Form will be issued, under which such Share Warrant holders may attend the Meeting in person or be represented thereat by proxy.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries,
per S. C. STEIL.

Head Office:
The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
3rd September, 1923.

9719—7

SOUTH WEST DIAMONDS (1920), LTD.

(Incorporated in the Cape of Good Hope.)

The notice is hereby given that the Fourth Ordinary General Meeting of Shareholders **for the year ended 31st December,** 1922, will be held in the Board-room, Exploration Buildings, Johannesburg, on the 11th September, 1923, at 2.30 p.m., to receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year and the Reports of the Directors and Auditors, and to appoint a Director in the place of the Director retiring by rotation, and to appoint Auditors for the ensuing year.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 31st August, 1923, to the 11th September, 1923, both days inclusive

By Order of the Board.

L. CHARLSTON GOCH & CO.,
Secretaries.

Box 4122, Johannesburg. 9722—7

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that application has been made by GEORGE HERBERT LINES, of the farm Ledouphine No. 457, for the issue to him of a Certificate of Bezitrecht over certain one Digger's Claim No. 49 and certain forty-two Prospecting Claims Nos. 40-48 and 50-82, situate on the said farm Ledouphine, in the Mining District of Pilgrims Rest (Estate Owner, Henderson's Transvaal Estates, Limited), as held by him under Licences Nos. 342 and 4756.

All objections to the issue of the said Certificate of Bezitrecht and the grounds thereof are required to be lodged at the Office of the Mining Commissioner at Pilgrims Rest and served on the undersigned within three months from the date of the first publication of this notice.

Dated at Pilgrims Rest, this 25th August, 1923.

H. E. CORMACK,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 18,
Pilgrims Rest. 9506—31-7-14

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of the Rand Mines Power Supply Company, Limited, has made application in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), and as amended by section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union) for the right to lay and maintain an underground compressed air pipeline, which will traverse ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 308, 197, and 594, held by the Crown Mines; Ltd.; freehold owner, Crown Mines, Ltd.
Claim No. 198, held by the Robinson G.M. Co., Ltd.; freehold owner, Crown Mines, Ltd.
Mynpacht No. 349, held by the Robinson G.M. Co., Ltd.; freehold owner, Robinson G.M. Co., Ltd.
Claims Nos. 164, 173, 175, 166-9, held by the Ferreira Deep, Ltd.; freehold owner, Ferreira Deep, Ltd.

The above mining titles are situated on the farm Turffontein No. 21, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The air pipe line will intersect in its course the following surface rights:—

1. South African Railways.
2. Pilot and telephone cable grant No. 61/14—The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
3. Water Right No. 398—Ferreira Deep, Ltd. and Robinson G.M. Co., Ltd.
4. Pipe line—Rand Water Board.
5. Outfall sewers—Johannesburg Municipality.
6. Stamp Battery Grant No. 15-13—Ferreira G.M. Co., Ltd.
7. Tramways, Power Line, Telephone Line, and Pipe Lines Grant No. 18-13—Ferreira G.M. Co., Ltd.
8. Pipe Line Grant No. 64/04—Ferreira G.M. Co., Ltd.
9. Catch Pit Channel, Permit 72/12—Robinson G.M. Co., Ltd.

Full particulars of the air pipe line may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 27th day of August, 1923.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 759/23. 9765—7-14-21

NOURSE MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-seventh Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 30th June, 1923, will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Tuesday, the 6th November, 1923, at 11.30 a.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1923, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation or otherwise, in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 31st October, 1923, to the 6th November, 1923, both days inclusive.

Holders of Share Warrants who desire to be present or represented at the Meeting shall produce their Share Warrants (or may at their option deposit same) at the places and within the times following:—

(*a*) At the Head Office of the Company in Johannesburg at least twenty-four hours before the time appointed for the holding of the meeting;
(*b*) at the London Office of the Company, 1 London Wall Buildings, London, E.C. 2, at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting;
(*c*) at the Office of the Crédit Mobilier Francais, 30 and 32 Rue Taitbout, Paris, at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting; only Share Warrants bearing French stamps can be produced or deposited at the Crédit Mobilier Français;

and shall otherwise comply with the "Conditions as to the issue of "Share Warrants" now in force.

Upon such production or deposit a Certificate with Proxy Form will be issued, under which such Share Warrant holders may attend the Meeting in person or be represented thereat by proxy.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries,
per S. C. STEIL.

Head Office:
The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
3rd September, 1923.

9718—7

Notice is hereby given, in terms of Section 39, Ordinance No. 32 of 1902, that upon the expiration of thirty days from the date of publication of this notice, application will be made at the Interim Sitting of the Licensing Court of Johannesburg for the removal of the wholesale liquor licence held by RANKIN & RANDALL, LIMITED (David Robertson Rankin, Managing Director) in respect of the premises situate on Stand No. 1435, Simmonds Street, Johannesburg, from such premises to the premises known as Commercial Buildings, Stands Nos. 920, 921, and 922, Von Brandis and Commissioner Streets, Johannesburg.

Johannesburg, 31st August, 1923.

H. HEIMANN,
Solicitor for Rankin & Randall, Limited.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9724—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd., has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain overhead electric power distribution lines, with branch lines, and an underground electric power distribution cable, which will traverse open proclaimed ground and ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 12164/6, 12173/5, 12182, 12195/6 held by Hefren, Ltd., situate on the farm Waterval No. 74; freehold owner, Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.

Claims Nos. 12200/2, 12211/2, 12221/2, 12224/5, held by Beynon Gold Estates, Ltd., situate on the farm Waterval No. 74; freehold owner, Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.

Claim No. 91, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Waterval No. 74; freehold owner, Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.

Claims Nos. 276, 261/2, 4497/8, 4816, 1188/91, 366/70, 382/3, 389, 2605, 1196/7, 278/81, 1952/4, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Luipaardsvlei No. 8; freehold owner, Luipaardsvlei Estate and G.M. Co., Ltd.

Open proclaimed ground.

The foregoing mining titles are situated in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in May, 1923.

The overhead distribution lines with branch lines and underground distribution cable will intersect in their course the following surface rights:—

1. Road.
2. Proclaimed road.
3. Waste depositing site, headgear, sorting and hauling plant, and magazine, Grant No. J4/11—West Rand Central G.M. Co., Ltd.
4. Tram line, Grant No. J27/12—West Rand Central G.M. Co., Ltd.
5. Railway lines—South African Railways and Harbours.
6. Air pipe line, Grant No. 10/08—West Rand Consolidated Mines, Ltd.
7. Water pipe line, Grant No. J13/08—West Rand Consolidated Mines, Ltd.

Full particulars of the overhead distribution lines with branch lines and underground distribution cable may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 27th day of August, 1923.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 729/23. 9788—7-14-21

NOTICE.

In the matter of CLOTHING FACTORY, LIMITED (in liquidation).

Tenders marked "Clothing" will be received by the undersigned up to noon on Wednesday, the 12th September, 1923, for the purchase of the following assets in the above-named Estate, namely:—

1. Office furniture.
2. Machinery, plant, and accessories.
3. Stock-in-trade and sundries.

Tenders may be for any of the above items.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Inspection can be had on application at 39 President Street, Johannesburg, or to the undersigned.

G. N. LAZARUS,
Liquidator.

C/o Max Cohen,
Corporation Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9778—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

(Before the Hon. Mr. Justice de Waal in Chambers.)

In the matter of the application of THE LIQUIDATORS OF THE UNION WAREHOUSE CO., LTD.

Pretoria, this 30th day of August, 1923.

Upon hearing Mr. Isaacson, of Counsel for the Applicants, and having read the documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Company be and it is hereby dissolved.
2. That the Liquidators be and they are hereby discharged.
3. That the Liquidators be and they are hereby authorized to destroy the books and documents of the said Company after the lapse of six (6) months from date hereof.
4. That this Order be published once in the *Union Gazette* and once in the *Rand Daily Mail*.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Acting Assistant Registrar.

Lapin & Lapin, Attorneys for Applicants,
Tudor Chambers, Pretoria. 9651—7

GOOD HOPE SALT WORKS, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 159 (1) of the Companies Act, 1909, that at an Extraordinary General Meeting of the above-named Company, duly convened and held at Johannesburg on Tuesday, the 14th August, 1923, the following Special Resolution was duly passed, and on Wednesday, the 29th August, 1923, duly confirmed as a Special Resolution:—

That the Company be wound up voluntarily and that ALBERT ENSLIN STEYTLER be and he is hereby appointed Liquidator of the Company with the fullest powers allowed by the Companies Act, 1909.

Notice is further given, in pursuance of Section 162, Sub-section (1), of the said Act, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 26 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Friday, 14th September, 1923, at 12 noon.

A. ENSLIN STEYTLER,
Liquidator.

Johannesburg, 30th August, 1923.

9669—7

[5s. Stamp duly cancelled.]

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Tindall.)

In the matter of the *ex parte* application of THE LIQUIDATOR OF JOHN ANDERSON, LTD. (in liquidation).

Upon the motion of Mr. M. Franks, of Counsel for the Applicant, and upon reading the notice of motion and the Master's report filed,

It is Ordered:

1. That the Liquidator be and he is hereby discharged.
2. That the Company be and is hereby dissolved.
3. That the books and documents of the Company may be destroyed in six months after one publication of this Order in the *Union Gazette* and a Johannesburg daily newspaper within seven days from date hereof.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Assistant Registrar.

Livingstone & McCarthy,
Corporation Buildings,
Johannesburg. 9712—7

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay and maintain an underground electric distribution cable which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 1007, 1032, 1057, 1058, and 1082, held by the Government, leased to Brakpan Mines, Limited; freehold owner, Rand Selection Corporation, Limited.

All the foregoing are situated on the farm Brakpan No. 5, in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in June, 1923.

The distribution cable will intersect in its course the following surface rights:—

1. Electric light line, no grant—Brakpan Mines, Limited.
2. Surface Right, Grant No. K43/17—Brakpan Mines, Limited.
3. Railway and fence, Permit No. K12/23—Brakpan Mines, Limited.

Full particulars of the distribution cable may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 845/23. 9783—7-14-21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter of the application of ERMELO EXECUTEURS KAMER EN VOOGDIJ MAATSCHAPPIJ, BEPERKT (in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the above Honourable Court at Pretoria on Friday, the 28th September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an order—

(*a*) dissolving the said Company;
(*b*) discharging the Liquidator; and
(*c*) giving directions as to the disposal of the books and documents.

Ermelo, this 24th day of August, 1923.

LOUW & COLLINS,
Attorneys for Liquidator.

Old Natal Bank Buildings,
Cor. Kerk and Joubert Streets,
Ermelo.

9601—31-7

J. W. AUGOOD, LIMITED (in liquidation).

Tenders are invited for the purchase of the balance of the book-debts of the above.

A list of the book-debts may be inspected at the offices of the second undersigned from Thursday, 6th September, to Wednesday, 12th September, and sealed tenders must be lodged, plainly marked "Tender for Book-debts," with the same by 12 noon on Thursday, 13th September, 1923.

The highest or any tender not necessarily accepted.

JOSEPH JAMES WILSON,
LAWRENCE HANDLEY,
Joint Liquidators.

14 and 16 Bureau Lane,
Box 1005, Pretoria. 9753—7

ADVERTISEMENTS.

J. W. HOLMDEN & CO., LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that in accordance with Section 169 (1) of the Companies Act, 1909, a General Meeting will be held at 139 Stock Exchange on Wednesday, 10th October, 1923, at 2.15 p.m.

D. R. McLACHLAN, R.P.A.,
Liquidator.

31st August, 1923. 9714—7

MODDERFONTEIN EAST, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 30th June, 1923, will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Tuesday, the 6th November, 1923, at 2.30 p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1923, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation or otherwise, in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 31st October, 1923, to the 6th November, 1923, both days inclusive.

By Order of the Board.
RAND MINES, LIMITED,
Secretaries,
per S. C. STEIL.

Head Office:
The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
3rd September, 1923.
9721—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHARLES EDWIN KENT, of Seymour, a general dealer, carrying on business under the style of E. KENT & CO., has made an assignment of his property in favour of ARTHUR GEORGE RANDELL, of Seymour, in trust for the Creditors of the said Charles Edwin Kent, if they accept the same; and that the schedules of the said Charles Edwin Kent will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Seymour, for a period of fourteen days from the 17th September, 1923, to the 1st day of October, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on the 18th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Charles Edwin Kent as insolvent.

Dated at Seymour, this 30th day of August, 1923.

RAYMOND H. SMIT,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 11,
Seymour. 9683—7

In the Insolvent Estates of (*In de Insolvente Boedels van*)

1. Gert Knoetze (89/166), Second and Final Account (*Tweede en Finale Rekening*).
2. Johannes Marthinus Knoetze (89/168), Supplementary Account (*Supplementaire Rekening*).

Notice is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 12th July, 1923.

Trustees should without delay pay Creditors their respective dividends and forward acquittances to me for record.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

9711—7

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Rekeningen en Plannen van Distributie, gedeponeerd door de Kuratoren in de bovengenoemde Insolvente Boedels goedgekeurd zijn en uitdeling der Baten diensvolgens is gelast door order van het Hooggerechtshof 12 Julie 1923.

Kuratoren moeten onmiddellik de respektievelike dividenden betalen en kwitanties van Krediteuren aan mij ter bewaring toezenden.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

In the Estate of the late SOPHIA SKUTNAS, of Beaconsfield, District of Kimberley (No. R.9/3).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 10th day of September, 1923.

Dated this 3rd day of September, 1923.

A. W. HYDE,
Agent for Executor Testamentary.

37 Central Road,
Beaconsfield. 9830—7

In the Insolvent Estate of SAMUEL BROWN, of Oudtshoorn.

The stock-in-trade belonging to the above Insolvent Estate will be sold per public auction on Friday, the 14th instant, at 10.30 a.m., on the premises occupied by the insolvent in High Street, Oudtshoorn.

S. KAPLAN,
Sole Trustee.

9844—7

First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late JOHN WILLIAM HULL, of Capetown (No. 616).

The above Account will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from 7th September, 1923.

JAMES D. LOW,
Agent for Executrix Testamentary.

3 and 4 Markham's Buildings,
57 St. George's Street,
Capetown. 9853—7

Estate late MARIA J. D. STAPLES (born DODDS) and surviving spouse, EDWIN CHARLES STAPLES (No. 179/401).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for the inspection of those concerned at the Office of the Master, Capetown, and the Magistrate at Middelburg for a period of three weeks reckoned from the 10th September, 1923.

MINNAAR & DE KOCK,
Attorneys for Executor.

Middelburg,
Cape Province, 30th August, 1923.
9857—7

NOTICE TO CREDITORS.

Estate of the late JOHAN FRIEDRICH WILHELM SCHWULST and previously deceased spouse, of Kologha, Stutterheim (Estate No. 178/155/129/22).

Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

C. R. WYLDE,
Agent for Executor Dative.

Stutterheim, 31st August, 1923.
9785—7

In the Estate of the late CATHERINE ELIZABETH CLAYTON, of Beaconsfield, District of Kimberley (No. R.8/748).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 10th day of September, 1923.

Dated at Beaconsfield, this 3rd September, 1923.

A. W. HYDE,
Agent for Executrix Testamentary.

37 Central Road,
Beaconsfield. 9828—7

In the Estate of the late PHILIP JACOBUS JOHANNES HURLINGH, of Parow (No. 164/362/3212/18).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court from Friday, 7th September, 1923, for a period of three weeks, after which, should no objection be lodged thereto, same will be duly acted upon.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for Executrix Testamentary.

70 Main Street,
Somerset West. 9698—7

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate late JOHN ALFRED WELCH, of Sea Point (No. 752).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 7th September, 1923, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

A. WAGNER DE VILLIERS,
H. W. BAUMGARTEN, Secretary,
Executors Testamentary.

Capetown, 31st August, 1923. 9699—7

De Boedel van wijlen JACOBUS JOHANNES SCHEEPERS (No. 180/572).

Kennis geschiedt mits deze dat de Eerste Likwidatie en Distributie Rekening in bovengemelde Boedel ter inzage zal liggen in het Kantoor van de Meester van het Hooggerechtshof, Kaapstad, voor een tijdperk van een en twintig dagen gerekend vanaf de 7de September 1923.

Gedateerd te Kaapstad, deze 30ste Augustus 1923.

DEMPERS & VAN RYNEVELD.

32 Kerkstraat,
Kaapstad. 9695—7

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late HANNAH WEBSTER (born WHILEY) (No. 160/929).

The Fifth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 11th September, 1923.

W. A. CURREY, Secretary,
Executor Testamentary.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street,
Capetown. 9728—7

ADVERTISEMENTS.

Estate of the late JONATHAN CROOKS (No. 157/143).

The Fifteenth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate, Steynsburg, for a period of three weeks reckoned from the 10th September, 1923.

Steynsburg, this 30th August, 1923.

FRANK ROUSSEAU & CO.,
Attorneys for the Executors Dative.

9666—7

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late HENRY ELLIOTT, of Vincent, Cambridge, District of East London (No. 2030).

All persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 30th day of September, 1923, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Cathcart, this 30th day of August, 1923.

C. W. ELLIOTT,
Executor Testamentary.

9673—7

KENNISGEVING.

Boedel wijlen FLORIAN JOHANNES HOFFMANN en nablijvende echtgenote MARIA JOHANNA RFGINA HOFFMANN (geboren SMIT), van Nieuwefontein, Van Rhijnsdorp (No. 1980).

Krediteure en Debiteure in bovengemelde Boedel moeten hun vorderingen inleveren en hun schulden betalen ten kantore van de ondergetekende binnen vier weken van af datum dezes.

Garies, 28 Augustus 1923.

J. VAN R. FURTER,
Agent voor Executrice Testamentair.

Garies, Namaqualand. 9674—7

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late DAVID HINMAN (No. 161/310).

The Fourth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 11th September, 1923.

W. A. CURREY, Secretary,
Executor Dative.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street,
Capetown.

9727—7

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late GAJIERA DAVIDS, of Claremont, who died in Mecca (No. 180/598).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 11th September, 1923.

H. J. WASSERFALL,
W. A. CURREY, Secretary,
Executors Testamentary.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street,
Capetown. 9729—7

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late HAROLD MATTHEW FINLAY, of Wolseley, Cape Province.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

J. H. L. FINLAY,
Executor.

Oceans View, Fish Hoek,
30th August, 1923. 9730—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ERNATUS VAN DER HEYDE, a farmer, of Kapkama, in the Division of Caledon, has made an assignment of his property in favour of FRANCIS ALEXANDER CHARLES GUTHRIE, of Caledon, in trust for the creditors of the said Ernatus van der Heyde if they accept the same, and that the Schedules of the said Ernatus van der Heyde will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) and at the Office of the Magistrate, Caledon, for a period of fourteen days from the 11th day of September, 1923, to the 25th day of September, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on the 9th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Ernatus van der Heyde as insolvent.

GUTHRIE & THERON,
Attorneys for Assignor.

Caledon, 1st September, 1923.

9735—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHARLES VAN DER HEYDE, a farmer, of Kapkama, in the Division of Caledon, has made an assignment of his property in favour of FRANCIS ALEXANDER CHARLES GUTHRIE, of Caledon, in trust for the Creditors of the said Charles van der Heyde if they accept the same, and that the Schedules of the said Charles van der Heyde will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) and at the Office of the Magistrate, Caledon, for a period of fourteen days from the 11th day of September, 1923, to the 25th day of September, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on the 9th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Charles van der Heyde as insolvent.

GUTHRIE & THERON,
Attorneys for Assignor.

Caledon, 1st September, 1923. 9736—7

Insolvent Estate VERNON HUGH BRISLEY (No. 95/161).

Notice is hereby given that I intend to apply to the Supreme Court (Cape Provincial Division) at the expiration of fourteen days from the date of publication hereof for an extension of time within which to lodge the Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of VERNON HUGH BRISLEY.

G. E. UNDERWOOD,
Sole Trustee.

Matatiele, 31st August, 1923.

9764—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GEORGE PETRUS BLAKE and HENDRIK PAUL SMIT, trading as BLAKE & SMIT, contractors and builders, of Stellenbosch, have made an assignment of their property in favour of AUGUST FRIEDRICH MARKOTTER, solicitor, of Stellenbosch, in trust for the Creditors of the said George Petrus Blake and Hendrik Paul Smit, if they accept the same; and that the schedules of the said George Petrus Blake and Hendrik Paul Smit, trading as Blake & Smit, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Stellenbosch for a period of fourteen days from the 11th day of September, 1923, to the 25th day of September, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Friday, the 5th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said George Petrus Blake and Hendrik Paul Smit, trading as Blake & Smit, as insolvent.

A. F. MARKOTTER,
Attorney for the parties.

9703—7

Insolvent Estate JACOB LEWIS FRONEMAN, a farmer, of Forest Range, District Queenstown.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Cathcart, for a period of fourteen days reckoned from the 11th September, 1923.

Should no objection be lodged, the Trustees will proceed to act in accordance therewith.

Dated at Cathcart, the 30th day of August, 1923.

P. W. ELLIOTT.
C. M. VAN COLLER,
Joint Trustees.

9676—7

Insolvent Estate JOHANNES COENRAD HENDRIK FRONEMAN, a farmer, of Forest Range, District Queenstown.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Cathcart, for a period of fourteen days reckoned from the 11th September, 1923.

Should no objection be lodged, the Trustees will proceed to act in accordance therewith.

Dated at Cathcart, the 30th day of August, 1923.

P. W. ELLIOTT,
C. M. VAN COLLER,
Joint Trustees.

9677—7

In the Insolvent Estate of ALWYN GIDEON JOHANNES SMIT, a farmer, of Matroosfontein, Division of Piquetberg (No. 42).

Notice is hereby given that the Liquidation and Contribution Account in the above Insolvent Estate will be open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) at Capetown and the Office of the Resident Magistrate of Piquetberg for a period of fourteen days reckoned from the 11th day of September, 1923.

T. H. C. DICKSON,
Sole Trustee.

Piquetberg, 31st August, 1923. 9696—7

In the Insolvent Estate of GEORGE FREDERICK VERCUIL, a farmer, of Holgat, Division of Piquetberg (No. 61).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will be open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) at Capetown and the Office of the Resident Magistrate of Piquetberg for a period of fourteen days reckoned from the 11th day of September, 1923.

T. H. C. DICKSON,
Sole Trustee.

Piquetberg, 31st August, 1923. 9697—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF TRUSTEE.

[Pursuant to Section 94 (*c*) of the Insolvency Act, 1916.]

Insolvent Estate of JOHAN FREDERICK TAUTE (P. J.'s son), a farmer, of Diep River, District George (No. 97/169).

Notice is hereby given that fourteen days after the date of publication hereof I intend applying to the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) for an extension of time to the 20th December, 1923, within which to lodge a Liquidation Account in the above Estate.

Dated at George, Cape Province, this 27th day of August, 1923.

JAS. W. BORCHERDS,
Sole Trustee.

P.O. Box 3,
George, Cape Province. 9658—7

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of ABRAHAM MYERS, of Piquetberg (No. 96/239).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 24th day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, in terms of Section 108, Sub-section (2) of Act No. 32 of 1916, for the discharge of the above-named ABRAHAM MYERS from insolvency.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1923.

HEROLD & GIE,
Applicant's Attorneys.

10 Wales Street,
Capetown. 9644—7

Insolvent Estate WYNAND JOHANNES WESSELS, of Grootdam, Division of Swellendam.

Notice is hereby given that the movable and immovable assets in the above Insolvent Estate will be sold by public auction at Grootdam on the 19th September at 11 a.m.

J. H. K. VAN BLOMMESTEIN,
Sole Trustee.

9704—7

Insolvent Estate CORNELIS JANSE SWART, of Doornbosdam, Division of Swellendam.

Notice is hereby given that the movable and immovable assets in the above Insolvent Estate will be sold by public auction at Doornbosdam on the 19th September, 1923, at 11 a.m.

J. H. K. VAN BLOMMESTEIN,
Sole Trustee.

Swellendam, 31st August, 1923.

9705—7

Insolvent Estate DIRK CORNELIS HUMAN, of Angora, Division of Swellendam.

Notice is hereby given that the movable and immovable assets in the above Insolvent Estate at Angora will be sold by public auction on the 3rd October, 1923, at 11 a.m., and that at Ratel Rivier on the 10th October, 1923, at 11 a.m.

J. H. K. VAN BLOMMESTEIN,
Sole Trustee.

Swellendam, 31st August, 1923.

9706—7

CALEDON AND SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED
(Bredasdorp Branch).

In the Estates of the late DANIEL GERHARDUS VAN DE WENTER (D.'s son), of Grauwheuvel, District Bredasdorp (No. 184), and CATHARINA HELENA ELIZABETH BLOM (born BADENHORST), of Rhenosterfontein, District Bredasdorp (No. 179/949).

The First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estates will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and copies thereof at the Office of the Resident Magistrate, Bredasdorp, for a period of twenty-one days reckoned from Thursday, 13th September, 1923.

J. H. L. SMUTS, Acting Branch Manager,
Agent for Executors Testamentary.

9762—7

In the Estate of the late RACHAEL FREEMAN, of Beaconsfield, District of Kimberley (No. R.8/406).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Notice is hereby further given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 10th day of October, 1923.

Dated this 3rd day of September, 1923.

A. W. HYDE,
Agent for Executor Dative.

37 Central Road,
Beaconsfield. 9829—7

Insolvent Estate DANIEL ARNOLDUS SNYMAN, of Vrisgewaagd, Ceres (97/57).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Offices of the Resident Magistrate, Ceres, and Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the 7th September, 1923.

KRIGE & DE WET,
Agents for Estate.

Main Street, Ceres. 9731—7

In the Insolvent Estate of WESSEL JOHANNES SWART, a general dealer, of Hermanus, Division Caledon.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee, will sell by public auction at Hermanus, District Caledon, on Saturday, the 22nd September, 1923, at 11 a.m.—

(1) The stock-in-trade and fittings;
(2) Furniture.

P. H. DE KOCK,
Auctioneer.

F. A. C. Guthrie, Trustee.
Caledon, 31st August, 1923.

9710—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that CHARLES COLLINS intends alienating the assets and goodwill in respect of his general dealer's business situate at 105 Kloof Street, Capetown, to and in favour of BARNEY SWERSKY.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1923.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys to the parties.

Union Chambers,
12 Queen Victoria Street, Capetown.

9642—7-14

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of JOHANNES GYSBERT LE ROUX, of Huurkop, in the Division of Prieska.

At Huurkop, District Prieska, on Thursday, the 11th October, 1923, at 10 a.m.

1. The farm Huurkop, in extent 4,000 morgen, situate in the Division of Prieska.
2. 120 Goats, 81 sheep, 5 horses, 7 cattle, 8 donkeys, 1 cape cart, 1 bedstead, 1 washstand, 1 saddle and bridle.
3. 500 Shares in Boere Saamwerk, Beperk.

Prieska, 1st September, 1923.

J. P. VILJOEN,
Auctioneer.

I. Lax, John v. d. Merwe,
Joint Trustees. 9702—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division on the 9th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS HENDRIK VISSER, a farmer, of Titiespan, in the Division of Kenhardt, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Kenhardt for a period of fourteen days from the 14th day of September, 1923.

J. P. VILJOEN,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 37,
Prieska, 31st August, 1923.

9685—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division on the 9th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LODEWYK CHRISTOFFEL GRESSE, a farmer, of Titiespan, in the Division of Kenhardt, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Kenhardt for a period of fourteen days from the 14th day of September, 1923.

J. P. VILJOEN,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 37,
Prieska, 31st August, 1923.

9686—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division on the 9th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of OELOF CHRISTOFFEL GRESSE, JUN., a farmer, of Titiespan, in the Division of Kenhardt, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Kenhardt for a period of fourteen days from the 14th day of September, 1923.

J. P. VILJOEN,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 37,
Prieska, 31st August, 1923.

9687—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 10th day of October, 1923, at ten o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HERMAN GEDALJOWITZ, general dealer, of Paardenberg, in the Division of Caledon, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Caledon for a period of fourteen days from the 18th day of September, 1923, to the 3rd day of October, 1923.

DEMPERS, MOORE & KRIGE,
Applicant's Attorneys.

Caledon, 1st September, 1923.

9732—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on Friday, the 28th day of September, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES STEPHANUS VAN DEVENTER, an agriculturist, of Le Chasseur, in the Division of Robertson, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Robertson, for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1923, to the 24th day of September, 1923.

Dated at Robertson, this 1st day of September, 1923.

A. G. H. TEUBES,
Applicant's Attorney.

9737—7

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suidafrika (Kaap de Goede Hoop Provinsiale Afdeling) op Donderdag, 11 Oktober 1923, om 10 uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as die Advokaat kan gehoor word, vir die oorgawe van die Boedel van GRAHAM MUIRHEAD HUTCHISON, in dienst van die Suidafrikaanse Spoorweë te De Aar; en dat sy Skedules vir inspeksie sal lê aan die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, en aan die Magistraatskantoor te De Aar, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die 17de dag van September 1923.

Gedateerd te De Aar, hierdie 3de dag van September 1923.

B. JASSINOWSKY,
Prokureur vir die Applikant.

Posbus 38,
De Aar.

9791—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 3rd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER MELT BRINK, a farmer, of Platdrift, District of Aberdeen, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, and at the Office of the Magistrate of Aberdeen for a period of fourteen days, from the 12th day of September, to the 26th day of September, 1923.

H. W. F. LAWS,
Applicant's Attorney.

Aberdeen,
3rd September, 1923.

9859—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 2nd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CAREL VAN HEERDEN, a farmer, of Pampoenfontein, in the Division of Victoria West, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Victoria West for a period of fourteen days from the 11th day of September, 1923, to the 25th day of September, 1923.

Dated at Victoria West, this 28th day of August, 1923.

VINCENT C. CLOETE,
Applicant's Attorney.

9647—7

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat applikasie gemaak sal word aan die Hooggeregshof van Suidafrika (Kaap de Goede Hoop Provinsiale Afdeling) op Woensdag, die 3de dag van Oktober 1923, om 10 uur in die oggend, of so spoedig daarna as die advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die Boedel van JACOBUS JOHANNES NEL, 'n transportryer, van Niekerk's Hoop, Afdeling Hay, as insolvent; en dat sy skedule vir insage sal lê aan die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en aan die Kantoor van die Magistraat te Grikwastad vir 'n tydperk van veertien dae van die 11de dag van September 1923 tot die 25ste dag van September 1923.

S. J. HAUPTFLEISCH,
Prokureur vir Applikant.

Prieska, 29 Augustus 1923.

9659—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on the 16th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB JEREMIAS NEL, a farmer, of Hartebeestleeghte, District of Cradock, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Cradock for a period of fourteen days from the 12th day of September, 1923, to the 27th day of September, 1923.

METCALF & CO.,
Applicant's Attorneys.

Cradock,
Cape Province, 30th August, 1923.

9672—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division on the 9th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of OELOF CHRISTOFFEL GRESSE, SEN., a farmer, of Titiespan, in the Division of Kenhardt, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Kenhardt for a period of fourteen days from the 14th day of September, 1923.

J. P. VILJOEN,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 37,
Prieska, 31st August, 1923.

9688—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10956 dated the 3rd August, 1903, passed by Johann Heinrich Frederick von Wurtzburg Schade in favour of John William Goodman in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Diep River, in the Cape Division, being Lot No. 1, Block A, of Lot No. 10, measuring forty-five (45) square roods thirteen (13) square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of September, 1923.

FRASER & FOURIE,
Applicant's Attorneys.

6 Church Square,
Capetown.

9852—7

LOST DEED OF TITLE TO LAND AT PORT BEAUFORT.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company of Capetown, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Daniel Egbertus Pfeil Haupt, for a certificate of Share No. 6 in the Mercantile Establishment at Port Beaufort, Division of Swellendam, made in favour of William Billingsley, and by him transferred to the deceased (in the transfer styled Daniel Engelbertus Pheil Haupt) on the 18th December, 1862, and registered in the Office of the Registrar of Deeds, Capetown, 16th May, 1863, whereby he became entitled to Erf No. 27 on the plan drawn by W. M. Hopley, Government Surveyor, and approved at a General Meeting of Shareholders held at the Commercial Rooms on Saturday, the 28th October, 1839, pursuant to Section 4 of Ordinance No. 7, 1836, entitled "An Ordinance for explaining and extending the powers of the Trustees appointed for the management of a mercantile establishment at Port Beaufort."

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicants' Attorneys.

9646—7

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION. LOST POLICY.

Life Policy No. 57696, effected for the sum of £500 on the life of MARTIN WILLIAM MITCHELL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months of date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 24th July, 1923.

8465—3-A., 7-S., 5-O.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 106336 for £500 on the life of GIDEON F. SMITH.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.

M. V. DE KOCK,
Manager,

Capetown, 25th June, 1923.

7419—6-J., 3-A., 7-S.

ADVERTISEMENTS.

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 48637 effected for the sum of £100 on the life of JAMES WILLIAM MURPHY.

Application for a duplicate for the above policy having been made, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months of date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 28th August, 1923

9665—7-S, 5-O., 9-N.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 7228 dated 7th October, 1920, passed by Alfred Lishman Wainwright in favour of Ada Letitia Wainwright, spinster, for £700 plus £100 to cover costs, in respect of—

(1) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Division of Middelburg, being the place or farm Dromore, portion of part of Slootfontein, and portion of Rheebokfontein, measuring 487 morgen 60 square roods;
(2) Certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being the remainder of portion of the place or farm Ezelshoek, measuring as per remaining extent 152 morgen 435 square roods;
(3) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remainder of part of the place or farm Jagt Poort, measuring as per remaining extent 1 morgen 217 square roods;
(4) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remainder of portion of the place or farm Jagt Poort, measuring as per remaining extent 165 morgen 136 square roods;
(5) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the portion Tully of the place or farm Ezelshoek, measuring 65 morgen 55 square roods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at East London, this 31st day of August, 1923.

ROSS & NORTON,
Applicant's Attorneys.

17 Terminus Street,
East London. 9684—7-14-21

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Notice is hereby given that a certain Fixed Deposit Receipt for the sum of two hundred pounds sterling (£200), dated 12th December, 1922, issued by the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, in favour of Johannes Albertus Benjamin van Aarde, of Zoutfontein, Malmesbury Division, has been lost, and application has been made for the issue of a duplicate thereof. Unless a valid objection be lodged with the Secretary, Mutual Buildings, within six weeks from the date hereof, a duplicate receipt for the above deposit will be issued.

Dated at Malmesbury, the 6th day of September, 1923.

W. J. VOS,
Secretary.

9754—7

LOST DEED OF TITLE TO LAND AT PORT BEAUFORT.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Provisional Trustee in the Estate of Johan Herman Carlsson for a certified copy of certificate of share No. 17 in the Mercantile Establishment at Port Beaufort, Division of Swellendam, made in favour of Harrison Watson, by whom it was ceded to John Joseph Barry by the Trustee, in whose Insolvent Estate it was ceded to the said Johan Herman Carlsson by Deed of Transfer No. 246 dated 14th September, 1883, whereby the said Johan Herman Carlsson became entitled to Erf No. 58 on the plan drawn by W. M. Hopley, Government Surveyor, and approved at a General Meeting of the Shareholders held at the Commercial Rooms on Saturday, the 28th October, 1839, pursuant to Section 4 of Ordinance No. 7 of 1836, entitled "An Ordinance for explaining and extending the powers of the Trustees appointed for the management of a mercantile establishment at Port Beaufort."

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

FAIRBRIDGE, ORDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

9645—7

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 286890 for £1,000 on the life of DR. N. J. WATT.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.

M. V. DE KOCK,
Manager,

Capetown, 25th June, 1923.

7317—6-J., 3-A., 7-S.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 116174 for £500 on the life of HAROLD MAUDE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.

M. V. DE KOCK,
Manager,

Capetown, 25th June, 1923.

7418—6-J., 3-A., 7-S.

SALE IN EXECUTION.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Port Elizabeth, held at Port Elizabeth, in an action wherein ANNE OLUFFINE MARIE RITTFR, widow, was the Plaintiff, and ANDRIES PETERS the Defendant, a sale will be held in front of the Court-house at Port Elizabeth on Saturday, the 20th day of October, 1923, at 10 a.m., of the following property, to wit:—

Certain piece of land, with the buildings thereon, being Village Lot No. 19a, situate at Bethelsdorp, in the Division of Port Elizabeth, measuring sixty-five (65) square roods and one hundred and twenty (120) square feet.

Conditions of Sale.

1. The purchase price shall be paid in cash immediately after the sale.
2. The purchaser shall pay the costs of transfer, transfer duty, auctioneer's commission, conditions of sale, and all rates due in respect of the said property necessary to be paid before transfer can be effected.
3. The transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.

P. J. J. BUCKLEY,
Messenger of the Court.

Port Elizabeth, 29th August, 1923.

9656—7-S., 5-O.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37, Act No. 18 of 1912 and amendments, the following property will be sold by me upon instructions from the Land and Agricultural Bank of South Africa by public auction at Maclear on the 22nd September, 1923, at 10 a.m.:—

Certain piece of land situate in the Division of Maclear, East Griqualand, being Lot 6883, called Woodstock, measuring 685 morgen 285 square roods, as registered in the name of Harry Reford Goodall under Deed of Transfer No. 8554 dated the 21st August, 1919.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

Good dwelling-house of brick under iron roof, shed, stable, and storeroom, orchard, and quantity of gum and wattle trees; farm fenced and paddocked, about 30 morgen lands.

Terms of Payment.—One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date, but the Land Bank will be prepared favourably to consider an application from an approved purchaser for a loan of £1,000 on mortgage on the property, but in this case the whole of the balance of the purchase price must be paid in cash on the day of the sale.

Conditions of Sale.—The purchaser must pay in cash on day of sale Auctioneer's commission at 2½ per cent., and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

C. E. KIRK,
Deputy-Sheriff.

Maclear, 27th August, 1923.

VERKOOP PFR PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en Wijzigingen, zal het volgende eigendom door mij, op instruksies van de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika per publieke veiling verkocht worden te Maclear op 22 September 1923, om 10 uur v.m.:—

Zeker stuk grond gelegen in de Afdeling van Maclear, Oost Grikwaland, zijnde Lot No. 6883, genaamd Woodstock, 685 morgen 285 vierkante roeden groot, zoals geregistreerd op naam van Harry Reford Goodall, onder Akte van Transport No. 8554, gedateerd de 21ste Augustus 1919.

De volgende gebouwen en andere verbeteringe worden beweerd op het eigendom te staan, maar niets word ten opzichte daarvan gewaarborgd:—

Goede woonhuis van steen onder ijzer dak, skuur, stal en stoorkamer, boomgaard en aantal gom- en wattelbome; plaats is omheind, binnen kampen en omtrent 30 morgen landen.

Kondieties van Afbetaling.—Een-derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektiewelik drie en zes maanden van af de datum van verkoop met rente 7 percent per jaar van af die datum.

Kondities van Verkoop.—De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de venduafslagers-kommissie tegen 2½ percent en advertensiekoste en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en agterstallige belasting en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen maar de Landbank zal bereid wees om billik een applikatie van een gunstige koper te oorweeg, vir een som van £1,000 op verband op de goed te neem maar in deze geval moet de hele balans van de verkoopprijs kontant betaal word op de dag van verkoping.

C. E. KIRK,
Onderbaljuw.

Maclear, 27 Augustus 1923. 9660—7

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between FLORENCE VICTORIA VOSLOO (born JOLLY), Plaintiff, and JAMES PIETER VOSLOO, Jun., Defendant.

To JAMES PIETER VOSLOO, Jun., formerly of De Aar, Cape Province, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 19th day of October, 1923, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 30th day of October, 1923, in an action in which Florence Victoria Vosloo (born Jolly) claims—

(1) an order for restitution of conjugal rights, failing which,
(2) a decree of divorce by reason of defendant's malicious desertion of plaintiff in or about the month of July, 1920;
(3) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property;
(4) alternative relief;
(5) costs of suit.

Take notice, further, in default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 6th day of November, 1923.

Dated at Capetown, this 29th day of August, 1923.

W. C. LUND,
Assistant Registrar.

E. Fryde,
Plaintiff's Attorney,
Dominion House,
141 Longmarket Street,
Capetown. 9849—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between SUSAN CHARLOTTE SMYRKE, Plaintiff, and HARRY CHARLES SMYRKE, Defendant.

To HARRY CHARLES SMYRKE, formerly of Beaufort West, Cape Province, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 9th day of October, 1923, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 23rd day of October, 1923, in an action in which Susan Charlotte Smyrke (born Williams) claims—

(1) an order for restitution of conjugal rights, failing which,
(2) a decree of divorce by reason of defendant's malicious desertion of plaintiff in or about February, 1901;
(3) alternative relief;
(4) costs of suit.

Take notice, further, that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 9th day of October, 1923, why the said SUSAN CHARLOTTE SMYRKE (born WILLIAMS) shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 26th day of October, 1923.

Dated at Capetown, this 29th day of August, 1923.

W. C. LUND,
Assistant Registrar.

Fraser & Fourie,
Plaintiff's Attorneys,
6 Church Square, Capetown.
9899—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 that TAYLER BROTHER, LIMITED, intend selling their general trader's business, together with the rights of occupation of the trading site Tavlerville, situate in Mzongwana's Location, in the District of Matatiele, to JOHN FREDERICK KUMM.

Dated at Matatiele, this 1st September, 1923.

HOUGHTON-GRAY & TURNER,
Attorneys for the parties.
9895—7-14

CALEDON & S.-W. DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

BALANCE-SHEET, 30TH JUNE, 1923.

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held at Caledon on Saturday, the 29th September, 1923, at 11.30 a.m. precisely, in order to submit to you—

Report of Directors; Balance-sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1923; election of Directors in place of the Hon. C. Joel Krige, representing fully paid-up Shareholders, and Messrs. S. D. de Kock, C. G. Human, and Major P. V. G. v. d. Byl, representing partly paid-up Shareholders, who are eligible and offer themselves for re-election; for the election of an Auditor; and for such other business as it may be competent to transact at such a meeting.

The share transfer books of the Company will be closed for a period of fourteen days dating from the 15th September to the 29th September, 1923.

Nominations for Directors and Auditor are to be handed in at the Office of the Company at Caledon in writing not later than 12 o'clock on Saturday, the 22nd September, 1923.

F. A. C. GUTHRIE,
General Manager and Secretary.
Caledon, 30th August, 1923. 9726—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Between ROBERT WILLIAM HARRISON, Plaintiff, and LOUISA HENRIETTA HARRISON (born PONTON), Defendant.

To LOUISA HENRIETTA HARRISON (born PONTON), formerly of 13 Church Street, Germiston, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 30th October, 1923, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 10th November, 1923, in an action in which Plaintiff claims—

An Order calling upon you to restore conjugal rights, failing which a decree of divorce, forfeiture of any benefits arising out of the marriage in community of property, and costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Wednesday, the 21st day of November, 1923.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 30th of October, 1923, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Dated at Capetown, this 1st day of September, 1923.

W. C. LUND,
Assistant Registrar.

D. Block,
Plaintiff's Attorney,
Royal Court,
21 Church Street, Capetown.
9739—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

Grahamstown, Wednesday, 29th August, 1923.

In the matter of the petition of the HONOURABLE COLONEL DENEYS REITZ, in his capacity as Minister of Lands, and as such representing the Government of the Union of South Africa;

Upon reading the above-named petition lodged under The Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881, praying that certain piece of ground, to be described for Deeds Office purposes as "Certain piece of land situate in the City of Grahamstown, Division of Albany, being portion of the remaining extent of Lot No. 57, originally granted to J. S. Jackson on 11th October, 1820, and last transferred to James Geoghegan on the 5th September, 1864 (No. 54), measuring nine (9) square roods and seventy-six (76) square feet," which at present stands registered in the name of one James Geoghegan as being included in the remaining extent of the property conveyed to him by Transfer No. 54 dated 5th September, 1864, aforesaid, may be registered in the name and as the property of the Government of the Union of South Africa aforesaid, which with its predecessors in title for a period of thirty years and upwards has included the said land (which has been fenced in) as portion of certain land and premises situate in Hill Street, Grahamstown, and referred to as the Drill Hall site, whereof it is the registered owner, has occupied and asserted rights of ownership over it to the exclusion of and without let or hindrance by all others and has paid the rates and taxes assessed thereon from time to time;

Upon reading also the report of the Registrar of Deeds in Capetown and the other documents filed of record;

It is Ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons having or pretending to have any right, title, or interest in and to the land in question to appear in this Court on the 25th day of September, 1923, and establish their claim to the same, or be forever barred therefrom, and at the same time to show cause why the said land shall not be registered in the Deeds Registry in Capetown in the name and as the property of the said Government free from the operation of the bond for £1,500 sterling (reduced by £920 sterling) passed on the 22nd December, 1865, by the said James Geoghegan in favour of George John Nicholls, and both of whom are understood to be deceased.

It is further Ordered:

That this rule be published once in the *Union Gazette* and once in *Grocott's Daily Mail* newspaper.

By Order of the Hon. Mr. Justice Sampson, bearing date at Chambers in Grahamstown aforesaid, the day, month, and year aforewritten.

A. M. BLACK,
Registrar.

Bell & Hutton,
Petitioner's Attorneys,
94 High Street,
Grahamstown. 9663—7

THE PORT ELIZABETH CLOTHING MANUFACTURING COMPANY, LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 181 of The Companies Act, 1892, that at an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above Company held at the Company's Registered Office at Port Elizabeth on the 7th August, 1923, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of the said Shareholders, also held at the said office on the 23rd August, 1923, the following Special Resolution was passed:—

That the Company be wound up voluntarily under the provisions of The Companies Act, 1892, and that Mr. Harry Ben, of Port Elizabeth, a director of the Company, be hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

Dated at Port Elizabeth, the 31st August, 1923.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for the Liquidator.
9681—7

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

To GOODENOUGH MATHLALA, formerly of Burghersdorp, but whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation issued from and by intendit filed with this Honourable Court, you have been summoned to enter an appearance in our said Court at Grahamstown by the 15th October, 1923, in an action wherein your wife, HARRIET MATHLALA (born SINXO), residing at Fort Beaufort, claims from you restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce, forfeiture of the benefits of the marriage in community of property, and costs.

And further, take notice that you are called upon to plead or except to the said intendit by the 15th October, 1923, failing which you will be barred from doing so and the case will be set down at Grahamstown in this Court for the 1st November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

Dated at Grahamstown, this 1st day of September, 1923.

ALLAN BORCHERDS,
Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division).

Dold & Stone,
Plaintiff's Attorneys,
100 High Street,
Grahamstown. 9709—7

MESSENGER'S SALE.

CASE No. 371 OF 1922, MAFEKING.

In the Magistrate's Court for the District of Mafeking, held at Mafeking.

In the matter between MRS. P. A. FRAENKEL, Plaintiff, and JAMES MAKAPELA, Defendant.

Conditions of sale upon which the Messenger of the Court for the District of Victoria East will sell by public auction on Saturday, the 15th day of September, 1923, in front of the Magistrate's Office the undermentioned properties in the above suit:—

The land is Garden Lot No. 8 and Building Lot No. 28, Macfarlane Mabandla's Location, in the District of Victoria East, measuring 5 morgen 170 square roods and 93 square roods 108 square feet respectively.

The sale to be for pounds sterling, and will be put up as a whole.

The highest bidder to become the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders the lot shall again be put up and resold. The property to be sold for cash.

Further particulars from the Plaintiff's Attorney or Messenger of the Court.

K. L. BOHLER,
Messenger of the Court.

E. E. P. Burl,
Attorney for Plaintiff,
Alice, Cape Province.
9463—31-7

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAMES McJANNET, heretofore carrying on business at 62 Oxford Street and 35 Union Street, East London, under the style of McJANNET & CO., retail and wholesale chemists and druggists, intends to dispose of his retail chemist's business to HERBERT JAMES McJANNET and JOSEPH JAMES SEYMOUR, who will carry on business for their joint account at 62 Oxford Street, East London, under the style or firm of McJANNET & CO., retail chemists.

East London, 31st August, 1923.

WAKEFIELD, MAGENNIS & WAKEFIELD,
Attorneys for the parties.
9629—31-7

EXECUTION SALE.

In the matter between A. MORRISON, Plaintiff, and H. G. J. VAN VUUREN, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Vryburg dated the 29th August, 1923, in the above matter, a sale will be held in front of the Court-house, Vryburg, on Saturday, the 6th October, 1923, at 10 a.m., of the following immovable property, viz.:—

Certain piece of quitrent land called Rose Valley, being a portion of the farm Eerste Geluk, situate in the Division of Vryburg,, measuring 25 morgen and 350 square roods, as per Deed of Transfer made in favour of the Defendant on the 4th September, 1923.

Conditions.—The sale will be for cash.

Description of property.—One small house, one shed, one well.

By Order.
J. H. GEERINGH,
Messenger of the Court.
Vryburg, 31st August, 1923. 9682—7-14

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM.

In the matter of ROBERT RIGERS, Plaintiff, and MOHAMED YACOOB SAIB, Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated the 15th August, 1923, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Wednesday, the 19th day of September, 1923, in front of the Magistrate's Court at Verulam:—

A certain piece of freehold land, in extent one (1) acre (more or less) situate and being Lot No. 3, Block E, in the Village of Victoria, Province of Natal.

Transfer to be prepared by Mr. R. L. Hugman, solicitor, Verulam.

J. BECKETT,
Messenger of the Court, Inanda District.
9761—7-14

NOTICE.

Estate of the late THOYEE (No. 8264), of Cato Manor, Natal, widow.

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to pay their accounts to and to lodge their claims with the undersigned within twenty-one days from the date of issue hereof.

Dated at Durban, this 4th day of September, 1923.

D. G. SHEPSTONE,
Attorney for the Executor Testamentary.
9897—7

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BAPTISTE JOHN BALLADON, otherwise JOHN BAPTISTE BALLADON and LOUIS SAMPSON BALLADON, of Vryheid, Natal, as individuals and as partners of BALLADON BROTHERS, of Vryheid, Natal, have made an assignment of their property in favour of THOMAS JAMES HOUSTON, of Vryheid, Natal, accountant, in trust for their Creditors, if they accept the same, and that the Schedules of the said Baptiste John Balladon, Louis Sampson Balladon, and Balladon Brothers will lie for inspection and the Deed of Assignment for signature of all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Vryheid, for a period of fourteen (14) days from the 7th September, 1923, to the 22nd September, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the Supreme Court (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, on the 16th day of September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estates of the said persons and firm as insolvent.

ANDERSON & TURTON,
Solicitors for Assignors.
7th September, 1923. 9896—7

In the Assigned Estate of T. C. VAN ROOYEN, of Natal Roos, Umvoti County (No. 668).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate has been handed to the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) and a copy to the Magistrate (Umvoti Division), Greytown, where they will lie open for inspection for fourteen days from date hereof. Any objections to this account must be lodged with the Master of the Supreme Court within that period.

V. J. DUNCAN, R.P.A.,
Trustee.
29th August, 1923. 9661—7

NOTICE.

Insolvent Estate of G. H. DE LANGE (No. 558).

A meeting will be held in the Court-house, Eshowe, at 10 o'clock on Tuesday, 11th September, 1923.

Business: To consider the action pending against Mrs. G. H. de Lange.

R. FITZWILLIAM,
Trustee.
Eshowe, 1st September, 1923. 9662—7

In the Testate Estate of the late ANDREW BROWN BOYD (No. 7766).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Durban, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

COWLEY & COWLEY,
Attorneys for Executors.
60 Field Street,
Durban. 9675—7

NOTICE.

Notice is hereby given that on Tuesday, the 30th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of GEORGINA MONTGOMERY MORRIS, wife of VICTOR EBENEZER ROBERT MORRIS, of Nondweni, Nqutu District, Zululand.

Dated at Newcastle, this 3rd day of September, 1923.

CROOK & INGRAM,
Applicant's Attorneys.
Box 33, Newcastle. 9759—7

Insolvent Estate GOOLAM HOOSEN MEER, of Dundee, storekeeper.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 20th September, 1923, at 10 a.m., for Proofs of Debt.

Durban, this 3rd day of September, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.
37, 38, and 39 Anglo-African House,
Smith Street, Durban. 9854—

Insolvent Estate D. M. SEEDAT, of Newcastle, storekeeper.

Notice is hereby given that on the expiration of two weeks from date of publication hereof it it my intention to apply to the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) for an extension of time in which to file accounts in the above Estate.

Durban, this 4th day of September, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.
37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 9855—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

I, WILLIAM ANTHONY NICHOLSON, of Pietermaritzburg, motor mechanic, being authorized thereto by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), hereby withdraw the notice of surrender inserted by me in the *Union Gazette* of the 20th day of July, 1923, and in the *Natal Witness* on the 12th day of July, 1923.

W. A. NICHOLSON.

I hereby certify that the above-named WILLIAM ANTHONY NICHOLSON, of Pietermaritzburg, motor mechanic, is authorized to withdraw his notice of intention to surrender his Estate as insolvent in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

H. G. BOTHA REID,
Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pietermaritzburg, 24th August, 1923.

9649—7

LOST DEED OF PARTITION TRANSFER No. 3110/1919.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Partition Transfer No. 3110/1919 dated 7th August, 1919, passed in favour of Carel Petrus Pretorius, jun., a farmer, of Zwartlaagte, District Bloemfontein, in respect of certain portion known as the farm Zwartlaagte No. 1709 of the farm Middelplaats No. 545, District Bloemfontein, measuring 692 morgen and 389 square roods, subject to lifelong usufruct in favour of Carel Petrus Pretorius, sen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 3rd day of September, 1923.

DANIELS & SMIT,
Attorneys for the Applicant.

9748—7

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that on he 4th day of September, 1923, before the Notary Public RICHARD LEONARD GOULDING at Durban, LUKE JOHN O'SHEA, of Durban, apprentice, did declare under Notarial Act that as and from the date hereof he doth abandon the Christian name of LUKE and take and assume the surname of MORRIS in lieu of that of O'SHEA, and did further declare it to be his intention to be known in future by the name of JOHN MORRIS and by no other name.

C. P. ROBINSON & GOULDING,
Attorneys for J. Morris.

Durban, Natal, 4th September, 1923.

9898—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ARTHUR RAYMOND ELLIS intends to dispose of the retail and eating-house situate at Umbilo to EDWARD FRANK DUNN as from 15th September, 1923.

Durban, 31st August, 1923.

H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.

339 West Street.

9795—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of CECILIA JANE WESSELS to sell her business known THE MELMOTH HOTEL AND GARAGE carried on by her at Melmoth, Zululand, to THOMAS HAILE.

Dated at Melmoth, this 1st day of September, 1923.

C. J. WESSELS.

9825—7-14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of the WINDING-UP LAW of 1866 and in the matter of the NATAL COALFIELDS ENGINEERING CO., LTD., of Dundee, Natal.

Notice is hereby given that application will be made to this Honourable Court, sitting at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 18th day of September, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an order for the winding up of the Natal Coalfields Engineering Company, Limited, under the provisions of Law No. 1866 (Natal), and in terms of the petition of WILLIAM N. CORNELIUS, of Durban, Natal, master builder, hereunto annexed, and dated the 15th day of August, 1923.

Dated at Durban, this 21st day of August, 1923.

J. H. NICOLSON & THORPE,
Petitioner's Attorneys.

Electric Chambers,
Parry Road, Durban.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of the WINDING-UP LAW of 1866 and in the matter of THE NATAL COALFIELDS ENGINEERING COMPANY, LIMITED.

(To the Honourable the Judge President and Judges of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division.)

The petition of WILLIAM N. CORNELIUS, of Durban, master builder, humbly showeth—

1.

That your Petitioner is a Shareholder and Contributory in the Natal Coalfields Engineering Company, Limited, being a Company registered as of limited liability under the Joint Stock Companies Limited Liability Laws of Natal.

2.

That the said Company was registered on the 9th day of May, 1922, and has its head office at Dundee, Natal.

3.

That the capital of the said Company was a sum of one thousand pounds (£1,000) sterling, which has been fully paid up.

4.

The three-fourths (¾) of the paid-up capital of the Company have been lost or become unavailable.

5.

That your Petitioner prays that the said Company may be wound up under the Winding-Up Law of 1866.

6.

That pending the appointment of an official manager, your Petitioner prays that WEST THORROLD, of Dundee, Natal, accountant, may be made provisional official manager or trustee of the Company.

And your Petitioner, as in duty bound, will ever pray.

Dated at Durban, this 15th day of August, 1923.

WM. N. CORNELIUS.

A True Copy: H. W. Jones, clerk for J. H. Nicolson & Thorpe, Petitioner's Attorneys, Durban.

[1s. Revenue Stamp cancelled.]

I, WILLIAM N. CORNELIUS, the Petitioner above named, do make oath and say that the contents of the foregoing petition are true and correct to the best of my knowledge and belief.

WM. N. CORNELIUS.

Sworn at Durban, this 15th day of August, 1923, before me:

THOS. C. C. SLOANE,
Commissioner for Oaths.

9420—24-31-7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of ALFRED HERBERT NUNN, Plaintiff, *versus* JAMES CROSLY, Defendant.

SHERIFF'S SALE.

Notice is hereby given that the Deputy-Sheriff, Hlabisa, will sell at the Magistrate's Court at Hlabisa at 10 o'clock a.m. on Tuesday, the 25th day of September, 1923, by public auction without reserve, to the highest bidder for cash, or on terms to be arranged at the sale—

The lease of the Makowe Store in Native Reserve XII, District of Hlabisa, Province of Zululand, together with the land attached thereto, in extent one hundred (100) acres, and with certain grazing rights mentioned in the said lease. The lease is for a term of 99 years from the 1st January, 1906, at an annual rental of £5 per annum, subject to adjustment by agreement or arbitration every ten years, and is made by the Government of the Union of South Africa to and in favour of James Crosly, the Defendant hereinafter mentioned, and a copy thereof is open for inspection at the Office of the said Deputy-Sheriff.

The buildings are partly of stone and partly of wood and iron, and are three in number, with eight rooms, and the area of the store is as follows:—Wood and iron building with fittings, 25 ft. by 15 ft.

The sale will be subject to the approval of His Excellency the Governor-General under Section 1 of Act No. 27 of 1913, and to the requirement of the Minister of Native Affairs as contained in the letter of the Chief Native Commissioner, Natal, dated 22nd June, 1923, copy of which can be obtained on application to the Sheriff of Natal, the Deputy-Sheriff, Hlabisa, or G. F. Darwent, Esquire, solicitor, Durban.

The property is sold under process of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) dated 6th January, 1923, in the matter of A. H. Nunn, Plaintiff, *versus* James Crosly, Defendant.

NOTE.—The property may not be sold to an Asiatic.

It is further notified that immediately after the sale of the lease, the undermentioned stock, attached under the said writ, will be sold at Hlabisa, to the highest bidder for cash unless the debt and cost be sooner paid, namely:—

6 Cows.
4 Small calves.
1 Year-old heifer.
1 Two-year-old bull.

At the Kraal of Ntabanganina:

3 Oxen;
2 Bulls;
1 Cow.

Dated at Hlabisa, this 25th day of August, 1923.

F. W. OLMESDAHL,
Sergeant, S.A. Police, and Deputy-Sheriff, Hlabisa.

9694—7-14

NOTICE.

The partnership of WEBBE & TOMLINSON, estate agents, Gardiner Street, Durban, has been dissolved by mutual consent. The remaining partner, C. H. WEBBE, becomes sole proprietor, and will carry on the business under the same name and style, WEBBE & TOMLINSON, as from 1st August, 1923.

C. H. WEBBE,
C. L. TOMLINSON.

9693—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE TOWNSHIP OF LOUWSBURG.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the Township of Louwsburg, Natal, will be held at 11 a.m. on Friday, the 5th day of October, 1923, at the Town Office, Louwsburg.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act No. 38 of 1896 (Natal) and the rules framed under Sections 60 and 61 thereof.

F. W. AHRENS,
Chairman of the Liquor Licensing Board for the Township of Louwsburg.

Louwsburg, 25th August, 1923.

9538—31-7

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD, ESTCOURT.

In terms of Section 2 of the rules under Section 60 of Act No. 38 of 1896 (Natal), I hereby give notice that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the Division of Estcourt, Natal, will be held on Monday, the 24th September, 1923, at 10 a.m., at the Court-house, Estcourt, to hear the application of Mr. FRANK CHARLES BOYTON for a new bottle-store licence for premises situate on Lot No. 5 in the Village of Winterton.

DOUGLAS WISE,
Acting Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board for the Division of Estcourt.

Magistrate's Office,
Estcourt, Natal, 28th August, 1923.

9613—31-7

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of WILLIAM DANCE to sell his store and butchery business at Drummond to P. E. TITLESTAD.

J. A. HATHORN,
Solicitor for the Parties.

5 Murray Court,
Durban, 27th August, 1923. 9630—31-7

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of WOODBUSH & FINLAYSON, Plaintiffs, and Mrs. JOHANNA C. VENTER, Durban.

In pursuance of a writ of execution dated the 14th August, 1923, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 19th day of September, 1923, in front of the Magistrate's Court at Verulam:—

Defendant's right, title, and interest in and to a certain second Mortgage Bond No. 36/1923 and Notarial Bond No. 91/1923 over certain two pieces of land, both being portions of the remaining portion of Lot No. 1 of the north side of the Umgeni River, County of Victoria, Province of Natal—

(1) The remainder of Sub-division E, in extent 8 acres;
(2) Sub-division F, in extent 10 acres.

J. BECKETT,
Messenger of the Court, Inanda District.

9760—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, the firm known as the RICHARD'S BAY TRADING COMPANY, carrying on business at Richard's Bay, Zululand, has been altered by the retirement therefrom of THOMAS ARTHUR ELLIOTT SODERBERG. The business will be carried on by the remaining partner, CHARLES FREDERICK MAXWELL HIBBERD, who will take over all the assets of the business and resume responsibility for liabilities thereof.

Dated at Empangeni, this 24th day of August, 1923.

J. J. BISSET,
Solicitor for the Richard's Bay Trading Company.

9539—31-7

CITY AND BOROUGH OF PIETERMARITZBURG.

LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the City and Borough of Pietermaritzburg will be held in the Council Chamber, Town Hall, Pietermaritzburg, on Friday, the 12th day of October, 1923, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing an application by HARRY SOL for a new bottle licence for the premises known as 100 King Edward Avenue, Scottsville, Pietermaritzburg.

D. SANDERS,
Chairman Licensing Board for the City and Borough of Pietermaritzburg.

Pietermaritzburg, 27th August, 1923.

9837—7-14

IN THE SUPREME COURT, UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of the COMPANIES WINDING-UP LAW, No. 19 OF 1866, and in the matter of the AGRICULTURAL CO-OPERATIVE UNION, LIMITED (in liquidation), a Company registered in Natal

Notice is hereby given that the Statutory Meeting of Creditors and Contributories in the above matter will be held at 44 Commercial Road, Durban, on Monday, the 24th day of September, 1923, at 3.30 o'clock in the afternoon.

Proxies to be used at the meeting must be lodged with the Official Managers at the above address not later than 12 o'clock noon on the day preceding the meeting.

Business:

Statutory submission of Accounts and reports.

NOTE.—(1) Only Creditors whose claims have been admitted and proved may vote.

(2) The Official Managers will not act as proxy.

H. FELLOWS-SMITH,
DOUGLAS MACKEURTAN
(Incorporated Accountants),

C. W. ALEXANDER
(Reg. Public Accountant),
Official Managers.

42 Commercial Road,
Durban, 4th September, 1923.

9886—7

Notice is hereby given that WILLIAM COOTE FIELD intends to sell the business known as THE UMGENI PHARMACY, 1263 Umgeni Road, Durban, as from the 1st of October, 1923, to ABRAHAM GINSBERG, of Durban, chemist. Durban, 31st August, 1923.—G. F. Darwent, Durban.

9691—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general power of attorney granted by JOHN GODFRIED GERICKE, of Phoenix, Natal, farmer, on the 14th day of June, 1922, to ALLEN HORATIO GERICKE, at present of South Coast Junction, storekeeper, and registered in the Deeds Office, Pietermaritzburg, on the 17th day of August, 1922, has this day been cancelled.

Dated at Durban, this 3rd day of September, 1923.

LEON RENAUD & McSWAINE,
Solicitors for J. G. Gericke.

8 Mercury Lane,
Durban. 9894—7

FIRMS ACT, No. 35 OF 1906 (NATAL).

Notice is hereby given that the following changes took place in the firm of HAWKSWORTH & COMPANY, of Hulston's Buildings, Durban, electrical contractors, on the following dates, namely:—

On the 30th June, 1923, JOHN VINCENT (limited partner) retired from the firm.

From 1st July, 1923, the name of HAWKSWORTH & COMPANY is abandoned, and the name of the firm changed to HAWKSWORTH, GOODWIN & COMPANY.

Dated at Durban, this 29th day of August, 1923.

BYRON & LONG,
Solicitors for Hawksworth, Goodwin & Co.

Baltic Buildings,
Gardiner Street, Durban. 9650—7

A Special Meeting of Creditors in the Insolvent Estate of ROBERT SCHIFF (X/1831) will be held in the Magistrate's Court at Parijs on Wednesday, 19th September, 1923, at 10 a.m., at which a resolution authorizing the Trustees to give transfer of certain Erf No. 839, Parijs, to JACOBUS PETRUS STEYTLER will be submitted without submitting any further liquidation account, and at which any other business that may arise will be transacted.

J. M. MILNE,
P. W. DE VILLIERS,
9787—7 Joint Trustees.

In the Insolvent Estate of MORRIS KALMANOWITZ, tailor, at Fauresmith (No. X/2356).

A Special Meeting will be held at the Office of the Magistrate at Fauresmith on the 18th inst. at 10 a.m. for the proof of further claims and for obtaining instructions regarding the disposal of a certain life insurance policy.

Fauresmith, 3rd September, 1923.

OLIVIER & HAVENGA,
Trustee's Solicitors.

9851—7

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the insolvent Estate of JOHANNES IZAK CRONJE, a farmer, of Goudvlakte, District Vredefort (C. 161).

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 1st day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above insolvent under Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.

DANIELS & SMIT,
Applicant's Attorneys.

154 Maitland Street,
Bloemfontein. 9856—7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of JOHAN FREDERICK SMIDT, residing and carrying on business at Lindley (X/2467), I will submit to public auction on the 22nd September, 1923, at 11 a.m., the outstanding book debts, a statement of which is open for inspection at the Office of the Trustee, Mr. M. J. Vermeulen, of Lindley.

P. D. DE WET,
Auctioneer.

P.O. Box 25, Lindley. 9747—7

Notice is hereby given that I have disposed of my lease of 78 Maitland Street, Bloemfontein, together with the counters, fittings, etc., in said premises, to Mr. ELIAS BERSON, of Bloemfontein.

A. S. SOMERVILLE.

Bloemfontein, 23rd August, 1923.
9477—31-7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of IZAK VAN NIEKERK MAGNUS, a dental mechanic, of Hoopstad, as insolvent, and that prior to such application his Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Hoopstad for a period of fourteen days, reckoned from the 10th day of September, 1923.

Dated at Hoopstad, this 3rd day of September, 1923.

J. N. COETZER,
Applicant's Attorney.

Hoopstad. 9749—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 2nd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM ALEXANDER DUNCAN, mechanic, of Bloemfontein, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1923, to the 24th day of September, 1923.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 3rd September, 1923.
9757—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Division), on the 2nd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS STEPHANUS FULLARD, farmer, residing at Waterval, District Lindley, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days from the 10th day of September to the 24th day of September, 1923.

WALTER LANGE,
Applicant's Attorney.

Steynsrust, 28th August, 1923.
9758—7

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling), op de 2de dag van Oktober 1923, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden voor de overgave van de Boedel van WILLEM JACOBUS JOHANNES SPANGENBERG, veeboer, wonende te Pretoriuskraal, Distrikt Kroonstad, Subdistrikt Bothaville, als insolvent; en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Bloemfontein en ten kantore van de Magistraat te Bothaville voor een tijdperk van veertien dagen van de 8ste dag van September 1923 tot de 22ste dag van September 1923.

J. B. VENTER,
Prokureurs van Applikant.

Viljoenskroon, 30 Augustus 1923.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 1st day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of DAVID HERCULAS PEENS, a farmer, residing at Samaria, District Vredefort, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Vredefort for a period of fourteen days from the 15th September, 1923, to the 29th September, 1923.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 30th August, 1923.
9690—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) Bloemfontein, on Tuesday, the 2nd October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of JACOBUS PETRUS JOHANNES PRETORIUS, a farmer of Waterval, Sub-district Bothaville, as insolvent; and that prior to such application his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate for the Sub-district, for a period of fourteen days, reckoned from the 11th September, 1923.

Dater at Bothaville, this 3rd day of September, 1923.

I. J. COETZER,
Applicant's Attorney.

President Street,
Bothaville. 9823—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Tuesday, the 9th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of ADRIAAN STEFANES ENGELBRECHT, a farmer, of Knopjiespan, District Kroonstad, as insolvent; and that prior to such application his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of Magistrate for this District, for a period of fourteen days, reckoned from the 12th day of September, 1923.

q.q. A. S. ENGELBRECHT.
WM. LINTOTT.

Market Street, Kroonstad,
30th August, 1923. 9850—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER WILLEM STEYN, SENIOR, mason, of Esperanza, District Bethlehem, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Reitz for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1923.

ROSSOUW & ROSSOUW,
Applicant's Attorneys.

Reitz, 30th August, 1923. 9655—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL JACOBUS LE GRANGE, farmer, of Altona, District Ladybrand, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 8th day of September, 1923.

ALEC. ARCHIBALD,
Applicant's Attorney.

Ladybrand,
Orange Free State. 9667—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Tuesday, the 2nd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM JACOBUS OLIVIER, JUN., labourer, of Mooigelegen, District Ladybrand, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 8th day of September, 1923.

ALEC. ARCHIBALD,
Applicant's Attorney.

Ladybrand,
Orange Free State. 9668—7

LOST CERTIFICATE OF REGISTRATION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registration No. 52969 dated 23rd November, 1897, passed in favour of Jacoba Johanna Uys (born Moolman), widow of the late Cornelis Janse Uys (C.'s son), in respect of—

Certain farm Kaffirpad No. 83, situate in the District of Harrismith, measuring two thousand three hundred and forty-eight (2348) morgen four hundred and seventy (470) square roods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 4th day of September, 1923.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
Applicant's Attorneys.

9848—7

ADVERTISEMENTS.

SHERIFF'S SALE OF DWELLING-HOUSE, KROONSTAD.

In execution of a judgment in the suit of the Executors of the Estate of the late JACOBUS PHILLIPPUS SWART *versus* FRANCIS WOLHUTER MACRAE, a sale of the following property will be held, without reserve and for cash, at Kroonstad, on Saturday, 22nd September, 1923, at 11 a.m., in front of the Office of the Magistrate:—

Erf No. 41, measuring 62½ square roods, and certain remaining one-quarter portion of Erf No. 42, measuring 20 square roods, 120 square feet, both situate in the town of Kroonstad.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property contains a dwelling-house, and is very centrally situated, being close to the Market Square and Magistrate's Court.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 4th September, 1923.

9839—7-14

[Civil Record No. 559 of 1923.]

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

Bloemfontein, Monday, 27th August, 1923.

(Before the Honourable Mr. Justice McGregor and the Honourable Mr. Justice Blaine.)

In the matter of the Application of the S.A. YOST TYPEWRITER COMPANY, LIMITED.

Upon the motion of Mr. J. Esser,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) to this Court on the 15th day of September, 1923, why the Registrar of Deeds of the Orange Free State should not be authorized to remove the name of the Applicant Company from the Companies' Register in this Province.
2. That the rule be published once in the *Government Gazette* and once in *The Friend* newspaper of Bloemfontein.

W. H. FITCHETT,
Registrar.

Messrs. McIntyre & Watkeys,
Attorneys for the Applicant Company,
Bloemfontein. 9743—7

SALE IN EXECUTION.

Civil Records Nos. 315/1923 and 316/1923.

S. P. J. DU TOIT *versus* A. M. LUNDY.

DU TOIT & STEYTLER *versus* A. M. LUNDY.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Harrismith in the above suits dated 21st June, 1923, the following vacant piece of ground will be sold in front of the Magistrate's Court at Harrismith on Saturday, 15th September next, at 11 a.m.:—

Certain Portion B of Erf No. 196 situate in Vowe Street, in the Town of Harrismith, measuring 150 square roods.

The conditions of the sale are—

(1) The purchase price is payable in cash on the day of sale;
(2) The purchaser shall pay transfer duty and all costs of transfer.

G. WELCH,
Messenger of the Magistrate's Court for the District of Harrismith.

Harrismith, 1st September, 1923.

9750—7-14

SHERIFF'S SALE OF PLOTS, LAKEVIEW, DISTRICT BLOEMFONTEIN.

In execution of a judgment in the suit of JOHANNES HENDRICUS BRAND REITZ *versus* PETRUS ARNOLDUS VAN HEERDEN, a sale of the following property will be held, without reserve and for cash, at Bloemfontein on Saturday, 15th September, 1923, at 12 o'clock noon, in front of the offices of Messrs. Steyn & Vorster, Maitland Street:—

Lots. Nos. 147 and 156, being portions of the farm Lakeview No. 505, District Bloemfontein, each measuring 5 morgen.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The plots are fenced, adjoin each other, and contain a good dwelling-house, two bore-holes, one Model B windmill pump, and 200 fruit trees.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 25th August, 1923.

9495—31-7

KROONSTAD FARMERS' AUCTIONEERS AND BOARD OF EXECUTORS, LTD.

PUBLIC SALE.

The undersigned will sell by public auction at his office, Cross Street, Kroonstad, for account Insolvent Estate O. JACOBS, on Tuesday, the 11th September, 1923, at 10 a.m.—

(1) Portion J, No. 785, of the farm Arlington No. 114, situate in the District of Lindley, in extent 286.69 square roods, subject to the conditions as detailed in the Deed of Transfer;
(2) Vacant Erf No. 28, situate in Preller Street, in the town of Bothaville.

Terms cash.

J. H. SLABBERT,
Auctioneer.

P.O. 45, Kroonstad. 9515—31-7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between GIDEON JACOBUS VAN RIET, Plaintiff, and LECOPANYE, Defendant.

Notice is hereby given that the First and Final Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 31st August, 1923.

9664—7

JUST PUBLISHED.

GOVERNMENT DIRECTORY

— OF —

INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS

No. 2 (1921).

Now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, and at the principal Railway Bookstalls throughout the Union. : : :

Price **2s. 6d.** *Post Free within the Union*

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

We, the undersigned, JOSEPH LANDE and MAX KLEWANSKY, of Reddersburg, trading in partnership as general dealers, etc., at Reddersburg, Orange Free State, under the style or firm of J. LANDE & KLEWANSKY, hereby give notice that we have dissolved partnership by mutual consent as from the 1st September, 1923.

Creditors and Debtors are hereby required to file their claims and pay their debts on or before the 21st September, 1923.

All outstanding accounts not paid on due date will be handed over to our attorney for collection.

J. LANDE & KLEWANSKY.

P.O. Box 10,
Reddersburg. 9680—7

NATURALIZATION NOTICES.

I, GEORGE KHEIRALLAH, of Zandspruit, P.O. Fouchesrust, via Bothaville, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9638

I, SERKIS JOSEPH BECHUS, of 9 Wolhuter Street, Ferreiras, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9648

I, STAVROS MESSARIS, of Main Road, Maitland, Cape, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9678

I, POLIDOROS MESSARIS, of 105 Lower Main Road, Observatory, Cape, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9679

I, HENRI JULES ERNEST BINAISSE, of Pavilion, Lord's Ground, Durban, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9831

I, EMILIO CAUCINO, of P.O. Box 41, Tongaat, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9707

I, GIUSEPPE CAUCINO, of P.O. Box 41, Tongaat, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9708

I, HARRY PROSER, of 79 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9720

I, ARMANDO MOSCA, of 51A Margaretta Street, Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9752

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Aldeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggererhtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

2073	Collingwood	Charles Fielding	Attorney-at-law	26th July, 1923, Queenstown	19th September, 1923, 10 a.m.	Queenstown	Executor.
1979	Van Graan (born Bruwer)	Anna Johanna	—	6th August, 1923, Robertson	19th September, 1923, 10 a.m.	Robertson	Executor.
164/275/2554/18	Van Graan	Jacobus Francois	Farmer	29th July, 1918, Robertson			
160/578/2282/17	Mayers	James	Bookkeeper	1st July, 1917, Capetown	21st September, 1923, 10 a.m.	Ladismith, Cape	Executor.
176/384/1742/21	Nyati	Jan	Farmer	5th November, 1920, Uitenhage	18th September, 1923, 10 a.m.	Uitenhage	Executor.
2086	Van Niekerk	Carel Petrus v. d. Merwe	Farmer	15th August, 1923, Williston	26th September, 1923, 10 a.m.	Calvinia	Executor.
2076	Morkel	Jacoba	—	13th August, 1923, Capetown	18th September, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.

TRANSVAAL.

51699	Parsons	John	Butcher	21st April, 1923, Barberton	21st September, 1923, 10 a.m.	Witbank	Executor.
52109	Du Plessis	Pieter Gert Wessels	Farmer	16th September, 1922, Krokodilgat	21st September, 1923, 10 a.m.	Louis Trichardt	Executor.
11383 (O)	Smit	Johannes Cornelis	Farmer	15th May, 1896, Zwagershoek	14th September, 1923, 10 a.m.	Nylstroom	Executor.
51777	Wevell	Harry	Traveller	1st July, 1923, Turffontein	11th September, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
48942	Bannerman	Percy	Miner	27th May, 1922, Warmbaths, Nylstroom	11th September, 1923, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor Dative.
52040	Lienard	Eugene Marie	Bank clerk	29th June, 1922, in Paris, France	12th September, 1923, 10 a.m.	Master's Office, Pretoria	Executor Dative.
35516	Jurgensen	Thomas Emil	Policeman	28th May, 1918, Roberts Heights, Pretoria	12th September, 1923, 10 a.m.	Master's Office, Pretoria	Executor Dative.
52133	Kennerley	May	Teacher	1st September, 1923, Pretoria	12th September, 1923, 10 a.m.	Master's Office, Pretoria	Executor Dative.
52124	Harmse	Susanna Maria	Farmer	9th June, 1923, De Kroon No. 420, Pretoria	19th September, 1923, 10 a.m.	Master's Office, Pretoria	Executor Dative.

NATAL.

8551	Kettle	James Millar	Share broker	6th August, 1923, Durban	13th September, 1923, 10 a.m.	Durban	Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

16329	Ras	Pieter Jacobus	Farmer	25th June, 1923, Grootvallie, Hoopstad	19th September, 1923, 10 a.m.	Hoopstad	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 2.—FORMULIER No. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
K.I. 36/23	Dirk Cornelius Frier, a farmer, of Mooiplaats, District Kuruman	30/8/23	Griqualand West Local Division	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Kuruman.
K.I. 37/23	Charles Edw. Wild, trading as Wild & Lithgow, outfitters, Kimberley	30/8/23	" "	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Kimberley.
550	Uys Brothers: Willem Christoffel Uys and Lodewyk Christian Koch Uys, trading in partnership at Barrydale, as general dealers and hawkers, under the style or firm of	28/8/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Monday	24/9/23	10 a.m.	Swellendam.
551	Van der Merwe, Jacobus Frederick, a speculator, of Burgerville, in the District of De Aar	28/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	De Aar.
534	Essop, Abdul Gaffoor, carrying on business at 28 Lower Main Road, Salt River, as a general dealer	28/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Capetown.
555	Bester, John Denyssen, general dealer, of Calvinia	29/8/23	" "	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Calvinia.
459	Miller, Abraham, a wholesale wine merchant, of Ochberg's Chambers, Adderley Street, Capetown	31/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Capetown.
556	Neethling, Frederick Christian, a butcher, of Philadelphia, Cape Division	31/8/23	" "	Tuesday	25/9/23	10 a.m.	Durbanville.
533	Bernstein, Louis, a grocer, carrying on business at 4 Queen Street, Port Elizabeth	28/8/23	Eastern Districts Local Division	Friday	21/9/23	10 a.m.	Port Elizabeth.
542	Griffin, William James, a commercial broker, carrying on business at Port Elizabeth, and residing at 62 Havelock Street, Port Elizabeth	28/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Port Elizabeth.
854	Gopal Arkha Patel, a partner in the firm of G. A. Patel, of Frasers and Tongaat, planter	29/5/23	Natal Provincial Division	Thursday	20/9/23	10 a.m.	Verulam.
855	Govind (sometimes spelt Govan) Makan Patel, otherwise known as Govind Maken, a partner in the firm of G. A. Patel, of Frasers and Tongaat, planter	29/5/23	" "	Thursday	20/9/23	10 a.m.	Verulam.
913	Ebrahim Ismail, of 358 Pine Street, Durban, storekeeper	30/8/23	" "	Thursday	20/9/23	10 a.m.	Durban.
920	Philip Rudolph Strydom, of Greytown, Natal, dipping inspector	30/8/23	" "	Thursday	20/9/23	10 a.m.	Greytown.
915	Abdool Latib, of Cato Manor, near Durban, storekeeper	29/8/23	" "	Thursday	20/9/23	10 a.m.	Durban.
898	J. A. Patel, of 187 Grey Street and 105 Victoria Street, Durban, Natal, storekeeper	30/8/23	" "	Thursday	20/9/23	10 a.m.	Durban.
J/92	* A. Jacobson, of Middelpunt, District Heilbron	7/3/21	Orange Free State Provincial Division	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Heilbron.
X/2506	Casper Jan Hendrik Kruger, a farmer, of Uitkomst, District Thaba 'Ncho	13/8/23	" "	Wednesday	19/9/23	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2507	Jacob Christoffel Pretorius, farmer, of Abelsdam, District Bothaville	27/8/23	" "	Monday	24/9/23	10 a.m.	Bothaville.
X/2508	Daniel Wilhelm Strydom Kritzinger, farmer, of Grootmoet, Sub-District Reitz, District Bethlehem	31/8/23	" "	Monday	24/9/23	10 a.m.	Reitz.
X/2509	Petrus Jacobus van Heerden, farmer, of Zuurbult, District Bothaville	27/8/23	" "	Monday	24/9/23	10 a.m.	Bothaville.
X/2510	Siebastiaan Jacobus Wessels, farmer, residing at Beukesrust, District Lindley	31/8/23	" "	Thursday	20/9/23	10 a.m.	Lindley.
X/2512	Schalk Jacobus Burger, a farmer, residing and carrying on business at Kristalfontein, District Harrismith	31/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Harrismith.
X/2513	John O'Grady, blacksmith, residing at Clarens, District Bethlehem	1/9/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Bethlehem.
K.I. 29/23	Ellen Strathearn Barnard, licensed victualler at Kimberley	30/8/23	Griqualand West Local Division	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Kimberley.
K.I. 32/23	Paul Johannes Mare, hotel and bottle-store proprietor, Border Station, Barkly West	30/8/23	" "	Friday	28/9/23	10 a.m.	Christiana.
C/9370	Lunat, Hassen Moosa, general dealer, 11 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	30/8/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9366	Leonard, George Henry Brown, 89 Sacke's Buildings, Johannesburg	30/8/23	" "	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9389	Gelman, Mark, formerly trading as Derby Sweet Co., 35 Berg Street, Belgravia, Johannesburg	30/8/23	" "	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9390	Lippiatt, William, engineer, Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg	31/8/23	" "	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg
C/9331	Klatzkin and Saltman (Benjamin Klatzkin and Rose Saltman), trading as Town Hall Fisheries, 45B Harrison Street, Johannesburg	30/8/23	" "	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg

* Pursuant to Section *sixty-three* of the Insolvency Act, 1916—Special meeting for the purpose of electing a Trustee in place of the late Mr. William Meredith.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
C/9332	Klatzkin, Benjamin, partner in Town Hall Fisheries, Harrison Street, Johannesburg	30/8/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9333	Saltman, Rose, partner in Town Hall Fisheries, Harrison Street, Johannesburg	30/8/23	" "	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9360	Welthagen, Jacobus Johannes, miner, Modder B Gold Mine, Benoni	30/8/23	" "	Wednesday	19/9/23	10 a.m.	Benoni.
C/9362	Ashton, John B., sen., speculator, Stand No. 167, Brakpan	30/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Brakpan.
C/9367	Bohler, Emil Bernard, miner, Robinson Deep, Ltd., Johannesburg	30/8/23	" "	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9368	Lezard, Hector, auctioneer, 114 Fox Street, Johannesburg	30/8/23	" "	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9356	Swart, Johannes Nicolaas Gerhardus, farmer, Oshoek, District Ermelo	4/9/23	Transvaal Provincial Division	Friday	21/9/23	10 a.m.	Ermelo.
C/9340	Plein & Plein: Harris Plein and Abraham Plein, farmers, Wildehondepan, District Bloemhof	31/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Bloemhof.
C/9341	Plein, Harris, farmer, Wildehondepan, District Bloemhof	31/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Bloemhof.
C/9342	Plein, Abraham, farmer, Wildehondepan, District Bloemhof	31/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Bloemhof.
C/9352	Hattingh, Dewald Lambertus, Pretoria	30/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9354	Said, Samuel Harry, speculator, 105 Church Street, Pretoria	31/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9357	Visser, Adam Petrus, farmer, Gunsteling, P.O. Ottosdaal, District Lichtenburg	3/9/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Lichtenburg.
C/9358	Zyl, van, Gerta Johanna (born Scholtz), married out of community of property to Louis Petrus van Zyl, Savelkoul's Buildings, Market Street, Pretoria	31/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9391	Lourens, Marthinus Johannes (D.'s son), farmer, Zwartlaagte, District Ventersdorp	31/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Ventersdorp.
C/9392	Buys, Abraham Jacobus, trading as Die Afrikaanse Boekhandel, Klerksdorp	30/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Klerksdorp.
C/9393	Meyer, Casparus Frederick, farmer, Nevermind, Christiana	30/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Christiana.
C/9394	Bean, Marty Jan Jozef, farmer, Witkloof, District Carolina	30/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Carolina.
C/9395	Coetzer, Willem Jacobus, sawyer and miller, Tzaneen, District Pietersburg	30/8/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Pietersburg.
C/9351	Burbaitzky, Louis, general dealer, Belfast, District Lydenburg	4/9/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Belfast.
C/9353	Jager, de, Christiaan, farmer, Oshoek, District Ermelo	4/9/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Ermelo.
C/9355	Swart, Johannes Gerhardus, farmer, Oshoek, District Ermelo	4/9/23	" "	Friday	21/9/23	10 a.m.	Ermelo.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.*			Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.*		Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
				Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	
4796	Max Kessler, Abe Kessler, Abraham Charles Herr, and Mendel Skik, trading as Delmas Supply Stores	Delmas	21/5/15	Tuesday	23/10/23	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 15th October, 1915.
X/2078	Myer Berman, shopkeeper	Lovedale, District Thaba 'Ncho, Orange Free State	15/9/22	Tuesday	2/10/23	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Certificate obtained under Section 105 of the Act.
C/6853	George Shein, cattle dealer	58 Broadway Street, Johannesburg	26/5/21	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Witwatersrand Local Division	Johannesburg	Liquidation and Distribution account confirmed 2/11/21.
X/1999	Jacobus Dirk du Toit, farmer	Morgenson, District Smithfield	1/7/22	Monday	1/10/23	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Certificate obtained under Section 105 of the Act.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hierohder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER NO. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
C/8196	Hassen Moosa & Co., general dealers, Wolmaransstad	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Wolmaransstad	7/9/23	14 days.
C/8653	Assigned Estate of John Alfred Austin	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Klerksdorp	7/9/23	14 days.
C/9166	Shamosewitz & Gilbert, trading as Devonshire Dairy at 63 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	7/9/23	—
C/8272	Samuel Cramer, general dealer, of Motoks Location	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	7/9/23	—
C/8397	Insolvent Estate of Leonard Sydney Lewis, butcher, of Anzac, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Brakpan	7/9/23	14 days.
S/268	Insolvent Estate of Hyman Sturisky, general dealer, of Vrede	Third Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	7/9/23	—
95/320	Johannes Nickolas van Schoor, a farmer, of Donkergat, Philadelphia, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	10/9/23	14 days.
97/65	Stephanus Johannes van Biljon and Willem Albertus du Plessis, carrying on business at De Aar, as butchers, under the style or firm of Van Biljon & Du Plessis	Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	10/9/23	14 days.
254	Insolvent Estate of Robert Joseph Scherer, a general dealer, of Emgwali, District of Stutterheim, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Stutterheim	7/9/23	14 days.
379	Insolvent Estate Joseph Marthinus Conradie, agriculturalist, of Klipdrift, District Robertson	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Robertson	10/9/23	14 days.
X/2284	Thomas Joel Steytler, jun., farmer, of Zwartkrans, District Bethlehem	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Bethlehem	10/9/23	14 days.
C/8715	Assigned Estate of Pieter Bareud Botha, auctioneer, of Rustenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	7/9/23	14 days.
J/104	Mechiel Christian Jacobsz, farmer, of Pittam, Harrismith	First and Final	Bloemfontein	Harrismith	7/9/23	14 days.
J/89	Insolvent Estate Pieter Joubert, hotel proprietor, of Rosendal, District Ficksburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ficksburg	10/9/23	14 days.
R 2/407	Insolvent Estate of Abraham Jacob Rosovsky, of Kimberley	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	—	10/9/23	14 days.
R 2/417	Assigned Estate of William Thomas Brooks, a general merchant and produce dealer, of Warrenton	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	Barkly West	10/9/23	14 days.
66	Insolvent Estate Jacobus Charel Nicolaas van der Walt, a speculator, of De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	10/9/23	14 days.
458	Insolvent Estate Arthur Bray Lyle, farmer, of Kwambonambi	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Empangeni	7/9/23	14 days.
C/9120	Sydney Augustus Churchill, garage proprietor, Church Street, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	7/9/23	14 days.
192	Frederick Frylinck, a painter, of Hopefield, in the District of Malmesbury	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Hopefield	11/9/23	—
96/429	Christian Jacobus van Lill, a speculator, of Riebeek Kasteel, in the District of Malmesbury	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Malmesbury	11/9/23	—
96/713	Christoffel Hendrik Groenewald, farmer, of Groenkloof, District Bredasdorp	First Liquidation and Distribution	Capetown	Bredasdorp	13/9/23	14 days.
95/760	Insolvent Estate Becker & Hoffland, law and general agents and auctioneers, Ladismith, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Ladismith	10/9/23	14 days.
96/120	Insolvent Estate Johannes Hendrik du Toit	First Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	7/9/23	14 days.
8	Marthinus Daniel Meyer, sen., a farmer, of Louterwater, in the Division of Uniondale	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Uniondale	11/9/23	14 days.
78	Isabella Aletta du Toit (born De Klerk), a public trader, of Hutchinson	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Victoria West	11/9/23	14 days.
95/445	Lucas Marthinus Niemand, a bywoner, of Kweekkraal, District Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Worcester	11/9/23	14 days.
97/226	Douglas Arnold Thomas Cross, a general dealer, of Nywora, in the Division of Idutywa, Transkei	First Liquidation and Plan of Distribution	Capetown	Idutywa	11/9/23	14 days.
250	Insolvent Estate Jack Diamond (Private Estate), partner in Diamond & Eagle, general dealers, at Porterville Road, Cape Province	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Tulbagh	10/9/23	14 days.
251	Insolvent Estate Percy Eagle (Private Estate), partner in Diamond & Eagle, general dealers, at Porterville Road, Cape Province	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Tulbagh	10/9/23	14 days.
C/8058	Assigned Estate of Ayob Sarief, trading as Ayob Sarief & Co., at Potgietersrust, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Potgietersrust	10/9/23	14 days.
X/2127	Jacobus Johannes Cilliers, of Frankfort	First and Final Liquidation and Distribution and Supplementary	Bloemfontein	Frankfort	10/9/23	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* — Master. / *Meester.*	Magistrate. / *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* — From. / *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzake zal liggen.*
C/8698	Ernest Bates, clerk, of Messrs. L. K. Jacobs & Co., Ltd., Loveday Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	7/9/23	—
C/9095	Insolvent Estate Hyman Ligoff	First and Final Plan of Distribution and Contribution	Pretoria	Germiston	7/9/23	14 days.
C/7843	Insolvent Estate Robert William Forbes	Second Distribution	Pretoria	Johannesburg	8/9/23	14 days.
C/6424	Assigned Estate of C. Bairstow & Co., strop manufacturers, of Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	7/9/23	—
C/8913	Israel Segal, of Springs, general dealer	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Springs	7/9/23	—
C/9053	Albert Schwartz, a bookkeeper, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	7/9/23	—
C/9122	George Mitchell and James Florias, trading as Rand Tea Rooms, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	7/9/23	—
P/195	Johannes Theodorus Prinsloo, general dealer, of Warden, District Harrismith	First and Final	Bloemfontein	Harrismith	7/9/23	—
X/2313	Thomas Arnoldus Strauss, farmer, of Poortjesdam, District Fauresmith	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Fauresmith	10/9/23	14 days.
97/151	Assigned Estate of George Ring and Sydney Herbert Reynolds, trading as The Elite Theatre, at Paarl	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Paarl	11/9/23	14 days.
224	Insolvent Estate of Johannes Jacobus van Dijk, of Llewellyn, in the District of Mount Currie, farm manager	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Kokstad	18/9/23	14 days.
816	Amod Pattel, of Stanger, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	7/9/23	14 days.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. / *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. / *Datum van Order.*	Division of Court. / *Afdeling van Hof.*	Upon the Application of. / *Op de Applikatie van.*
549	Coetzee, Gert Michiel Hendrik, a general dealer, carrying on business at Hopefield	25/8/23	Cape of Good Hope Provincial Division	J. Miller, Cohen & Co.
553	Strydom, Cornelis Johannes, an attorney, of Phantom Pass, Knysna District	29/8/23	" "	Cloete, Templer & Parker.
554	Jeffery, Aubrey Neville, merchant, of 19 Burg Street, Capetown	29/8/23	" "	Bull, Sellar & McIntyre, Ltd.
919	Essa Akoo, also known as Essa Acoob, of 461 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	29/8/23	Natal Provincial Division	S. Butcher & Sons, Ltd.
921	Noor Mahomed Hajee Alli, carrying on business at Overpoort, Durban, Natal, as a storekeeper	30/8/23	" "	Parker, Wood & Co., Ltd.
922	Bernhardus J. Badenhorst, of farm Kempenveldt, Dundee Division, Natal, farmer	31/8/23	" "	Ayob Noor Mahomed & Sons.
X/2511	Oosthuizen, Gerhardus Josephus, a farmer, of Overeenkomst, District Wepener	31/8/23	Orange Free State	J. J. Oosthuizen.
X/2514	Van Zijl, David Hendrik, farmer, of Lake Warden, District Hoopstad	4/9/23	" "	E. C. Kolner (born Coetzee).
C/9379	Thompson, Alfred Frederick, dealer in foodstuffs, 309 Church Street, Market Buildings, Pretoria	30/8/23	Transvaal Provincial Division	George Cacaburas.
C/9380	Kamffer, Hendrik Jacobus, farmer, Hartzenbergfontein, District Heidelberg	3/9/23	" "	Abel Meintjes.
C/9381	Markson, Julius, trading as Transvaal Hotel, at Zeerust	3/9/23	" "	William David Jones.
C/9396	Pretorius, Philippus Jacobus, farmer, De Nauwte, District Waterberg	4/9/23	" "	Herbert Hanington Witherington.
C/9382	Jogi, Hassim Mohamed, hawker, Stand No. 4, Old Location, Boksburg	30/8/23	Witwatersrand Local Division	Jack Perkins.
C/9383	Sparks, Henry Gordon, guard, S.A.R., 267 Victoria Street, Germiston	30/8/23	" "	James Alexander Woest.
C/9384	Mouton, Jacobus Frederick, shunter, S.A.R., 14 Rand Road, Germiston	30/8/23	" "	Christiaan Jacobus Jacobs.
C/9385	Booysen, Johannes Abraham, miner, 99A Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	30/8/23	" "	Francis Daniel Voges.
C/9386	Turine, H., builder and contractor, 111 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30/8/23	" "	J. & B. Richards.
C/9387	Lunat, Ebrahim Moosa, *alias* Ebrahim Amojee Lunat, hawker, c/o A. M. S. Mia & Co., Stand No. 239, Minnaar Street, Newtown, Johannesburg	30/8/23	" "	Commercial Debt Collecting Agency, Ltd.
C/9388	Rubenstein, Charles, general dealer, Park Drive, Mayfair, Johannesburg	30/8/23	" "	Karp & Fisher.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
X/2140	Barnett Evans, general dealer, Parys, Orange Free State	28/8/23	Dividend being paid	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
X/2192	David Mathys Fourie, town clerk, of Winburg	28/8/23	Dividend is being paid	S. J. P. Kotze	P.O. Box 1, Winburg.
661	Insolvent Estate of Morton Gibbons, of Louwsburg, storekeeper	28/8/23	Dividend being paid	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid.
X/1813	Insolvent Estate Gerhardus Coetzer, a farmer, of Good Hope, District Ficksburg, Supplementary Account	28/8/23	Dividend is being paid	I. A. Keyter H. L. van der Merwe, jun.	Town Clerk, Graaff-Reinet. Ficksburg.
X/2037	Jacobus Johannes Rothmann, a retired farmer, of Villiers, District Frankfort	24/8/23	Contribution being collected	S. S. Saayman	P.O. Box 31, Villiers.
C/8515	George Lewis, trading as G. Lewis & Company, brokers, of Johannesburg	13/6/23	Neither	J. R. Adendorff	P.O. Box 872, Johannesburg.
520	Insolvent Estate of A. H. Ohlson, trading as The Royal Tearooms, West Street, Durban	25/8/23	First and Final Dividend being paid	H. J. Wood	23 Club Arcade, Durban
97/111	Insolvent Estate Jacobus Johannes Moolman, a farmer, of Aloedale, Cradock	27/8/23	Dividend being paid	W. J. Michau and G. A. Tunbridge	Pauletta, Cradock. P.O. Box 64, Cradock.
200	Inolvent Estate Sarah Susan Elizabeth Butt (born Bester)	27/8/23	Dividend being paid	Storr Garlake	P.O. Box 64, Cradock.
97/58	Izak Jan Hendrik Coetzee, jun., a farmer, of Dwaalfontein, District Maraisburg, Cape Province	25/8/23	Dividend being paid	C. A. Hattingh	Hofmeyr, Cape Province.
R. 260	Ethel Maud Walker (born Reed), married in England to Alfred Cornelius Walker, the marriage being governed by the laws of England, a boarding-house keeper, of Aliwal North, Cape Province	23/8/23	Dividends being paid out	Pieter Jacobus Kotzé	P.O. Box 54, Aliwal North.
K/2215	Assigned Estate of Leonard George Koller, farmer, of Poplars, District Dewetsdorp	28/8/23	Dividend being paid	A. Lloyd Koller	P.O. Box 14, Frankfort.
97/201	Nicolaas Jacobus Janse van Rensburg, farmer, of Uitkyk, District Albert	30/8/23	Dividend being paid	H. P. F. Gillett	P.O. Box 26, Aliwal North.
C/8622	Daniel Johannes Jacobs, a digger, of Christiana	29/8/23	Dividend paid	E. G. N. Bezuidenhout	Christiana.
C/6863	Barney Kirschner, boot and shoe merchant, 3 Esselen Street, Pretoria	28/8/23	No Dividend No Contribution	Richard Jonathan Webb	P.O. Box 882, Pretoria.
95/341	Werner Alfred Max Kruger, mechanic, of Bredasdorp	First Account 25/5/23 Second Account 8/8/23	Dividend being paid	R. F. Taylor	P.O. Box 18, Bredasdorp.
96/544	Andries Francois Viljoen, farmer, of Klein-Zanddrift, District Bredasdorp	10/5/23	Dividend being paid	J. H. L. Smuts	P.O. Box 18, Bredasdorp.
97/137	Insolvent Estate of Frans Jacobus Stofberg, of Somerset West	30/8/23	A Dividend is being paid	Wilhelm Eduard Ernst Dummer	P.O. Box 10, Somerset West.
C/7649	Alexander Cyas Petrus Coetzee (insolvent)	24/8/23	Dividend being paid	N. J. Schoeman	P.O. Box 27, Lydenburg.
C/8735	Philippus Johannes Jacobus Meyer, of Germiston District, contractor	28/8/23	Dividends being paid and Contributions collected	J. J. Rose-Innes	P.O. Box 123, Germiston.
95/700	Arthur Isaacson, a general dealer, of Goodwood, Cape	30/8/23	Dividend paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
97/195	Insolvent Estate Louis David Hersman, a produce merchant, carrying on business at 92 Wale Street, Capetown	30/8/23	Dividend being paid to preferent Creditors	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
1	Insolvent Estate Hyman Ginsberg, a general dealer, of 461 Albert Road, Salt River, Cape Province	30/8/23	Dividend paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
C/8181	Barnett Harris, general dealer, Benoni	30/8/23	First and Final Dividend of 18s. in the £1 being paid	W. T. Hall	19–21 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
X/2298	Petrus Jacobus Kotze, garage proprietor, of Reitz	17/8/23	Dividend being paid	G. H. Walker	C/o Ellenberger & Walker, P.O. Box 70, Reitz, Orange Free State.
95/359	Insolvent Estate Hendrik Frederick de Kock, a farmer, of Bitter Hill, in the Division of Komgha	30/8/23	Dividend being paid	Louis Henri van Winsen	Komgha.
95/361	Insolvent Estate Petrus Johannes Fourie de Kock, a farmer, of the farm Koksley, in the Division of Komgha	30/8/23	Dividend being paid	Louis Henri van Winsen	Komgha.
C/7394	M. Swartz, general dealer, Schoonoord, District Middelburg, Transvaal	31/8/23	Second Dividend, being First and Final to concurrent Creditors	W. T. Hall	19–21 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/8675	Isidore Feldhuhn, trading as United Cash Stores, of Vereeniging	31/8/23	Dividend being paid	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg.
C/8378	Gideon Jacobus Francois Goosen, jun., clerk, of Johannesburg	3/9/23	(1) Secured Creditor paid in full (2) Preferent Creditor paid portion only (3) No Dividends for concurrent Creditors	Joseph Berman	8–9 Old England Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
X/2054	John Lordan, a farmer, of Mowbray, District Kroonstad	31/8/23	Dividend being paid	I. J. Coetzer	P.O. Box 11, Bothaville.
96/404	Insolvent Estate Petrus Hendrik Smith, a farmer, of Klipfontein, Willowmore	23/8/23	Dividend being paid	David J. du Plessis	P.O. Box 3, Willowmore, Cape Province.
C/8528	Christiaan Frederik Moolman, a farmer, of Zwartfontein No. 108, Bethal District	31/8/23	Dividend being paid	C. P. de Jager	P.O. Box 54, Bethal, Transvaal.
M/222	Hermanus Johannes Hendrik van der Merwe, farmer, of Parva Ged Mea, District Harrismith	31/8/23	Dividend paid	M. F. K. Wethmar	P.O. Box 29, Harrismith.
X/2246	Insolvent Estate Hyman Kusselevsky, trading as H. Kusselevsky, general dealer, Virginia; Rietspruit Supply Stores. Rietspruit Siding; Kaal Valley Supply Stores, Kaal Valley	4/9/23	First Dividend, being payment to preferent Creditors only	Leon Simenhoff William Dick McFarlane	C/o Simenhoff & Pencharz, Hill's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. C/o Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
X/2108	Louis Rosing, merchant, of Harrismith	28/8/23	Dividend being paid	E. E. Jarvis	P.O. Box 22, Stuart Street, Harrismith.
X/2203	Cornelius Adriaan Smit, farmer, of Woonplaats, Winburg	28/8/23	Dividend is being paid and Contribution is being collected	Frederick Albrecht Sadie	Kareeboom, Winburg.
96/189	Insolvent Estate of Patrick James Mullin, a farmer, of Fairview, District of Kingwilliamstown	30/8/23	First and Final Dividend being paid	Malcolm Stewart and Joseph Poole	C/o Squire Smith & Laurie, Kingwilliamstown.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9223	Gert Petrus de Lange, farmer, Leeuwfontein No. 316, P.O. Kendal, District Middelburg	Sequestrated	Louis N. Barnett	P.O. Box 96, Witbank	Friday	28/9/23	10 a.m.	Witbank	—
530	Francois Jacobus Johannes du Toit, a speculator, of Prince Alfred's Hamlet, Ceres, Cape Province	Assigned	Charles Wolf Newmark	P.O. Box 6, Main Street, Ceres, Cape Province	Friday	21/9/23	10 a.m.	Ceres, Cape Province	30 days.
C/9254	Nicholas Shapiro, a traveller, of Johannesburg	Sequestrated	A. W. Katzen	13–15 Sanderson's Buildings, Harrison Street, Box 4184, Johannesburg	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9255	George Gault, a miner, of 129 Wooten Avenue, Benoni	Sequestrated	R. F. Quinton	45 Market Avenue, Benoni	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Benoni	14 days.
883	Eli Bert Finestone, of Donkerhoek, District Ngotshe, storekeeper	Sequestrated	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid	Thursday	20/9,23	10 a.m.	Vryheid	30 days.
896	Pieter Jacobus de Waal, of Uitzicht, near Winterton, Natal, farmer	Sequestrated	R. M. Drummond and Jas. Craib	P.O. Box 8, Estcourt	Friday	21/9/23	11 a.m.	Estcourt	21/9/23.
X/2483	Cornelis Hermanus Smit	Sequestrated	S. Kok	Box 55, Heilbron	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Heilbron	21 days.
C/9169	K. B. Katzeff, cattle speculator and dairy farmer, Benoni	Sequestrated	L. Clingman	81 Commissioner Street, Johannesburg	Tuesday	18/9/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
X/2467	Johan Frederick Smidt, general dealer, residing and carrying on business at Lindley	Sequestrated	Marthinus Joachim Vermeulen	P.O. Box 7, Lindley, Orange Free State	Saturday	22/9/23	10 30 a.m.	Lindley	Immediately.
470	Harold Rufus McDowell, building contractor, Plumstead	Sequestrated	R M. Telfer	80 St. George's Street, Capetewn	Friday	21/9/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
519	John Sara Jenkin, draper, Main Road, Wynberg	Sequestrated	R. M. Telfer	80 St. George's Street, Capetown	Friday	21/9/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
485	Johannes Gysbert le Roux, a farmer, of Huurkop, District Prieska	Sequestrated	Israel Lax and John van der Merwe, joint Trustees	Box 31, Prieska Swellendam	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Prieska	30 days.
506	Wessel Johannes Swart, a general dealer, of Hermanus, Division Caledon	Sequestrated	F. A. C. Guthrie	Caledon, Cape Province	Friday	21/9/23	10 a.m.	Caledon, Cape Province	30 days.
473	Johann Gerhard Voskule and Julius Albertus Voskule, known as Voskule Bros., trading as The Warrington Stores at Hermanus, Cape Province	Sequestrated	C. L. Short	119 St. George's Street, Capetown	Friday	21/9/23	10 a.m.	Caledon	3 weeks.
C/8904	Charles Taylor, licensed victualler, Johannesburg	Sequestrated	Robert Ernest van der Veen	105–106 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Thursday	20/9/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
487	Mrs. Ellen Charlotte Smith, a public trader, carrying on business as a boarding-house keeper at Holly Lodge, 50 Kloof Road, and 5 Gladstone Street, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	21/9/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
X/2466	* Zebulon Nafthali Roos, of Morgenrood, District Kroonstad	Sequestrated	P. A. Cloete	P.O. Box 34, Kopjes	Tuesday	18/9/23	10 a.m.	Kopjes	10 days.
X/2465	* Jacobus Petrus Roos, of Morgenrood, District Kroonstad	Sequestrated	P. A. Cloete	P.O. Box 34, Kopjes	Tuesday	18/9/23	10 a.m.	Kopjes	10 days.
C/9239	Wilhelmus Jacobus Blom, apprentice blacksmith, of the Witbank Colliery, Witbank	Sequestrated	S. Berkowitz	Box 108, Witbank	Friday	21/9/23	10 a.m.	Witbank	14 days.

* Creditors are specially notified that application will be made at the above meeting for permission to allow the costs of furnishing the security bond to be brought up as a charge against the Estate.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel wyl.	Within a Period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
	TRANSVAAL.			
51542	Thomas Carroll	21 days	Frank Benjamin, c/o Andrews & Benjamin, 3–5 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
52009	Henry Charles Thomas Lawlor	30 days	James Thomas Lawlor, 10 Bree Street, Burgersdorp, Johannesburg	Transvaal.
51371	Susanna Francina Kieser and surviving spouse, Barend Wilhelm Kieser	30 days	B. W. Kieser, Executor, Hill Top, Randfontein	Transvaal.
51909	David Marais Muller	14 days	Johanna Wilhelmina Muller, 94 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg	Transvaal.
51828	Miriam Krause (born Barnett)	30 days	Henry Lindsay, Philip & Appleyard, Meischke's Buildings, Harrison Street, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
51980	Gabriel Jacobus Erasmus en nagelaten echtgenote Barendina Petronella Erasmus (geboren Geldenhuis)	14 dagen	Joh. A. Neser, Postbus 22, Klerksdorp	Transvaal.
51957	Paul Motsuenyane en nagelatene chtgenote Letea Motsuenyane	30 dagen	Joh. A. Neser, Postbus 22, Klerksdorp	Transvaal.
52017	Louisa Jacoba Petronella Herholdt (born Fourie), widow, of Christiana	3 weeks	P. J. van Duyn, Attorney, Notary, etc., P.O. Box 44, Christiana, Transvaal, Attorney for the Executor Testamentary	Transvaal.
51797	Elizabeth Johanna Barnard (geboren Burger) en overlevende echtgenoot Adam Johannes Barnard	14 dagen	G. A. Meyer, *q.q.* A. J. Barnard, P.K. Wondermere, via Zeerust	Transvaal.
51975	Cornelia Abrama de Wet (geboren Holtzhauzen) en nagelaten echtgenoot Christiaan de Wet, van Waschbank, P.K. Zandfontein, Distrikt Pietersburg	14 dagen	T. Kleinenberg, Agent voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 40, Pietersburg	Transvaal.
51253	Justice Charles George Ward	30 days	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
52054	Lourens Badenhorst en nagelaten echtgenote Martha Maria Hendrina Badenhorst (geboren Fourie), van Rietfontein, Distrikt Potchefstroom	21 dagen	Meyer & Gaisford, Prokureurs voor Eksekutrice, Potchefstroom	Transvaal.
51877	Walter George Brown	14 dae	J. J. Bosman, Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Postbus 26, Standerton	Transvaal.
51984	Adam Purdham and surviving spouse, Jessie Maud Purdham	30 days	Nathan Werksman, 8–10 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
51417	Margaret MacLean	14 days	Hendry & MacLean, 208 Bertha Street, Kenilworth, Johannesburg	Transvaal.
51312	Joao Norbriga and unknown surviving spouse, Norbriga.	14 days	J. Llewellyn Edwards, Executor, P.O. Box 214, Krugersdorp	Transvaal.
51513	Willem Adolph Joubert and surviving spouse, Catharina Elizabeth Maria Joubert (born Scheepers), of Machadodorp	30 days	Brink & Brink, Attorneys for Executors, P.O. Box 73, Ermelo	Transvaal.
51526	Hendrik Jacobus Schoeman, Edenvale, Germiston, and surviving spouse, Hester Maria Schoeman (born Vorster)	14 days	Hester Maria Schoeman, P.O. Edenvale, Germiston	Transvaal.
51969	William Stephen	21 days	Annie Findlay Stephen, c/o Evans & Leigh, P.O. Box 113, Germiston, Executrix Testamentary	Transvaal.
50556	Marthinus Johannes Botes and surviving spouse, Susanna Johanna Botes (born Lombard), of Kareeboomputte, District Bloemhof	3 weeks	P. J. van Duyn, Attorney, Notary, etc., P.O. Box 44, Christiana, Transvaal, Attorney for the Executrix Testamentary	Transvaal.
52050	Willem Hendrik Jansen van Vuuren	14 days	De Villiers & De Kock, P.O. Box 209, Pretoria	Transvaal.
51455	Joseph Lewis Bloom	30 days	Saner & Nathan, Aegis Buildings, Johannesburg	Transvaal.
51769	Horace Pater	30 days	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
51660	Martha Nare (born Mohlalane) and surviving spouse, Filemon Nare	14 days	M. Jorissen, P.O. Box 220, Pietersburg, Authorized Agent for Executor	Transvaal.
51838	Offie Carbis and surviving spouse, Esther Ann Carbis (born Cheek)	30 days	W. K. Gibson, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
51978	Karl Rudolf Heinrich Dausch, of Landau, Pfalz, Germany	14 days	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52098	Johann Heinrich Wilhelm Jesse, of Gleschendorf, Province Lubeck, Germany	14 days	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
—	Moses Gandur	14 days	Miss C. Gandur, 8A Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
51876	William Franklin and surviving spouse, Jeanetta Frances Franklin	30 days	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
51933	Ada Louisa Carrington (born Mortimer), who died at Johannesburg on 24th July, 1923	30 days	Scheuermann & Knox-Davies, Solicitors for Executor Testamentary, 15–18 Royal Chambers, or P.O. Box 1290, Johannesburg	Transvaal.
51697	Louisa Mary Musson Mitchell (born Johnson), who died at Johannesburg on 30th June, 1923	30 days	Scheuermann & Knox-Davies, Solicitors for Executor Dative, 15–18 Royal Chambers, or P.O. Box 1290, Johannesburg	Transvaal.
51839	Frederick Christian Gamel and surviving spouse, Mary Gamel (born Wallace)	30 days	Mary Gamel, c/o Messrs. Hutchinson, Bowen & Sessel, Royal Exchange Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
51778	Robert Ellis Milford	30 days	Moodie & Robertson, 25–30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
51470	Josef Waldek, of Vienna, Austria	30 days	Gustav Sonn, P.O. Box 1461, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
52018	Samuel Jamison	30 days	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executrix Testamentary, 25–30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
51634	Henry Grandison Campbell	30 days	Moodie & Robertson, 25–30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Dative	Transvaal.
	NATAL.			
8484	Johann Karl Rössler, of Lukka, Port Shepstone District, Natal	21 days	W. Sangmeister, Port Shepstone, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
8548	Eliza Annie Hall	30 days	Edmund John Hall, 167 Longmarket Street; Osmond Willson Augustus Gladwin, 15 Holliday Street	Natal.
8445	Joseph Giles and surviving spouse, Julia Giles	30 days	Horace Beauchamp Morcom, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
8400	Smith Adams, of the farm Isibamini, in the District of Alfred, Province of Natal, farmer	30 days	C. M. Etheridge, Solicitor, of Harding, Natal, Executor Dative	Natal.
8533	William Case, of Harding, Natal, medical practitioner	30 days	Byron & Long, Solicitors for Executrix, Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel avn Wijlen.	Within a Period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Ekselcuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
8440	Aletta Bernhardina Sunkel (born Guldenpfennig), widow, during her lifetime of Vryheid, Natal	4 weeks.....	F. G. Katzenstein, P.O. Box 2, Vryheid, Solicitor for Philip Harker van der Riet, of Olivia, Bergville, and Walter Philip Eduard Sunkel, of Vryheid, Executors Testamentary	Natal.
8555	Lizette Magrete Regine Meyer, of Cato Ridge, widow....	21 days.....	Alfred Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Solicitor to Executor	Natal.
8515	George Eccles Nixon, sergeant, South African Police, Ladysmith	30 days.....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate.	Natal.
8542	Amos John Pallent, of Durban, manufacturer's agent....	21 days.....	Calder & Calder, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
8530	Alfred Simeon Caro (also known as Alfred David Caro)...	21 days.....	E. Renaud Brokensha & Chapman, 385 Smith Street, Durban	Natal.
8510	Charles Darcy Eastwood, of Otobotini, Zululand, storekeeper	30 days.....	Hitchins & Gordon, 3 and 4 Murray Court, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
8305	Algernon Watson Paul and surviving spouse, Edith Mary Paul	14 days.....	William Henry Mares, Queen's Bridge, Umgeni.....	Natal.
8563	Caroline Houston (formerly Gardner, born Striem), who resided at 14 Leighton Street, Pietermaritzburg	30 days.....	Andrew Fox, Solicitor for Executors, 225 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
8517	Martin Peter Rasmussen, of Ladysmith, yard inspector, S.A.R., and surviving spouse, Minnie Clara Rasmussen	30 days.....	E. R. Rawlinson, Solicitor, Ladysmith.....	Natal.
8364	Hugh Charles Noël, of Field's Hill, and surviving spouse, Elizabeth Noël	30 days.....	H. F. V. Dymes, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
8559	George Francis Young.....	21 days.....	Annie Young, 517 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg, Executrix Testamentary	Natal.

ORANGE FREE STATE.

16403	William Peter Wessels and surviving spouse, Christina Wilhelmina Wessels (born Smith), of Spitzkop, District Ladybrand	21 days.....	G. W. Stegmann, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 29, Excelsior	Orange Free State.
16410	David Jacobus Victor and surviving spouse, Maria Magdalena Elizabeth Petronella Victor (born Coetze), of Winburg	21 days.....	Baumann & Bell, P.O. Box 35, Winburg.....	Orange Free State.
16418	Jacobus Paulus Gustavus Wilhelmus Grobler and surviving spouse, Hester Jacoba Cecilia Grobler (born Oosthuizen), of Nelshoek, District Kroonstad	21 days.....	L. J. Coetzer, *q.q.*, P.O. Box 11, Bothaville.....	Orange Free State.
16417	Salomon Claassen, farmer, of Tweespruit, District Kroonstad	21 days.....	Walter Lange, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Steynsrust	Orange Free State.
16426	Elsie Magrita de Witt (born Lombard) and surviving spouse, Johann Frederick de Witt, of Parys	3 weeks.....	Maré & Van Heerden, Attorneys for Executor, P.O. Box 43, Parys	Orange Free State.
16420	Jan Johannes Joubert, van Reddersburg, en nagelaten echtgenote Isabella Margaretha Joubert (geboren Blignaut)	6 weken.....	L. J. du Plessis, Reddersburg, Prokureur voor Ekseku-trice Testamentair	Oranje Vrijstant.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
180/212/2408/22	John Albert Ussher.....	First and Final Liquidation and Distribution	1/9/23	Capetown	—	Cloete, Templer & Parker, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.
1367	Guy Robins.....	First and Final.....	7/9/23	Capetown	—	Gerald J. O'Reilly, 122 Adderley Street, Capetown.
179/402/1561/22	Anna Remerta Cloete (born Marais)...	First and Final Liquidation	7/9/23	Capetown	Molteno.....	Hope & Malan, Molteno.
180/493/2728/22	Tjaart Johannes Kruger, of Bityi Rail, Umtata District	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/23	Capetown	Umtata.....	John C. Blakeway & Leppan, Umtata, Attorneys for Executrix Testamentary.
451/1923	James Arthur Edward Tayler, of Matatiele	First Liquidation and Distribution	7/9/23	Capetown	Matatiele....	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Kokstad.
180/765/3051/22	Louis Jacobus van Heerden and predeceased spouse, Catharina Maria Magdalena van Heerden (born Pretorius)	First and Final Liquidation and Distribution	7/9/23	Capetown	Tarkastad....	Stanley & Frost, Attorneys for Executors, P.O. Box 33, Tarkastad.
235	Robert Collier and surviving spouse, Georgina Ann Collier (born Clark)	First and Final Administration and Distribution	10/9/23	Capetown	Peddie.....	T. Gordon Bennett, Peddie, Attorney for Executrix Testamentary.
176/607/2030/21	Catharina Aletta Fourie (born Greeff)...	First and Final Liquidation and Distribution	11/9/23	Capetown	Oudtshoorn..	L. L. Nel, Executor Testamentary, Church Street, Oudtshoorn.
173/27	Peter William Wiltshire.....	Second and Final.....	11/9/23	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.
162/764/449/6/17	Gertrude Maud Haupt.....	First and Final Liquidation	7/9/23	Capetown	Mount Frere.	A. G. Leach, Curator Bonis, Mount Frere.
172/114/1649/20	Catherine Frances Sutton Berning...	Second Liquidation and Distribution	12/9/23	Capetown	Kokstad.....	Berning & Garner, Attorneys for Executor, Kokstad.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
8489	Edward Severine Torguis, of Umbogintwini, chemical operator, and surviving spouse, Elizabeth Torguis (born Forman)	First and Final Administration and Distribution	7/9/23	Pietermaritzburg	Durban	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
8394	Pieter Gysbert van Rooyen, of New Hanover, Natal, clerk	First and Final Liquidation and Distribution	7/9/23	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, New Hanover, Natal, Solicitor for Executor Dative.
7886	Isabella Jane Thompson and surviving spouse, Charles Edward Thompson, of Glencoe Junction, Natal	Liquidation and Distribution	7/9/23	Pietermaritzburg	Dundee	J. W. Francis, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 43, Dundee, Natal.
7/36	Frederick Masterman Jacobs	First and Final Administration and Distribution	7/9/23	Pietermaritzburg	Eshowe	Wynne & Wynne, Eshowe, Natal, Solicitors for Executor.
7492	Alexander Crerar, of Pietermaritzburg, Natal, aerated water manufacturer	First and Final Administration and Distribution	7/9/23	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executrix Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
7881	Wilfred Pleydell Bouverie	First Administration and Distribution	7/9/23	Pietermaritzburg	Harding	J. Fraser & Co., Solicitors, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE.

15053	Christoffel van Zijl and surviving spouse, Helena Bernhardina van Zijl (born Raall), of Roodepoort, District Heilbron	Only Administration and Distribution	7/9/23	Bloemfontein	Heilbron	For the Executors, James A. Collins, Provost Buildings, Bloemfontein.
15693	Hugh Lovat Fraser, married without community of property to Rachel Fraser (*nee* Roche), of Jammerberg Drift, Wepener	First Liquidation and Distribution	7/9/23	Bloemfontein	Wepener	Edgar Hy. M. Hardiman, P.O. Box 39, Wepener.
15364	Elizabeth Gibson (born Selby), widow, of Erin, District Senekal	Second and Final Liquidation and Distribution	10/9/23	Bloemfontein	Senekal	P. Joubert, *q.q.* Executor, P.O. Box 54, Senekal.
16043	Dina Carolina Joubert	Eerste en Finale	7/9/23	Bloemfontein	Boshof	C. G. Marais & Ko., Boshof.
16159	Eliza Letley, widow	First and Final	7/9/23	Bloemfontein	Bethlehem	W. A. Boyd King, P.O. Box 10, Bethlehem.
16235	Moogovetha (or Margrieta) Maria de Waal (born Veltman), survivor, Coenraad Frederick de Waal, of Moedhou, District Heilbron	First and Final	7/9/23	Bloemfontein	Heilbron	Ernest Ilsley, Sworn Appraiser, Heilbron.
15899	William Marthinus van Zyl and surviving spouse, Dina Johanna Magdalena van Zyl (born Nothnagel)	First and Final Liquidation and Distribution	7/9/23	Bloemfontein	Parys	De Villiers, Cloete & Kriel, P.O. Box 34, Kopjes.
15913	Elizabeth Susanna Gertruida Venter (geboren Ebersohn), van Donkerpoort, Distrikt Bloemfontein, en nagelaten echtgenoot Petrus Albertus Venter	Eerste en Finale	7/9/23	Bloemfontein	—	L. J. du Plessis, Reddersburg, Prokureur voor Eksekuteur.
15272	A. L. Badenhorst	First and Final	8/9/23	Bloemfontein	Harrismith	A. C. van Heerden, *q.q.*, P.O. Box 134, Harrismith.
15705	Hubertus Adriaan Moorees du Toit and surviving spouse, Johanna Coetzer Wilhelmina du Toit (born Van Niekerk), widow, of Boshof	First Liquidation and Distribution	8/9/23	Bloemfontein	Boshof	T. C. Denyssen, P.O. Box 24, Boshof, *q.q.* Executrix Dative.
16209	Abraham Jacobus du Plessis, widower, of Remuneration, District Boshof	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/23	Bloemfontein	Boshof	T. C. Denyssen, P.O. Box 24, Boshof, *q.q.* Executor Testamentary.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES
OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES
VAN DE
VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

MIDDELBURG MUNICIPALITY *versus* H. S. STROOH.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and a warrant of execution dated the 4th day of July, 1923, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 29th day of September, 1923, at 11 a.m.:—

Erf No. 624 and Erf No. 673, Middelburg.
Terms cash.

J. M. SIEBERT,
Messenger of the Court.

9433—31-7

SALE IN EXECUTION.

MIDDELBURG MUNICIPALITY *versus* MARIA M. MARAIS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and a warrant of execution dated the 6th day of April, 1923, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 29th day of September, 1923, at 11 a.m.:—

Erf No. 589, Middelburg.
Terms cash.

J. M. SIEBERT,
Messenger of the Court.

9434—31-7

SALE IN EXECUTION.

W. C. CRONJE, *versus* Mrs. M. J. MALAN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and a warrant of execution dated the 8th day of August, 1923, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 29th day of September, 1923, at 11 a.m.:—

Deed of Sale dated 1st June, 1921, and amendments thereof dated 27th January, 1923, including all rights and responsibilities thereunder *re* portion Erf No. 128, Middel Street, Middelburg, between W. C. Cronje and Mrs. M. J. Malan (born Marais).

Terms cash.

J. M. SIEBERT,
Messenger of the Court.

9435—31-7

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 4—1921),

CONTAINING STATISTICS MAINLY FOR THE PERIOD 1910-1920.

PRICE: **5/-** *Post Free within the Union.*
5/11 *outside the Union.*

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(No. 3—1919),

BEVATTENDE STATISTIEKE HOOFSAKELIK VIR DIE TIJDPERK 1910-1918.

PRYS: **5/-** *Posvry binne die Unie.*
5/11 *buite die Unie.*

Verkrybaar aan die Goewernementsdrukkry en Skryfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

STATUTES

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA, 1922,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

HALF BOUND IN LAW CALF, 12s. 6d.

(English and Dutch in One Volume.)

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

GEAUTORISEERDE UITGAVE.

WETTEN

VAN

DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA 1922,

MET

TABELLEN VAN INHOUD (ALFABETIES EN CHRONOLOGIES GEORDEND), EN TABEL VAN WETTEN, ENZ., DOOR DEZE WETTEN HERROEPEN EN GEWIJZIGD.

HALF GEBONDEN IN KALFSLEDEREN BAND 12s. 6d.

(Engels en Hollands in Een Deel.)

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1921.

Containing information of the Public Service, as at 31st December, 1920, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of section 2 (3) (*c*) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price 5s., Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

STAATSDIENSTLIJST, 1921.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1920, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 (3) (*c*) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

Prijs 5s., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

AN AMMUNITION COLUMN.
'N AMMUNIESIEKOLONNE.

(iii) A SECTION.
'N AFDELING.

(For a 13-pounder Q.F. or 18-pounder Q.F. Battery or a 4·5-inch Q.F. Howitzer Battery of six guns.)

(Vir 'n 13-ponder S.V. of 18-ponder S.V. Battery of 'n 4·5-duim S.V. Houwitser Battery van ses kanonne.)

War Establishment. *Op Voet van Oorlog.* — *Composition in Detail.* *Omskrewe Samestelling.*

Detail. Benaminge.	Personnel. Personeel.								Animals. Diere.		
	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersjants.	Sergeants. Sersjants.	Artificers. Ambagsmanne.	Rank and File. Geledere.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.	Riding Horses. Ryperde.	Draught or Pack. Trek of Pak.	Total. Totaal.
Subaltern / Luitenant	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1
Sergeant / Sersjant	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	1
Shoeing-smith / Assistent-hoefsmid	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Saddler / Saalmaker	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Fitter or Wheeler / Bankwerker of Wielmaker	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Bombardier / Bombardier	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	1
Lance-Bombardier / Onderbombardier	—	—	—	—	—	3 (*a*)	—	3	3	—	3
Gunners / Kanonniers	—	—	—	—	—	15 (*a*)	—	15	2	—	2
Native Batman / Naturellebediende	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
TOTAL FOR A SECTION (TOTAAL VIR 'N AFDELING)	1	—	—	1	3	19	1	25	8	—	8

NOTE.—Each Section carries the ammunition for one Battery.

(*a*) One Lance-Bombardier and five Gunners per Section to be trained as Signallers and Telephonists and in the use of the buzzer. Three Signallers to be mounted.

NOOT.—Elke Afdeling vervoer die ammunisie vir een Battery.

(*a*) Een Onderbombardier en vyf Kanonniers van elke Afdeling moet geoefen wees as Seiners en Telefoonwerkers en in die gebruik van die vibrator. Drie Seiners moet berede wees.

AN AMMUNITION COLUMN.
'N AMMUNIESIEKOLONNE.

(iv) A PACK SECTION OF AMMUNITION COLUMN.
'N PAKAFDELING VAN AMMUNIESIEKOLONNE.

(To carry for one Battery of four 3·7-inch Howitzers.)
(Om die goed te vervoer van een Battery van vier 3·7-duim Houwitsers.)

War Establishment. *Op Voet van Oorlog.* — *Composition in Detail.* *Omskrewe Samestelling.*

Detail. Benaminge.	Personnel. Personeel.								Animals. Diere.		
	Officers. Offisiere.	Warrant Officers. Adjudant-onderoffisiere.	Staff Sergeants. Stafsersjants.	Sergeants. Sersjants.	Artificers. Ambagsmanne.	Rank and File. Geledere.	Natives. Naturelle.	Total. Totaal.	Riding Horses. Ryperde.	Draught or Pack. Trek of Pak.	Total. Totaal.
Subaltern / Luitenant	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1
Sergeants / Sersjants	—	—	—	2	—	—	—	2	2	—	2
Shoeing-smith / Assistent-hoefsmid	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Saddlers / Saalmakers	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Bombardier / Bombardier	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
Lance-Bombardier / Onderbombardier	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
Gunners / Kanonniers	—	—	—	—	—	12 (*b*)	—	12	1	—	1
Drivers / Drywers	—	—	—	—	—	34 (*c*)	—	34	—	—	—
Cooks / Koks	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
Batman / Bediende	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
Pack Mules / Pakmuile	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39 (*c*)	39
TOTAL (TOTAAL)	1	—	—	2	2	49	1	55	4	39	43

(*b*) Includes 1 Mounted Orderly.
Sluit in 1 Berede Ordonnans.

(*c*) Allotted as follows :—
Toegewys soos volg :—

	Drivers. Drywers.	Mules. Muile.
Technical Stores / Tegniese Benodighede	2	3
Ammunition and Shields / Ammunisie en Skilde	28	28
Water / Water	1	2
Spares / Origes	2	4
Cook / Kok	1	2

AN AMMUNITION COLUMN.
'N AMMUNIESIEKOLONNE.

(v) TRANSPORT—1ST LINE.
TRANSPORT—1STE LYN.

(For four-gun Batteries.)
(Vir vier-kanon Batterye.)

War Establishment.
Op Voet van Oorlog.

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	European Drivers. Blank Drywers.	Native Drivers. Naturelle Drywers.	Draught Horses. Trekperde.	Draught Mules. Trekmuile.	Pack Mules. Pakmuile.	Rounds carried per Battery. Patrone vervoer per Battery.	S.A.A., Ball, ·303-in., Cases (1,000 rounds). ·303-dm. Koeëlpatrone Kiste (1,000 patrone).	S.A.A., Ball, Pistol, Webley, Boxes. Rewolwerpatrone Webley-pistool Kiste.
Headquarters :— *Kolonnestad :—* Carts, water / Waterkar	1	—	1	—	4	—	—	—	—
13-pounder Q.F. Battery Section :— *13-ponder S.V. Battery-afdeling :—* Wagons, ammunition, with limbers	4	16 (*d*)	—	32 (*e*)	—	—	304	—	—
Ammuniesiewaens met voorwaens Wagons, G.S.	2	—	4	—	20	—	576	4	1
Waens, A.D. Trolleys, spring, G.S. Veertrollie, A.D.	1	—	2	—	6	—			
TOTAL (TOTAAL)	7	16	6	32	26	—	880	4	1
18-pounder Q.F. Battery Section :— *18-ponder S.V. Battery-afdeling :—* Wagons, ammunition, with limbers	4	16 (*d*)	—	32 (*e*)	—	—	304	—	—
Ammuniesiewaens met voorwaens Wagons, G.S.	3	—	6	—	30	—	504	4	1
Waens, A.D.									
TOTAL (TOTAAL)	7	16	6	32	30	—	808	4	1
4·5-inch Q.F. Howitzer Battery Section : *4·5-duim S.V. Houwitser Battery-afdeling :—* Wagons, ammunition, with limbers	4	16 (*d*)	—	32 (*e*)	—	—	192	—	—
Ammuniesiewaens met voorwaens Wagons, G.S.	3	—	6	—	30	—	288	4	1
Waens, A.D.									
TOTAL (TOTAAL)	7	16	6	32	30	—	480	4	1
3·7-inch Q.F. Howitzer Pack Battery Section	—	34	—	—	—	39	224	—	—
3·7-duim S.V. Houwitser Bergbattery-afdeling Trolleys, spring, G.S. Veertrollie, A.D.	1	—	2	—	6	—	—	—	—
TOTAL (TOTAAL)	1	34	2	—	6	39	224	—	—

(*d*) Includes 4 spare.
Sluit in 4 origes.

(*e*) Includes 8 spare.
Sluit in 8 origes.

AN AMMUNITION COLUMN.
'N AMMUNIESIEKOLONNE.

(vi) TRANSPORT—1ST LINE.
TRANSPORT—1STE LYN.

(For six-gun Batteries.)
(Vir ses-kanon Batteryo.)

War Establishment.
Op Voet van Oorlog.

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	European Drivers. Blank Drywers.	Native Drivers. Naturelle Drywers.	Draught Horses. Trekperde.	Mules. Muile.	Rounds carried per Battery. Patrone vervoer vir elke Battery.	S.A.A., Ball, ·303-in., Cases (1,000 rounds). ·303-dm. Koeëlpatrone Kiste (1,000 patrone).	S.A.A., Ball, Pistol Webley, Boxes. Rewolwerpatrone Webley-pistool Kiste. Rewolwerpatrone Webley-pistool Kiste.
Headquarters :— *Kolonnestaf :—* Carts, water / Waterkar	1	—	1	—	4	—	—	—
13-pounder Q.F. Battery Section :— *13-ponder S.V. Battery-afdeling :—* Wagons, ammunition, with limbers	6	24 (*f*)	—	48 (*g*)	—	456	—	—
Ammuniesiewaens met voorwaens Wagons, G.S.	3	—	6	—	30	864	6	1
Waens, A.D. Trolleys, spring, G.S. Veertrollie, A.D.	1	—	2	—	6			
TOTAL (TOTAAL)	10	24	8	48	36	1,320	6	1

AN AMMUNITION COLUMN—*continued.*
'N AMMUNIESIEKOLONNE—*vervolg.*

(v) TRANSPORT—1ST LINE.
TRANSPORT—1STE LYN.
(For six-gun Batteries.)
(Vir ses-kanon Batterye.)

War Establishment.
Op Voet van Oorlog.

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	European Drivers. Blank Drywers.	Native Drivers. Naturelle Drywers.	Draught Horses. Trekperde.	Mules. Muile.	Rounds carried per Battery. Patrone vervoer vir elke Battery.	S.A.A., Ball, ·303-in., Cases (1,000 rounds). ·303-dm. Koeëlpatrone Kiste (1,000 patrone).	S.A.A., Ball, Pistol Webley, Boxes. Rewolwerpatrone Webley-pistool Kiste. Rewolwerpatrone Webley-pistool Kiste.
18-pounder Q.F. Battery Section :—								
18-ponder S.V. Battery-afdeling :—								
Wagons, ammunition, with limbers.....	6	24 (*f*)	—	48 (*g*)	—	456	—	—
Ammuniesiewaens met voorwaens								
Wagons, G.S.....	4	—	8	—	40			
Waens, A.D.								
Trolleys, spring, G.S...	1	—	2	—	6	756	6	1
Veertrollie, A.D.								
TOTAL (TOTAAL)...	11	24	10	48	46	1,212	6	1
4·5-in. Q.F. Howitzer Battery Section :—								
4·5-dm. S.V. Howitser Battery-afdeling :—								
Wagons, ammunition, with limbers.....	6	24 (*f*)	—	48 (*g*)	—	288	—	—
Ammuniesiewaens met voorwaens								
Wagons, G.S.....	4	—	8	—	40			
Waens, A.D.								
Trolleys, spring, G.S...	1	—	2	—	6	432	6	1
Veertrollie, A.D.								
TOTAL (TOTAAL)...	11	24	10	48	46	720	6	1

(*f*) Includes 6 spare. Sluit in 6 origes.
(*g*) Includes 12 spare. Sluit in 12 origes.

AN AMMUNITION COLUMN.
'N AMMUNIESIEKOLONNE.

(vii) MOUNTED BRIGADE (3 REGIMENTS) SECTION.
BEREDE BRIGADE (3 RESJIMENTE) AFDELING.
Transport—1st Line.
Transport—1ste Lyn.

War Establishment.
Op Voet van Oorlog.

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	Conductor. Kondukteur.	Native Drivers. Naturelle Drywers	Riding Horses. Ryperde.	Mules. Muile.	S.A.A., Ball, ·303-in., Cases (1,000 rounds). ·303-dm. Koeëlpatrone Kiste (1,000 patrone).	S.A.A., Ball, Pistol, Webley, Boxes. Rewolwerpatrone Webley-pistool Kiste.
Conductor.....	—	1	—	1	—	—	—
Kondukteur							
Wagons, G.S.....	6	—	12	—	60		
Waens, A.D.							
Trolleys, spring, G.S....	1	—	2	—	6	292	5
Veertrollie, A.D.							
TOTAL (TOTAAL)....	7	1	14	1	66	292	5

(viii) INFANTRY BRIGADE (4 BATTALIONS) SECTION.
INFANTERIE BRIGADE (4 BATALJONS) AFDELING.

Transport—1st Line.
Transport—1ste Lyn.

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	Conductor. Kondukteur.	Native Drivers. Naturelle Drywers	Riding Horses. Ryperde.	Mules. Muile.	S.A.A., Ball, ·303-in., Cases (1,000 rounds). ·303-dm. Koeëlpatrone Kiste (1,000 patrone).	S.A.A., Ball, Pistol, Webley, Boxes. Rewolwerpatrone Webley-pistool Kiste.
Conductors.....	—	2	—	2	—	—	—
Kondukteurs							
Wagons, G.S.....	13	—	26	—	130		
Waens, A.D.							
Trolleys, spring, G.S....	1	—	2	—	6	607	7
Veertrollie, A.D.							
TOTAL (TOTAAL)....	14	2	28	2	136	607	7

NOTE.—The Mounted Brigade and Infantry Brigade Sections of the Ammunition Column will each carry, on its 1st Line Transport, one full day's rations for personnel and animals, and its field equipment. Each Section may be detached from the Ammunition Column and attached to the Brigade it serves under the control of the Brigade Quartermaster, in which event its establishment will be strengthened by the addition of one each, Shoeing-smith and Wheelwright, equipped with the necessary tools and material.

NOOT.—Die Berede Brigade- en Infanterie Brigade-afdelings van die Ammuniesiekolonne vervoer elk, op sy Transport (1ste Lyn), een dag se rantsoene vir personeel en diere en ook sy velduitrusting. Elke Afdeling kan van die Ammuniesiekolonne afgesonder en aan die Brigade wat hy bedien toegevoeg word onder beheer van die Brigade-kwartiermeester. As dit gebeur, dan word die sterkte van die Afdeling vermeerder met een Assistent-hoefsmid en een Wielmaker, albei met 'n uitrusting van die nodige gereedskap en materiale.

AN AMMUNITION COLUMN.
'N AMMUNIESIEKOLONNE.

(ix) FOUR-GUN BATTERIES.
VIER-KANON BATTERYE.

Transport—2nd Line.
Transport—2de Lyn.

War Establishment.
Op Voet van Oorlog.

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	Native Drivers. Naturelle Drywers.	Mules. Muile.
Wagons, G.S.....	3	6	30
Waens, A.D.			

(x) SIX-GUN BATTERIES.
SES-KANON BATTERYE.

Transport—2nd Line.
Transport—2de Lyn.

Detail. Benaminge.	Vehicles. Voertuie.	Native Drivers. Naturelle Drywers.	Mules. Muile.
Trolleys, spring, G.S.....	1	2	6
Veertrollies, A.D.			
Wagons, G.S.....	3	6	30
Waens, A.D.			
TOTAL (TOTAAL).....	4	8	36

✱ No. 1521.] [8th September, 1923.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR OFFICERS AND NON-COMMISSIONED OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for Officers and Non-commissioned Officers of the Union Defence Forces:—

PART III.

Insert the following new paragraph:—

"30. Honorary rank may be conferred on officers of the Coast Garrison and Active Citizen Forces whose services throughout have been satisfactory, as follows:—

(i) A lieutenant may be granted the honorary rank of captain provided he has completed not less than fifteen years' continuous commissioned service.

(ii) A captain may be granted the honorary rank of major provided he has completed not less than ten years' continuous commissioned service in the substantive rank of captain."

✱ No. 1521.] [8 September 1923.

WYSIGING VAN DIE "REGULATIES VOOR OFFICIEREN EN ONDEROFFICIEREN, UNIE VERDEDIGINGSMACHTEN."

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van artiekel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die "Regulaties voor Officieren en Onderofficieren, Unie Verdedigingsmachten":—

DEEL III.

Die volgende nuwe paragraaf word ingevoeg:—

"30. Aan officieren van de Kustgarnizoens- en Aktieve Burgermeaht, wier diensten steeds bevredigend zijn geweest, kan honoraire rang toegestaan worden, als volgt:—

(i) Aan een luitenant kan de honoraire rang van kapitein toegestaan worden mits hij niet minder dan vijftien jaar onafgebroken dienst als officier voltooid heeft.

(ii) Aan een kapitein kan de honoraire rang van majoor toegestaan worden mits hij niet minder dan tien jaar onafgebroken dienst in de substantieve rang van kapitein voltooid heeft."

✱ No. 1529.] [11th September, 1923.

REGULATIONS FOR THE REGISTRATION AND VOLUNTARY ENTRY OF CITIZENS FOR PEACE TRAINING.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of clause (*h*) of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following regulations for the Registration and Voluntary Entry of Citizens for Peace Training in substitution of the regulations published under Government Notice No. 1533 of 1912, and the subsequent amendments thereto:—

1. All citizens who attained or attain the age of 17 during the years 1921, 1922, 1923, or 1924 must appear personally during the month of January, 1924, at a magistrate's office, police station, or police post, and fill in a registration form as set forth in Appendix A hereto.

2. The official before whom the registration form is filled in shall complete the same and hand the citizen a form of acknowledgment as set forth in Appendix B, together with two post cards to notify any change of permanent address after registration; which shall serve as a certificate of registration for the purpose of production under sub-section (5) of section *fifty-three* of the Act, until the citizen has been furnished with a certificate of registration in the form set forth in Appendix C.

3. If a citizen, by reason of bona-fide illness or physical disability, is unable so to appear and register himself, and transmits to such magistrate's office, police station, or police post as is mentioned in paragraph 1 of these regulations, not later than the last day of January, 1924, a letter giving his full name and postal address, the year of his birth, and a true statement as to his illness or physical disability, he may be permitted to register himself in such other manner as the registering officer can arrange, and upon such registration shall be deemed to have fulfilled his liability under the Act to register himself during the month of January.

4. (1) A citizen who, on account of absence from the Union or for any other valid reason, is unable to register himself during the month of January, 1924, shall appear personally before a magistrate within thirty days after the date of his return to the Union, or after the date upon which any other cause of his not having been able to register himself during the month of January, 1924, has ceased to exist, and shall satisfy the magistrate that owing to such absence, or for other valid reason, he was unable to register himself during that month.

(2) If the magistrate, upon sufficient proof, is satisfied as to such absence or as to the validity of such reason, and as to the citizen having appeared before him within thirty days after the date aforesaid, he shall require the citizen to make an affidavit as to the circumstances of the failure to register during the month of January, 1924, and shall require the citizen to complete the registration form as set forth in Appendix A. The magistrate shall then transmit the affidavit and registration form to the registering officer.

(3) If the magistrate be not so satisfied, he shall require the citizen to complete the registration form given in Appendix A, and in transmitting it to the registering officer he shall notify the said officer that the citizen has failed to satisfy him as aforesaid.

5. Upon conviction of a citizen for failure to register himself duly in accordance with the provisions of the Act and these regulations, the court before which the citizen has been convicted shall make an order requiring him to register himself forthwith before a magistrate.

6. Any person who, by reason of his or his parent's naturalization, or by reason of his coming to reside permanently within the Union, or under any other circumstances, became or becomes a citizen and attained or attains his seventeenth year during any of the calendar years 1921, 1922, 1923, or 1924, shall register himself in accordance with the provisions of paragraphs 1 and 4 of these regulations, and the said provision shall, *mutatis mutandis*, apply to the registration of such citizen.

7. (1) The Adjutant-General, Union Defence Forces, shall be the registering officer for the Union of South Africa.

(2) The following persons are authorized to give such assistance as may be required in carrying out the registration of citizens under these regulations:—

(*a*) Magistrates, assistant magistrates, and members of their staffs.

(*b*) All ranks of the South African Permanent Force.

(*c*) All ranks of any police force by law duly constituted.

8. A citizen who in 1924 will attain any age between seventeen years and twenty-one years (both years inclusive) may apply to be entered for peace training in that year by appearing personally before, or lodging written application with, the registering officer or the district staff officer of his military district between the 2nd day of January and the 13th day of June (both days inclusive) of that year.

Where a citizen desires to enter voluntarily for peace training in the same year as he registers himself under the Act, and states so in his form of registration, it will not be necessary for him to make any further application.

✱ No. 1529.] [11 September 1923.

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE REGISTRASIE EN VRYWILLIG INSKRYWE VAN BURGERS VIR VREDESOEFENING.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van klausule (*h*) van artiekel *honderd en sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende Regulasies te maak met betrekking tot die Registrasie en Vrywillig Inskrywe van Burgers vir Vredesoefening wat in die plaas gestel word van die regulasies gepubliseer onder Goewerments Kennisgewing No. 1533 van 1912 en die latere wysigings daarin:—

1. Alle burgers, wat gedurende die jaar 1921, 1922, 1923 of 1924 die ouderdom van 17 jaar bereik het of bereik, moet gedurende die maand Januarie 1924 persoonlik by 'n magistraatskantoor, polisiestandplaas of polisiepos verskyn en 'n registrasievorm, soos omskrywe in Aanhangsel A, invul.

2. Die amptenaar voor wie die registrasievorm ingevul is, moet dit verder klaarmaak en aan die burger 'n ontvangsbewys, volgens die vorm omskrywe in Aanhangsel B, oorhandig, tesame met twee briefkaarte om kennis te gee van permanente verandering van adres na registrasie. Hierdie ontvangsbewys sal dien as 'n sertifikat van registrasie, om ooreenkomstig subartiekel (5) van artiekel *drie-en-vyftig* van die Wet vertoon te word, tot tyd en wyl die burger 'n registrasiesertifikaat, in die vorm omskrywe in Aanhangsel C, ontvang het.

3. As 'n burger weens bona fide siekte of liggaamlike onbekwaamheid nie in staat is om self te verskyn en hom te laat registreer nie en hy voor of op die laaste dag van Januarie 1924 by die magistraatskantoor, polisiestandplaas of polisiepos bedoel in paragraaf 1 van hierdie regulasies 'n brief besorg met opgawe van sy volledige naam en posadres, die jaar van sy geboorte en 'n ware verklaring in verband met sy siekte of liggaamlike onbekwaamheid, kan hy toegelaat word om hom te laat registreer op so 'n ander manier as wat deur die registrasieamptenaar gereël kan word en na hierdie registrasie sal beskou word dat hy sy verpligting onder die Wet, om hom in Januariemaand te laat registreer, nagekom het.

4. (1) 'n Burger, wat weens afwesigheid uit die Unie of om 'n ander gegronde rede nie in staat is om hom in die maand Januarie 1924 te laat registreer nie, moet persoonlik voor 'n magistraat verskyn binne dertig dae na die datum van sy terugkoms in die Unie of na die datum waarop 'n ander oorsaak, wat hom verhinder het om hom in die maand Januarie 1924 te laat registreer, opgehou het om te bestaan, en moet die magistraat oortuig dat hy weens gemelde afwesigheid of ander gegronde rede nie in staat was om hom gedurende daardie maand te laat registreer nie.

(2) As die magistraat op voldoende bewys oortuig is van die afwesigheid of die grondigheid van die rede en dat die burger voor hom verskyn het binne dertig dae na die voornoemde datum, moet hy die burger 'n beëdigde verklaring laat maak aangaande die omstandighede in verband met sy versuim om hom in Januarie 1924 te laat registreer en moet hom ook 'n registrasievorm, soos omskrywe in Aanhangsel A, laat invul. Daarna moet die magistraat die beëdigde verklaring en die registrasievorm aan die registrasieamptenaar stuur.

(3) As die magistraat nie aldus oortuig is nie, moet hy die burger 'n registrasievorm, soos omskrywe in Aanhangsel A, laat invul en moet as hy die registrasievorm aan die registrasieamptenaar deurstuur, aan die gemelde amptenaar bekendmaak dat die burger nie in staat was om hom op die bogemelde punte te oortuig nie.

5. By veroordeling van 'n burger weens versuim om hom behoorlik ooreenkomstig die bepalinge van die Wet en hierdie regulasies te laat registreer, moet die Hof wat die burger veroordeel hom gelas om hom dadelik voor 'n magistraat te laat registreer.

6. Elke persoon wat weens sy eie of sy ouer se naturalisasie, of omdat hy permanent in die Unie kom woon het, of onder enige ander omstandighede gedurende enigeen van die kalenderjare 1921, 1922, 1923 en 1924 burger geword het of word, of sy sewentiende jaar bereik het of bereik, moet hom laat registreer ooreenkomstig die bepalinge van paragrawe 1 en 4 van hierdie regulasies en die gemelde bepalinge sal met die nodige verandering van toepassing wees op die registrasie van so 'n burger.

7. (1) Die Adjudant-generaal, Unie Verdedigingsmagte, is die registrasieamptenaar vir die Unie van Suidafrika.

(2) Die volgende persone is gemagtig om die vereiste hulp te gee by die registrasie van burgers ooreenkomstig hierdie regulasies:—

(*a*) Magistrate, assistent-magistrate en lede van hul personeel.

(*b*) Alle lede van die Suidafrikaanse Staande Mag.

(*c*) Alle lede van elke poliesiemag wat behoorlik volgens wet opgerig is.

8. 'n Burger wat in 1924 enige ouderdom van 17 jaar tot en met 21 jaar bereik, kan aansoek doen om ingeskryf te word vir vredesoefening in daardie jaar. Hierdie aansoek doen hy deur enige tyd van 2 Januarie tot en met 13 Junie van daardie jaar persoonlik te verskyn voor, of 'n skriftelike aansoek in te dien by, die registrasieamptenaar of die distrikstafoffisier van sy militêre distrik.

As 'n burger wens om vrywillig in te skryf vir vredesoefening in dieselfde jaar waarin hy hom volgens die Wet laat registreer en dit te kenne gee in sy registrasievorm, hoef hy nie verder aansoek te doen nie.

APPENDIX A.

Schedule No. .....

SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.

FORM OF REGISTRATION [UNDER SECTION 53 (2)].

Registration No..... Military District.....

Magisterial District.....

(NOTE.—The above particulars will be filled in by the Registering Officer, who is the Adjutant-General, Union Defence Forces.)

GIVE BELOW IN CLEAR DISTINCT WRITING IN INK:—

1. Your full name (in block letters—surname first).....

2. (*a*) The year of your birth (in figures).....
   (*b*) Your age (in figures).....

3. The place where you were born.....

4. (*a*) The full postal address of your place of residence (P.O. Box number only will not suffice)—
   Number of house and name of street.....
   .....or
   Name and registered number of farm.....
   .....
   Post Office .....
   Magisterial District .....
   Province.....
   (*b*) How far is it from the nearest post office?.....
   (*c*) What is the nearest railway station, and how far is it away?
   .....
   (*d*) If you are at a school or college, give its name and address
   .....

5. (*a*) Who is your nearest relation or guardian?
   Relationship .....
   Name .....
   (*b*) What is his (or her) address?
   Number of house and name of street.....
   .....or
   Name and registered number of farm.....
   Post Office .....
   Magisterial District .....
   Province.....
   Country (if outside the Union).....
   .....

6. (*a*) What is your employment?.....
   (*b*) Give name and address of your employer.....
   .....

7. (*a*) Do you wish to enter voluntarily for Peace Training during this year; if not, then during what year?.....
   .....
   (*b*) To which Unit do you wish to be allotted?.....
   .....
   (Before answering these two questions read carefully the note at the end of form.)

   NOTE.—You are permitted to name any Unit allotted to your Military District in which you wish to serve. If practicable you will be posted thereto.
   If you elect to serve in a Mounted Unit, then you will have to provide a serviceable horse, saddle, and bridle.

8. I desire that all communications to me should be in the*.....
   .....language.

9. Sign your name to the following declaration:—

   I, the undersigned, hereby solemnly declare that in this statement I have given the full and correct particulars required of me according to law.

   Signature.. .....

Date.....

Place.....

Acknowledgment receipt issued by me.
(Signature and designation of official taking registration).....

NOTE THIS CAREFULLY.—You may apply voluntarily to enter for four annual courses of training in the Active Citizen Force or Coast Garrison Force, or Royal Naval Volunteer Reserve, and to name the year in which you wish your training to commence. Training will begin on the 1st of July in the year in which you have been notified that you have been entered for Peace Training, and you will then be doing your full duty as a citizen of the Union. You will be paid during periods of continuous training, viz., for days when you are training in camp.

If you do not enter voluntarily for training in the Active Citizen Force, the Coast Garrison Force, or the Royal Naval Volunteer Reserve on or before the 13th day of June of the year in which you will attain the age of twenty-one, then either—

(*a*) you will be drawn by ballot and be compelled to undergo that training; or

(*b*) if you are not drawn by ballot, then you will be compelled to undergo four annual courses of training in a Defence Rifle Association.

* Fill in official language.

AANHANGSEL A.

Lys No.....

SUIDAFRIKA VERDEDIGINGSWET. 1912.

VORM VAN REGISTRASIE [ONDER ARTIEKEL 53 (2)].

Registrasie No..... Militêre Distrik.....

Magistraatsdistrik.....

(NOOT.—Bostaande besonderhede moet ingevul word deur die Registrasieamptenaar, d.i. Adjudant-generaal, Unie Verdedigingsmagte).

GEE HIERONDER OP, DUIDELIK EN MET INK GESKRYWE:—

1. U volledige naam (in blokletters, familienaam voor).....
   .....

2. (*a*) U geboortejaar (in syfers).....
   (*b*) U ouderdom (in syfers).....

3. Die plek waar u gebore is.....

4. (*a*) Die volledige posadres van u woonplek. (Net die nommer van posbus is nie voldoende nie.)—
   Nommer van huis en naam van straat.....
   .....of
   Naam en geregistreerde nommer van plaas.....
   .....
   Poskantoor .....
   Magistraatsdistrik .....
   Provinsie .....
   (*b*) Hoe ver is u woonplek van die naaste poskantoor?.....
   (*c*) Wat is die naaste spoorwegstasie en hoe ver is dit?.....
   .....
   (*d*) Gee op, as u op skool of kollege is, die naam en adres daarvan.....

5. (*a*) Wie is u naaste bloedverwant of u voog?
   Verwantskap .....
   Naam .....
   (*b*) Wat is sy (of haar) adres?
   Nommer van huis en naam van straat.....
   .....of
   Naam en geregistreerde nommer van plaas.....
   .....
   Poskantoor .....
   Magistraatsdistrik .....
   Provinsie .....
   Land (as dit buite die Unie is).....

6. (*a*) Wat is u beroep?.....
   (*b*) Gee die naam en adres op van u werkgever.....
   .....

7. (*a*) Wil u vrywillig inskrywe vir Vredesoefening gedurende hierdie jaar; so nie, gedurende watter jaar dan?.....
   .....
   (*b*) By watter Eenheid wil u ingedeel wees?.....
   .....
   (Lees sorgvuldig die noot onder aan die vorm voor u hierdie twee vrae beantwoord.)

   NOOT.—U mag enige Eenheid wat aan u Militêre Distrik toegewys is, noem as die Eenheid waarby u diens wil doen. As dit moontlik is dan sal u daarby ingedeel word.
   As u kies om by 'n Berede Eenheid diens te doen, dan moet u 'n vir diens bruikbare perd, saal en toom verskaf.

8. Ek verlang dat alle meedelings aan my gestuur word in die *.....taal.

9. Teken u naam onder die volgende verklaring:—

   Ek, die ondergetekende, verklaar hierby plegtig dat ek in hierdie opgawe die volledige en korrekte, ooreenkomstig die Wet van my geëiste, besonderhede gegee het.

   Handtekening.....

Datum.....

Plek.....

Erkenning van ontvangs deur my uitgereik.
(Handtekening en hoedanigheid van Amptenaar wat die registrasie uitvoer).....

NEEM VAN DIE VOLGENDE SORGVULDIG KENNIS.—U kan aansoek doen om vrywillig ingeskrywe te word vir vier jaarlikse oefenkursusse by die Aktiewe Burgermag, die Kusgarnisoensmag of die Koninklike Mariene Vrywilligerreserwe en u kan die jaar noem waarin u verlang om met die oefening te begin. Oefening begin op die 1ste Julie in die jaar waarin u kennis gegee word dat u vir Vredesoefening ingeskrywe is; en u sal dan u volle plig doen as 'n burger van die Unie. U sal betaal word gedurende tydperke van onafgebroke oefening, t.w., vir dae wat deur u aan oefening in die kamp bestee word.

As u nie voor of op 13 Junie van die jaar waarin u die ouderdom van 21 jaar sal bereik vrywillig vir Vredesoefening by die Aktiewe Burgermag, die Kusgarnisoensmag of die Koninklike Mariene Vrywilligerreserwe inskryf nie, dan sal u òf—

(*a*) deur loting aangewys en verplig word om daardie oefening te ondergaan; of

(*b*) as u nie deur loting aangewys word nie, verplig word om vier jaarlikse oefenkursusse te ondergaan by 'n Verdedigings-skietvereniging.

* Vul in offisiële taal.

APPENDIX B.

SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.

ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT OF REGISTRATION FORM.

Schedule No.....

Received from (*a*).....,
of (*b*).....,
a registration form filled in by him as required by the regulations framed under the South Africa Defence Act, 1912.

Date.....

Place.....

Signature and designation of official issuing receipt:
.....

NOTE (i).—Insert at (*a*) the full name and at (*b*) the full postal address given by the citizen on his registration form.

(ii).—This receipt will serve as a certificate of registration for the purpose of production under sub-section (5) section *fifty-three* of the Defence Act until you are furnished with a certificate of registration. *Should you change your address before receiving that certificate, you should immediately notify the Adjutant-General, U.D.F., P.O. Box* 430, *Pretoria, accordingly.*

APPENDIX C.

SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.

CERTIFICATE OF REGISTRATION.

This is to certify that the citizen whose name appears on the reverse side in the Magisterial District of.....
has complied with the requirements of the above Act and the regulations framed thereunder as regards registering himself for peace training, and that he has been registered under the number appearing on the reverse side in the records kept by me.

.....Lieut.-Colonel,
Adjutant-General, U.D.F., Registering Officer.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1379.] [18th August, 1923.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging portion of the farm Wolverand No. 383, in extent approximately 365 morgen 24 square roods 16 square feet, as shown on sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 1174, situate in the District of Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, and registered in the names of William Campbell and Bernard Schwartz. M.C.C. 126/23.

No. 1446.] [25th August, 1923.

NOTICE OF INTENTION TO DEPROCLAIM PORTION OF FARM VOGELSTRUISFONTEIN No. 62, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Vogelstruisfontein No. 62, registered in the name of the Bantjes Consolidated Mines, Limited, situate in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately four morgen twenty-one square roods fifty-eight square feet, according to the plan filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 1171.

No. 1484.] [1st September, 1923.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 17th, 18th, and 19th October, 1923, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Building, corner of Joubert and Bree Streets, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 1st October, 1923.

AANHANGSEL B.

SUIDAFRIKA VERDEDIGINGSWET, 1912.

ERKENNING VAN ONTVANGS VAN REGISTRASIEVORM.

Lys No.....

Ontvang van (*a*).....,
van (*b*).....,
'n registrasievorm deur hom ingevul soos vereis deur die regulasies opgetrek onder die Suidafrika Verdedigingswet, 1912.

Datum.....

Plek.....

Handtekening en hoedanigheid van amptenaar wat ontvangsbewys uitreik.....

Noot (i).—Voeg in agter (*a*) die volledige naam en agter (*b*) die volledige posadres deur die burger opgegee op sy registrasievorm.

Noot (ii).—Hierdie ontvangsbewys dien as 'n sertifikaat van registrasie vir die doel om getoon te word ooreenkomstig subartiekel (5) van artiekel *drie-en-vyftig* van die Verdedigingswet, totdat u 'n sertifikaat van registrasie kry. *As u van adres verander voor u genoemde sertifikaat kry, moet u daarvan dadelik kennis gee aan die Adjudant-generaal, U.V.M., Posbus* 430, *Pretoria.*

AANHANGSEL C.

SUIDAFRIKA VERDEDIGINGSWET, 1912.

SERTIFIKAAT VAN REGISTRASIE.

Hierby word gesertifiseer dat die burger, waarvan die naam voorkom op die voorkant hiervan, in die Magistraatsdistrik.....
....., vir sover sy registrasie vir vredesoefening betref, voldoen het aan die vereistes van bogenoemde wet en die regulasies opgetrek kragtens die wet, en dat hy onder die nommer wat voorkom op die voorkant hiervan geregistreer is in die registrasiekaarte deur my gehou.

.....Luit.-kolonel,
Adjudant-generaal, U.V.M., Registrasieamptenaar.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1379.] [18 Augustus 1923.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is gedeelte van de plaats Wolverand No. 383, groot ongeveer 365 morgen 24 vierkante roeden 16 vierkante voeten, zoals aangewezen op schetskaart geregistreerd ten Kantore van Mijntitels, Johannesburg, en ten Kantore van de Mijnkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 1174, gelegen in het Distrikt Potchefstroom, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, en geregistreerd in de namen van William Campbell en Barnard Schwartz, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1446.] [25 Augustus 1923.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM GEDEELTE VAN PLAAS VOGELSTRUISFONTEIN No. 62, JOHANNESBURG MYNDISTRIKT, TE DEPROKLAMEER.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis hiermede gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is een gedeelte van de plaats Vogelstruisfontein No. 62, geregistreerd in de naam van The Bantjes Consolidated Mines, Limited, gelegen in het Distrikt Krugersdorp, Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, groot 4 morgen 21 vierkante roeden en 58 vierkante voeten, volgens de sketskaart ongeborgen in het Mijntitelskantoor en in het Kantoor van de Mijnkommissaris, Johannesburg; onder No. 1171, als een publieke delverij te deproklameren. M.M. 2264/23.—M.C.A. 722/23. 31-7-14-21

No. 1484.] [1 September 1923.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurs Sertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 17, 18 en 19 Oktober 1923, om 9 v.m., in die Y.M.C.A. Gebou, hoek van Joubert- en Breestraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoen aantal kandidate is, op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe applikasie-formulier vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur, sodat hulle hem op of voor 1 Oktober 1923 bereik.

The following syllabus of examination is published for information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

Mechanical Engineers—
Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Elementary).

Electrical Engineers—
Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant."

7-14-21

✱ No. 1522.] [10th September, 1923.

JUVENILE AFFAIRS BOARDS.—APPOINTMENTS.

Under the powers vested in him by section *one* of the Juveniles Act, 1921 (Act No. 33 of 1921), the Right Honourable the Minister for Mines and Industries has been pleased to appoint the undermentioned persons to be members of Juvenile Affairs Boards:—

Mr. Clement Currie to be a member of the Kimberley Juvenile Affairs Board.
Mr. N. van Malsen to be a member of the Pretoria Juvenile Affairs Board.
Mr. H. M. A. Collins to be a member of the Pretoria Juvenile Affairs Board.
Mr. J. P. Kleynhans to be a member of the Pretoria Juvenile Affairs Board as from the 27th July, 1923.

J.A.B. 3231.

✱ No. 1536.] [12th September, 1923.

It is notified for general information that Henry Eardley Stephen Fremantle, M.A., has been appointed as an Acting Member of the Board of Trade and Industries, *vice* Sir Edmond Howard Lacam Gorges, K.C.M.G., M.V.O., Chairman, absent overseas on duty, and William Arthur Caldecott, D.Sc., as a member of the Board, and with effect from the 7th September, 1923.

M.M. 2321/23.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

No. 1442.] [25th August, 1923.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under and by virtue of section *twenty-four* (4) of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), to approve of the amendments to the Rules under the Act framed by the Rules Board appointed under section *twenty-four* (1), as set out in the accompanying Schedule; these amendments to come into force on the 1st day of November, 1923.

SCHEDULE

1. Rule 3 of Order VI shall be deleted and the following new Rule 3 substituted therefor:—

3. (1) Where the application to the court is for an order affecting the liberty of the respondent, the process therefor shall be served by delivery of a copy thereof to the respondent personally, unless the court shall for good cause shown give leave for such process to be served in some other specified manner.

(2) All other process shall, subject to the provisions of this order, be served upon the person affected thereby by delivery of a copy thereof in one or other of the following manners:—

(*a*) To the said person personally or to his duly authorized agent;

(*b*) at his residence or place of business or employment to some person apparently not less than sixteen years of age and apparently residing at or employed there:

(*c*) if the person to be served has chosen a *domicilium citandi*, at the domicile so chosen;

(*d*) in the case of a corporation or company at its local office or in any other manner specially provided by law;

(*e*) if the address of the person to be served is within the area of jurisdiction of the court for which the messenger has been appointed, and the plaintiff or his authorized agent has given written instructions to the messenger to serve by registered post, the process shall be so served:

provided that where service has been effected in the manner prescribed by paragraph (*c*) or (*e*) of this sub-rule, the court or clerk of the court as the case may be, may, if there is reason to doubt whether the process served has come to the actual knowledge of the person to be served, treat such service as invalid.

(3) The messenger shall, on demand by the person upon or against whom process is served, exhibit to him the original of the process except where service has been effected by post, in which case the original may be inspected where it is filed of record.

2. Clause (*c*) of Sub-rule (2) of Rule 7 of Order VI shall be amended by the insertion after the words "registered post" of the words "under this sub-rule."

3. Sub-clauses (*e*) and (*f*) of Sub-rule (2) of Rule 8 of Order VI are relettered (*d*) and (*e*) respectively.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe.

Werktuigkundige Ingenieurs—
Wetskennis.
Sterkte van materiale en die maken van machineontwerpe.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elekrto-Techniek (elementair).

Elektriese Ingenieurs—
Wetskennis.
Sterkte van materiale.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elektro-Techniek (uitbereid).

Kandidate vir eksamen als mechaniese of elektriese ingenieurs belast met machinerie op myne sal, behalwe dit bowegenoemde, geëksamineer word in "Mijntoestelle."

✱ No. 1522.] [10 September 1923.

BENOEMING VAN LEDE VAN JEUGRADE.

Kragtens die magte hom verleen bij artikel *een* van die Jeugdige Personen Wet, 1921 (Wet No. 33 van 1921), het dit Sy Hoogedele die Minister van Mynwese en Nywerheid behaag om die volgende persone te benoem as lede van Jeugrade:—

Mnr. Clement Currie in plaas van Mnr. W. B. Magennis as lid van die Kimberley Jeugraad.
Mnr. N. van Malsen as lid van die Pretoria Jeugraad.
Mnr. H. M. A. Collins as lid van die Pretoria Jeugraad.
Mnr. J. P. Kleynhans as lid van die Pretoria Jeugraad van af die 27ste Julie 1923.

✱ No. 1536.] [12 September 1923.

Ter algemene informatie word bekendgemaakt dat Henry Eardley Stephen Fremantle, M.A., aangesteld is als 'n waarnemend lid van de Raad van Handel en Nijverheid in de plaats van Sir Edmond Howard Lacam Gorges, K.C.M.G., M.V.O., Voorzitter, afwezig op dienst overzee en William Arthur Caldecott, D.Sc., als lid van de Raad, met ingang vanaf de 7de September 1923.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

No. 1442.] [25 Augustus 1923.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft, ingevolge en krachtens artikel *vier en twintig* (4) van de Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), de wijzigingen van de Regels ingevolge de Wet, opgesteld door de Regelingsraad, aangesteld ingevolge artikel *vier en twintig* (1), zoals uiteengezet in de nevensgaande bijlage, goed te keuren; deze wijzigingen in werking te treden op de 1ste dag van November 1923.

BIJLAGE.

1. Regel 3 van Order VI wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 3 daarvoor in de plaats gesteld:—

3. (1) Wanneer bij het hof applikatie gemaakt wordt voor een order die de vrijheid betreft van de respondent, dan wordt het desbetreffend gerechtelike akten gediend door afgifte van een afschrift daarvan aan de respondent in persoon, tenzij het hof om geldige redenen mocht toestaan dat de gerechtelike akte op een andere bepaalde wijze gediend wordt.

(2) Alle andere gerechtelike akten worden met inachtneming van deze order op de betrokken persoon gediend door afgifte van een afschrift daarvan op een van de volgende wijzen:—

(*a*) aan de persoon zelf of zijn behoorlik gemachtigde agent;

(*b*) aan zijn woning of plaats van bezigheid of dienstbetrekking aan iemand die op het oog ten minste zestien jaren oud is en blijkbaar aldaar woont of in dienst is;

(*c*) ingeval de te bedienen persoon *domicilium citandi* gekozen heeft, aan zijn gekozen woonplaats;

(*d*) in het geval van een korporatie of maatschappij aan het plaatselik kantoor daarvan of op enige andere uitdrukkelik bij de wet bepaalde wijze;

(*e*) indien het adres van de te bedienen persoon binnen het gebied van jurisdiktie van het hof is waarvoor de bode aangesteld is en de eiser of zijn behoorlik gemachtigde agent schriftelik instrukties gegeven heeft aan de bode om per geregistreerde brief te dienen wordt de gerechtelike akte aldus gediend;

met dien verstande dat wanneer de diening geschied is op de wijze bepaald bij paragraaf (*c*) of (*e*) van deze subregel, het hof of de klerk van het hof naar het geval mocht zijn, indien er reden is om te betwijfelen of de gediende gerechtelike akte ter kennisse van de bediende persoon gekomen is, zulke diening als ongeldig kan behandelen.

(3) De bode moet op verlangen van de persoon op of tegen wie een gerechtelike akte gediend wordt het origineel van de akte aan hem vertonen, uitgezonderd in geval dat de bediening per post geschied is, in welk geval het origineel geïnspekteerd kan worden alwaar het ingediend is en bewaard wordt.

2. Klausule (*c*) van subregel (2) van regel 7 van Order VI wordt gewijzigd, door de invoeging na de woorden "bij geregistreerde brief" van de woorden "ingevolge deze subregel."

3. Subklausules (*e*) en (*f*) van subregel (2) van Regel 8 van Order VI worden respektievelik (*d*) en (*e*) herletterd.

4. Rule 10 of Order VI shall be deleted and the following new Rule 10 substituted therefor:—

10. (1) Where under any rule other than Rule 7 of this Order service of any summons or process may be effected by registered post the service shall be so effected by the messenger placing a copy thereof in an envelope, addressing and posting it by pre-paid registered letter to the address of the party to be served and at the time of registration making application requiring to be furnished with an acknowledgment by the addressee of the receipt thereof as provided in section *fifty-four* of Government Notice No. 1468 published in the *Union Gazette* of the 29th August, 1911.

A receipt form completed as provided in section *fifty-seven* of the said Government Notice shall be a sufficient acknowledgment of receipt for the purposes hereof.

(2) Every such letter shall have on the envelope a printed or typewritten notice in the following terms:—

"If delivery of this letter cannot be made within ..... days it is to be returned to the sender."

5. Rule 3 of Order X shall be deleted and the following new Rule 3 substituted therefor:—

3. (1) Where a defendant so consents to judgment, or where he has failed to enter an appearance to defend and the plaintiff has so requested judgment, the clerk of the court shall at such hour or hours of the day (if any) as the magistrate may fix, enter judgment in the terms, as the case may be, of the defendant's consent or of the plaintiff's request for judgment;

provided that if the action be on a liquid document the plaintiff shall first file of record the original of such document duly stamped;

provided further, that the clerk of the court may refer any claim to the magistrate for judgment, who may thereupon—

(*a*) call upon the plaintiff to produce such evidence, either written or oral, in support of his claim, as he may deem necessary; or

(*b*) order judgment to be entered as requested or otherwise; or

(*c*) refuse judgment ; or

(*d*) make such other order as he may deem fit;

provided further, that if the action be one for damages, the plaintiff shall furnish to the court proof of the nature and extent of such damages, and in such case judgment shall be entered only for the amount of the damages allowed by the court;

and provided also that default judgment on a summons sent by post shall not be given unless there is filed by the messenger with his return the acknowledgment of the addressee referred to in Sub-rule (1) of Rule 10 of Order VI. Where such acknowledgment is not filed the messenger shall endorse on his return that he has not received such acknowledgment.

(2) If a plea is not delivered as provided by Order XV, the clerk of the court may, on request of the plaintiff *ex parte* enter a default judgment against the defendant in the same manner as if the defendant had failed to enter an appearance to defend.

(3) Such judgments shall be entered by recording in the Civil Judgment Book the date and particulars of the judgment.

(4) Where there are several defendants, of whom one or more consent to judgment, or fail to appear to defend, and another or others appear to defend, the clerk of the court may enter judgment against such as have so consented or failed to appear, and the plaintiff may proceed on such judgment without prejudice to his right to continue the action against such as have so appeared to defend.

6. Sub-rule (4) of Rule 1 of Order XV shall be deleted.

7. The following Sub-rule (12) is added to Rule 5 of Order XXV:

(12) Should the messenger have a balance in hand after payment of the judgment creditor's claim and costs he shall pay the same to the judgment debtor if he can be found; otherwise he shall pay such balance into court.

8. Rule 10 of Order XXXIV is deleted and the following new Rule 10 is substituted therefor:—

10. In all undefended cases where no steps have been taken by the plantiff to proceed with the action within twelve months after the issue of the summons, the summons shall automatically lapse.

9. Sub-rule (1) of Rule 1 of Order XXXVI is amended by the deletion therefrom of the word "conviction" where it appears in the third line and the substitution therefor of the words "such conviction or sentence."

10. The form of summons No. 7 is amended (*a*) by the insertion after the words "with me" in the third line of the words "and also the plaintiff or his attorney at the address specified herein," (*b*) by the substitution for the word "two" in clause (1) of the third paragraph of the word "seven."

11. Form No. 25—Order obtained *ex parte*—is amended by the deletion of the words "forty-eight hours" from paragraph 2 thereof and the substitution therefor of the following: "——— days."

12. Form No. 47—Daily Return of Judgments—is deleted.

13. Correction: In the amendment of Order XII, Rule 3, in Government Notice No. 2323 of the 22nd of December, 1920, in the *Gazettes* of the 24th and 31st of December, 1920, the word "conditionally" was printed in error for "unconditionally."

4. Regel 10 van Order VI wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 10 daarvoor in de plaats gesteld:—

10. (1) Wanneer ingevolge een andere regel dan Regel 7 van deze Order diening van een dagvaarding of gerechtelike akte per aangetekende brief geschieden kan, vindt de diening aldus plaats door het plaatsen van een afschrift daarvan in een koevert door de bode, het adresseren en posten per vooruitbetaalde aangetekende brief aan het adres van de te bedienen partij en het maken van applikatie ten tijde van de aantekening verzoekende om erkenning van ontvangst door de geadresseerde persoon zoals bepaald in artikel *vier en vijftig* van Goevernements Kennisgeving No. 1468 gepubliceerd in de *Staatskoerant* van de 29ste Augustus 1911.

Een ontvangstbewijs ingevuld zoals bepaald bij artikel *zeven en vijftig* van de gezegde Goevernements Kennisgeving is een voldoend ontvangstbewijs voor de doeleinden hiervan.

2) Elke zodanige brief heeft op het koevert een gedrukt of getypt opschrift, van de volgende inhoud:—

"Indien aflevering van deze brief niet binnen.....dagen kan geschieden, moet hij aan de afzender teruggezonden worden."

5. Regel 3 van Order X wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 3 daarvoor in de plaats gesteld:—

3. (1) Wanneer een verweerder aldus in een veroordeling toestemt, of wanneer hij in gebreke gebleven is om verschijning aan te tekenen om zich te verdedigen en de eiser aldus vonnis verzocht heeft, moet de klerk van het hof op zodanig uur of uren van de dag als de magistraat eventueel mocht vaststellen, vonnis aantekenen overeenkomstig de toestemming van de verweerder, of het verzoek om vonnis van de eiser, naar het geval mocht zijn:

Met dien verstande dat indien de zaak gegrond is op een likwiede dokument, de eiser eerst het origineel van zodanig dokument behoorlik van zegels voorzien moet indienen;

met dien verstande voorts, dat de klerk van het hof een vordering aan de magistraat voor vonnis kan voorleggen. De magistraat kan daarop—

(*a*) van de eiser verlangen om zulk bewijs, hetzij schriftelik of mondeling, ter staving van zijn vordering over te leggen, als door hem nodig geoordeeld mocht worden, of

(*b*) bevelen dat vonnis aangetekend wordt zoals verzocht of anderszins, of

(*c*) vonnis weigeren, of

(*d*) zulk ander bevel geven als door hem geschikt geacht mocht worden;

met dien verstande voorts, dat indien de vordering voor schadevergoeding is, de eiser aan het hof bewijs moet leveren van de aard en de omvang van zulke schade, en in zulk geval word vonnis aangetekend voor niet meer dan het bedrag van de schadevergoeding door het hof toegestaan;

en met dien verstande verder, dat geen vonnis bij verstek gegeven wordt op een dagvaarding per post verzonden tenzij door de bode tesamen met zijn relaas het ontvangstbewijs van de geadresseerde persoon bedoeld in Subregel (1) van Regel 10 van Order VI ingediend is. Indien zulk ontvangstbewijs niet ingediend wordt, moet de bode on ziin relaas aantekenen dat hij geen zodanig ontvangstbewijs ontvangen heeft.

(2) Wanneer een antwoord niet ingeleverd is zoals bepaald bij Order XV kan de klerk van het hof op verzoek van de eiser *ex parte* een vonnis bij verstek tegen de verweerder aantekenen op dezelfde wijze alsof de verweerder in gebreke was gebleven verschijning aan te tekenen om zich te verdedigen.

(3) Zulke vonnissen worden aangetekend door inschrijving in het Civiele Vonnissen Register van de datum en biezonderheden van het vonnis.

(4) Wanneer er verscheidene verweerders zijn waarvan een of meer toestemmen tot vonnis, of in gebreke gebleven zijn om verschijning om zich te verdedigen aan te tekenen en een of meer verschijnen om zich te verdedigen, kan de klerk van het hof vonnis aantekenen tegen dezulken die aldus toegestemd hebben of in gebreke gebleven zijn verschijning aan te tekenen en de eiser kan zulk vonnis ten uitvoer doen leggen zonder afbreuk aan zijn recht om de aktie voort te zetten tegen dezulken die verschijning aangetekend hebben om zich te verdedigen.

6. Subregel (4) van Regel 1 van Order XV wordt geschrapt.

7. De volgende Subregel (12) wordt toegevoegd aan Regel 5 van Order XXV:—

(12) Indien de bode na betaling van de vordering van de krediteur en de kosten een saldo in handen heeft betaalt hij hetzelve aan de vonnis-schuldenaar indien dezelve gevonden kan worden, anders betaalt hij zulk saldo bij het hof in.

8. Regel 10 van Order XXXIV wordt geschrapt en de volgende nieuwe Regel 10 daarvoor in de plaats gesteld:—

10. In alle onverdedigde zaken waar door de eiser geen stappen genomen zijn om met zijn vordering binnen twaalf maanden na de uitreiking van de dagvaarding aan te gaan, vervalt de dagvaarding vanzelf.

9. Subregel (1) van Regel 1 van Order XXXVI wordt gewijzigd door de schrapping van de woorden "acht en veertig uren" van de tweede paragraaf daarvan, en de in de plaats stelling daarvoor van het volgende: "——— dagen."

10. De vorm van dagvaarding No. 7 wordt gewijzigd (*a*) door de invoeging na de woorden "bij mij" in de tweede regel van de woorden "en ook bij de eiser of zijn prokureur aan het hierin opgegeven adres," (*b*) door de vervanging van het woord "twee" in klausule (1) van de derde paragraaf door het woord "zeven."

11. Vorm No. 25—Order verkregen *ex parte*—wordt gewijzigd door de schrapping van de woorden "acht en veertig uren" van de tweede paragraaf daarvan, en de indeplaatsstelling daarvoor van het volgende: "——— dagen."

12. Vorm No. 47—Dagelikse Lijst van Vonnissen—wordt geschrapt.

13. Verbetering: In de wijziging van Order XII, Regel 3, in Goevernements Kennisgeving No. 2323 van de 22ste Desember 1920 in de *Staatskoeranten* van de 24ste en 31ste Desember 1920, was het woord "voorwaardelik" bij vergissing gedrukt voor "onvoorwaardelik."

✱ No. 1532.] [11th September, 1923.

RULE: NATAL PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT.

The undermentioned amendment of Rule 47, Order XXXII, framed by the Judge President and Judges of the Natal Provincial Division of the Supreme Court, is hereby published for general information:—

It is ordered by the Court—

"That the proviso to Rule 47, Order XXXII, added by Rule 4 of the Rules dated 27th April, 1909, is hereby amended by the cancellation of the words 'South Africa' and the substitution therefor of the words 'Province of Natal'."

✱ No. 1533.] [11th September, 1923.

JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, approved of the cancellation of the appointments of the Justices of the Peace set forth in the first column of the following Schedule for the wards mentioned in the second column, and appointed them Justices of the Peace for the wards set out in the third column thereof:—

SCHEDULE.

Name.	*Old Ward.*	*New Ward.*	*District.*
Abraham Jacobus Griesel, junior	Groot Rivier	Bosjes Spruit	Bethulie.
Hendrik Johannes Albertus du Plessis	Middenveld	Zandveld	Boshof.
Pieter Arnoldus van Zyl	Modder Rivier	Middenveld	"
Albert Jan Jurie Wessels	Zandveld	Modder River	"
Dirk Cornelis Odendaal	Harrismith No. 1	Warden	Harrismith.
Johannes Hendricus Lambertus Kock	Harrismith No. 2	Molen River	"
Pieter Jacobus Casparus Maree	Harrismith No. 3	Harrismith	"
John Graham Nicol	Onder Vet en Vaal Riviers	Bultfontein	Hoopstad.
Geoffrey Gordon Versfeld	Onder Vet en Vaal Riviers	Hoopstad	"
Wessel Hendrik Wessels	Hoopstad	Odendaalsrust	"
Robert Garland Rowe	Hoopstad	Odendaalsrust	"
James Peter Verster	Middel Valsch Rivier	Kroonstad	Kroonstad.
Theunis Louis Botha	Middel Valsch Rivier	Kroonstad	"
Johannes Albertus Geldenhuys	Onder Rhenoster Rivier	Middel Valsch Rivier	"
John Ketley Evans	Onder Valsch Rivier	Bothaville	"
Johan Adam de Necker	Onder Valsch Rivier	Bothaville	"
Philippus Rudolph Janse van Rensburg	Lindley No. 2	West Lindley	Lindley.
William Henry de la Harpe	Senekal No. 2	Onder Wittebergen	Senekal.
Bartholomeus Jacobus Krog	Senekal No. 2	Onder Wittebergen	"
David William Samuel Mountford	Senekal No. 1	Senekal	"
Egbert Olivier	Senekal No. 1	Senekal	"
Johannes Christiaan de Wet	Thaba 'Ncho No. 1	Moroka	Thaba 'Ncho.
Edward Arthur Marsh Worringham	Thaba 'Ncho No. 2	Thaba 'Ncho	"
Hermanus Nicolaas Wilhelmus Botha	Vrede No. 2	Vrede	Vrede.
Petrus Lafras Kunz	Vrede No. 2	Vrede	"
Johannes Mattheus Maree	Zand Rivier	Winburg	Winburg.
Andries Nicholaas Bornman	Winburg No. 2	Vet Rivier	"
Gustave Adolphe D'Assonville	Winburg No. 2	Vet Rivier	"
Fitzherbert Cecil Harold Hjalma Hamilton Steains	Vet Rivier	Zand Rivier	"

✱ No. 1534.] [11th September, 1923.

RETENTION OF RANK AND WEARING OF UNIFORM BY DEPUTY-COMMISSIONER VACHELL ON RETIREMENT.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has approved of Deputy-Commissioner K. R. Vachell, of the South African Police, being allowed to retain his rank and to wear his uniform on state occasions on his retirement from the Force.

✱ No. 1535.] [11th September, 1923.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE.—ROBERTSON.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Justice has, in terms of section *nine* of Act No. 2 of 1918, appointed Cyril Parker Titterton to be Special Justice of the Peace on the staff of the Magistrate, Robertson, with effect from the 1st September, 1923, *vice* J. D. Preiss.

✱ No. 1532.] [11 September 1923.

REGEL: NATALSE PROVINCIALE AFDELING VAN HET HOOGGERECHTSHOF.

De onderstaande wijziging van Regel 47, Order XXXII, opgesteld door de Rechter-president en Rechters van de Natalse Provinsiale Afdeling van het Hooggerechtshof, wordt hiermede gepubliceerd ter algemene kennisneming:—

Het Hof gelast:

"Dat de voorbehoudsbepaling van Regel 47, Order XXXII, toegevoegd door Regel 4 van de Regels gedateerd 27 April 1909, mits deze gewijzigd wordt door de doorhaling van de woorden 'Zuid-Afrika' en de indeplaatsstelling daarvoor van de woorden 'Provincie Natal'."

✱ No. 1533.] [11 September 1923.

VREDERECHTERS.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in gevolge de bepalingen van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, de intrekking goedgekeurd van de aanstellingen van de vrederechters genoemd in de eerste kolom van de onderstaande lijst voor de wijken genoemd in de tweede kolom en hen tot vrederechters voor de in de derde kolom genoemde wijken benoemd:—

LIJST.

Naam.	*Oude Wijk.*	*Nieuwe Wijk.*	*Distrikt.*
Abraham Jacobus Griesel, jun.	Groot Rivier	Bosjes Spruit	Bethulie.
Hendrik Johannes Albertus du Plessis	Middenveld	Zandveld	Boshof.
Pieter Arnoldus van Zyl	Modder Rivier	Middenveld	"
Albert Jan Jurie Wessels	Zandveld	Modder Rivier	"
Dirk Cornelis Odendaal	Harrismith No. 1	Warden	Harrismith.
Johannes Hendricus Lambertus Kock	Harrismith No. 2	Molen Rivier	"
Pieter Jacobus Casparus Maree	Harrismith No. 3	Harrismith	"
John Graham Nicol	Onder Vet en Vaal Riviers	Bultfontein	Hoopstad.
Geoffrey Gordon Versfeld	Onder Vet en Vaal Riviers	Hoopstad	"
Wessel Hendrik Wessels	Hoopstad	Odendaalsrust	"
Robert Garland Rowe	Hoopstad	Odendaalsrust	"
James Peter Verster	Middel Valsch Rivier	Kroonstad	Kroonstad.
Theunis Louis Botha	Middel Valsch Rivier	Kroonstad	"
Johannes Albertus Geldenhuys	Onder Rhenoster Rivier	Middel Valsch Rivier	"
John Ketley Evans	Onder Valsch Rivier	Bothaville	"
Johan Adam de Necker	Onder Valsch Rivier	Bothaville	"
Philippus Rudolph Janse van Rensburg	Lindley No. 2	West Lindley	Lindley.
William Henry de la Harpe	Senekal No. 2	Onder Wittebergen	Senekal.
Bartholomeus Jacobs Krog	Senekal No. 2	Ouder Wittebergen	"
David William Samuel Mountford	Senekal No. 1	Senekal	"
Egbert Olivier	Senekal No. 1	Senekal	"
Johannes Christiaan de Wet	Thaba 'Ncho No. 1	Moroka	Thaba 'Ncho.
Edward Arthur Marsh Worringham	Thaba 'Ncho No. 2	Thaba 'Ncho	"
Hermanus Nicolaas Wilhelmus Botha	Vrede No. 2	Vrede	Vrede.
Petrus Lafras Kunz	Vrede No. 2	Vrede	"
Johannes Mattheus Maree	Zand Rivier	Winburg	Winburg.
Andries Nicholaas Bornman	Winburg No. 2	Vet Rivier	"
Gustave Adolphe D'Assonville	Winburg No. 2	Vet Rivier	"
Fitzherbert Cecil Harold Hjalma Hamilton Steains	Vet Rivier	Zand Rivier	"

✱ No 1534] [11 September 1923.

BEHOUD VAN RANG EN DRAGEN VAN UNIFORM DOOR ADJUNKT-KOMMISSARIS VACHELL BIJ AFTREDING.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de Minister van Justitie heeft goedgekeurd dat Adjunkt-kommissaris K. R. Vachell, van de Zuidafrikaanse Politie, toegestaan wordt bij zijn aftreding uit de Macht zijn rang te behouden en bij staatsiegelegenheden zijn uniform te dragen.

✱ No. 1535.] [11 September 1923.

SPECIALE VREDERECHTER.—ROBERTSON.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de Waarnemende Minister van Justitie, ingevolge de bepalingen van artikel *negen* van Wet No. 2 van 1918, Cyril Parker Titterton aangesteld heeft als Speciale Vrederechter op de staff van de Magistraat van Robertson, met effekt van 1 September 1923, in de plaats van J. D. Preiss.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1511.] [5th September, 1923.

PROPOSED PROCLAMATION OF KUILS RIVER RIVER DISTRICT, DIVISION OF STELLENBOSCH, CAPE PROVINCE.

Notce is hereby given that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *forty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, if no sufficient cause shall have been shown against the proposed exercise of the powers, by proclamation in the *Union Gazette*, to constitute the area described hereunder a river district and assign a name to the river district.

BOUNDARIES OF PROPOSED RIVER DISTRICT.

From the most south-westerly beacon of Lot No. 6 granted to P. A. M. Brink on the 14th March 1899 common to it and Lot A transferred to P. A. M. Brink on the 28th January 1920 and Belville Demarcated Forest Reserve; thence along the boundaries of the following properties in succession so as to include them in this area: Lot A portion of advertised Lot No. 1957 transferred to P. A. M. Brink on the 28th January 1920, Lot A transferred to P. A. M. Brink on the 7th August 1913, remaining extent of the property granted to J. van Renen on the 25th August 1821, portion of above granted property called "Nooiensfontein" transferred to D. J. Brink on the 7th August 1913, portion of the land granted to A. Dreyer on the 7th December 1855 called "Nooiensfontein" and transferred to D. J. Brink on the 7th August 1913, portion of grant to J. van Renen on the 10th September 1818 called "Nooiensfontein" transferred to D. J. Brink on the 7th August 1913, remainder of the land granted to J. van Renen on the 10th September 1818, remaining extent of Lot No. 14 granted to P. J. J. Joubert on the 22nd November 1892, remaining extent of Lot No. 17 granted to C. Thomas on the 29th November 1892, portion of land granted to H. F. Bosman on the 30th April 1833 and transferred to J. G. Carinus on the 13th November 1835, land granted to H. F. Bosman on the 13th October 1813, land granted to D. Bosman on the 2nd January 1816, freehold land called "De Kuilen" granted to Olof Berg on the 28th July 1705, land granted to Widow L. Jansens on the 20th April 1819, Lot D of the farm "De Kuilen" granted to D. Bosman (H/son) on the 2nd January 1816 and transferred to J. P. Bosman on the 15th September 1897, crossing main road to Capetown, Lot H of "De Kuilen" transferred to N. Sive on the 9th May 1903, crossing Station Road, Lot SR and Lot J of the farm "De Kuilen" transferred to A. B. du Toit Joubert on the 13th April 1923 and the Colonial Government on the 2nd September 1904 respectively, land granted to D. Bosman on the 2nd January 1816, land granted to H. F. Bosman on the 13th October 1813, land transferred to J. G. Carinus on the 13th November 1835, Lot B granted to S. M. D. Bosman on the 13th November 1893, Portion A of Lot 17 transferred to J. A. Thomas on the 10th August 1909, portion A of Lot No. 14 transferred to J. D. de Villiers on the 6th May 1898, remaining extent of the land granted to A. Dreyer on the 1st October 1856 and Lot A of the above grant transferred to P. A. M. Brink on the 28th January 1920 to the beacon first named.

7-14-21

* No. 1519.] [7th September, 1923.

MINISTER'S ORDER.

COMPULSORY DIPPING.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (*f*), section *sixteen*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the districts mentioned in the Schedule to this Notice, whose flocks have been (*a*) infected during the twelve months ended 1st November, 1923, and (*b*) in-contacts during the six months ended 1st November, 1923, shall cause the same to be dipped in the manner prescribed by the regulations framed under section *twenty-three* of the said Act, and published under section 10 of Government Notice No. 1703 of 1919, and he further ordered that the dipping shall commence and be completed on the dates as set forth in the Schedule below opposite each district.

SCHEDULE.

District of Queenstown, from 1st November, 1923, to 31st January, 1924.
District of Albert, from 1st November, 1923, to 31st January, 1924.
District of Hofmeyer, from 1st November, 1923, to 31st January, 1924.
District of Molteno, from 1st November, 1923, to 31st January, 1924.
District of Tarkastad, from 1st November, 1923, to 31st January, 1924.
District of Glen Grey, from 1st November, 1923, to 31st January, 1924.
District of Cradock, from 1st November, 1923, to 31st January, 1924.
District of Caledon, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Robertson, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Bredasdorp, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Stellenbosch, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Montague, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Cape, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

No. 1511.] [5 September 1923.

VOORGESTELDE PROKLAMATIE VAN KUILSRIVIER RIVIERDISTRIKT, AFDELING VAN STELLENBOSCH, KAAP PROVINCIE.

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is, ingevolge en krachtens de macht hem verleend bij subartikel (1) van artikel *zes en veertig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, tenzij geen genoegzame gronden tegen de voorgenomen uitoefening van de bevoegdheden zijn ingebracht bij proklamatie in de *Staatskoerant* de streek hieronder omschreven tot een rivierdistrikt te verklaren en een naam aan 't rivierdistrikt te geven.

GRENZEN VAN VOORGESTELDE RIVIERDISTRIKT.

Vanaf het meest zuidwestelike baken van Perceel No. 6 toegekend aan P. A. M. Brink op 14 Maart 1899 gezamenlik baken daarvan en Perceel A getransporteerd aan P. A. M. Brink op 28 Januarie 1920 en Belville Afgebakend Bosstreek; van daar langs de grenzen van de volgende eigendommen in volgorde zodat zij binnen dit gebied ingesloten worden: Perceel A gedeelte van geadverteerde Perceel No. 1957 getransporteerd aan P. A. M. Brink op 28 Januarie 1920, Perceel A getransporteerd aan P. A. M. Brink op 7 Augustus 1913, resterend gedeelte van het eigendom toegekend aan J. van Renen op 25 Augustus 1821, gedeelte van toegekend eigendom hierboven vermeld bekend als "Nooiensfontein" getransporteerd aan D. J. Brink op 7 Augustus 1913, gedeelte van de gronden toegekend aan A. Dreyer op 7 Desember 1855, bekend als "Nooiensfontein" en getransporteerd aan D. J. Brink op 7 Augustus 1913, gedeelte van toekenning aan J. van Renen op 10 September 1818 genaamd "Nooiensfontein" getransporteerd aan D. J. Brink op 7 Augustus 1913, resterend gedeelte van de gronden toegekend aan J. van Renen op 10 September 1818, resterend gedeelte van Perceel 14 toegekend aan P. J. J. Joubert op 7 Augustus 1913, resterend gedeelte van het eigendom toegekend aan C. Thomas op 29 November 1892; gedeelte van grond toegekend aan H. F. Bosman op 30 April 1833 en getransporteerd aan J. G. Carinus op 13 November 1835; grond toegekend aan H. F. Bosman op 13 Oktober 1813, grond toegekend aan D. Bosman op 2 Januarie 1816, onbezwaard eigendom genaamd "De Kuilen" toegekend aan Olaf Berg op 28 Julie 1705, grond toegekend aan Weduwe L. Jansen op 20 April 1819, Perceel D van de plaats "De Kuilen" toegekend aan D. Bosman H.zoon op 2 Januarie 1816 en getransporteerd aan J. P. Bosman op 15 September 1897, door welk het hoofdpad naar Kaapstad loopt, Perceel H van "De Kuilen" getransporteerd aan N. Sive op 9 Mei 1903 door welk het Station Pad loopt; Perceel SR en Perceel J van de plaats "De Kuilen" getransporteerd aan A. B. du Toit Joubert op 13 April 1923 en aan het Koloniale Goevernement op 2 September 1904 respektievelik, grond toegekend aan D. Bosman op 2 Januarie 1816, grond toegekend aan H. F. Bosman op 13 Oktober 1813, grond getransporteerd aan J. G. Carinus op 13 November 1835, Perceel B toegekend aan S. M. D. Bosman op 13 November 1893, gedeelte A van Perceel 17 getransporteerd aan J. A. Thomas op 10 Augustus 1909, gedeelte A van Perceel 14 getransporteerd aan J. D. de Villiers op 6 Mei 1898, resterend gedeelte van grond toegekend aan A. Dreyer op 1 Oktober 1856 en Perceel A van boven vermelde toekenning getransporteerd aan P. A. M. Brink op 28 Januarie 1920 tot bij het eerstgenoemd baken.

* No. 1519.] [7 September 1923.

MINISTERS BEVEL.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge paragraaf (*f*) van artikel zestien van de Veeziekten Wet, No. 14 van 1911, heeft de Minister van Landbouw bevolen dat ieder eigenaar van schapen en bokken in de distrikten genoemd in de bijlage tot deze kennisgeving wiens kudden (*a*) gedurende de twaalf maanden, geëindigd 1 November 1923 besmet geweest zijn, en (*b*) gedurende de zes maanden, geëindigd 1 November 1923 in aanraking met besmetting geweest zijn, dezelve moet laten dippen op de wijze voorgeschreven bij de regulaties opgetrokken onder artikel *drie én twintig* van de genoemde wet, en gepubliceerd onder artikel 10 van Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919, en verder beveelt hij dat het dippen een aanvang neemt en voleindigd dient te zijn op datums zoals voorgeschreven in de bijlage tegenover elk distrikt.

BIJLAGE.

Distrikt Queenstown, van 1 November 1923 tot 31 Januarie 1924.
Distrikt Albert, van 1 November 1923 tot 31 Januarie 1924.
Distrikt Hofmeyr, van 1 November 1923 tot 31 Januarie 1924.
Distrikt Molteno, van 1 November 1923 tot 31 Januarie 1924.
Distrikt Tarkastad, van 1 November 1923 tot 31 Januarie 1924.
Distrikt Glen Grey, van 1 November 1923 tot 31 Januarie 1924.
Distrikt Cradock, van 1 November 1923 tot 31 Januarie 1924.
Distrikt Caledon, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Robertson, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Bredasdorp, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Stellenbosch, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Montague, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Cape, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.

District of Swellendam, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Ladysmith, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Riversdale, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Piquetberg, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Malmesbury, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Tulbagh, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Paarl, from 1st November, 1923, to 31st December, 1923.
District of Maclear, from 15th November, 1923, to 20th January, 1924.

✱ No. 1525.] [11th September, 1923.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912) and clause 3 of Part IV of the regulations thereunder, it is hereby notified that the Voters' List for the Stoltz River Irrigation District has been revised and will be open for inspection at the Office of the Secretary to the Stoltz River Irrigation Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from the 14th September, 1923.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the Magistrate of Beaufort West will hold a Court in the Court-house, Beaufort West, on Saturday, the 29th September, 1923, at 10 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims and objections to any names included therein.

✱ No. 1530.] [12th September, 1923.

COMPULSORY DIPPING.

It is hereby notified for general information that the Schedule to Government Notice No. 1431, of 22nd August, 1923, having reference to compulsory dipping of sheep and goats in the Cape Province, is hereby amended by the inclusion of the District of Phillipstown, with dipping period as from 1st October, 1923, to 30th November, 1923.

✱ No. 1531.] [12th September, 1923.

DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*r*) VERMAAKS RIVIER AND (*s*) KLEINBERG, OF RESERVE I, OUDTSHOORN FOREST RESERVE, DISTRICT OF OUDTSHOORN.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Oudtshoorn, Province of Cape, and previously referred to in Government Notice No. 575 of 4th April, 1923, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the areas in question to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Oudtshoorn Forest Reserve: the following portions of:—		
	Sub-reserve (*r*), Vermaaksrivier ...	3107	400
	Sub-reserve (*s*), Kleinberg	2993	374

✱ No. 1537.] [12th September, 1923.

COMPULSORY CLIPPING AND HAND-DRESSING.

Under the powers in him vested under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the cattle in the areas mentioned in the Schedule attached hereto shall, in addition to the five-day dipping published under Government Notice No. 945 of 11th August, 1916, be further disinfected by means of clipping and hand-dressing, as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth.

SCHEDULE.

Location No. 4, Umzinto District, Natal.

✱ No. 1538.] [12th September, 1923.

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every five days in the five-day dip on the Nkanji Dipping Tank Area, Mount Ayliff District, Transkei.
(*b*) Every five days in the five-day dip on the farms Strathfieldsay, Garden of Eden, Backworth, Rosewood, Love Dale, and Dunstanborough, Richmond District, and Ingelbrook and Cleveland Hill, Camperdown District, Natal.
(*c*) Every seven days in the seven-day dip on the farm Glen Aggy No. 84, Ermelo District, Transvaal.

Distrikt Swellendam, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Ladysmith, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Riversdale, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Piquetberg, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Malmesbury, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Tulbach, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Paarl, van 1 November 1923 tot 31 Desember 1923.
Distrikt Maclear, van 1 November 1923 tot 20 Januarie 1924.

✱ No. 1525.] [11 September 1923.

Overeenkomstig artikel *zes en tachtig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet (No. 8 van 1912) en klausule 3, Afdeling IV, van de regulaties ingevolge genoemde wet vastgesteld, wordt hiermede bekendgemaakt dat de Kiezerslijst voor het Stoltzrivier Besproeiingsdistrikt herzien is geworden door de Magistraat van Beaufort West en ter inzage zal liggen ten kantore van de Sekretaris van de Stoltzrivier Besproeiingsraad gedurende de gewone kantooruren gedurende een tijdperk van minstens veertien dagen vanaf 14 September 1923.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig klausule 4 van de bovengenoemde regulaties, dat de genoemde Magistraat van Beaufort West een zitting zal houden, te 10 ure v.m., op Zaterdag, 29 September 1923, in de Hofzaal te Beaufort West, ten einde alle aanspraken van personen om op de Kiezerslijst te worden geplaatst, of bezwaren tegen namen daarin voorkomende, te horen en te beslissen.

✱ No. 1530.] [12 September 1923.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de bijlage tot Goevernements Kennisgeving No. 1431 van 22 Augustus 1923, betrekking hebbende op verplichtend dippen van schapen en bokken in Provincie Kaap wordt en is hiermede gewijzigd door de toevoeging van het Distrikt Philipstown, met dippen periode van af 1 Oktober 1923 tot 30 November 1923.

✱ No. 1531.] [12 September 1923.

DEMARKATIE VAN SUBRESERVATEN (*r*) VERMAAKS RIVIER EN (*s*) KLEINBERG, VAN RESERVAAT I, OUDTSHOORN BOSRESERVAAT, DISTRIKT OUDTSHOORN.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hieronder-genoemde streken gelegen in het Distrikt Oudtshoorn, Provinsie Kaap, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 575 van 4 April 1923, wordt ter algemene informatie kennis gegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streken mits deze als gedemarkeerde bossen verklaart.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen.	Vk. Rdn.
I	Oudtshoorn Bosreservaat. Het volgende gedeelte van:—		
	Subreservaat (*r*) Vermaaks Rivier...	3107	400
	Subreservaat (*s*) Kleinberg... ...	2993	374

✱ No. 1537.] [12 September 1923.

VERPLICHTEND KNIPPEN EN HANDDRESSERING.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend met artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen dat de beesten in de streek genoemd in de hieraangehechte bijlage, behalve de vijfdaagse dippen gepubliceerd met Goevernements Kennisgeving No. 945 van 11 Augustus 1916, verder ontsmet moeten worden door middel van knippen en handdressering, zoals in de regulaties voorgeschreven gepubliceerd met artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, en op de wijze zoals daarin bepaald.

BIJLAGE.

Lokatie No. 4, Distrikt Umzinto, Natal.

✱ No. 1538.] [12 September 1923.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(*a*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de Nkanji Dipbakstreek, Distrikt Mount Ayliff, Transkei.
(*b*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Strathfieldsay, Garden of Eden, Backworth, Rosewood, Love Dale en Dunstanborough, Distrikt Richmond, en Ingelbrook en Cleveland Hill, Distrikt Camperdown, Natal.
(*c*) Iedere zeven dagen in de zevendaagse dip op de plaats Glen Aggy No. 84, Distrikt Ermelo, Transvaal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—

Government Notice No. 1780 of 24th December, 1917;

that portion of paragraph (*a*), Government Notice No. 1345 of 28th July, 1920, having reference to the farms Langfontein, Dewaar, and Yoonger Hill (Mrs. H. Bruyn's portions), Rooderand A, B, and C, Doornkop, Drieover, Spelskop, and Mrs. C. Poselt's and A. Lowren's portions of Dewaar, Dundee District, Natal;

remainder of paragraph (*a*), Government Notice No. 1128 of 15th July, 1922, having reference to the farms Rocky View and Genetchen, Estcourt District, Natal;

remainder of paragraph (*b*), Government Notice No. 1296 of 17th August, 1921, having reference to the farms Cypherfontein, Stoneyhurst, and Moordkraal, Estcourt District, Natal.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 1539.] [12th September, 1923.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purpose of sub-section (4) of section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Farm.	*Owner of Stock.*	*District.*
Jas. Laqa's Location, Makaweni	Natives	Mount Ayliff.
Strathfieldsay	Co-operative Exchange Yard	Richmond.
Location No. 4	Natives	Umzinto.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notice is published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

✱ No. 1540.] [14th September, 1923.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(i.e. expiring on the 26th October, 1923),** and for such time thereaftor as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgevingen zijn hierdoor gekanseleerd:—

Goevernements Kennisgeving No. 1780 van 24 Desember 1917;

dat gedeelte van paragraaf (*a*), Goevernements Kennisgeving No. 1345 van 28 Julie 1920, dat betrekking heeft op de plaatsen Langfontein, Dewaar en Yoonger Hill (Mevr. H. Bruyns gedeelten), Rooderand A, B en C, Doornkop, Drieover, Spelskop en Mevr. C. Poselt en A. Lowrens gedeelten van Dewaar, Distrikt Dundee, Natal;

overige gedeelte van paragraaf (*a*), Goevernements Kennisgeving No. 1128 van 15 Julie 1922, dat betrekking heeft op de plaatsen Rocky View en Genetchen, Distrikt Estcourt, Natal;

overige gedeelte van paragraaf (*b*), Goevernements Kennisgeving No. 1296 van 17 Augustus 1921, dat betrekking heeft op de plaatsen Cyferfontein, Stoneyhurst en Moordkraal, Distrikt Estcourt, Natal.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱ No. 1539.] [12 September 1923.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	*Eigenaar van Vee.*	*Distrikt.*
Jas. Laqa's Lokatie, Makaweni	Naturellen	Mount Ayliff.
Strathfieldsay	Co-operative Exchange Yard	Richmond.
Lokatie No. 4	Naturellen	Umzinto.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt hierinede ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

✱ No. 1540.] [14 September 1923.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGSWET.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving **(dus vervallende op 26 Oktober 1923),** en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde hoeven, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven, in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

Na de datum waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *HOEVEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Roeden.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* 1st Year, Nil.—*1ste Jaar, Niets.* 2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien optie van voorwaardelike aankoop word uitgeoefend—Halfjaarlikse Paaiement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—*
CAPE PROVINCE.—*KAAP PROVINCIE.*						
BEDFORD DIVISION (*AFDELING*).						
Portion of the farm Thorngrove (*gedeelte van de plaats Thorngrove*)			£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Lot—(*Perceel*) No. 1	32	191	755	7 11 0	13 4 3	30 1 6
" " " 2	30	11	713	7 2 7	12 9 7	28 8 1
" " " 3	29	574	683	6 16 7	11 19 1	27 4 2
" " " 4	26	410	643	6 8 7	11 5 1	25 12 4
" " " 5	23	246	606	6 1 2	10 12 1	24 2 10
" " " 6	22	304	562	5 12 5	9 16 8	22 7 9
" " " 7	22	202	477	4 15 5	8 6 11	19 0 0
" " " 8	22	82	529	5 5 10	9 5 2	21 1 6
" " " 9	21	180	621	6 4 2	10 17 4	24 14 9
Lots—(*Percelen*) Nos. 10 and (*en*) 11	33	103	756	7 11 2	13 4 7	30 2 4

Particulars of Holdings—

The holdings are laid out on a portion of the farm Elandsdrift (known as Thorngrove), 2 miles from Thorngrove Station and 32 miles from Somerset East. Each holding has certain rights, as herein after mentioned, to communal grazing over the remainder of Thorngrove, measuring approximately 588 morgen. The lots abut on the Great Fish River, and are also supplied with water from a canal.

The land is considered suitable for the usual summer and winter crops, lucerne, and certain varieties of fruit. The grazing is suitable for cattle, horses, sheep, and goats. Healthy climate. Dense bush on the river bank and scattered bush over the veld. Settlers are advised to plant, say two morgen, of their holdings with fruit trees after obtaining advice as to the suitable varieties from an experienced horticulturist. There are no improvements on any of the lots.

Certain old buildings situate on the remainder of Thorngrove (communal grazing area) near Thorngrove Station will be sold at public auction.

It will be a condition of allotment that the successful applicants for the lots must clear any noxious weeds that may exist on their holdings and keep the same clear thereof. Further, that they shall take down and re-erect at their own expense on the boundary of the commonage the internal fencing near Thorngrove Station.

The lessees of lots will, pending the constitution of a committee of management herein after referred to, be entitled to graze on the commonage such number of stock as may be fixed by the Minister of Lands. The Government will not guarantee the suitability or sufficiency of the grazing on the commonage at any time, and reserves the right at all times to reduce or withdraw the area set aside for communal grazing and to deal with such land in such manner as it shall deem necessary or expedient. The Minister of Lands may, pending the constitution of the committee of management, make such rules for the control of the commonage and the grazing thereon as he shall deem fit.

It will be a condition of allotment of the holdings on this settlement that the lessees of such holdings as may be allotted shall, within one year of the date of this notice, form a committee of management to make, subject to the approval of the Minister of Lands, rules affecting the depasturing of stock on the commonage, and as to such other matters on the settlement necessary for the development and improvement thereof

SPECIAL REMARKS.

The water supply for irrigation purposes is under the jurisdiction of the Klipfontein Irrigation Board, and the successful applicants for the holdings contained in this notice shall conform to the by-laws of that or any other Irrigation Board from which such water supply may be obtained, and such other by-laws and regulations that are now in force, or may from time to time become of force, and shall pay such water rates, maintenance, and other charges as are now or may in future be levied by the said or any other Irrigation Board.

No guarantee is given by the Government that a sufficient supply of water will be available for the irrigation of any portion of any holding, and no responsibility is or will be accepted by the Government for any loss or damage that may be sustained by any lessee at any time owing to the diminution in the volume of the water available for the irrigation of the land, or that may be due to flooding or diversion.

The land comprising the holdings aforesaid shall be subject further to such servitudes as may now exist, or may hereafter be imposed by the said or any other Board, in connection with the irrigation works from which the water supply of the holdings is derived.

A right of access by a convenient route to and from a public road shall be given over each holding to the lessees of other holdings.

All roads on the settlement, not being public roads under the administration of the Provincial authorities, shall be kept in order and maintained by the settlers themselves at their own expense.

The lease shall contain the following special condition for insertion in the Crown grant when issued—

> "The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained."

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the propector or claimholder.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of

Biezonderheden van Hoeven—

De hoeven zijn uitgelegd op een gedeelte van de plaats Elandsdrift (bekend als Thorngrove), 2 mijl van Thorngrove Statie en 32 mijl van Somerset Oost gelegen. Elke hoeve heeft zekere rechten als hierna vermeld op gemeenschappelike weiding over het resterend gedeelte van Thorngrove, ongeveer 588 morgen groot. De percelen grenzen aan de Groot Visrivier en verkrijgen ook water uit een kanaal.

De grond wordt geacht geschikt te zijn voor het gewone zomer- en wintergezaaide, lucerne en zekere verschillende soorten vruchten. De weiding is geschikt voor beesten, paarden, schapen en bokken. Gezond klimaat. Dicht bos aan de oever van de rivier en bossen over het veld verspreid. Settelaars worden aangeraden om zeg twee morgen van hunne hoeven met vruchtbomen te beplanten na van een ervaren tuinbouwkundige advies te hebben verkregen aangaande de geschikte soorten. Op geen van de percelen zijn verbeteringen.

Zekere oude gebouwen op het resterend gedeelte van Thorngrove (gemeenschappelike weigrond) nabij Thorngrove Statie gelegen zullen bij publieke veiling verkocht worden.

Aan toekenning zal een voorwaarde verbonden zijn, dat de suksesvolle applikanten alle schadelike onkruiden, welke op hun hoeven mochten groeien, moeten uitroeien en dezelve daarvan schoon moeten houden, en verder dat zij de binnen-heining nabij Thorngrove Statie op hun eigen kosten moeten afbreken en weder op de grenslijn van het gemeenschappelike weiveld oprichten.

De huurders van percelen zullen, hangende het vormen van een komitee van bestuur als hierna genoemd, gerechtigd zijn om zoveel vee als door de Minister van Landen mocht vastgesteld worden op gemeenschappelike weigrond te laten grazen. De Regering staat niet in voor de geschiktheid en genoegzaamheid van de weiding op het weiveld, en behoudt zich het recht voor om ten alle tijde de grond voor gemeenschappelik weiveld gereserveerd, te verminderen of terug te trekken, en om daarmede op zulke wijze te handelen, als hij nodig of raadzaam moge achten. De Minister van Landen kan ook ,hangende de vorming van het komitee van bestuur, zulke bepalingen voor de kontrole van het weiveld en de weiding daarop vaststellen als hij geschikt moge achten.

Het zal een voorwaarde van toekenning van de hoeven op deze nederzetting zijn, dat de huurders van zulke hoeven als toegewezen mochten worden binnen een jaar vanaf de datum van deze kennisgeving een komitee van bestuur zullen vormen om onder nadere goedkeuring van de Minister van Landen, regels vast te stellen in verband met het weiden van vee op het weiveld en aangaande zulke andere zaken op de nederzetting, welke nodig zijn voor de uitbreiding en verbetering daarvan.

BIEZONDERE OPMERKINGEN.

De watervoorraad voor besproeiingsdoeleinden is onder de jurisdiktie van de Klipfontein Besproeiingsraad en de suksesvolle applikanten voor de hoeven in deze kennisgeving bevat moeten voldoen aan de bijwetten van die Raad of enige andere Besproeiingsraad waarvan zodanige watervoorraad verkregen mocht worden en zodanige andere bijwetten en regulaties welke tans van kracht zijn of van tijd tot tijd van kracht mogen worden, en moeten de waterbelastingen, onderhouds- en andere chargeringen, die nu of in de toekomst door de gezegde of enige andere Raad opgelegd mogen worden, betalen.

Van Goevernementswege wordt geen waarborg gegeven dat er voor de besproeiing van enig gedeelte van een hoeve voldoende water beschikbaar zijn zal en geen verantwoordelikheid wordt of zal worden aanvaard door het Goevernement voor verliezen of schade, welke een huurder te eniger tijd mocht lijden tengevolge van het minder worden van de hoeveelheid water beschikbaar om de grond te besproeien of welke het gevolg mochten zijn van overstroming of de afleiding van water.

De grond uit de voorafgenoemde hoeven bestaande zal verder onderworpen zijn aan zulke servituten als nu mogen bestaan of die hierna mogen opgelegd worden in verband met de besproeiingswerken waaruit de watervoorraad op de hoeven wordt verkregen.

Over elke hoeve moet aan de huurders van andere hoeven een recht van toegang verleend worden met een geriefelike weg naar en van een publieke weg.

Alle wegen op de nederzetting, geen publieke wegen zijnde onder de administratie van de Provinciale autoriteiten vallende, moeten door de settelaars zelf op hun eigen kosten in order gebracht en onderhouden worden.

Het huurkontrakt zal de volgende speciale voorwaarde bevatten om bij uitreiking van de Kroongrondbrief daarin te worden opgenomen:—

> "De hierbij toegewezen grond of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin mag niet worden verkocht, overgedragen, vermaakt, getransporteerd, verpacht, verbonden of op andere wijze door de persoon aan wie de grond is toegewezen of zijn opvolger of opvolgers in rechten of zijn of hun eksekuteurs, administrateurs of rechtverkrijgenden worden vervreemd of bezwaard, tenzij daartoe eerst de schriftelike toestemming van de Minister van Landen is verkregen."

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden, ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Ingeval het Goevernement overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen

the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Issue of Crown Grant—

Crown grants of holdings may in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residance, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922. The following special clauses will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding, required for public purposes or outspan purposes, on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

(*c*) governing the exploitation of minerals.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can only be granted on 1st February, 1924.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrate, Bedford, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Uitreiking van Kroongrondbrieven—

Kroongrondbrieven van hoeven kunnen in speciale gevallen met toestemming van de Goeverneur-generaal uitgegeven worden vóór afloop van een termijn van 10 jaren na de datum van toekenning. Wanneer een huurder, na een hoeve 5 jaar te hebben gepacht de Landraad kan overtuigen dat de waarde van zijn hoeve met blijvende verbeteringen van degelike aard een-vierde (maar in geen geval minder dan £400) meer bedraagt dan de totale schuld van de huurder aan het Goevernement, stelt artikel *acht* van Wet No. 21 van 1922 de Minister in staat om een Kroongrondbrief uit te geven en voor het totaal bedrag van de dan nog overblijvende schuld een verband aan te nemen.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouw-huurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922.

In het voorgestelde huurkontrakt en de daarop volgende Kroongrondbrief zal speciale voorziening gemaakt worden waardoor—

(*a*) de Regering het recht hebben zal om tegen betaling van schadevergoeding enige hoeve of enig gedeelte daarvan terug te nemen, indien voor publieke doeleinden of een uitspanning benodigd;

(*b*) aanwezige paden en doorgangen vrij en onbelemmerd zullen blijven, hetzij op de kaart aangegeven of niet, en de huurder van enige hoeve gehouden zal zijn noodzakelike paden naar en van de grond van aangrenzende of naburige eigenaren toe te laten;

(*c*) de eksploitatie van mineralen geregeld zal worden.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Okkupatie kan niet vóór 1ste Februarie 1924 gegeven worden.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de Magistraat, Bedford, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

General Notices - *Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 626 OF 1923.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 8th September, 1923.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✱ KENNISGEVING No. 626 VAN 1923.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 8 September 1923.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BE-EINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. / *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
484	Jacobs, Jan Hendrik, Dagakraal 462, P.K. Zondagsloop	12/7/1923	Death. / *Overlijden.*

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
276	Calitz, Mathijs Christiaan	Graspan, P.K. Roodewal Stasie.
277	Snijman, Theunis	Tweekoppies, P.K. Roodewal Stasie, O.V.S.
278	Walt, v. d., Tjaard Johannes	Weltevreden, P.K. Kopjes.

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
443	Davel, Jan Adriaan Louw	Thaba Bosigo, P.K. Reitz.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
512	Gildenhuijs, Burt Christian	Napier, P.K. Settlers.

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
415	Rensburg, van, Lucas Willem Janse	Graspan, Bus 62, Davel.

VREDE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. / *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
457	Rensburg, van, Willem Abraham Janse, Witklip, P.O. Vrede	18/8/1923	Death. / *Overlijden.*

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
316	Viljoen, Wynand Petrus Johannes	Alexanderskloof, P.K. Rietpoel.
317	Myburgh, Philip Albert, jun.	Welstand, P.K. Protem.
318	Myburgh, Burgert Wynand	Klipfontein, P.K. Protem.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
4477	Barnard, Marthinus Christoffel (W.zoon), jun.	Sterkstroom No. 19, P.K. Twenty-four Rivers, Dist. Waterberg.
4478	Bruyn, du, Hendrik Theunis	Doornkloof, P.K. Manhaarrand.
4479	Denton, William Henry	Klipkop, P.K. Paansdrift.
4480	Dippenaar, Cristian Stefanus Erasmus	Wonderfontein, P.K. Groot Marico.
4481	Eckard, Andries Jacobus	Zanddrift, P.K. Pansdrift.
4482	Erasmus, Machiel Christiaan	Goedgedacht, P.K. Hermanusdoorns, Dist. Waterberg.
4483	Freij, Barend Jacobus	Waterval, P.K. Rhenosterdoorns.
4484	Grobler, Francois Jakobus	Olievenfontein, P.K. Sondagsloop, Waterberg.
4485	Grobler, Hendrik Stephanus Josephus	Kromdraai, P.K. Sterkfontein, via Krugersdorp.
4486	Grobler, Johannes Paulus Christiaan	Buffelsfontein, P.K. Marikana.
4487	Grobler, Susanna Christina	Schietkraal, P.K. Vaalkop.
4488	Hartley, Edward Ernest	Doornkloof, P.K. Manhaarrand.
4489	Hermitage, John Stephen, jun.	Paardekraal, P.K. Rustenburg.
4490	Jacobs, Pieter Johannes	Krokodildrift 266, P.K. Brakkloof.
4491	Jager, de, Magrieta Christiena Cornelia	Spitskop, P.K. Vlakhoek.
4492	Joubert, Nicolaas Joachim	Rietvlei, P.K. Groot Marico.
4493	Louw, Jacobus George	Rooikoppies, P.K. Brits.
4494	Marais, Jacobus Albertus	Zuurfontein, P.K. Mabaalstad, via Koster.
4495	Maritz, Daniel Cornelius	P.K. Riekertsdam.
4496	Nel, Willem Jeremia	Wonderfontein, P.K. Groot Marico.
4497	Nel, Willem Jeremias Cornelius	Doornkop, P.K. Grootpan, Dist. Lichtenburg.
4498	Nieman, Johannes Hermanus	Doornkloof, P.K. Manhaarrand, via Magaliesburg.
4499	Nortje, Hendrik Jacobus (P.zoon)	Dwarsspruit, P.K. Millvale
4500	Pieterse, Johannes Jochvis	Rietfontein No. 716, P.K. Brakkloof.
4501	Pistorius, Carel Wilhelm Hendrik	Doornkloof, P.K. Manhaarrand.
4502	Plessis, du, Pieter Gert Wessel	Groothoek, P.K. Rankinspass, Dist. Waterberg.
4503	Potgieter, Marthienus Petrus Hendrik	Witstinkhoutboom, P.K. Duikfontein, Dist. Lichtenburg.
4504	Pretorius, Philippus Jacobus	Nooitgedacht, P.K. Pony.
4505	Roose, Harry Leopold Lancelot	Rietfontein No. 716, P.K. Brakkloof.
4506	Schoeman, Daniel Roelof	Wolvefontein, P.K. Zandriviers-poort.
4507	Staden, van, Marthinus Jacobus	Waterval No. 596, P.K. Rhenosterdoorns.
4508	Venter, Jan Valantijn	Kwaggashoek, P.K. Mabaalstad.
4509	Verster, Gordon Eugene	Rietfontein No. 716, P.K. Brakkloof, Dist. Rustenburg.
4510	Walker, Daniel Andries	Vlakfontein, P.K. Snijmans Vlei.
4511	Walt, v. d., Hendrik Nicolaas Tjaart, sen.	Cyferfontein, P.K. Leadmine.
4512	Webster, William Darby	Rietfontein, P.K. Brakkloof.
4513	Westhuizen, van der, Jasper	Doornhoek, P.K. Manhaarrand.
4514	Zijl, van, Matthys Christian	Wonderfontein, P.K. Groot Marico.

STANDERTON CO-OPERATIEVE BOEREN VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
995	Booysen, Frederik Daniel Jacobus	Meyersvlei, P.K. New Denmark.

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
2031	Pretorius, Andries Loduwikus	Joubertsrust, P.K. Barberspan.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 608.] [29th August, 1923.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 608.] [29 Augustus 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No:*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Registered Owners. / *Geregistreerde Eigenaren.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 93/22	Claims Nos. 5108/5153	Luipaardsvlei	8	Krugersdorp	Johannesburg	G. Bedford	31	351	6	W. J. A. Reid.
B. 72/23	„ Nos. 2269/2368	Witpoortje	44	„	„	D. E. McLennan, W. H. Thorburn, J. S. A. Thorburn [now (*nu*) Far West Rand, Ltd.]	66	496	—	H. J. E. W. Halberstadt.

No. 619.] [5th September, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 619.] [5 September 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Gereg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owners. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Mor. / *Mor.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 75/23	Claims Nos. 55503/55602 Base metal (*Onedele metalen*)	Segalla and (*en*) Mundts Concession	231	Barberton	Barberton	A. Tuhtan, R. C. Evans, now (*nu*) E. C. Dicey	68	526	—	A. H. Matthews

MISCELLANEOUS.

✻ NOTICE No. 623 OF 1923.

LOERIE RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified that the undermentioned gentlemen have been duly elected as Members of the Loerie River Irrigation Board for three years from date of publication hereof in the *Government Gazette*:—

Marthinus Gerhardus van Onselen.
George Frederik van der Wath.

F. J. JANSEN.
Magistrate, Returning Officer.

Magistrate's Office,
Uitenhage, 31st August, 1923.

✻ NOTICE No. 624 OF 1923.

LOWER EERSTE RIVER BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

With reference to Notice No. 597 of 1923, dated the 20th August last, it is hereby notified that the following members were duly re-elected for the above-named River Board at a Court held at Stellenbosch on the 29th August, 1923, viz.:—

1. Johan Wilhelm Herold Roux.
2. Rudolph Kramer.
3. Constant Roux;

for a period of three years, with effect from date of publication in the *Gazette*.

VINCENT E. BRADSHAW,
Magistrate.

Stellenbosch, 4th September, 1923.

✻ NOTICE No. 625 OF 1923.

KIMBERLEY WAGES BOARD.

WAGES FIXED FOR WOMEN AND YOUNG PERSONS EMPLOYED IN ANY TEAROOM OR RESTAURANT.

In terms of section *nine* (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act (Act No. 29 of 1918), it is hereby notified for general information that, as proposed in Notice No. 401 of

GEMENGD.

✻ KENNISGEVING No. 623 VAN 1923.

LOERIERIVIER BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LEDEN.

Kennis geschiedt hierbij dat de ondergenoemde heren behoorlik verkozen zijn als leden van de Loerierivier Besproeiingsraad voor drie jaren van af datum van publikatie dezes in het *Goevernements Koerant*:—

Marthinus Gerhardus van Onselen.
George Frederik van der Wath.

F. J. JANSEN,
Magistraat, Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Uitenhage, 31 Augustus 1923.

✻ KENNISGEVING No. 624 VAN 1923.

ONDER EERSTERIVIERRAAD.—VERKIEZING VAN LEDEN.

Met betrekking tot Kennisgeving No. 597 van 1923, gedateerd die 29ste Augustus 1923, wordt dit bekendgemaak dat die volgende leden behoorlik gekosen werd by 'n hof gehouden op die 29ste Augustus, te Stellenbosch, nam.:—

1. Johan Wilhelm Herold Roux.
2. Rudolph Kramer.
3. Constant Roux;

vir 'n tydperk van drie jaren vanaf datum van publikatie in die *Goevernements Koerant*.

VINCENT E. BRADSHAW,
Magistraat.

Stellenbosch, 4 September 1923.

✻ KENNISGEVING No. 625 VAN 1923.

KIMBERLEY LOONRAAD.

LONEN VASTGESTELD VOOR VROUWEN EN JEUGDIGE PERSONEN BEHULPZAAM IN ENIGE TEEKAMER OF RESTAURANT.

Overeenkomstig artikel *negen* (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen (Wet No. 29 van 1918), wordt mits deze ter algemene informatie bekendgemaakt, dat zoals voorgesteld in Kennisgeving No. 401 van 1923, heeft bovengenoemde

1923, the above Board has fixed the following minimum wages for women and young persons employed in any tearoom or restaurant, such minimum wages to become operative and payable as from 1st October, 1923:—

£9 per month, exclusive of meals. Whenever an employee elects to have meals at the restaurant or tearoom where employed, the employer shall have the right to deduct the sum of (*a*) £4 per month for three meals a day, or (*b*) £3 per month for two meals a day.

The attention of employers within the Magisterial District of Kimberley is drawn to regulation No. 16 of the regulations made under section *fifteen* of the Act, which reads as follows:—

Every employer shall exhibit in such conspicuous place as aforesaid, and maintain to the satisfaction of the Inspector, any notices relating to the minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by the Board for women and young persons in his employ, and any other notices on matters regarding conditions of employment as he may be directed to post by the Board or the Inspector.

("Young persons" mean any person, male or female, under the age of eighteen.)

("Women": Under the Act the status of a woman is considered to be reached on her eighteenth birthday.)

Copies of the notices required to be posted at the place of employment, and of this notice, may be obtained from the Inspector of Labour, Government Buildings, or Box 332, Kimberley.

J. J. COLLINS,
Acting Chairman.

Kimberley, 31st August, 1923. M.M.L. 373.

✱ NOTICE No. 627 OF 1923.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of Act No. 9 of 1879, that it is intended on the 13th November, 1923, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and Act No. 13 of 1918 in favour of Johanna Alexandrina Gotze (born Van der Westhuizen), married out of community of property to Albert Hugo Gotze, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, in extent 100 morgen, situate in the Division of Prieska, being the farm Skuilplaas, and bounded north by the Orange River, north-east, south-east, and south by remainder, and north-west by Buis Vlei; the said Johanna Alexandrina Gotze (born Van der Westhuizen), married as aforesaid, having applied for the issue of such amended title as the registered owner of land by virtue of certain certificate of registered title dated the 25th July, 1923, No. 5926.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 4th September, 1923.

✱ NOTICE No. 628 OF 1923.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSIONS ACT, 1879 (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act that it is intended on the 13th day of November, 1923, or as soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act, No. 9 of 1879, and Act No. 13 of 1918, in favour of Joseph Butler in respect of certain piece of land, situate at St. James, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot L.R., measuring one hundred and fifty-six (156) square roods one hundred and six (106) square feet, bounded as indicated in the diagram; the said Joseph Butler having applied for the issue to him of such certificate of amended title as the registered owner of the piece of land above described by virtue of a Deed of Transfer dated 9th December, 1919, No. 14606.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 4th September, 1923.

✱ NOTICE No. 629 OF 1923.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Court-room, Cradock, on Wednesday, the 17th day of October, 1923, at 10 o'clock a.m., for the purpose of electing a member in the place of Mr. Rifol Lipow, who has resigned.

The elected member will hold office until the 8th July, 1924.

FRED. KUYS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Cradock, 6th September, 1923.

✱ NOTICE No. 630 OF 1923.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Court-room, Cradock, on Wednesday, the 17th day of October, 1923, at 10 o'clock a.m., for the purpose of electing a member in the place of Mr. Gray Atherstone Barber, whose period of office has expired.

The elected member will remain in office for a period of three years from the date of the publication of his election in the *Government Gazette*.

FRED. KUYS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Cradock, 6th September, 1923.

Raad de volgende minimum lonen voor vrouwen en jeugdige personen behulpzaam in enige teekamer of restaurant vastgesteld, zulke minimum lonen in werking te komen en betaalbaar te zijn van 1 Oktober 1923:—

£9 per maand, maaltijden niet inbegrepen. Wanneer een employee verkiest om maaltijden in 't restaurant of teekamer waar hij of zij werkzaam is te gebruiken, heeft de werkgever het recht de som van (*a*) £4 per maand voor drie maaltijden per dag, of (*b*) £3 per maand voor twee maaltijden per dag af te trekken.

De aandacht van werkgevers binnen het Magistraatsdistrikt van Kimberley wordt gevestigd op regulatie No. 16 van de regulaties gemaakt onder artikel *vijftien* van de wet welke als volgt luidt:—

Elke werkgever zal, tot bevrediging van de Inspekteur, alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimum loontarieven of het evenredige aantal leerlingen en (of) halfwassenen in zijn dienst, bepaald, of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden, zoals hem door de Raad of de Inspekteur mag opgedragen worden, aanplakken en onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als voornoemd.

("Jeugdige personen" betekend personen, mannelik of vrouwelik die onder de ouderdom van achttien jaren zijn.)

("Vrouwen: Onder de wet wordt de status van vrouw bereikt op haar achttiende verjaardag.)

Afschriften van kennisgevingen benodigd voor het aanplakken bij werkplaats, en van deze kennisgeving kunnen verkregen worden van de Inspekteur van Arbeid, Goevernementsgebouw, of Postbus 332, Kimberley.

J. J. COLLINS,
Waarnemende Voorzitter.

Kimberley, 31 Augustus 1923.

✱ KENNISGEVING No. 627 VAN 1923.

KENNISGEVING IN TERMEN VAN DE GRONDBAKENS WIJZIGINGS EN UITBREIDINGSWET, 1879.

Overeenkomstig artikel *zeven* van de bovengenoemde Wet wordt hiermede bekendgemaakt dat het plan bestaat om krachtens de bepalingen van de voornoemde Wet en van Wet No. 13 van 1918 op 13 November 1923 of zo spoedig mogelik daarna, een certifikaat van geamendeerde titel uit te reiken ten gunste van Johanna Alexandrina Gotze, geboren Van der Westhuizen, gehuwd buiten gemeenschap van goederen aan Albert Hugo Gotze, met betrekking tot zeker stuk eeuwigdurende erfpachtgrond, groot 100 morgen, gelegen in Afdeling Prieska, zijnde de plaats Skuilplaas, en begrensd ten noorden door de Oranjerivier, ten noordoosten, zuidoosten en zuiden door restant, en ten noordwesten door Buis Vlei; de genoemde Johanna Alexandrina Gotze, geboren Van der Westhuizen, gehuwd als voormeld, aanzoek gedaan hebbende voor de uitreiking van zodanige certifikaat van geamendeerde titel als de geregistreerde eigenares van grond krachtens zeker certifikaat van geregistreerde titel gedateerd 25 Julie 1923, No. 5926.

GEO. DENOON,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 4 September 1923.

✱ KENNISGEVING No. 628 VAN 1923.

KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG DE LAND BAKENS WIJZIGINGS EN UITBREIDINGS WET, 1879 (KAAP).

Overeenkomstig artikel *zeven* van de bovengenoemde wet wordt hiermede bekendgemaakt dat het plan bestaat om, krachtens de bepalingen van de voornoemde Wet en van Wet No. 13 van 1918, op 13 November 1923 of zo spoedig mogelik daarna, een certifikaat van geamendeerde titel uit te reiken ten gunste van Joseph Butler, met betrekking tot zeker stuk grond gelegen te St. James, in de stad van Kaapstad, in de Afdeling de Kaap, zijnde Lot L.R., groot een honderd zes en vijftig (156) vierkante roeden een honderd en zes (106) gelijke voeten, begrensd zoals in de kaart aangeduid; de genoemde Joseph Butler aanzoek gedaan hebbende voor de uitreiking van zulk een certifikaat van geamendeerde titel als de geregistreerde eigenaar van bovengenoemde grond volgens Akte van Transport No. 14606, gedateerd 9 Desember 1919.

GEO. DENOON,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 4 September 1923.

✱ KENNISGEVING No. 629 VAN 1923.

TARKA BRIDGE BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LID.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat een publieke hof gehouden zal worden in de Hofzaal, Cradock, op Woensdag, de 17de dag van Oktober 1923, om 10 uur v.m., ten einde een lid te kiezen in de plaats van Mnr. Rifol Lipow, die bedankt heeft.

Het gekozen lid zal in dienst blijven tot 8 Julie 1924.

FRED. KUYS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Cradock, 6 September 1923.

✱ KENNISGEVING No. 630 VAN 1923.

TARKA BRIDGE BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LID.

Kennisgeving geschiedt hiermede dat een publieke hof gehouden zal worden in de Hofzaal, Cradock, op Woensdag, de 17de dag van Oktober 1923, om 10 uur v.m., ten einde een lid te kiezen in de plaats van Mnr. Gray Atherstone Barber, wiens tijd van dienst geëindigd is.

Het gekozen lid zal in dienst blijven voor een tijdperk van drie jaar vanaf de datum waarop zijn verkiezing in de *Staatskoerant* verschijnt.

FRED. KUYS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Cradock, 6 September 1923.

✱ NOTICE No. 631 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 36, 1923,
for week ended 8th September, 1923.

EPIDEMIC CEREBRO-SPINAL MENINGITIS.

This disease has recently been unusually prevalent in the Witwatersrand area in which, since 1st July, 29 white and 185 coloured cases have been notified. The majority of these cases have been in East Coast natives, and in about half of these the disease has developed within a month of the native's arrival on the Rand.

During the past fortnight sporadic cases or small groups of cases have occurred in Maclear, Elliot, Indwe, Tarkastad, and several other centres. It is clear that the infection is widely disseminated, and the circumstances suggest that it is being spread mainly by native "carriers" returning from the Rand. All practicable steps are being taken.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Litchfield, Elliot District (Cape); farm Dasjespoort, Bethulie District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the District of East London, Herbert, Herschel, Komgha (Cape); Rouxville, Zastron (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Mossel Bay Municipality, Mossel Bay District (Cape); Afrikander Mine Location and farm Rietkuil, Klerksdorp District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly West, Glen Grey, Hay, Kimberley, Kingwilliamstown, Maclear, Queenstown, Qumbu, Tarka (Cape); Thaba 'Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bombay, Calcutta; Basrah.

Plague in Kampala (Uganda); Boma, Maragua, Kavirondo, Kyambu, Ugenya, Kilindini (Kenya Colony); Bukoba (Tanganyika); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Dakar, Rufisque (Senegal); Algiers; Paris; Syra, Piraeus; Bombay, Calcutta, Karachi, Rangoon; Colombo; Amoy, Hong-Kong; Singapore, Malacca; Port Said; Lima, Callao.

Smallpox in Basutoland; Inhambane (Mozambique); Loanda (Portuguese West Africa); Bukoba, Tanga, Songea, Tabora (Tanganyika); Zanzibar; Belgian Congo; Oporto, Lisbon; Constantinople; Rouen; Piraeus; Bombay, Madras, Rangoon; Amoy, Nanking, Antung; Rio de Janeiro.

Typhus Fever in Basutoland; Algiers, Bone, Bougie; Tunis Piraeus; Hankow; Mexico.

Yellow Fever in Colombia.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 632 OF 1923.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of clause 19 of Part IV of the Regulations under Act No. 8 of 1912, that a Public Court will be held at Onseepkans, at 9 a.m., on Tuesday, 16th October, 1923, for the election of three members of the above Board, in the place of F. P. Olivier, N. J. J. van Rensburg, and H. D. Viljoen, whose periods of office expire on 6th October, 1923.

At the same court the election will also take place of a member in the place of G. van W. Gagiano, who now appears not to have been legally elected.

J. H. VAN ROOIJEN,
Magistrate.

Kenhardt, 24th August, 1923.

✱ NOTICE No. 633 OF 1923.

Notice is hereby given that application has been made by the undermentioned person to be regarded as discoverer of asbestos in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, as set forth in the Schedule hereto annexed.

This application and any objections thereto will be considered by me in my office at Pietersburg on Monday, 15th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the granting of this application must give notice in writing, stating reasons for such objections, to me and to the applicant on or before Monday, the 8th October, 1923, and must appear before me in support of the same at the time and place above mentioned.

J. YOUNG,
Mining Commissioner.

Pietersburg, 6th September, 1923.

SCHEDULE.

Name and Address.	*Mineral.*	*Locality.*	*Owner of Farm.*
Herbert Henry Leslie, Post Office, The Downs	Asbestos	Dalton No. 2646, Haenertsburg Division	Government.

M.M. 2742/23.

✱ KENNISGEVING No. 631 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 36, 1923,
Voor week geëindigd 8 *September* 1923.

EPIDEMIESE CEREBROSPINAAL MENINGITIS.

Deze ziekte is in de laatste tijd buitengewoon heersende geweest in het Witwatersrand gebied waar er, sedert 1 Julie, 29 blanke en 185 gekleurde gevallen voorgekomen zijn. De meerderheid van deze gevallen zijn voorgekomen onder Oostkust naturellen, en in omtrent de helfte hiervan is de ziekte ontwikkeld binnen een maand nadat de naturellen op de Rand aangekomen waren.

Gedurende de laatste veertien dagen zijn sporadiese gevallen of kleine groepen van gevallen voorgekomen in Maclear, Elliot, Indwe, Tarkastad en verscheidene andere plaatsen. Het is duidelik dat de besmetting wijd verspreid is en de omstandigheden duiden aan dat het hoofdzakelik verspreid wordt door naturelle "dragers" die van de Rand terugkeren. Alle praktiese stappen worden genomen.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Uitbrekingen.—Litchfield, Elliot Distrikt (Kaap); plaats Dasjespoort, Bethulie Distrikt (Oranje Vrijstaat).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Oost-Londen, Herbert, Herschel, Komgha (Kaap); Rouxville, Zastron (Oranje Vrijstaat).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe Uitbrekingen.—Mosselbaai Municipaliteit, Mosselbaai Distrikt (Kaap); Afrikaander Mijn Lokatie en plaats Rietkuil, Klerksdorp Distrikt (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Barkly West, Glen Grey, Hay, Kimberley, Kingwilliamstown, Maclear, Queenstown, Qumbu, Tarka (Kaap); Thaba 'Ncho (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste berichten bestonden er:—

Cholera in Bombay, Calcutta; Basrah.

De Pest in Kampala (Oeganda); Boma; Maragus, Kavirondo, Kyambu, Ugenya, Kilindini (Kenya Kolonie); Bukoba (Tanganyika); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Dakar, Rufisque (Senegal); Algiers, Parijs; Syra, Piraeus; Bombay, Calcutta, Karachi, Rangoen; Colombo; Amoy, Hong-Kong; Singapore, Malacca; Port Said; Lima, Callao.

Kinderpokken in Basoetoland; Inhambane (Mozambique); Loanda (Portugees West Afrika); Bukoba, Tanga, Songea, Tabora (Tanganyika); Zanzibar; Belgies Congo; Oporto, Lissabon, Konstantinopel; Rouen; Piraeus; Bombay, Madras, Rangoen; Amoy, Nanking, Antung; Rio de Janeiro.

Tyfuskoorts in Basoetoland; Algiers, Bona, Bougie, Tunis; Piraeus; Hankow; Mexico.

Gele Koorts in Columbia.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

✱ KENNISGEVING No. 632 VAN 1923.

ONSEEPKANS BESPROEIINGSRAAD.—KIEZING VAN LEDEN.

Kennisgeving geschiedt mits deze, overeenkomstig artikel 19 van Deel IV van de Regulaties onder Wet No. 8 van 1912, dat een openbare hofzitting zal gehouden worden te Onseepkans, om 9 uur v.m., op Dinsdag, 16 Oktober 1923, voor de kiezing van drie leden van de bovengemelde Raad in de plaats van F. P. Olivier, N. J. J. van Rensburg en H. D. Viljoen, wier diensttijd op 6 Oktober 1923 ten einde lopen.

Bij dezelfde zitting zal de kiezing ook plaats vinden van een lid in de plaats van G. van W. Gagiano, die, zoals nu blijkt, niet wettig gekozen was.

J. H. VAN ROOIJEN,
Magistraat.

Kenhardt, 24 Augustus 1923.

✱ KENNISGEVING No. 633 VAN 1923.

Kennis wordt mits deze geven dat applikatie door de ondervermelde persoon gemaakt is om beschouwd te worden als ontdekker van asbest in het Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, zoals in bijgaande schedule aangegeven wordt.

Deze applikatie en enige bezwaren daartegen zullen door mij in overweging genomen worden te mijne kantore op Maandag, 15 Oktober 1923, in de voormiddag.

Alle personen die enige bezwaren hebben tegen het toestaan van deze applikatie moeten schriftelik kennis daarvan geven, de reden ervoor uitleggende, aan mij en aan die applikant op of vóór Maandag, 8 Oktober 1923, en moeten vóór mij verschijnen ten bewijze van zulke bezwaren op de tijd en plaats hierboven vermeld.

J. YOUNG,
Mijnkommissaris.

Pietersburg, 6 September 1923.

BIJLAGE.

Naam en Adres.	*Mineraal.*	*Lokaliteit.*	*Eigenaar van Plaats.*
Herbert Henry Leslie, Postkantoor, The Downs	Asbest	Dalton No. 2646, Haenertsburg Afdeling	Goevernement.

✱ NOTICE No. 634 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Foreign Companies, Alterations and Additions to Instrument defining the Constitution of a Foreign Company, Prospectus, Special and Extraordinary Resolutions, Change of Name, Notices of Increase and Decrease of Capital, Notices of Liquidations, and Notices of Change of Address have been duly registered or filed in this office during the month of August, 1923.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 4th September, 1923.

✱ KENNISGEWING No. 634 VAN 1923.

Ter algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat die hieronder vermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Verandering in en Byvoeginge tot die Akte wat 'n Buitelandse Maatskappy Beskrye, Prospektus, Spesiale en Buitegewone Besluite, Verandering van Naam, Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Kennisgewinge van Likwidasie en Kennisgewinge van Verandering van Adres, gedurende die maand Augustus 1923, behoorlik geregistreer of ingedien is in hierdie kantoor.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 4 September 1923.

Note.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

Die Maatskappye-registrasiekantoor kan die juisheid van sy mededelinge nie waarborg nie of enige aansprakelikheid aanvaard vir onjuishede of weglatinge of die gevolge daarvan.

LIST OF COMPANIES. AUGUST, 1923.—*Lys van Maatskappye, Augustus* 1923.

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Address. / *Adres.*	Date of Registration. / *Datum van Registrasie.*	Capital and Remarks. / *Kapitaal en Aanmerkinge.*
7588	Florida Consolidated Mines, Limited ...	Bantjes Consolidated Mines, Limited, Florida	1/8/23	£10,000 Private Company—*Private Maatskappy.*
7590	Colin Munro, Limited	116 Marshall Street, Johannesburg	„	£2,000 „ „
7591	The S.A. Farm Industries, Limited ...	147 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	„	£10,000 „ „
7592	Buffelsdoorn Tributors, Limited	36A Market Avenue, Benoni	10/8/23	£10,000 „ „
7593	Henry Simpson, Limited	Royal Arcade Buildings, 63 Pritchard Street, Johannesburg	15/8/23	£21,250 „ „
7594	Job Buyers and Auction Company, Limited	136 Commissioner Street, Johannesburg	16/8/23	£2,000 „ „
7595	Chas. Solomon & Company, Limited ...	55 Smal Street, Johannesburg	„	£1,000 „ „
7596	Paisley Products, Limited	67 Harrison Street, Johannesburg...	17/8/23	£150 „ „
7597	Union Housing Corporation, Limited ...	Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg ...	„	£25,000 „ „
7599	W. F. Zirp & Son, Limited	5 Birch's Buildings, 92 Market Street, Johannesburg ...	22/8/23	£2,500 „ „
7600	Warriors, Limited	6 and 6A Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg	23/8/23	£1,000 „ „
7601	Albert Baker & Company (Africa), Limited	87A Commissioner Street, Johannesburg	24/8/23	£1,000 „ „
7602	Industrial and Agricultural Industries, Limited	3–5 Asher Buildings, Fox Street, Johannesburg... ...	27/8/23	£1,000 „ „
7603	Raymond & Winslow, Limited	Shop No. 2 Myer's Mansions, 84 Von Brandis Street, Johannesburg	29/8/23	£300 „ „
7604	The Groot Letaba Cotton Fields, Limited	4, 5, and 6 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	„	£10,000 „ „
7605	Slotars, Limited	24 Pim Street, Newtown, Johannesburg	31/8/23	£10,000 „ „
7606	Foreign Industrials, Limited	Delmore House, 80 Marshall Street, care of Messrs. Fraser & Chalmers (S.A.), Limited, Johannesburg	„	£1,000

FOREIGN COMPANIES.—*Buitelandse Maatskappye.*

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Address. / *Adres.*	Date of Registration. / *Datum van Registrasie.*	Capital. / *Kapitaal.*
7589	Stinnes (S.A.), Limited	C/o B. J. Alexander (Box 3946), Heath's Hotel, Pritchard Street, Johannesburg	1/8/23	£10,000
7598	Sullivan Music Studios (Africa), Limited	C/o David Millar McKibbin, 288C Bree Street, Johannesburg	21/8/23	£10,000

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES.—*Veranderinge in en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye.*

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Address. / *Adres.*	Date of Registration. / *Datum van Registrasie.*
5522	Theron Diamonds, Limited	Johannesburg ...	1/8/23

PROSPECTUS.—*Prospektus.*

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Address. / *Adres.*	Date of Registration. / *Datum van Registrasie.*	Capital. / *Kapitaal.*
—	Basutoland Border Oils, Limited	Johannesburg	2/8/23	£52,000

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitegewone Besluite.*

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Address. / *Adres.*	Date of Registration. / *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. / *Aard van Besluite.*
7221	Simonis Engineering Company, Limited ...	Johannesburg	1/8/23	Change of Name—*Verandering van Naam.*
6780	Derand, Limited...	„	„	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
7346	Zoutpansberg Grain Corundum Company, Limited	Pretoria	„	„ „
7346	Zoutpansberg Grain Corundum Company, Limited	„	„	Change of Name—*Verandering van Naam.*
7487	Louis Trading Company, Limited	Johannesburg	„	Directorate and Change of Address—*Direkteurskap en Verandering van Adres.*
6038	A.B C. Bioscope Café, Limited...	Pretoria	„	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
7442	Tarlton Limes, Limited...	Johannesburg	„	„ „

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS (*continued*).—*Spesiale en Buitegewone Besluite* (vervolg).

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluite.*
5569	Abdool Gani, Limited	Pretoria	24/7/23	Change of Name—*Verandering van Naam.*
7379	The A.C. Proprietary, Limited...	Johannesburg	7/8/23	Liquidation—*Likwidasie.*
6916	Fama (S.A.), Limited	„	„	„ „
7204	Lipkin & Jaffe, Limited	„	„	Change of Name—*Verandering van Naam.*
7447	Concord Investment Company, Limited ...	Springs	„	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
6695	Kohn's Produce Agency (Pietersburg), Limited	Johannesburg	9/8/23	Liquidation—*Likwidasie.*
7150	Clothing Factory, Limited	„	15/8/23	„ „
5532	R. H. Henderson, Limited	„	„	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
6688	Alhambra Theatres, Limited	„	17/8/23	„ „ „ „
4672	Angehrn & Piel's Estates, Limited	„	18/8/23	Change of Name—*Verandering van Naam.*
6738	Orkin Bros. (Johannesburg), Limited... ...	„	21/8/23	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
656	Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited	„	„	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
6808	South African Egg and Produce Company, Limited	„	„	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
7129	National Clothing Company, Limited ...	„	22/8/23	Liquidation—*Likwidasie.*
5819	African Industrial Development and Ranching Company, Limited	„	24/8/23	„ „
6307	Portuguese African Industrial Company, Limited	„	„	„ „
5821	South-West African Lands, Limited	„	„	„ „
6653	Portuguese African Consolidated, Limited ...	„	„	„ „
7428	John Tullis & Son (South Africa), Limited ...	„	„	Change of Name—*Verandering van Naam.*
5282	Pietersburg Cold Storage, Limited	Pietersburg	„	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
7318	Astra Gold Mine, Limited	Johannesburg	„	„ „ „
5803	Fraser & Chalmers (S.A.), Limited	„	27/8/23	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
6498	Officers Colonial Land Company, Limited ...	Pietersburg	„	Destruction of Books—*Vernietiging van Boeke.*
7356	Construction Trading Company, Limited ...	Johannesburg	28/8/23	Liquidation—*Likwidasie.*
3406	Rand Litho Company, Limited	„	30/8/23	Bond—*Verband.*
6425	Edgar Allen & Company, Limited	„	„	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*

CHANGE OF NAME.—*Verandering van Naam.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
7221	Simonis Engineering Company, Limited, to Simonis Engineering Company (S.A.), Limited... ...	Johannesburg	15/8/23
7346	Zoutpansberg Grain Corundum Company, Limited, to Transvaal Corundum Company, Limited ...	Pretoria	„
6713	Barratt & Pillans Forge and Foundry, Limited, to Barratt & Pillans, Limited...	Krugersdorp	17/8/23
2306	The Real Estate Agents' Association of the Transvaal to The Real Estate Agents' Institute of the Transvaal	Johannesburg	„
7204	Lipkin & Jaffe, Limited, to Jaffe & Levinrad, Limited	„	28/8/23
4672	Angehrn & Piel's Estates, Limited, to Angehrn Estates, Limited	„	31/8/23

NOTICES OF INCREASE AND DECREASE OF CAPITAL.—*Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Increased or Decreased from *Vermeerderd of Verminderd van*	
6038	A.B.C. Bioscope Café, Limited	Pretoria	1/8/23	£300	to—*tot* £1,362
7442	Tarlton Limes, Limited	Johannesburg	„	£8,000	to—*tot* £11,000
5569	Abdool Gani, Limited	Pretoria	7/8/23	£500	to—*tot* £2,500
4192	Olifants Tin Mines, Limited	Johannesburg	17/8/23	£62,500	to—*tot* £3,000
5282	Pietersburg Cold Storage, Limited	Pietersburg	24/8/23	£5,000	to—*tot* £20,000
4987	New Rondi, Limited	Johannesburg	27/8/23	£15,000	to—*tot* £20,000
7318	Astra Gold Mine, Limited	„	24/8/23	£5,250	to—*tot* £6,500

THE FOLLOWING COMPANIES HAVE BEEN PLACED IN LIQUIDATION.—*Die volgende Maatskappye is in Likwidasie geplaas.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Capital. *Kapitaal.*	Remarks. *Aanmerkinge.*
7230	National Economic Stores, Limited	Johannesburg	£2,000	Order of Court—*Order van die Hof.*
6842	West End Ranching Company, Limited	„	£150,000	„ „
6883	Newlands Brick and Tile Company, Limited	„	£1,250	„ „
7009	Atlantic Boot and Clothing Company, Limited	„	£10,000	„ „
6381	The Salisbury Meat Market, Limited	„	£1,000	„ „
7379	The A. C. Proprietary, Limited	„	£25,000	Voluntary—*Vrywillig.*
6916	Fama (S.A.), Limited	„	£5,000	„ „
6695	Kohn's Produce Agency (Pietersburg), Limited	„	£2,000	„ „
7150	Clothing Factory, Limited	„	£3,000	„ „
7129	National Clothing Company, Limited	„	£2,000	„ „
5819	African Industrial Development and Ranching Company, Limited	„	£20,000	„ „
6307	Portuguese African Industrial Company, Limited	„	£10,000	„ „
5821	South-West African Lands, Limited	„	£1,000	„ „
6653	Portuguese African Consolidated, Limited	„	£1,000	„ „
6041	Kendal Forest Company, Limited	„	£10,000	Order of Court—*Order van die Hof.*
7356	Construction Trading Company, Limited	„	£2,000	Voluntary—*Vrywillig.*

NOTICES OF CHANGE OF ADDRESS.—*Kennisgewinge van Verandering van Adres.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
6728	Ajax, Limited...	C/o Frederick Cutwell Poulter, 70 Pritchard Street, Johannesburg	9/8/23
3772	The Gandy Belt Manufacturing Company, Limited ...	C/o Henry Ludlow, P.O. Box 2017, Johannesburg	10/8/23
5045	Mohamood Akoojee Company, Limited	187 Pretorius Street, Pretoria	21/8/23
7522	African Press Corporation, Limited	St. Andrew's Buildings, 222 St. Andries Street, Pretoria	„
6955	Afrikander Lease, Limited	94 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	„
7407	Coustos & Company, Limited	128 Market Street, Johannesburg	„
4579	Delmas Milling Company, Limited...	87–91 Exploration Buildings, Johannesburg	„
7588	Florida Consolidated Mines, Limited	26 and 27 Permanent Buildings, Johannesburg	„
7373	Furman & Berkman, Limited	55 Smal Street, Johannesburg	„

NOTICES OF CHANGE OF ADDRESS (*continued*) —*Kennisgewinge van Verandering van Adres* (vervolg).

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
6930	Goch Buildings, Limited	127 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	21/8/23
4811	Goolam Rasool, Limited	National Bank Buildings, Mare Street, Pietersburg	"
7272	Harts Collieries, Limited	178 Exploration Buildings, Johannesburg	"
6261	Herefords, Limited	94 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	"
5717	Industrial Supplies, Limited	3 Maxwell Buildings. Harrison Street, Johannesburg	"
7226	Industrial Agencies, Limited	Office No. 8, Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	"
5011	Khan & Company, Limited	45 Standard Bank Bui dings, Commissioner Street, Johannesburg	"
6636	Klipfontein Ranching and Cotton Planting Company, Limited	299 Church Street West, Pretoria	"
7579	Natural Gas Company of South Africa, Limited	Third Floor, Consolidated Gold Fields Buildings, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	"
7470	New Vogel Reef Explorations, Limited	11–12 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	"
3867	Oddfellows' Hall, Limited	44 Ockerse Street, Krugersdorp	"
6371	Poultry Farmers' Agency, Limited	1 Quinn Street, Newtown, Johannesburg	"
7478	Seaside Investments, Limited	20 Joubert Street, Johannesburg	"
1585	South Village Deep, Limited	11–12 Royal Chambers, Simmonds Street, corner of Fox Street, Johannesburg	"
7243	Station Beer Hall, Limited	26 Sauer's Buildings. Market and Loveday Streets, Johannesburg	"
5447	Township Bottle Store, Limited	279 Church Street, Pretoria	"
5159	Wolmaransstad Estate Company, Limited	290 Kruger Street, Wolmaransstad	"
7501	United Real Estate and Investment Company, Limited	20 Joubert Street, Johannesburg	"
5295	Modern Dwellings, Limited	C/o Messrs. Bekker & Niemeyer, Ermelo	31/8/23
7567	Millers Properties, Limited	Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg	"
7364	Local Investments, Limited	Hotel Cecil, 225 Bree Street, Johannesburg	"
6693	Kohn's Produce Agency (Pietersburg), Limited	98 Carr Street, Newtown, Johannesburg	"
6049	Allen Wack & Shepherd, Limited	49–53 Exploration Buildings, Fox Street, Johannesburg	"
6763	African Salt Works, Limited	15 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	"
6445	Eastern Trading Company, Limited	48–49 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	"
7474	Bioscope Cafés, Limited	Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg	"

✱ NOTICE No. 635 OF 1923.

Notice is hereby given, in accordance with section *one hundred and ninety-six* (3) and (4) of the Companies Act, 1909 (No. 31 of 1909), that at the expiration of three months from the date hereof the names of the undermentioned companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register, and that the companies will be dissolved in terms of sub-section (5) of the aforementioned section.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 12th September, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 635 VAN 1923.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel *honderd zes en negentig* (3) en (4) der Maatschappijen Wet, 1909 (No. 31 van 1909), wordt kennis hiermede gegeven dat bij verloop van drie maanden van datum dezes de namen van de hierondervermelde maatschappijen zullen worden ontbonden onder de bepalingen van artikel *honderd zes en negentig* (5) tenzij gegronde redenen daartegen worden aangetoond.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 12 September 1923.

No.	Name of Company. *Naam van Maatschappij.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
2560	The Diamond Mining Investment Company, Limited	23/8/1906
3082	Barsdorf and Company, Limited	26/1/1909
3491	African Reefs, Limited	18/6/1910
3930	Rand Collection and Estates, Limited	13/2/1912
4056	Cape Peninsular Tins, Limited	4/9/1912
4287	The Frolich Water Boring Syndicate, Limited	5/9/1913
4345	National Investment and Trust Company, Limited	6/12/1913
4984	John Sachs, Limited	19/10/1916
5198	S. Joseph and Company, Limited	6/6/1917
5221	Goldfoot and Company, Limited	23/6/1917
5230	The Oriental Produce Stores, Limited	4/7/1917
5254	Cassim Essak, Limited	28/7/1917
5313	Maritzburg Motor Marts, Limited	27/9/1917
5361	Hains, Limited	26/11/1917
5435	M. D. Maal and Sons, Limited	6/2/1918
5498	Maison Renee, Limited	15/4/1918
5623	Lala, Limited	16/7/1918
5761	Murite Paint and Chemical Company, Limited	31/10/1918
5939	The Industrial Trunk Factory, Limited	14/5/1919
5963	Mockaria, Limited	28/5/1919
5968	Canoo, Limited	28/5/1919
5971	The Indian Ocean Shipping and General Agency, Limited	28/5/1919
5975	Kaba Keshavjee and Sons, Limited	30/5/1919
6057	The Rhodesian Timber Syndicate, Limited	12/8/1919
6083	Joffe, Limited	11/9/1919
6121	National Furriers, Limited	16/10/1919
6163	The Koster Milling Company, Limited	14/11/1919
6171	The Central Springs Properties, Limited	24/11/1919
6320	King Solomon's Gold Prospects, Limited	24/3/1920
6365	The Pietermaritzburg Timbers, Limited	28/4/1920
6436	South Rose Brickfields, Limited	30/6/1920
6439	Brakpan Property, Limited	30/6/1920
6443	Standard Dairies, Limited	6/7/1920
6474	The Caledonia Trading Stores, Limited	30/7/1920
6600	The Wanderers Garage, Limited	30/11/1920
6611	W. Y. James, Limited	3/12/1920
6637	The Diamondfields Produce Supply Company, Limited	6/1/1921
6671	The Potgietersrust Butcheries, Limited	4/2/1921
6709	Motorities, Limited	15/3/1921
6712	Central Hat and Cap Factory, Limited	21/3/1921
6854	Dutch Chocolates, Limited	30/8/1921
7031	Milcoven Company, Limited	15/2/1922
7083	A. Sonnenberg and Barnett, Limited	4/4/1922
7099	Walters Taxi Service, Limited	7/4/1922
7157	The Advertising Medicated Toilet Paper Company of South Africa, Limited	15/6/1922
7163	Sayan, Limited	15/6/1922
7177	Mankowitz, Scop and Company, Limited	29/6/1922
7215	United Mining and Engineering Supply Company, Limited	9/8/1922
7223	The Bantu Guild, Limited	10/8/1922
7234	S. and M. Meat Market, Limited	23/8/1922
7295	Witpoortje Gold Mine, Limited	2/11/1922
7302	The South African Trustees, Limited	8/11/1922
7409	The Sterling Printing Company, Limited	9/2/1923
7529	R. R. Pastoll and Company, Limited	23/5/1923

✱ NOTICE No. 636 OF 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 14th September, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 636 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 14 September 1923.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
East Rand Coal Agency	Merwe, A. T. N. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Eastern Districts Fruit Growers' and Poultry Association	Woodward, W. (Chairman); Spurgeon, A. C. (Secretary)	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Benoni.
Ebrahim, Joosub	Ebrahim, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Cyferkuil, Dist. Pietersburg.
Echha, Lala	Echha, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Edwards, E. H.	Edwards, E. H.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Eloff Extension Trading Store	Todes, M. and (en) M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Erasmus & Loding	Erasmus, T. C. J.; Loding, L. H. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Honderivier, Dist. Pretoria.
Essop, Alimoo	Essop, A.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Essop, Hassan	Essop, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Essop, I.	Essop, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Essop, Mahomed	Essop, M.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Essop, Mahomed	Essop, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Esterhuizen, G. A.	Esterhuizen, G. A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Everlson, M.	Everlson, M.	Laundry—Wasserij	Johannesburg.
Ewan, G.	Ewan, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Malvern, Johannesburg.
Excelsior Boot Store	Zontas, R. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Excelsior Bottle Agency	Milner, Bennie	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Fakir, I.	Fakir, I.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Falcke, J.	Falcke, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Falem, Jack	Falem, J.	Hawker—Venter	Boksburg.
Faris, P.	Faris, P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Faris, Peter	Faris, P.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Farm Tearooms	Lee, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Selikaatsnek, Dist. Pretoria.
Favourite House Furnishing Co.	Freedman, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Feinstein, J.	Feinstein, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Denver, Johannesburg.
Feldman, L.	Feldman, L. and (en) R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Fene, Charlie	Fene, C.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Ferris, H. G.	Ferris, H. G.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Fichardt (J. H. B.) Co.	Manion, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Fick, M.	Fick, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Fickland's Stores	Ingel, H. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ficksrust, Dist. Wakkerstroom.
Florence, C.	Florence, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein Farm, Boksburg.
Florenstein, W. K.	Florenstein, W. K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Florida Cash Store	Law, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Florida, Dist. Krugersdorp.
Flynn, A.	Flynn, A.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Fogea, Marian Varend	Fogea, M. V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Ford Exchange and Repair Works	Caldwell, W.; Godfrey, W. V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Forster's Bakery	Forster, J. L. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodekoppies, Brits, Dist. Pretoria.
Fotheringham, J.	Fotheringham, J. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Malvern, Johannesburg.
Fox, Francis William	Fox, F. W.	Representative—Vertegenwoordiger	Potchefstroom.
Francis, Sahda	Francis, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geysdorp, Dist. Lichtenburg.
Frank, M.	Frank, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Frankel & Co., C.	Frankel, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Frans	Frans	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Fresh Meat Supply Co.	Green, H.	Butcher—Slachter	Schweizer Reneke.
Friedman, A.	Friedman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Friedman, M.	Friedman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Funoo & Son, G. H.	Funoo, G. M. H. and (en) A. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Furman, Harry	Furman, H.	Hawker—Venter	Brakpan.
Gadas, Hendrik	Gadas, H.	Hawker—Venter	Kaalplaats, Dist. Vereeniging.
Gaddie, M.	Gaddie, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Gabru, A. I.	Gabru, A. I.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Gaibea, Bapoo	Gaibea, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Ganchi & Badat	Ganchi, K. D.; Osman, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Elandsfontein, Dist. Krugersdorp.
Gani, Aboo	Gani, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Gani & Co., Jooma Abdul	Hassim, J.; Essa, A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal Dist.
Gangadeen, Boodram	Gangadeen, B.	Hawker—Venter	Springs.
Gee, Suleman	Gee, S.	Hawker—Venter	Middelburg.
Gell, Isaac	Gell, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Gelvan, R.	Gelvan, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld.
George, D.	George, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
George, Leong Man	George, L. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Germiston Liquidation Stores	Light, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Getz, B.	Getz, B.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Gibson & Co., R. E.	Gibson, R. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gidion	Gidion	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra, Johannesburg.
Gilagila, Moses	Gilagila, M.	Butcher—Slachter	Johannesburg.
Ginsburg, M.	Ginsburg, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Ginsberg, H.	Ginsberg, H.	Agent and Broker—Agent en Makelaar	Pretoria.
Goldman, J.	Goldman, J.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Golombick, M.	Golombick, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Goodman, Wolf	Goodman, W.	General Agent—Algemene Agent	Brakpan.
Goss, E. C.	Goss, E. C.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Govind, V.	Govind, V.	Hawker—Venter	Benoni.
Gozanga, Gadozo	Gozanga, G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Grace, Mdm.	Griggs, H. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Greeff Boarding-house	Greeff, S. J.	Boarding-house—Logieshuis	Standerton.
Grand Kosher Butchery	Sinder, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bertrams, Johannesburg.
Green, C.	Green, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Greene, George	Greene, G.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Greylingstad Butchery	Bothma, D. J. E.	Butchery—Slachterij	Willemsdal.
Greylingstad Garage	Coetzee, A. P.	Motor Garage	Willemsdal.
Greylingstad Milling Co.	Levin, W. R. and (en) J.	Grinding—Malen	Willemsdal.
Grimm, K. A. F.	Grimm, K. A. F.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Grobler, I. A.	Grobler, I. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Victoriaspoort, Dist. Carolina.
Grevler, B.	Grevler, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Grobler, W. J.	Grobler, W. J.	Hawker—Venter	Pietersburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Groenewald, W. J.	Groenewald, W. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Grootvlei Garage	Pitoul, G. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootvlei, Dist. Heidelberg.
Grib, B.	Grib, B. J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klippoortje, Dist. Germiston.
Groesbeck, G.	Groesbeck, G.	Hawker—Venter	Heidelberg.
H.M. Construction Trading Co.	Saks, H. A. and (en) M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Steenekoppies, Dist. Krugersdorp.
Hadebe, Piet	Hadebe, P.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Haenertsburg Trading Co.	Hurwitz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Haenertsburg, Dist. Pietersburg.
Hajat, H. E.	Hajat, H. E.	Hawker—Venter	Springs.
Haltane, George	Haltane, G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hanan, Mansoor	Hanan, M.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Handy Dairy	Cohen, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Hare Brothers	Hare, S. M. and (en) A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Koedoesfontein, Dist. Potchefstroom.
Hari, Laklu	Hari, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Troyeville, Johannesburg.
Harmer, J.	Harmer, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Harri, Ranchod	Harri, R.	Hawker—Venter	Pretoria.
Harrison, J.	Harrison, J.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Hartze, Joseph Johannes	Hartze, J. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Hasane, George	Hasane, G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hassan, Moosa	Hassan, M.	Hawker—Venter	Brakpan.
Hassim & Son, M.	Hassim, M.; Mahomed, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hoekplaats, Dist. Pretoria.
Hattingh, G. S.	Hattingh, G. S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Hatzkilson, Rubin	Hatzkilson, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Healy, George	Healy, G.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Hear, Rainold van der	Hear, R. v. d.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Heerden & Co., F. v.	Heerden, F. J. J. v. and (en) I. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Heerden, I. J. van	Heerden, I. J. v.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Bethal.
Heerden, R. P. van	Heerden, R. P. v.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Heever, B. van den	Heever, B. v. d.	Butcher—Slachter	Potchefstroom.
Helene, Madame	Alexander, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hendrina Bankrupt Store	Peny, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hendrina, Middelburg.
Hendson, Lee Kong	Hendson, L. K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Herbert, E. D. A.	Herbert, E. D. A.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Hess, S. A.	Hess, S. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Heyden, G. J. v. d.	Heyden, G. J. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Cornelia, Dist. Pietersburg.
Hilowitz & Kaplan	Hilowitz, S.; Kaplan, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipspruit, Dist. Johannesburg.
Hira, Bhula	Hira, B.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Hira, Rama	Hira, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Hofmeyr, J. A. T.	Hofmeyr, J. A. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Spes Bona, Dist. Pietersburg.
Holm, E. G.	Holm, E. G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Holmes & Co., John R.	Holmes, J. R.	Billiard Table—Biljarttafel	Grootdoorns, Dist. Bloemhof.
Holtzman, M.	Holzman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Hooper, H.	Hooper, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hoosan, Adam	Hoosan, A.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Hoosen & Co., A. H.	Hoosen, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Elandspoort, Dist. Volksrust.
Hopper, Archibald	Hopper, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Umgenyana, Dist. Barberton.
Horwitz, Fanny	Horwitz, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Houy, Joseph Charles	Houy, J. C.	Blacksmith—Smid	Willemsdal.
Hu, Leon	Hu, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Booysens, Johannesburg.
Hugo, P. H. F.	Hugo, P. H. F.	Dairy—Melkerij	Krugersdorp.
Hulin, Edwin Johnson	Hulin, E. J.	Blacksmith—Smid	Willemsdal.
Hulsenbeck, W.	Hulsenbeck, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Human, J. A.	Human, J. A.	Auctioneer—Afslager	Germiston.
Hung, Leong	Hung, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hunt, J., Mrs.	Hunt, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Hutchinson, John	Hutchinson, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Hutley, F.	Hutley, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Hutson's Store	Hutson, W. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Isaac, John	Isaac, J.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Isaac, Pastoana Mokhura	Isaac, P. M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Isaacs, A., Mrs.	Isaacs, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Isaacson, M.	Isaacson, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg.
Ismail, Aisha	Ismail, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Modderfontein, Dist. Heidelberg.
Ismail, Alli	Ismail, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ismail, Amad	Ismail, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Ismail, Ebrahim	Ismail, E.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ismail, Suliman	Ismail, S.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Indhwa, L.	Indhwa, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
			1923			1923.
Heating Installation, Voortrekker High School	Boksburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	7th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	19th Sept.
Type I Teachers' Quarters (in brick) at Kaffirs Kraal No. 227, Ventersdorp	Ventersdorp	"	14th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., Potchefstroom	"	3rd Oct.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Verwarmings installatie Voortrekker Hoge School	Boksburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 7 September	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 19 Sept.
Type Onderwijzerswoning (in baksteen) te Kaffirskraal No. 227, Ventersdorp	Ventersdorp	„	14 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	„	3 Okt.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Hostel at Grey College School	Bloemfontein	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923. 7th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1923. 18th Sept.
Alterations and Additions to Service Equipment for the Botanical and Zoological Departments of the Grey University College, Bloemfontein	„	Plans and specifications only	„	Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	Registrar, Grey University College, Bloemfontein	21st Sept.
✱Additions to School	Boshof	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	21st Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	9th Oct.
✱Erection of Reinforced Concrete Bridge at Kromellenboog Spruit, Road No. 121, Parys to Boschbank Farm, Berlin	Vredefort	„	„	„ „	„ „	„
✱Erection of Reinforced Concrete Low-level Bridge at Kaffirfontein Spruit, Bloemfontein Town Commonage, on Bloemfontein-Dewetsdorp Road	—	„	„	„ „	„ „	„

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders. vervallen vóór of op Middag op
Tehuis bij Grey Kollege School	Bloemfontein	Tendervormen, plannen bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923. 7 September	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1923. 18 Sept.
Veranderingen en toevoegingen aan de Wetenschappelike Uitrusting voor de afdelingen Dier- en Plantkunde, Grey Universiteitskollege	„	Slechts tekeningen en bestek	„	Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Tenders moeten in handen zijn van de Registrateur van het Grey Universiteitskollege, Bloemfontein.	21 Sept.
✱Aanbouw van School	Boshof	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	21 Sept.	Sekr. D P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	9 Okt.
✱Maken van Brug van Gewapend Konkreet te Kromellenboogspruit, Weg No. 121, Parys, naar Boschbank	Vredefort	„	„	„ „ „	„ „	„
✱Maken van Laaggelegen Brug van Cementkonkreet te Kaffirfonteinspruit, Bloemfontein Dorpsgrond, op de weg van Bloemfontein naar Dewetsdorp	—	„	„	„ „ „	„ „	„

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
				1923			1923.
Male Attendants' Quarters (1923–24) at Mental Hospital	Pietermaritzburg	Natal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	19th Sept.
Physician-Superintendent's House at Mental Hospital	"	"	"	"	" "	" "	"
Drainage Connections, alterations, and additions to various Government Buildings	Kimberley	Cape	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
Additional Laboratories and Offices to Agricultural Block, T.U.C.	Pretoria	Transvaal	"	10th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
Additional Classrooms to Educational Block, Weston Industrial School	Weenen	Natal	"	14th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" "	3rd Oct.
✱Magistrate's House and alterations to Public Offices at Bredasdorp	Bredasdorp	Cape	"	21st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	10th Oct.
✱(1) Repairs and Renovations to Buildings, Military Hospital, Roberts Heights	Pretoria	Transvaal	Specification	17th Sept.	Q.M.G.'s Office, Artillery Barracks, Pretoria	" "	3rd Oct.
✱(2) Repairs and Renovations to Warrant Officers' Quarters, Artillery Barracks	"	"	Specification and schedule of quantities	"	" "	" "	"
✱(3) Alterations to one block of Jennings type of Latrines, Training Depot, Roberts Heights	"	"	Specification	"	" "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
				1923			1923.
Woningen (1923–24) voor kranke oppassers bij het Hospitaal voor Zielsziekten	Pietermaritzburg	Natal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	19 Sept.
Huis voor Hoofddokter bij het Hospitaal voor Zielsziekten	"	"	"	"	" "	" "	"
Draineringsaansluitingen, veranderingen en aanbouw aan verschillende Goevernementsgebouwen	Kimberley	Kaap	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
Additionele Laboratoriums en Kantoren aan Landbouwblok, T.U.K.	Pretoria	Transvaal	"	10 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
Additionele Klaslokalen aan Onderwijsblok Industrieschool te Weston	Weenen	Natal	"	14 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Dist. Ingr. D.P.W., Pietermaritzburg	" "	3 Okt.
✱Magistraatswoning en veranderingen aan Goevernementskantoren	Bredasdorp	Kaap	"	21 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	10 Okt.
✱(1) Reparaties en Vernieuwingen aan Gebouwen, Militair Hospitaal, Roberts Hoogte	Pretoria	Transvaal	Spesifikatie	17 Sept.	K.M.G. Kantoor, Artilleriekaserne, Pretoria	" "	3 Okt.
✱(2) Reparaties en Vernieuwingen aan Adjudant-onderoffisiere-kwartieren, Artilleriekazerne	"	"	Spesifikatie en Skedule van hoeveelhede	"	" "	" "	"
✱(3) Veranderingen aan een blok van Jennings tiepe van Latrienen, Oefeningsdepot, Roberts Hoogte	"	"	Spesifikatie	"	" "	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.
De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

General Post Office, Capetown. E. STURMAN, Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Grahamstown and Carlisle Bridge, twice a week each way	5th November, 1923, to 31st March, 1926	The Assistant Secretary, General Post Office, Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters, Grahamstown and Carlisle Bridge.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* CONSTRUCTION OF COMPOSITE TELEPHONE TRUNK AND TELEGRAPH ROUTE BETWEEN GRIQUATOWN AND NIEKERKSHOPE *VIA* WITWATER, WITH BRANCHES TO SPRINGFIELD AND ABRAHAMSDAM (APPROXIMATELY 70 MILES).

Tenders are hereby invited for the following portion of the above work:—

(1) Transportation of poles and stays only for the work from railheads at Prieska and Douglas to their positions on the route.
(2) Hole-digging for and erection of the poles and stays.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for the Erection of the Telephone Line, Griquatown-Niekerkshope," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 10th October, 1923.

Full particulars may be obtained from the Divisional Engineer, Posts and Telegraphs, Telephone Exchange, Bloemfontein, or Postmasters, Prieska, Niekerkshope, Griquatown, and Douglas.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 8th September, 1923.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

TENDER FOR SUPPLY OF SIX SETS OF TWO-SPAN CAPE CART HARNESS TO THE SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Cape Cart Harness to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 26th day of September, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, 345A Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

* TENDER FOR SUPPLY OF SADDLERY TO THE SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned Saddlery to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Saddlery to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, the 10th day of October, 1923.

800 Saddles, Universal Pattern.
1,000 Girths, Leather, Universal Pattern.
1,000 pairs of Numnah Pannels for Saddles, Universal Pattern.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to The Quartermaster, South African Police, 345a Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

Hoofdpostkantoor, Kaapstad. E. STURMAN, Postmeester-generaal.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Grahamstown en Carlisle Bridge, tweemaal per week heen en terug	5 November 1923 tot 31 Maart 1926	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad; De Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters, Grahamstown en Carlisle Bridge.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

* AANBOU VAN TWEELEDIGE TELEFOONHOOF- EN TELEGRAAFLYN TUSSEN GRIKWASTAD EN NIEKERKSHOPE *VIA* WITWATER, MET TAKKE NA SPRINGFIELD EN ABRAHAMSDAM (BY BENADERING 70 MYL).

Tenders word hiermee gevra vir die volgende gedeelte van die bogenoemde werk:—

(1) Vervoer van pale en ankers alleen vir die werk vanaf endstasies op Prieska en Douglas na hulle posiesies op die route.
(2) Grawe van gate vir, en inplanting van, die pale en ankers.

Verseëlde tenders onder die opskrif "Tenders vir die aanbou van die Telefoonlyn, Grikwastad-Niekerkshope," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags, op Woensdag, 10 Oktober 1923.

Volledige besonderhede kan by die Afdelingsingenieur, Posterye en Telegrafie, Telefoonsentrale, Bloemfontein, of die Posmeesters, Prieska, Niekerkshope, Grikwastad en Douglas verkry word.

Die kommissie verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 8 September 1923.

DEPARTEMENT VAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

TENDER VOOR LEVERING VAN ZES STELLEN KARTUIGEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE, PRETORIA.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Zuidafrikaanse Politie, Pretoria.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de Levering van Kartuigen aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 26ste dag van September 1923.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, 345A Skinnerstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige trnder aan te nemen en alle tenderaars zijn verbonden aan de kondities op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN SUIDAFRIKAANSE POLIESIE.

* TENDER VOOR DIE LEVERING VAN SAALS, ENZ., AAN DIE SUID AFRIKAANSE POLIESIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Suid Afrikaanse Poliesie, Pretoria.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Saals, enz., aan die Suid Afrikaanse Poliesie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 10de dag van Oktober 1923.

800 Uniwersele Saals.
1,000 Buikgordels, van Leer, vir Uniwersele Saals.
1,000 Paar Numnah Panele vir Uniwersele Saals.

Tender vorms en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij die Kwartiermeester, Suid Afrikaanse Poliesie, 345a Skinner Straat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn verbonden aan de voorwaarden op de officiële vorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie.
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDER FOR PURCHASE OF EMPTY AEROPLANE CASES.

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned commodities from the Department of Defence, South African Air Force.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Purchase of Empty Aeroplane Cases," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 3rd day of October, 1923.

Number of empty aeroplane cases available for disposal: 18.
Description: Average length, 28 feet; average height, 8 feet; average width, 7 feet.

Constructed of deal; average framework material, 3 inches by 2 inches; boarded and floored with average 5 inches by $\frac{5}{8}$ inch. Whole case covered and lined with malthoid. Small door at one end and louvre for ventilation at each end. Each case is strapped with iron 2 inches by $\frac{1}{4}$ inch, the strapping being fitted with rings for purpose of lifting. Cases eminently suitable for living huts or small store rooms.

Any further particulars may be obtained upon application to the Officer Commanding Aircraft Depot, Roberts Heights

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEFENCE DEPARTMENT.

Tenders are invited for the supply of building and electrical materials for South African Engineer Corps, Roberts Heights and Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Building and Electrical Materials, S.A.E.C.," must be delivered to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, to be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 26th September, 1923.

Full particulars may be obtained from the Officer in Charge, South African Engineer Corps, Roberts Heights.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

TENDERS FOR MEALIES AND MEALIE MEAL, FREE ON RAIL.

Tenders are hereby invited for the supply of Mealies and Mealie Meal, free on rail, to the Government of the Union of South Africa, during the period ending 31st August, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Mealies and Mealie Meal, free on rail," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 12th day of September, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

31st August, 1923.

TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st January to 31st December, 1924.

(*a*) Disinfectant Fluid.
(*b*) Uniform Clothing.
(*c*) Blankets and Blanketing.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 3rd day of October, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

7th September, 1923.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

* UMGENI RIVER BRIDGE.

It is hereby notified for general information that the tender of Mr. R. Monzali, in amount approximately £37,320, has been accepted.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 6th September, 1923. 9932—14

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VIR KOOP VAN LEE VLIEGTUIGKASTE.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van die onderstaande baten van die Departement van Verdediging, Suidafrikaanse Lugmag.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staat "Tender vir die Aankoop van Leë Vliegtuigkaste," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 5de dag van Oktober 1923.

Nommer van leë vliegtuigkaste dienstig om af te staan, 18.
Beskrywing: Algemene lengte, 28 voet; algemene hoogte, 8 voet; algemene breedte, 7 voet.

Gebou van deel, algemeen omtrekmateriaal 3 duim by 2 duim, met planke beslaan en uitvloer met algemeen 5 duim by $\frac{5}{8}$ duim; geheel kas oortrek en blavon met "malthoid." 'n Klein deur op die een eind en 'n luggat vir ventilasie op beide einde.

Elke kas is vasbeslaan met yser, 2 duim by $\frac{1}{4}$ duim; die binding is aanpas met ringe vir opligdoeleinde.

Kaste uitstekelik geskik vir woonhutte of klein stoorkamers.

Enige verdere biesonderhede kan verkryg word op applikatie by die Offisier in Bevel, Vliegtuigdepot, Robertshoogte.

Die Kommissie behou hul die reg vir enig gedeelte van een tender sonder die geheel aan te neem en verbind hul nie die hoogste of enige tender aan te neem.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders word gevra vir die lewering van bou- en elektriese materiale vir die Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte, en Pretoria.

Versegelde tenders, met die opskrif "Tenders vir Bou- en Elektriese Materiale, Suidafrikaanse Geniekorps," moet gelewer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, 26 September 1923.

Volle besonderhede kan verkry word van die Bevelvoerende Offisier, Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR MIELIES EN MIELIEMEEL, VRY AAN SPOOR.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Mielies en Mieliemeel, vry aan spoor, aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk eindigende 31 Augustus 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Mielies en Mieliemeel, vry aan spoor," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 12de dag van September 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Postbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

31 Augustus 1923.

TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924:—

(*a*) Ontsmettings Vloeistof.
(*b*) Uniforms.
(*c*) Komberse en Kombersgoed.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif soos aangedui op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 3de dag van Oktober 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

7 September 1923.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* UMGENI RIVIER BRUG.

Dit word hiermee vir algemene informasie bekend gemaak dat die tender van Mnr. R. Monzali ten bedrae van ongeveer £37,320 aangeneem is.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 6 September 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 21st September, 1923. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Natal—	£	£
Kranskop	250	10
Ngotshe	250	10
Transvaal—		
Amsterdam	175	10

The salaries mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distrikgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 21 September 1923 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petiesies of andersins nie. Die betrekkings is op 'n gedeelte-tyds basis, en privaat praktijk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer as een pos moet 'n aparte applikasie vir elke pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
Natal—	£	£
Krantzkop	250	10
Ngotshe	250	10
Transvaal—		
Amsterdam	175	10

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en roetienedienste dog een reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships Registration Office, Johannesburg

(*In force on* 1*st January*, 1923)

WITH INDEX.

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES AT PRETORIA AND CAPETOWN.

REGULATIES

MET BETREKKING TOT DE

REGISTRATIE VAN TITELBEWIJZEN EN ANDERE AKTEN

IN DE

Verschillende Registratiekantoren van Akten van de Unie en het Randdorpen Registratiekantoor, Johannesburg

(*In werking getreden op* 1 *Januarie* 1923)

MET INDEX (Bladwijzer).

PRIJS 2s.

VERKRIJGBAAR AAN DE GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN TE PRETORIA EN KAAPSTAD.

NOW ON SALE.

"THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES"

(English and Dutch in one Volume),

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

"HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID"

(Engels en Hollands in een Deel),

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezigheidsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, die alle informatie betrekkelik advertentieruimte en tarief verschaffen zal.

UNION OF SOUTH AFRICA.

FURTHER ISSUE OF

5% LOCAL REGISTERED STOCK, 1929-39

Issue Price, £100 per cent.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union and for the redemption of Union of South Africa 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36.

Subscription Lists opened on the 1st June, 1923, **and will be closed on the 1st December, 1923.**

The Prospectus, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the sub-office of the Treasury, Capetown.

Period of Loan: Principal repayable at par on the 15th March, 1939, but the Government has the option to redeem the stock at par on or after the 15th March, 1929, subject to six months' notice having been given.

Interest will be payable half-yearly on the 15th March and the 15th September.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment: On application 5 per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st December, 1923, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Five per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36, may be converted into stock of this issue. Full details of terms and conditions are contained in the Prospectus.

Union Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927–32, and Cape of Good Hope 5 per cent. Stock or Perpetual Annuities will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

Transfer of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp and on conversions of 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927–32, or Cape of Good Hope 5 per cent. Stock (Perpetual Annuities).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERDERE UITGIFTE VAN

5% PLAATSELIKE GEREGISTREERDE FONDSEN, 1929-39.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

Doeleinden: Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere publieke werken in de Unie en ter aflossing van Unie van Zuid-Afrika vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselike Geregistreerde Fondsen, 1921–36.

Inschrijvingslijsten zijn geopend op 1 Junie 1923 **en worden gesloten op 1 Desember 1923.**

Het Prospektus, te zamen met het applikatie-formulier, waarin volledige biezonderheden gegeven worden, is verkrijgbaar bij alle Civiele Kommissarissen, Ontvangers van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoren in de Unie en bij de Thesaurie, Pretoria, of het bijkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

Tijdsduur van Lening: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op 15 Maart 1939, doch de Regering behoudt zich het recht voor om de effekten tegen pari af te lossen op of na 15 Maart 1929, na een kennisgeving van zes maanden.

Rente wordt halfjaarliks betaald op 15 Maart en 15 September.

Aanvragen kunnen niet voor minder dan VIJF PONDEN gedaan worden en boven dat bedrag mag voor veelvouden van EEN POND worden ingeschreven.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van de fondsen waarom gevraagd is en het saldo op of vóór 31 Desember 1923, in een of meer termijnbetalingen op zodanige datum of datums als de inschrijver mocht verkiezen.

Vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921–36, mogen ingewisseld worden voor effekten van deze uitgifte. Volledige bijzonderheden van termen en voorwaarden worden gegeven in het prospektus.

Unie Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927–32, en Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen of Perpetuele Annuïteiten worden eveneens tot de daarop aangegeven waarde bij een inschrijving voor deze uitgiften in plaats van kontant aangenomen.

Overdracht van de Fondsen, vrij van zegelbelasting, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria,

Kommissieloon tegen een kwart percent wordt betaald aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen welke hun stempel dragen en op konversies van vijf percent (vrij van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921–36. Geen kommissieloon wordt betaald op konversies van Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927–32, of Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen (Perpetuele Annuïteiten).

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 8TH SEPTEMBER, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 8 SEPTEMBER 1923.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification. *Datum van Specifikatie.*
840	1/9/23	Charles Power	Surf House, Ocean Drive, Bunbury, Western Australia, Commonwealth of Australia	Inset colour-block for printing-machines	Provisional
841	1/9/23	(1) Joachim Christoffel Potgieter (2) Hirminie van Diggelen	(1) 116 Jeppe Street, Johannesburg, Tran-vaal (2) 46 High Street, Berea, Johannesburg, Transvaal	Improved mechanism for screwing coach-screws into railway and like sleepers	Provisional
842	1/9/23	Herbert Isaacman Barzell	Imperial Hotel, Pretoria, Transvaal	Moisture-proof meal-bag	Provisional
843	1/9/23	William Keys Humfrey	183 Meyer Street, Germiston, Transvaal	Mechanical farm or road gate	Provisional
844	1/9/23	Paul Eckstein	Ruiterbosch, District Mossel Bay, Cape Province	The roto script	Provisional
845	3/9/23	Charles August Schaper	7 Short Street, Bloemfontein, Orange Free State	The A.B.C. Brake (automatic buffer control brake) for locomotive coaches and wagons (railroad)	Provisional
846	4/9/23	(1) Jacobus de Ridder (2) Harry Bateman	Box 1464, Johannesburg, Transvaal	The De Ridder-Bateman mine shaft signal recorder	Provisional
847	5/9/23	Henry Augustus Cranston	Industrial Sites, Box 192, Benoni, Transvaal	Railway and tramway sleepers	Provisional
848	5/9/23	Henry Baker	Argyle Street, Dundee, Natal	Ant-proof coffins	Provisional
849	5/9/23	Harry Augustus Cranston	Industrial Sites, Box 192, Benoni, Transvaal	Improvements in reinforced concrete for the manufacture of reinforced concrete pig-stye and waste pack mine poles	Provisional
850	5/9/23	Thomas Berry Allitt	89 Holyhead Road, Coventry, England	An improved clip for attaching article of wearing apparel, and for other purposes	Complete
851	5/9/23	Lever Brothers, Limited	Port Sunlight, Cheshire, England	Improvements in or relating to the cutting of soap and other materials	Complete
852	5/9/23	The B.F. Goodrich Company	1780 Broadway, New York City, U.S.A.	Improvements in vehicle tyres	Complete
853	5/9/23	(1) Mervin Stanley Stutchbury (2) Ernest Alfred Hauser	7 Gracechurch Street, London, E.C. 3, England 7–15 Marienstrasse, Frankfort-on-the-Rhine, Germany	Improvements in and relating to the manufacture of caoutchouc, gutta-percha balata, and analogous vegetable resins	Complete
854	5/9/23	Adrian Cousani	143 Main Street, Johannesburg, Transvaal	Apparatus and process for the purpose of hardening the surface of steel tram, railway, and other rails, already laid down, as the rails are laid in position in the ground without removing the said rails out of that position	Provisional
855	6/9/23	Othar Stuhaug Tonn	At present of 437 Currie Road, Durban, Natal, permanent address, Box 3572, Johannesburg, Transvaal	Alignement and feeding device for rock-drilling	Provisional
856	6/9/23	Thomas James Dennison	20 St. John Street, in the City of Montreal, in the Province of Quebec, and Dominion of Canada	Casings for springs	Complete
857	6/9/23	Edward Hunter	64 Second Avenue, Kenilworth, Kimberley, Cape Province	Safety clutch for cages	Complete
858	7/9/23	William Francis O'Brien	Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements appertaining to door-handles	Provisional
859	8/9/23	Edward John Sterley	P.O. Kuilfontein, by Zeerust, Transvaal	Improvements in or relating to the disc bearings of disc ploughs	Provisional
860	8/9/23	William Campbell	Geduld Proprietary Mines, Geduld, Transvaal Province	Improvements in furnaces suitable for the heat treatment of steel	Provisional
861	6/9/23	John Joseph Pawlick	31 Standard Bank Chambers, Johannesburg, Transvaal	Balance-bearing for time-keepers	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
217	16/3/22	7/9/23	Ingersoll-Rand Company	Improvements in pneumatic columns
546	22/6/22	7/9/23	British United Shoe Machinery (South Africa). Limited	Improvements in or relating to work-positioning devices for use in boot or shoe fastener inserting machines
647	15/7/22	7/9/23	(1) George Desmond Richard MacCarthy (2) Colin Butler	Improvements in renewable liner devices
655	19/7/22	7/9/23	Manfred John Ellery	Stove-pipe hot-water boiler
704	1/8/22	7/9/23	Bioscope Improvements, Limited	Improvements in reels for kinematograph film and the like
820	31/8/22	7/9/23	John Craig Paterson	Improvements in boots and shoes
869	13/9/22	7/9/23	Wayne Tank and Pump Company	Method and apparatus for the continuous softening of water
302	26/3/23	7/9/23	Thomas George Jackson	A device for accelerating speed and saving of fuel in reciprocating engines
369	18/4/23	7/9/23	(1) James Edwin Gee (2) Frederick Samuel Gee	Improvements in or relating to display devices
474	16/[illegible]/23	7/9/23	Alexander Spencer	Improvements in electric battery cells
475	16/5/23	7/9/23	Charles Edwin Silverthorne	Paint
476	16/5/23	7/9/23	Charles Edwin Silverthorne	Improvements in paint
484	17/5/23	7/9/23	(1) The British Power Railway Signal Company, Limited (2) Jeremiah Ashton	Improvements relating to electrical switch-point detecting and like apparatus
524	29/5/23	7/9/23	Frederick Victor William Swanton	Improvements in percussive rock-drilling tools with renewable bits

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE MONTH OF AUGUST, 1923.

Note.—The Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HET KANTOOR VAN HANDELSMERKEN.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE MAAND AUGUSTUS 1923.

Nota.—Het Kantoor van Handelsmerken kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

TRADE MARKS REGISTERED (AUGUST, 1923).
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD (AUGUSTUS 1923).

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
628/22.....	The New Zealand Co-operative Dairy Company, Limited.....	17/ 7/22
721/22.....	Carl Rolfes.....	21/ 8/22
735–736/22	Texas Gulf Sulphur Company.....	24/ 8/22
920/22.....	The W. H. Comstock Company, Limited.....	25/10/22
990–991/22.	Naamlooze Venootschap Philip's Gloeilampenfabrieken.....	15/11/22
1000–1001/22.....	Premier Brokers.....	20/11/22
1058/22....	Joseph Campbell Company.....	14/12/22
1090–1091/22.....	Baker, King & Company.....	22/12/22
1/23.....	The United Tobacco Companies (South), Limited....	2/ 1/23
14/23.....	Dennison Manufacturing Company, Limited.....	4/ 1/23
17/23.....	Vereinigte Stahlwarenfabriken Gebr. Richartz & Sohne Aktiengesellschaft.....	4/ 1/23
139/23.....	J. W. & T. A. Smith, Limited.....	7/ 2/23
189/23.....	Emma Mary Brenchley.....	15/ 2/23
190/23.....	Mrs. Beatrice Cordelia Auchmuty Tozer.....	15/ 2/23
192–193/23.	The Printing Machinery Company, Limited.....	16/ 2/23
197/23.....	Wamsutta Mills.....	16/ 2/23
200–202/23.	Goudard & Mennesson.....	16/ 2/23
203–204/23.	Richard G. Brotherton, trading as Brotherton Brothers & Company.....	16/ 2/23
278/23.....	Societe Generale des Cirages Francais Societe Anonyme.....	7/ 3/23
367/23.....	Robert Lygertwood Esson.....	31/ 3/23
393/23.....	Bluthner & Company, Limited.....	10/ 4/23
394–397/23.	The United Tobacco Companies (South), Limited....	10/ 4/23
422/23.....	Lever Brothers (South Africa), Limited.....	13/ 4/23
433–434/23.	H. K. Mulford Company.....	18/ 4/23
435/23.....	The Fruit-Growers Co-operative Exchange of South Africa, Limited.....	19/ 4/23
436–437/23.	Stern & Company.....	19/ 4/23
440/23.....	South African Breweries, Limited.....	21/ 4/23
445/23.....	The Standard Importers of South Africa.....	25/ 4/23
447/23.....	J. C. Ayer Company.....	26/ 4/23
448/23.....	The General Electric Company, Limited.....	26/ 4/23
456/23.....	Venesta, Limited.....	30/ 4/23
466/23.....	The South African Oil and Fat Industries, Limited, and The New Transvaal Chemical Company, Limited.....	2/ 5/23
469/23.....	The Tormo Manufacturing Company, Limited.....	2/ 5/23
473/23.....	The North British Rubber Company, Limited.....	3/ 5/23
485/23.....	McDougall & Robertson, Limited.....	7/ 5/23
488/23.....	The United Tobacco Companies (South), Limited..	7/ 5/23
494/23.....	Charles Bayer & Company, Limited.....	9/ 5/23
499/23.....	Sissons Brothers & Company, Limited.....	9/ 5/23
500/23.....	Bennett's Agricultural Engineering and Motor Works	11/ 5/23

ADVERTISED WRONGLY LAST MONTH.

389/23.....	George John Penney.....	9/ 4/23

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED (AUGUST, 1923).
OPVOLGENDE EIGENAARS GEREGISTREERD (AUGUSTUS 1923).

No. *No.*	Name of Former Proprietor. *Naam van Vorige Eigenaar.*	Name of Present Proprietor. *Naam van Tegenwoordige Eigenaar.*
77/22.....	Terrano, Limited.....	Terrano (South Africa), Ltd.
3282 (T.).....	Harry MacAdam.....	Maurice Block.
4430–4431 (T.)	Oscar Katz and Julius Oppenheimer, trading as Oscar Katz & Company	Abel & Katz, Limited.
527/21	Johann Abraham von Wulfing, trading as A. Wulfing & Co.	Genatosan, Limited.
4322 (T.).....	,, ,,	,, ,,
1198 (O.F.S.).	,, ,,	,, ,,
4610 (C.).....	,, ,,	,, ,,
54/13 (N.)...	,, ,,	,, ,,
1396/19.....	Mazawattee Tea Company, Ltd.	Mazawattee, Limited.
1530/19.....	,, ,,	,, ,,
93 (T.).....	,, ,,	,, ,,
3443 (T.).....	,, ,,	,, ,,
22 (O.F.S.)...	,, ,,	,, ,,
1006o (O.F.S.)	,, ,,	,, ,,
779 (C.).....	,, ,,	,, ,,
50/91 (N.)...	,, ,,	,, ,,

TRADE MARKS RENEWED (AUGUST, 1923).
HANDELSMERKEN HERNIEUWD (AUGUSTUS 1923).

No. *No.*		Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
896.....	(O.F.S.)	Wiggins, Teape & Company (1919), Limited.
545.....	(Cape)..	Nectar Tea and Coffee Company, Limited.
3612 (*a–b*)....	(Cape)..	The Drostdy Co-operative Winery, Limited.
3627–3628....	(Cape)..	Chas. W. Johnson.

ADVERTISED WRONGLY LAST MONTH.

3662.....	(Cape)..	Sissons Bros. & Company, Limited.

TRADE MARKS REMOVED (AUGUST, 1923).
HANDELSMERKEN VAN 'T REGISTER VERWIJDERD (AUGUSTUS 1923).

No. *No.*		Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
861.....	(O.F.S.)	W. F. Caulfield & Company.
863.....	(O.F.S.)	The Nugget Polish Company of S.A., Limited.
865 (*a–b*).....	(O.F.S.)	William Hollins & Company, Limited.
833.....	(O.F.S.)	Chas. and Thos. Harris & Company, Limited.
23/94.....	(Natal).	John Grant & Sons, Limited.
11/95.....	(Natal).	Auguste Pellerin.
12/95.....	(Natal).	,, ,,
13/95.....	(Natal).	Jones Bros., Limited.
14/95.....	(Natal).	T. Frossard & Company.
19 and 20/09..	(Natal).	Thomas Burman.
34/09 (*a–b*)...	(Natal).	The Whitecross Company, Limited.
25/09.....	(Natal).	Keen, Robinson & Company, Limited.
36/09.....	(Natal).	Paul Pollitzer.
40/09.....	(Natal).	The Nugget Polish Company of S.A., Limited
43/09.....	(Natal).	Malcomess & Company, Limited.
44/09.....	(Natal).	Faire Bros. & Company, Limited.
50/09.....	(Natal).	Hodgson & Simpson, Limited.
516.....	(Cape)..	Aston & Company.
517.....	(Cape)..	Batger & Company.
519.....	(Cape)..	N. Greening & Sons, Limited.
520.....	(Cape)..	Ashton & Parsons, Limited.
3525 (1–4)....	(Cape)..	Imperial Cold Storage and Supply Company, Ltd.
3578 (*a–d*)....	(Cape)..	The Whitecross Company, Limited.
3579.....	(Cape)..	The Nugget Polish Company of S.A., Ltd.
3581.....	(Cape)..	Faire Bros. & Company, Limited.
3588.....	(Cape)..	Chas. and Thos. Harris & Company.
3589 (*a–b*).....	(Cape)..	Hodgson & Simpson, Limited.
3590.....	(Cape)..	Algoa Milling Company, Limited.
3595.....	(Cape)..	Gebr. Muller & Company.

UNPAID RENEWAL FEES (AUGUST, 1923).
ONBETAALDE HERNIEUWINGSGELDEN (AUGUSTUS 1923).

No. *No.*		Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
40.....	(O.F.S.)	Homocea, Limited.
871.....	(O.F.S.)	J. S. Fry & Sons, Limited.
873 (*a–b*).....	(O.F.S.)	Hodgson & Simpson, Limited.
877.....	(O.F.S.)	Ashton & Parsons, Limited.
878.....	(O.F.S.)	Pearson's Antiseptic Company, Limited.
24/95.....	(Natal).	Thomas Beecham.
62/09.....	(Natal).	South African Collieries, Limited.
61/09.....	(Natal).	Union Carbide Company.
64/09.....	(Natal).	The Standardized Disinfectant Company, Limited.
65/09.....	(Natal).	Mundel & Herzfeld.
66/09.....	(Natal).	Alexander Buchanan.
67/09.....	(Natal).	,, ,,
60/09.....	(Natal).	Gramaphone Company, Limited.
73/09.....	(Natal).	Pearson's Hycol, Limited.
74/09.....	(Natal).	Ashton & Parsons, Limited.
526.....	(Cape)..	James Buchanan & Company, Limited.
528 (*a–b*).....	(Cape)..	Duckworth & Company.
529.....	(Cape)..	Lovell & Christmas, Limited.
535.....	(Cape)..	Loewe & Company.
3540.....	(Cape)..	Lse Pommery, Fils & Cie.
3541–3543....	(Cape)..	,, ,,
3587.....	(Cape)..	A. A. Read & Company.
3597.....	(Cape)..	The Gramaphone Company, Limited.
3609.....	(Cape)..	Pringle, Chapman & Company.
3611.....	(Cape)..	J. S. Fry & Sons, Limited.
3614.....	(Cape)..	Pearson's Hycol, Limited.
3615.....	(Cape)..	Ashton & Parsons, Limited.
3618 (*a–c*).....	(Cape)..	Stuttaford & Company, Limited.
3629 (*a–d*)....	—	Chesebrough Manufacturing Company, Consolidated.

ADVERTISED WRONGLY LAST MONTH.

521.....	(Cape)..	Martell & Company.
3603.....	(Cape)..	Wm. Spilhaus & Company, Limited.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
975	12/10/22	5/9/23	(1) John Hart (2) Edward Hector Lonsdale Hart	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in the burner connections of acetylene gas lamps and the like
1000	23/10/22	5/9/23	James le Gallais Thelland	C/o P.O. Box 668, Johannesburg	Improvements in and relating to self-locking nuts
Cognate Application 584 of 1923					
1097	23/11/22	10/9/23	Tom Richard Starkey	Malvern, Natal	Multiple hearth retort and process for the recovery of oils and by-products from oil-shales and bituminous coals by low or medium temperature distillation
1098	23/11/22	11/9/23	Francis William James Robinson	12 Small Street, Germiston West, Transvaal	Shutter for motor car and motor cycle headlights
256	14/3/23	11/9/23	The Elyria Iron and Steel Company	232 East 131st Street, Cleveland, State of Ohio, U.S.A.	Improvements in and relating to electric welding machines
267	19/3/23	5/9/23	Horace William Doncaster	36 Railway Cottage, De Aar	Improved railway track switches
365	17/4/23	10/9/23	Francis John Marquand	Courtis Chambers, 132 St. George's Street, Capetown	A chambered method of building walls in cement concrete
529	30/5/23	10/9/23	Michael Martinka	Rakosszentmihaly, Hungary	Improvements in thermo-dynamic engines delivering a fluid under pressure
579	15/6/23	10/9/23	Naamlooze Vennootschap Algemeene Norit Maatschappij	Texstraat 2, Amsterdam, Holland	Improvements in apparatus for the revivification of finely powdered decolorizing carbon and like absorbents
598	23/6/23	10/9/23	Naamlooze Vennootschap Algemeene Norit Maatschappij	Texstraat 2, Amsterdam, Holland	A process for purifying, decolorizing, and filtering liquids
728	1/8/23	5/9/23	Alfred Thomas Duncan Anderson	Cleeve Hall, Champion Hill, Denmark Hill, London, S.E. 5, England	Improvements in or connected with platelaying
731	1/8/23	5/9/23	(1) Harry John Winter (2) Kenneth Howard Leech (3) The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	All of 82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to fluid-pressure braking apparatus
787	15/8/23	5/9/23	The Merrill Company	121 Second Street, San Francisco, State of California, U.S.A.	Improvement in process of recovering cyanide
797	16/8/23	10/9/23	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, Westminster, London, England	Improvements relating to automatic and semi-automatic telephone systems
802	18/8/23	5/9/23	Thomas Landye	Irrigation Department, Union Buildings, Pretoria, Transvaal	Mechanism for shifting belts from fast to loose pulleys and vice versa
809	22/8/23	10/9/23	John Carlisle Pomeroy Magwood	146 Adelaide Road, Hampstead, London, England	Apparatus for playing race game
813	22/8/23	5/9/23	Joseph James Ragg	Lautoka, in the Colony of Fiji	A clarification and decolorization process for the manufacture of white sugar
814	22/8/23	5/9/23	Arnold Nesbitt MacNicol	31 Queen Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Process for manufacturing and preparing emulsive dips, drenches, sprays, or soaps
815	22/8/23	10/9/23	Frederick Cecil Gadsby	Commerce Buildings, Ash Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in means for automatically controlling an auxiliary supply of air to the cylinders of motor vehicles
816	22/8/23	10/9/23	Arthur Dexter	82 Garmoyle Road, Sefton Park, Liverpool, County of Lancashire, England	Improvements relating to carburettors for internal combustion engines
817	22/8/23	10/9/23	Robert John	229 W. Twenty-eighth Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to photo-mechanical printing
832	29/8/23	11/9/23	Dr. Heinrich Vogel	Premnitz, near Rathenow, Westhavelland, Prussia	Process for the manufacture of colloidal sulphur
835	29/8/23	11/9/23	(1) Sven Johan Nordstrom (2) The Merrill Company	Both of 121 Second Street, San Francisco, in the State of California, U.S.A.	Improvements in valves

SECOND ADVERTISEMENT.

916	26/9/22	28/8/23	Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in and relating to apparatus for concentrating crushed ore products and other materials
938	4/10/22	1/11/22	Alfred Edwin Roggers	27 and 28 Farringdon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in processes and apparatus for the treatment of sewage and the like
1036	3/11/22	28/8/23	David Stanislaus O'Donovan	12 Plantation, Vogelfontein, Transvaal	Improvements in furnaces for heating rock-drills and the like
1054	10/11/22	28/8/23	Adolf Sidersky	72 Harrison Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in wrist-watch bracelets
1064	15/11/22	21/11/22	The Honourable Sir Charles Algernon Parsons	Heaton Works, Newcastle-on-Tyne, County of Northumberland, England	Improvements in and relating to dynamo-electric machines
1074	16/11/22	17/8/23	Charles Alfred Jaques	12-14 O'Connell Street, Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in the manufacture of portland cement mortars
156	15/2/23	17/8/23	William Berry	Rossall Road, Cleveleys, near Blackpool, in the County of Lancaster, England	Improvements relating to the obtaining of grain and like effects in painting
253	14/3/23	14/8/23	Thomas Quig Ryan	Holly Lodge, Kloof Street, Capetown, Cape	Paving material
359	13/4/23	28/8/23	Waygood-Otis (South Africa), Limited	54–55 Fetter Lane, London, E.C. 4, England	Improvements in push-button lifts or the like
404	27/4/23	24/8/23	Emmanuel Fostinis	8 Traverse de Gas, Marseilles, France	Improvements in driving motions for shafts
450	9/5/23	17/8/23	Leonard Hugh Bonnard	10 Kent Gardens, Ealing, London, W., England	Improvements in or relating to the production of vegetable coke
627	30/6/23	14/8/23	James Frenrick Bates	Belmont, Lower Hutt, in the Provincial District of Wellington, in the Dominion of New Zealand	An improved device for preventing damage due to back-firing in internal combustion engines

ADVERTISEMENTS.

SECONDD ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
684	18/7/23	24/8/23	The Governors of the University of Toronto	In the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Dominion of Canada	A product obtainable from the mammalian pancreas, the related glands of fishes, and other sources, useful in the treatment of *Diabetes mellitus*, and a method of preparing it
704	25/7/23	14/8/23	The Koppers Company	800 Union Arcade Building, in the City of Pittsburgh, State of Pennsylvania, U.S.A.	Process and apparatus for removing hydrogen sulphide from gases
710	25/7/23	14/8/23	Ferdinand Mora Canda	11 Pine Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Apparatus for forming balls
712	25/7/23	14/8/23	International General Electric Company, Inc.	New York, County of New York, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to filaments for incandescent lamps
714	26/7/23	14/8/23	Johan Sigismund Fasting	Monrads Alle 9, Valby, near Copenhagen, Denmark	Ball or tube mill
715	26/7/23	14/8/23	Cecil Albert Jardine	61 Gayville Road, Wandsworth Common, London, S.W. 11, England	Improvements in pruning shears
722	1/8/23	17/8/23	Electrical Improvements, Limited	34 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to fuels
723	1/8/23	17/8/23	Gill Propeller Company, Limited	Blackfriars Street, King's Lynn, Norfolk, England	Improvements in or relating to screw propellers or the like
724	1/8/23	17/8/23	Frank Vincent Elsden	Richmount, Ayr Road, Prestwick, Ayr, Scotland	Improvements in or relating to sluices
725	1/8/23	17/8/23	Minimax, Limited	Staines Road, Bedfont, Middlesex, England	Improvements relating to fire extinguishers
726	1/8/23	17/8/23	(1) Morton Arendt (2) Woolridge Brown Morton	(1) 216 West One Hundredth Street, Borough of Manhattan, City, County, and State of New York, U.S.A. (2) 165 Broadway, Borough of Manhattan, aforesaid	Self-charging electric vehicles
730	1/8/23	17/8/23	John Virtue Rice, jun.	Bank Street, Bordentown, County of Burlington, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in gas-actuated rock-drill
740	2/8/23	21/8/23	(1) William Alexander Moir (2) Arthur Robert Marks	(1) 67 Liverpool Road, Burwood, near Sydney, New South Wales, Australia (2) Angel Road, Strathfield, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in or relating to differential gears for road and similar vehicles
743	2/8/23	28/8/23	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to telephone systems employing selecting devices
746	2/8/23	21/8/23	Ivo Arthyr Exley Edwards, C.M.G.	56 Buckingham Gate, London, England	Improvements in or relating to devices for suspending garments
747	2/8/23	21/8/23	Alfred Harry Huddart, M.B.E.	The Retreat, Chalk Road, Godalming, Surrey, England	Improvements in or connected with ambulance vehicles
754	7/8/23	21/8/23	John Friend	31 Carr Street, Coogee, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in machines for weaving slat blinds
757	8/8/23	28/8/23	Milton James Trumble	816 Higgins Building, City of Los Angeles, State of California, U.S.A.	Process of treating hydrocarbons
758	8/8/23	21/8/23	Robert Alexander Presslie	17 Pier Road, Erith, in the County of Kent, England	Improvements in or relating to dental forceps, pliers, and other gripping appliances
759	8/8/23	21/8/23	L'Air Liquide Societe Anonyme pour l'Etude et l'Exploitation des Procedes Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Paris, in the Republic of France	Improvements in or relating to thick-walled tubes wherein large quantities of heat are produced or introduced
760	8/8/23	24/8/23	(1) Elmer Oscar Beardsley (2) Walter Francis Piper	(1) 747 Irving Park Boulevard (2) 431 Oakdale Avenue Both of Chicago, State of Illinois, U.S.A.	Sand projectors for filling moulds
761	8/8/23	28/8/23	(1) Elmer Oscar Beardsley (2) Walter Francis Piper	(1) 747 Irving Park Boulevard (2) 431 Oakdale Avenue Both of Chicago, State of Illinois, U.S.A.	Portable moulding machines
762	8/8/23	24/8/23	William Paterson	Windsor House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in apparatus for treating liquids with chemical reagents
765	8/8/23	28/8/23	(1) Frank Edward Adams (2) Reginald Blakeney Moon	(1) The Grove, Lower Bebington, in the County of Chester, England (2) Roscarel, West Kirby, in the County of Chester, England	Improvements connected with opening means of or for sheet-metal boxes
767	8/8/23	24/8/23	Charles William Watson	1 York Street, Saint Kilda, in the State of Victoria, Commonweal h of Australia	Improvements in and relating to the manufacture of structures of plastic material and apparatus therefor
772	9/8/23	24/8/23	(1) Elmer Viz (2) Max Meinhardt	(1) The City of Ujpest, in the State of Hungaria (2) City of Coventry, in the United Kingdom of Great Britain and Ireland	Improvements in the method for the production of thermo induction currents
773	9/8/23	24/8/23	Edward Geisler Herbert	Of the firm of Edward G. Herbert, Ltd., of Atlas Works, Levershulme, Manchester	Method of and means for testing the hardness of metals and other materials
774	9/8/23	24/8/23	(1) Edward Carr (2) Harry Delamere Dansey	(1) East Coast Road, Milford, Auckland, in the Dominion of New Zealand (2) 17 Shortland Street, Auckland, aforesaid	An improved water-heater
775	10/8/23	28/8/23	Franz Pawlik	Neustadstrasse 8, Rorschach, St. Gallen, Switzerland	Improvements in and relating to vapour-driven engines and method of operating the same
778	10/8/23	28/8/23	(1) John Ayton Metcalf (2) Alfred Lennox	(1) 1 Church Terrace, Wallsend-on-Tyne, England (2) 13 Park View, Wallsend-on-Tyne, England	Improvements in tube-expanding tools
779	11/8/23	28/8/23	Yngve Florell	Karlavägen 86, Stockholm, Sweden	Improvements in bearings
786	15/8/23	28/8/23	Minimax, Limited	Staines Road, Bedfont, Middlesex, England	Improvements relating to fire-extinguishing apparatus
788	15/8/23	28/8/23	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A	Improvements in and relating to automatic sub-station control equipment
790	15/8/23	28/8/23	William Davis Moore	Birmingham, County of Jefferson, State of Alabama, U.S.A.	Improvements in and relating to method of and apparatus for casting hollow metal bodies
791	15/8/23	28/8/23	William Davis Moore	Birmingham, County of Jefferson, State of Alabama, U.S.A.	Improvements in and relating to method of preparing a refractory mould, the mould so prepared, and metal castings produced by the use of said mould
796	16/8/23	28/8/23	Ventimotors, Limited	Friars House, New Broad Street, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to wind motors
798	16/8/23	28/8/23	Alexander Albert Holle	60 Oxford Terrace, Hyde Park, London, England	Improvements in and relating to motor road vehicles
801	17/8/23	28/8/23	Alfred Edwin Culley	The Cedars, Newton Solney, Burton-on-Trent, England	Improvements in the method of and in apparatus for expressing oil or other liquid from vegetable or other substances

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
778	21/8/22	20/8/23	Ernest George Thompson	The Magazine, Pietermaritzburg, Natal	Improvements in the method of heating incubators by the application of electricity and in the apparatus therefor
764	9/8/23	24/8/23	George Henry Wallace	81 Russel Street, Durban	Improvements in electrically operated totalisators

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION *FIFTY-THREE*.

Notice is hereby given that Malcolm Stewart Beaton and Stewart Youngson, of Johannesburg, have made application for the restoration of the patent granted to them for an invention entitled "Improvements in self-closing valves for tubular connections," numbered 137, dated the 6th day of June, 1916, which became void on the 6th day of June, 1920, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition on Patents Form No. 14 to the restoration of this patent within two months from the first advertisement hereof.

Date of first advertisement, 14th September, 1923.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

14-21-28

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Charles Stanley Robinson, of Somerset West, in the Province of the Cape of Good Hope, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification of Patent Application No. 1033 of 1922 for "Improvements in and relating to the Recovery and Refining of Sulphur."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name SAMUEL GREENBLATT (G. G. IMPORTING CO.), Stand No. 1797, 159A President Street, Johannesburg, has been removed to Stands No. 809/10, 164 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1923.

9861—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name ISAAC HACKER, 44 Market Street, Johannesburg, removed to 46A Market Street, Johannesburg, as from 1st July, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9863—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name JAIRAM GOSAI, Stand No. 469, 22A Diagonal Street, Johannesburg, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9874—7-14-21

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name D. M. FREED, Stand No. 208, corner Seventh and Delarey Streets, Vrededorp, removed to Stand No. 272, corner Ninth and Delarey Streets, Vrededorp, from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9875—7-14-21

The general dealer business carried on by JOSEPH STEINBERG, in his capacity as Sole Trustee in the Insolvent Estate of DENVER BON MARCHE, at Stands Nos. 318-19, Station Street, Denver, transferred to ABRAHAM SHER as from 4th September, 1923.—J. Steinberg, Sole Trustee.

9876—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MORRIS ISAACSON, Stand No. 665, 44 Raleigh Street, Yeoville, transferred to JOEL DAVIDOFF as from 1st September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.

9877—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name LAI TIM, Stand No. 109, Crown Road, Fordsburg, abandoned on 30th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9878—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name NG FOOK, Stand No. 212, Main Reef Road, George Goch, abandoned from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9879—7-14-21

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name MARINOS PETER DEFTEREOS (BROADWAY TEAROOM), Stand No. 788, Main Street, Rosettenville, Johannesburg, transferred to MARINOS PETER DEFTEREOS and PETER DEFTEREOS from 1st September, 1923, and transfer will be applied for in due course.

9868—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name HELEN GEORGE (Cape woman), trading as H. GEORGE, Stand No. 105, Garrick Street, Prospect Township, abandoned on 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9869—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name FAKIR ADAM and ADAWJEE FAKIR, 126 Anderson Street, Johannesburg, removed to Stand No. 424, 27 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, as from 29th August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9870—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MORRIS FREEDMAN, Stand 980, 74 Avenue Road, Fordsburg, removed to Stand No. 341, 144 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9871—7-14-21

The general dealer business carried on by M. M. PAILWAN at Stand No. 28, Nigel, has been transferred to R. M. ISMAIL as and from the 23rd August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9872—7-14-21

The general dealer, grocer, and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1923, name MARUGISH KISTAMMY RAMAYA, Stand No. 207, Hospital Street, Cleveland, will be abandoned on 30th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9873—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. F. COHEN at Erf No. 128, Potchefstroom, has been transferred to Erf No. 127, Potchefstroom, as from 5th September, 1923.

9961—14-21-28

The general dealer's business carried on by Mrs. CELIA LEFCOVITCH at 50 Ameshoff Street, Braamfontein, will be transferred to Mrs. ANNIE PERL, public trader, on the 1st October, 1923. Johannesburg, 14th September, 1923.—Katzen & Spits, attorneys for the parties, Johannesburg.

9939—14-21-28

The business carried on by RICHARD MOSSELSON on Stand No. 85, Milna Street, Germiston, has been transferred to A. N. MOSSELSON from the 1st September, 1923.

9941—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMOS THOMAS LIKQUANE MOSOTHUANE, trading as AMOS T. L. MOSOTHUANE, has been transferred from Stand No. 279, New Location, Krugersdorp, to Stand No. 326, New Location, Krugersdorp, from 10th September, 1923.

9942—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LIONEL SYDNEY RULE on the farm Uitkyk No. 189, District Carolina, has been abandoned from the 30th June, 1923.

9949—14-21-28

The general dealer's business carried on by H. LURIE, trading as ZONDAGSFONTEIN STORE, near Kendal Station, has been transferred to JACOB SCHRAIBMAN as from 1st September, 1923.—S. Berkowitz, parties' agent, Main Street, Witbank.

9950—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESS.

The business of general dealers carried on by LAZARUS BENJAMIN and LOUIS LEVITON under the name of LAZARUS BENJAMIN on Stand No. 1061, Rustenburg, has been sold to LOUIS LEVITON as and from the 1st day of September, 1923, and application will be made at the Office of the Receiver of Revenue, Rustenburg, for registration of the change.

T. P. TAYLOR,
Attorneys for parties.

Rustenburg, 5th September, 1923.

9900—14-21-28

Butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, in 1923, by Mrs. H. M. LISUS, 23 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to LOUIS BUTCOVSKY from 29th August, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9902—14-21-28

Agent and broker business registered at Receiver Revenue, Johannesburg, 1st January, 1923, by ANTONIO DOS SANTOS, trading as A. DOS SANTOS & CO., 6 Old Arcade, Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 58 Loveday Street, Johannesburg, from 1st August, 1923.—P. Cronson.

9903—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

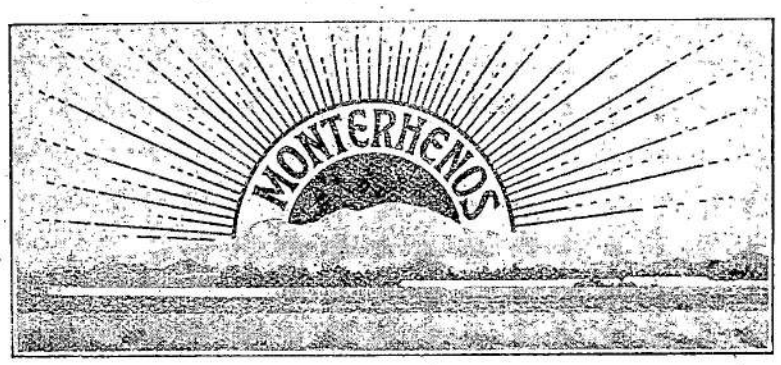
APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 670/23, in Class 43, in respect of wines and brandies, in the name of Hyman Cohen, wine and spirit merchant and general dealer, of Mcintjes Street, Middelburg, Cape.

Filed 26th June, 1923.



9653—2nd Advt.

Nos. 508 to 510/23. No. 508/23, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; and No. 509/23, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; and No. 510/23, in Class 14, in respect of goods of precious metals (including aluminium, nickel, britannia metal, etc.), and jewellery and imitations of such goods and jewellery, in the name of Anaconda Copper Mining Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Montana, of 25 Broadway, New York City, New York, United States of America.

Filed 17th May, 1923.

(*To be associated.*)

9820—2nd Advt.

No. 739/23, in Class 42, in respect of fresh fruit and dried fruit, in the name of Daniel Francois Rossouw, of "Welbedacht," Wellington, Cape Province.

Filed 24th July, 1923.

The Transvaal Province is excluded from the registration of this mark.

9841—2nd Advt.

Nos. 798 to 800/23. No. 798/23, in Class 2, in respect of chemically treated material (for use in absorbing moisture) included in Class 2, No. 799/23, in Class 15, in respect of jars or containers of glass, and lids, covers, or stoppers of glass, included in said class, and No. 800/23, Class 13, in respect of jars or containers of ordinary metal, also lids, covers, or stoppers of metal included in said class, in the name of Aridor Patents, Limited, of 9 Park Place, St. James, London, S.W.1, England, manufacturers.

Filed 10th August, 1923.

ARIDOR

(*To be associated.*)

9768—2nd Advt.

No. 797/23, in Class 47, in respect of soap, included in said Class in the name of The New Transvaal Chemical Company, Limited, of Delmore, Transvaal Province.

Filed 10th August, 1923.

SOAKO

9769—2nd Advt.

Nos. 774 to 779/23. Nos. 774, 776, and 778/23, in Class 2, and Nos. 775, 777, and 779/23, in Class 3, in respect of all goods included in these classes, in the name of Farbenfabriken Vormals Friedrich Bayer & Company, a company duly organized under the laws of Germany, of Leverkusen, near Cologne, on the Rhine, Germany.

Filed 3rd August, 1923.

Nos. 774-775/23.

TOLID

Nos. 776-777/23.

NEGUVON

Nos. 778-779/23.

PULBIT

(*All to be associated.*) 9767—2nd Advt.

No. 538/23, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Mech. Trikotweberei Stuttgart Ludwig Maier & Co., Aktiengesellschaft, a joint stock company organized and existing under the laws of Germany, of Boblingen, Stuttgart, Karlstrasse 536, Germany, manufacturers.

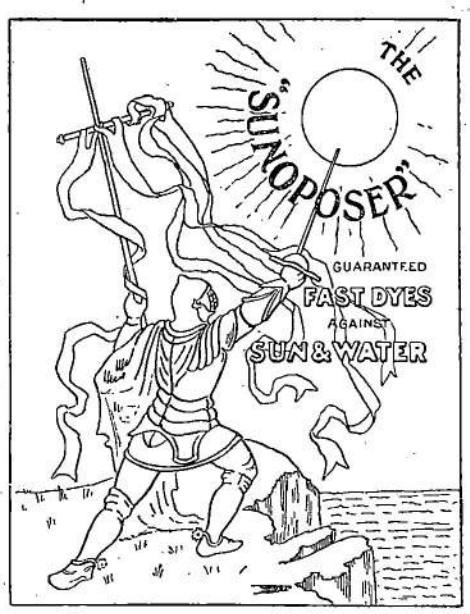
Filed 25th May, 1923.

9818—2nd Advt.

Nos. 768 to 770/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of John Israel Hart, trading as Fourgees Cotton Mills, of 27 and 29 Cannon Street, Manchester, Lancaster, merchant and shipper.

Filed 2nd August, 1923.

No. 768/23.



No. 769/23.

GLADETTE

No. 770/23.

GAMBRETTE

9813—2nd Advt.

No. 801/23, in Class 42, in respect of food preparations included in said class, in the name of Dr. Laboschin-Hageda Aktiengesellschaft Fabrik Chemisch-Pharmaceutischer Praparate, Chemical Manufacturers, a company organized under the laws of Germany, of 104 Alt Moabit, Berlin, Germany.

Filed 10th August, 1923.

REJUVEN

9770—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 788/23, in Class 42, in respect of cereals, in the name of Pyott (Durban), Limited, of Stamford Hill, Durban, biscuit manufacturers.

Filed 8th August, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Pyott" in the possessive case.

9756—2nd Advt.

Nos. 1098 and 1099/22. No. 1098/22, in Class 10, in respect of watches, clocks, and chronometers, and No. 1099/22, in Class 14, in respect of goods of precious metals (including aluminium, nickel, Britannia metal, etc.), and jewellery, and imitations of such goods and jewellery, in the name of Abel & Katz, Limited, of Atlantic House, 45-50 Holborn Viaduct, London, E.C. 1, England, manufacturers and exporters.

Filed 23rd December, 1922.

NIRVANA

(*To be associated.*)

9654—2nd Advt.

No. 796/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, included in said class, in the name of The Norwich Pharmacal Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, and having a place of business at 70 Fulton Street, in the Village of Norwich, City of New York, County of Chenango, State of New York, United States of America.

Filed 10th August, 1923.

UNGUENTINE

9771—2nd Advt.

No. 822/23, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, included in said class, in the name of Ardath Tobacco Company, Limited, of State Express Works, 39, 41, 43, 45, 47, 49, and 51 Worship Street, London, E.C., England, tobacco manufacturers.

Filed 18th August, 1923.

UPPER TEN

9772—2nd Advt.

Nos. 540 to 545/23. Nos. 540, in Class 42, 541, in Class 43, 542, in Class 44, in respect of lemon squash included in these classes, and Nos. 543, in Class 42, 544, in Class 43, 545, in Class 44, in respect of orange squash included in these classes, in the name of Ziman Bros., Limited, of 294 Vermeulen Street, Pretoria, mineral water manufacturers.

Filed, 26th May, 1923.

Nos. 540 to 542/23.

Nos. 543 to 545/23.

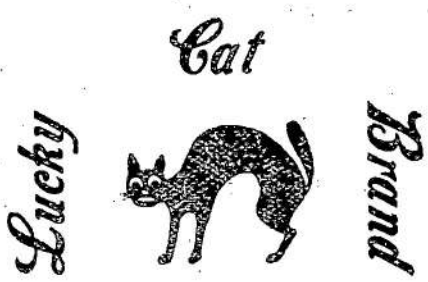
(*All to be associated.*)

Nos. 543 to 545/23.—No claim is made to any right to the exclusive use of the representation of an orange.

9541—3rd Advt.

No. 963/22, in Class 42, in respect of fresh, dried, and canned fruit and vegetables, excluding peanuts, peanut butter, and other peanut products, in the name of Henry Alfred Pare and Alfred Gordon Taylor, trading as Pare & Taylor, of Cascade, Ceres, fruit growers.

Filed 8th November, 1922.



9751—2nd Advt.

No. 608/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, but excluding condensed milk and flour, in the name of William Stoddart, trading as Stoddart & Hansford, of Islington Green, London, N. 1, England, manufacturers.

Filed 19th June, 1923.

SUNSHINE

(*To be associated.*)

9547—3rd Advt.

No. 821/23, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives, included in said class, in the name of Bitulac, Limited, of 17 Sandhill, Newcastle-on-Tyne, England, chemical manufacturers.

Filed 18th August, 1923.

BITULAC

9773—2nd Advt.

No. 792/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, gaiters, socks for boots and shoes, and hoisery, in the name of Samuel Beal, Limited, of 31 to 39 Sanvey Gate, Leicester, England, manufacturers.

Filed, 9th August, 1923.

9810—2nd Advt.

Nos. 809 to 811/23, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, in the name of Teofani & Company, Limited, of 5 Old Bond Street, London, W., England, tobacco and cigarette manufacturers.

Filed 15th August, 1923.

No. 809/23.

No. 810/23.

LONDON LIFE

No. 811/23.

ACHILLES

No. 809/23.—The description of goods appearing on the mark in use varies.

(*All to be associated.*)

9817—2nd Advt.

No. 297/23, in Class 13, in respect of lamps, horns, bells, and all kinds of other accessories for cycles, motor-cycles, and other motor vehicles, in so far as such goods are included in this class, in the name of Joseph Lucas, Limited, of Great King Street, in the City of Birmingham, England, manufacturers.

Filed 8th March, 1923.

LUCAS

(*To be associated.*)

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

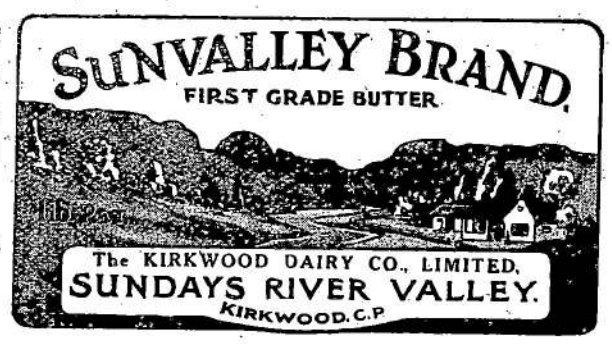
9819—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 516/23, in Class 42, in respect of butter, in the name of The Kirkwood Dairy Company, Limited, of Uye Road, Kirkwood, Cape Province, wholesale dairymen.

Filed 29th May, 1923.

9918—1st Advt.

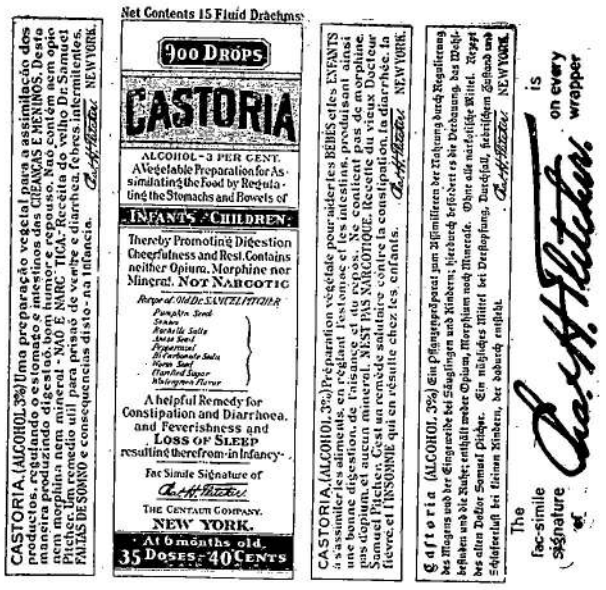


Nos. 398 and 399/23, in Class 3, in respect of a vegetable preparation for assimilating the food by regulating the stomach and bowels of infants and children, thereby promoting digestion, cheerfulness, and rest, and a helpful remedy for constipation and diarrhoea, and feverishness and loss of sleep resulting therefrom, in infancy in so far as such preparations fall in Class 3, in the name of the Centaur Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 80 Varick Street, City and State of New York, U.S.A., manufacturers.

Filed 11th April, 1923.

No. 398/23

No. 399/23



(*To be associated*).

10114—1st Advt.

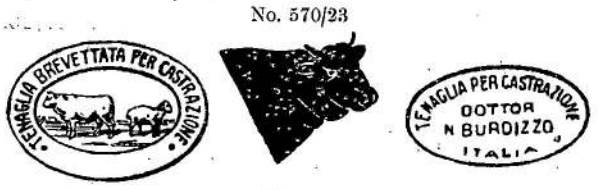
Nos. 568 to 570/23, in Class 11, in respect of pincers for castration purposes included in this Class, in the name of Dr. Napoleone Burdizzo, Veterinary Surgeon, of Via Berthellot 21, Turin, Italy, manufacturer of pincers.

Filed 6th June, 1923.

No. 568/23

No. 569/23

No. 570/23



N. BURDIZZO
LA MORRA (ITALIA)

(*To be associated*).

10115—1st Advt.

Nos. 602 and 603/23. No. 602/23 in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, and gaiters included in this class, and No. 603/23, in Class 40, in respect of india-rubber heels, pads, and soles for boots and shoes included in this class, in the name of Padmore and Barnes, Limited, of Moccasin Works, Northampton, England, manufacturers.

Filed 14th June, 1923.

MOHAWK

(*To be associated.*)

9821—2nd Advt.

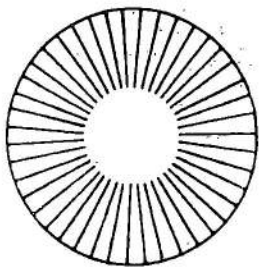
No. 795/23, in Class 47, in respect of illuminating, heating, and lubricating oils and greases, petroleum oil, refined oil, and substances composed either wholly or in part of the products of petroleum, in so far as such goods are included in this class, in the name of Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, of Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown, oil merchants.

Filed, 10th August, 1923.

INSULATUM

9847—2nd Advt.

No. 1113/22, in Class 3, in respect of medicated soap for human use, medicated skin preparations for human use, gargles, antiseptic and pharmaceutical preparations, bronchial tablets and pastilles, dressings (medicated) for human use, sanitary preparations (medicated) for human use, and fruit essences prepared for human use as medicine, in so far as such goods are included in this class, in the name of Aktiebolaget Pastill, of Norra Skeppsparegatan 28, Gefle, Sweden, manufacturers.



Filed 29th December, 1922.

(*To be associated.*)

9822—2nd Advt.

Nos. 762 and 763/23. No. 762/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, and No. 763/23, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents, illuminating, heating, or lubricating oils, matches, and starch, blue, and other preparations for laundry purposes, in the name of H. & A. Payne, Limited, of 72 Queen Street, Durban, Natal.

Filed 2nd August, 1923.

(*To be associated.*)

9616—3rd Advt.

Nos. 740 and 741/23, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of Charles H. Watts Company, Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of 44 Whitehall Street, City, County, and State of New York, United States of America, manufacturers and merchants.

Filed 25th July, 1923.

No. 740/23.

LADY RUTH

No. 741/23.

(*To be associated.*)

9814—2nd Advt.

No. 808/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of Badminton Distemper Cure Company, Limited, of 9 Knightsbridge, in the City of Westminster and County of London, England, manufacturers.

Filed 15th August, 1923.

LINTOX

9815—2nd Advt.

No. 813/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of A Wander, Limited, of 45 Cowcross Street, London, E.C., England, manufacturing chemists.

Filed 15th August, 1923.

NUTROMALT

9816—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 66 and 67/22. No. 66/22, in Class 22, in respect of cycles, motor-cycles; and No. 67/22, in Class 22, in respect of cycles, motor-cycles, side-cars, and motor-cars, in the name of New Hudson, Limited, formerly The New Hudson Cycle Company, Limited, of St. George's Works, Icknield Street, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 23rd January, 1922.

No. 66/22.

NEW HUDSON

No. 67/22.

No. 6/22. The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

9935—1st Advt.

Nos. 631 to 635/23. No. 631/23, in Class 6, in respect of wine-making machines, sewing machines, and parts of such goods included in this class; No. 632/23, in Class 7, in respect of ploughs, drilling machines, reaping machines, harvesting machines, mowing machines, cultivators, harrows, chaff cutters, churns, and parts of such goods included in this class; No. 633/23, in Class 13, in respect of wine bins, picks, shovels, and spades included in this class; No. 634/23, in Class 42, in respect of dried fruits, cereals, tea, and general produce included in this class; and No. 635/23, in Class 43, in respect of brandy, wine, and spirits, in the name of Barry's, Limited, of Robertson and Montagu, Cape Province, general merchants.

Filed 23rd June, 1923.

BARRY

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

10112—1st Advt.

No. 496/23, in Class 50, in respect of toothbrushes, in the name of Pepsodent Company, a Corporation organized and existing under the laws of the State of Illinois, of 1104 South Wabash Avenue, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed 9th May, 1923.

DECOATER

10111—1st Advt.

No. 842/23, in Class 41, in respect of furniture and upholstery, in the name of Harris & Hart, Limited, of 2-8 St. James' Walk, off Harrington Street, Capetown, Cape of Good Hope Province, furniture and upholstery manufacturers.

Filed 25th August, 1923.

UNIVERSAL

10119—1st Advt.

No. 597/23, in Class 39, in respect of writing paper, superfine writing paper, bond writing paper, ledger paper, correspondence envelopes, and writing pads, in the name of Hammermill Paper Company, a Corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, of East Sixth Street, in the City and County of Erie, State of Pennsylvania, United States of America.

Filed 14th June, 1923.

HAMMERMILL

10113—1st Advt.

No. 824/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, of 56 Oxford Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 20th August, 1923.

"Sewicertus"

10116—1st Advt.

No. 806/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, and gaiters, in the name of Coe, Church & McPherson, Limited, of 18 and 20 King Square, Bristol, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 15th August, 1923.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

10110—1st Advt.

No. 825/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Peek, Frean & Company, Limited, of 158 Drummond Road, Bermondsey, London, England, manufacturers.

Filed 22nd August, 1923.

MELTIS

(*To be associated.*)

10109—1st Advt.

No. 580/23, in Class 3, in respect of preparation suitable for those suffering from constipation included in this class, in the name of Morris Shulman, of 25d Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, merchant.

Filed 7th June, 1923.

MARIENBAD JAM

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Marienbad."

10090—1st Advt.

No. 805/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for sanitary purposes, fly specific, and vermin destroyer, in the name of Morris, Little & Son (Foreign and Colonial), Limited, of Hall Gate, Doncaster, England, manufacturers of dips and disinfectants.

Filed 13th August, 1923.

MATAFLI

10001—1st Advt.

No. 791/23, in Class 45, in respect of tobacco, cigars, and cigarettes, in the name of B. Morris & Sons, Limited, of 21, 23, 25, 27, and 29 Mansell Street, London, E. 1, England, tobacco, cigar, and cigarette manufacturers.

Filed 9th August, 1923.

LAWN

9811—2nd Advt.

No. 766/23, in Class 2, in respect of weedkiller and insecticides, in the name of Acme Chemical Company, Limited, of Vale Road East, Tonbridge, Kent, and River Street, Bolton, Lancashire, England, chemical manufacturers.

Filed 2nd August, 1923.

ACME

9812—2nd Advt.

The partnership heretofore existing between LAZARUS & BROZIN and ISAAC FRAME, carrying on business in Long Street, Middelburg, under the style of THE MIDDELBURG FRESH MEAT SUPPLY COMPANY, has been dissolved by mutual consent as and from 1st September, 1923. The said business will be carried on, as from the said date, by ISAAC FRAME and ISAAC BULK, under the style of THE MIDDELBURG FRESH MEAT SUPPLY COMPANY.

Middelburg, 4th September, 1923.

LIESCHING & MORTIMER,
Attorneys for the above parties.

9987—14-21-28

Notice is hereby given that the business heretofore, carried on at 228 Pretorius Street, Pretoria, by HORACE JAMES KELLY and HARRY BENJAMIN HUDSON under the style or firm of KELLY & HUDSON has been dissolved as and from the 29th August, 1923, and that as and from that date the same business will be carried on under the same style or firm by HARRY BENJAMIN HUDSON on his own account, and that the said HARRY BENJAMIN HUDSON has taken over all the assets and liabilities of the aforesaid firm.

Dated at Pretoria, this 6th day of September, 1923.

MACINTOSH & CROSS,
Attorneys for Kelly & Hudson.

9925—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business registered at the Office of the Receiver of Revenue, Krugersdorp, by LEWIS LONSTEIN on the 10th of April, 1922, in respect of Stand No. 230, Krugersdorp, as the KRUGERSDORP COAL AGENCY, has been transferred to ABRAHAM LONSTEIN as from the 1st of September, 1923.

HENNING & KEMPEN,
Solicitors for parties.

20 Monument Street,
Krugersdorp. 9929—14-21-28

The business registered at Johannesburg on the 28th February, 1923, by HERSCH & HALABAN on Stand No. 6, Ferreiras, 28b West Street, Johannesburg, has been abandoned as from 30th April, 1923.

9986—14-21-28

Notice is hereby given that the butchery business registered at Pilgrims Rest, District Lydenburg, in the name of JOSEPH GORDON, trading as THE PILGRIMS FRESH MEAT SUPPLY, has been transferred to JOSEPH GORDON and SOLOMON TOBIANSKY as from 1st August, 1923.

9906—14-21-28

The business heretofore carried on by A. E. DINAT & CO. at Erf No. 20, Church Street, Zeerust, has been transferred to Ottoshoop (portion of the farm Zeekoevallei No. 98), District Marico, as from the 1st September, 1923.

9907—14-21-28

The business heretofore carried on by E. M. SAITH at Erf No. 18, Church Street, Zeerust, has been transferred to Erf No. 20, Church Street, Zeerust, as from the 1st September, 1923.

9908—14-21-28

The general dealer, fish merchant, and grocer's business carried on by P. J. KATZ, trading as KATZ & CO. on stand No. 1739, Brakpan, will be transferred to Stand No. 911a, Modder Road, Brakpan, as from 15th September, 1923.—P. J. Katz.

9920—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name B. GROLMAN, Stand No. 809-10, 164 Market Street, Johannesburg, removed to Stand No. 92, 162 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9880—7-14-21

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name GOVIND DHULABH, Stand No. 448, corner Fox and End Streets, City and Suburban, transferred to GOAN NANA as from 4th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9881—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name L. FLEKSER and I. LIKNAITZKY (L. FLEKSER & CO.), Stand No. 1598, 62 Troye Street, Johannesburg, removed to Stands Nos. 520-9, 216 Main Street, City and Suburban, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

9882—7-14-21

Notice is hereby given that the business registered Johannesburg, under the name of HAROLD RHODES BERRY on Stand No. 315, corner Op de Bergen and Ford Streets, Fairview, will be transferred to HARRY LAZAR GOODMAN, trading as SAXON MEAT MART, as from the 22nd September, 1923. 9883—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by S. WOLSON, trading as S. WOLSON & COMPANY, at 149 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from the 1st day of September, 1923.

9887—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The dairy business known as STANDARD DAIRY, carried on by CHARLES EDWARD WHISKEN at 39 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg (Stand No. 195, Norwood), has been sold to JOHN HENRY McMURTRY, to whom the licence will be transferred in due course.

The said business will henceforth be carried on by the said JOHN HENRY McMURTRY under the name of GARDENS DAIRY.

Dated this 1st September, 1923.

P. KNOCKER,
Solicitor for the parties.
Trust Buildings, Johannesburg.

9789—7-14-21

General dealer's business registered at the Revenue Office, Johannesburg, in respect of Stand No. 723, 46 Market Street, Johannesburg, has been altered in the following particulars:—AHMED MAHOMED COOVADIA (E.25880) is retiring from the said business as and from 1st October, 1923, and MOOSA SALAGEE (B/7171), ISMAIL MOOSA (5384/4600), ABDULHAK MOOSA (E26775), MAHOMED MOOSA (E/25687) will continue to trade under the style of M. S. COOVADIA & SONS for their sole interest and benefit. 9800—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by G. MAVRANDONIS on Stand No. 1538, corner of Fort Street and Harper Avenue, Benoni, under the name and style of the MARKET TEAROOMS, has been transferred to O. MORAITES as from 1st September, 1923. 9802—7-14-21

The general dealer and dairy licences registered Johannesburg, 1923, name A. WULFSOHN (THE WEST END DAIRIES), 29 West Street, Johannesburg, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg. 9862—7-14-21

The business registered at Johannesburg under the business name of MATHIESON & ASHLEY, High Court Buildings, will be transferred to Beresford Buildings, 86 Main Street, as from the 1st day of August, 1923.

9804—7-14-21

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by ISRAEL SOSKALNE, JOSEPH WOLMAN, and OSBORNE WATTON, under the style of OUR BOYS' BUTCHERY, will be dissolved as from the 1st day of October, 1923, and the general dealer's and butchery businesses at present carried on by the said firm at Stand No. 161, Jeppes, and Stand No. 47, New Market, Newtown, respectively, will, as from the said date be carried on as follows:—ISRAEL SOSKALNE and OSBORNE WATTON will retain and carry on the business on Stand No. 161, Jeppes, for their own benefit, under the style of OUR BOYS BUTCHERY, and JOSEPH WOLMAN will retain and carry on for his own and sole benefit the business at No. 47 New Market, Newtown, under the style of LONDON FRESH MEAT CO.

Johannesburg, this 4th September, 1923.

REEDERS & ROSETTENSTEIN,
Attorneys for parties.
Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

9801—7-14-21

The business registered at Johannesburg under the business name of PHOENIX HAIRDRESSING SALOON (VINCENT VIETRI), 80B Harrison Street, will be transferred to 75 Harrison Street, as from the 30th day of August, 1923.

9805—7-14-21

General dealer's business registered Boksburg, name M. M. NOLTE & S. F. HOFFMANN at 24 Cason Road, Boksburg North, removed on the 1st July, 1923, to Stand No. 513, 6 Cason Road, Boksburg North.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

9806—7-14-21

General dealer's business registered Boksburg, name LEAH COHEN, on Stand No. 146, 25 Hoofd Street, Boksburg, transferred to LEAH COHEN and M. S. BEUKES as from the 1st September, 1923.—Chas. Hoppenstein, Box 424, Benoni.

9807—7-14-21

General dealer's business registered Benoni, name LEAH MELTZER, at 38B Harpur Avenue, Benoni, removed on the 11th August, 1923, to 102 Elston Avenue, Benoni.—Chas. Hoppenstein, Agent, 91A Lake Avenue, Benoni. 9808—7-14-21

The general dealer's business carried on by ESSOPJEE SULIMAN on the farm Putfontein No. 70, District Lichtenburg, has been removed to the farm Omega No. 227, District Lichtenburg, as from the 1st September, 1923.

J. W. VAN DYK, Attorney.
Coligny, 1st September, 1923.

9827—7-14-21

BUSINESSES REGISTRATION ACT,

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY BURBAITZKY and JOSEPH HARRY BURBAITZKY, carrying on business in partnership on Erf No. 428, Garsfontein, District Pretoria, under the style of B. & J. H. BURBAITZKY, has been sold, and will be transferred to ELIAS BARNETT MARIK, who will carry on the business under the name or style of E. B. MARIK, as from 22nd September, 1923.

SAUL A. KLAGSBRUN,
Solicitor for parties.
Hamilton Chambers, Pretoria.

9840—7-1[illegible]

The business of boys' and gentlemen's outfitters carried on by JOHN PATRICK KELLY and ALPHONSUS KELLY under the style or firm of KELLY'S at 299 Church Street, Pretoria, will be abandoned as and from the 30th September, 1923.—Adams & Adams, Attorneys for the Licensees.

9845—7-14-21

The Laundry Licence registered Johannesburg, 1923, name H. RITCH and A. NEL (THE HAMPSTEAD STEAM LAUNDRY), Stand N. 1272, 212 Jeppe Street, Johannesburg, removed to 37 Frere Road, Bertrams, as from 1st July, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg. 9860—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ANDRE JULES MICHELIN and EDOUARD ETIENNE MICHELIN, under the firm or style of A. MICHELIN ET CIE, at Johannesburg and elsewhere in South Africa, will be carried on as and from the 1st October, 1923, by MARCEL MICHELIN and the said EDOUARD ETIENNE MICHELIN, under the firm of M. MICHELIN ET CIE, the said A. J. Michelin having retired from the business, and the said Marcel Michelin having been admitted as a partner. The new firm will take over all the assets and will discharge all liabilities of the present firm.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.
Colonial Mutual Chambers,
Fox Stereet, Johannesburg.

9777—7-14-21

Notice is hereby given that the dairy business carried on at 232 Turf Club Street, Kenilworth (Stand No. 53, Kenilworth), by NORMA DOWNES will be transferred to SARAH WILLCOX on 1st September, 1923.—Richard Mansfield, 33 Rissik Street, agent for the parties. 9779—7-14-21

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, on 29th January, 1923, by LEIB RANCHIN in respect of Stand No. 137, being 111 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1923, and stock removed to 25 Lamoen Street, Belgravia.

9796—7-14-21

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th January, 1923, by ANNIE BRUDO, trading as BRUDO'S DRAPERY STORE, on Stands Nos. 317-44, Plein Street, Johannesburg, has been removed to 89 Main Road, Fordsburg, and trading as THE WEST RAND DRAPERS, as from 15th August, 1923.

9797—7-14-21

The bakery business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th July, 1923, by WILLIAM ROBERT BURGESS, trading as the KEW BAKERY, at Kew Township, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1923. 9798—7-14-21

The restaurant business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st April, 1923, by R. H. PRINCE, trading as PRINCESS CAFÉ, at 168 Main Street, Johannesburg, has been removed to Stand 124, Concord Street, Prospect Township, and trading as Township Café and Restaurant, as from 1st July, 1923. 9799—7-14-21

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name M. I. DAWOOD and M. SAIB, Stand No. 384, 15 Rockey Street, Doornfontein, transferred to BABA SAHIB from 21st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9864—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name KHUSAL HEERA, Stand No. 122, 83 Wolhuter Road, Jeppe, will be transferred to RONSOD JEVA as from 15th September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45A Commissioner Street, Johannesburg.

9865—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name M. E. AKALWAYA, Stand No. 184, 198A Market Street, Johannesburg, removed to 60 Bree Street, Newtown, Johannesburg, from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9866—7-14-21

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name A. JASPAN (BOLTON'S LINEN SPECIALIST), 89A President Street, Johannesburg, abandoned on 30th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9867—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business of general dealer now carried on by CASSIM ESSOP AGJEE at Malvern will be disposed of to MAHOMED AMOD KAJEE at the expiry of fourteen days from the date of publication hereof.

9692—7-14

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of CHANG TIM, and carrying on business at 100 Pretorius Street, Pretoria, has been sold to LAI SUN as from 1st September, 1923.

9700—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on under general dealer's licence as SAFRIC DEPOT by HARRY BERNARD COWHAN and JOHN STEPHEN GREGORY at 92 Pritchard Street, Johannesburg, will, on or after 24th September, 1923, be sold and transferred to WARRIORS, LIMITED.

ANDREWS & BENJAMIN,
Solicitors for the parties.

9715—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotel-keeper carried on by the late MARK ISAAC GREENBERG in the premises known as THE MANOR HOUSE HOTEL, Hanau and Jules Streets, Jeppestown, will, together with the assets thereof, be transferred into the name of CHRISTOPHER PHILIP on the 22nd day of September, 1923, subject to the provisional transfer of the liquor licences of the said premises into his name.

Johannesburg, 28th August, 1923.

H. HEIMANN,
Solicitor for the parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9717—7-14-21

THE PROSPECT DAIRY registered E. C. v. D. MERWE at 67 Kingdon Street, Krugersdop, removed to Stand No. 5 of Erf No. 56, Kingdon Street, Krugersdorp, as from the 1st September, 1923.

9723—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer lately carried on by A. M. PETERS on Stand No. 18, farm Langlaagte No. 13, Transvaal, has been abandoned as from the 31st August, 1923.

9725—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Lydenburg in the name of SUSANNA JACOMINA LE ROUX (born WINTERBACH), trading under the style or firm of WINTERBACH & CO., has been sold, and is to be transferred to WILLEM ADRIAAN LE ROUX, who will continue the said business under the said name and style as and from the 1st September, 1923.

C. J. TRUTER,
Attorney for parties.

Lydenburg, 1st September, 1923.

9734—7-14-21

The business carried on by GEORGE JOSEPH as tearoom and general dealer on Erf No. 314, Von Hagen Street, Carolina, will be sold and transferred to ANDRIES ADRIAAN VAN LOGGERENBERG from the 7th of September, 1923.

9740—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by S. PELUNSKY as the BENONI ELECTRICAL CO. has been removed from 5 Benoni Arcade to 93b Market Avenue, Benoni, as from the 1st May, 1923. 9636—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocer registered at the Municipal and Revenue Offices, Krugersdorp, in the name of LUN PUN in respect of Naude's Ground, Paardekraal No. 73, District Krugersdorp, will be transferred to MA YORK as from date hereof.

TOM S. RHODES,
Agent for the parties.

32 Monument Street,
Krugersdorp, 29th August, 1923.

9637—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on under the style or firm of GOOLAM M. EBRAHIM and MOOSA ALARKHIA, and trading as EBRAHIM BROS., at Witpoort, P.O. Bosmansrust, District Wolmaransstad, has been abandoned as from the 31st August, 1923.

9639—7-14-21

The business carried on by PERCY WM. CAIRNS and EDWARD WATTS, trading as E. WATTS & CO., furniture dealers, 65 Rissik Street, Johannesburg, will be abandoned from 31st August, 1923.

9640—7-14-21

The business carried on by JACOB MORRIS under the style of BRAKPAN BILLIARD SALOON on Stand No. 897, Modder Road, Brakpan, has been transferred to MORRIS & SOUTTER, LTD., Johannesburg, 29th August, 1923.—Roos & Morris, Attorneys for the parties.

9641—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotel-keeper carried on by CHARLES KAHN in the premises known as the GRAND HOTEL, Lot No. 1152, Cranbourne Avenue, Benoni, will, together with the assets thereof, be transferred to DANIEL HURLEY on the 22nd day of September, 1923, subject to the provisional transfer of the liquor licences into his name.

Johannesburg, 29th August, 1923.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9643—7-14-21

The general dealer's business conducted by OKERT JOHANNES LABUSCHAGNE and EGHBERT DANIEL GREEFF, styled LABUSCHAGNE & GREEFF, at Avondster, District Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 29th August, 1923. 9657—7-14-21

Notice is hereby given that the registered office of ALLEN, WACK & SHEPHERD, LTD., has been removed from Barsdorf's Buildings, Marshall Street, to 49-53 Exploration Buildings, Fox Street, Johannesburg.

9670—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ALFRED PERCY HAWKEN on Erf No. 297, Potgietersrust, shall, as from the 1st October, 1923, be carried on by ALFRED PERCY HAWKEN and OLIVER COLE KEMSLEY in partnership under the style or firm of A. P. HAWKEN.

R. P. DEWAR,
Solicitor for parties.

Box 42,
Potgietersrust, 3rd September, 1923.

9741—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Act No. 32 of 1916, that the general dealers' business carried on by THOMAS FREDERIK DREYER and PETRUS JACOBUS JOHANNES OPPERMAN in co-partnership under the style or firm of DREYER & OPPERMAN, on Stand No. 366, Fochville, District Potchefstroom, has been sold to, and will, as and from the 25th day of August, 1923, be transferred, together with all assets and liabilities to THOMAS FREDERIK DREYER and BARNETT KRETZMER, who will, as and from that date aforementioned, carry on the said business under the style of DRYER & KRETZMER at Stand No. 366, Fochville.

Dated at Fochville, this 1st September, 1923.

C. W. ADENDORFF,
Attorney for parties.

C/o Vorster & Rood Bros.,
Fochville, Transvaal.

9742 —7-14-21

Notice is hereby given that the partnership business carried on by A. SONNENBERG and J. FALCKE under the style of the SHIRLEY BUS AND TRADING COMPANY, of Germiston and Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st September, 1923, from which date the said FALCKE will continue to carry on the said business under the same style as heretofore, for his own account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

L. W. RITCH,
Attorney for the parties.

New Chambers, New Street,
P.O. Box 3971, Johannesburg.
Johannesburg. 9755—7-14-21

Notice is hereby given that the business of agents or brokers carried on by W. F. ZIPP & SON at Nos. 5, 6, and 7 Birch's Buildings, 92 Market Street, Johannesburg, has been transferred to W. F. ZIPP & SON, LIMITED, as from 1st September, 1923, who will continue to carry on the business at the same address.

Johannesburg, this 1st day of September, 1923.

W. A. MORISON ABEL,
Solicitor for the parties.

Investment Buildings,
Cor. Commissioner and Rissik Streets,
Johannesburg. 9774—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the businesses of garage proprietors, motor engineers, and dealers in motor-cars, motor accessories and spares, carried on by the STANDARD MOTOR COMPANY OF AFRICA, LTD., in—

(a) Stella Buildings, corner of Rissik and Marshall Streets, Johannesburg;
(b) in the premises at the corner of Frederick and Rissik Streets, Johannesburg;
(c) in the premises 227-231 Pretorius Street, Pretoria; and
(d) in the premises at the corner of Smith and Aliwal Streets, Durban,

will, together with the goodwill of such businesses and the assets thereof, be transferred to MENDEL STOLPINSKY and ISAAC ABRAHAMSON, trading in partnership as the "NASH SOUTH AFRICAN MOTORS COMPANY, on the 22nd day of September, 1923.

Johannesburg, 1st September, 1923.

H. HEIMAN,
Solicitor for the parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9776—7-14-21

General dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 25th January, 1923, Stand No. 1452, 54 Rissik Street, Johannesburg, has, on 3rd September, been sold to LOUIS and HENRY PHILLIPS, trading as PHILLIPS BROS.—S. L. Nathan, Provisional Trustee Inst. Estate S. H. Berman, Johannesburg.

9786—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business registered in the name of EBRAHIM HAFFEJEE MOOSA on Venter's farm, near Kingswood, District Wolmaransstad, has been abandoned as from the 16th of August, 1923.

E. H. MOOSA.

9444—31-7-14

The business registered at Johannesburg under the business name of S.A. CASH STORES (A. M. OLIVIER), 60 Bertrams Road, Bertrams, will be transferred to JOHN TURNBULL WHITE ANDERSON (THE JOHN ANDERSON GROCERY CO.) as from the 16th of August, 1923.

9481—31-7-14

The business carried on by MISS GWYNNIE PAGAN on Stand No. 1322, Third Street, Springs, and known as the COSY TEAROOM, has been discontinued, and MISS PAGAN will continue the florist business at Gray Smith Buildings, Stand No. 1317, Fourth Street, Springs, as from the 31st August, 1923. 9488—31-7-14

The general agent's business registered in the name of HUGH STEWART McALISTER at 65 Joubert Street, Germiston, has been transferred to 2 Knox Street, Germiston, as from 1st August, 1923.

9432—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by F. C. SMIT and T. F. A. MEYER under the style or firm of SMIT & MEYER'S GARAGE at Piet Retief has been dissolved as and from the 17th August, 1923, and the said F. C. SMIT has taken over all liabilities and assets of the said firm and will carry on same on his own account.

Dated 17th day of August, 1923.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for the parties.

Box 88, Piet Retief. 9508—31-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909, AND ACT No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given, in terms of the above, that the business of fishmonger and provision merchant carried on by JOSEPH HENRY LAWTON at Stand No. 1041, Brakpan, under the style of the BRAKPAN FISHERIES, with all attaching assets, will be transferred to ISAAC SHEPHERD on the 17th September, 1923.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,
Solicitor for the parties.

Bank Chambers,
Brakpan.

9513—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. HERMIA MARY GERTRUDE HAMILTON (born TAINTON), married out of community of property to LACHLAN McNEIL HAMILTON, as a boarding-house keeper, at the premises situate at 324 and 328 Skinner Street, Pretoria, has been sold and transferred to Mrs. EDITH LILIAN FLETCHER (born PARKER), widow, of Johannesburg, as and from the 1st September, 1923.

LUNNON & TINDALL,
Attorneys for Mrs. Hamilton.

Pretoria. 9523—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Johannesburg by MILTON ESPLEY JONES, trading as ESPLEY JONES & CO., 9 Commercial Exchange Buildings, Johannesburg, has been abandoned. Johannesburg, 27th August, 1923.—Steytler, Grimmer & Murray, attorneys, Johannesburg, 9527—31-7-14

Notice is hereby given that the business carried on at Stand No. 131-2, Maraisburg, known as MARAISBURG DRAPERY STORE, by I. GOWER, has been abandoned from 31st August, 1923. 9532—31-7-14

The general dealer's business carried on by MICHEL JACQUES JAEGER, Stand No. 1706, Johannesburg, as M. J. JAEGER'S GARAGE, will be transferred as from the 15th September, 1923, to premises at present known as the CENTRAL GARAGE, 13a Loveday Street, Stands Nos. 221-2, Marshalls. 9533—31-7-14

NOTICE.

The general dealer's business carried on at Stand No. 359, 35 Bezuidenhout Street, Troyeville, by ALIDA VAN DEN HOOGEN, trading as RONDIS CANDY KITCHEN, will be transferred to BERENDINA SCHRÖDEL as from the 1st day of September, 1923.

Johannesburg, the 28th August, 1923.

VAN GORKOM & NOONAN,
Solicitors for the parties.

Standard Bank Chambers,
Fox Street, Johannesburg.

9535—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business previously carried on by WINGS, LIMITED, at St. Mary's Buildings, corner Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, was sold and transferred by ABRAHAM BENEDICTUS PRETORIUS COETSEE, in his capacity as Liquidator of WINGS, LIMITED, to SIMON GOLDFOOT as from the 30th July, 1923.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.

8-10 Meischke's Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 9536—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 9th January, 1923, by GOPAL BHULA (2175/V1387), Stand No. 522, Seventeenth Street, Vrededorp, has been removed to Stand No. 617, Twentieth Street, Vrededorp, Johannesburg, from 10th August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 9550—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Pretoria, January, 1923, by Messrs. WEITZMAN BROS., 220 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned and stock removed to 206 Prinsloo Street, Pretoria, from 31st August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 9551—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 16th July, 1923, by SAMUEL MEYERSOHN and ALBERT AMDOOR, trading AMDOOR & MEYERSOHN, Barkly Arcade, West Street, Johannesburg, has been removed to corner Commissioner and Kort Streets, Johannesburg, from 25th August, 1923.—P. Cronson & Son. 9552—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 6th July, 1923, by ALLY JAFFER (7449, E14583, V6673), Stand No. 23, 31 Wolhuter Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1, Wolhuter Road, Jeppe, Johannesburg, from 1st September, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 9553—31-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of general dealer and grocer carried on by the EAST RAND CO-OPERATIVE STORES at 13 Cason Road on Stand No. 520, Boksburg North, will be transferred to Stand No. 529, Cason Road, Boksburg North, on the 31st day of August, 1923.

EAST RAND CO-OPERATIVE STORES.
Fifth Avenue, Boksburg North.

9554—31-7-14

The general dealer's business, name E. GAVRONSKY, trading as A.B.C. DRAPERS at Stand No. 108, Knox Street, Germiston, will be removed to Stand No. 88, Knox Street, where the business will be carried on under the style of KAY'S DRAPERY as from the 1st September, 1923.—J. DAVIS. 9555—31-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Waterkloof No. 4, District Rustenburg, by ISMAIL MAHOMED BULBOLIA and MAHOMED ESSOP under the style or firm of M. ISMAIL & CO., has been abandoned as from the 14th February, 1923.

P. R. DE VILLIERS,
Attorneys for M. Essop.

Rustenburg, 31st August, 1923.

9556—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership registered at Benoni on the 30th July, 1923, between FREDERICK SIMON VERSEPUT and EDWARD MUNNIK, trading as VERSEPUT & MUNNIK, has been dissolved as from the 22nd August, 1923, and that the business has been purchased as a going concern, together with the assets thereof, by CHRISTIAAN HUIBERT VERSEPUT and EDZARD ADOLPH CAREL VERSEPUT, trading as VERSEPUT BROS., who will be responsible for all contracts and obligations of VERSEPUT & MUNNIK. Mr. FREDERICK SIMON VERSEPUT will continue as manager for VERSEPUT BROS. at Benoni.

HULL, PEARSON & TAYLOR,
Attorneys for the parties.

60 Cranbourne Avenue, Benoni,
28th August, 1923. 9557—31-7-14

The general dealer's and milk shop business hitherto carried on by BENNY BORTZ, trading as THE BALTIC DAIRY at 3 Derby Road (Stand No. 217), Bertrams, Johannesburg, has been abandoned as from the 27th August, 1923. Johannesburg, 28th August, 1923.—Lubbers & Witkin, Johannesburg. 9558—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name BARNETT CRYSTALL, trading as THE TOWNSHIP AUCTION MART on Stand No. 31a, 51 Betty Street, Jeppe, abandoned on 31st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9559—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name ABRAHAM CHAI, on Stand No. 176, 37a Beit Street, Doornfontein, has been removed to 3 Cornelius Street, City and Suburban, Johannesburg, as from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9560—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name S. J. LOCHOFF, corner Albert and Nugget Streets, City and Suburban, will be removed to 111 Bree Street, Johannesburg, on 31st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9562—31-7-14

The general dealer's business registered Rustenburg, 1923, name HAJEE ESSOP ISMAIL MIA and MOOSA ISMAIL MIA (SULIMAN ISMAIL MIA & CO.), Rietfontein No. 299, District Rustenburg, transferred to MOOSAJIE AHMED HANS as from 1st August, 1923, and transfer will be applied for in due course.

9563—31-7-14

The general dealer's business registered at Boksburg, name TRIANTAFILO MICHALAROS, Stand No. 516, Boksburg North, known as ECONOMIC CASH STORE, will be removed to Stand No. 518, Boksburg North, as from the 1st day of September, 1923. 9580—31-7-14

The representatives' business registered at Johannesburg under the business name of ARTHUR D. HOBBS, National Bank Buildings, will be transferred to HOBBS & ARMSTRONG, LTD., as from the 1st day of July, 1923. 9581—31-7-14

ADVERTISEMENTS.

General dealer's business registered at Pretoria, name E. DUSTING & CO., LTD., 270A Church Street, Pretoria, removed to 272 Church Street, Pretoria, 30th August, 1923. 9635—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name MAHOMED ESSOP, EBRAHIM ESSOP, and MAHOMED EBRAHIM (MAHOMED ESSOP & CO.), Stand No. 388, corner Bertha and Garden Street, Turffontein, abandoned on 13th August, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9608—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name KALIAN GOPAL and PARAG GOPAL (P. K. GOPAL & CO.), Stand No. 384, Delarey Street, Vrededorp, transferred to KALIAN GOPAL (P. K. GOPAL & CO.) as from 28th August, 1923, and transfer will be applied for in due course. 9609—31-7-14

Butcher's and general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, 22nd January, 1923, by ISIDORE ALSTADT and LEWIS KUSHNER, trading as SHEFFIELD MEAT MARKET, in respect of Stand No. 34, being 47 Betty Street, Jeppestown, will be transferred to LEWIS KUSHNER, trading as aforesaid as from 15th September, 1923. 9610—31-7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business of DUNCAN & RUSSELL, dairymen, carried on at Wilgespruit, District Roodepoort, will be dissolved as from the 1st September, 1923, from which date the same will be carried on by GEORGE DUNCAN, who will take over all the assets and liabilities and to whom all accounts must be paid.

Dated at Roodepoort, this 28th day of August, 1923.

HARDY, PHILIP & ANDERSON,
Attorneys for the parties.
Van Wyk Street, Roodepoort. 9610A—31-7-14

NOTICE.

The general dealer's business carried on by H. I. HOFFMAN on Stand No. 370, Brakpan, has been abandoned as from 7th August, 1923.

H. I. HOFFMAN.
9611—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH KRAMER, trading as THE GERMISTON COAL COMPANY, situate at 13 Knox Street, Germiston, and at Stands Nos. 28 and 29, Germiston North, will be transferred to GERMISTON COAL COMPANY, LIMITED (a company about to be registered under the Company Laws of the Transvaal Province), as and from the 1st day of September, 1923.

Dated at Germiston, on this the 29th day of August, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.
151 Meyer Street, Germiston.
9583—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business (hairdresser, etc.) heretofore carried on on Erf No. 126, King Edward Street, Potchefstroom, by B. R. VAN DER WALT, will, at the expiration of three weeks from the date of the first publication hereof, be transferred to MARK WOOD.

A. R. FLEISCHACK,
Attorney for parties.
Potchefstroom, 28th August, 1923.
9584—31-7-14

The business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th January, 1923, by ROSIE FREDA LEVEY, trading as THE FASHION HOUSE, 26c Beit Street, Doornfontein, has been abandoned as and from the 30th August, 1923. 9577—31-7-14

The partnership hitherto existing between JAMES WILLIAM AITCHISON and CHARLES BRIDSON CALEY, trading as AITCHISON & CALEY, stationers and booksellers, etc., is dissolved by mutual consent as and from 18th day of August, 1923. The business will be carried on by J. W. AITCHISON at 79 Market Avenue, Benoni. 9590—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name M. KALAN and G. RANCHOD (M. GOPAL & CO.), Stand No. 334, 300 Main Road, Fordsburg, transferred to ZINA PARAGJE and G. RANCHOD (Z. GOPAL & CO.) from 14th September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9564—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name M. KALAN and G. RANCHOD (M. GOPAL & CO.), Stand No. 19, 129 Booysens Road, Ophirton, transferred to MOTI KALAN and HARI LALLOO (H. M. KALAN & CO.) from 14th September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9565—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name RAPHAEL WOOLF and HARRY WOOLF (R. WOOLF & SON), Stand No. 2417, 40b Pretoria Street, transferred to R. WOOLF (R. WOOLF & SON) with all assets and liabilities from 1st August, 1923, and transfer will be applied for in due course. 9566—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name R. GORDON, Alhambra Theatre Buildings, Beit Street, Doornfontein, removed to 32 Beit Street, Doornfontein, from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9567—31-7-14

Notice is hereby given that the business in the Assigned Estate of BENNY BLOCH, of 78 Klein Street, Johannesburg, has been sold to J. CURICH as from 11th August, 1923.—Morris Cohen, L. Feldman, Assignees. 9568—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name OOKA VALABH, Stand No. 7, 28b West Street, Johannesburg, has been transferred to B. K. DESAI as from 16th August, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9569—31-7-14

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name ROBERT BLOCH, Stand No. 149, 9a Park Drive, Mayfair, abandoned on 1st August, 1923, and stock removed to 9 Park Drive, Mayfair.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9570—31-7-14

The general dealer's, grocer's, and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1923, name SHIN QUON, Stand No. 2427, High Street, Turffontein, transferred to LEONG AT TIM as from 20th August, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 9571—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAKOOR KHAMISSA at 351 Church Street, Pretoria, will be removed to 88 Prinsloo Street, Pretoria, as from 31st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9572—31-7-114

The general dealer's business carried on by ABDOOL GANI HASSIM on Erf No. 54, Market Street, Pietersburg, has been removed to Erf No. 50, Market Street, Pietersburg, from 25th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9573—31-7-14

The general dealer's business registered Lydenburg, 1923, name H. HURWITZ and M. MARKUSOWITZ, Oliphantspoort, District Lydenburg, will be transferred to H. HURWITZ as from 18th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 9561—31-7-14

The business of chemist and druggist registered Revenue Office, Brakpan, 28th January, 1923, by JAMES ROBERT RATCLIFF, Stand No. 1025, 830 Modder Road, Brakpan, will be transferred to PERCIVAL DONALD OLIVER as from 1st October, 1923. 9574—31-7-14

The business of motor engineers registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st January, 1923, by SCOTT BROS. at 82 Frederick Street, Johannesburg, has been removed to 77 Anderson Street, Johannesburg, as from 1st May, 1923. 9575—31-7-14

The restaurant licence registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 26th June, 1923, by Miss A. CHEVRIER, trading as DOUBLE A TEAROOM, has been transferred to Mrs. A. HOWARTH as from 1st September, 1923. 9576—31-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by CORNELIUS LAURENCE STRAUB, under the style of PEDLER & CLAPHAM, at 253 Vermeulen Street, Pretoria, will, from the 1st day of September, 1923, be carried on in Burke Trust Buildings, St. Andries Street, Pretoria. 9582—31-7-14

The general dealer's business of SYMONS & TILLARD will be removed on 1st September, 1923, to 22 Market Street, Krugersdorp, and the business will be carried on by R. O. TILLARD in his own name from that date. 9489—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by PERCY BUNTON at 22 Van der Walt Street, Pretoria, under the style or firm of THE NATIONAL BUTCHERY, has been sold and transferred to HENRY GORDON HEAD, and will, from date hereof, be carried on by the said Transferee for his sole account and benefit.

Dated at Pretoria, this 16th day of August, 1923.

GEO. L. HUTCHINSON,
Attorney for parties.
52-9 Tudor Chambers,
Church Square,
Pretoria. 9221—31-7-14

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOOSA ISMAIL MANSOOR on Erf No. 494, Long Street, Middelburg, has been abandoned as from the 15th August, 1923. 9424—31-7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the business heretofore carried on by FREDERICK CHRISTOFFEL FISCHER and ANTONIE WILHELMUS LOMBARD, and known as THE CENTRAL COAL DEPOT, on portion Erf No. 117, Market Square, Standerton, has been sold to GERHARDUS JOHANNES MARTHINUS SCHEEPERS and COENRAD FREDERIK SCHEEPERS as and from the 1st September, 1923, and said business will, after the said date, be carried on by the said purchasers under the style or firm of SCHEEPERS & CO.

Dated at Standerton, 23rd August, 1923.

JOHAN NEPGEN,
Attorney for the parties.
Box 73, Market Street, Standerton.
9439—31-7-14

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between WALTER LLEWELLYN MORGAN and EDWARD KELLY, carrying on business as book-keepers and agents under the style or firm of MORGAN AND KELLY on Lot No. 1146, Cranbourne Avenue, Benoni, has been dissolved, with effect from the 16th day of August, 1923. The said EDWARD KELLY has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will henceforth conduct the said business under the style of EDWARD KELLY for his own account and benefit at the above address.

Dated at Benoni, this the 20th day of August, 1923. 9352—24-31-7-14

ADVERTISEMENTS.

The butcher's business carried on by ROBERT McGILVARY, trading as McGILVARY'S MEAT MARKET, Stand No. 190, Parkview, Johannesburg, will be transferred to ROBERT McGILVARY and CHARLES GREY HOCKLEY, trading as McGILVARY & HOCKLEY, from 1st September, 1923. 10105—14-21-28

The general dealer business registered Springs, 1923, name HARRY KOZEL, Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, abandoned, and stock removed to Stand No. 371, Power Street, Brakpan, from the 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 10051—14-21-28

The leaf dealer's licence registered Johannesburg, 26th July, 1923, name JAGA BHULA, Stand No. 101, Benoni Location, Benoni, abandoned on 1st September, 1923. —E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10052—14-21-28

The general dealer business registered Wolmaransstad, Transvaal, name JOE FISHER, Boschkuil, District Wolmaransstad, abandoned on 6th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 10053—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name ASA VARACHIA (Malay woman), trading as WELCOME NAWABE TEAROOM, Stand No. 336, Eleventh Street, Vrededorp, transferred to I. E. BHYAT as from 22nd September, 1923, and transfer will be applied for in due course. 10054—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section 1, of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business of general dealers registered at Germiston under the style or firm of JUDELSON & COHEN, and situated on Stand No. 264, Edenvale, has since the 21st day of August, 1923, been transferred to Stand No. 344, Edenvale.

Daetd at Germiston, this 14th day of September, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for parties.

151 Meyer Street, Germiston.
10056—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Germiston, 17th January, 1923, by HO KOO LEE (4807/E9948), Stand No. 370, Driefontein District, Germiston, has been transferred to SING HOW from 6th September, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 10057—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 28th February, 1923, by RWODY FARAH, Stand No. 144, 13 Pioneer Road, Fordsburg, has been removed to 36 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg, from 3rd September, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 10058—14-21-28

The general dealer's and butchery businesses hitherto carried on by ISAAC GOODMAN, under the name of the WESTDENE CASH BUTCHERY, on Stand No. 174, Perth Road, Westdene, has been abandoned as from the 1st September, 1923.—Lubbers & Witkin, Attorneys for Isaac Goodman. 10059—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer and kaffir eating-house keeper carried on by SAUL HARRY JACOBSON on Stand No. 158, Concord Road, Prospect Township, Johannesburg, together with the lease, goodwill, stock-in-trade, and other assets thereof, has been sold to RICHARD BERMAN on the 10th day of September, 1923, and application for the transfer of the business to RICHARD BERMAN will be made in due course.

Johannesburg, this 10th day of September, 1923.

MAX GEFFEN,
Attorney for parties.

Loveday Street, Johannesburg.
10060—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the legal practice carried on by ALBERT AHRENSON at 39 Human Street, Krugersdorp, has been transferred to JULIUS SIMMONS as from the 1st September, 1923. 9999—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of W. DESMOND at 525 Market Street, Pretoria, has been sold to M. WOLSON on 11th July, 1923, and that M. WOLSON has sold the said business to MEYER POSVOLSKY, trading as the RAILWAY CYCLE AND MOTOR WORKS, on 18th August, 1923, and that transfer of the licence will be applied for after the third publication hereof.

Pretoria, 10th September, 1923.
10015—14-21-28

Notice that the dairy business carried on by A. J. STEER on Stands Nos. 238 and 239, 68 and 70 Nellie Street, West Krugersdorp, has been transferred to Stand No. 271, 43 Dekker Street, West Krugersdorp, as from the 1st September, 1923.
A. J. STEER.
10017—14-21-28

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name KANA KHUSAL, Stand No. 1039, 270 Bree Street, Johannesburg, transferred to PARBHOO PARAG as from 10th September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10047—14-21-28

The general dealer and restaurant licences registered Johannesburg, 1923, name KELLY THOMAS (KELLY'S CAFE), Stand 7a Pritchard Street, Johannesburg, will be abandoned on 30th September, 1923. —E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10048—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name M. URANOWSKY, Stand No. 764, Marshalls, 2 Von Weilligh Street, Johannesburg, abandoned and stock removed to Stand No. 760, Marshalls, 8 Von Weilligh Street, Johannesburg, on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 10049—21-28

The general dealer, tearoom, and greengrocer's licences, registered Johannesburg, 1923, name BHAGA MANCHHA, Stand No. 636/7/8, corner Error and Van Beek Streets, New Doornfontein, Johannesburg, transferred to LOW CHOW from 7th September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 10050—14-21-28

Notice is hereby given by Mrs. D. W. SCHNEIDER (born MICHEL), that the general dealer's business and the tearoom heretofore carried on by her under the name of Miss D. W. MICHEL at 178a Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, has been removed to 532 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the 1st day of September, 1923, and will there be carried on by her under the style of THE MARKET.

Johannesburg, 14th day of September, 1923.

MINNAAR & VAN DEN BROEK,
Attorneys for the party.

Robinson Buildings, Commissioner Street.
10103—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer and restaurant proprietor hitherto carried on my MILO LOPICICH, on Stand No. 10, Second Avenue, Springs, under the style or firm of SCOTTE'S CAFE will in future be carried on by the same person at the same address under the style or firm of the ORIGINAL CAFE.

Dated at Springs, this 14th day of September, 1923.

R. E. PUDNEY,
Attorney for party.

2 and 4 Gray's Mansions,
Second Avenue,
P.O. Box 232, Springs.
10104—14-21-28

Business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 20th June, 1923, by MAHOMED SALEJEE (No. 3722V2936), Stand No. 133, 27 Becker and Marshall Streets, Johannesburg, has been removed to Stand No. 618, Rosenberg's Buildings, 10a Diagonal Street, Johannesburg, from 29th August, 1923.—P. Cronson & Son. 9904—14-21-28

Notice is hereby given that JOSEPH GRIBBLE will be admitted as a partner in the business of GENERAL MINING MATERIAL MERCHANTS, heretofore carried on by WILLIAM ARTHUR BURALL under the style of ARTHUR BURALL at 95 Permanent Buildings, Johannesburg, and that such business will be carried on under the style of ARTHUR BURALL & CO. at 18-19 Southern Life Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg, as from the 1st October, 1923.

E. F. K. TUCKER,
Solicitor for the parties,
Permanent Buildings, Johannesburg.
10080—14 21-28

Notice is hereby given that the BELLEVUE MOTOR & CYCLE WORKS, 13 Rockey Street, Yeoville, have been closed as from 1st September, 1923. All accounts and payments must be rendered to P.O. Box 7655, Johannesburg. 10084—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the Tearoom, Confectionery, and General Dealers' Business known as the A.B.C. Tearooms, carried on at 20b Joubert Street (Stand No. 330, Marshalls), Johannesburg, will be transferred from JAMES BRUCE to MARGARET DE BEER as from 1st October, 1923.

THURSTON & KEW,
100a Fox Street,
10085—14-21-28 Agents for the parties.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of general dealer carried on by H. D. G. SCHWARTZ at First Street, Boksburg North, has been abandoned as from the 8th day of September, 1923. 10093—14-21-28

The business registered at Johannesburg under the business name of MORY'S BAZAAR (FREDERICK MORIARTY), Stand No. 788, Main Street, Rosetteville, will be transferred to corner of Main and Church Streets, Kenilworth. 10128—14-21-28

The general dealer and kaffir eating-house licence registered Johannesburg, name K. GAMPET and N. MACRIS, Stand 427, 245 Commissioner Street, will be transferred to K. GAMPET as from the 15th of August, 1923. 10129—14-21-28

The general dealer and tearoom licence registered Johannesburg, name JOHN WILLIAMS JONES, Stands Nos. 879-80, 23 Sauer Street, Johannesburg, will be transferred to JOHN ANYFANTAKIS as from the 1st of September, 1923. 10130—14-21-28

NOTICE.

The general dealer's and restaurant business carried on by THEUNIS FOURIE as the Springbok Restaurant, on Stand No. 50, 31 Becker Street, Old Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to GEORGE LEON LE BRETON on the 28th September, 1923.

Johannesburg, this 14th September, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties,
Marais Court,
Commissioner Street,
10102—14-21-28 Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Whereas LENNOX EGBERT OCHSE has withdrawn his capital in the business of GELDENHUYS & CO., he is not responsible for any transactions whatsoever in the above firm in future, and vice versa. COENRAAD JOHANNES GELDENHUYS being sole partner as from 1st July, 1923.

10061—14-21-28

NOTICE.

The partnership between NATHAN JACOBSON and SHAY FRIEDMAN in respect of the two (2) general dealers' businesses carried on by them at 42 Elston Avenue, Benoni, the one under the style or firm of N. JACOBSON, and the other under the style or firm of THE TRANSVAAL PRODUCE COMPANY, has been dissolved as from the 10th day of September, 1923. All assets and liabilities of the said businesses as at the said 10th September, 1923, have been taken over by NATHAN JACOBSON aforesaid, who will continue to carry on and conduct the said businesses for his sole benefit and account. All amounts due to the said businesses must be paid to the said NATHAN JACOBSON only.

MEYER, FOLEY, LEVY & REID,
Solicitors for parties, Benoni.

10078—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by P. FLUSK under the style of P. FLUSK & COMPANY at Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st August, 1923.

Dated at Johannesburg, the 10th day of September, 1923.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.

Colonial Mutual Chambers,
Johannesburg. 10082—14-21-28

The general dealers' business carried on by EBRAHIM MAHOMED MOOSA at Palmietfontein No. 280, District Ventersdorp, and registered at the Office of the Receiver of Revenue at Ventersdorp, has been abandoned. 10124—14-21-28

KENNISGEVING.

ONS EERSTE VOLKSBANK, Pretoria. verhuist op 22 September 1923 van 12-13-14 African Arcade na haar eigen gebouw 170 Pretoriusstraat, tegenover het nieuwe Goevernementsgebouw. 10135—14-21-28

ONTBINDING VAN VENNOOTSCHAP.

Kennis wordt mits deze gegeven dat de vennootschap die bestond tussen HENRY FEUN en MARINUS GERHARDUS JOHANNES MEYBOOM, handelende onder de naam van A1 ICE CREAM FACTORY op Erf No. 2050, Margarethastraat, Pretoria, ontbonden werd door onderlinge toestemming op de 14de dag van Augustus 1923, van af welke datum de gezegde HENRY FEUN de gezegde bezigheid zal blijven voortdrijven voor zijn eigen voordeel.

Gedateerd te Pretoria, deze 12de September 1923.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Prokureurs voor de partijen.

10152—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. MAHMOOD & SON at Warmbaths has been abandoned as from 31st August, 1923.

10136—14-21-28

The notice *re* abandonment of the branch business of the TOWNSHIP SUPPLY STORES, LIMITED, at 62 Haig Avenue, Witbank, as advertised in the *Gazette* of the 7th instant, is hereby withdrawn. Witbank, 11th September, 1923. E. R. de Villiers, Attorney for Township Supply Stores, Limited, Main Street, Witbank.

9809—14

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st January, 1923, by O. RASMUSSEN at 159 Marshall Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1923. 10106—14-21-28

The business formerly carried on by T. HITGE & CO., at 58 Becker Street, Newtown, as live stock salesmen, has been abandoned from the 1st August, 1923.

10107—14-21-28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 11th September, 1923.

In the matter between HERTZ GOTTSCHALK, Applicant, and JANIE WOLPERT, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 17th day of August, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged, by order of the said Court, dated the 6th day of September, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 11 September 1923.

In de zaak tussen HERTZ GOTTSCHALK, Applikant, en JANIE WOLPERT, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 17de dag van Augustus 1923 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 6de dag van September 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

10155—14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 11th September, 1923.

In the matter between B. BEROLD & CO., LTD., Applicants, and JACOB COHEN, partner in BAYER & COHEN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of August, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 6th day of September, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 11 September 1923.

In de zaak tussen B. BEROLD & CO., BEPKT., Applikanten, en JACOB COHEN, vennoot in BAYER & COHEN, Respondenten.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 14de dag van Augustus 1923 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 6de dag van September 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

10156—14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 11th September, 1923.

In the matter between B. BEROLD & CO., LTD., Applicants, and P. BAYER, partner in BAYER & COHEN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of August, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 6th day of September, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 11 September 1923.

In de zaak tussen B. BEROLD & CO., BEPKT., Applikanten, en P. BAYER, vennoot in BAYER & COHEN, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 14de dag van Augustus 1923 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 6de dag van September 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

10157—14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 11th September, 1923.

In the matter between B. BEROLD & CO., LTD., Applicant, and P. BAYER and JACOB COHEN, trading as BAYER & COHEN, Respondents.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of August, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 6th day of September, 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 11 September 1923.

In de zaak tussen B. BEROLD & CO., BEPKT., Applikanten, en P. BAYER en JACOB COHEN, handelende als BAYER & COHEN, Respondenten.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 14de dag van Augustus 1923 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 6de dag van September 1923.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

10158—14

In the Estate of the late CLEMENT PERCY HARTLEY, of Magaliesburg.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days reckoned from the 10th September, 1923.

H. MAUD HARTLEY,
Executrix.

Magaliesburg. 9971—14

ADVERTISEMENTS.

Estate of the late JACOBUS GERHARDUS DU PREEZ and surviving spouse, LOUISA PETRONELLA DU PREEZ (born SASSENBERG) (now married to JACOBUS PHILIPPUS BEYTEL), of Welgelegen, Vrede, Orange Free State, and Oppermanskraal, Wakkerstroom, Transvaal (No. 51505).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the above Estate within a period of thirty days from date hereof at the office of the undersigned.

G. MAASDORP.

Box 87, Volksrust. 9997—14

Insolvent Estate of ABDUL GAMI DADA (No. C/4528).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Friday, the 26th day of October, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard. for the rehabilitation of the above Insolvent, Abdul Gami Dada, of Johannesburg.

Johannesburg, 10th September, 1923.

F. M. O. PATTLE,
Applicant's Attorney.

Jeppe Arcade,
Commissioner Street,
Johannesburg. 10094—14

AMENDED NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HYMAN SALKINDER, an hotel proprietor, of Johannesburg, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of JAMES THOMAS WINDRAM, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Hyman Salkinder, if they accept same, and that the Schedules of the said Hyman Salkinder will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate for Johannesburg for a period of fourteen days from the 17th day of September, 1923.

It is further notified that if the said assignment be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Thursday, the 11th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Hyman Salkinder as insolvent.

Johannesburg, this 10th day of September, 1923.

F. LOWENBERG,
Solicitor, etc.

Asher's Buildings, Johannesburg.
10069—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CARRIM KHAN MAHOMED, general dealer, of Balfour, District Heidelberg, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, c/o Merchants' Trust, Limited, Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Carrim Khan Mahomed, if they accept the same; and that the Schedules of the said Carrim Khan Mahomed will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Heidelberg, for a period of fourteen (14) days, reckoned from the 18th day of September, 1923.

It is further notified that if the said assignment is declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Tuesday, the 9th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said Carrim Khan Mahomed as insolvent.

Johannesburg, this 14th day of September, 1923.

A. V. GROSS,
Solicitor.

Clonmel Chambers,
Eloff Street, Johannesburg.
10100—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ARNOLD MANOVILL, trading as THE PREMIER OFFICE AND SHOP FURNISHING CO., of Sauer's Buildings, 41 Loveday Street, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM LEOPOLD COUSINS, of Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Arnold Manovill, if they accept same, and that the schedules of the said Arnold Manovill will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors concerned and entitled to sign the same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 14th day of September, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa at Johannesburg on Thursday, the 11th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Arnold Manovill, trading as The Premier Office and Shop Furnishing Co., as insolvent.

Johannesburg, this 6th day of September, 1923.

ARNOLD MANOVILL
(Premier Office and Shop Furnishing Co.).

Sauer's Buildings,
41 Loveday Street, Johannesburg.
9943—14

In the Insolvent Estate of JEREMIAH IDELSON.

Sale of Stands Nos. 513, 514, and 515, Doornfontein, with buildings, at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s, sale-rooms, 101 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 18th September, 1923, at 11 a.m.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Land and Estate Agents.

9947—14

In the Insolvent Estates of MICHEL JAFFE, of Pretoria, and GERT PETRUS DE LANGE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustees in the above Estates, will sell by public auction at their property salerooms, 292-6 Market Street, Pretoria, on Saturday morning, 29th September, at 11 a.m. sharp, the following:—

Portion of Erf No. 14, Bloed Street, Pretoria; undivided share of the farm Kuilsriver No. 12, District Pretoria; and two undivided portions of the farm Leeuwfontein No. 316, District Middelburg.

LEZARD & CO.,
Auctioneers and Sworn Appraisers,
Box 286, 'phone 1120, Pretoria.

T. J. Paxton, Trustee. 9951—14

Insolvent Estate of GERHARDUS JACOBUS WILHELMUS HUGO, of Krugersdorp (No. C/8990).

Notice is hereby given that the undermentioned goods belonging to the abovementioned Insolvent Estate will be sold at public auction on the Market Square, Krugersdorp, at 10 o'clock a.m. on Saturday, the 22nd September, 1923, viz.:—.

1 Double and 1 single bedstead, 1 table, 1 ottoman, linoleum.

F. J. W. BECKER,
Trustee.

10041—14

Insolvent Estate A. F. LAW (No. C/8800).

The premises known as the Bloemhof Hotel, with general retail, hotel licences, and midnight privileges, and other assets in this Estate will be sold by public auction by the undersigned at Bloemhof on Thursday, 27th September, 1923, at 11 o'clock.

A. J. MARAIS,
Auctioneer.

Bloemhof, 8th September, 1923.
10066—14

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, on Thursday, the 11th day of October, 1923, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of MORGAN JAMES EVANS (C. 7757), he having obtained a certificate under the hand of the Master of the Supreme Court under and by virtue of Section 108 (1) of Act No. 32 of 1916.

Klerksdorp, this 14th day of September, 1923.

JOH. A. NESER,
Applicant's Attorney.

Corner Boom and Plein Streets,
P.O. Box 22, Klerksdorp.
10067—14

NOTICE.

The sale advertised for the 12th September, 1923, is postponed and will now be held on the 26th September, 1923, at 11 a.m.

Estate A. E. C. VAN ZYL: 3/22 Share in 449 morgen 42 square roods of the farm Hex River No. 254, District Heidelberg.

Estate F. E. MORRISON: Mealies, furniture, and cattle.

Estate RICHARDSON BROS.: Cattle and farming implements.

Insolvent Estate W. B. M. KUHN: Erven Nos. 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 589, 590, Willemsdal (Greylingstad), with magnificent house of 8 rooms, pantry, bathroom, kitchen, tiled roof, outbuildings, water supply.

S. D. DE WET,
Auctioneer.

Greylingstad. 10016—14

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, on Tuesday, the 30th day of October, 1923, for the rehabilitation of my Estate under section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.

HUGH SCORGIE.

Ermelo, 10th September, 1923. 10043—14

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 4th day of October, 1923, that the Liquidator, Julius First, of the EASTERN PRODUCTS, LTD. (in Liquidation), be discharged, and that the Eastern Products, Ltd. (in Liquidation), be dissolved, and that the books of the Company be destroyed within six months after notification of that effect in the local newspaper.

Johannesburg, this 10th day of September, 1923.

F. M. O. PATTLE,
Attorney for Liquidator.

Jeppe Arcade,
Commissioner Street,
Johannesburg. 10095—14

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 30th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of ABDOOLA ADAM, merchant, of Pretoria.

Pretoria, the 12th September, 1923.

PODLASHUC & NICOLSON,
Applicant's Attorneys.

22 Bureau Street, Pretoria.

10134—14

GEORGE GOCH ROCK-CRUSHING SYNDICATE, LTD.
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that at an Extraordinary Meeting of Shareholders of the above-named Company held at Johannesburg on the 31st August, 1923, a resolution was passed that as the Company, by reason of its liabilities, cannot continue its business, it be and is placed in liquidation, and that Mr. R. Peachey, of Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator.

All persons claiming to be Creditors of the Company are hereby required to attend a Meeting of Creditors to be held at the Board-room, Exploration Buildings, Johannesburg, on Tuesday, 18th September, at 10 a.m.

R. PEACHEY,
Liquidator.

41 Aegis Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 10th September, 1923.

10099—14

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) op Donderdag, de 4de Oktober 1923, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden voor de overgave van de Boedel van STEPHANUS HERMANUS VISSER, een boer en spekulateur, van Beaufort No. 454, Distrikt Rustenburg, als insolvent, en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) te Pretoria, en ten kantore van de Magistraat te Rustenburg, voor een tijdperk van veertien dagen van de 14de September 1923 tot de 28ste September 1923.

Rustenburg, de 14de September 1923.

P. R. DE VILLIERS,
Prokureur voor Applikant.

10096—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 4th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SAUL HARRY JACOBSON, Kaffir eating-house keeper, of Prospect Township, Johannesburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Magistrate's Office, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 15th day of September to the 30th day of September, 1923.

Dated at Johannesburg, this 11th day of September, 1923.

EPHRAIM GLUCKMANN,
Applicant's Attorney.

38-40 Asher's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

10097—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 12th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FREDERICK PETRUS JACOBUS SENEKAL, Sen., a farmer, of Waterval No. 1515, in the District of Pietersburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Pietersburg for a period of fourteen (14) days from the 14th day of September, 1923.

Dated at Pietersburg, this 6th day of September, 1923.

F. V. Z. SLABBERT,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 155,
Pietersburg. 9909—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 4th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDREW PIERROS, carrying on business under the style of FLANDERS MEAT MARKET, of corner Jules and Marathon Streets, Malvern, Johannesburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 14th day of September, 1923, to the 29th day of September, 1923.

REEDERS & ROSETTENSTEIN,
Applicant's Attorneys,
Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

14th September, 1923. 10046—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 4th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MATTHYS ANDRIES DE VRIES, a farmer, of Witklip, District Potchefstroom, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Potchefstroom for a period of fourteen days from the 15th September, 1923, to the 29th September, 1923.

Dated at Potchefstroom, this 10th day of September, 1923.

TEUNIS TOM.
Applicant's Attorney.

10065—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 4th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES GERHARDUS JANSEN VAN VUUREN, Senior, a farmer, of Brakspruit No. 5, District of Potchefstroom, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Klerksdorp for a period of fourteen (14) days from the 15th day of September, 1923, to the 29th day of September, 1923.

JOH. A. NESER,
Applicant's Attorney.

Box 22, Klerksdorp,
14th September, 1923. 10068—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 4th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FREDERICK JACOBUS VAN EEDEN, a farmer, of Klipplaatsdrift, Subdistrict Ventersdorp, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days as and from the 14th September, 1923.

G. VAN NIEKERK,
Applicant's Attorney.

Ventersdorp, 11th September, 1923.

10125—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Monday, the 8th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ADAM AINSLIE, baker, of Bloemhof, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Bloemhof for a period of fourteen days from the 19th day of September, 1923, to the 2nd day of October, 1923.

J. P. ENGELBRECHT,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 114, Bloemhof.

10153—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11543/1904 dated 19th December, 1904, passed in favour of Herman Gerhard Budke in respect of certain Erf No. 26, situate in the Village of Nylstroom, measuring 39 square roods and 9 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Nylstroom, this 24th August, 1923.

BUDLER & MEINTJES,
Applicant's Attorneys, Nylstroom.

H. G. Budke, Applicant.

9455—31-7-14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6247/1923, dated 6th July, 1923, passed in favour of James Felstead in respect of certain portion marked "O" of portion of the quitrent farm Rietfontein No. 48, District Krugersdorp, measuring 225 morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from publication of this notice.

ROUX & JACOBSZ,
Applicant's Attorneys.

Pretoria, 12th September, 1923.

10154—14

ADVERTISEMENTS.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 42704—£250—on the life of JOHANNES STEPHANUS DIPPENAAR.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Corner Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 9901—14

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 68308 for £250 on the life of M. G. ECKARD.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.
H. S. BISHOP,
Resident Manager.

Corner Harrison and Commissioner Streets,
Johannesburg. 7926—13J-10A-14S

GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

LOST POLICY.

Life Policy No. 130096, effected for the sum of £500 on the life of JAMES HAY MACKAY.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By Order of
GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Parry, Leon & Hayhoe, Limited,
Local Secretaries.

Exploration Buildings,
Johannesburg, 10th August, 1923.
8946—17-A., 14-S., 19-O.

LOST DEED OF LEASE, DEED OF TRANSFER, AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for—

(a) A certified copy of Deed of Lease dated the 12th day of February, 1897, whereby the Turffontein Estate, Ltd., as lessor, leased to John Henry Spowart, as lessee, leasehold Stand or Lot No. 1995, situate in the Township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg;

(b) a certified copy of Deed of Transfer No. L.787/22, made on the 2nd day of September, 1922, whereby John Wilson Campbell transferred to John Henry Spowart certain leasehold Stand or Lot No. 1995, situate in the Township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg;

(c) a certified copy of Mortgage Bond No. L.854/22, passed by John Henry Spowart in favour of the United Building Society for £425 on the 2nd day of September, 1922, hypothecating Lot No. 1995, situate in the Township of Turffontein, in the Mining District of Johannesburg;

and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1923.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Applicants' Attorneys.

United Buildings,
Fox Street,
Johannesburg. 9766—7-14-21

STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY.

Policy No. 204515 for £234 on the life of RICHARD KELSEY LOVEDAY.

Application having been made for a copy of the above-mentioned policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this date a copy will be issued.

THOS. DARLING,
Secretary.

General Mining Buildings,
Main Street,
Johannesburg, 13th August, 1923.
9027—17-A., 14-S., 19-O.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay and maintain an underground electric distribution cable which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 1007, 1032, 1057, 1058, and 1082, held by the Government, leased to Brakpan Mines, Limited; freehold owner, Rand Selection Corporation, Limited.

All the foregoing are situated on the farm Brakpan No. 5, in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in June, 1923.

The distribution cable will intersect in its course the following surface rights:—

1. Electric light line, no grant—Brakpan Mines, Limited.
2. Surface Right, Grant No. K43/17—Brakpan Mines, Limited.
3. Railway and fence, Permit No. K12/23—Brakpan Mines, Limited.

Full particulars of the distribution cable may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 845/23. 9783—7-14-21

NOTICE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACTS.

Notice is hereby given that after the expiration of fifteen days from the date hereof application will be made to the Minister of Lands for the Union of South Africa, in terms of Section 6 of Act No. 21 of 1922, for authority authorizing the Registrar of Deeds at Pretoria to substitute the name of MICHAEL PETRUS LOTTER as Lessee of certain portion No. 6 of the farm Beginsel No. 19, District Standerton, measuring 150 morgen, registered in the name of JAMES DAVIDSON under Settler's Lease No. 166/1921 on the 2nd February, 1921, the said MICHAEL PETRUS LOTTER having purchased from the said JAMES DAVIDSON all his rights and privileges under the said lease, and that the said lease be ceded to the said MICHAEL PETRUS LOTTER.

Standerton, this 5th day of September, 1923.

E. J. WOOD,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 115. 9858—7-14

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that application has been made by GEORGE HERBERT LINES, of the farm Ledouphine No. 457, for the issue to him of a Certificate of Bezitrecht over certain one Digger's Claim No. 49 and certain forty-two Prospecting Claims Nos. 40-48 and 50-82, situate on the said farm Ledouphine, in the Mining District of Pilgrims Rest (Estate Owner, Henderson's Transvaal Estates, Limited), as held by him under Licences Nos. 342 and 4756.

All objections to the issue of the said Certificate of Bezitrecht and the grounds thereof are required to be lodged at the Office of the Mining Commissioner at Pilgrims Rest and served on the undersigned within three months from the date of the first publication of this notice.

Dated at Pilgrims Rest, this 25th August, 1923.

H. E. CORMACK,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 18,
Pilgrims Rest. 9506—31-7-14

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of the Rand Mines Power Supply Company, Limited, has made application in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), and as amended by section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union) for the right to lay and maintain an underground compressed air pipeline, which will traverse ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 308, 197, and 594, held by the Crown Mines, Ltd.; freehold owner, Crown Mines, Ltd.

Claim No. 198, held by the Robinson G.M. Co., Ltd.; freehold owner, Crown Mines, Ltd.

Mynpacht No. 349, held by the Robinson G.M. Co., Ltd.; freehold owner, Robinson G.M. Co., Ltd.

Claims Nos. 164, 173, 175, 166-9, held by the Ferreira Deep, Ltd., freehold owner, Ferreira Deep, Ltd.

The above mining titles are situated on the farm Turffontein No. 21, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The air pipe line will intersect in its course the following surface rights:—

1. South African Railways.
2. Pilot and telephone cable grant No. 61/14—The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.
3. Water Right No. 398—Ferreira Deep, Ltd. and Robinson G.M. Co., Ltd.
4. Pipe line—Rand Water Board.
5. Outfall sewers—Johannesburg Municipality.
6. Stamp Battery Grant No. 15-13—Ferreira G.M. Co., Ltd.
7. Tramways, Power Line, Telephone Line, and Pipe Lines Grant No. 18-13—Ferreira G.M. Co., Ltd.
8. Pipe Line Grant No. 64/04—Ferreira G.M. Co., Ltd.
9. Catch Pit Channel, Permit 72/12—Robinson G.M. Co., Ltd.

Full particulars of the air pipe line may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 27th day of August, 1923.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 759/23. 9765—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd., has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain overhead electric power distribution lines, with branch lines, and an underground electric power distribution cable, which will traverse open proclaimed ground and ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 12164/6, 12173/5, 12182, 12195/6 held by Hefren, Ltd., situate on the farm Waterval No. 74; freehold owner, Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.

Claims Nos. 12200/2, 12211/2, 12221/2, 12224/5, held by Beynon Gold Estates, Ltd., situate on the farm Waterval No. 74; freehold owner, Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.

Claim No. 91, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Waterval No. 74; freehold owner, Randfontein Estates G.M. Co. (W.W.R.), Ltd.

Claims Nos. 276, 261/2, 4497/8, 4816, 1188/91, 366/70, 382/3, 389, 2605, 1196/7, 278/81, 1952/4, held by West Rand Consolidated Mines, Ltd., situate on the farm Luipaardsvlei No. 8; freehold owner, Luipaardsvlei Estate and G.M. Co., Ltd.

Open proclaimed ground.

The foregoing mining titles are situated in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in May, 1923.

The overhead distribution lines with branch lines and underground distribution cable will intersect in their course the following surface rights:—

1. Road.
2. Proclaimed road.
3. Waste depositing site, headgear, sorting and hauling plant, and magazine, Grant No. J4/11—West Rand Central G.M. Co., Ltd.
4. Tram line, Grant No. J27/12—West Rand Central G.M. Co., Ltd.
5. Railway lines—South African Railways and Harbours.
6. Air pipe line, Grant No. 10/08—West Rand Consolidated Mines, Ltd.
7. Water pipe line, Grant No. J13/08—West Rand Consolidated Mines, Ltd.

Full particulars of the overhead distribution lines with branch lines and underground distribution cable may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 1st day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 27th day of August, 1923.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 729/23. 9788—7-14-21

SAUER'S BUILDINGS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).
(Incorporated in the Transvaal.)

Pursuant to the provisions of Section 159 (2) of the Transvaal Companies Act, 1909, notice is hereby given that at an Extraordinary Meetings of the above-mentioned Company held in Johannesburg on the 10th day of August, 1923, and the 4th day of September, 1923, Special Resolutions were passed and confirmed, respectively, placing the Company in Voluntary Liquidation, and appointing James Tesselaar Goldsbury, as Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, for the time being, Liquidator of the Company.

Dated at Johannesburg, this 10th day of September, 1923.

J. JEPPE.
Chairman.

10131—14

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain an overhead electric power distribution line, and underground electric high tension distribution cable, and an underground pilot and telephone cable, which will traverse open proclaimed ground, owners' reservation, and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Open proclaimed ground: freehold owner, Daggafontein Mines, Ltd.

Owners' Reservation: Daggafontein Mines, Ltd.

Owners' Reservation Mynpacht No. 657, held by the Daggafontein Mines Ltd.: freehold owner, Daggafontein Mines Ltd.

Claims Nos. 950 to 956, 946, 964, and 959, held by the Daggafontein Mines, Ltd.: freehold owner, Daggafontein Mines, Ltd.

All the foregoing are situated on the farm Daggafontein No. 9, District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The distribution line and cables will intersect in their course the following surface rights:—

1. North Daggafontein Road.
2. South Daggafontein Road.
3. Pipe-line, Rand Water Board.

Full particulars of the distribution line and cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 2nd day of October, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 25th day of September, 1923.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1923.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner.

M.C.A. 836/23. 9445—31-7-14

DELMAS FARMING, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal.)
(In Voluntary Liquidation.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 94 Exploration Buildings, Johannesburg, at 10 a.m., on Thursday, the 27th September, 1923, for the purpose of complying with the requirements of Section 162 of the Companies Act, No. 31 of 1909, and for proof of debts.

A. KANTOR,
L. CHARLSTON GOCH,
Joint Liquidators.

94 Exploration Buildings,
Johannesburg, 11th September, 1923.

10149—14

DELMAS FARMING, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE OF VOLUNTARY WINDING UP.

In terms of Section 169 (1) of the Companies Act, No. 31 of 1909, notice is hereby given that the above Company has, by extraordinary resolution, resolved to wind up voluntarily.

C. BLUMBERG,
Chairman.

Box 4122, Johannesburg,
11th September, 1923. 10150—14

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that George Bedford, of Victoria Hotel, Krugersdorp, has made application for a Certificate of Bezitrecht over the following mining titles:—

43 Prospecting Claims Nos. 3526 to 3568, inclusive, which claims are registered in his name, and are situate on the farm Witpoortje No. 44 (estate owner, J. P. Grey and others), in the Mining District of Johannesburg.

Particulars of this application for Bezitrecht may be obtained from the documents and from a diagram prepared by H. P. van Hees, Esquire, Government Surveyor, dated March, 1921, lodged in my Office by the Applicant.

All persons having objection to the issue of such Certificate of Bezitrecht are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said George Bedford within three months from the date of first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 6th day of September, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg.

9982—14-21-28

MAY CONSOLIDATED GOLD MINING COMPANY, LIMITED
(in Liquidation).
(Registered under the Limited Liability Laws of the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 168 (2) of the Companies Act (Transvaal), No. 31 of 1909, that a Special General Meeting of Shareholders in the above-named Company, in voluntary liquidation, will be held in the Board-room (Second Floor), 92 Main Street, Johannesburg, on Friday, 5th October, 1923, at 12 o'clock noon, for the purpose of receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings and of the conduct of the winding-up during the period of six months ended 30th April, 1923.

By Order of the Liquidators.

UNION CORPORATION, LIMITED,
Secretaries to Liquidators.

per J. McFADYEN.

Head Office,
94 Main Street (P.O. Box 1125),
Johannesburg, 6th September, 1923.

9998-14

GREAT BRITAIN GOLD MINING AND ESTATE CO. OF WITWATERSRAND, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Office of the Company, No. 45 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, on Tuesday, the 13th November, 1923, at 3.30 o'clock p.m.

Business:

1. To consider the Balance-sheets, Profit and Loss Statement, and Directors' and Auditor's Report for the year ended 30th September, 1923.
2. To elect two Directors in place of Messrs. A. A. Auret and H. W. Dalton, who will retire by rotation, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To elect Auditors for the ensuing year, and fix the remuneration for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an ordinary meeting.

By Order of the Board.

GEO. MACKENZIE,
Secretary.

45 Standard Bank Chambers,
Cor. Commissioner and Harrison Streets,
P.O. Box 3437, Johannesburg.

10172—14

ADVERTISEMENTS.

O.H.M.S.

SALE OF GOVERNMENT ANIMALS AND VEHICLES, ETC.

Messrs. M. Simon & Co., duly instructed, will sell by public auction at 10 a.m. sharp on Saturday, 22nd September, 1923, at the New Live Stock Market, Pretoria West, approximately—

42 Horses, 7 immunized mules, 1 Hupp touring car converted to ambulance, 1 Reo speed-wagon, 1 G.S. wagon, 1 trolly, 1 handy wagon, 2 ambulance wagons, 1 water-cart, 6 scotch carts, 2 hand trucks, 1 hand-cart, 7 chemical fire-engines, quantities of scrap lead, scrap metal, and old galvanized iron tanks, etc.

The animals will be mallein tested prior to being sold.

Further particulars may be obtained from the Director of Supplies and Transport, Artillery Barracks, Pretoria, or from the Auctioneers.

I.S.M.D.

VERKOPING VAN DIERE EN VOERTUIE, EIENDOM VAN DIE REGERING.

Die here M. Simon & Ko., behoorlik daartoe gelas, sal deur publieke veiling presies om 10 uur v.m. op Saterdag, 22 September 1923, by die Nuwe Lewende Hawemark, Pretoria Wes, verkoop—

Ongeveer 42 perde, 7 gesoute muile, 1 Hupp toer-motorkar verander in 'n ambulans, 1 Reo spoedwa, 1 bokwa, 1 trollie, 1 waentjie, 2 ambulanse, 1 waterkar, 6 skotskarre, 2 handtrollies, 1 handkar, 7 gemiese brandblussers, 'n hoeveelheid ou lood, ou metaal en ou gegalvaniseerde ystertenks, ens.

Die diere ondergaan die Malleine-inentingstoets voor hulle verkoop word.

Nadere besonderhede kan van die Direkteur van Kommissariaat en Transport, Artillerie-kaserne, Pretoria, of van die afslaers, verkry word. 9952—14

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT (1909).

KNIGHTS CO-OPERATIVE STORES, LTD. (in liquidation (C.A. 1255).

Notice is hereby given that the list of Contributories of the above Company made out by the undersigned will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate, Germiston, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, from the 15th day of September, 1923, to the 6th day of October, 1923, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Division) on the 23rd October, 1923, to have the said list settled.

WILLIAM THOMAS HALL,
Liquidator.

19-21 Glencairn Buildings,
Johannesburg. 9922—14

SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that Mr. CORNELIUS JOHANNES VAN EIJK has resigned his appointment as a Sworn Appraiser for the District of Potgietersrust (Ward Koedoesrand).

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 10th September, 1923.

BEEDIGD TAKSATEUR.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de heer CORNELIUS JOHANNES VAN EIJK zijn post als Beëdigd Taksateur voor het Distrikt van Potgietersrust (Wijk Koedoesrand) bedankt heeft.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor,
Pretoria, 10 September 1923. 10028—14

In the matter of the TRANSVAAL CONSOLIDATED LAND AND EXPLORATION CO., LTD. (incorporated in the Transvaal), and in the matter of the COMPANIES ACT, 1909 (Transvaal), Sections 44-49.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated 16th August, 1923, made by the Honourable Mr. Justice Krause, confirming the reduction of the capital of the above-named Company from £607,008. 15s. to £465,119, and the Minute, approved by the Court, showing with respect to the capital of the Company, as altered, the several particulars required by the above Statute, were registered by the Registrar of Companies on the 11th day of September, 1923.

And further take notice that the said Minute is in the words and figures following:—

The capital of the Transvaal Consolidated Land and Exploration Co., Ltd., henceforth is £465,119 (four hundred and sixty-five thousand one hundred and nineteen pounds) sterling, divided into 930,238 (nine hundred and thirty thousand two hundred and thirty-eight) Shares of 10s. (ten shillings) each, all of which are issued; at the time of the registration of this Minute the full sum of 10s. (ten shillings) per Share has been and is to be deemed paid up on the said 930,238 (nine hundred and thirty thousand two hundred and thirty-eight) Shares.

Dated at Johannesburg, this 11th day of September, 1923.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Solicitors to the Company.

Mercantile Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.
10120—14

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
(Pursuant to Section 162 of the Companies Act, 1909).

In the matter of SAUER'S BUILDINGS, LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given to all persons claiming to be Creditors of Sauer's Buildings, Limited, that a Meeting of Creditors of the Company will be held in the Boardroom of the Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 97a Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, the 20th day of September, 1923, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the purposes specified in Section 162 of the Companies Act, 1909.

J. T. GOLDSBURY,
Manager, the Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd.,
Liquidator.

P.O. Box 271,
Johannesburg, 10th September, 1923.
10089—14

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING
(Pursuant to Section 169 of the Companies Act, 1909).

In the matter of HERBERT C. GAIN, LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of the above-named Company will be held at National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Saturday, the 13th day of October, 1923, at 10 o'clock, for the purpose set out in Section 169 (1) of the Companies Act, and also to give instructions as to the disposal of the books and papers of the Company.

F. B. GIBBINS,
T. S. ADAMS,
Joint Liquidators.

10148—14

BRITS TRADING CO., LTD.
(In Liquidation).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors and Contributories of the Brits Trading Co., Ltd., will be held in the Board Room, Transvaal Society of Accountants, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 28th September, 1923, at 10 a.m., for the following purposes:—

(1) To consider and instruct the Liquidators on matters connected with the lease of the Company's premises at Brits.

(2) To consider and decide what action, if any, is to be taken on the letter received from the Master, with regard to the report made by the Liquidators, in terms of Section 124 of the Companies Act.

Proxies in the prescribed form must be delivered to the address as below before 10 a.m. of Thursday, the 27th September, 1923.

ROBERT DEY,
H. E. SOMERS VINE,
Joint Liquidators.

11th September, 1923.
21-23 Royal Chambers,
Simmonds Street, or P.O. Box 6776,
Johannesburg. 10087—14-21

MAIN REEF WEST, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal)
(In Voluntary Liquidation).

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING.

Notice is hereby given in pursuance of Section 169 (2) of the Transvaal Companies Act, No. 31 of 1909, that a general meeting of members of the above-named Company will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, on Friday, the 16th November, 1923, at 4 o'clock in the afternoon, for the purpose of having an account laid before them showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of and of hearing any explanation that may be given by the Liquidators, and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books, accounts, and documents of the Company, and of the Liquidators shall be disposed of.

Dated at Johannesburg, this 14th day of September, 1923.

By order of the Liquidators.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries to the Liquidators,
per S. C. STEIL. 10088—14

LETABA ECLIPSE MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal).

NOTICE OF VOLUNTARY WINDING UP.

In terms of Section 169 (1) of the Companies Act, No. 31 of 1909, notice is hereby given that the above Company has by special resolution resolved to wind up voluntarily.

M. SOLOMON,
Chairman.

Box 4122, Johannesburg.
10th September, 1923. 10083—14

LETABA ECLIPSE MINES, LTD.
(Incorporated in the Transvaal.)
(In Voluntary Liquidation.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 94 Exploration Buildings, Johannesburg, at 10 a.m., on Monday, the 24th September, 1923, for the purpose of complying with the requirements of Section 162 of the Companies Act, No. 31 of 1909, and for proof of debts.

L. CHARLESTON GOCH,
Liquidator.

94 Exploration Buildings,
Johannesburg, 10th September, 1923.
10151—14

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of ALFRED BARNES & CO., Plaintiffs, *versus* HARRY MORTIMER MASSEY, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 28th day of September, 1923, at 11 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 1512, situate on Ninth Street and Tenth Avenue on that portion known as Orange Grove Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, held by Defendant under Deed of Transfer No. F2314/22, dated the 14th day of August, 1922.

Conditions of Sale.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by Plaintiff's attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 29th August, 1923.

9936—14-21

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of HUBERT MORISSE & CO., LTD., Plaintiff, *versus* THOMAS GORTON, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 28th day of September, 1923, at 11 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Lots Nos. 412, 413, and 414, situate in South Road, of that portion known as the Township of Regent Park Estate, of the freehold farm Klipriversberg No. 25, District Johannesburg, each measuring 34 square roods 104 square feet.

Conditions of Sale.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by Plaintiff's attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 29th August, 1923.

9937—14-21

In the matter between BORIS MELMAN, Plaintiff, and MARY FISHER, in her capacity as mother and natural guardian of her minor children JACK KILFOIL and WILLIAM KILFOIL, and in this capacity duly assisted by HENRY ALEXANDER VAN BREDA, the Trustee appointed to administer the property herein after named, in terms of Order of Court dated 16th August, 1909, and DORIS COOPER (born KILFOIL), married out of community of property to RICHARD COOPER, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, 1923, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Stands Nos. 1280, 1281, 1282, and 1283 (now known as Nos. 455, 456, 457, and 458), Commissioner Street, Boksburg, the property of the said Mary Fisher and her children.

C. VAN LEENHOF,
Acting-Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 10th September, 1923.

10014—14-21

In the matter between HENDRIK RUESINK, Plaintiff, and HENDRIK PETRUS JOHANNES JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Remaining extent of portion No. 4 of the quitrent farm Middelbult No. 255, District Standerton, the property of the Defendant.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 10th September, 1923.

10009—14-21

In the matter between MAX FRIEDMAN, Plaintiff, and WILLIAM JOYCE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, 1923, at 10.45 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Lot No. 1199, situate in Woburn Avenue and Wilstead Street, Benoni Township, of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni, the property of the Defendant.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 10th September, 1923.

10010—14-21

In the matter between EDMUND ANDERSON CREED, Plaintiff, and ANDREAS LODEWICUS NAUDE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of portion marked "U" of the freehold farm Olifantsvlei No. 60, District Krugersdorp, the property of the Defendant.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 10th September, 1923.

10011—14-21

In the matter between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPIJ, Plaintiff, and ALBERTUS JOHANNES VENTER and JOHANNES CHRISTIAAN VAN DER WESTHUIZEN, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of September, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Undivided two-thirds portion of the quitrent farm Kliphoek No. 1554, District Pietersburg, the property of the Defendants.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 10th September, 1923.

10012—14-21

In a suit between UNWIN S. BARRETT, in his capacity as Master of the Supreme Court, Plaintiff, and GEZINA ELIZABETH MARIA SUSANNA COERTZE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 14th September, 1923.

10013—14-21

SALE IN EXECUTION.

In re P. BETTINI, Plaintiff, *versus* A. KARLSON, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution dated 29th August, 1923, the undermentioned goods will be sold in front of Magistrate's Office, Pietersburg, on the 6th October, 1923, at 10 o'clock a.m.:—

6/25 Share in Licence No. 3397 for 128 Base Metal Claims numbered 40352 to 40464 and 3162 to 3176, Leydsdorp.

6/25 Share in Licence No. 1844 for two prospecting claims numbered 23093 to 23094, Leydsdorp.

C. W. JOHNSON,
Messenger of R.M. Court.

Pietersburg, 5th September, 1923.

10108—14-28

KENNISGEWING.

Ooreenkomstig Seksie 169 (1) van die Maatskappye Akte, 1909 (Transvaal), word hiermee kennis gegee dat 'n Algemene Vergadering van die Suidafrikaanse Handelsmaats., Beperk, gehou sal word te 566 Springs Road, Brakpan, op Woensdag, die 17de Oktober 1923, om 5 uur n.m., om 'n rekening, wat aantoon hoe die Likwidasie voortgeset is en die eiendomme van die Maatskappy van die hand geset is, te ontvang en om enige eksplenasie wat deur die Likwidateur mag gemaak word aan te hoor.

E. C. BOSMAN,
Likwidateur.

9933—74

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed SAMUEL TODD, of Biggar, to value properties in the District of Barberton for the purposes of the said Act, in place of Samuel Isaac Hulley, resigned.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa, Pretoria, this 7th day of September, 1923.

9955—14

COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of BENNETT'S, LIMITED (in Liquidation) (No. CA/1395).

Notice is hereby given that the List of Contributories of the above Company made out by the undersigned will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 15th day of September, 1923, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 19th day of October, 1923, to settle the said list.

S. L. HARRIS,
Liquidator.

City House (Second Floor),
Harrison Street, Johannesburg.

9944—14

ADVERTISEMENTS.

THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of RAND DAIRIES, LIMITED (in Liquidation) (C.A.1407.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the Rand Dairies, Limited (in Liquidation), that a meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate, Johannesburg, at his Office on Thursday, the 27th day of September, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, for proof of debts. It is further notified that all proofs of debt must be lodged with the Magistrate not later than 24 hours before the holding of the said meeting.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

22-24 Sacke's Buildings,
Corner Commissioner and Joubert Sts.,
Johannesburg. 10037—14

THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of RAND DAIRIES, LIMITED (in Liquidation) (C.A.1407.)

Notice is hereby given that lists of contributories of the above-named Company made out by the undersigned will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for 21 days from the 14th day of September, 1923, and thereafter application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 15th day of October, 1923, to settle the said list.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

22-24 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 10038—14

THE CLYDESDALE (TRANSVAAL) COLLIERIES, LIMITED
(Registered under the Limited Liability Laws of the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Register of Members of the above-named Company will be closed from the 20th October to the 9th November, 1923, both dates inclusive.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST CO., LTD.,
Secretaries.

W. A. NELLIST,
Manager.

P.O. Box 155,
Trust Buildings, Johannesburg,
7th September, 1923. 9963—14

VAALKRANS COAL, COKE, AND FIRE-CLAY SYNDICATE, LTD.
(Registered under the Limited Liability Laws of the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Register of Members of the above-named Company will be closed from the 20th October to the 9th November, 1923, both dates inclusive.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST CO., LTD.,
Secretaries.

W. A. NELLIST,
Manager.

P.O. Box 155,
Trust Buildings, Johannesburg,
7th September, 1923. 9966—14

THE RIVERVIEW DIAMOND SYNDICATE, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Register of Members of the above-named Company will be closed from the 21st September to the 11th October, 1923, both dates inclusive.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST CO., LTD.,
Secretaries.

W. A. NELLIST,
Manager.

P.O. Box 155,
Trust Buildings, Johannesburg,
7th September, 1923. 9964—14

THE BRICK AND POTTERIES COMPANY, LIMITED
(Registered under the Limited Liability Laws of the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Register of Members of the above-named Company will be closed from the 21st September to the 11th October, 1923, both dates inclusive.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST CO., LTD.,
Secretaries.

W. A. NELLIST,
Manager.

P.O. Box 155,
Trust Buildings, Johannesburg,
7th September, 1923. 9965—14

THE RYAN NIGEL GOLD MINING AND ESTATE CO., LTD.
(Incorporated in the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Register of Members of the above-named Company will be closed from the 14th September to the 4th October, 1923, both dates inclusive.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST CO., LTD.,
Secretaries.

W. A. NELLIST,
Manager.

P.O. Box 155,
Trust Buildings, Johannesburg,
7th September, 1923. 9967—14

CONSOLIDATED EXPLORATION SYNDICATE, LTD.
(In Liquidation).

The above Company having been placed in voluntary winding-up, Creditors are hereby called upon to file their claims against the Company with the undersigned at the Office of the Company, Consolidated Building, Johannesburg, on or before the 5th October, 1923.

By order of the Liquidators.

F. R. CAITHNESS,
Secretary.

150-7 Consolidated Building,
Fox Street,
Johannesburg,
11th September, 1923. 10081—14

It is hereby notified that CHARLES BATE MACFARLANE has been admitted as a partner in the firm of MACKIE, DUNN & COMPANY of Port Elizabeth as from the 1st day of July, 1923.—Mackie, Dunn & Company, Port Elizabeth, 8th September, 1923. 10019—14

NATIONAL ECONOMIC STORES, LTD.,
20 Cason Road, Boksburg North
(In Liquidation).

Tenders are required for the stock-in-trade, book debts, fixtures, and fittings in the above as a going concern. Tenders to be in not later than 12 noon on the 17th September, 1923.

BONIS MELLMAN,
Liquidator,
37 Cason Road,
Boksburg North.

10th September, 1923. 10086—14

NOTICE.

Notice is hereby given that H. A. JONES, LTD., intend to transfer the general dealer's business carried on at 19 Donkin Street, Port Elizabeth, under the style or firm of THE BAG STORES, to FREDERICK CHARLES WALKER & SONS, and fourteen (14) days after the date of publication hereof application will be made by the said purchasers to the Council of the City of Port Elizabeth for a certificate allowing the issue of a general dealer's licence to them.

Dated at Port Elizabeth, this 7th day of September, 1923.

R. THEOPHILUS,
Attorney for the parties.

65-66 Mutual Buildings,
Main Street, Port Elizabeth.

10062—14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SUESSKIND KRAMER, trading as THE LADIES' OUTFITTING COMPANY, at 109 Main Street, Port Elizabeth, District of Port Elizabeth, intends to transfer his said business to WILLIAM HENRY MATHEWS, and fourteen (14) days after the date of publication hereof, application will be made by the said WILLIAM HENRY MATHEWS to the Council of the City of Port Elizabeth, for a certificate allowing the issue of a General Dealer's Licence to him.

Dated at Port Elizabeth, this 3rd day of September, 1923.

R. THEOPHILUS,
Attorney for the parties.

65-66 Mutual Buildings,
Main Street, Port Elizabeth. 9913—14-21

In the matter between WILLIAM FLYNN, Plaintiff and Petitioning Creditor, and FRANS GYSBERT NOLTE, a contractor, of Somerset West and The Strand, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 5th day of September, 1923, by the Honourable Mr. Justice Gardiner, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 7th day of September, 1923.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Provincial Division).

In de zaak tussen WILLIAM FLYNN, Klager en Petitionerende Krediteur, en FRANS GYSBERT NOLTE, een kontrakteur, van Somerset West en Strand, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 5 September 1923 door de Edele Heer Rechter Gardiner, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 7 September 1923.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof
10029—14 (Provinciale Afdeling).

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of—

(1) Deed of Grant (Herbert Quitrents, Volume 6, No. 2) in respect of certain piece of land, being Lot No. 8409, called Agricultural Lot No. 53, situate at Douglas, in the Division of Herbert, measuring 2 morgen 300 square roods;

(2) Deed of Grant (Herbert Quitrents, Volume 6, No. 49) in respect of certain piece of land, being Lot No. 8410, called Agricultural Lot No. 54, situate at Douglas, in the Division of Herbert, measuring 2 morgen 300 square roods;

both of which said Deeds of Grant were dated the 7th August, 1896, and made in favour of Cornelius Jacobus Faber.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Douglas, this 7th day of September, 1923.

H. J. MOOLMAN,
Attorney for Applicant.

Douglas. 9989—14

Notice is hereby given that, as and from the 1st day of September, 1923, the following change took place in the constitution of the firm of CENTRAL SHOE STORE, carrying on business at Main Street, Noorder Paarl, as boot and shoe merchants, that is to say: JOHANNES HERMANUS SADIE retired from the said firm, and the remaining partner, JOHANNES HERMANUS REDELINGHUYS, continues the business as heretofore under the same style or firm, and that all debts due to the firm must be paid to him, who will discharge all liabilities of the firm. Paarl, 6th September, 1923. S. G. Laney, agent for parties.

10167—14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 that TAYLER BROTHER, LIMITED, intend selling their general trader's business, together with the rights of occupation of the trading site Tavlerville, situate in Mzongwana's Location, in the District of Matatiele, to JOHN FREDERICK KUMM.

Dated at Matatiele, this 1st September, 1923.

HOUGHTON-GRAY & TURNER,
Attorneys for the parties.

9895—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that CHARLES COLLINS intends alienating the assets and goodwill in respect of his general dealer's business situate at 105 Kloof Street, Capetown, to and in favour of BARNEY SWERSKY.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1923.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys to the parties.

Union Chambers,
12 Queen Victoria Street, Capetown.

9642—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the sale by AMY EDITH EVELEEN SHORTEN, widow, to ERNEST WELLS of Ugie, of the butchery, bakery and dealer's business carried on by her in premises situate on Erf No. 1, Block VI, Ugie.

Dated at Maclear, this 6th September, 1923.

EDW. P. JONES,
Attorney for the parties.

P.O. Box 10, Maclear. 9985—14-21

EXECUTION SALE.

In the matter between A. MORRISON, Plaintiff, and H. G. J. VAN VUUREN, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Vryburg dated the 29th August, 1923, in the above matter, a sale will be held in front of the Court-house, Vryburg, on Saturday, the 6th October, 1923, at 10 a.m., of the following immovable property, viz.:—

Certain piece of quitrent land called Rose Valley, being a portion of the farm Eerste Geluk, situate in the Division of Vryburg,, measuring 25 morgen and 350 square roods, as per Deed of Transfer made in favour of the Defendant on the 4th September, 1923.

Conditions.—The sale will be for cash.

Description of property.—One small house, one shed, one well.

By Order.

J. H. GEERINGH,
Messenger of the Court.

Vryburg, 31st August, 1923. 9682—7-14

THE MILNERTON TURF CLUB CO., LTD.

(In Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 190 of the Companies Act, 1892, that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at the Office of the Liquidator, Graaff's Trust Buildings, 143 Longmarket Street, Capetown, on Tuesday, 16th October, 1923, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation that may be given by the Liquidator, and also of determining the manner in which the books, accounts, and documents of the Company shall be disposed of.

Capetown, 8th September, 1923.

C. A. RAATS,
Liquidator.

10079—14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, that BARNARD STOCH and JACOB STOCH, carrying on business at Kalabaskraal Station, Malmesbury Division, as speculators, farmers, etc., under the style or firm of STOCH BROTHERS, was dissolved as from the 1st day of September, 1923, and that the said firm of STOCH BROTHERS has sold the business with all its assets and belongings to BARNARD STOCH.

Malmesbury, 8th September, 1923.

FRED. WERDMULLER,
Attorney for parties.

10074—14-21

PORT ELIZABETH ASSURANCE AND TRUST CO., LTD.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Shareholders of the above Company will be held at the Company's Office, 25 Main Street, Port Elizabeth, on Thursday, 4th October, 1923, at 11 a.m., for the purpose of—

(1) receiving the Report of the Directors for the past year ended 31st August, 1923, together with Balance-sheet and Statement of Accounts;

(2) confirming the appointment of Mr. S. J. Richardson as a Director;

(3) electing two Directors in the place of Mr. J. C. Kemsley and Mr. V. H. O. Christian, who retire by rotation, but are eligible for re-election, and have been duly nominated;

(4) the appointment of auditors;

(5) general purposes.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 20th September, 1923, to 4th day of October, 1923, both days inclusive.

Port Elizabeth, 13th September, 1923.

R. H. WALPOLE.
Secretary.

10132—14

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

HEAD OFFICE.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Seventy-Eighth Annual General Meeting will be held in the Society's Premises, Darling Street, Capetown, on Monday, 29th day of October, 1923, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts, and Balance-sheet of the Society made up to the 30th June, 1923.

A. T. BALL,
Acting General Manager.

Capetown, 6th September, 1923.

DE ZUIDAFRIKAANSE "MUTUAL" LEVENSVERZEKERING MAATSCHAPPIJ.

HOOFDKANTOOR.

KENNISGEVING AAN LEDEN.

Kennis wordt hierbij gegeven dat, in termen van de Akte van Inlijving van de Maatschappij, de Acht en Zeventigste Algemene Jaarlikse Vergadering gehouden zal worden in de Gebouwen van de Maatschappij, Darlingstraat, Kaapstad, op Maandag de 29ste dag van Oktober 1923, om 2.30 n.m., ten einde te ontvangen en te overwegen, het Rapport, de Rekeningen en Balansrekening van de Maatschappij, opgemaakt tot op 30 Juni 1923.

A. T. BALL,
Waarnemend Algemene Bestuurder.

Kaapstad, 6 September 1923.

9910—14-28 S.-12 O.

S. E. BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Council Chamber, Town Hall, Somerset East, on Saturday, 29th September, 1923, at 11 a.m., for the purpose of—

(1) Receiving from the Directors a Report and Statement of the affairs of the Company for the year ended 30th June, 1923.

(2) For electing two Directors in the places of Messrs. C. G. Palmer and H. J. Moolman, sen., who retire by rotation, but are eligible for re-election. Nominations in writing for filling the vacancies in the Directorate must be lodged with the Secretary on or before the 22nd September, 1923, and must be signed by at least five Shareholders qualified to vote.

H. J. MOOLMAN, SEN.,
Chairman.

9916—14

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed PHILIP JACOBUS SMITH, Esquire, Justice of the Peace, Field Cornet of Ceres, C.P., to act as Sworn Appraiser for the District of Ceres.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa,
Cape of Good Hope Provincial Division.

Capetown, this 10th day of August, 1923.

9928—14

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1912, I have appointed HERBERT RELTON, Esquire, of Sydenham, near Korsten, Port Elizabeth, to act as Sworn Appraiser for the District of Port Elizabeth.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa
(Cape Provincial Division).

Capetown, this 24th day of August, 1923.

9984—14

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

APPLICATION.

S. BUTCHER & SONS, LTD., Applicant, *versus* ROBERT MARTIN PHILLIP BOSSE, Respondent.

Saturday, 4th August, 1923.
(Before the Honourable Mr. Acting Justice Matthews.)

Mr. F. R. Shaw moves upon petition of Applicants, dated 3rd August, 1923.

It is ordered,

That the Estate of ROBERT MARTIN PHILLIP BOSSE, of Howick, Natal, retail dealer, be and the same is hereby placed under Provisional Sequestration in the hands of the Master for the benefit of the Creditors thereof.

That the said Robert Martin Phillip Bosse do show cause before the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on the 31st day of August, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard why a final order of sequestration should not be made against his Estate.

That it be referred to the Master to appoint some fit and proper person as Provisional Trustee pending the appointment of a Trustee.

C. V. BORAIN,
Assistant Registrar.

Tuesday, 11th September, 1923.
(Before the Honourable Sir John C. Dove Wilson, Judge President.)

On the application of Mr. F. R. Shaw,

It is ordered,

1. That the return date of the rule granted herein on the 4th August, 1923, be and it is hereby extended to the 25th September, 1923.

2. In terms of Section 11 (2) of Act No. 32, 1916, the Court directs that it shall be sufficient service of the said rule if a copy thereof be affixed to the outer door of the Supreme Court Buildings, Pietermaritzburg, and published once in the *Union Gazette*.

K. W. McALISTER,
Registrar.

10168—14

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 2nd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, at Pietermaritzburg, for the admission of THOMAS HAROLD TAYLOR, of Pietermaritzburg, Natal, as a conveyancer. Any objections to the above application must be lodged with the Registrar of the said Court on or before the said date.

Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 8th day of September, 1923.

T. J. ALLISON,
Solicitor for the Applicant.

Timber Street, Pietermaritzburg.

9995—14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business heretofore carried on as HENDERSON & CO., was sold to R. H. HENDERSON, LIMITED, on the 16th of July, 1923. Durban, 6th September, 1923.—Wm. Palmer & Son, Agents for parties 9953—14-21

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

To CHARLES HERBERT CLARKE, formerly of Durban, Natal, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation this day issued from and filed in this Office in terms of an Order of this Honourable Court granted on the 4th instant, you are required on or before the 31st day of October, 1923, to cause an appearance to be entered in this Court at Pietermaritzburg in an action against you by your wife, ISABEL MARGARET CLARKE, of Durban, in which she claims—

(1) A decree of restitution of conjugal rights by reason of your malicious desertion of her; failing which
(2) a decree of divorce *a vinculo matrimonii;*
(3) custody of the minor child of the marriage;
(4) costs of suit;

as it is said.

You will sufficiently appear for the purposes of this citation by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you. In default of an appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Pietermaritzburg, this 6th day of September, 1923.

K. W. McALISTER,
Registrar.

E. Renaud, Brokensha & Chapman,
Plaintiff's Attorneys,
385 Smith Street, Durban.

9978—14-21

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ALFRED HENRY LEWIS and ROBERT HENRY PROOM, lately carrying on business at Verulam, Natal, as wagonbuilders, blacksmiths, farriers, carpenters, coachpainters, and signwriters, as LEWIS & PROOM, has been dissolved as from the 31st day of August, 1923, by mutual consent, the said ALFRED HENRY LEWIS having retired from the firm, and that in future the business will be carried on by the said ROBERT HENRY PROOM, who has taken over all assets and liabilities of the said partnership business.

Dated at Verulam, this 1st day of September, 1923.

STOCKEN & DICKINSON,
9990—14 Attorneys for the parties.

RESIGNATION OF SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that HENRI JACOBUS MAARSCHALK has resigned his appointment as Sworn Appraiser for the District of Utrecht, with effect from the 30th August, 1923.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court of S.A.
(Natal Provincial Division).
Master's Office,
Pietermaritzburg,
5th September, 1923.

BEDANKING VAN BEËDIGDE TAXATEUR.

Kennis geschiedt hiermede dat HENRI JACOBUS MAARSCHALK bedankt heeft voor zijn ambt als Beëdigde Taxateur voor het Distrikt Utrecht, ingaande van af de 30ste Augustus 1923.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van het Hooggerechtshof van Z.-A.
(Natal Provinciale Afdeling).
Meesterskantoor,
Pietermaritzburg,
5 September 1923. 9919—14

Notice is hereby given that ESSOP ISMAIL KOLIA has been admitted as a partner in the firm of I. E. KOLIA & CO., hitherto carried on by ISMAIL ESSOPJEE KOLIA and MOHAMMED ISMAIL KOLIA, general merchants, of Howick, Natal, ISMAIL ESSOPJEE KOLIA having retired from the business as from 1st September, 1923. The business will be carried on under the same name and style.

Dated at Howick, this 28th day of August, 1923.

I. E. KOLIA.
M. I. KOLIA.
E. I. KOLIA.

9927—14

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of WOODBUSH & FINLAYSON, Plaintiffs, and Mrs. JOHANNA C. VENTER, Durban.

In pursuance of a writ of execution dated the 14th August, 1923, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 19th day of September, 1923, in front of the Magistrate's Court at Verulam:—

Defendant's right, title, and interest in and to a certain second Mortgage Bond No. 36/1923 and Notarial Bond No. 91/1923 over certain two pieces of land, both being portions of the remaining portion of Lot No. 1 of the north side of the Umgeni River, County of Victoria, Province of Natal—

(1) The remainder of Sub-division E, in extent 8 acres;
(2) Sub-division F, in extent 10 acres.

J. BECKETT,
Messenger of the Court, Inanda District.

9760—7-14

CITY AND BOROUGH OF PIETERMARITZBURG.

LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the City and Borough of Pietermaritzburg will be held in the Council Chamber, Town Hall, Pietermaritzburg, on Friday, the 12th day of October, 1923, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing an application by HARRY SOL for a new bottle licence for the premises known as 100 King Edward Avenue, Scottsville, Pietermaritzburg.

D. SANDERS,
Chairman Licensing Board for the City and Borough of Pietermaritzburg.

Pietermaritzburg, 27th August, 1923.

9837—7-14

Notice is hereby given that WILLIAM COOTE FIELD intends to sell the business known as THE UMGENI PHARMACY, 1263 Umgeni Road, Durban, as from the 1st of October, 1923, to ABRAHAM GINSBERG, of Durban, chemist. Durban, 31st August, 1923.—G. F. Darwent, Durban.

9691—7-14

In the Estate of the late DOLFINA GERTRUIDA VAN DER MERWE (born VAN TONDER) and surviving spouse, WILLEM JOHANNES VAN DER MERWE (No. 15944), of Buffelsvlei, District Heilbron.

The First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection for a period of three weeks from date of publication hereof at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and a copy thereof at the Magistrate's Court, Heilbron.

Dated at Heilbron, the 10th September, 1923.

H. C. RINGER,
Attorneys for the Executor Dative.

10035—14

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

In the Estate of the late RICHARD BARNES (15569) and surviving spouse, ANNIE MARY BARNES, of Kestell, District Bethlehem.

Notice is hereby given that the Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Magistrate of Bethlehem for a period of three weeks, reckoned from the 14th instant.

Dated at Bethlehem, this 10th day of September, 1923.

H. BIER,
Attorney for Executrix Dative.

10070—14

TENDERS.

In the Insolvent Estate of JOHN McCREATH, book-keeper, of Bethlehem (No. X.2406).

Tenders are hereby called for the purchase of certain Ford motor-car in the above insolvent Estate.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Tenders to reach the undersigned on or before Wednesday, the 26th September, 1923.

For further information apply to the undersigned.

V. H. DUNNINGHAM,
Sole Trustee.

P.O. Box 39, Bethlehem, O.F.S.,
14th September, 1923. 10127—14

In the Insolvent Estate of GERT HENDRIK PETRUS DE BRUIN (X/2486), of Erland, District Lindley.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will put up for sale by public auction, at Lindley, on Saturday, 29th September, 1923, at 11 a.m., 50 bags mealies and 14 oxen. Terms cash.

M. J. VERMEULEN,
Auctioneer.

Dr. P. D. de Wet,
Trustee. 9972—14

NOTICE.

Instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of CORNELIS PETRUS KRUGER, farmer, of Rietfontein, District Lindley (X/2487), I will sell by public auction on the 29th September, 1923, at Lindley, at 11 a.m.:—

20 Merino ewes, 1 mare, 1 mule, 1 cow and calf, and 80 bags of mealies.

P. D. DE WET,
Auctioneer.

P.O. Box 25, Lindley. 9988—14

INSOLVENCY SALE.

In the Insolvent Estate of EDWARD HARRY FRIDAY (X.2464), printer, of Harrismith.

A sale by public auction of the assets in the above Estate will be held at Harrismith on Saturday, the 22nd September, 1923, at 11 o'clock a.m.

JOHN F. A. BLAND,
Auctioneer, Harrismith.

J W. Stevenson,
Trustee, Harrismith.
10000—14

SALE, INSOLVENT ESTATE.

Notice is hereby given that the assets of the insolvent Estate of WESSEL JOHANNES HATTINGH (X.2457), a tailor, of Frankfort, will be sold by public auction for cash, without reserve, at the premises of the Insolvent on Saturday, the 29th September, 1923, at 11 a.m.

A. LLOYD KOLLER,
Sole Trustee.

Frankfort, 11th September, 1923. 10126—14

In re Insolvent Estate HARRY ZOLLA ABRAHAMS (X/2478).

The following immovable property and loose assets in the above insolvent Estate will be sold by public auction on the spot at Kroonstad on Saturday, 22nd September, 1923, at 2 p.m.—

(1) Certain Erf No. 570 situate in Station Street, Kroonstad, with shop-buildings thereon and fixtures.

(2) Certain stock-in-trade in the above premises, consisting mostly of native goods.

C. MARITZ-BOTHA,
Trustee.

P.O. Box 101, Kroonstad. 10063—14

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In the Insolvent Estate of JOHANNES STEPHANUS ALBERTUS JOUBERT, farmer, residing at Wolvekraal, District Boshof (X.2414).

Favoured with instructions by the Trustee in the above Estate, the undersigned will sell by public auction on the farm Wolvekraal, District Boshof, on the 2nd October, 1923, commencing at 10 a.m., the following undermentioned movables:—

1 Mare and foal, 12 donkeys, 2 carts, 1 wagon, 8 chairs, 2 tables, 1 stove, 2 beds with bedding, 3 stretchers, 1 harrow, 2 ploughs, and numerous other implements and kitchen utensils.

Further particulars from

T. C. DENYSSEN,
Auctioneer,
Box 24, Boshof, O.F.S.

F. H. Odendaal,
Sole Trustee. 9934—14

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Saturday, the 15th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of ANDRIES CHRISTOFFEL PRETORIUS, NICOLAAS FRANCOIS PRETORIUS, DAVID SCHALK PRETORIUS, and FREDERIK ANDRIES PRETORIUS, formerly farming in partnership as PRETORIUS BROTHERS at Rondehoek, District Vrede.

On the aforesaid date the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said application.

Dated at Vrede, this 8th day of September, 1923.

J. W. L. KRIGE,
Attorney for Applicants,
10042—14 P.O. Box 120, Vrede.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, 1st day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of JOSEPH GREENBLATT, formerly butcher, of Frankfort, and now resident at Vrede.

On the aforesaid date the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said application.

Dated at Vrede, this 8th day of September, 1923.

J. W. L. KRIGE,
Attorney for Applicant,
10036—14 P.O. Box 120, Vrede.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Monday, the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL JOHANNES KLEYNHANS, a farmer and speculator, of Danielsdeel, District Hoopstad, as insolvent, and that prior to such application his schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Hoopstad for a period of fourteen days reckoned from the 17th day of September, 1923.

Dated at Hoopstad, this 7th day of September, 1923.

J. N. COETZER,
Applicant's Attorney.

Hoopstad. 9974—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GERT PETRUS ENGELBRECHT, a farmer, of Lusthof, District Rouxville, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Rouxville for a period of fourteen days from the 17th day of September, 1923, to the 1st day of October, 1923.

DOUGLAS & BOTHA,
Applicant's Attorneys.

Aliwal North, 7th September, 1923.

9979—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARLES JOHANNES MEYER, farmer, of Verona, District Ladybrand, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 15th day of September, 1923.

ALEC. ARCHIBALD,
Applicant's Attorney,
10024—14 Ladybrand, O.F.S.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN ALBERT OBERHOLZER, farmer, of Beverley, District Ladybrand, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 15th day of September, 1923.

ALEC. ARCHIBALD,
Applicant's Attorney,
10025—14 Ladybrand, O.F.S.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Monday, the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL JOHANNES SMITH, a farmer, of Eensgevonden, Sub-district Bothaville, as insolvent, and that prior to such application his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate for the Sub-district of Bothaville for a period of fourteen days reckoned from the 18th day of September, 1923.

Dated at Bothaville, this 5th day of September, 1923.

I. J. COETZER,
Applicant's Attorney.

President Street, Bothaville. 9930—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Monday, the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS HENDRIK FOURIE, a farmer, of Doornbult, Sub-district Bothaville, as insolvent, and that prior to such application his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate for the Sub-district of Bothaville for a period of fourteen days reckoned from the 18th day of September, 1923.

Dated at Bothaville, this 5th day of September, 1923.

I. J. COETZER,
Applicant's Attorney.

President Street, Bothaville. 9931—14

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaat Afdeling), op de vijftiende dag van Oktober 1923, te 10 uur des voormiddags of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden voor de overgave van de Boedel van JACOBUS HENDRIK FOURIE, veeboer, van McGrathspark, Distrikt Hoopstad, als insolvent en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Bloemfontein en ten kantore van de Magistraat te Hoopstad, voor een tijdperk van veertien dagen van de 15de dag van September 1923 tot de 29ste dag van September 1923.

WERDMULLER & BRINK,
Prokureurs van Applikant.

Bultfontein,
6 September 1923. 9981—14

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling) op de 15de dag van Oktober 1923, te 10 uur des voormiddags of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden voor de overgave van de Boedel van JURIE JOHANNES INGRAM, boer, wonende te Grassmere, Distrikt Kroonstad, als insolvent, en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Bloemfontein en ten kantore van de Magistraat te Kroonstad, voor een tijdperk van 14 dagen van af de 15de dag van September 1923.

J. B. VENTER,
Prokureur voor Applikant.

Viljoenskroon,
6 September 1923. 9975—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 2nd October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTIAAN FREDERIK GEORGE CALITZ, of Verdun, District Winburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and of the Magistrate at Winburg for a period of fourteen days from the 15th September, 1923.

Bloemfontein, this 5th September, 1923.

LOVIUS & SHTEIN,
Applicant's Attorneys.

45a Maitland Street, Bloemfontein.

9911—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER DE LA REY, a farmer, of Baviaansfontein, District Boshof, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Boshof for a period of fourteen days from the 15th day of September to the 29th day of September, 1923.

T. C. DENYSSEN,
Applicant's Attorney.

Boshof, Orange Free State,
4th September, 1923. 9914—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JURIE JANSE VAN RENSBURG, a farmer, of Karreeplaat, in the Sub-district of Brandfort, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Brandfort for a period of fourteen days from the 25th day of September to the 10th day of October, 1923.

D. P. SMIT,
Applicant's Attorney.

Brandfort, 5th September, 1923.

9917—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THEUNIS GERHARDUS MEYER, farmer, of Verona, District Ladybrand, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 15th day of September, 1923.

ALEC. ARCHIBALD,
Applicant's Attorney,
Ladybrand, O.F.S.

10023—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 2nd day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of STEPHANUS PHILIPPUS SWANEPOEL, farmer, of Juta, District Smithfield, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Smithfield for a period of fourteen days from the 14th September to the 27th September, 1923, both days inclusive.

LOUIS J. BUTLER,
Applicant's Attorney.

Smithfield, 8th September, 1923.

10092—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 15th day of October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK JACOBUS BRUWER, a farmer, of Wynberg, District Harrismith, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days from the 20th September, 1923.

F. JNO. PREISS,
Applicant's Attorney.

Warden, Orange Free State. 10117—14

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaat Provinsiale Afdeling), op de 15de dag van Oktober 1923, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden voor de overgave van de Boedel van HAROLD THEODORUS PIENAAR, boer, wonende te Berseba, Distrikt Lindley, als insolvent, en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Bloemfontein en ten kantore van de Magistraat te Lindley, voor een tijdperk van veertien dagen van de 18de dag van September 1923.

P. D. DE WET,
Prokureur voor Applikant.

Lindley, 3de September 1923. 10147—14

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of certain deed of grant, dated and registered 21st July, 1875, passed in favour of Barend Jacobus Beukes in respect of certain farm called Paardekraal No. 701, District Kroonstad (now No. 146, District Heilbron), measuring 3818 morgen 420 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 11th day of September, 1923.

DANIELS & SMIT,
Attorneys for Applicant.

10122—14

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1283/1913, dated 25th April, 1913, passed by Johannes Frederik Janse van Rensburg and Dirkje Elizabeth Janse van Rensburg (born Ferreira), in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Johannes Frederik Janse van Rensburg in favour of Johannes Frederik Janse van Rensburg and Christina Elizabeth van Reenen (born Janse van Rensburg), married in community of property to Frederik van Reenen, in respect of certain

(1) half-share of the farm Zaaiplaats No. 666, District Winburg, the whole farm being in extent 420 morgen 329 square roods;
(2) half-share of the farm Bellsvlakte No. 687, District Winburg, the whole farm being in extent 149 morgen 153 square roods;
(3) half-share of the farm Trommel No. 321, District Winburg, the whole farm being in extent 2014 morgen 312 square roods;
(4) half-share of the farm De Bron No. 1165, District Winburg, the whole farm being in extent 882 morgen 196 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of September, 1923.

A. W. McHARDY,
Applicant's Attorney.

10101—14

SHERIFF'S SALE OF DWELLING-HOUSE, KROONSTAD.

In execution of a judgment in the suit of the Executors of the Estate of the late JACOBUS PHILLIPPUS SWART *versus* FRANCIS WOLHUTER MACRAE, a sale of the following property will be held, without reserve and for cash, at Kroonstad, on Saturday, 22nd September, 1923, at 11 a.m., in front of the Office of the Magistrate:—

Erf No. 41, measuring 62½ square roods, and certain remaining one-quarter portion of Erf No. 42, measuring 20 square roods, 120 square feet, both situate in the town of Kroonstad.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property contains a dwelling-house, and is very centrally situated, being close to the Market Square and Magistrate's Court.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 4th September, 1923.

9839—7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between DAVID ROSEN and MORRIS SHER, carrying on business as general dealers and produce buyers, at Reitz, under the style of THE REITZ PRODUCE BUYERS, has been dissolved by mutual agreement on the 1st day of September, 1923.

The partner MORRIS SHER has taken over the business, and will carry on the same under the same name and style for his own benefit and account from the above date.

Dated at Reitz, this 1st day of September, 1923.

CONRADIE & ROOS,
Atetorneys for parties.

P.O. Box 10, Reitz. 9946—14

SALE IN EXECUTION.

Civil Records Nos. 315/1923 and 316/1923.

S. P. J. DU TOIT *versus* A. M. LUNDY.

DU TOIT & STEYTLER *versus* A. M. LUNDY.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Harrismith in the above suits dated 21st June, 1923, the following vacant piece of ground will be sold in front of the Magistrate's Court at Harrismith on Saturday, 15th September next, at 11 a.m.:—

Certain Portion B of Erf No. 196 situate in Vowe Street, in the Town of Harrismith, measuring 150 square roods.

The conditions of the sale are—

(1) The purchase price is payable in cash on the day of sale;
(2) The purchaser shall pay transfer duty and all costs of transfer.

G. WELCH,
Messenger of the Magistrate's Court for the District of Harrismith.

Harrismith, 1st September, 1923.

9750—7-14

SHERIFF'S NOTICE.

In the matter between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiffs, and SAMUEL ROBERT HERSCH, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office at Bloemfontein, on Friday, the 28th day of September, 1923, at 11.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

(1) The farm Eerstegeluk No. 596, situate in the District of Frankfort, measuring 340 morgen.

(2) The remaining extent of the farm Geslaagd No. 535, situate in the District of Frankfort, measuring 68 morgen 290 square roods.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Office of the Sheriff
of the Orange Free State,
Bloemfontein, 11th September, 1923.

10118—14

SHERIFF'S NOTICE.

In the matter between JOHN BERNARD VOORTMAN, Plaintiff, and CHARLES PRELLER KLEINBILL and JACOBA MARIA VAN SCHALKWYK (born OLIVIER), Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office at Bloemfontein, on Friday, the 21st day of September, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—The usufruct of the second defendant in the farm Kirk Killissi No. 886, District Senekal, measuring 344 morgen 221 square roods.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 7th September, 1923.

9954—14

SHERIFF'S NOTICE.

In the matter between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiffs, and PETRUS LAFRAS KUNZ, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office at Bloemfontein, on Friday, the 28th day of September, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:

(1) Erf No. 362, situate in Til Uilspiel, Fourie, and Lourens Streets, in the town of Cornelia, District Vrede, measuring 591 square roods 1 square foot.

(2) The remaining portion of Erf No. 363, situate in Lourens and Odendaal Streets, in the town of Cornelia, District Vrede, measuring 2 morgen 365 square roods 123 square feet.

(3) Erf No. 366, situate in the town of Cornelia, District Vrede, measuring 41 morgen 244 square roods.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Office of the Sheriff
of the Orange Free State,
Bloemfontein, 10th September, 1923.

10064—14

MESSENGER'S SALE.

DISTRICT OF FAURESMITH.

In the suit between N. K. FURBER, Plaintiff, and MRS. PATTERSON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court, Ladybrand, in the above suit, a sale will be held at Fauresmith in front of my Office on Saturday, the 22nd day of September, 1923, at 10 o'clock a.m., of the following, viz.: One caravan. Terms cash.

JACS. MEINTJES,
Messenger.

10140—14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that J. F. H. VISSER intends to dispose the general dealers business heretofore carried on by him at Erf No. 18, Fountain Street, Ventersburg, District Winburg, to W. J. STAHMER of Ventersburg.

Dated at Ventersburg, this 4th September, 1923.

D. J. P. SCHOLTZ,
Attorney for party

Ventersburg, Box 10. 9926—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MARIA SUSANNA JACOBA VAN WIJK, a general dealer, of Brandfort, carrying on business under the firm or style of M. VAN WIJK, has disposed of her business at Brandfort to HARRIS BLOCH, of Bloemfontein, who will trade under the firm or style of H. BLOCH.

HENDRIKZ & DE VLETTER,
Attorneys to the parties.

Brandfort,
4th September, 1923 9912—14-21

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ROCCO DE VILLIERS ESTERHUYSEN, ESQUIRE, of Villiers, Orange Free State, to act as Sworn Appraiser for the District of Frankfort.

RAY. HARLEY,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa
(Orange Free State Provincial Division),
Bloemfontein, this 24th day of August, 1923. 9938—14

ADVERTISEMENTS.

NATURALIZATION NOTICES.

I, MORRIS PLEANER, of Lonsdale, Box 155, Pietersburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10121

I, VITO DE PALO, of 106 First Avenue, Durban, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10123

I, JAN MARINUS BRUINS LICH, of 258 Boom Street, Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10133

I, ABRAHAM BER BERKOWITZ, of 10a Neale Street, Beaconsfield, Kimberley, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10071

I, SOLOMON WILLIAMSON, of 44a Fox Street, Johannesburg, P.O. Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9905

I, HENRY HUBERT KAMP, of 9 Junction Buildings, Main Road, Sea Point (P.O. Box 469), Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10044

I, WILHELM AUGUST JOHANNES PRINZ, of 34 Breda Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10169

I, TADE SINOVICH, of P.O. Pretoria North, hereby given notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10003

I. JUDAH WOOLFSON, of 10 Clark Road, Durban, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9977

I, NATHAN RUBIN (born KATZ), of Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10055

I, JOSEPH MAX TEUCHERT, of 86 Delver Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9921

I, JOSEPH SOUKUP, of 73 Delvers Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9948

I, FRANCESCO CANOVA, of 90 Troye Street, Sunnyside, Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10002

I, MARTIN SPRINGER, of Bloemhof, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10073

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT
(No. 9 OF 1916).
PRICE 2s. 6d., POST FREE.
Obtainable at the
Government Printing and Stationery Offices
at Pretoria and Capetown.

NOW READY.

INCOME TAX

Acts and Regulations Up to Date.

CONSOLIDATED UNDER THE DIRECTION OF THE DEPARTMENT OF INLAND REVENUE.

This volume brings together all the enactments and statutory regulations relating to Income Tax which are now in force in the Union of South Africa. The complete Act can be read without the inconvenience of making cross references, as all amendments to date are introduced in proper order, and all sections, etc., which have been repealed are omitted.

INDISPENSABLE TO ACCOUNTANTS, SOLICITORS, ETC.

PRICE 1s. PRICE 1s.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Aldeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggererhtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.*		Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
	Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

171/911	Willbers and subsequently Willbers (born Coetzer)	Willem deceased spouse Cornelia Carolina	Farmer	16th November, 1919, Boschrivier, Ladismith, Cape Province	28th September, 1923, 10 a.m.	Ladismith, Cape Province	Executor.
2166	Kwelas	Sotiros	None	20th June, 1923, Capetown	2nd October, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2152	Pohl (born Broli)	Annie Sophia Prynn	Farmer	21st August, 1923, Adelaide	4th October, 1923, 10 a.m.	Adelaide	Executor.
167/936	Main (born Watson)	Christina Catherine Ellen	—	29th November, 1918, Port Elizabeth	25th September, 1923, 10 a.m.	Colesberg	Executor.
2184	Makay @ Mankayi	Nciza	Farmer	15th November, 1903, Kingwilliamstown	25th September, 1923, 10 a.m.	Kingwilliamstown	Executor.
2185	Mankayi	Noauti	—	12th February, 1920, Kingwilliamstown	25th September, 1923, 10 a.m.	Kingwilliamstown	Executor.

TRANSVAAL.

51701	Stember	Bertha	—	13th May, 1923, Berlin, Germany	18th September, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
51990	Steinthal	Leopold	Banker	6th April, 1919, Rotterdam	25th September, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52045	Seiler	Frans	Civil engineer	18th May, 1920, Mannheim	26th September, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
51992	Mayat	Acooje Moosa	General dealer	14th August, 1923, Johannesburg	18th September, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52153	Heinichen	Frans Wilhelm Oscar	Book-keeper	19th August, 1923, Belfast	21st September, 1923, 10 a.m.	Belfast	Executor.
52100	Luus	Gerhardus	Farmer	22nd June, 1923, Middelburg	21st September, 1923, 10 a.m.	Middelburg	Executor.
52095	Geerken	Carl August Ludwig	—	4th February, 1919, Bremen	25th September, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
52184	Dunkelsbuhler	Adolf	Merchant	3rd March, 1914, Nurnburg	26th September, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor Dative.

NATAL.

8579	Butler	Henry	Storekeeper	14th August, 1923, Insuzi, Upper Tongaat	20th September, 1923, 10 a.m.	Durban	Executor.
8558	Bluff	Lewis	Clerk	16th May, 1923, England	19th September, 1923, 11 a.m.	Ladysmith	Executor.

GRIQUALAND WEST.

R. 9/310	Giloi	Carl Peter	Student	12th May, 1923, Kimberley	26th September, 1923, 10 a.m.	Kimberley	Executor.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9323	Udel Taub, formerly trading as Knoyle & Co., furriers, Victoria Mansions, Johannesburg	Sequestrated	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/8755	*Ralph Heathcote Tatham, of Johannesburg	Sequestrated	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 49–51 Sacke's Buildings, Johannesburg	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9208	Leong Johnson, general dealer, Vrededorp, Johannesburg	Sequestrated	Julius First	Box 1598, 19–24 Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	—
C/9040	Jacobus Lourens Meyer	Sequestrated	O. B. Andrews	P.O. Box 19, Nelspruit	Thursday	25/10/23	10 a.m.	Nelspruit	1 month.
501	George Frederick Ackerman, a farmer, of Swartbosch, Humansdorp	Sequestrated	Abraham Izak Heyns	P.O. Box 24, Humansdorp	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Humansdorp	30 days.
907	William Ambrose Cameron	Sequestrated	F. Davenport	P.O. Box 26, Ladysmith	Thursday	4/10/23	10 a.m.	Ladysmith	29/9/23.
C/9297	Wynand Jacobus Jordaan, a motor mechanic, of Christiana	Sequestrated	E. G. M. Bezuidenhout	Christiana	Friday	28/9/23	11 a.m.	Christiana	14 days.
C/9289	Abraham Jacobus Vorster, a shunter, of Germiston	Sequestrated	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Friday	12/10/23	10 a.m.	Germiston	10 days.
C/9214	Peter Joseph Ryan, a carriage and wagon repairer, employed by the South African Railways, of Elandsfontein, P.O. Alberton, Transvaal	Sequestrated	Bertie Charles Sims	22 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Friday	12/10/23	10 a.m.	Germiston	14 days.
C/9172	Stephanus Christian Coetzee	Sequestrated	George Henry Orchard	P.O. Box 419, Benoni	Friday	28/9/23	10 a.m.	Springs	—
C/9237	Cornelius van Niekerk	Sequestrated	George Henry Orchard	P.O. Box 419, Benoni	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Benoni	—
C/9322	Frederik Johannes Jacobus Nell	Sequestrated	George Henry Orchard	P.O. Box 419, Benoni	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Benoni	—
C/9210	Richard Webster and Frederick Charles Bates, trading as Webster & Co., grain merchants, Johannesburg	Sequestrated	James Stewart	6 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	Tuesday	25/9/23	11 a.m.	Johannesburg	7 days.
902	Macmahon Francois de Villiers, of Aloeboom, District Vryheid, blacksmith	Sequestrated	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Vryheid	30 days.
—	Johannes Jacobus Baptiesta van Wyk, farmer, of Koets, Namaqualand	Sequestrated	H. W. C. Becker	Springbok, Namaqualand	Friday	28/9/23	11 a.m.	Springbok	14 days.
X/247	Cornelis Petrus Swart, farmer, residing at Rietfontein, District Lindley	Sequestrated	Marthinus Joachim Vermeulen	P.O. Box 7, Lindley	Saturday	29/9/23	9.30 a.m.	Lindley	Immediately.
449	Late John Kanco, in his lifetime a farmer and sawyer, of Twengce Valley, in the District of Kingwilliamstown, and his surviving spouse, Maria Johanna Kanco (born Basson), to whom he was married in community of property	Sequestrated	Richard Wallace	P.O. Box 132, Kingwilliamstown	Tuesday	9/10/23	10 a.m.	Kingwilliamstown	14 days.
340	Alfred de Bruyn, of Loxton	Sequestrated	Henry Harries Stroebel	Loxton	Wednesday	26/9/23	10 a.m	Loxton	3 weeks.
X/2486	Gert Hendrik Petrus de Bruin, farmer, residing at Evland, District Lindley	Sequestrated	P. D. de Wet	P.O. Box 25, Lindley	Saturday	29/9/23	9.30 a.m.	Lindley	14 days.

* The following offer of composition will be submitted :—All costs of sequestration and administration and preferent claims to be paid in full, in cash, against the return of all the assets to the Insolvent.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
497	Christiaan Arnoldus Hattingh, a farmer, of Danswoord, District of Albert, Cape Province	Sequestrated	Frederik Ernst Wilhelm Groch	Burghersdorp, Cape Province	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Burghersdorp, Cape Province	14 days.
899	Thomas Morris, of Durban	Sequestrated	J. E. Duff	C/o J. E. Duff & Co., 339 Smith Street, Durban	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Durban	21 days.
267	Louis Carklin, dairyman and bootmaker, 41 Roodebloem Road, Woodstock	Sequestrated	J. T. Fairhead	10–13 Markham's Buildings, Capetown	Friday	28/9/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
375	J. P. Harris, insurance agent, 106 Adderley Street	Sequestrated	J. T. Fairhead	10–13 Markham's Buildings, Capetown	Friday	28/9/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
432	Matthys Christian le Grange, farmer, of Richmond, Cape	Sequestrated	W. A. Currey and S. G. Low	134 Adderley Street, Capetown Lady Grey Street, Paarl	Friday	28/9/23	10 a.m.	Richmond, Cape	14 days.
C/9290	G. G. Passmore, of Johannesburg	Sequestrated	Charles Hewitt	36–39 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9300	Harry Burfitt, boilermaker, employed by Victoria Falls Power Co., of Germiston	Sequestrated	Pieter Johannes Raath	155 Meyer Street, Box 2, Germiston	Friday	28/9/23	10 a.m.	Germiston	14 days.
C/9299	Andries Adriaan Vorster, mine employee, Germiston	Sequestrated	Thomas Malcomson	8 Knox Street, Germiston	Friday	28/9/23	10 a.m.	Germiston	14 days.
C/9319	Charles Frederick Henwood, trading as Central Garage, 13A Loveday Street, Johannesburg	Sequestrated	Stanley Smith	104 Commissioner Street, Box 4922, Johannesburg	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	7 days.
507	Sebastian Christian Hendrikse, a blacksmith, of Constantia Road, Wynberg, Cape	Sequestrated	Henri Bossheau du Toit	Hilliard's Buildings, Church Square, Capetown	Friday	28/9/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
60	Cecil John Nicholas, trading as The Western Province Dried Fruit Co. at 8 Adderley Street, Capetown	Sequestrated	Henri Bossheau du Toit	Hilliard's Buildings, Church Square, Capetown	Friday	28/9/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
X/2484	Philippus Christoffel Botha	Sequestrated	H. O. Vos	Box 5, Parys	Wednesday	26/9/23	10 a.m	Parys	21 days.
C/9209	A. E. Kahn, chemist, Johannesburg	Sequestrated	Harry Cohen	49, 50, and 51 Sacke's Buildings, P.O. Box 3639, Johannesburg	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9272	S. H. Berman, jeweller, Johannesburg	Sequestrated	Harry Cohen	49, 50, and 51 Sacke's Buildings, P.O. Box 3639, Johannesburg	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9256	B. Willergro, farmer, Johannesburg	Sequestrated	Harry Cohen	49, 50, and 51 Sacke's Buildings, P.O. Box 3639, Johannesburg	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9159	Nagar Ramjee, general agent, Johannesburg	Sequestrated	James Thomas Windram	Box 613, Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	—
X/2492	Otto Herbst, clerk, Bloemfontein	Assigned	M. Schwartzl	P.O. Box 373, Bloemfontein	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Bloemfontein	—
C/9194	Cecil Joseph Wilberforce Raphael, wool and skin buyer	Sequestrated	Atherton Rawstorne	Commercial Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg	Thursday	4/10/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
X/2496	*G. F. P. Kruger, farmer, of Bloemfontein District	Assigned	Max Rosendorff	21 Aliwal Street, Bloemfontein	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
488	Ebrahim Garder, general dealer. Somerset Strand, Cape Province	Sequestrated	C. L. Short	119 St. George's Street, Capetown	Wednesday	3/10/23	10 a.m.	Somerset West	3 weeks.
518	Abraham Jacobus Buys, blacksmith, Strydpoort, District Steynsburg	Sequestrated	Roelof Scholz	P.O. Box 7, Steynsburg	Friday	28/9/23	10 a.m.	Steynsburg	30 days.
468	Johannes Arnoldus Nicholaus Potgieter, trading as Potgieter Bros.	Sequestrated	J. J. Malherbe	Box 7, Maclear	Friday	28/9/23	10 a.m.	Maclear	—
C/9258	Hermanus Richard Beukes, a farmer, of Wesselsfort, District Lichtenburg	Sequestrated	Percy E. Collins	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria	Friday	28/9/23	10 a.m.	Lichtenburg	21 days.
9253	Arthur Leslie Stirk, bank clerk	Sequestrated	Herbert N. McEwan	20 London House, Loveday Street, Johannesburg	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	7 days.
C/8966	Solomon Jacobs	Sequestrated	W. S. de Beer	Box 6747, Johannesburg	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Johannesburg	12 days.
909	James Pollock, hide and skin dealer	Assigned	P.A.H. Talmage	Box 26, Newcastle	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Newcastle	10 days.
891	Lucas J. Degenaar, farmer	Assigned	P.A.H. Talmage	Box 26, Newcastle	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Newcastle	10 days.
917	Cornelius Janse Human, of Utrecht District, farmer	Assigned	Pieter Wilhelmus Bosman	P.O. Box 13, Utrecht, Natal	Tuesday	25/9/23	10 a.m.	Utrecht	21 days.
C/9339	Percy Bunton, trading as National Butchery, 227 Van der Walt Street, Pretoria, butcher	Sequestrated	Hugh J. Orr	222 St. Andries Street, Pretoria	Friday	28/9/23	10 a.m.	Pretoria	Forthwith.
C/8895	Mary Katz, a widow; of Johannesburg, formerly of Parys, Orange Free State	Sequestrated	S. G. Crouch	31 Bureau Lane, Pretoria	Friday	28/9/23	10 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9265	Barend Jacobus de Lange, teacher, of Hartebeestspruit, District Pretoria	Sequestrated	S. G. Crouch	31 Bureau Lane, Pretoria	Friday	5/10/23	10 a.m.	Pretoria	14 days.
K.L. 30/23	Titus Bennett, diamond digger, of Barkly West	Sequestrated	S. F. Stokes	P.O. Box 4, Barkly West	Friday	28/9/23	10 a.m.	Barkly West	14 days.

* Also to sanction cost of surety bonds to be paid out of Estate funds.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9302	Andrew Beattie Emslie, builder and contractor, Skinner Street, Pretoria	Sequestrated	A. P. Brugman	Altmann & Brugman, Bank Street, P.O. Box 956, Pretoria	Friday	28/9/23	10 a.m.	Pretoria	14 days.
9316	Johannes Lodewicus Malan, farmer, of Middelburg, Transvaal	Sequestrated	J. W. Ketjen	1 Bureau Lane, Pretoria	Friday	28/9/23	10 a.m.	Middelburg, Transvaal	14 days.
502	Gerson Berman, a speculator, of Paarl	Sequestrated	S. G. Low	P.O. Box 36, Noorder Paarl	Friday	28/9/23	10 a.m.	Paarl	14 days.
508	Martha Louisa Nel, married out of community of property to Jan Christoffel Nel, post contractor, of Cala, Tembuland	Sequestrated	Frederick Hoffa	P.O. Box 30, Cala	Wednesday	10/10/23	10 a.m.	Cala, Tembuland	30 days.
X/2188	Johannes Jacobus Hermanus Steyn, farmer, of Toba, District of Thaba 'Ncho	Sequestrated	D. D. C. Murray	P.O. Box 250, Bloemfontein	Friday	5/10/23	10 a.m.	Thaba 'Ncho	14 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om aun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.*			Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.*		Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
				Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	
S/274	Pieter Hendrik Strijdom	Mooifontein, District Lindley	1/6/21	Thursday	1/11/23	10 a.m	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed 20th December, 1921.
96/17	Jacobus Johannes Laubscher, a farmer	Paarl, Cape	21/12/21	Friday	2/11/23	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed on 1st March, 1922.
95/283	Peter John Power, a land surveyor	O'okiep, Namaqualand	1/6/21	Tuesday	20/11/23	11 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Account confirmed 16th March, 1922.
C/7980	Moosa Acoojee, general dealer	6 Jenning Street, Newtown, Johannesburg	9/6/22	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Certificate obtained pursuant to Section 105 of Act No. 32 of 1916.
96/449	Jan Carel Horak van Niekerk, an agriculturist and miller	Eindekuil, Piquetberg, Cape Province	9/5/22	Friday	2/11/23	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Section 108 (2), Act No. 32 of 1916.
C/6853	George Shein, cattle dealer	58 Broadway Street, Johannesburg	28/5/21	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Liquidation and Distribution account confirmed 2/11/21.
E/69	Petrus Jacobus Enslin, farmer	Alton Manor, District Bloemfontein	29/11/21	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Liquidation and Distribution Account confirmed 11/8/22.
C/7480	Thomas Minogue Chalmers	Roodepoort, Transvaal	29/12/21	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 12th December, 1922.
C/7805	Mahomed Ebrahim Bulbulia (also known as M. E. B. Miansahb), general dealer, of Vrededorp, Johannesburg	Corner Fourteenth and Delarey Streets, Vrededorp	20/4/22	Thursday	11/10/23	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Certificate obtained under Section 105 of the Act.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9102	Joseph Kaminsky, general dealer, Kliptown, District Krugersdorp	Assigned	Friday	28/9/23	10 a.m.	Krugersdorp	Proof of claims.
243	George Abrahamson, trading as Abrahamson & Co., produce dealer, of Moorreesburg, Malmesbury Division	Sequestrated	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Malmesbury, Cape Province	Further proof of debt.
96/396	Versfeld, William Ferdinand, of Darling, Malmesbury Division	Assigned	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Malmesbury	For confirming the sale by public auction of the farms Audawib West and Friedrichswald to the South African Mutual Life Assurance Society for the sum of £2,000 sterling.
—	Johannes Jacobus Baphtesta van Wijk, farmer, of Koets, Namaqualand	Sequestrated	Friday	28/9/23	11 a.m.	Springbok	* See footnote.
442	Jacobus Francois Erasmus Boonzaaier, farmer, of Bitterputs, Namaqualand	Sequestrated	Friday	28/9/23	11 a.m.	Springbok	(*a*) Further proof of debts. (*b*) To consider the following offer of composition :—Payment of the sum of Sixty Pounds, together with all costs of sequestration and incidental thereto, in full settlement of all liabilities of insolvent to his creditors, subject to the return of all assets to insolvent in possession of Trustee.
97/156	Hassan Essak, general dealer, of Windsorton, Cape Province	Sequestrated	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Klipdam	For proof of claims.
C/9166	Neiman Shamosewitz and Marcus Gilbert, trading as Devonshire Dairy, 63 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/9082	Michael Abrahamson, general dealer, of Morgenzon, District Ermelo	Assigned	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
884	Essack Ebrahim Omar, trading as Mahomed Omar & Co., 17 Umbilo Road, outfitters	Sequestrated	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Durban	Proof of debt.
96/396	William Ferdinand Versfeld, of Darling, Malmesbury	Assigned	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Malmesbury	† See footnote.
74	Frans Hendrik van der Linden, a builder, of Coronation Road, Maitland, Cape	Sequestrated	Friday	28/9/23	10 a.m.	Capetown	Proof of debt.
X/2353	Bertha Tooch, formerly hotel proprietress, of Colesberg	Sequestrated	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Bloemfontein	Further proofs of debt.
158	Bernard Nieburg, of 215 Queen Street, Port Elizabeth	Sequestrated	Friday	28/9/23	10 a.m.	Port Elizabeth	Further proofs of claims.
65/699	Edwin van Reenen Schlemmer, solicitor, of Jamestown	Sequestrated	Wednesday	26/9/23	10 a.m.	Aliwal North	Further proof of debt and question of law books to be decided.
492	P. V. Parsons & Co., merchants, Durban	Assigned	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Durban	Further proof of debts.
C/9268	Albert Ernest Bellenger, trading as B.P. Service, printer and stationer, Pretoria	Sequestrated	Friday	28/9/23	10 a.m.	Pretoria	To submit and decide on an offer of composition to pay the arrear rent of the former business premises and costs of sequestration and administration in cash in full, and £50 three months after the acceptance of the offer for distribution among concurrent creditors ; also for proof of claims.
C/8854	Annie Polly Berman	Sequestrated	Tuesday	25/9/23	10 a.m.	Boksburg	Proof of claims.
R. 2/379	Lewis Davis, of Kimberley	Assigned	Wednesday	3/10/23	10 a.m.	Kimberley	Proof of further claims.
585	Assigned Estate of Arthur Salmon Alleson, of Alpha and Vaalkrantz, storekeeper	Assigned	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Vryheid	Proof of claims.
C/9117	William Dorman, horsetrainer	Sequestrated	Thursday	27/9/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
557	S. P. Butler, storekeeper, Durban	Sequestrated	Thursday	20/9/23	10 a.m.	Durban	Proof of debt.
169	Estate J. G. Rae, of Paulpietersburg	Sequestrated	Thursday	27/9/23	10 a.m.	Durban	(*a*) Proof of debts. (*b*) Consideration of offer of composition in terms of Section 105 of Act No. 32 of 1916, as advertised in this issue.

* (*a*) Further proof of debts. (*b*) To consider the following offer of composition :—Payment of sequestration costs and costs incidental thereto, both in the partnership estate of J. N. Kotze and Van Wijk, general dealers, of Springbok, wherein the insolvent is a partner, and in the private estate of the insolvent in full settlement of all the liabilities of the insolvent to his creditors, subject to the return to insolvent of all assets or moneys at present in possession of Provisional Trustee or Trustee.

† To consider and decide whether or not to accept the offer made by the Defendant, without prejudice, embodied in the following proposed resolution :—That a settlement of the action Assigned Estate W. F. Versfeld versus Estate late J. A. Smuts be agreed upon upon the following terms, namely : That the amount realized by the sale of the cattle alleged to have been pledged to J. A. Smuts (deceased) be devoted, firstly, to pay grazing fees, herding charges, pro rata share in costs of advertising sale of cattle, and pro rata share in auctioneer's charges ; secondly, to pay party and party costs of both sides incurred in legal proceedings in South-West Africa and in the Cape of Good Hope Province ; thirdly, the balance, if any, to be divided between the Plaintiff and Defendant in the above suit. The Defendant's claim against the Assigned Estate, after deducting any amount received as above, shall be treated as concurrent. Counsel's opinion obtained by Assignee will be submitted to Creditors at the above meeting.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hierohder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
X/2047	Insolvent Estate Charles Theron Olivier, an engineer, of Petrus Steyn	First and Final	Bloemfontein	Lindley	15/9/23	14 days.
C/8802	Insolvent Estate of Philippus Venter, farmer, of Bulfontein No. 3, District Lichtenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	14/9/23	14 days.
97/218	Insolvent Estate of Alexander Gordon, a general dealer, of Riversdale	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Riversdale	17/9/23	14 days.
97/70	Insolvent Estate Isaac Sophir, general dealer, Nieuwefontein, District Van Rhynsdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Van Rhynsdorp	17/9/23	14 days.
97/219	Insolvent Estate Joseph Zoghby, general dealer, 33 Adderley Street, Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Worcester	17/9/23	14 days.
C/8683	Michael Rosin, general dealer, Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Springs	14/9/23	14 days.
C/8472	Abdool Carrim Ebrahim, general dealer, Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	14/9/23	—
C/7990	John Shalala, hawker, Klerksdorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Klerksdorp	15/9/23	14 days.
C/7509	S. M. Newman, general dealer, Leslie, District Bethal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Bethal	14/9/23	14 days.
C/8738	J. Caganoff, general dealer, Brits, District Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	14/9/23	14 days.
C/7337	Krugersdorp Produce Supply Co., Krugersdorp	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	14/9/23	14 days.
C/7233	Pincus Golombick, partner in Salomon & Co., Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/9/23	14 days.
94/651	Insolvent Estate of John Henry Roberts Warren, lately trading as Warren & Co., Cedarville, Matatiele District	Third Liquidation and Distribution	Capetown	Matatiele	18/9/23	14 days.
C/6909	Insolvent Estate S. G. H. Sarfudin & Bro.	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	15/9/23	14 days.
X/2000	Insolvent Estate of Hirschman & Swart, general dealers, of Heilbron, Orange Free State	First Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Heilbron	17/9/23	14 days.
C/8910	Hendrik Jocobus Jonathan van Aswegen, farmer, residing on the farm Glenmore, Ermelo	First and Final	Pretoria	Ermelo	14/9/23	21 days.
C/8501	Thomas Edward Hancock, baker, of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	15/9/23	14 days.
C/6874	Insolvent Estate of Hermanus Petrus Kotze	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	17/9/23	14 days.
C/9151	Insolvent Estate of Johannes Frederik Fourie, of Leeuwfontein, District Lichtenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	15/9/23	14 days.
97/39	Insolvent Estate Jacobus Alwyn Bester, a fireman, of Rosemead Junction	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Middelburg, Cape	17/9/23	14 days.
96/214	Insolvent Estate Kudowitz & Simon, general dealers, Redelinghuys and Elands Bay, District Piquetberg	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	17/9/23	14 days.
95/215	Insolvent Estate Philip Kupowitz, general dealer and farmer, of Redelinghuys, District Piquetberg	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	17/9/23	14 days.
X/1960	Hyman Pikover and Benjamin Kaplan, trading under the style or firm of The Theron Supply Stores, at Theron, District Winburg, Orange Free State	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Winburg	15/9/23	—
X/2264	Michael Sandelowitz, a general dealer, of Vrede	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	15/9/23	—
C/8804	Insolvent Estate of Simon Friedgood and Katie Wainer, trading as The Sterling Printing Co., of Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/9/23	—
C/8178	Max Gordon (now deceased), general dealer, Jeppes, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/9/23	14 days.
246	Balkind & Judelman, general dealers, Kopjes, Orange Free State	Third and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Parys	14/9/23	14 days.
C/7962	Aron Markowitz (now deceased), general dealer, Rustenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	14/9/23	14 days.
R. 2/413	Solomons & Schneider, motor-car engineers, Barkly West, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	Barkly West	17/9/23	14 days.
X/2368	The firm of De Bruin & Sons, consisting of the partners Zacharias Francois de Bruin, Theunis de Bruin, and Johannes Hendrik de Bruin, of Riverton, District Bloemfontein	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Brandfort	17/9/23	14 days.
326	Andries Jacobus Landman, a building contractor, of 2 Gates Street, Uitenhage	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Uitenhage	17/9/23	14 days.
286	Frank Edward Kingon, trading as F. E. Kingon & Co., general merchants, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Port Elizabeth	17/9/23	14 days.
96/598	Insolvent Estate Johannes Petrus Opperman, of Hofmeyr, Maraisburg Division, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Hofmeyr	14/9/23	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzake zal liggen.*		Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzake zal liggen.*
			Master. / *Meester.*	Magistrate. / *Magistraat.*	From. / *Van.*	
R/26	Insolvent Estate of Samuel Cohen, a general dealer, of Aliwal North	First Liquidation and Distribution	Capetown	Aliwal North	17/9/23	14 days.
96/587	Barend Johannes van Zijl, a farmer, of Bosjesmans Pad, District Swellendam	First and Final	Capetown	Swellendam	14/9/23	14 days.
C/7852	Insolvent Estate Jacob Mark Rubin	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Bethal	17/9/23	14 days.
C/8991	J. B. Clark, miner, working Kleinfontein Mine, Benoni	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	14/9/23	14 days.
X/2210	Willem Hendrik Smith, farmer, of Kasteelkop, District Frankfort, formerly of Lekdam, District Vrede	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Vrede	17/9/23	14 days.
X/1755	Insolvent Estate Johannes Petrus le Grange Odendaal, a farmer, of Sterkwater, District Hoopstad	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Hoopstad	15/9/23	14 days.
X/2407	Compromised Estate Benedictus Behrman, merchant, Ficksburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ficksburg	15/9/23	14 days.
P/182	Insolvent Estate of Nochum Pincus and Philip Pincus, trading at Winburg and Excelsior as Pincus Bros.	Fifth and Final	Bloemfontein	Winburg	17/9/23	14 days,
X/2396	Insolvent Estate of Sam Praedes, general dealer, of Bloemfontein	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	17/9/23	14 days.
C/9017	R. J. P. Rosewarne and W. G. Marshall, trading as the Etna Iron Works, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	15/9/23	14 days.
C/8673	Assigned Estate of Louis Furman, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	15/9/23	14 days.
96/753	Insolvent Estate of Charles Ormsby Wilkinson	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Beaufort West	17/9/23	14 days.
96/709	Insolvent Estate of Jan Stephanus van Zijl, a speculator, of De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	17/9/23	14 days.
414	Insolvent Estate George Henry Harvey, of Krantzkloof, Natal, farmer	Second and Final Liquidation and First and Final Plan of Distribution	Pietermaritzburg	Durban	14/9/23	14 days
R. 2/403	Insolvent Estate of Mahomed Haldy, Mahomed Ally, and Mahomed Ismail Haldy, trading as A M. Haldy & Co., general dealers, of Vryburg	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	Vryburg	17/9/23	—
863	Alfred Edward Radford, of Sea View, Natal, contractor	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	14/9/23	14 days.
864	W. R. Perkins, until lately trading as Dickson & Perkins	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Empangeni	14/9/23	14 days.
X/2296	Insolvent Estate of Mrs. Asize Ross, of Bloemfontein	Only Administration and Contribution	Bloemfontein	—	14/9/23	14 days.
C/8491	Insolvent Estate David Matthys Petrus Beukes	First and Final	Pretoria	Klerksdorp	15/9/23	14 days.
3	Andries Petrus du Toit, a labourer, on the South African Railways, of De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	17/9/23	14 days.
C/8054	Izak Johannes Olivier, of Pretoria	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	14/9/23	14 days.
C/9063	Insolvent Estate of William John Alexander Glass, farmer, of Nooitgedacht No. 274, District Heidelberg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Heidelberg	14/9/23	—
X/2223	Insolvent Estate of Philip Berelowitz, general dealer, Lowlands, District Ladybrand	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	17/9/23	14 days.
X/2417	Insolvent Estate of Adriaan Albertus van Jaarsveld, a mason, residing at Ladybrand	First and Final Liquidation, Plan of Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Ladybrand	17/9/23	14 days.
C/6919	Mahomed Accoojee Boda, Twelfth and Delarey Streets, Vrededorp, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/9/23	—
C/7691	Essop Mahomed Cachalia, general dealer, Newtown, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/9/23	—
89	Insolvent Estate of Johannes Hendrik Pretorius, a farmer, of Morgenzon, Middelburg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Middelburg	24/9/23	14 days.
R 2/347	Moritz Michelsohn, of Kimberley	Third and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	—	17/9/23	14 days.
R. 2/341	Insolvent Estate of Moritz Michelsohn and Abraham Michelsohn, trading as Alex. Fisher & Co., Three Star Bakery	Third and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	—	17/9/23	14 days.
X/1822	Insolvent Estate Mokgosi Ngakantsi, farmer, of Masimo, Thaba 'Ncho, Orange Free State	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Thaba 'Ncho, Orange Free State	17/9/23	14 days.
97/89	Insolvent Estate of Philip Cohen, a general dealer, of Cross Roads, District Komgha	First Liquidation and Distribution	Capetown	Komgha	17/9/23	14 days.
X/2273	Louis Nathan Hirschowitz, general dealer, of Rietkuil, District Vrede, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	15/9/23	—
R. 2/391	Jan Louis Naude, farmer, Naude's Pan, District Vryburg (Insolvent)	First and Final Liquidation and Contribution	Kimberley	Vryburg	24/9/23	3 weeks.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/8625	Insolvent Estate of Ismail Mahomed & Co., general dealers, of Pietersburg	5/9/23	Dividend being paid	Charl Francois Naude	P.O. Box 44, Pietersburg.
C/8937	I. Isaacman, trading as the Drill Hall Meat Market, 10 Von Weilligh Street, Johannesburg	5/9/23	Dividend being paid	Moses Halaban.	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/8607	Adam Suliman, trading as Abdulla Suliman & Co., general dealer, Pietersburg	31/8/23	Dividend being paid	W. D. McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
96/317	Adam Johannes Barnard, J. J.'s son, a farmer, of Ronde Vley, Divisi n of George, Insolvent	30/8/23	Dividend paid	Jas. W. Borcherds	P.O. Box 3, York Street, George, Cape Province.
C/8487	Harold Dunsterville Bain, hotel-keeper, Trichardts	3/9/23	Dividend paid to preferent Creditors	S. L. Harris	City House, Second Floor, Harrison Street, Johannesburg.
X/2123	Petrus Stephanus Furstenberg, farmer, of Rondefontein, District Bloemfontein	4/9/23	Dividend paid	Reinhold Gregorowski Vorster	P.O. Box 32, Bloemfontein.
X/2312	Inso vent Estate Jacob Mandelstam, retired bottle s orekeeper, of Fauresmith, Orange Free State (now deceased)	31/8/23	Dividend is being paid	J. D. Melvin	Brand Street, and/or P.O. Box 88, Jagersfontein.
X/2316	Insolvent Estate of Jacobus Adriaan Smit, farmer, of Maryna, Jacobsdal, Orange Free State	31/8/23	Dividend being paid	Albert W. de Villiers	P.O. Box 17, Jacobsdal, Orange Free State.
C/8634	Barnett David Saldsman, trading as Eastern Fisheries, Stand No. 625, Modder Road, Brakpan	3/9/23	Dividend paid as per Second account	John Cameron	20–21 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
96/711	Insolvent Estate Ebenezer Berry Davis Hargreaves, of Matatiele, East Griqualand	1/9/23	Dividends being paid to sundry preferent Creditors	Raymond Rogers	C/o Rogers & Underwood, Matatiele.
96/372	Insolvent Estate John Spence, a general dealer, of East London	30/8/23	Dividend being paid	George Charles Starkey	Secretary, East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., Union Street, East London.
X/1826	Insolvent Estate of Jan Hendrik Claassens and Christiaan Johannes Claassens, farmers, of Lagerplaats, District Ficksburg	4/8/23	Dividend being paid	H. L. van der Merwe, jun.	P.O. Box 11, Ficksburg.
96/149	Insolvent Estate of Johan Georg Hendrik de Jongh, a farmer, of Carbonaatjeskraal, Malmesbury Division	30/8/23	Dividend is being paid	Willem Johan Vos	P.O. Box 27, Malmesbury, Cape Province.
95/729	Adolph Cooper	31/8/23	Contribution and Distribution	C. Krogscheepers C. T. W. Reynolds	P.O. Box 13, Jansenville. 3 Annearly Street, Port Elizabeth.
813	Mary Wilmot, of Pietermaritzburg, trader	6/9/23	Dividend being paid	R. S. McGillewie	250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
95	Daniel Jacobus Maritz, a schoolmaster, of Simondium, District Paarl	30/8/23	No Dividend is being paid	Stirling Graham Low	P.O. Box 36, Noorder Paarl.
C/8594	Assigned Estate of Louis Aron, trading as Railway Stores, Benoni	6/9/23	Fourth and Final Dividend being paid	W. L. Cousins	22–24 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8878	Insolvent Estate of William Mitchell Robertson, general dealer, of Johannesburg	6/9/23	Second Dividend being paid	W. L. Cousins	22–24 Sacke's Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
X/1989	Supplementary Account Insolvent Estate Schalk Willem v. d. Merwe, a farmer, of Rietfontein, Heilbron	7/9/23	Dividend is being paid	H. W. v. d. Merwe	P.O. Box 11, Kroonstad.
X/2307	Ralph Narunsky, trading as the Standard Supply Stores, Lindley	7/9/23	Dividend being paid	P. D. de Wet and J. B. Mumford	P.O. Box 25, Lindley. P.O. Box 1697, Durban.
95/360	Insolvent Estate Nicolas Gerhardus Cromhout de Kock, a farmer, of the farm The Willows, in the Division of Cathcart	6/9/23	Dividend being paid	Louis Henri van Winsen	Komgha.
97/141	Insolvent Estate of Burgert Christian Krynauw, of Worcester	6/9/23	A Dividend is being paid	Jacob Petrus Celliers	P.O. Box 25, Worcester.
249	Insolvent Estate Jack Diamond and Percy Eagle, now or lately trading as Diamond & Eagle, general dealers and produce merchants, at Porterville Road, Cape Province	6/9/23	Dividend being paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
C/8782	Insolvent Estate Abram Lew, general dealer, of Pietersburg, trading as The Bankrupt Store	7/9/23	Dividend to preferent Creditor only	S. H. du Plessis	P.O. Box 191, Pietersburg.
M/221	Insolvent Estate of Hendrik Lodewyk Malherbe	7/9/23	Contribution being collected	G. C. Vogel	P.O. Box 12, Bothaville, Orange Free State.
X/2168	Petrus Albertus Strasheim, medical practitioner, of Winburg	7/9/23	Contributions being collected	Jacobus Johannes Coetzer	P.O. Box 67, Winburg.
R/171	John Rigsby, a farmer, of Rosedale, District Frankfort	24/8/23	Dividend being paid	A. R. Hawkins	P.O. Box 76, Frankfort, Orange Free State.
X/2278	Insolvent Estate of Dewald Johannes Maree, farmer, of Smalhoek, District Vrede	4/9/23	Dividend being paid and Contribution being collected	A. Lloyd Koller	P.O. Box 14, Frankfort.
X/2378	Insolvent Estate of Lambertus Daniel Oosthuizen, of Salpetrepan, District Bloemfontein	7/9/23	Dividend being paid	A. de Vletter	C/o Hendrikz & De Vletter, Brandfort.
612	L. Kopman, storekeeper, Louwsburg	6/9/23	Dividend paid	A. Somers Vine	456 West Street, Durban.
751	Insolvent Estate Muriel Violet Irene Vardy, of 143 Windermere Road, Durban, Natal	8/9/23	Dividend being paid	Charles Didcott	49 Field Street, Durban.
C/8947	Insolvent Estate Cassim Essack, a general dealer, of 110 Prinsloo Street and 321 Asiatic Bazaar, Pretoria	6/9/23	First and Final Dividend being paid	Thomas James Paxton	27 Bureau Street, Pretoria.
599	Percy Samuel Bowley, Estcourt, farmer	4/9/23	Dividend being paid and Contribution being collected	Ronald Maurice Drummond	P.O. Box 8, Estcourt, Natal.
X/2388	Elias Meyer Braude, general dealer, of Rendezvous, Sub-District Bothaville	7/9/23	Contribution being collected	J. B. Venter	P.O. Box 2, Viljoenskroon.
R. 2/402	Hadje Abdool Gafoor, general dealer, Kuruman	7/9/23	Dividend	H. Hammerschlag	P.O. Box 1, Kuruman.
R. 2/401	Hadje Kamalodien Mohamed, general dealer, Kuruman	7/9/23	Dividend to preferent Creditor only	H. Hammerschlag	P.O. Box 1, Kuruman.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. *Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.*
97/124	Titus Mattheus Adams, a farmer, of Schoenmakersrivier, District of Bredasdorp	Johan Hendrik Locdolph Smuts	19/12/22	19/6/23	4 months	Master, Capetown.
97/155	Harry Lief, trading as Harry Levy, a tailor, Jamestown	Tom Leroux and John Douglas Phillips	24/1/23	24/7/23	4 months	Master, Capetown.
96/624	Insolvent Estate of Matthys Jacobus Roets	A. Whitaker	24/8/22	24/2/23	30th October, 1923	Master, Capetown.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van Wijlen.*	Within a period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie*
173/242/1984/20	Elsie Pullen (born Heemro).....	3 weeks.....	D. Maclaren Brown, Executor Dative, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1246	Walter Scott Alexander, medical practitioner, formerly of Villiersdorp, Cape Province	30 days.....	Thomas Delaney, Executor Dative, Long Street, Villiersdorp	Cape.
1872	Carl George Johann Andre, of Kingwilliamstown.....	6 weeks.....	Squire Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
1123	Nancy Grace Njokozeli (born Ngudle), of East London..	6 weeks.....	Squire Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown.	Cape.
—	Elizabeth Russell.....	30 days.....	L. J. Druiff, Executor Dative, P.O. Box 1583, Capetown.	Cape.
810	Joseph Roode.....	6 weeks.....	Borcherds & Borcherds, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1548	John Andries.....	30 days.....	Joubert & Galpin, Attorneys for Executor Testamentary, 69 Main Street, Port Elizaebth	Cape.
R/161/474	Louisa Catharina Lotter (born Louw) and surviving spouse, Casper Jacobus Lotter, of Weltevreden, Pearston	30 days.....	Geo. F. Taute, Attorney for Executors Testamentary, Pearston	Cape.
1611	Francis Charles Wiblin and predeceased spouse, Annie Wiblin	30 days.....	B. R. Kerkhoff, 5 City House, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
179/793/1971/22	Paul Johannes Braaf, van Eureka Estate, Kaapse Vlakte, Afdeling Wynberg	14 dae.....	D. P. de Klerk, 18–21 Burmester's Geboue, 92 Adderley-straat, Kaapstad	Kaap.
911	Andrew Fredrik Anderssen and surviving spouse, Jemima Mary Andersen	30 days.....	B. R. Kerkhoff, 5 City House, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
1288	Bontse Gobozi.....	30 days.....	Davidson & Weatherby, 48 Terminus Street, East London	Cape.
1376	Robert Patrick Cloke.....	30 days.....	Davidson & Weatherby, 48 Terminus Street, East London	Cape.
179/6/1093/22	William George Cinnamon, of Graaff-Reinet.....	21 days.....	Roelof Andries Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet	Cape.
1472	John Tharratt and predeceased spouse, Eliza Harriet Tharratt (born Webster)	30 days.....	Botha & Botha, Fort Beaufort, and East London Board of Executors, East London	Cape.
—	Elisabeth Margaretha van Niekerk (geboren Theron) en overblijvende echtgenoot Michiel Carel van Niekerk, vroeger van Zonderhuis, nu van Kakamas	3 weken.....	M. C. van Niekerk, Eksekuteur Testamentair, Kakamas, Distrikt Kenhardt	Kaap.
2056	Hendrik Petrus Botha, of Bellville.....	14 days.....	G. F. S. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., 15 Adderley Street, Capetown	Cape.
1992	Margaretha Stoffelina Kleinhans (gebore Kleinhans) en nablywende eggenoot Evert Philippus Kleinhans, van Kleigat, Distrik Riversdal	30 dae.....	S. A. Hofmeyr, Bestierende Direkteur, Riversdal Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 16, Riversdal	Kaap.
—	Johanna Christophora Elizabeth Heyns (born Van Zyl) and surviving spouse, Gerhardus Petrus Heyns, of Witberg, Hay, married in community	30 days.....	G. L. Smit, Niekerkshoop, Agent for Executor Testamentary	Cape.
1135	Jonas Michael Frederick Hiddingh, of Paris, France....	30 days.....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Cape.
1863	Adam Gabriel Martinus Gertse.....	30 days.....	Frederick Lindenberg, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Worcester Branch, Executor Dative	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel avn Wijlen.	Within a Period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
2128	Nicholas Walter Cole	1 month	Mrs. C. Cole, c/o Fairbridge, Arderne & Lawton, 40 Burg Street, Capetown	Cape.
2010	George David Gowland	21 days	Solomon & Abrahams, Attorneys for Executrix Testamentary, 16 Queen Victoria Street, Capetown	Cape.
1734	Marie Schumann (born Winkenwerder), widow	21 days	Mrs. Anna Augusta Knox (born Schumann), Executrix Testamentary, Cassel Villa, Second Avenue, Kenilworth, Cape	Cape.
1730	Pieter Carel Moller, of Somerset Strand and Carnarvon	6 weeks	Carel J. van Zijl, Carnarvon, Attorney for Executors	Cape.
1902	Irene Dolly Neuper (born Hayward)	30 days	Alexander Macdonnell Alport, Attorney, Peddie	Cape.
52	Egbert Bletterman Marsh	30 days	Chas. L. Burton, P.O. Box 102, Capetown, or Ionia, Fish Hoek, Cape	Cape.
1623	Joshua Jacobus Hoffman	21 days from 19/9/23	Faure & Lewis, Main Street, Paarl, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
988	Catherine Ann Anderson (born Lowder) and surviving spouse, James Anderson, of Hofmansbosch, Humansdorp	30 days	Malan & Louw, Humansdorp, Attorneys for Executor.	Cape.
2095	Gerhardus Marthinus van Onselen en nagelaten echtgenote, Frederika Teunsina (of Theunisina) van Onselen (geboren Terblanche), van Hartebeestfontein, Afdeling Humansdorp	30 dagen	Malan & Louw, Humansdorp Prokureurs voor de Eksekutrice	Kaap.
1644	Sydney Samuel Hough	30 days	Arnold Pilling, Royal Observatory, Cape of Good Hope.	Cape.
1649	Alexandrina Wijness Hall (born Brounlee)	30 days	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors, Kirsten Buildings, Church Street, Wynberg	Cape.
83	John Hall	30 days	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors, Kirsten Buildings, Church Street, Wynberg	Cape.
2120	Jan Harmse Abraham Nel, of Brakrivier, District Calvinia	21 days	R. V. de Villiers, Secretary, Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
2029	Lena Cupido (born Wessels), married in community of property to Daniel Cupido, of Rietkuil, Zuurbraak, District Swellendam, Cape Province	30 days	W. M. Innes, Esq., P.O. Box 11, Swellendam, Cape Province	Cape.
2143	Johan Adam Kunz and surviving spouse, Hendrina Elsabie Johanna Kunz, of Swellendam	21 days	P. Jas. Burger, Joubert's Buildings, Swellendam, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2129	Walter Henry Howse	30 days	Pagden & Christian, 22–23 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Cape.
1392	Albertus Kramer and predeceased spouse, Francina Rosetta Johanna Kramer	6 weeks	H. L. Kramer, 51A Bloem Street, Capetown	Cape.
2058	Christina Magdalena Susanna Londt (gebore Pheiffer)	21 dae	R. W. Mohr & Kie, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Aberdeen	Kaap.
1935	Peter Joseph Vink Griffiths and surviving spouse, Francina Elizabeth Griffiths (born Kotze)	21 days	S. A. le Riche, 35 Station Road, Observatory, Cape	Cape.
1910	Robert Joseph Bigge Welgemoed	30 days	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 404, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth	Cape.
1955	Izak Johannes Benjamin van Heerden, of Sterkstroom	1 month	Dan. J. de Wet, P.O. Box 6, Sterkstroom	Cape.
1652	Gertruida Jacoba Hugo (born Theron), of Quaggasfontein, Victoria West	30 days	W. H. Kempen, P.O. Box 24, Victoria West, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
1812	Maud Godden and surviving spouse, Charles Ovenden Godden	14 days	Charles Ovenden Godden, Donkin Chambers, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
2131	Gert Meyer, Wolvekraal, Uniondale	30 dae	H. Gerdener, Uniondale	Kaap.
2123	Thomas Terence Constantine Purland	30 days	Alice Marion Purland, Littlecroft, Wynberg	Cape.
409	Catharina Maria Smith (born Greeff), of Graaff-Reinet	21 days	Roelof Andries Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
1653	Hans Jurie Moolman, of Stone Hills, Somerset East	30 days	S. J. Annear & Son, P.O. Box 14, Somerset East, Agents for the Executor Testamentary	Cape.
2096	Susarah Susanna Cornelia Vosloo (born Vosloo), of Stoffelskloof, Somerset East No. 2096	30 days	S. J. Annear & Son, P.O. Box 14, Somerset East, Agents for the Executor Testamentary	Cape.
9/291	George Wege, of Kimberley	30 days from 17/9/23	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Executor Dative –	Cape.
1532	Harriett Mary Burke (born Brown), widow	3 weeks	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executors Testamentary, Capetown	Cape.
R/9/302	George Reinhardt Mason and Janet Mason (born Bennett), surviving spouse, of 2 Villiers Street, Kimberley	6 weeks	B. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley	Cape.
—	Mary Ann Oates (born Olds), a widow, of York Street, Kimberley	2 weeks	B. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley	Cape.
2028	Maria Johanna Watson (born Siegel) and surviving spouse, Stephen Watson, Wynberg, Cape	14 days	Villet & Boshoff, Agents for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
1893	Frank Peter Jacobson	21 days	Joubert & Galpin, Attorneys for Executors, 69 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1693	Rachel Elizabeth Joubert (born Rossouw)	30 days from 17/9/23	Paarl Board of Executors, Ltd.	Cape.
136/580	Johann Friedrich Wilhelm Pantz and subsequently deceased spouse, Harriet Ellen Pantz (born Plum)	6 weeks	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown	Cape.
2059	Aletta Johanna Nel (geboren Cronje), van Barkly East	30 dagen van 18/9/23	C. A. Hunt, Prokureur voor de Eksekuteur Testamentair van de gezegde Boedel. woonachtig te Barkly East	Kaap.
2144	Marthinus Johannes Landmann, junior, and surviving spouse, Emma Anna Louise Landmann (born Koster)	30 days	W. F. Marshall, P.O. Box 183, East London	Cape.
164/650	Frans Gabriel Perrang and subsequently deceased spouse, Margaritha Catherina Susanna Perrang (born Kotze), of the farm Moedverloor, District Calvinia	14 days	R. V. de Villiers, Secretary, Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
1972/1923	Albert Carl Friedrich Otte and surviving spouse, Friederike Erstine Wilhelmine Otte (born Ehrke), of Cambridge, Cape Province	31 days	Wakefield, Magennis & Wakefield, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 94, East London	Cape.

TRANSVAAL.

51798	Daniel Johannes Michiel van der Heever	14 days	Mrs. Paulina Jacobo van der Heever (born Robertse), Ganskuil	Transvaal.
52006	William Greenall	14 days	Rhoda Greenall, Executrix Testamentary, c/o John Wilson, P.O. Box 85, Germiston	Transvaal.
51823	Elsie Petersen, minor	14 days	John Wilson, Executor Dative, P.O. Box 85, Germiston	Transvaal.
50901	Susan Maria McLennan (born Hattingh) and surviving spouse, Alexander McLennan	14 days	Benson & Smits, Attorneys for Executor Dative, 91–3 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
51227	Cecil Henry Jackson and surviving spouse, Annie Cecilia Jackson (born Steinberg)	30 days	For Executrix Dative, Hardy, Philip & Anderson, Attorneys, Notaries, and Conveyancers, 12, 13, and 20 Corporation Buildings, Johannesburg	Transvaal.
51995	Petrus Johannes Snyder en nagelaten echtgenote Sara Susanna Snyder (geboren Janse van Vuuren)	2 weken	S. S. Snyder, 7 Derdestraat, Vrededorp, Eksekutrice Testamentair	Transvaal.
50646	Anna Alida Petronella Fourie and surviving spouse, Coert Nicholas Fourie	14 days	Coert Nicholas Fourie, P.O. Hekpoort	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel avn Wijlen.*	Within a Period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie.*
51330	Dorothea Stoffels (or Dorothea Ah Ming).....	14 days.....	Jammie & Becker, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
52065	Anna Christina Prinsloo en nagelate eggenoot Nicolaas Marthinus Jacobus Prinsloo	14 dagen....	Henning & Kempen, Posbus 134, Krugersdorp.....	Transvaal.
51941	Catharina Elizabeth Pretorius (geboren Rood) en nagebleven echtgenoot Andries Petrus Pretorius	30 dagen....	Joh. A. Neser, Postbus 22, Klerksdorp.....	Transvaal.
51732	Septimus Webb.....	14 days.....	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston..	Transvaal.
51635	Anna Johanna Maria Joubert (gebore Joubert) en nagelate eggenoot Daniel Casparus Joubert	14 dae.....	Daniel Casparus Joubert, Posbus 87, Lydenburg.....	Transvaal.
52072	Fred Arthur and surviving spouse, Mary Elizabeth Arthur	30 days.....	Phillips & Osmond, Solicitors, Krugersdorp.....	Transvaal.
52023	Sara Josina van der Merwe (geboren Potgieter).....	30 dae.....	Andries Petrus Stefanus van der Merwe, Oshoek, P.K. Wemmershoek, Lydenburg	Transvaal.
52123	James Garden and surviving spouse, Jessie Garden.....	21 days.....	Jessie Garden, 36 Melle Street, Braamfontein.....	Transvaal.
51967	William Albert Pratt.....	30 days.....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Testamentary, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
52118	Annie Maria Heath.....	30 days.....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
51659	Andries Jacobus Joubert and surviving spouse, Susanna Catharina Joubert (born Roos), of Rietvallei, District Marico	30 days.....	Warren & V. d. Spuy, Zeerust, for Executor Dative....	Transvaal.
52094	Louise Sophie Deliga.....	30 days.....	Abelheim & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, 13–15 Steytler's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
51948	Hermanus Jacobus Koch en nagelaten echtgenote Johanna Magdalena Koch, van Dorpsplaats, Ermelo	30 dagen....	Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., Postbus 41, Ermelo	Transvaal.
74/23	Johanna Dorothea Caroline Wulff (born Schmidt) and surviving spouse, Sophus Christian Wulff, of Paardeplaats No. 73	14 days.....	J. H. Humphrys, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Witpoortje Station	Transvaal.
51853	Stewart Wilson Bowman, a bachelor, of Verblyden, District Standerton	3 weeks.....	D. L. Bowman, Verblyden, Standerton.....	Transvaal.
51554	Marie Meisel (born Kruger), of Johannesburg.....	30 days.....	M. G. D. Pearson, Executor Dative, P.O. Box 3220 Johannesburg	Transvaal.
52126	James Henry McCabe.....	30 days.....	Hill & Van Hoytema, *q.q.* Executrix Testamentary, 35 Commercial Exchange Buildings, Main Street, P.O. Box 784, Johannesburg	Transvaal.
21399	Coenraad Frederik Pretorius.....	30 days.....	H. J. Vorster, Executor Dative, Vereeniging.....	Transvaal.
51721	Elizabeth Magdalena (Elizabetha Margrietha) du Toit (geboren Groenewald) (Grunewald), weduwe	14 dagen....	Kotze & Van Noorden, Postbus 97, Rustenburg.....	Transvaal.
50921	John Yelland and surviving spouse, Louisa Hannah (Anna) Yelland (born Volsteedt)	14 days.....	H. J. P. A. v. de Linde & Son, Authorized Agents of Executrix Testamentary, 2 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
51563	John Sims Handcock.....	31 days.....	Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
52134	William Robson Gibson.....	30 days.....	Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
51597	Albert Tebbutt.....	14 days.....	W. K. Gibson, Executor Dative, P.O. Box 162, Springs..	Transvaal.
51794	John Robertson, of Naboomspruit, Nylstroom.....	30 days.....	M. M. Roux, *q.q.* Executor Testamentary, Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
52113	Sarah Pascoe (born Hawke).....	14 days.....	W. J. Pascoe, Executor Testamentary, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
51803	Frederick Gebhardt and surviving spouse, Isabella Elizabetha Gebhardt (born Germeshuizen), Germiston	14 days.....	R. V. Acton, 293 Springs Road, P.O. Box 157, Brakpan, Agent for Executrix	Transvaal.
6/1923	Daniel Motene and surviving spouse, Ritsepa Motene..	14 days.....	Sub-Native Commissioner, Rustenburg.....	Transvaal.
52133	May Kennerley.....	30 days.....	W. R. Kennerley, 304 Orient Street, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
50978	Grorindina Maria Schutte (geboren De Beer).....	14 dagen....	A. R. Fleischack, Prokureur, Postbus 64, Potchefstroom.	Transvaal.
52141	Hans Jurie Linde.....	30 days.....	A. E. Cook, 47 Market Avenue, P.O. Box 52, Benoni...	Transvaal.
51805	Paulina Moloisi (also known as Pauline Thema Moloisi), and surviving spouse, Joel Moloisi	21 days.....	Kirsten & Campbell, P.O. Box 15, Pietersburg, for Executor Testamentary	Transvaal.
52082	Cornelis Johannes Malan, van Elandsfontein, Distrikt Bethal	30 dagen....	J. Hoogland, Prokureur voor Eksekuteurs, Postbus 81, Bethal	Transvaal.
52041	Jacobus Johannes du Plessis.....	14 days.....	G. L. du Plessis, 95 Simmonds Street, Wanderers View, Johannesburg	Transvaal.
51997	Ernst Alexander Hertzer, of Berlin-Lichterfelde, Germany	1 month.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
51714	Ivor Kenneth Chisholm and surviving spouse, Catherine Chisholm	14 days.....	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
51743	Bertha Emily Dorothea Savage (born Linder).....	14 days.....	E. F. Linder, P.O. Box 344, Pretoria.....	Transvaal.
—	Robert Douglas.....	21 days.....	Phillips & Osmond, Solicitors to Executrix, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
48115	Percy Smith and surviving spouse, Helen Margaret Smith, of Vaalkop, District Marico	14 days.....	E. J. Kloppers, Executor Dative, Zeerust.....	Transvaal.
50237	Michael Izaac Stoffels.....	21 days.....	Weavind & Weavind, P.O. Box 34, Pretoria.....	Transvaal.
51596	Martinus Nicolaas Ras en nagelaten echtgenote Elizabeth Catharina Ras (geboren Brits)	21 dagen....	Roux & Jacobsz, 29 Tudor Gebouwen, Pretoria.....	Transvaal.

NATAL.

8194	Jessie Moodie.....	30 days.....	J. Finlay Alexander, Agent for Executor, Bulwer, Natal.	Natal.
8505	Rose Doidge, of Pietermaritzburg, Natal, spinster.....	30 days.....	J. C. Becker, Agent for Executor Testamentary, Greytown	Natal.
8267	Emily Frances Knight (born Young), 138 Gillespie Street, Durban	30 days.....	Harold J. Stuart, Solicitor and Notary Public. P.O. Box 218, Durban, for Executor Testamentary	Natal.
8262	Norman Harry Wheeler.....	30 days.....	Godfrey Everard Wheeler, Executor Testamentary, Jesmond, P.O. Nkengeni Hill, Natal	Natal.
8529	John Ward Bentley, of Fairview, Rosetta, farmer, and surviving spouse	30 days.....	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
8146	Lizzie Kate Baumann.....	21 days.....	Stocken & Stocken, Solicitors, Durban.....	Natal,
8562	Minnie Gordon (born Wilkinson).....	30 days.....	Dacre A. Shaw & Co., 9 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
8307	Eleanor Mary Robinson.....	30 days.....	R. J. Harrison, Solicitor, c/o Messrs. R. J. Harrison & Co., Solicitors, 14 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
8577	Nussibun, of Avoca, Natal, widow.....	21 days.....	Burne & Burne, Attorneys for Executor Testamentary, Hooper Lane, Durban	Natal.
8302	Dewald Johannes Pretorius.....	21 days.....	Wynne & Wynne, Eshowe, Natal, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van Wijlen.*	Within a period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie*
	ORANGE FREE STATE.			
16346	Pieter Hendrik Roux, widower, of Trompsburg, District Edenburg	6 weeks.....	Malherbe & Burger, *q.q.*, Trompsburg.....	Orange Free State.
16430	Cornelis Johannes Myburgh, van Arcadia, Distrikt Heilbron, en nagelaten echtgenote Johanna Catharina Myburgh (geboren Dannhauser)	6 weken.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.....	Oranje Vrijstaat.
16369	Ernest Edward Doyle, bachelor.....	30 days.....	W. A. Boyd King, P.O. Box 10, Bethlehem.....	Orange Free State.
16421	Willem Abraham Janse van Rensburg, farmer, of Hertzog, District Vrede, and surviving spouse, Dinah Maria Janse van Rensburg (born De Jager)	30 days.....	J. W. L. Krige, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 120, Vrede	Orange Free State.
16408	Judith Magdalena van Niekerk (gebore Botha), van Le Paradiso, Distrik Senekal	3 weke.....	Lourens R. Botha, *q.q.*, Prokureur, Posbus 11, Kroonstad.	Oranje Vrijstaat.
16431	Johan Pieter van Renen, bachelor, of Winburg.....	30 days.....	F. R. Cronje, *q.q.* Executrix, P.O. Box 63, Winburg.....	Orange Free State.
16325	Jacobus Johannes de Greeff, bacheler, of Stormhoek, District Vrede	6 weeks.....	Cornelis Moll, P.O. Box 39, Vrede.....	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken* (*of langer indien speciaal vermeld*) *van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
177/248/2800/21	Ferris Jureidin.....	First and Final.....	14/9/23	Capetown	Lusikisiki....	Claud Stanford, Executor Dative, Lusikisiki.
167/235/5942/18	Isabella Margaretha Fourie (born Fourie)	Second and Final.....	14/9/23	Capetown	Robertson....	G. A. Osler, Attorney for the Executor Testamentary, Church Street, Robertson.
R/180/62	Rachael Kaplan (born Wasbovnik) and surviving spouse, Simon Kaplan, of Grahamstown	First and Final Administration and Distribution	18/9/23	Capetown	Albany, at Grahamstown	Whiteside & Flanagan, Attorneys for the Executor Testamentary, High Street, Grahamstown.
180/330/2554/22	Goliath Onverwacht.....	First and Final Liquidation	15/9/23	Capetown	Port Elizabeth	P. W. Harvey & Co., Agents for Executrix Testamentary, Port Elizabeth.
180/234/2439/22	Engela Cornelia Maria Buckle (born Reyneke)	Liquidation and Distribution	14/9/23	Capetown	Malmesbury..	Christiaan Lombard Buckle, Riebeek West, Cape Province; and Wm. Ekermaus, Main Road, Maitland, Authorized Agent.
170/374 and 176/707	Charles Philip Lane and predeceased spouse, Eliza Jane Lane (born Inggs), of Graaff-Reinet	First Liquidation and Distribution	15/9/23	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd.
170/95	Marthinus Christoffel Botha (L.'s son) and surviving spouse, Martha Maria Botha (born Claassen)	Second and Final.....	15/9/23	Capetown	George.....	Borcherds & Borcherds, Attorneys for Executrix Testamentary, George.
1257	Anna Catherina Fritz (born Venter)..	First and Final Liquidation	14/9/23	Capetown	Molteno.....	Hope & Malan, P.O. Box 23, Molteno.
177/734/1903/22	Jacomina Elizabeth van Zyl, of George.	First and Final Liquidation	18/9/23	Capetown	Mossel Bay...	P. A. Louwrens, Co-Executor, P.O. Box 3, Mossel Bay.
161/474	Louisa Catharina Lotter (born Louw) and surviving spouse, Casper Jacobus Lotter, of Weltevreden, Pearston	First Liquidation.....	17/9/23	Capetown	Pearston.....	Geo. F. Taute, Attorney for Executors Testamentary, Pearston.
819	Martha Jacoba Schroeder (born V. d. Westhuizen) and surviving spouse, Willem Johannes Schroeder	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Capetown	Oudtshoorn..	G. S. Klue, Attorney, De Rust.
646	Lewis Eaton.....	Administration and Distribution	14/9/23	Capetown	East London.	Cosmo D. Campbell, Attorney for Executrix, 33 Union Street, East London.
1012	Mattheus Cornelis Theunissen, of 42 Hyde Street, Capetown	First and Final.....	17/9/23	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
1713	Augusta Theunissen (born Van der Heyde), widow, of 42 Hyde Street, Capetown	First and Final.....	17/9/23	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
180/781/3068/22	Barbara Isabella van Zyl and surviving spouse, Frederick Jacobus van Zyl, of Buffels Vlei, Colesberg	First and Final.....	14/9/23	Capetown	Colesberg....	Euvrard & Van Zyl, P.O. Box 3, Hanover, Agents for Executor.
—	Johanna Magrita Voges (born Van Niekerk) and surviving spouse, William Daniel Stefanus Voges	First and Final Liquidation	14/9/23	Capetown	Springbok....	H. W. C. Becker, Springbok.
501	Arthur William Hargrave Glenny.....	First and Final.....	14/9/23	Capetown	Beira.....	Stent & Simpson, 106 Adderley Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
172/215	Sebastina Catherina Maria Engelbrecht and surviving spouse, Sybrand A. Engelbrecht	First Liquidation and Distribution	17/9/23	Capetown	Clanwilliam..	Herold & Gie, P.O. Box 105, Capetown, Attorneys for Executor.
180/851	Emily Shilling (born Hodges), widow, of Capetown	Second and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Capetown	—	Herold & Gie, P.O. Box 105, Capetown, Attorneys for Executor.
180/569/2816/22	William Holmden, of Cradock.....	First and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de*		Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
				Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
336	Jessie Mackie Payne (born Wallace)...	First and Final Administration and Distribution	16/9/23	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
179/101	Dorothy Walker (born Driver).....	First.....	18/9/23	Capetown	Port Elizabeth	Elliot & Walker, Kokstad.
1162	Graham Rennie.....	First and Final.....	18/9/23	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Kokstad.
717	Julia Naughton.....	First and Final Liquidation, Administration, and Distribution	14/9/23	Capetown	Port Elizabeth	D. Maclaren Brown, 14 Main Street, Port Elizabeth, Executor Dative.
120	George Carl Christian Piton, a retired farmer, of Bolo, Stutterheim	First and Final.....	14/9/23	Capetown	Stutterheim..	Fred Bousfield, Stutterheim, Agent for the Executor Testamentary.
153/286/559/22	Adam White Guthrie.....	Ninth Administration and Distribution	17/9/23	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors.
180/792	Philip John H. S. Vianello.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Capetown	Port Elizabeth	Joubert & Galpin, for the Executor Dative, 69 Main Street, Port Elizabeth.
R/9/249	James Frederick Johnson.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/10/23	Kimberley	—	M. E. J. Johnson (born Bester), Executrix Testamentary, 3 Reserve Road, Kimberley.
689	Dinah Maria Norval (born Erasmus)...	First and Final Administration and Distribution	17/9/23	Capetown	Peddie.....	T. Gordon Bennett, Attorney for Executor Testamentary.
180/22 and 143/22	William Gert Barker and Susannah Annie Barker, of Kokstad	Final Administration and Distribution	14/9/23	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Dative, Kokstad.
168/274/1881/19	Thomas Walter Grafton Grattan.....	Final Administration and Distribution	14/9/23	Capetown	Port Elizabeth	H. K. Pagden and V. H. O. Christian, 22–23 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
164/384 and 165/141	Carl Frederick Wilhelm Jeppe and subsequently deceased spouse, Francina Johanna Susanna Jeppe (born Coetzee), of Brakboschpoort, District Prieska	Third and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Capetown	Prieska.....	H. W. Chapman, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 17, Kuruman.
1035	Aletta Hendrienna Bothma, of Knoffelfontein, Laingsburg	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Capetown	Laingsburg...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor, 32 Church Street, Capetown.
180/900/3198/22	Johann Christiaan Hermanus Siemssen, of Moorreesburg	First Liquidation and Distribution	14/9/23	Capetown	Malmesbury..	N. L. Hanekom, Manager, S.A.N.T.A.M., Moorreesburg, Agents for Executors Testamentary.
477	Gertbrechta Nienaber, of Broadlands, Barkly East	First and Final Liquidation and Distribution	18/9/23	Capetown	Barkly East..	Golightly & Greyvenstein, P.O. Box 13, Barkly East, Attorneys for Executor Dative.
180/777/3064/22	Anna Petronella Miller.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Capetown	—	J. E. P. Close & Co., Agents for Executor Testamentary, 106 Adderley Street, Capetown.
160/948	George Wilson and surviving spouse, Gertruda Wilson	First and Final.....	18/9/23	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Kokstad.
1090	Emily Florence Frere Kemsley.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 404, Port Elizabeth.
1155	Horace Henry Auchmuty Carter.....	First and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executrix Dative, Port Elizabeth.
181/28	Wynand Johannes Vivier, of Beaufort West	First and Final Liquidation and Distribution	18/9/23	Capetown	Worcester....	Walker, Jacobsohn & Le Roux, 58 Burg Street, Capetown, Attorneys for the Executors Testamentary.
180/512	Sidney St. John Henley and surviving spouse	First and Final Liquidation and Distribution	18/9/23	Capetown	Idutywa.....	Walker, Jacobsohn & Le Roux, 58 Burg Street, Capetown, Attorneys for the Executrix Testamentary.
180/983	George Ernest Savage.....	First and Final.....	14/9/23	Capetown	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix, 3 Bureau Street, Capetown.
159/622	John Joseph O'Connell, of 60 Breakwater Cottages, Alfred Docks	Second.....	14/9/23	Capetown	—	Edward Parker, 235 Victoria Road, Woodstock.
1507	Emerentia Johanna Dekenah (born Theunissen) and surviving spouse, Diederick Johan Richard Dekenah, of Mouille Point, Capetown	First and Final.....	14/9/23	Capetown	—	G. F. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., 15 Adderley Street, Capetown.
6	Stenhouse Tilney.....	First Liquidation and Distribution	14/9/23	Capetown	—	J. C. Berrangé & Son, Westminster House, Longmarket Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
R/167/667	Margaretha Wilhelmina van Wijk (born Louw), of Theefontein, District Calvinia	First and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia.
1439/22	Albertine Auguste Ketterer.....	First.....	18/9/23	Capetown	Kingwilliamstown.	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.
1269	Charlotta Catharina de Villiers.....	First and Final.....	17/9/23	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
160/874	Charles Johannes Viljoen.....	First and Final.....	17/9/23	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
—	William Norman Emslie and subsequently deceased spouse, Priscilla Hannah Emslie, late of Sevenfountains, Division of Albany	Final Administration, Distribution, and Contribution	14/9/23	Capetown	Grahamstown, Albany	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
176/754	Captain Joseph Watson.....	Second.....	14/9/23	Capetown	—	Coulter & Co., Attorneys for Executors, P.O. Box 949, Capetown.
180/216	Andrew Victor Benson and surviving spouse, Sarah Susannah Benson (born Laubscher)	First and Final.....	14/9/23	Capetown	—	S. S. Benson, Executrix Testamentary, 57 Strand Street, Woodstock.
180/681	Hendrik Jacobus Hanekom, of Fraserburg	Liquidation and Distribution	15/9/23	Capetown	Fraserburg...	Dyason & Moodie, Fraserburg.
179/438/1593/22	Frederick Baker.....	First and Final Liquidation and Distribution	15/9/23	Capetown	Port Elizabeth	S. C. Hayes, Attorney for Executor, 159 Princes Street, Port Elizabeth.
177/916	Frances Evelyn Hall.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Capetown	Molteno.....	Hope & Malan, Molteno.
175/360	Johan Harrosius Slabber, van Hopefield	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	17/9/23	Kaapstad	Hopefield....	A. Kriel le Roux, Prokureur, Posbus 7, Hopefield.
176/331/1650/21	Jacobus (or Jakobus) Nicolaas Froneman, of Giddys Farm, Cathcart	Administration and Distribution	17/9/23	Capetown	Cathcart.....	Elliott Brothers, Attorneys for Executor, Cathcart.
180/543	Deborah Jacoba Deetlefs (born Van der Merwe) and surviving spouse, Johannes Christiaan Stephanus Deetlefs, of Rawsonville, District Worcester	Supplementary.....	14/9/23	Capetown	Worcester....	Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., J. D. Botha, Sekretaris, Agent.
173/728/2519/20	Catherina Adriana Louisa Hemens....	Final Administration and Distribution	14/9/23	Capetown	Port Elizabeth	H. K. Pagden and V. H. O. Christian, 22–23 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
R/8/77	Carel Jacobus Rinke.....	First and Final Liquidation	17/9/23	Kimberley	Mafeking....	C. G. Sassin, Attorney, Vryburg.
626	Daniel Petrus Hugo Jordaan.....	First and Final Liquidation and Distribution	18/9/23	Capetown	Worcester....	J. E. Krige, P.O. Box 14, Worcester, Attorney for the Executors.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
8/872	James Milne Bredenkamp.....	First and Final.....	17/9/23	Kimberley	Barkly West.	A. G. J. Bredenkamp, Gordons Hope, District Barkly West.
177/105/2616/21	James Sliaw Hutton and surviving spouse, Jeanette Susan Hutton (born Jaquire), of East London, Cape Province	Amended First and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
48	Johannes Gysbertus du Plessis, of Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	18/9/23	Capetown	Paarl.....	The Paarl Estate & Agency Company, Ltd., P.O. Box 36, Noorder Paarl.
1260	Gert Jacobus Kruger, of Middelburg, Cape Province	Liquidation and Distribution	17/9/23	Capetown	Middelburg...	Kock & Kruger. Agents, P.O. Box 25, Middelburg, Cape Province.

TRANSVAAL.

50532/885	Cornelia Isabella Visagie en nagelaten echtgenoot Andries Philippus Daniel Visagie	Eerste en Finale.....	14/9/23	Pretoria.	Louis Trichardt	Kirsten & Campbell, Postbus 15, Pietersburg.
51439	James Monro Gibson.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	M. C. K. Gibson, Executor Testamentary, c/o John Wilson, P.O. Box 85, Germiston.
50670/113	Anna Ernestine Magdalene Christopherson (born Knothe)	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Pietersburg..	T. Kleinenberg, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 40, Pietersburg.
48422/2081	Julius Cahn-Scheyer.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.
51375/709	Magdalena Catharina Johanna Collins (geboren Olivier), weduwe, van Pretoria	Eerste en Finale.....	14/9/23	Pretoria.	—	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.
50007/242	Abel Johansson.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	C. R. MacGillivray, Executor Dative, P.O. Box 2016, Johannesburg.
47648/71	Catharina Magdalena du Plessis (geboren Pretorius) en nagelaten echtgenoot Hendrik Lourens Stephanus Daniel du Plessis, van Zanddrift No. 920, Distrikt Rustenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	14/9/23	Pretoria.	Rustenburg..	H. and H. A. Rose-Innes, *q.q.*, H. L. S. D. du Plessis, Eksekuteur Testamentair, Postbus 27, Brits.
50637/892	Philippus (Phillipus) Jacobs and surviving spouse, Susanna (Sussana) Johanna Jacobs (born Van Aswegen), of the farm Eersteregt No. 184, District Bloemhof	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Christiana....	P. J. van Duyn, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Christiana.
49817/176	Ernst Christian Christoph Muller and surviving spouse, Catharina Maria Wilhelmina Muller (born Pruser)	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg.
49755/1811	Giovanni Tyrichter.....	First and Final Administration and Distribution	15/9/23	Pretoria.	—	Ortensia Tyrichter, 105 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg.
49845/2042	Catharina Jacoba Willemse (gebore Van der Westhuizen) en nagelate eggenoot Johannes Renier Willemse	Eerste en Finale.....	15/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	Henning & Kempen, Posbus 134, Krugersdorp.
49985/1363	Philippus Lodewickus (Lodewicus) Schalkwijk, van de plaats Slangfontein, Distrikt Standerton	Eerste Likwidatie en Distributie	14/9/23	Pretoria.	Standerton...	Bekker & Swemmer, Postbus 39, Standerton, Prokureurs voor de Boedel.
51425/2090	Jacob Hendrik Steenkamp, van Daspoort, nabij Pretoria, weduwnaar	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	14/9/23	Pretoria.	—	Findlay & Niemeyer, 187 Pretoriusstra at Pretoria, Prokureurs voor Eksekuteur.
50303/1499	Edmund Campbell.....	First and Final.....	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, 16–18 Permanent Buildings, Johannesburg.
51725/1224	Robert Davidson Carnie and surviving spouse, Ada Mona Carnie (born Corkill)	First and Final Administration and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Ada Mona Carnie, P.O. Box 5977, Johannesburg, Executor Testamentary.
49811/49	Isaac Sack.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Benjamin Shlom and Pauline Cohen, Executors Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
51005/138	Mary Brammer Foster (born Brammer).	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	I. Ginsberg, Solicitor for the Executor Testamentary, 35 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
51129/1818	Mary Ann Robertson (born Lane) and surviving spouse, John Burnside Robertson	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Alexander Goldberg, Attorneys for Executor Testamentary, 6–9 S.A. Mutual Buildings, P.O. Box 1854, Johannesburg.
49649/372	Thomas Morton Frood.....	First Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	F. T. Kendle, Acting Secretary, Aegis Assurance and Trust Company, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary.
46785/3044	Mathew Giles.....	Supplementary Liquidation and Distribution	15/9/23	Pretoria.	Krugerdsorp.	A. G. Blake, Attorney for Executor Testamentary, Nolan's Buildings, 51A Human Street, Krugersdorp.
51491/1089	Francina Susanna Giessing (born Van Wyngaard) and surviving spouse, Frederik Coenraad Giessing	First and Final.....	15/9/23	Pretoria.	Potchefstroom	Pienaar & Gericke, for Executor Testamentary, P.O. Box 213, Potchefstroom.
51248/693	Pieter Johannes Cross en nagelaten echtgenote Christina Gezina Cross	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	14/9/23	Pretoria.	Lijdenburg...	Eksekutrice, Christina Gezina Cross, Postbus 62, Lijdenburg.
51056/1764	James Barrow.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Lydenburg...	C. Theo. Rabie, Executor Testamentary, P.O. Box 65, Lydenburg.
51143/1516	Emmerentia Margaretha Venter, minderjarige, van Bultfontein No. 120, Distrikt Krugersdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	15/9/23	Pretoria.	Krugersdorp.	Beyers, Brink & Hafner, Alexandra Gebouw, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteur.
49829/1055	Louis Odes.....	First Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Chas. S. B. Powell, for Executors Dative, P.O. Box 6227, Johannesburg.
50659/39	Alexander Young.....	First and Final Liquidation and Distribution	15/9/23	Pretoria.	Johannesburg	M. A. Young, c/o Messrs. Sims & Michel, Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
48597/837	Sophia Jacomina van Niekerk (geboren Janse van Rensburg) en nagelaten echtgenoot Hermanus Arnoldus van Niekerk	Eerste en Finale.....	14/9/23	Pretoria.	Middelburg...	Joubert & V. d. Merwe, Postbus 34, Middelburg, Transvaal, Prokureur voor Eksekuteur.
51060/1317	Jacobus Stefanus Cornelis Johannes Vermaak en nagelaten echtgenote Anna Margaretha Elizabetha Vermaak (geboren Holder), van Nauwpoort No. 76, Distrikt Middelburg, **Transvaal**	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	14/9/23	Pretoria.	Middelburg...	C. P. Allaart, Agent van Eksekutrice Testamentair, Postbus 16, Middelburg, Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
50546/859	Doris Elaine Leake.....	First and Final.....	15/9/23	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
50574/1874	Sophie Lisette Beuster (born Posselt), a widow	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Middelburg...	J. C. S. van Woudenberg, *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 125, Middelburg.
50992/982	Ellen Jane Cawse.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
48626/1596	Elizabeth English (born Hallack), married out of community of property to William English	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Scheuermann & Knox-Davies, Solicitors of Executor Testamentary, 15–18 Royal Chambers, or P.O. Box 1290, Johannesburg.
50052/1390	Nicolaus Friedrich Carstensen.....	First and Final Administration and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Berry, Solicitors for Executrix Dative, corner Fox and Rissik Streets, or P.O. Box 529, Johannesburg.
50504/2160	Maria Louisa Hancorn Dunbar.....	First and Final.....	14/9/23	Pretoria.	Johannesburg	Dumat & Blaine, for Executors Testamentary, Atlas Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
51123/1209	Nicolaas Johannes Swartz, who died at Heidelberg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	Heidelberg...	Transvaal Board of Executors, 5 Bureau Lane, Pretoria.
50363/3	Daniel Johannes Terblanche and surviving spouse, Magdalena Christina Terblanche (born Barnard)	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pretoria.	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, *q.q.* Executrix Testamentary, Church Square, Pretoria.
48589/1230	Jacobus Petrus du Preez en nagelate eggenote Ambrensia Catharina Petronella du Preez (gebore De Jager), van die plaas Klipfontein No. 61, Distrik Bethal	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/9/23	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Van Heerden, Prokureurs voor Eksekutriese, Posbus 47, Bethal, Transvaal.
50101/599	Jurie Johannes Smit (geboren Ferreira) en nagelaten echtgenoot Jan Smit, junior	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	14/9/23	Pretoria.	Rustenburg..	Roux & Jacobsz, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 46, Pretoria.

NATAL.

7763	John William McKenzie, of Deepdene, Richmond, Natal, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pietermaritzburg	Richmond....	Hathorn, Cameron & Company, P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors Testamentary.
7084	Jeremiah Mpofu-Mgadie.....	First and Final.....	14/9/23	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Horace A. Guy, P.O. Box 34, Vryheid, Executor Dative.
7677	Claude Henry Beghin, of Gourton, District of Estcourt, Natal, farmer	First and Final.....	14/9/23	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Estate.
7604	Robert Flockhart, of Esperanza, engineer, and surviving spouse, Georgina Flockhart	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pietermaritzburg	Umzinto.....	G. & Flockhart, Executrix Testamentary, 10 Arran Road, Durban.
5500	Barendia Jacoba Johannes Palmer....	First and Final Administration and Distribution	14/9/23	Pietermaritzburg	Dundee.....	A. Henley, Executor Dative, 19 Timber Street, Pietermaritzburg.
8345	Mary Violet Bartholomew, spinster...	First and Final Administration and Distribution	14/9/23	Pietermaritzburg	—	Miller & Hathorn, Change Lane, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
7636	Izabella Magdalena Eksteen (born Van Niekerk) and surviving spouse, Johannes Albertus Eksteen, of Elandsklip, Newcastle Division, Natal, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	15/9/23	Pietermaritzburg	Newcastle....	Messrs. Watt & Pike, Solicitors to Executor Testamentary, P.O. Box 42, Newcastle, Natal.
8132	Johanna Maria van Deventer (born Esterhuisen) and surviving spouse, Adriaan Hermanus Crouws van Deventer, of Ladysmith	First and Final Administration and Distribution	14/9/23	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Solicitor, Ladysmith.
8301	Chetu No. 56812, of Nonoti, Lower Tugela District, farmer	First and Final.....	14/9/23	Pietermaritzburg	Stanger.....	A. E. Foss & McRitchie, Stanger, Solicitors for the Executors.
7774	Annie Heffner.....	First and Final Administration and Distribution	14/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban.
8165	James Finnie.....	First and Final Administration and Distribution	14/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban.
5812	George Frederick Quin.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & Stocken, Solicitors, Durban.

ORANGE FREE STATE.

15519	Susanna Francina Schimper.....	Second and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Bloemfontein	Winburg.....	S. v. d. Hooven, P.O. Box 331, Bloemfontein, *q.q.* Executors Testamentary.
16116	Willem Christoffel Mynhardt en nagelete eggenote Susanna Elizabeth Mynhardt (gebore Cronje), van Mynhardtsrust, Distrik Winburg	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/9/23	Bloemfontein	Winburg.....	D. J. P. Scholtz, Prokureur vir die Eksekuteurs, Posbus 10, Ventersburg.
16000	Judith Margarita Scheepers (born Potgieter)	First and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Bloemfontein	Kroonstad....	Hugh H. Hill, *q.q.* Executor Testamentary, Kroonstad.
15408	Minnie Cumber (born Bradfield), widow, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	15/9/23	Bloemfontein	—	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.
16079	Anna Susanna Elizabeth Louw (born Naude, formerly Widow van Rooyen) and surviving spouse, Johannes Petrus Jacobus Louw, of Bethlehem	First Liquidation and Distribution	17/9/23	Bloemfontein	Bethlehem...	H. R. Rood, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 39, Bethlehem.
16285	Frederick Carel van Blerk and surviving spouse, Amelia van Blerk (born Fullard), of Kopjes, District Vredefort	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Bloemfontein	Parys.....	De Villiers, Cloete & Kriel, P.O. Box 34, Kopjes.
M/1793	Johannes Petrus Meyntjes, Minverdrag, Distrik Kroonstad	Twede en Finale Likwidasie en Distribusie	15/9/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
16109	Franscina Jacoba Prinsloo (geboren Pretorius) en langstlevende echtgenoot Heilgart Holtshuizen (of Hylgaard Holthuyzen); Prinsloo, van Amerika, Distrikt Bloemfontein	Eerste en Finale Administratie en Distributie	14/9/23	Bloemfontein	Brandfort....	Smit & Roos, *q.q.*, Posbus 15, Brandfort.
15119	John Martin Rafferty, of Springfontein	First and Final Administration and Distribution	14/9/23	Bloemfontein	Bethulie.....	Adolph Harris, *q.q.* Executor Testamentary, Springfontein.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
W/2363	Petronella Albertina Daniellina Erasina van Wyk (born Meyburgh) and surviving spouse, Willem Adriaan van Wyk, of Baden Baden, District Boshof	Second and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Bloemfontein	Boshof.....	Bazett W. E. Edmeades, P.O. Box 17, Dealesville, Orange Free State.
M/1941	Gertruida Jacoba Meyburgh, minor, of Klippan, District Boshof	First and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Bloemfontein	Boshof.....	Bazett W. E. Edmeades, P.O. Box 17, Dealesville, Orange Free State.
15894	Christoffel Lodewikus Botha and surviving spouse, Susanna Johanna Petronella Botha (born Terblanch), of Ou Tannie, District Lindley	First and Final Liquidation and Administration	17/9/23	Bloemfontein	Lindley.....	Walter Lange, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Steynsrust.
O/15201	Wilhelmina Christina Olivier and surviving spouse, Willem Karel Olivier, of Kransfontein, District Bethlehem	Supplementary Distribution	14/9/23	Bloemfontein	Bethlehem...	Fischer & Du Plessis, P.O. Box 46, Kestell.
16130	Johannes Willem van Tonder.....	Eerste en Finale.....	14/9/23	Bloemfontein	—	J. W. L. Ortlepp, Dewetsdorp.
16087	Johannes Jacobus Steyn van Eeden and surviving spouse, Cornelia Johanna van Eeden (born Le Roux), of Riffontein, District Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	17/9/23	Bloemfontein	Bethlehem...	P. F. de Villiers, P.O. Box 59, Bethlehem, *q.q.* Executrix Testamentary.
16054	Hendrik Andries Petrus Arnoldus Snijman en nagelate eggenote Martha Christina Snijman (gebore Palm), van Zastron	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/9/23	Bloemfontein	Zastron.....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.
16097	Johanna Stevina Wilhelmina Delport (gebore Van Heerden) en nagelate eggenoot Jacobus Paulus Stephanus Philippus Delport, van Smithfield	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/9/23	Bloemfontein	Smithfield....	Die Smithfield Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Smithfield.
16190	Hendrina Maria Elizabeth Kruger (gebore Van der Merwe) en nagelate eggenoot Willem Hendrik Kruger, van Smithfield	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/9/23	Bloemfontein	Smithfield....	Die Smithfield Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Smithfield.
15948	Anna Catharina Theron (geboren Fourie) en nagelaten echtgenoot Hendrik Schalk Theron, van Spioenkop, Distrikt Ficksburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	14/9/23	Bloemfontein	Fouriesburg..	Meiring & Venter, Prokureurs, Fouriesburg.
15634	Johanna Adriana Sophia Hitge, weduwe van wyle Cornelis Gerhardus Hitge, van Johannesburg, die te Senekal, Oranje Vrijstaat, overleed	Eerste.....	14/9/23	Bloemfontein	Senekal.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
16072	Alberta Christina Magdalena Elizabeth Bitzer (gebore Roux) en nagelate eggenoot Elias Matthias Betzer, van Mooivlakte, Distrik Fauresmith, Oranje Vrijstaat	Eerste Likwidasie en Distribusie	17/9/23	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, *q.q.*, Posbus 1, Fauresmith, Oranje Vrijstaat.
L/16176	Johannes Diederik van der Linde, of Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	15/9/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Geo. P. Fritz. P.O. Box 59. Kroonstad.
15689	James Muir.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Bloemfontein	Ficksburg....	I. B. Muir (born Macashill), Executrix Dative, c/o Tennent & Van der Merwe, P.O. Box 12, Ficksburg.
15999	Walter Futter Elliott, of Hayfield, Thaba 'Ncho, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/23	Bloemfontein	Thaba 'Ncho.	E. A. Crout, *q.q.* Executor Testamentary, Thaba 'Ncho, Orange Free State.
16106	Maria Magdalena Botha (gebore Lategan) en nagelate eggenoot Daniel Jacoba Botha, van Bothasrust, Distrik Kroonstad	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/9/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, *q.q.*, Posbus 11, Kroonstad.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES
OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES
VAN DE
VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.